

UC-NRLF



B 2 924 979







Velhagen & Klasing

# Monatshefte.



Jahrgang 1896/97.

II. Band.



Bielefeld und Leipzig.

Verlag von Velhagen & Klasing.



LOAN STACK



## Inhaltsverzeichnis.

XI. Jahrgang 1896/97. — Zweiter Band.

== Die illustrierten Beiträge sind mit \* bezeichnet. ==

AP30  
V4  
V.11:2  
pt.1

	Seite		Seite
<b>Romane, Novellen und Verwandtes.</b>			
Bobertag, Bianca: Sommermärchen. Novelle. . . . .	369, 494, 593	*Fuchs, Reinhold: Der Mettichergarten. Mit Bignette . . . . .	231
Frank-Schivelbein, Gertrud: Um nichts. Erzählung. . . . .	410	— — — — — Lenzenerinnerung. . . . .	528
*Fräpau, Ilse: Aus der Ehezeit. Erzählung. Mit zwei Zeichnungen von Werner Lehme . . . . .	351	— — — — — Das stille Thal. Mit Bignette. . . . .	256
Hoffmann, Hans: Im Vaterhause. . . . .	242	*Fulda, Ludwig: Verlobung. Mit einer Zeichnung von L. Marold . . . . .	532
Muellerbach, Ernst (Ebenbach): Vom heißen Stein. Roman. 25, 125, 289, 426		*Gaudy, Alice von: Frühling. Ein Entsch. Mit Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	325
Blitz, Ludwig von: Rein Baum. Eine Radettengeschichte. . . . .	64, 191	*Henning, Peter: An Gärten und rauschen den Ähren vorbei. Mit Bignette . . . . .	520
Schulze-Smidt, H.: Toter Haß. Erzählung. . . . .	543, 659	— — — — — Fällt die Birne reif vom Baum. . . . .	680
*Sittlinger, Hermine: Um's tägliche Brot. Novelle. Mit einer Zeichnung von H. Paemann . . . . .	641	Hoffmann, Hans: Spruch . . . . .	184
		*Muellerbach, Ernst: Malenschnee. Mit Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	322
		*Münchhausen, Eberhard von: Frühling. Mit einer Bignette von Fritz Reich . . . . .	409
		*Nitter, Anna: Märzläpchen. Mit Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	322
		— — — — — Pothia. Mit Bignette . . . . .	48
		— — — — — „Und geh' doch niemand an —“ Mit einer Zeichnung von Chr. Erdner . . . . .	444
		Hoderich, Alb.: Aus dem Leben . . . . .	24
		— — — — — Spruch . . . . .	675
		Saul, D.: Nach Jahren . . . . .	105
		*Schanz, Frieda: Am Herz Jesu-Fest. Mit Bignette . . . . .	404
		— — — — — Großstadtabend. Mit Bignette . . . . .	640
		— — — — — Weißblühende Kaskanie. Mit Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	324
		*Seidel, Heinrich: Das Wunder. Mit Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	321
		Stier, A.: Frühling bei den Armen . . . . .	450
		*Vanselow, Karl: Zu zweien. Mit einer Bignette von Moritz Koebecke . . . . .	627
		*Gräfin Waldersee, Helene: Gewitterstimmung. Mit einer Bignette. . . . .	463
		*Boozmann, Richard: Frühling. Mit Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	323
		— — — — — Frühlingstrost. Mit Bignette . . . . .	392
<b>Gedichte, Sprüche.</b>			
*Arnswald, Carl von: Sommergang. Mit Bignette . . . . .	704		
*Avenarius, Ferdinand: Ehe. Mit Bignette . . . . .	657		
Hern, Maximilian: Ausfische Sinnprüche. . . . .	63		
*Bulke, Carl: Frühlingstog in Lugano. Mit Bignette . . . . .	148		
Bulke, Carl: Liebesfrühling . . . . .	712		
— — — — — Zwei Frühlingelieder. Mit Bignette . . . . .	190		
*Falle, Gustav: Frühling über Nacht. Mit Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	324		
— — — — — Der Frühling kommt. Mit Bignette . . . . .	241		
— — — — — Morgenlied. Mit einer Bignette von Moritz Koebecke . . . . .	79		
— — — — — Neue Nacht. Mit Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	220		
— — — — — Sommer. Mit Bignette . . . . .	648		
— — — — — Vorbeimarsch. Mit zwei Zeichnungen von Albert Richter . . . . .	572		

	Seite		Seite
<b>Vom Schreibtisch und aus dem Atelier.</b>		<b>Mit vierzehn Abbildungen nach Photographien</b>	628
Reyer, Dr. Hans: Wie entsteht Meyers Konversationslexikon?	529	* Hoffmann, Hans: Das Bogenhäusl zu Bozen. Mit sechs Abbildungen nach Photographien	676
* Ruellenbach, Dr. Ernst: Mein schwarzes Buch. Mit zwei Abbildungen	681	Kaden, Woldegar: Der italienische Student. Eine Studie zu den letzten Studentenunruhen in Italien	286
* Steinbock, Prof. W. in Leipzig: Wie in Ägypten ausgegraben wird. Mit zwei Zeichnungen von Paul Hey	58	Klein, Dr.: Erdbeben	87
Werner, Prof. Anton von, in Berlin: Über Kunstausstellungen	405	* Lehmann, Prof. Max, Gneisenau: Mit dem Bildnis Gneisenaus	464
* Wichert, Ernst: Aus meiner frühesten Jugend. Mit einer Photographie	266	* Pehnert, Dr. Georg: Aus der Geschichte des Stuhles. Mit dreizehn Abbildungen in Aquardruck	649
<b>Kunst und Literatur.</b>		* Meister, Friedrich: In Canton. Mit sechs Illustrationen	222
Banner, Dr. Max: Vom Pariser Theaterwesen unserer Tage	445	* Müns, Sigmund: Deutschland in Rom. Mit neunzehn Abbildungen in Buntdruck	93
* Gurlitt, Cornelius: Pompeji vor der Zerstörung. Mit elf Abbildungen	705	* Schulze, Victor: Die heilige Veronika. Mit vier Abbildungen	149
Hart, Heinrich: Neues vom Büchertisch 406, 232, 362, 473, 585, 713		Scolar, Albanus: Balfanthalinsel und Orientfrage	327
* Knackfuss, Hermann: Ligan. Mit einem Titelbild, vier Kunstbeilagen und siebenundzwanzig Illustrationen	1, 161	Stinde, Julius: Aus den Annalen der Pest	185
* Kietzsch, Ludwig: Das Nationaldenkmal für Kaiser Wilhelm I. Mit zwei Porträts, einem Einhaltsbild und sieben Textillustrationen, zum Teil mit Tondruck	113	Strap, Rudolph: Der deutsch-österreichische Alpenverein. Mit einer Zeichnung	692
, S. v.: In unsern Bildern 111, 237, 367, 478, 591, 719		* Valdena, Friedrich: Böhmisches Bäder. Mit zwölf Originalzeichnungen von Prof. Anton Lemy in Aquardruck	257
* Vincenti, Carl von: Heinrich von Angeli. Mit einem Titel, einem Einhaltsbild und fünfzehn Textabbildungen	481	* Ziegler, Dr. Heinrich Ernst: Die Zoologische Station zu Neapel. Zur Feier ihres 25jährigen Bestehens. Mit zehn Abbildungen	416
* Wallsee, S. G.: Hamburger Schauspielerinnen. Mit dreizehn Porträts	80	* Zobeltzi, Hanns von: Heraldische Streizüge. Mit vierundvierzig Abbildungen, zum Teil in Buntdruck	49
Zobeltzi, Hanns von: Bismarckbriefe — Aus den Berliner Theatern (Dezember 1896 bis März 1897)	687		
— Wiesbadener Festspiele. Mit fünfzehn Abbildungen nach Photographien	533		
<b>Sonstige Aufsätze.</b>		<b>Neues vom Büchertisch.</b>	
* Blennerhassett, Lady: Königin Victoria von England und ihr Hof. Mit einem Einhaltsbild und neunzehn Abbildungen in Buntdruck	393	Bahr, Hermann: Theater	474
* Boed, Dr. R. in Dresden: Im schwarzen Viertel von Bombay. Mit Illustrationen nach photographischen Aufnahmen des Verfassers	574	Baskirtseff, Maria: Tagebuch	475
* Brüggen, van der: Stanislaus August Boniatowski, der letzte König von Polen. Mit elf Abbildungen	273	Bismarck-Briefe herausgegeben von Prof. Dr. Horst Kohl	687
* Dombrowski, Ernst von: Elchjagen. Mit neun Originalzeichnungen in Tondruck von Carl von Dombrowski	521	Böhlau, Helene: Das Recht der Mutter	234
* Deer, J. G.: Das Fürstentum Vichienstein. Mit neun Abbildungen in Buntdruck von Curt Haghe	451	Bourget, Paul: Jenseits des Oceans	235
* — Schweizer Volkstrachten. Mit dreizehn Abbildungen	342	Bon-Ed, Ida: Nichts	235
* Heise-Wartegg, Ernst von: Hoffestlichkeiten beim König der weißen Elefanten.		Brandt, Hans: Rose Victoria	585
		Bruno, Arthur: Deutscher Glaube	362
		Byrons Garbanapal übersezt von Josef Kainz	477
		Gerhalm, Irene: Ungarischer Dichtersaal	110
		Dahlmann, Hans: Wahr oder Wahrscheinlichkeit	366
		Dohm, Hedwig: Sibilla Dagmar	473
		Frank, Ulrich: Die Berlinerinnen	232
		Geibel, Emanuel: Gedichte aus dem Nachlass	107
		Homers Odyssee von Hermann von Schelling	363
		Herz, Marie: Meine Lieber	476
		— — — — — Stern	476
		Janitschek, Maria: Kinde	473
		Khuenberg, Sophie von: Pünche	109
		Kraus, Nicolaus: Vene	587
		Kreppmann, Friedrich Karl: Gedichte	108
		Lie, Jonas: Tyre Klein	366

	Seite		Seite
Graf zur Lippe: Innenleben . . .	364	Grühner, Ed., Der alte Landknecht . . .	144 u. 145
Mann, Heinrich: Das Wunderbare . . .	588	Halmhuber, Gustav: Das Nationaldenkmal für Kaiser Wilhelm I. Bunt- und Tonbrud . . .	120 u. 121
Muellenbach, Ernst: Franz Friedrich Ferdinand und Anders . . .	716	Hochmann, Franz: Am Waldestrand. Bunt- und Tonbrud . . .	160 u. 161
Munkaesz, Michael: Erinnerungen . . .	589	Jimenez, L.: Mädchen . . .	704 u. 705
Nerpen, Georg von: Auf Schwarzwaldwegen . . .	107	Johnson, Cyrus: Katharina. Bunt- und Tonbrud . . .	445 u. 449
Nfander, Gertrud: Passiflora . . .	109	Kaulbach, Hermann: „Ich lange Dich doch!“ . . .	64 u. 65
Neuter, Gabriele: Der Lebenskünstler . . .	235	Klimbsch, Eugen: Frohe Jugend. Bunt- und Tonbrud . . .	304 u. 305
Nichter, Hans: Frauenherzen . . .	587	Liebermann, Max: Mädchen. Bunt- und Tonbrud . . .	464 u. 465
Samarow, Gregor: Transvaal . . .	713	Meyer-Cassiel, H.: Studentop. Bunt- und Tonbrud . . .	696 u. 697
Schulze-Smidt, B.: Konstantinopel . . .	476	Meyerheim, Paul: Abendandacht . . .	384 u. 385
Seiditz, H. v.: Im Licht und Sonne . . .	716	Moderjohn, Otto: Feierabend. Bunt- und Tonbrud . . .	672 u. 673
Springhorn, M.: Herkus Monte . . .	715	Normand, E.: Morgentan . . .	272 u. 273
Sudermann, Clara: Die Siegerin . . .	233	Pagliano, E.: Auf dem Dache des Raländer Domes . . .	560 u. 561
Treitschke, Heinrich von: Historische und politische Aufäufe . . .	717	Relisa, E.: Herbsttag . . .	608 u. 609
Wiedig, Clara: Kinder der Elfen . . .	588	Ries, Therese: Prodomona: Lueifer. Bunt- und Tonbrud . . .	624 u. 625
Wogelin, Adolf: Das neue Gewissen . . .	365	Schäffer, H.: Studie. Bunt- und Tonbrud . . .	208 u. 209
Walthert, Oskar: Die Volkantia . . .	586	Saporetti, E.: Heiterer Sinn . . .	336 u. 337
Weife, Lisa: Lebensfreude . . .	364	Senpei, Karl: Auf der Bauer. Buntbrud . . .	320 u. 321

### Kunstbeilagen.

Angeli, Heinrich von: Porträstudie. Chromolithographie . . .	480 u. 481
Bafid, Nicolaus: Griechischer Schiffer. Nach einer Skizze. Fotomilebrud . . .	112 u. 113
Lenbach, F. von: Fürst Bismarck. Fotomilebrud . . .	688 u. 689
Läben, Adolph: Aquarellstudie. Fotomilebrud . . .	592 u. 593
Marolt, L.: Die Bicomteffe. Nach einem Aquarell. Fotomilebrud . . .	368 u. 369
Simm, Fr.: Eine Blumenfreundin. Nach einem Aquarell. Fotomilebrud . . .	240 u. 241
Tizian: Selbstbildnis. Nach dem Gemälde in den Uffizien zu Florenz. Buntbrud. Titelbild.	
— Der Hingetroffen. Nach dem Gemälde in der Igl. Galerie zu Dresden. Buntbrud . . .	16 u. 17
— Flora. Nach dem Gemälde in den Uffizien zu Florenz. Buntbrud . . .	24 u. 25

### Einschaltbilder.

Nikuliewicz, L.: Karamane . . .	512 u. 513
Angeli, H. v.: Der Mäher seiner Ehre. Bunt- und Tonbrud . . .	488 u. 489
Brandt, Joseph von: Alarm . . .	640 u. 641
Defregger, Franz von: Broni. Buntbrud . . .	88 u. 89
Edardt, Alois: Die schöne Gefäßhändlerin . . .	32 u. 33
Egger-Lienz, A.: Klederei . . .	192 u. 193
Faldi, H.: Die junge Gutsherrin. Bunt- und Tonbrud . . .	496 u. 497
Fechner, Hans: Damenbildnis. Bunt- und Tonbrud . . .	544 u. 545
Fidel, Paul: Ein stiller Winkel. Bunt- und Tonbrud . . .	256 u. 257
Gagneau, L.: Auf der Heide . . .	528 u. 529
Godward, F. W.: Almerin . . .	432 u. 433

### Selbständige Abbildungen, Studien- und Skizzenblätter im Text.

Alma Tadema, L.: Beim Fortlesen des Homer . . .	132
Anderson, S.: Jephthasweilen . . .	141
Barthel, P.: Trümmern . . .	571
Begas, Carl: Eilen mit Wachskind . . .	36
Bernuth, E. von: Waldbühne im Teutoburger Wald. Skizze . . .	300
Blinks, Thomas: Hinter den Linden . . .	380
Brandt, Joseph von: Ein Gebet . . .	441

	Seite		Seite
Bredt, Max: Vientenabe . . . . .	428	Mählig, Hugo: Studien zu einem Erntebilde . . . . .	664 u. 665
— — Photographiestudie zu einem Bilde „Mariä Empfängnis“ . . . . .	501	Muyden, Evert van: Radierung . . . . .	591
Dietrich, Chr. W.: Unterhaltung am Fenster . . . . .	377	Nagel, L. van: Studie . . . . .	197
Dilger, A., & Sohn: Schwarzwälderin. Photographische Aufnahme . . . . .	437	Nauber, Wilhelm: Studien . . . . .	201, 509
Fauzette, L.: Mondnacht . . . . .	309	Nay, Henriette: Sammerblumen . . . . .	703
Füder, Eugen: Studie von Eolt . . . . .	608	Remington, Frederic: „Abgelesen zum Gesicht!“ . . . . .	217
Fuß, Heinrich: Wandbrunnensäule. Relief . . . . .	506	Rafenhand, Emil: Studien aus der Pusta . . . . .	388 u. 389
Gens, Wilhelm: Türle . . . . .	204	Schmidt, Otto: Kapelle in Klausen (Südtirol). Photographie . . . . .	329
Gerard, François: Weiblicher Studienkopf . . . . .	597	Schweiger, Adolph: Studie aus Norwegen . . . . .	661
Glaeden, van, Taarmina: Zigeunerfinder. Rebhaberaufnahme . . . . .	230	Sanderland, H.: In Erwartung . . . . .	313
Grühner, Ed.: Erhaltungshändchen . . . . .	569	Starke, Konrad: Eine Kritik. Studie . . . . .	72
Holmberg: Porträtstudie. Nach einer Zeichnung . . . . .	45	Weichberger, C.: An der Balzquelle. Studie . . . . .	297
Jacobson, S.: Mondnacht . . . . .	564	Willroider, Ludwig: Wiesenweg. Cstudie . . . . .	293
Kampff, K.: Studienkopf zu dem Gemälde „Professor Steffens zu Breslau im Jahre 1813“ . . . . .	617	Zenisek: Federflüge . . . . .	213
Klever, J. v.: Stilleben im Walde . . . . .	316	* * * Gyllis, A., Atelier . . . . .	237
Kriewer, R.: Dachauerin . . . . .	137	* * * Mänade, Langende. Tarja im Kgl. Museum zu Berlin, nebst vier Rekonstruktionen von Ernst Herter, A. Kraus, Emil Gauer, H. v. Glämer . . . . .	239, 240
Kraener, Christian: Studie . . . . .	605	* * * Silberchag von Vascarella, drei Abbildungen . . . . .	478, 479
Liebermann, Max: Studie . . . . .	73	* * * Bijutenarten, Originelle 548, 549, 552, 553, 556, 557	
Lassow, H.: Vertausliche Mitteilung . . . . .	373	* * * Bügel's, H., Tieratelier . . . . .	367
Ludwig, Karl: Frühling. Cstudie . . . . .	301		
Marald, L.: Im Treibhaus. Studie . . . . .	41		
Metzä, Gabriel: Musikliebhaber . . . . .	249		

### Gratisbeilage:

**Dehagen & Klossing's Romanbibliothek.** VII. Band, Nr. 7 bis 12:

Contacuzène-Astieri, Olga: Das Traurigste von Allem. Roman.

Übersetzt von Helene Lüdte. (Schluß.) Seite 193—198.

Russell, William Clarke: Die Piraten. Seeroman. Übersetzt von Friedrich Meißner. S. 199—345.





Tigian. Selbstbildnis des Meisters. Gemälde in den Uffizien zu Florenz.  
(Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Tournai L. G. Paris und New York.)



# Welshagen & Rasfings Monatshefte.

Herausgegeben

von

Theodor Hermann Pantenius und Hanns von Jodelitz.

XI. Jahrgang 1896/97.

Heft 7, März 1897.

## — ♦ — Tizian. — ♦ —

Von

Hermann Knackfuß.

Mit einem Titelbild, zwei Einschaltbildern und vierzehn Illustrationen.

(Abdruck verboten.)

**I**n südöstlichen Ausgang des Ampezzothals, unweit der Grenze zwischen Triaul und Tirol, liegt das Städtchen Pieve di Cadore.

Die ganze Erhabenheit des Hochgebirgs umgibt den Ort, über ihm ragen die felsigen Kiezenjaden der Dolomiten zum Himmel empor, unten windet sich im engen Thal die reizende Piave südwärts, an deren Ufer sich von altersher der kürzeste Verkehrsweg zwischen den Hochalpen und Venedig entlang zieht. Die Landschaft Cadore, deren Hauptort Pieve ist, hat im Wechsel der Zeiten bald zum Deutschen Reiche, bald zum Patriarchat von Aquileja gehört, bis sie im Jahre 1420 der Republik Venedig einverleibt wurde.

In einer der Gassen von Pieve di Cadore steht das durch eine Inschrifttafel kenntlich gemachte Haus, in dem der große Meister der venezianischen Malerschule, der größte Farbkünstler Italiens überhaupt, Tiziano Vecellio, im Jahre 1477 geboren wurde.

Tizians Vater, Gregorio Vecellio oder Vecelli — der Familienname wurde nach Willfür in der Einzahlsform oder Mehrzahlsform geschrieben — gehörte einer vornehmen alten Familie an, die in vielen Geschlechtern sich hervorragende Verdienste

um ihre Heimat erworben hatte. Von ihm wird berichtet, daß er „ebenso durch seine Weisheit im Rate von Cadore wie durch seine Tapferkeit im Felde sich auszeichnete;“ gegen Ende des XV. Jahrhunderts wurde er zum Befehlshaber der Wehrmannschaft von Pieve ernannt, und als im Jahre 1508 die Landsknechte Kaiser Maximilians durch das Ampezzothal in das venezianische Gebiet eindrangten, hatte er reichliche Gelegenheit, seine Kriegstüchtigkeit zu bewähren. Tizians Mutter Lucia gebörte ebenfalls dem Geschlecht der Vecelli an. Tizian wurde im Alter von neun Jahren zu seiner Ausbildung nach Venedig gebracht zu einem dort wohnenden Oheim. Ob von vornherein die Absicht bestand, ihn der Kunst zuzuführen, erscheint fraglich. Jedenfalls erhielt Tizian in Venedig schon früh Unterricht in der Malerei.

Die Nachrichten über Tizians Lehrjahre sind sehr dürftig. Es heißt, er habe seinen ersten Unterricht bei einem Mosaisarbeiter Namens Sebastian Zuccato bekommen und sei von diesem dem Giovan Bellini zur weiteren Ausbildung übergeben worden; später habe er sich den Giorgione zum Vorbild genommen.

Der Altmeister Giovan Bellini, der Lehrer vieler vortrefflicher Künstler, war

der eigentliche Begründer der besonderen venezianischen Malerei mit ihrer gesunden Kraft und Schönheit und ihrer herzerfreuenden Farbenpracht. Auch Giorgio Barbarelli, der unter der Benennung, die ihm seine Freunde gaben, Giorgione (der lange Georg), der Nachwelt bekannt geworden ist, war sein Schüler. Giorgione war Tizians Altersgenosse. Er war ein ausgezeichnete Künstler und ein Maler von allererstem Range. Er starb 1511 im Alter von vierunddreißig Jahren als ein berühmter Mann. Es hat nichts Befremdliches, wenn der junge Tizian von einem Gleichaltrigen, der solch eine hervorragende Begabung besaß, zu lernen sich bemühte. Tizian scheint kein Wunderkind gewesen zu sein, sondern vielmehr sein außerordentliches Können durch arbeitsamen Verneisser sich erworben zu haben. Auch von dem um zwei oder drei Jahre jüngeren Mit-Schüler Jacopo Palma, gewöhnlich Palma Vecchio („der Alte“) zum Unterschied von einem gleichnamigen späteren Maler genannt, einem Meister in der Schilderung blühender Frauenschönheit, hat Tizian vieles gelernt. Man braucht darum die Selbstständigkeit seiner Kunst nicht geringer zu veranschlagen. Daß unter jungen Leuten, die in gleichen Verhältnissen gleichen Zielen zustreben, einer von dem anderen annimmt, ist nur natürlich. Auch erklärt der Umstand, daß in der Schule Bellinis mehr als irgendwo anders zu jener Zeit nach dem Leben gemalt wurde und daß daher die nämlichen Modelle verschiedenen Malern dienten, manche Ähnlichkeiten. Jedenfalls hat Tizian, der auch den Palma überlebte, später diesen sowohl wie den Giorgione übertroffen.

Das erste erhaltene Gemälde Tizians, das eine einigermaßen sichere Zeitbestimmung zuläßt, befindet sich im Museum zu Antwerpen. Es stellt den venezianischen Prälaten Jacopo Pesaro vor, der mit der Kriegsfahne Papst Alexanders VI. in der Hand vor dem Throne des Apostels Petrus kniet und diesem von dem Papste selbst empfohlen wird. Die Zeltereignisse, auf die dieses Gemälde anspielt, lassen auf seine Entstehung schließen: frühestens im Jahre 1501, in dem Jacopo Pesaro zum Beschützer einer gegen die Türken ausgerüsteten päpstlichen Flotte ernannt wurde;

und schwerlich nach dem Jahre 1503, in dem Alexander VI. starb.

Es versteht sich von selbst, daß der junge Maler, dem von einem Manne wie Pesaro ein derartiger Auftrag anvertraut wurde, vorher schon bedeutende Proben seines Könnens geliefert haben mußte. Eine Anzahl von Gemälden ist vorhanden, die zwar der äußeren Anhaltspunkte zur Bestimmung der Zeit ihres Entstehens entbehren, die sich aber durch die Art ihrer Auffassung und Ausführung als Jugendwerke Tizians zu erkennen geben.

Die Nationalgalerie zu London besitzt ein Gemälde, bei dem ein Zweifel darüber, ob es ein Werk Tizians aus seiner Jugendzeit sei, wohl kaum bestehen kann. Es stellt die Anbetung der Hirten dar.

In dem sehr schönen Bild machen sich auffallende Unvollkommenheiten der Zeichnung bemerklich. Ehe noch Tizian die Form ganz beherrschte, war er schon imstande, sein dichterisches Farbenempfinden zu voller Geltung zu bringen.

Ein unbestritten echtes, gleichfalls noch ziemlich frühes Jugendwerk Tizians ist ein Marienbild in der kaiserlichen Gemäldegalerie zu Wien, das im Volksmunde die sonderbare Bezeichnung „Eigenermadonna“ führt (Abb. 1). Hier ist die Formengebung schon eine durchaus sichere. Ein allerliebsteß gesundes Knäblein ist dieses Jesuskind, das, an die Mutter angelehnt, auf einer Steinbrüstung steht und spielend mit dem einen Händchen die Falten von Marias Mantel, mit dem anderen die Finger der haltenden Mutterhand ansaßt. Diese Maria ist durchaus keine gesuchte Idealschönheit, sondern nur eine hübsche Venezianerin; aber es liegt etwas Weibvolles über ihrem stillen, bescheidenen Antlitz und über ihrer von Schleiер und Mantel umhüllten Gestalt, das mit der Stimmung der Linien und Töne des ganzen Gemäldes zusammenklingt und daselbe zu einem echten Andachtsbilde macht. Den Hintergrund bildet zum Teil ein grünseidener Vorhang, zum Teil ein Bild ins Freie; da sieht man in eine Hügelandschaft, in der ein volles Gefühl für die Poesie der unter blauem Himmel sich ausdehnenden Weite sich ausdrückt.

In der nämlichen Galerie zeigt ein anderes Marienbild, die sogenannte „Kirchenmadonna“ (Abb. 2), uns den Künstler

wieder auf einer reiferen Stufe der Entwicklung, im Vollbesitz reichen malerischen Könnens, das den feinsten Farbenempfindungen Ausdruck zu geben vermag. Maria, holdselig und vornehm, mit einem Gesicht

hannes mit einem kindlichen Verlangen hinblidt, das ebenso natürlich wiedergegeben ist, wie die Mitteilensfreude des kleinen Jesus. Zu beiden Seiten des roten, goldgemusterten Stoffes, der für die mit einem



Abb. 1. Madonna mit dem Kinde (sogenannte „Huguenotmadonna“). Original in der Z. L. Grandducaliste zu Wien.  
(Nach einer Photographie von Franz Quilbegerl, Wien.)

vou lieblicher Fülle der Formen, heftet einen echt mütterlichen Blick auf das Kind, das mit freudiger Eile ihr einige von den Kirichen anbietet, die vor ihm hingelegt worden sind und auf die der kleine Jo-

haltenreichen hellroten Gewande und blauem Kopftuch bekleidete Jungfrau den Hintergrund bildet, werden Joseph und Zacharias sichtbar, dunkle Köpfe, die sich kräftig von der blauen Luft abheben — der erstere

leider durch charakterlose moderne Übermalung verunstaltet.

Ähnliche Stimmung, aber reichere Wirkung zeigt das herrliche Bild der Dresdener Gemäldegalerie, auf dem das Jesuskind, auf dem Knie der Mutter stehend und von Johannes, dem Täufer, der hier als erwachsener Mann erscheint, unterstützt, sich drei herantretenden Heiligen zuwendet (Abb. 3). Die Lichtgestalt des Kindes wird hier einerseits durch einen dunkelgrünen Vorhang, vor dem die kleine Figur des Johannes in braunen Tönen sich unterordnend steht, andererseits durch das rote Kleid Marias hervorgehoben. Auf dem Schoß Marias liegt der blaue Mantel, und ihr Kopf steht ganz hell in hell, indem er sich mit einem weißen Schleier von der weißbewölkten Luft abhebt. Auf derselben Luft steht dann ganz dunkel der Kopf eines im tiefsten Schatten des Bauwerks, das weiterhin den Hintergrund bildet, befindlichen Heiligen, der sich in ehr-

fürchtiger Verneigung vorbeugt und den der wallende Bart und das Schwert als den Apostel Paulus kenntlich machen. Der Schatten überzieht auch das ganze sichtbare Stück des Bauwerks und, nach vorn an Tiefe abnehmend, die Gestalt des heiligen Hieronymus, der als Büßer dargestellt ist, wie er in heißem Gebet zu einem Kreuzfig aufblickt, mit herabgestreiftem Kardinalgewande und entblößter Schulter. Die ganze Dunkelheitsmasse, die auf diese Weise gebildet ist, wird wieder geteilt durch die helle Gestalt einer weiter vorn stehenden weiblichen Heiligen. Von der Seite einfallendes Licht und der Lichtwiderschein von der Hauptgruppe überziehen das weiße Seidenkleid und die feine Haut und das blonde, künstlich geordnete und mit einem blaßvioioletten Bande geschmückte Haar dieses Mädchens mit einem weichen Schimmer. Es ist Maria Magdalena, die das Salbengefäß, durch das sie gekennzeichnet wird, dem Christuskinde darbietet. Ihre



Abb. 2. Marienbild (so genannte Weidenmarianna). Original in der k. k. Gemäldegalerie zu Wien.  
(Nach einer Photographie von J. Köhn, Wien.)



Abb. 2. Maria mit dem Kinde und vier Heiligen. Original in der Kgl. Gemäldegalerie zu Dresden.  
(Nach einer Photographie von Henry Konstantin, München.)

rechte Hand, die das Gefäß hält, wird durch den von der Schulter herabgeglittenen Mantel, dessen anderes Ende sie mit der Linken gefaßt hat, zugebedt; dieses Stück Mantel, das sich an die Dunkelheit des Paulusgewandes anschließt, bildet einen dunklen Trennungstreifen zwischen den beiden weiblichen Figuren. Wunderbar im Ausdruck ist die Gegenüberstellung der beiden Frauen: die ganz von Scham erfüllte reiche Säuglerin vor dem Angesicht der Ärmsten; wunderbarer noch der milde Ernst des Verzeihens in dem milden Blick des Kindes.

An den Schluß der Reihe von Muttergottesbildern in Halbfiguren, die uns von Tizians Jugendentwicklung innerhalb eines Zeitraumes, dessen Grenzpunkte sich nicht bestimmen lassen, die beste Anschauung gewährt, kann man ein liebliches Gemälde in der Uffiziengalerie stellen, ein Meisterwerk kostbarster, liebevollster Ausführung. Das Jesuskind, gleich seiner Mutter eine Erscheinung von süßer Holdseligkeit, ruht halb liegend, halb sitzend auf den Armen Marias und auf dem Mantel, den sie von

Arm zu Arm herüberzieht; es hält die Händchen voll Rosen und wendet das Köpfchen einer weiteren Rosenspende zu, die der kleine Johannes diensteifrig mit hochgestrecktem Arm ihm darreicht. Seitwärts steht der heilige Einsiedler Antonius, ein wunderschöner Greis, mit beiden Händen auf den ihn kennzeichnenden T-förmigen Stab gestützt, und verneigt sich mit stiller Innigkeit in die Betrachtung des kindgewordenen Gottesohnes. Den Hintergrund bildet zum größten Teil ein Vorhang von bräunlicher Farbe; nur ganz seitwärts, an den Köpfchen der beiden Kinder, wird ein Stückchen duftiger Landschaft unter einer leichten Wolkenwand sichtbar (Abb. 4). In dem Bewußtsein, etwas Wohlgeklungenes geschaffen zu haben, hat Tizian dieses Bild mit seinem Namen bezeichnet.

Soviel Poesie auch in solchen Halbfigurengruppen Tizians lebt: das volle Maß seiner malerischen Dichtkunst offenbart sich erst da, wo der Künstler die Darstellung ganz ins Freie verlegt und aus Figuren und Landschaft ein stimmungsvolles Ganzes



Abb. 4. Madonna mit dem heiligen Antonius Eremita. Gemälde in den Uffizien zu Florenz. Nach einer Originalphotographie von Braun, Clement & Cie. in Formai L. G., Paris und New York.





Abb. 5. Die heilige Jungfrau mit dem Jesuskind, Johannes dem Täufer und der heiligen Katharina. Gemälde in der Nationalgalerie zu London.

Nach einer Originalphotographie von Braun, Klement & Cie. in Tarnoch i. U., Paris und Rem. Port.

zusammenwirkt. Solch eine Tiziansche Landschaft ist nicht, wie etwa bei Raffaels Madonnen im Grünen, nur eine reizvollere Art des Hintergrundes; sondern in ihr steckt ebensoviel künstlerisches Empfinden, wie in den Figuren, sie sind etwas Belebtes, in dessen Wesen der Maler sich mit Schönheitswonnen vertieft, und das er zum vollendetsten Zusammenklänge mit der Formen- und Farbenstimmung der Figuren gebracht hat. Die Nationalgalerie zu London besitzt ein Marienbild von dieser Art, von dem man nach der großen Ähnlichkeit des Kopfes der Jungfrau mit der eben genannten Florentiner Madonna wohl annehmen muß, daß es um dieselbe Zeit wie dieses entstanden sei. Maria sitzt auf einer Bodenerhöhung; neben ihr, in ehrerbietigem Abstand, der kleine Johannes, der auch hier wieder Blumen darreicht. Ohne die Augen von der zärtlichen Betrachtung des auf ihrem Schoße liegenden Kindes zu erheben, nimmt die Jungfrau die Blumenspende aus der Hand des Johannes. Vor ihr kniet die heilige Katharina und herzt mit mädchenhafter Freude das Jesuskind. Das gelbe

Kleid Katharinas und das Rot und Blau der Gewandung Marias bilden einen vollkräftigen Zusammenklang der drei Grundfarben. Und dahinter spannt sich ein landschaftlicher Farbenzauber aus. Dichtbelaubte Bäume stehen auf dem grünen Hang des Hügel, auf dem die Gruppe ruht; eine dunkelbewaldete zweite Höhe senkt sich zu einer Ebene hinab, in der Hirten ihre Herden weiden lassen; der Spiegel eines Sees erglänzt in bläulicher Ferne, und weiterhin schweift der Blick über sanfte Hügelwellen bis zu dem ragenden Hochgebirge; auf den Gipfeln lagern Wolkennassen. Das Licht der Abendsonne dringt durch die Risse des Dunstschleiers und färbt den Rand eines dichten Wollengebildes mit rötlicher Glut. Oben in diesem Wolkenrand erscheint ein Engel, um die Hirten auf der Flur, die ein Widerschein des goldigen Lichtes erhellt, zur Verehrung des göttlichen Kindes herbeizurufen (Abb. 5).

Andachtsbilder waren damals, wie man zu sagen pflegt, das tägliche Brot der Werkstatt, und Tizian hat früh bewiesen, mit welcher Innigkeit des Empfindens er

solche zu gestalten wußte. Sein berühmtestes Jugendwerk aber, vielleicht von all seinen Schöpfungen, die am meisten beim Publikum beliebte und am weitesten durch Nachbildungen verbreitete, ist sein religiöses Bild.

Es ist das im Palast Vorghese zu Rom befindliche Meisterwerk von Farbenpoesie, das den zweifellos ganz unzutreffenden Namen „die himmlische und die irdische Liebe“ führt (Abb. 6). Eine im XVII. Jahrhundert verfaßte Beschreibung nennt das auch damals hochbewunderte Bild mit der gleichgültigen Bezeichnung: „Zwei Mädchen am Brunnen.“ Es ist eine Allegorie, deren Gedanke sicherlich nicht von Tizian ausgekügelt, sondern von dem Besteller ihm gegeben worden ist. Glücklicherweise ist die Enträtselung des dunklen Sinnes keine Vorbedingung für den klaren Schönheitsgenuß, den das Werk gewährt. Eine idyllische Landschaft dehnt sich hinab zum Meer, dessen lichtblaue Linie den Gesichtskreis schließt; das Pflanzspiel der Hügel wird durch das Spiel der von den weißen Wolken geworfenen Schatten poetisch belebt. Nach vorn steigt das Gelände, ein paar Bäumchen durchschneiden mit kräftiger Dunkelheit die Luft, und ganz vorn steht im Grünen eine Brunneneinfassung von weißem Marmor, in der Gestalt eines antiken Sarkophags gebildet, und mit Reliefdarstellungen geschmückt. Auf dem Rande des Wasserbeckens sitzt ein blondes junges Mädchen, nackt bis auf ein um den Schoß geschlungenes weißes Schleiertuch; das abgestreifte rotseidene Gewand haftet nur noch an dem linken Oberarm und seine herabwallenden Falten begleiten reizvoll den anmutigen Linienfluß der enthüllten Gestalt; aber die hotdeligste Unschuld ist das Kleid des Mädchens. Als ein fast überflüssiges äußeres Sinnbild der Reinheit und Aufnahmefähigkeit dieser Seele hat der Maler eine offene Schale von spiegelndem Silber neben die Figur auf den Brunnenrand gestellt. Die liebliche Jungfrau hält mit der Linken ein Gefäß empor, aus dem Opferdampf aufsteigt, und blickt über ihre rechte Schulter mit großen fragenden Augen auf den klaren Wasserpiegel im Brunnen. Von hinten aber ist ein Liebesgott an den Brunnen getreten und beugt sich wie ein spielendes Kind über den Marmorrand; er taucht

sein Händchen in die Fläche, und ein leichtes Plätschern wird die ruhige Klarheit zerstören. Den Gegensatz zu dem jungen Mädchen, das etwas Unbekanntem in faum erwachender Ahnung entgegensteht, bildet ein an der anderen Seite des Brunnens sitzendes, blühendes junges Weib. Diese Gestalt ist in einen Anzug von weißer Seide mit rotem Unterzeug gekleidet, der mit weiten Falten ihre Formen umhüllt; selbst die Hände sind mit Handschuhen bedeckt. Sie sieht den Beschauer groß und ruhig an, ohne Frage und ohne Spannung; sie ist ganz Ruhe und Besriedigung. Auf ihrem halbblonden Haar liegt ein schmaler Blätterkranz, die linke Hand ruht auf einem geschlossenen Gefäß, die Rechte hält gleichgültig ein paar abgerissene Rosen.

Das Reliefbild an der Vorderseite des Marmorbeckens zeigt verschiedene Gruppen von Kindern, deren Thun und Treiben sicherlich eine mit dem Sinne des Ganzen zusammenhängende Bedeutung hat. Zwischen den Kindergruppen ist über dem Ausflusrohr des Brunnens ein Wappen angebracht, zweifellos dasjenige des Bestellers; aber selbst dieses Wappen spottet aller Bemühungen der Forschung, aus ihm auf die Person des Auftraggebers und demnach vielleicht auch auf die Bedeutung des Gemäldes Schlüsse zu ziehen. Hier erkennt man recht, wie untergeordnet für die Wirkung eines Kunstwerkes dessen gegenständlicher Inhalt ist. Kein Mensch weiß den Sinn dieser Darstellung in völlig befriedigender Weise zu erklären; aber von ihrem künstlerischen Gehalt wird ein jeder bezaubert, der überhaupt des Kunstgenusses fähig ist.

Die erste Nachricht über Tizians Thätigkeit, welche eine sichere Zeitbestimmung bietet, ist zugleich die erste Kunde von seiner Beschäftigung an einem öffentlichen Werk. Aber nicht als selbständiger Empfänger eines Auftrags, sondern als Gehilfe des Giorgione erscheint hier der Künstler, der doch bereits in sein dreißigstes Lebensjahr eingetreten war. Es handelte sich um Freskomalereien an den Außenwänden eines Senatsgebüdes.

Das als Wohn- und Warenhaus für die deutschen Kaufleute in Venedig von der Regierung eingerichtete und unterhaltene Gebäud war im Jahre 1505 abgebrannt; und es wurde nun alsbald die Erbauung

eines neuen Hauses für diesen Zweck ins Werk gesetzt. Schon im Sommer 1507 war der neue „Fondaco de' Tedeschi“ am Canal grande, ganz in der Nähe der Rialtobrücke, im Bau vollendet, und sicherlich wurde nun gleich mit der umfangreichen malerischen Ausschmückung desselben begonnen. Giorgione erhielt den Auftrag, und er übertrug einen Teil der Arbeit an Tizian.

Im Spätherbst 1508 waren die beiden Freunde mit den Freskomalereien, die sich über zwei Fronten und den Innenhof erstreckten, fertig. Sie hatten das massige Gebäude mit einem bunten Spiel von Figuren und Zierwerk umkleidet. Ein innerer Zusammenhang der dargestellten Gegen-

bringen. Wie wäre es damals einem Deutschen in Venedig möglich gewesen, irgend ein Werk der Malerei entstehen zu sehen, ohne in Gedanken einen Vergleich zu ziehen mit den Schöpfungen des großen Landmannes Albrecht Dürer, der ja ganz vor kurzem erst die Lagunenstadt verlassen und dem der Altmeister Bellini die unverhohlene Bewunderung gezollt hatte? Daß Tizian und Dürer sich persönlich kennen gelernt hatten, kann bei dem Aufsehen, das die Arbeiten des deutschen Malers in Venedig erregten, wohl keinem Zweifel unterliegen, wenn auch in Dürers erhaltenen venezianischen Briefen Tizians Name nicht genannt wird. Dem Wettstreit mit Dürers Kunst schreibt eine Erzählung, die zwar



Abb. 6. „Die himmlische und die irdliche Liebe.“ Gemälde in der Galerie Borobrie zu Rom. Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Vornach i. E., Paris und New York.

stände läßt sich aus den Beschreibungen nicht erkennen. Heute sind von dieser einst höchlich bewunderten Dekorationsmalerei kaum noch einige ganz schwache Spuren wahrnehmbar; in der Seelust können Fresken sich nicht halten. Der zeitgenössische Künstlerbiograph Vasari hat sich über diese Malereien sehr mißfällig ausgesprochen; sie waren ihm, wie man in der Ausdrucksweise unserer Zeit sagen würde, nicht „stilvoll“ genug entworfen. In den Augen anderer aber bildete gerade das Freie, Lebendige, Malerische und scheinbar Willkürliche dieses Farbenschmuckes dessen besonderen Reiz.

Tizians Thätigkeit bei der Ausschmückung des Fondaco mußte ihn naturgemäß in häufige Berührung mit deutschen Kaufherren

erst im XVII. Jahrhundert ausgezeichnet wurde, aber sich auf glaubhafte mündliche Überlieferung stützte, die Entstehung einer der vollendeten Schöpfungen Tizians zu. Gegenüber der Behauptung, daß kein italienischer Maler ein Bild in dem Maße auszuführen vermöge, wie es Dürer thue, soll Tizian sich anheischig gemacht haben, zu zeigen, daß auch er imstande sei, ein Gemälde mit vollem Kunstfleiß durchzubilden, und zwar ohne dabei, wie Dürer, ins Übermaß zu geraten. Das Ergebnis dieses Entschlusses soll das jetzt in der Dresdener Galerie befindliche Gemälde gewesen sein, das unter der Benennung „der Zinsgroßchen“ bekannt ist.

Dieses Bild ist in der That etwas in jeder Hinsicht Vollkommenes. Gegenstand

der Darstellung ist die Zurückweisung der an den Heiland gerichteten Pharisäerfrage, ob es erlaubt sei, dem Kaiser Zins zu zahlen. Das Gemälde enthält nur das zum Aussprechen des Gedankens unbedingt Notwendige: Von Christus sieht man etwas weniger als die halbe Figur, von dem Pharisäer, der ihm die Münze zeigt, nicht viel mehr als das Gesicht und die Hand mit dem Geldstück (Abb. zwischen Seite 16 u. 17). Tizian hat sein Wort gehalten. Er hat hier alles mit der äußersten Vollendung der Einzelheiten durchgeführt. Aber er hat alle

Einzelheiten der natürlichen malerischen Gesamterscheinung unterzuordnen gewußt. So wirkt das Haar, von dem das Christusantlitz eingerahmt ist, als eine ruhige dunkle Masse; aber in der Nähe erkennt man die einzelnen lose heraustretenden Härchen. So sind die Kleinigkeiten von Formen und Farben, welche die Haut beleben, alle vorhanden, ohne daß dadurch die große, einfache Wirkung des Fleischtons beeinträchtigt wurde. Aber nicht nur als eine Leistung des größten malerischen Könnens ist das Bild das Wunderwert, als das es zu allen

Zeiten angesehen worden ist. Auch in tieferem Sinne hat Tizian gezeigt, daß er den Vergleich mit dem deutschen Meister herausfordern dürfe. Er hat sich mit ganzer Seele in den Inhalt der Darstellung versenkt und hat diesen ganzen Inhalt in klarster, schönster Kennzeichnung zum Ausdruck gebracht. Die heimtückische Verschmipftheit des Fragestellers, sein schleichendes Herandrängen und die göttliche Ruhe, die hoheitsvolle Überlegenheit des Heilandes, die bestimmte und doch so vornehm leichte Bewegung, mit der seine Hand die Gegenfrage: „Wessen ist das Bild?“ begleitet, — das alles spricht so klar und deutlich, wie es nur jemals höchster Kunst möglich gewesen ist. Und mit welcher erhabenen Einfachheit hat der Künstler das alles zum Ausdruck gebracht! Dabei die wunderbare



Abb. 7. Der heilige Antonius von Padua heiligt einen Jüngling.  
Freskoge-mälde in der Scuola del Santo zu Padua, um 1511.

Durchführung des Gegenjages der Charaktere in jeder Form der beiden Köpfe und der beiden Hände! — Es ist wohl begreiflich, was erzählt wird, daß ein Gefandter Karls V. beim Anblick dieses Bildes laut sein Erstaunen darüber ausgesprochen habe, daß es einen Maler gebe, der so mit Dürer zu wetzeln imstande sei. Der Gefandte dachte selbstredend nicht an Dürers Formenausdrücke, sondern an das Wesen von dessen Kunst. Und ein Wesen von Dürers tiefem Geist hat Tizian verspürt, als er dieses Werk schuf. Daß er bei allem anderen seine Farbenkunst nicht vergaß, daß er die verschiedenartigen Fleischtöne und Haarfarben, das Rot des Rodes und das Blau des Mantels in der reinsten Harmonie zusammenklingen ließ, versteht sich von selbst.

Bafari sah den „Zinsgroßchen“ im Arbeitszimmer des Herzogs von Ferrara. Ob der Herzog Alfonso d'Este, für den später Tizian eine ganze Anzahl von Bildern malte, der Besteller des Gemäldes war oder ob er dasselbe als ein fertiges, von dem Künstler aus eigenem Antrieb gemaltes Werk erwarb, darüber fehlen die Nachrichten. Nach Dresden ist das Bild im Jahre 1746 als ein Bestandteil der von König August III. dem Herzog Francesco d'Este abgekauften modenesischen Sammlung gekommen.

Im Jahre 1511 begab sich Tizian nach Padua, um dort eine Anzahl von Freskobildern auszuführen. Es handelte sich um die Ausschmückung der „Scuola del Carmine“, des jetzt als Taufkapelle dienenden Raumes neben der Karmeliterkirche, welcher der Versammlungsort der zu dieser Kirche gehörigen Bruderschaft war, und der „Scuola del Santo“, des Bruderschaftssaales der St. Antoniuskirche. Tizian bediente sich bei diesen Arbeiten, die nur mäßig bezahlt wurden, der Beihilfe eines von ihm gebildeten, wahrscheinlich in Padua einheimischen Malers. Von den Freskobildern in der Scuola del Carmine, deren Inhalt die Lebensgeschichte der Jungfrau Maria ist, rührt nur eines von Tizian her. Es hat die Begegnung von Joachim und Anna an der Pforte des Tempels zu Jerusalem — nach der alten Legende von den Eltern Marias — zum Gegenstand. Daß das Bild mit einer gewissen Eile fertig-

keit hingestrichen ist und daß die Ausarbeitung mancher Einzelheiten dem Gehilfen übertragen war, läßt sich nicht verkennen. Dennoch ist es ein schönes Bild, dessen mit wenigen Tönen hergestellte materielle Wirkung durch die schlechte Erhaltung zwar beeinträchtigt, aber doch nicht zerstört worden ist. — Die Fresken in der Scuola del Santo hatten Wunderthaten des heiligen Antonius von Padua zu schildern, des berühmtesten Angehörigen der Stadt, der dort schlechtweg „der Heilige“ (il Santo) hieß und heißt. „Der heilige Antonius läßt ein unmündiges Kind zum Beweis der Unschuld seiner verleumdeten Mutter reden,“ ist der Gegenstand des ersten Gemäldes. In der Mitte des Bildes steht der Heilige in seiner graubraunen Kutte, ruhig, sanft und überzeugungsvoll; neben ihm kniet ein Ordensbruder und hält in tiefer Erregung das kleine Kind empor, das mit dem lebendigsten Ausdruck des Sprechens Kopf und Händchen gegen seinen Vater, den Ankläger der Mutter, vorstreckt. Dieser, ein vornehmer Herr in reicher Kleidung, starrt mit einer unwillkürlichen Bewegung des Zurückweichens das Kind an; in seinem Gesicht vollzieht sich der Übergang von Zweifel zur Beschämung. Seine Gattin, ebenfalls sehr vornehm gekleidet, vernimmt in würdevollem Tugendbewußtsein die wunderbare Offenbarung der Ungerechtigkeit des gegen sie ausgesprochenen Verdachtes. Rechts und links stehen bunte Zuschauer, die von dem Wunder jeder in seiner Weise ergriffen werden. Den Hintergrund bildet einerseits die dunkle Wand eines Gebäudes, vor der ein antikes Marmorstandbild steht, andererseits eine grüne Landschaft mit reichvoll gezeichneten Bäumchen vor heller Luft. — Das zweite Gemälde Tizians: „Der Heilige heilt einen Jüngling, der sich den Fuß, mit dem er nach seiner Mutter getreten, abgeschnitten hat,“ schildert einen Vorgang aus dem Lande. Das Bild hat eine ländliche Stimmung. Man sieht unter einem von Wolkenstreifen durchzogenen Abendhimmel weißeln über eine reizende Landschaft, die das Meer in Vogenlinien säumt; auf einer letzten Bodenerhöhung liegt ein Städtchen, vor dessen Thoren Schafe weiden, unweit des Ortes, wo das Ereignis eine dichte Menschengruppe zusammengeführt hat. Wie prächtig sind die

Bauersfrauen geschildert! Die Mutter, die, von einer andern Frau unterstützt, den wie leblos am Boden liegenden schwerverwundeten Sohn hält und mit wilder Angst und mit Hoffnung zugleich die Blicke auf den Heiligen heftet, und ein starknochiges junges Weib, das den Umstehenden lebhaft und wortreich erzählt, wie das alles so gekommen ist. Und wie vornehm im Gegensatz zu diesen Persönlichkeiten der Heilige! Er tritt dicht an Mutter und Sohn heran, und indem er sich vorwärts neigt, zieht er seine Kute leicht herauf, um deren Saum nicht in der großen Blutlache am Boden zu beflecken; er streckt die Rechte vertrauensgebietend aus, und unter dem Segensspruch seines Gebetes schließt sich die Wunde in dem Beine des Jünglings. Als Begleiter des Heiligen sieht man außer einem jungen Römer einen fürstlichen Herrn, der einen Bewaffneten und einen Schildträger bei sich hat (Abb. 7). — Das dritte Bild ist kleiner als die beiden anderen; es ist am stärksten beschädigt, bringt aber doch seine großartige Farbensättigung noch mächtig zur Geltung. „Der Heilige ruft eine von ihrem Manne aus Eifersucht ermordete Frau ins Leben zurück.“ Mit diesem gegebenen Gegenstande hat der Maler sich in der Weise abgefunden, daß er, anstatt in allzu beschränktem Raume eine Komposition aufzubauen, die inhaltlich eine große Ähnlichkeit mit derjenigen des vorigen Bildes gehabt haben würde, die Missethat darstellt, deren Folgen der Heilige nachher wieder gut zu machen hat. Der Ort der Handlung ist eine öde Landschaft, ein wüster Platz hinter einem steilen Lehmhügel, wie zu einem Verbrechen geschaffen. Der Eifersüchtige hat die Frau an ihren blonden Haaren zu Boden gerissen und holt mit fürchterlicher Wildheit zu einem Dolchstoß aus. Am Himmel jagen die Wolken, der Wind peitscht die Zweige der kümmerlichen Bäumchen, die aus dem Hügel stehen. Nur im Hintergrunde, in einem kleinen Durchblick neben dem Hügel, wird der aufgeregten Stimmung des Bildes gegenüber die Veruhigung angedeutet. Da wird aus das Eingreifen des Heiligen hingewiesen in einer Nebendarstellung, die, nach der bei Tizian zwar seltenen, jener Zeit im allgemeinen aber noch geläufigen Art bildlicher Erzählung, das zeitlich Ab-

liegende in räumlicher Entfernung zur Anschauung bringt: der Heilige wandert mit zwei Begleitern durch die Ebene, in der das Landhaus des Ehepaars liegt, und ihm wirft sich der nach geschehenem Verbrechen von Reue gejagte Missethäter hilfesuchend zu Füßen.

Wahrscheinlich bald nach seiner Rückkehr nach Venedig, die im Frühjahr 1512 erfolgt sein wird, wurde Tizian mit der Anfertigung eines Gemäldes für die Kirche Santo Spirito in Isola beauftragt, in dem der Schutzheilige der Markusrepublik verherrlicht werden sollte. Man vermutet, daß die in diesem Jahre zustande gekommene Beendigung der Feindseligkeiten mit Kaiser Maximilian, die im Herbst 1511 auch Tizians Heimat wieder in Mittelschmerz gezogen hatten, die Bestellung dieses Bildes mit veranlaßte. Auch dem Dank für das Erlöschen der Pest, die ein Jahr vorher in Venedig gewüthet hatte, sollte in dem Gemälde Ausdruck gegeben werden. Darum wurden dem heiligen Markus der heilige Kriegsmann Sebastian und der Schutzpatron der Pestkranken, der heilige Rochus, zugeeilt. Weiterhin kamen, unbekannt aus welchem Grunde, die Heiligen Kosmas und Damian auf das Bild. — Tizian löste auch die Aufgabe, ein Altargemälde aufzubauen, vom malerischen Gesichtspunkt aus mit Verschmähung der architektonischen Regelmäßigkeit, die bis dahin für Altarwerke als künstlerisches Gesetz galt. Im Malerischen liegt die Großartigkeit der Wirkung dieses prächtigen Gemäldes, das sich jetzt nicht mehr an seinem ursprünglichen Aufstellungsorte, sondern in der Vorkapelle von Santa Maria della Salute befindet.

Als im März 1513 Leo X. den päpstlichen Thron bestieg, erhebt Tizian alsbald von Rom aus eine Aufforderung, in die Dienste des Papstes zu treten. Aber er zog es vor, seine Kraft Venedig zu widmen. Er richtete am 31. März ein Gesuch an den Rat der Zehn, worin er, unter Hinweisung auf den ruhmverheißenden Vorschlag des Papstes, um Beschäftigung im venezianischen Staatsdienste bat. Insbesondere sprach er den Wunsch aus, in der Halle des Großen Rats im Dogenpalast, an deren Ausschmückung mit Gemälden schon seit geraumer Zeit gearbeitet wurde,





Abb. 8. „Rühr mich nicht an!“ Gemälde in der Nationalgalerie zu London.  
Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Bernach & Co., Paris und New York.

ein Schlachtengemälde ausführen zu dürfen, an das sich bisher wegen der Schwierigkeit der Aufgabe noch niemand gewagt hatte. Er habe die Malerei nicht sowohl aus Gewinnsucht, als aus dem Verlangen, einigen Ruhm zu erwerben, erlernt, erklärte Tizian; so sei er auch bereit, sich mit jedem Lohn, den man für seine Arbeit entsprechend halten würde, zu begnügen. Doch bat er zugleich, um der Sicherstellung eines besseren Einkommens willen, um Gewährung derselben Vergünstigungen, die Giovan Bellini genöß. Das war die Stellung von zwei Gehilfen und Vieserung der Farben und sonstigen Erfordernisse auf Staatskosten und außerdem die Verleihung eines Amtes, das um seiner Einträglichkeit willen viel begehrt war: des Amtes eines *Maffers*

am *Fondaco de' Tedeschi*. Die Deutschen in Venedig und die anderen Ausländer, denen mit ihnen das Recht, im *Fondaco* zu wohnen und Waren niederzulegen, eingeräumt war, durften weder kaufen noch verkaufen ohne die Vermittelung eines staatlichen *Maffers* (*sansero* — *sensale*). Die Zahl dieser Beamten betrug dreißig; und ausnahmsweise wurde es begünstigten Personen gestattet, die Einkünfte dieses Amtes zu beziehen, ohne die Obliegenheiten desselben auszuüben. Tizian bewarb sich in seinem Gesuch um die Verleihung der nächsten frei werdenden Stelle eines *Sansero* auf Lebenszeit.

Der Rat genehmigte, offenbar von der Befürchtung, einen solchen Künstler durch die Übersiedelung nach Rom der Heimat

entzogen zu sehen, getrieben, Tizians Besuch in allen Punkten und räumte ihm eine Werkstatt in einem dem Staate gehörigen Hause ein.

Tizian war hierdurch von Staats wegen als ebenbürtig mit dem alten Bellini anerkannt worden, der seit Jahren damit betraut war, die Ausführung derjenigen Bilder in der Ratshalle, die er nicht selbst malte, wenigstens zu beaufsichtigen. Bellini aber war trotz seiner 87 Jahre nicht gewillt, sich einen Künstler als gleichberechtigt zur Seite stellen zu lassen. Es begann ein geheimer Kampf zwischen dem alten und dem jungen Meister, der sich in den Ratsbeschlüssen widerspiegelt. Schon im Frühjahr 1514, als Tizian nach der Vollendung der Vorarbeiten eben mit der Ausführung des großen Gemäldes begonnen hatte, wurde ihm die Anwartschaft auf die nächste Malterstelle und die Befolzung der Gehilfen entzogen; im Herbst desselben Jahres aber kam es wieder zu einer Verständigung. Im folgenden Jahre wurden die Kosten, welche die Ausschmückung der Ratshalle verursachte, geprüft und dabei festgestellt, daß das ganze bisher befolgte Verfahren ein verschwenderisches gewesen sei; daraufhin wurde ein neues Verfahren, wonach mit dem besten Maler über den Preis eines jeden einzelnen Gemäldes besonders verhandelt werden sollte, beschlossen. Tizian machte hiernach neue Vorschläge, und diese wurden gebilligt. Am 30. November 1516 starb Giovanni Bellini, und Tizian rückte nun in die hierdurch frei gewordene Malterstelle, mit Übergehung aller vor ihm angemeldeter Anwärter, ein.

Aber über diesen Hinzulehungen hatte Tizian die Lust an der unterbrochenen Arbeit verloren. Endlich ans Ziel gelangt, gab er seinerseits zunächst nichts weiter als das Versprechen, die Arbeit der Ratshalle wieder aufzunehmen.

Mehr Vergnügen mochte er jetzt an der Ausführung von Gemälden finden, die der Herzog von Ferrara, Alfonso von Este, bei ihm bestellte. Ein Aufenthalt Tizians am Hofe dieses großen, fürstlichen Kunstfreundes wird zum erstenmal für das Jahr 1516 bezeugt; damals verweilte er im Februar und März mit zwei Gehilfen dort. — Außerdem festsetzte ihn der Auftrag, für die Franziskanerkirche (S. Maria

dei Frari) ein Altargemälde von ungewöhnlicher Größe zu schaffen.

Über das, was Tizian in den zunächst vorhergehenden Jahren während seiner Enthaltung von der Arbeit im Ratssaale gemalt hatte, darüber fehlen die Nachrichten. Mit ziemlicher Sicherheit kann man zwei ausgezeichnete Meisterwerke jener Zeit zu teilen. Beide befinden sich in London; das eine, die Erscheinung des auferstandenen Heilandes vor Maria Magdalena, in der Nationalgalerie (Abb. 8), das andere, ein Gegenstand freier Erdichtung, bekannt unter dem Namen „die drei Lebensalter,“ in der Sammlung des Lord Ellesmere.

Das große Altarbild für die Fratrikerkirche wurde am 19. März 1518, im zweiten Jahr nach der Erteilung des Auftrages, über dem Hochaltar jener Kirche in einem reichen Marmorrahmen aufgestellt. Jetzt befindet sich dasselbe in der Sammlung der Akademie von Venedig. In diesem Gemälde von überlebensgroßem Maßstabe schuf Tizian ein Werk von machtvoller Erhabenheit, durch das er auf einmal zum gefeiertsten Maler Venedigs wurde. Der Gegenstand der Darstellung ist die Aufnahme der allerjüngsten Jungfrau in den Himmel (Santa Maria Assunta). In dem unteren Teile des Bildes sieht man die am Grabe Marias zusammengetommenen Apostel, die in höchster Erregung über das von ihnen wahrgenommene Wunder unter den verschiedenartigsten Äußerungen des empfangenen Eindrucks emporkblinden.

Das Grab ist auf einem Berge befindlich gedacht, und der Horizont ist ganz tief genommen; die erhobenen Köpfe und Arme der Apostel heben sich von einer Lust ab, die das dunkle Blau des hohen Himmels zeigt. Die Gestorbene aber, die auf einer mit jubelnden Engeln angefüllten Wolke den Zurückbleibenden entschwebt, wird über die Höhe des Erdenhimmels hinausgehoben; ihre ganze Gestalt ist schon von der blendenden Helligkeit eines goldenen Lichts umgeben. Von unendlicher Wonne durchbebt, breitet die Verstärkte die Arme aus, und ihre glückseligen Augen schauen das Angesicht Gottes, das sich ihr aus der Lichtflut entgegenneigt. Scharen von Cherubim, silberfarbige Lichtgebilde, schließen sich an die Engeln an der Wolke an und bilden um die Erscheinung Gottes eine

Bildung, die im Lichtglanz der Unendlichkeit verschwindet (Abb. 9). — Leider kommt die vom Künstler beabsichtigte Wirkung des Gemäldes bei der jetzigen Aufstellung, wo es zu niedrig, zu eng und zu hart und gleichmäßig beleuchtet steht, nur unvollkommen zur Geltung. Denn Tizian hatte in der Behandlung und Abstimmung der einzelnen Teile des Bildes auf die gegebenen Raum- und Lichtverhältnisse des Altarplatzes in wohlgedachter Weise Rücksicht genommen.

Mit welcher Sorgfalt Tizian die Raum- und Beleuchtungsverhältnisse, für die seine Bilder bestimmt waren, in Betracht zog, davon ist auch in dem zwischen ihm, dem Herzog von Ferrara und dessen Geschäftsträger in Venedig, Jacopo Tebaldo, geführten Briefwechsel ein Zeugnis erhalten. Da erbittet sich Tizian, bevor er ein bestelltes Bild anfängt, ganz genaue Angaben, an welche Stelle einer bestimmten Wand im herzoglichen Arbeitszimmer dasselbe kommen soll.

Dieser Briefwechsel enthält auch sonst manches Bemerkenswerte. Wir erfahren daraus, daß der Maler von dem Herzog ganz ausgearbeitete Anweisungen über die zu malenden Gegenstände bekam, die unter Umständen sogar von Zeichnungen begleitet waren.

Etwas in den Briefen des Herzogs immer Wiederkehrendes ist seine Klage, daß Tizian ihn so lange warten lasse. Und Tizian gibt seinem Drängen gegenüber neue Versprechungen zu den

noch uneingelösten alten. Das erklärt sich zum Teil daraus, daß Tizian zeitweilig mit größeren Arbeiten beschäftigt war, um deretwillen er die Bilder für den Herzog beiseite legte. In die Zeit seines Briefwechsels fällt nicht nur die Ausführung des großen Himmelfahrtsbildes, sondern auch die Vollendung einer Altartafel mit der lebensgroßen Dar-



Abb. 9. Maria Himmelfahrt.  
Altargemälde in der Akademie zu Venedig, vollendet im Jahre 1518.

stellung von Mariä Verkündigung für den Dom von Treviso. Dieses Bild wurde aller Wahrscheinlichkeit nach im Jahre 1519 auf seinen Platz gebracht, auf dem es sich noch befindet.

Ein Hauptgrund der Verzögerungen, die den Herzog von Ferrara zur Ungeduld reizten, war neben der Bevorzugung der Kirchenarbeiten die Art und Weise, wie Tizian bei der Ausführung seiner Gemälde zu Werke ging. Er war ein ausgesprochener Feind des Improvisierens. Wenn er ein Bild angelegt hatte, so stellte er es gegen die Wand. Erst wenn er es längere Zeit hindurch gar nicht gesehen hatte, holte er es wieder hervor, um es mit frischem Bild zu prüfen, damit die weitere Ausführung auch eine Verbesserung enthalte. Dieses Verfahren wiederholte er, bis er durch mehrmalige Übermalungen in längeren Zwischenräumen das Bild zur Vollendung gebracht.

Es versteht sich von selbst, daß Alfonso d'Este, nachdem er mit Tizian in Verkehr getreten war, auch sein Bildnis von ihm malen ließ. Das Porträt wurde so schön, daß Karl V. später den Wunsch, daselbe zu besitzen, aussprach. Der Herzog mußte dem Wunsch des Kaisers willfahren, und so ist das Bild nach Spanien gekommen, es befindet sich jetzt im Prado-Museum zu Madrid. — Daß Tizian auch die Herzogin, die schöne und bei der Nachwelt vielleicht mehr als bei den Zeitgenossen verschrieene Lucrezia Borgia, gemalt hat, davon dürfte man überzeugt sein auch ohne die ausdrückliche Nachricht, daß ein solches Porträt vorhanden gewesen sei. Aber dieses Bild ist verschollen.

Seit 1517 wollte Ariosto, der kurz vorher seinen „Rafenden Roland“ vollendet hatte, am Hofe des Herzogs Alfonso. Daß der Dichter und der Maler sich einer von dem anderen angezogen fühlten, ist leicht begreiflich; die Übertreibung hat dieses Freundschaftsverhältnis mit lebhaften Farben ausgeschmückt. Tizian hat den Ariosto vermutlich mehrmals gemalt. Ein schönes Bildnis in der Nationalgalerie zu London wird aller Wahrscheinlichkeit nach mit Recht mit dem Namen Ariosto bezeichnet. Es zeigt in sitzender Halbfigur einen schmachtigen Mann — Ariosto war kränklich — in gewählter Kleidung, mit seinem, gedan-

kenvollem Gesicht, das von lang herabwallendem Haar umgeben ist, vor einem Hintergrund von Lorbeerzweigen (Abb. 10).

Lucrezia Borgia starb im Sommer 1519. Ein Mädchen von bürgerlicher Herkunft, Laura Dianti, ward ihre Nachfolgerin. Bafari erwähnt ein staunenswürdiges Bildnis Lauras, das Tizian vor deren Erhebung zur Gemahlin des Herzogs malte. Ein im Louvre befindliches Gemälde, das eine junge Dame beim Aufsteigen zeigt, führt jetzt die Bezeichnung „Laura Dianti.“ Man erkennt nämlich in dem Kopfe eines dienst-eifrigen Verehrers, der hinter der Schönen erscheint, eine Ähnlichkeit mit dem Herzog Alfonso. Früher trug das Bild den Namen „Tizian und seine Geliebte.“ Mit dem Meister selbst hat jener im Dunkel des Hintergrundes verschwimmende Kopf allerdings keine Ähnlichkeit; aber die Ähnlichkeit mit dem bekannten Bilde des Herzogs ist nur eine sehr unbestimmte. Dagegen wird man durch Form und Haltung des weiblichen Kopfes lebhaft an das allbekannte liebliche Mädchenbild in den Uffizien erinnert, das mit dem Namen der Blumengöttin bezeichnet wird.

Diese „Flora“ gehört zu denjenigen Werken Tizians, die eine gewisse Ähnlichkeit mit den von Palma Vecchio geschaffenen Gestalten zeigen. Und man glaubt in ihr das Bildnis von Violanta, einer der schönen Töchter Palmas, zu erkennen, von der die Sage erzählt, daß Tizian sie geliebt habe. Eine jugendliche Erscheinung von vollen runden Formen, nur leicht verhüllt durch ein feines, dünnfaltiges, weißes Gewand, tritt sie in halber Figur aus einem lichtgrauen Hintergrund hervor. Prachtvolles Haar von jener rötlichschimmernden Goldfarbe, die die Venezianerinnen jener Zeit durch künstliche Mittel hervorzubringen wußten und die wir bei fast allen weiblichen Figuren Tizians finden, umrahmt die feinen Linien vom Gesicht und Hals; am Schüttel sorgfältig geordnet, walt es mit seinen weichen losen Enden auf Schultern und Brust herab. Die linke Hand hält ein umgeworfenes Übergewand von bläulichem Damast, und die leicht vorgestreckte Rechte bietet weiße Rosen und Veilchen dar. Der Kopf wendet und neigt sich nach der rechten Schulter hin; ein Ausdruck ruhiger, wohlwollender Freund-



Der Jüngling. Gemälde von Tizian in der kgl. Galerie zu Dresden.  
 (Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Tornach i. G., Paris und New York.)

sicherheit begleitet den Blick der sanften, unschuldigen Augen, die an einer seitwärts außerhalb des Bildes befindlichen Person zu haften scheinen (Abb. zwischen Seite 24 u. 25).

Die Unzufriedenheit des Herzogs Alfonso über Tizians vermeintlichen Mangel an Eifer seinen Bestellungen gegenüber erreichte ihren höchsten Grad im September 1519. Er beauftragte Tebaldi, den Maler von seinem ernsten Unwillen und der Absicht, diesen Unwillen empfindlich fühlbar zu machen, in Kenntnis zu setzen und die Anwendung von Zwangsmaßnahmen anzudrohen. Tizian ließ sich durch diesen Hornesausbruch nicht beunruhigen, sondern antwortete einfach, wenn das Bild, um das es sich eben handelte, so weit wäre, würde er es nach Ferrara bringen, wo es an seinem Bestimmungsorte die letzte Vollendung bekommen sollte. Gegen Ende Oktober erfreute er den Herzog durch die Überreichung eines herrlichen Meisterwerkes. Es war die Darstellung eines Bacchusfestes, bestimmt, im Verein mit einem Gegenstück, das der Venus gewidmet war, die Hauptwand in des Herzogs Arbeitszimmer zu schmücken. — Sowohl das „Bacchanal“ wie das „Venusopfer“ sind nachmals in den Besitz König Philipps IV. von Spanien gelangt und befinden sich jetzt im Prado-Museum.

Der Vorwurf zu dem „Venusopfer“ ist dem griechischen Schriftsteller Flavius Philostratus entnommen, der in der ersten Hälfte des III. Jahrhunderts n. Chr. unter dem Titel „Bilder“ die erläuternde Beschreibung einer neapolitanischen Gemäldesammlung veröffentlichte. Da wird unter der Überschrift „Liebesgötter“ in reizvoller Weise geschildert, wie auf dem Rasengrund eines Gartens und in den Zweigen der Apfelbäume die Liebesgötter sich tummeln, eine

Schar, „deren Zahl so groß ist, wie die Vielheit der Wünsche des Menschengeschlechts“; ihr Kinderspiel deutet die Mannigfaltigkeit des Wesens der Liebe an. Am Bach, der die Wurzeln der Bäume benetzt, steht das Bild der Venus, der Herrin der Nymphen, die sie zu Müttern der Liebesgötter macht. Das Bild ist mit den Opfergaben der Nymphen behängt, einem silbernen Spiegel und anderen Gegenständen, die durch die



Abb. 10. *Bacchus*. Gemälde in der Nationalgalerie zu London. Nach einer Originalphotographie von Braun, Clement & Cie. in Bernach i. G., Paris und New York.

Inscription als Weibgeschenk bezeichnet sind. — Tizian hat sich sehr genau an diese Schilderung gehalten. Nur hat er die opfernden Nymphen mit in die Darstellung gezogen: am Fuße des Marmorstandbildes der Venus zeigen sich zwei jugendliche weibliche Gestalten, von denen die eine, eilig, die Gunst der Liebesgöttin zu erlangen, einen Spiegel auf das Postament hinaufreicht, während die andere still lä-

helnd auf ein Inschrifttäfelchen mit dem Worte „munus“ (Weihegeschenk) zeigt, um damit zu sagen, daß sie schon geopfert hat. Aber die Darbringung des Opfers, nach der das Bild benannt zu werden pflegt, ist räumlich und gegenständlich nur Nebensache. Das Wesentliche ist das niedliche geflügelte Kindervolk, das in wirklich un-

sicheres, als wie Tizian diesen Garten gemalt hat, kann man sich nicht denken. Es ist ein unbeschreiblicher, sonniger Kindergarten. Wie entzückend heiter ist das Ganze gestimmt! Die Lust ist licht, und die Bäume prangen in saftig weichem Grün. Nur wenig Dunkelheiten sind vorhanden, und nur wenige starke Farben: die Kleider



Abb. 11. Der Garten der Liebesgötter („das Benskopfer“). Gemälde im Prado-Museum zu Madrid. Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Tournay i. F., Paris und Rem. Port.

zählbarer Schar den Garten füllt. Was Philostratus von dem Treiben der Liebesgötter erzählt, hat Tizian Gruppe für Gruppe getreulich verbildlicht, aber wie zwanglos wirbelt das durcheinander! Auch den Schlußsatz hat er nicht vergessen, daß die Kleinen der Göttin Äpfel darbringen, um sie zu bitten, sie möge den Garten immer so lieblich erhalten. Etwas Lieb-

der beiden Nymphen zeigen Blau und Karminrot, in das rosig-goldige Gewoge der Kleinen tragen viele blaue Flügelchen wie im flatternden Spiel die Gegenfarbe hinein (Abb. 11).

Hier, wo Mädchen die Göttin anflehen, sie mit einem Liebesgott zu beschenken, und die Flügelknaben noch ihre Waffen nur im Spiel gegeneinander ge-

brauchen, hier mütet der Gesamteindruck des Bildes uns an wie ein wonniger südlicher Frühlingstag. In dem Gegenstück aber, dem „Bacchanal,“ lebt die tiefere glühende Stimmung des Hochsommers. Süßes, heißes Genießen wird hier geschildert. Bacchantinnen schwärmen mit ihren Genossen in Wein, Gesang und Tanz. Die Luft ist tief dunkelblau; blendend weiß leuchtet das Gewölk an diesem Gluthimmel, und in noch tieferem Blau liegt unter ihm das Meer. Das Grün der Bäume ist dunkel und bräunlich. Ein scharfer Sonnenblick fällt auf den mit weichem Rasen bedekten Hügel, wo die Schar ihr Wesen treibt, und überzieht einzelne Gestalten mit leuchtender Helligkeit, während die Mehrzahl der dunkelbrannten Männer, die den goldigweißen Mädchen Gesellschaft leisten, vom tiefen Schatten der Bäume umhüllt ist. Ein paar bunte Farben von Gewändern klingen kräftig hinein. Das ganze augenberauschende Bild ist Lust, Wärme, Sonnenerschein.

Beide Gemälde gehören zu Tizians glücklichsten Schöpfungen. Nebeneinander betrachtet sind diese so schön zusammenfassenden Gegenstände in ihrer Stimmungsverschiedenheit ein wunderbares Zeugnis von der Feinheit seiner malerischen Empfindung.

Auf neue Bilder, die Tizian ihm versprochen hatte, wartete Herzog Alfons im Jahre 1520 wieder vergeblich. Tizian vollendete in diesem Jahre auf Bestellung eines in Ragusa ansässigen Venezianers ein Altargemälde für die St. Franziskuskirche in Ancona, mit einer Darstellung der zwischen Engeln in den Wolken thronenden Mutter Gottes und des unten knienden Stifters, dem der heilige Franziskus und der heilige Blasius zur Seite stehen. Jetzt befindet sich das Bild in der St. Dominikuskirche zu Ancona.

Außerdem arbeitete Tizian damals an einem dreitheiligen Altarwerk, das der päpstliche Legat in Brescia für eine dortige Kirche bestellt hatte. — Auch im Jahre 1521 erübrigte Tizian, der außer jenem noch mehrere andere Kirchenbilder zu malen übernommen hatte, keine Zeit für den Herzog. Selbst die Forderung des Letzteren, er wolle ihn mit nach Rom nehmen, wenn er sich dorthin begeben, um

dem Nachfolger Leo's X. zu huldigen, blieb ohne Erfolg.

Im Jahre 1522 wurde das Altarbild für Brescia fertig. Das treffliche Werk befindet sich noch dort in der Kirche S. Nazaro e Celso, für die es gemalt worden ist. Es hat die alterräumliche Anordnung eines Flügelaltars. Auf der Mitteltafel ist die Auferstehung Christi dargestellt. Die beiden seitlichen Tafeln sind quer geteilt. In ihren oberen, kleineren Abschnitten ist die Verkündigung durch die Halbfigur der Jungfrau Maria und des Erzengels Gabriel verbildlicht. In den unteren, höheren Feldern der Seitenflügel stehen einerseits die Heiligen Nazarus und Celsus neben dem Stifter, dem Legaten Averolbo, der kniend den Auferstandenen anbetet; andererseits der heilige Rochus mit einem Engel und, weiter im Vordergrund, der an einen Baum gebundene heilige Sebastian.

Im Sommer dieses Jahres schickte der Rat der Zehn eine ernstliche Ermahnung an Tizian, er solle seine Arbeit im Dogenpalast vorwärts bringen; widerigenfalls würde er durch Entsetzung von seinem Kallerraum und durch Einziehung der ihm bereits gewährten Vorrechte gestraft werden. Tizian malte nun in der That eine Zeitlang in der Halle des Großen Rates. Es ist zweifelhaft, ob das Gemälde, für dessen Vollenbung ihm in jenem Ratsbeschluss ein Termin gesetzt wurde, das Schlachtenbild war, mit dem er vor neun Jahren einen Anfang gemacht hatte, oder ein anderes, von Bellini unsertig gelassenes, das Tizian als dessen Nachfolger zu vollenden hatte; der Gegenstand dieses letzteren war die sagenhafte Demüthigung Kaiser Friedrich des Rothbarts vor Papst Alexander III. in der Marktlkirche.

Im Januar 1523 schickte Tizian endlich wieder ein Bild an den Herzog von Ferrara. Er selbst reiste, bevor er sich dorthin begab, nach Mantua. Denn dorthin hatte ihn der regierende Herr, Friedrich von Gonzaga, ein Knecht des Herzogs von Ferrara, eingeladen.

Dieser neue Gönner behandelte den Maler, im Gegensatz zu dem bisweilen etwas barschen Ton seines Oheims, mit der ausgesuchtesten Liebenswürdigkeit. Er entließ Tizian mit der Bestellung eines Bildnisses und mit einem Schreiben an



den Herzog, in dem er diesen bat, ihm den Meister möglichst bald wieder zurückzuschicken.

Das Gemälde, dem Tizian damals in Ferrara an seinem Bestimmungsorte die letzte Vollendung gab, war eine mythologische Darstellung, die sich den anderen, dem „Venusopfer“ und dem „Bacchusfest“, mit denen sie auch im Format übereinstimmt, angeschlossen. Das Bild befindet sich jetzt, nach mancherlei Wanderungen, in der Nationalgalerie zu London. Gleich jenen beiden ist es ein wunderbares Meisterwerk voll glühender Farbenpoesie. In genauem Anschluß an ein Gedicht Catulls ist geschildert, wie Bacchus, mit seinem Gefolge einherziehend, am Strand von Naxos Ariadne findet und von Liebe zu ihr ergriffen wird.

Wohl niemals ist ein Maler einem

derartigen Gegenstand aus der klassischen Mythologie besser gerecht geworden, als Tizian in diesem sprühenden Bilde von Genußfreude und Übermut, dessen Ungebundenheit durch die Anmut beherrscht wird (Abb. 12).

Über das Bildnis, welches Federigo Gonzaga bei Tizian bestellt hatte, erfahren wir nichts Näheres. Im August 1523 bescheinigte der Markgraf den Empfang eines Gemäldes, das ihm sehr gefallen habe. Inzwischen war der Meister durch die Erledigung verschiedener heimischer Aufträge in Anspruch genommen.

Gewissermaßen eine dienstliche Obliegenheit war es für ihn durch sein Einrücken in die Stellung Giovan Bellinis geworden, das Bildnis des regierenden Dogen zu malen, das in der Halle des Großen Rats den Bildern von dessen Vorgängern an-



Abb. 12. Bacchus und Ariadne. Gemälde in der Nationalgalerie zu London. Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Tournai i. U., Paris und New York.

gereicht wurde. Zum erstenmal trat diese Aufgabe an ihn heran, als Antonio Grimani im Juli 1521 zum Oberhaupt der Republik erwählt wurde. Der bei seinem Amtsantritt im siebenundachtzigsten Lebensjahre stehende Herr hatte Tizian schon vor Jahrzehnten gekennet; es heißt, daß er sich im Jahre 1498 und im Jahre 1510 von ihm habe malen lassen. Und jetzt, als regierender Fürst, gewährte er dem Meister mehrmals diese Gunft. Das pflichtmäßige Bildnis Giovannis für den großen Ratssaal scheint Tizian aber erst im Frühjahr 1523 gemalt zu haben, kurz vor dem Tode des alten Herrn. Denn als ihm das Honorar für dieses Porträt ausgezahlt wurde, war Giovanni's Nachfolger Andrea Gritti (gewählt am 20. Mai 1523) schon im Amte. Auch dieser Doge, der Tizian seine besondere Gunft zuwendete, saß ihm außer zu dem amtlichen zu vielen anderen Porträts.

Auch im Jahre 1523 erregte die Enthüllung eines großen Altargemäldes Aufsehen in Venedig, besonders in Malerkreisen. Tizian hatte sich nach Vasari's Versicherung bemüht, in diesem Werke etwas Hervorragendes zu bieten. Das Bild war für dasselbe Kloster bestimmt, wie die „Assunta“; aber nicht für die Hauptkirche, sondern für die im Innern des Klosters liegende kleine Nikolauskirche. Daher die Benennung, mit der es bezeichnet zu werden pflegt: Madonna von S. Niccolò de' Frari. Es kam in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts nach Rom und befindet sich jetzt in der vatikanischen Pinakothek; leider in verstümmeltem Zustande, da man ihm unbegreiflicherweise den halbkreisförmigen oberen Abschluß abgeschnitten hat, um es vieredig zu machen. Gegenstand des Gemäldes ist die Verehrung der Muttergottes durch den heiligen Nikolaus und mehrere andere Heilige. Einen Beweis der Verehrigung, die Tizian selbst über dieses Werk empfand, darf man in der Thatfache erblicken, daß er das Bild zum Zwecke der Vervielfältigung auf Holz zeichnete.

Das Jahr 1524 hindurch wartete der Herzog Alfonso vergeblich auf versprochene Werke von Tizians Hand bis zum Dezember, wo der Meister sich endlich zu einem kurzen Aufenthalt in Ferrara entschloß.

Was für Gemälde es waren, die er damals dort fertig machte, darüber fehlt jede Kunde. Im Anfang des Jahres hatten Fieberanfälle ihn verhindert, den Wünschen des Herzogs nachzukommen, und dann wurde er durch Aufträge des Dogen, deren Erfüllung er wohl allen anderen voransehen lassen mußte, an Venedig gefesselt. Andrea Gritti beschloß im Mai 1524 die Neuausstattung einer im Dogenpalast gelegenen Kapelle und beauftragte Tizian mit der Freskenauschmückung dieses Raumes. Leider ist von diesen Fresken keine Spur übriggeblieben. Dagegen hat sich ein einzelnes Freskogemälde erhalten, das Gritti um dieselbe Zeit durch Tizian in dem Treppenraum zwischen den Wohngemächern des Dogen und dem Senatsaal ausführen ließ. Der Gegenstand dieses Bildes ist der heilige Christophorus. Weil das Wasser, durch welches der Riese das Christuskind trägt, die Lagune von Venedig ist, hat man vermutet, daß hier eine politische Anspielung versteckt sei. Aber wahrscheinlicher ist es doch, daß der bejahrte Doge bei dieser Bestellung von nichts anderem geleitet wurde, als von dem Volksglauben, der den heiligen Christophorus als Beschützer gegen plötzlichen Tod verehrt.

Im Louvremuseum befindet sich ein Prachtbild, das alle anderen dortigen Meisterwerke Tizians in Schatten stellt: „Die Grablegung Christi“ (Abb. 13). Das Bild stammt aus dem herzoglichen Schlosse zu Mantua und es gehört vermutlich mit zu den ersten Arbeiten, die Tizian für Friedrich Gonzaga ausführte. Raffaels berühmte Darstellung desselben Gegenstandes erscheint als ein kaltes Formenspiel im Vergleich mit diesem Gemälde, das den tiefsten Empfindungen farbenglühenden Ausdruck gibt. In hellem goldigen Sonnenschein wird der Tote aus dem schönen Licht des Tages hinweg in das kalte Dunkel des Grabes gebracht. Von der Landschaft sieht man nichts, als die düstere Felsenwand, die den Grufteingang enthält und die sich mit einigen mageren Bäumen traurig von der leuchtenden Luft abhebt. Zwei Männer tragen den auf ein Leintuch gelegten heiligen Leichnam. Einen Augenblick hemmen sie die Schritte, da einer von ihnen einen Stein am Wege benützt, um sein Knie aufzusehen und das Leintuch an den Füßen

des Toien besser zurechtzulegen. Der Jünger Johannes, der, die rechte Hand des Heilandes in der seinen haltend, nebenhergeht, wendet sich in diesem Augenblick schmerz- durchbebt nach Maria um, die gebeugt und mit wankenden Knien, von Ragdalena gestützt, nachkommt. Die Komposition ist in ihrer Einfachheit ergreifend, aber das, wodurch sie am stärksten auf das Gemüt des Beschauers wirkt, ist die Farbe im Verein mit der bewegten Hell-dunkelwirkung des Bildes.

des Himmels, den er in jenem Türkentriege erfahren, Ausdruck geben und ihn im Verein mit anderen Angehörigen seines Hauses in dauerndem Gebete vor den himmlischen Beschützern zeigen. Aber während man sonst derartige Bilder in bescheidenem Maße zu halten pflegte, ließ Pesaro dem Gemälde eine gewaltige Größe geben. Auf die Zeit der Vollendung kann man aus dem Umstande schließen, daß in den von der Familie Pesaro ausbewahrten Auitungen über die Bezahlung des Bildes am



Abb. 13. Die Grablegung Christi. Gemälde im Louvre zu Paris.  
Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Vornach i. G., Paris und New York.

Im Jahre 1525 erübrigte Tizian wohl nicht viel Zeit für kleine Bilder. Denn er setzte jetzt seine ganze Kraft an die Vollendung eines großen Altargemäldes, das ihm schon lange bestellt worden war, und für das die aufgespannte Leinwand seit dem Herbst 1519 in seinem Atelier stand. Auftraggeber war jener Jacopo Pesaro, Titularbischof von Paphos, der sich von Tizian in dessen frühester Jugend in einem Votivbilde hatte malen lassen. Auch das jetzige Gemälde war ein Votivbild; es sollte dem Danke des Stifters für den Schutz

27. Mai 1526 der Empfang der Restsumme bescheinigt wird. — Das Gemälde ist an seinem Aufstellungsorte, über einem Seitenschiffaltar der Franziskanerkirche, geblieben. Es ist an Größe der „Assunta“ fast gleich und hat ebenfalls überlebensgroßen Maßstab. Den Umstand, daß das Altargemälde vor allem ein Votivbild war und daß für solche eine Prosilkomposition, die den Anbetenden dem Heiligen gegenüber stellte, die natürlichste und auch schon lange eingebürgerte Anordnung war, hat der Künstler benutzt, um ganz mit der bei



Abb. 14. Wabanna des Paulus Petaro.  
Kittungemälde in der Kirche St. Maria de' Frari zu Venedig.

Altargemälden gebräuchlichen Symmetrie zu brechen und mit voller Freiheit rein malerische Grundzüge an die Stelle der architektonischen zu setzen. Die Hauptmasse der Figuren zieht sich in zusammenhängender Gruppierung schräg durch das Bild. Ganz seitwärts rechts sieht man ein Stück von der Eingangswand eines Kirchengebäudes in schräger Perspektive. Eine Säulenhalle von mächtigen Abmessungen ist dem Gebäude vorgelegt; zwei der Riesensäulen sind sichtbar, und ihre granitenen Schäfte wechseln in breiten Streifen mit der sonnigen Luft. Oben durchschneidet eine vom Himmel herabgesenkte kleine Wolke die senkrechten Formen; aus der Wolke halten zwei Engeln das Kreuz des Erlösers. Die Sonne beleuchtet und durchleuchtet das Wölkchen und wirft dessen Schatten auf die Säulenschäfte. Mit seinem hellsten Lichte verweilt der Sonnenschein auf der Gruppe der Jungfrau mit dem Jesuskind. Marias weißer Schleier, der, an ihrer rechten Seite herabhängend und an der anderen Seite von dem Jesuskind emporgehoben, einen Rahmen um beide Figuren bildet, gibt der Lichtwirkung die höchste Steigerung. Maria sitzt auf dem Podest der Säulenhalle; ein Teppich hängt von ihrem Sitz aus über den hohen Marmorabsatz herab. Mit Rücksicht auf die Kirche, in die das Bild gestiftet wurde, erscheint die Jungfrau als „heilige Maria der Trari (Minoriten)“: neben ihr stehen, auf einem tieferen Absatz, die Ordensheiligen Franziskus und Antonius; das Jesuskind wendet sich freundlich scherzend dem ersten zu, der seine Hände ausbreitet, um deren Wundmale zu zeigen. Der eigentliche Vermittler aber zwischen

der Mutter Gottes und dem betenden Jacopo Pesaro ist der Apostelfürst Petrus; der Beschirmer des Papsttums steht auf der obersten Stufe unterhalb des Podestes und blickt, die Augen von seinem Bucke erhebend, auf Pesaro, den päpstlichen Legaten, dem der Befehl über eine päpstliche Flotte anvertraut war, herab. Auf Pesaros besonderes Verdienst um den heiligen Stuhl weisen die an seiner Seite sich zeigenden Figuren hin: ein geharnischter Krieger, der das lorbeerbesäumte Banner mit dem Wappen Alexanders VI. emporhält, führt ein paar gefesselte Türken herbei. Jacopo Pesaro kniet, innig betend, ganz unten in der linken Ecke des Bildes. Sein weisses schwarzes Seidengewand steht in malerischer Gegenwirkung zu der Farbenpracht, deren Höhen in dem Rot und Blau der Gewänder Marias, dem gelben Mantel des Petrus und dem golddurchwirkten roten Fahmentuch liegen. Dem Jacopo gegenüber knien die nicht unmittelbar bei dem Vorgang beteiligten übrigen Mitglieder des Hauses Pesaro, der vorderste von ihnen in einen prächtigen Brokatmantel gekleidet. Sie alle sehen in andächtigem Gebet vor sich hin; nur der jüngste, ein hübscher Knabe, vermag die Sammlung nicht zu wahren, sondern blickt unbefangen zum Beschauer heraus (Abb. 14).

Während Tizian dieses hohe Meisterwerk der Vollendung entgegenbrachte, wurde ihm von seiner Gattin der erste Sohn geschenkt. Über den Zeitpunkt, wann Tizian die Ehe mit Frau Cecilia schloß, und über deren Herkunft haben sich keinerlei Nachrichten erhalten. Mutmaßlich fand die Vermählung im Jahre 1523 oder 1524 statt.

(Schluß folgt.)

## Aus dem Leben.

Von

Abb. Roderich.

(Abdruck verboten.)

Er zog hinaus im stolzen Jugendmut,  
Erklimmen wollte er des Adlers Feste;  
Er kehrte heim, und, froh nur, daß er ruht,  
Freut er sich still an einem Schwalbenneste.





„Flora.“ Gemälde von Tizian in den Uffizien zu Florenz.  
(Nach einer Originalphotographie von Braun, Widmann & Cie. in Tormad I. C., Paris und New York.)



## ❧ Dom heißen Stein. ❧

Roman

von

Ernst Mueltenbach (Lenbach).

(Fortsetzung.)

(Abdruck verboten.)

### Neuntes Kapitel.

Hans erzählte, und der holländische Herr hörte schweigend zu. Nur zuweilen maß er mit einem schnellen, scharfen Blicke die Züge des Erzählers, als ob er an ihnen die Zuverlässigkeit des Berichts ablesen wollte. Hans ertrug diese prüfenden Blicke sehr ruhig, und der alte Herr schien mit dem Ergebnis zufrieden zu sein.

„Warum rieft Ihr den Kerl da vom Bod, anstatt uns gleich zu warnen?“ fragte er endlich.

„Damit er uns nicht entrinnen oder gar beim ersten Wort mit Euch und dem Wagen weiterjagen könnte,“ antwortete Hans.

Der Holländer nickte befriedigt. „Das ist gut so. Ihr bedenkt Eure Sache vorher. — Nun, Ihr habt mit dem Willen des Höchsten meiner Tochter und mir einen großen Dienst gethan. Dafür bin ich in Eurer Schuld und will's nicht vergessen.“ Er faßte die Hand des Retters und schüttelte sie herzlich. Hans war fast verwundert, da ihm das, was er gethan, eigentlich als selbstverständlich und keines großen Lohnes bedürftig erschien. Mehr noch verwirrte ihn der Dank, den ihm nun auch das schöne Fräulein mit vielen, hastig gestammelten Worten ausdrückte.

„Wer seid Ihr denn aber, wie heißt Ihr, und wohnt zieht Ihr in so wunderlichem Geseit?“ fragte der Herr, auf den Raben deutend, der jetzt auf dem Handschuh seiner neuen Freundin saß.

Hans überlegte einen Augenblick, dann erwiderte er: „Hans Napbrunner heiß' ich,

war vordem ein Türmer und ziehe nach Vacharach in — in besonderen Geschäften. Seid Ihr bekannt auf dem heißen Stein, Herr?“

Der Holländer sah ihn mit einem selbstsamen Lächeln an. „Ich denke wohl, daß ich es bin,“ erwiderte er langsam; „aber was wollt Ihr auf dem heißen Stein, Hans Napbrunner?“

„Herr,“ stotterte Hans, „ich — man — man braucht mich dort.“

„So!“ versetzte der Herr noch immer lächelnd. „Nun, ich sehe wohl, daß ich nicht weiter in Euch dringen soll. Auf den Weg will ich Euch gleichwohl dorthin helfen. Aber zuvor müssen wir den Kerl da an den kurfürstlichen Statthalter oder, wie sie's hier heißen, Amtmann in Woppard abliefern und Euer Zeugnis niederlegen. — Erschreckt nicht,“ fuhr er fort, da er sah, wie sich Hans bei der Aussicht auf ein polizeiliches Verhör verfärbte, „wir sind beide Fremdlinge in diesen Grenzen, und es ist mir so lieb wie Euch, wenn ich die Geschichte abkürzen kann, indem ich mich für Euch verbürge. — Ich denke, das kann ich jetzt, Hans Napbrunner,“ setzte er mit freudlichem Lächeln hinzu.

Unterdess waren sie an einer Wegkreuzung angelangt, wo der Wald sich lichte. Zwischen dem Buchengrün schimmerten vom Ausgange des breiten, wohlgepflegten Luerweges, über Obstgärten und Rosenheden, die weißen Mauern und Thürme eines weißläufigen schloßartigen Hauses herüber. Der Holländer winkte einigen Weg-

arbeiten, die neugierig grüßend von ferne standen, und übergab ihnen mit einigen Worten den Gefangenen; Hans merkte an dem Benehmen dieser Leute, daß sein neuer Bekannter, wenn auch ein Fremder, hier in großem Ansehen stand. „Das ist das Benediktinerinnenstift Marienberg,“ erklärte ihm der Holländer. „Sie nennen es das hohe Kloster, wegen seines Reichthums und weil alle die katholischen Prinzessinnen vom Rheine hier erzogen werden, auch viele von ihnen hier als Chordamen bleiben. Ich höre eben, daß der Amtmann heute im Stifte zu Besuch weilt, und wie mir scheint, sehe ich ihn da hinten schon neben dem Wagen der Äbtissin reiten. Das spart uns Weg und Zeit.“

Auf dem breiten, kiesbestreuten Wege näherte sich ein glänzender Zug langsam der Waldeck: drei schönbespannte Staatskarossen, besetzt von Damen in vornehmer Ordenskleide, geleitet von einer Schar bewaffneter Diener und Kavaliers. In dem vordersten Wagen saß eine ältere, streng blickende Dame, mit funkelndem Kreuz auf der Brust, einer etwas beschneider gekleideten Gefährtin gegenüber. Neben dem Wagenschlag ritt ein ziemlich junger Herr in prunkvoller Galaeskleidung, die zahlreichen goldenen Quasten und Knöpfe an seinem seidenen Mantel. Die breite gestickte Feldbinde und die Agraffen seiner Hufeisen funkelten fast noch anspruchsvoller als das goldene Kreuz auf dem dunklen Mantel seiner Dame.

„Das ist die hochwürdigste Äbtissin Amalia,“ erklärte der Holländer leise, „und der neben ihr reitet, ist der gnädige Herr Amtmann zu Vopparb, Junker Damian von der Leyen; nun paßt auf und macht mir keine Dummheiten.“

Unterdes hatte der gestrenge Herr sich umständlich von den Damen verabschiedet und trabte nun mit einigen von seinem Gefolge näher, während die stiftlichen Wagen langsam weiterfuhr. „Quel accident! Ihr macht uns neugierig. Kommt Ihr schon wieder von Eurer Wosselfahrt zurück, und in solchem Geleite, Rynheer Adriaen van Tessel?“ rief er höflich besorgt. „Ich will nicht hoffen, daß Euch oder dem liebwerthen Fräulein ein Unfall in unserem Bezirke widerfahren sei!“

„Es ist noch Gott sei Dank gut ab-

gelaufen, Euer Gnaden,“ antwortete der Holländer, „weil dieser junge Mann hier, mein Vate Hans Wächterlein, der mit einer geschäftlichen Bottschaft an einen meiner Geschäftsfreunde in Badarach von der Mosel unterwegs war, uns zur rechten Zeit Warnung und Beistand gab. Sonst wäre es uns übel ergangen.“ Dann berichtete er dem Amtmann, der von seinem Pferde gestiegen war und fast ängstlich zuhörte, mit kurzen Worten sein Erlebnis und ließ auch Hans wiederholen, was er von den beiden Wegelagerern und ihrem Gespräch wußte.

Der Amtmann quittirte zunächst mit wortreichen Äußerungen seines Bedauerns und versicherte sich in besonders zierlichen Wendungen, ob auch dem Befinden des werten Fräuleins dies erschreckliche Abenteuer nichts geschadet habe. Sogar für Hans fielen einige lobende Worte mit ab. „Ja, es ist ein ganz zuverlässiger junger Mann,“ bestätigte der Holländer. Offenbar aber war es dem vornehmen Amtmann bei alledem nicht recht geheuer.

„Und was gedenkt Ihr nun in der Sache zu thun, insonders verehrter Herr?“ fragte er schließlich sehr zuvorkommend.

„Nun, Euer Gnaden,“ meinte Rynheer van Tessel, „es wäre mir lieb, wenn wir's einfach und ohne die bürgerlichen Ortsgerichte machen könnten. Den Keel habi Ihr ja, unser Zeugnis auch, wir können es ja nachher zu einer Euch gelegeneren Stunde zu Protokoll geben, und ich möchte für mein Theil die Gerichte nicht weiter angehen, da ich eilig bin und auch den Hans Wächterlein gerne bald mit Briefen von mir weiter rheinaufwärts reisen sähe.“

Das Antlitz des Vertreters Seiner kurfürstlichen Durchlaucht verklärte sich bei diesen Worten zusehends. „Ganz Eurer Meinung!“ rief er. „Ihr seid nicht bloß ein großer Kaufherr, Rynheer van Tessel, sondern auch ein weiser Mann, der sich in der Welt ausweiß. Natürlich werde ich sogleich eine Streife nach den Schnapphähnen abordnen, und wenn sie noch dort am Sanct Hubertushäuschen hocken, so werden meine Landreiter sie schon kriegen. Anderenfalls freilich, wenn sie schon ins Pfälzische hinübergewechselt haben, oder auf Rhens zu in Seiner kölnischen Durchlaucht Gebiet, dann müssen wir erst schrift-



sich verhandeln. Aber wir lassen sie dann wohl ein andermal. Sinegen, wenn sich die Dicksäpfe da unien, die Bopparder Schöffen, darein mischen, so gibt es ein Geschrei bis zum Kurfürsten hinauf und ettel Belästigung für Euch — und auch für das kurfürstliche Amt. Sie sind immer dabei, wenn es gilt, uns und unserer Fürsorge für die Sicherheit in ihrem sogenannten Stadtwalde etwas nachzureden. — Kommt nur heute nachmittag um die vierte Stunde zu mir unten auf die Burg, wir nehmen ein Protokoll auf, ich werde sorgen, daß der Kerl bis dahin alles gestanden hat, was wir brauchen, um ihn kraft unserer Vollmacht hängen zu lassen, und dann ist der Fall erledigt. Kann ich Euch sonst dienen, — wollt' Ihr eine Schutzwache durch den Wald —“

„Vielen Dank, Euer Gnaden,“ erwiderte Rynheer van Tessel höflich. „Ich denke, daß ich heute noch rheinab bis Coblenz fahre, unsere Diener haben wir schon voraus dorthin geschickt. Ich wollte meiner Tochter ein Stück Moselland zeigen, aber das kann ich auch von Coblenz aus flussaufwärts. Aber wenn Ihr mir einen Paß für meinen Boten hier —“

„Sollt Ihr haben, Rynheer, natürlich; heute nachmittag kann er ihn mitnehmen. Bis dahin lebt wohl, ich muß der hochgeborenen Frau Abilissin nach. — Damendienst, Damendienst! Tout pour Dieu et les dames. — nicht wahr, mein liebwertes Fräulein? Aber wirklich ganz hergestellt von dem Schreden? Ach, ich wäre untröstlich, wenn es nicht so wäre! — Also auf Wiedersehen. — Euer Diener, Fräulein Renata. — Sorgt doch, Vetter Friedrich, daß der Kerl gleich krumm geschlossen wird, — vielleicht helfst Ihr ihm auch schon zu einem Geständnis!“

Die letzten Worte rief der Ammann von Boppard schon vom Sattel aus einem seiner Kavaliere zu; dann sprengte er mit bewundernswerter Eleganz dem Wagenzug nach, während der Angeredete den Verbrecher von einigen Knechten binden ließ und auf einem Seitenwege nach der am Strome oberhalb der Stadi gelegenen Burg geleitete. Rynheer van Tessel blickte dem Zuge der Reiter und Wagen mit seinem gewohnten Lächeln nach, dann wandte er sich zu Hans und sagte: „Nun, Hans Wächterlein, wie

Ihr jetzt einstweilen heißen müßt, ich würde Euch gern im Wagen mitnehmen, aber Ihr habt mit Euren offenen Ohren wohl vernommen, daß der Herr dort“ — er winkte mit der Schulter hinter dem Amtmann her — „alles Aufsehen vermeiden will. Ihr werdet Euch deshalb auch noch einigen äußeren Änderungen unterwerfen müssen; ich besorge das. Einstweilen folgt uns langsam nach, beim Wirte zum ‚Schwanen‘, unter der Burg am Rhein, werdet Ihr Euer Quartier bereit finden. Für Euern Einlaß am Stadthor sorge ich, nennt nur meinen Namen. Ihr kennt ihn doch?“

„Zawohl, Rynheer van Tessel,“ antwortete Hans völlig verblüfft. Der Wagen des Holländers war schon lange verschwunden, als der neugekaufte Hans Wächterlein noch auf demselben Flecke stand und mit den Erlebnissen dieser Stunde rang; und erst als er sich endlich ansah, dem Wagen zu folgen, bemerkte er, daß sein Rabe fehlte. Der hatte sich einfach von der schönen Dame im Wagen entführen lassen.

Die Wache unter dem alten baufälligen Thor ließ Hans auf den Namen Rynheers van Tessel nur mit einem brummigen „Weiß schon!“ passieren. Schwieriger war es ihm, sich in der Stadt selbst zurechtzufinden; denn die Straßen waren zumeist nur trumme und überaus enge Durchgänge zwischen den größtentheils aus Holz und Fachwerk gebauten, mit allerlei verräucherten Schnitzereien und hohen Spitzgiebeln geschmückten Häusern, dazu waren die oberen Stadtwerte vielfach noch in die Gasse vorgebaut, also daß man ohne Gefahr, zu fallen oder ein erhebliches Streifchen Himmel zu sehen, aus einem Speicher auf den anderen quer über die Straße steigen konnte. Auf den Gassen selbst lag vieles, was nicht dahin gehörte, und dazwischen tummelten sich Kinder, Hunde, Hühner und sogar eifliche schnurkende Schweinden mit mehr Behagen als Rücksicht auf den Wanderer umher.

Ein ganz anderes Bild that sich unplötzlich vor Hans auf, als er sich endlich durch die dumpfigen Gassen zum Rheinstapel hingefragt hatte. Da lag wieder vor ihm im blendenden Mittagscheine der Rhein, von grünen, burggekrönten Bergen ringsum fast wie ein See umschlossen, belebt von

Rachen mit weißgrauen Segeln und blühenden Rudern. Über das Steiufer des schmalen Stapelplatzes ragten die Masten mehrerer großer Frachtschiffe auf, die hier anlegen mußten, die abwärts fahrenden, um den Durchgangsgoll zu entrichten, die zu Berg fahrenden, um die Zugpferde zu wechseln; der Platz wimmelte von Menschen, das Wiehern und Stampfen der Pferde vermischte sich mit dem Geschrei der Schiffsführer, die sich mit den kurfürstlichen Höllnern über die Höhe des Gollas herumstritten und beleuerten, die Festschiffe in St. Goar, die Pfälzer in Gaub hätten ihnen nicht halb so viel abverlangt. Dazwischen klangen die rauhen Trinkslieder rastender Halsternechte. Über dem ganzen Gewirre von feischenden, lärmenden und teils betrunkenen Männern ragte stolz und drohend die kurfürstliche Burg auf, mit vier starken Ecktürmen und tiefem Wassergraben, über dem aus den Mauerschlüfen die unheimlichen Mäuler der Kanonen erschrecklich hervorgähnten.

Unterhalb der Burg lag ein friedlicheres Haus, über dessen Thor sich ein großer, weiß angefruchtener Vogel mit unglaublich langem Halse wiegte. Als Hans sich, ganz verwirrt von all dem Lärm, diesem Hause zuwandte, sah er Wynheer van Tessel neben dem dicken Wirt winkend im Thorweg stehen.

„Das ist Hans Wächterlein, Meister Wirt,“ sagte der Holländer; „zeigt ihm sein Vofament und gebt ihm, was er braucht; er wird alsdann mit meiner Tochter und mir in der Rosenstube oben speisen. Und im übrigen — keine Entschuldigungen mehr! Die Geschichte ist ja gottlos gut abgelaufen, und Ihr werdet künstlich vorsichtiger in der Annahme neuer Knechte sein.“

Damit wandte er sich ab und stieg die Treppe hinauf. Der Wirt murmelte noch etliches sehr verlegen und kleinlaut hinter ihm her, alsdann geleitete er Hans mit einer Höflichkeit, die diesem beinahe unheimlich vorkam, auf ein dieser Höflichkeit entsprechendes, erstaunlich nett ausgestattetes Zimmer.

„Dies ist Euer Vofament, lieber, junger, wertgeschätzter Freund,“ sagte er. „Es ist das beste, was ich nach denen von Eurem Herrn und dero Fräulein Tochter habe. Gefällt es Euch?“

„Es ist ein ganz gutes Zimmer,“ erwiderte Hans, der allmählich in die Diplomatie hereintauchte und sich vornahm, über nichts mehr verwundert zu erscheinen.

„Das ist es,“ bestätigte der Wirt bescheiden, „und ich darf sagen, es haben schon vornehme Leute darin logiert. Erst vorigen Herbst, zu Martini, hat sich der hochgeborene Herr Rheingraf in Person in diesem Zimmer recht christlich betrunken. Aber für Euch, hochgeschätzter, insbesondere lieber Freund, ist mir ja gewiß nichts zu schade. Ihr habt mir ja nicht bloß meine zwei guten Gänse und den Wagen, sondern durch nebstbei statthabende Errettung des Herrn und des gnädigen Fräuleins auch den guten Ruf meines Hauses sozusagen bewahrt! Und nicht wahr,“ setzte er vertraulich hinzu, „Ihr leget ein gutes Wort für mich ein bei Wynheer und laßt die Geschichte nicht weiter verlauten? Es soll Euer Schade nicht sein! — Ach Gott, es ist schon schwer genug für mich! Die hohe Frau vom Marienberg droben weiß ja doch schon um die Geschichte, was soll die dazu sagen, daß Ihr durch meine Unvorsichtigkeit ein Mann wie Wynheer Adriaen van Tessel beinahe verloren ging, der dem Stift erst voriges Jahr zu Martini wieder fünfundsiebzehn Fuder abgelaufen hat, und alles mit guten Wechselein aus Frankfurt glatt bezahlt!“

„Was ist das für ein Paden auf dem Bette?“ fragte Hans, um dem verwirrten Gerede des Dicken ein Ende zu setzen.

„Das habe ich für Euch hingelegt, wie Wynheer befohl. Ich hoffe, Ihr werdet zufrieden sein, — noch ganz neu, mein Bruder, der Schneider, hat es für den Stiftsjäger gemacht, aber der Kerl zahlt ja doch nie. Und Ihr habt ja dieselbe Statur, der liebe Gott hat es sichlich so gefügt.“

Als der Dide sich nach vielen Komplimenten entfernt hatte, unterlegte Hans den Paden, der auf dem sauber gedeckten Bette lag, und betrachtete den Inhalt einer Weile sehr erstaunt. Sodann wusch und strahlte er sich und begann bedächtig sein abgetragenes Türmer- und Spielmannsgewand mit dem anderen zu vertauschen, das er dem Paden entnahm; und als er sich dann musterte, gestand er sich erröthend, daß er freilich in diesem feinen grünen

Wams mit grauen Kniehosen und Strümpfen schon eine andere Figur vor fremden Leuten mache. Da er nun aber unversehens noch eine neue Ueberraschung in der Tasche des Wamses entdeckte, erröthete er noch viel mehr und suchte hastig den Weg nach der Rosenstube aus.

Rynheer saß im Vorzimmer am Schreibtisch. Er empfing Hans sehr freundlich und musterte ihn mit wohlgefälligen Blicken. „Ich freue mich, daß Ihr es mir nicht abschlagi, Euch als meinen Boten zu verkleiden, da ich Euch doch für einen solchen ausgeben und gebrauchen will,“ sagte er.

„Herr,“ erwiderte Hans, indem er einen kleinen, wohlgespizten seidnen Beutel aus der Tasche zog, „das Gewand habe ich angezogen und nehm' es an, da Ihr es zu wünschen scheint. Aber das hier nicht. Ich habe Euch nicht um Geld gehoffen, den Kerl festnehmen.“

Rynheer van Tessel lächelte und legte ihm die Hand auf die Schulter. „Das braucht Ihr mir nicht erst zu sagen,“ erwiderte er. „Mit Geld bezahlt man so etwas überhaupt nicht. Das bezahlt der liebe Gott schon auf andere Weise. Aber wenn Ihr den Beutel als Andenken behalten wollt, — meine Tochter hat ihn mir einmal gestickt, so thut Ihr mir und ihr gewiß auch eine Freude. Und nun laßt uns zu Tisch gehen, meine Tochter sitzt schon nebenan mit Eurem schwarzen Kameraden und wartet auf uns.“

### Zehntes Kapitel.

Hans Maybrunner hatte noch niemals an vornehmer Leute Tisch gegessen; und wenn er versucht hätte, sich bei dieser ersten Gelegenheit wie ein „galanter und courtoisier Cavalier“ zu benehmen, so wäre er auf dem schlüpfrigen Boden hoffnungslos ausgerutsch. Weil er aber dergleichen eben gar nicht kannte, so lies die Sache ganz gut ab; denn er besaß den natürlichen Anstand, der besser vorhält als alle mühsame Ueberleistung innerer Noheit. Nur vielleicht ging die Offenheit etwas zu weit, mit der er seine schöne Nachbarin bewundernd musterte. Allerdings hätte ihre fremdartige Anmut auch dem blasirtesten Cavalier auffallen müssen. Jetzt, da sie ohne Mantel, im Reifseid, doch immer noch prächtig angethan, vor ihm saß, em-

pfand Hans erst recht, wie sehr sie sich von allen Schönen, die er bisher gesehen, unterschied. Sie war überaus zierlich gebaut, zumal ihre Hände waren sehr schmal und klein; was ihm aber am meisten auffiel, war die Farbe dieser Hände, des ovalen Gesichts und des schlanken Halses. Es war ein liches, fast wie Mattgold schimmerndes Braun, aus dem sich die vollen tiefroten Lippen und die großen, von langen dunklen Wimpern geschützten schwarzen Augen gar eigen abhoben. Auch das Haar, das sich in mehreren schweren, mit Perlen umwundenen Flechten um das Köpfchen schlang, war glänzend schwarz. In ihrem feistamen Wesen, wachsend zwischen träumerischem Schweigen und plötzlicher, fast leidenschaftlicher Beweglichkeit, erschien sie wie ein bunter, fremder Vogel, den Wind oder Menschen aus seiner tropischen Heimat in die kühleren Lande des Nordens gelockt. „Wie ein Vögelchen“ nährte sie sich auch, nur gleichsam an den Speisen naschend und dazu aus zierlichem Reichthum einen dnnkelroten, süßen Wein schlürzend. Ihr Vater zog den Vopparder Wein vor, er sprach den derben, nach rheinischer Sitte scharf gewürzten Speisen fleißig zu, ermahnte auch Hans zu gleichem Fleiß und sorgte dafür, daß der Römer des Gastes nicht leer blieb; an der Unterhaltung der beiden beteiligte er sich wenig, hörte nur behaglich zu und wechselte ab und zu einige Worte mit dem Wirt, der selbst aufwartete und ganz selig über die freundliche Stimmung Rynheers war. Das Fräulein sprach ein böses Deutsch, nicht immer verstand Hans sogleich, was sie mit leiser, etwas verschleierter Stimme sagte; offenbar aber fanden beide bei dem Gespräch ein Vergnügen, das durch kleine Mißverständnisse noch erhöht wurde. Der Rabe saß auf Menats Stuhllehne, sie lachte wie ein Kind über seine Streiche; Hans konnte sich nicht satt an ihrer heiteren Anmut sehen. Sogleich aber wandelte sich ihr Wesen zur vollkommensten vornehmen Würde, als gegen Schluß des Mahles der Wirt einen blondlockigen jungen Mann hereingeleitete, der die Kleidung eines Pagen in den Farben des Zunders von der Leber trug und ein zierliches, mit Mandelkonfekt und Blumen gefülltes Körbchen in der Hand hielt.

Dieser blonde Jüngling schien bei dem

Herrn, dessen Farben ihn schmückten, ordentlich Anhandsstunden genommen zu haben, so umständlich und überhöflich begrüßte er Herrn Adriaen van Tessel und besonders Renata, um dieser dann schließlich mit einer halben Kniebeugung das Körbchen zu überreichen:

„Mein gnädigster Herr läßt dem hochverehrten Fräulein mit nochmaliger sonderlicher Gratulation zur glücklich gehaltenen Bewahrung vor affreusen Gefahren dieses unwürdige Geschenk als ein Dessert überreichen, hoffend, sie werde solches seiner Bitte gemäß mit eben solchem Gemüt zu nehmen nicht verschmähen, als aus dem es gesandt wird.“

Während Renata das Körbchen mit einigen dankenden Worten annahm, empfand Hans das unerklärliche, aber sehr lebhaftes Gefühl, als ob er den blondlockigen Boten, der ihn völlig zu übersehen schien, am liebsten vor allen Menschen durchprügeln möchte. Aber dieser thörichte Wunsch legte sich sogleich wieder, als das Fräulein nach Verabschiedung des amtsmännischen Pagen anfang, dem Raben einiges von dem Konsekt zur Auswahl vorzulegen. Dieser schien ebenjowenig Neigung für die Vederreien aus der Burg zu haben wie sie; er ließ die Stücke nach kurzer Prüfung aus dem Schnabel fallen und gab seiner absprechenden Meinung durch einige kraftvolle krächzlaute Ausdruck, wobei er die Augen vorwurfsvoll verdrehte.

„Er mag dergleichen nicht,“ erklärte Hans, den das Fräulein ratlos ansah, „es ist wider die Natur dieser Vögel; sie würden davon sterben, und das wissen sie.“ Und da ihn ihre schwarzen Augen noch immer so aufmerksam ansauten, begann er einen eingehenden Vortrag über die Neigungen und Abneigungen der Raben. Das Fräulein hörte so andächtig zu wie ein braves Schulkind, die Lippen vor Neugier ein wenig aufgezogen, so daß dahinter die weißen Zähnen durchschimmerten; als aber der Dozent dazu überging, die geistigen Vorzüge seines Gegenstandes durch Beispiele zu erläutern und den Raben seine besten Kunststücke eins nach dem anderen vormachen ließ, schlug sie die Händchen vor Vergnügen zusammen und lachte, als ob sie noch nie etwas Herrlicheres gesehen hätte.

Ihr Vater hatte sich unterdes in das

Nebenzimmer zurückgezogen, um einen Brief fertig zu schreiben, den er Hans mitgeben wollte. Als er, durch die Heiterkeit Renatas angezogen, belästigt durch die Thür schaute, ließ sie zu ihm hin und flüsterte ihm, die zarten Arme um seinen Nacken schlingend, mit bittender Miene eifrig zu, in einer fremden, wohlklingenden Sprache.

Wynheer zog ein bedeutliches Gesicht. „Meine Tochter hat sich ganz in Euren schwarzen Tausendfüßler da vernarrt,“ sagte er zu Hans, „sie meint, ob Ihr ihn ihr wohl verkaufen wolltet? Sie wolle ihn so gut halten wie ihre drei Papageien in Amsterdum.“

„O, viel, viel better!“ beteuerte Renata und sah Hans mit gefalteten Händen erwartungsvoll an, „wollt gy, Wynheer?“

„Nein,“ sagte Hans, „um Geld gebe ich ihn nicht, aber wenn das Fräulein ihn als eine Verehrung von mir annehmen will, so soll es mir eine große Freude sein.“ — und damit sprach er ganz wahr; denn als ihm nun das Fräulein und ihr Vater jedes in seiner Weise dankten und Renata ihr neues Besitztum lieblosend streichelte, empfand er eine Freude, als wäre er der Großmogul und hätte soeben einem guten Freunde zum Geburtstag die Insel Ceylon oder eine ähnliche Kleinigkeit verehrt.

Es war ihm fast wie das Erwachen aus einem schönen Traume, als Wynheer ihn jetzt an das Ziel erinnerte, denn er doch vor kurzem noch mit phantastischer Sehnsucht zugestrebte. „Dieser Brief ist an den Domine Govaert Friso, jedes Kind in Bacharach kann Euch zu ihm führen, und er wird Euch auch den Weg auf den heißen Stein weisen,“ setzte er lächelnd hinzu. „Nun aber ist es Zeit, daß wir zur Burg gehen.“

Niemlich beklommen folgte ihm Hans. Es verlief aber alles sehr glatt und schnell. Junker Damian von der Leyen, der sie in einem überaus ehrwürdig aussehenden Amtszimmer hinter einem riesigen Affentisch empfing, hatte die Zeit wahrhaft ausgenutzt. „Es ist alles schon in Ordnung, Wynheer,“ rief er dem Eintretenden zu. „Der Kerl — die zwei anderen lassen wir nächsten — hat alles gestanden, was wir von ihm wissen wollten; einer von unseren Karmeliterpatres hat ihn schon in der Arbeit, um ihn auf

sein letztes Stündchen vorzubereiten. Es ist eigentlich eine unnötige Formalität, daß Ihr Eure Beugenaussage unterschreibt, der Prozeß ist ja erledigt. Aber wenn Ihr wollt, — hier habe ich sie aufschreiben lassen, bitte, seht zu, ob es stimmt. Und da ist der Paß für Euren Voten, gültig in meinen beiden Ämtern Boppard und Oberwesel; durch die legerischen Ämter Sanct Goar, Bacharach und so weiter kann ich ihm nicht helfen, aber da werdet Ihr schon mit einer Empfehlung von Euch weiter reichen als mit jedem Paß. Wenn also das Protokoll stimmt, — ja? — nun dann wäre ja alles in Ordnung, — unterzeichnet nur, — kann der Bursch da auch schreiben? Wahrhaftig, ja. Ich sag's ja, diese Holländer, alles können sie, sogar ihren Knechten bringen sie das Schreiben bei. Und hier ist der Paß. — Also, Ihr wollet wirklich fort, hochgeehrter Herr? Nun denn, empfehlet mich ganz besonders dem liebwerten und holdseligen Fräulein, reiset mit Gott und kommt bald wieder, unsere katholischen Winger können das holländische Geld allezeit so gut brauchen, wie Eure calvinischen Glaubensgenossen oben in Bacharach. Geld hat keinen Glauben. Au revoir, hochgeehrter Herr, au revoir!“ —

„Da seht Ihr, Hans, wie die Fürsten und ihre Stellvertreter in Eurem Vaterlande mancher Orten Geseß halten,“ sagte der Holländer ernst, als sie wieder aus der Burg waren. „Es find gottlob nicht alle so. Aber merkt es Euch und lernet daraus, wenn Ihr einmal klagen hört, daß so viel Armut und Unlust im Lande sei. Das kommt von oben. Gerechtigkeit erhöht ein Volk. Nun aber kommt und nehmt den Abschiedstrunk mit uns, dort liegt das Schiff, das uns nach Coblenz hinunter tragen soll. Ihr bleibt am besten bis morgen früh hier im Schwanen, Eure Besche ist schon gemacht. Vergesst nur Euren neuen Namen nicht, ehe Ihr in Bacharach seid!“

#### Erstes Kapitel.

Am die dritte Stunde am folgenden Nachmittage lehrte Hans zu einer kurzen Rast in dem uralten Gasthaus zur Lilien in Sanct Goar ein. Er hatte an diesem Tage schon mehrere Herren Länder durchwandert und viel Schönes unterwegs be-

trachtet, mit dem ganzen Behagen eines, der mit Geld und Papieren genügend ausgerüstet ist, um auf der breiten Heerstraße sorgenfrei zu reisen. Bei den heftigen Zollwächtern am Thore zu Sanct Goar und bei dem Lilienwirt genügte die bloße Verusung auf Mynuheer von Tessel, um dem Voten dieses einflussreichen Kaufmanns dieselbe Anerkennung zu schaffen, die ihm die kurtrierischen Thorhüter und Landreiter angesichts seines Passes zu teil werden ließen. Es war köstlich, nach vier Wochen eines polizeisicheren Bagabundenlebens so anerkannt und sicher zu reisen; köstlicher noch, während des Wanderns immer wieder daran zu denken, wie freundlich Renata van Tessel ihm noch vom Schiffe aus zugewinkt und nachgeschaut hatte. Diese Erinnerung beherrschte seine Seele so völlig, daß selbst die Reugler, was und wen er nun auf dem heißen Stein finden werde, dahinter zurücktrat.

Einem unverbodenen Herzen wandelt sich die Freude unsicher zum Wunsch, anderen Freude zu machen. Während Hans vor seinem Rähle saß, hörte er draußen vor der Hausthür den Wirt scheltend und abweisend reden, und hinaussehend gewahrte er zwei Franziskanermönche, die den legerischen Wirt demüthig um einen Imbiß baten. Sie waren ihm schon unterwegs aufgefallen, noch im katholischen Gebiete, wo sie vor einem Wingerhäuschen bei einem guten Trunk Weines saßen, während er im Staube der Straße vorüberschritt. Nun hatte sich das Blatt gewendet. Hans aber that es leid, die beiden bärtigen Männer — einer war schon in hohen Jahren — so kläglich betteln zu sehen, zumal er daheim in der Reichsstadt von ihren Ordensbrüdern manche kleine Freundlichkeit empfangen hatte. Er winkte dem Wirt und hieß ihn, auf seine Kosten den Fremden Speise und Trank zu bieten. Die beiden Mönche dankten überrascht und gerührt mit manchem lateinischen und deutschen Spruch für die unvermutete Gabe, die sie draußen, bescheiden auf der Bank vor der Thüre sitzend, verzehrten. Der Wirt schlen etwas beschämt. „Eigentlich habt Ihr recht,“ sagte er zu Hans, „es sind doch auch Menschen wie wir, und ich bin wahrhaftig kein langer Fiß. Aber ich darf es nicht thun, um meiner Stammgäste willen.“

Ich würde ja riskieren, daß unser Pfarrer es nächsten Sonntag von der Kanzel herab rügte, wenn es herauskäme, daß der Wirt zur Willen ein paar papistischen Glasklöppeln etwas umsonst gegeben hätte. Bei Euch ist es etwas anderes, Ihr seid ein Reisender und mögt schenken, wem Ihr wollt. Überhaupt seid ihr Holländer ja nicht so, ich bin selbst in Amsterdam gewesen und habe gesehen, wie sich Reformierte und Katholiken da gegenseitig helfen. Einem Wirt könnt's schon recht sein, wenn wir auch etwas davon annähmen.“ Da sich unterdes einige einheimische Gäste einstellten, brach er seine freigeistigen Reden vorsichtig ab, aber er bediente Hans sehr freundlich, und bei der Abrechnung fiel der Posten für die Franziskaner merkwürdig niedrig aus.

„Wenn ich Euch raten darf,“ meinte der Wirt, „so solltet Ihr noch ein Stündlein oder zwei bleiben. Es zieht ein böses Wetter überm Hundsrück zum Rhein her.“

Hans lehnte den guten Rat ab, aber nach einer kurzen Strecke Weges fand er, daß der wetterkundige Mann wahr gesprochen. Eine schwere, dunkle Wolkennasse, in deren sahlen Rändern es unablässig stimmernd aufzuckte, schob sich vom Westen her, und das Unwetter brach los, als der Wanderer eben in jene unheimlichste Enge eingetreten war, wo der Strom schmal, tief und dunkel sich zwischen hohen, schaurig steilen, von keiner menschlichen Wohnung belebten Felswänden hindurchpreßt. Zumal eine ungeheure, massige Felskluppe des rechten Ufers stemmt sich in furchtbarer Schönheit den Fluten entgegen. Diesem Berge gegenüber, unter einem die Straße überwölbenden Felshang, barg sich Hans in einer kleinen Grotte, um das schlimmste Unwetter vorüberzulassen. Die Finsternis der tiefhängenden Wolken und der ungeheure Regen verpfälten ihm die Aussicht fast ganz. Nur wenn ein besonders greller Blitz hindurchfuhr, erschien das Riesenhaupt des jenseitigen Felsens etnen Augenblick wie in Feuer gebadet, und in der sogleich wieder niedererfallenden Finsternis scholl dann der rollende Donner, vom Wiederhall einmal über das andere zurückgeworfen und wieder aufgefangen, doppelt schaurig.

Ebenso plötzlich aber, wie das Unwetter losgebrochen war, brach es auch nach einem letzten furchtbaren Blitz und Donner ab.

Der Regen rieselte nur noch leise nach; die Wolken zerrissen und die eben noch empört aufwallenden Bogen glätteten sich im freundlichsten Sonnenschein.

Schon in den einzelnen, sekundenlangen Pausen des Gewitters war es Hans ein paarmal gewesen, als hörte er ganz in seiner Nähe ein einformiges Gemurmel von Menschenstimmen, ohne daß er die Worte zu erkennen vermochte. Als er nun aus seinem Versteck vortrat, sah er kaum fünf Schritt weiter, unter einer zweiten Grotte, die beiden Franziskaner stehen.

„Benedicite,“ rief der Ältere, als er ihren Gönner wiedererkannte, „treffen wir uns hier? Da haben wir Euch ja gleich mit unserem Gebet ein wenig für Eure Gutherzigkeit danken können. Nun wahrhaftig, das war ein Wetterchen! Da kann einem ein bißchen Fürbitte bei den Heiligen nichts schaden, wenn man auch ein Keger ist wie Ihr, junger Freund. Und noch dazu an einem solchen Orte. Wißt Ihr auch, daß Ihr jetzt recht eigentlich bei dem heiligen Goar zu Gast gewesen seid? In dieser Grotte hier hat er sein erstes Bett gehabt, und auf der Klippe dort seine erste Predigt gehalten, recht im Angesicht des Widersachers, wie es sich für einen Heiligen schickt. Denn wie heißt jener Fels da drüben? Die Vurkel heißt er, das ist verdolmetst der Stein des Lauers, — des Bösen, — diaboli petra! Drüben auf der steilen, düstern Wand lag er wie ein Raubvogel, um den Seelen der Scheiternden aufzulauern, bis der heilige Gottesmann ihn mit manchem kräftigen Sprüchlein herunterseuchte, daß er ins Wasser fuhr, und es zischte auf, wie wenn ein glühendes Eisen hineinfährt. Vest nur in der Letzte nach, oder wenn Ihr einmal nach Coblenz kommt, fragt bei unserem Bruder Pförtner nach dem Bruder Sebastianus, so will ich es Euch verdolmetzen. Aber freilich, jetzt glauben sie in dem Reft da drunten nicht mehr an den Heiligen, von dem es doch den Namen hat, und da hat auch der Böse wieder Macht bekommen und lauert wie zuvor. He?! Ist nicht erst voriges Jahr ein Kahn mit gutem Rheinwein für unser Kloster an dieser veruchten Stelle versunken?“

Nach diesen beweiskräftigen Worten schlug der Bruder Sebastianus ein Kreuz



Die schöne Geflügelhändlerin.



Nach dem Gemälde von Floris Gharb.



nach der Burslei hinüber und wandte sich mit dem Jüngerer, der bewundernd zugehört hatte, zum Weitergehen. Hans freute sich der Weggenossen, die sich als heitere und gesprächige Männer erwiesen und ihn mit aufrichtigem Wohlgefallen behandelten. Auch bestanden sie darauf, daß er mit ihnen bei ihren Ordensbrüdern in Oberwesel eintreffe und im kühlen Refektorium einen Becher leere. „Dort sind wir wieder auf kurtrierischem Boden, — und habt Ihr uns mit Eurem kehrerischen Rheinsfelder getränkt, so soll Euch unser gutkatholischer Engelhölzer auch munden.“

Die beiden Mönche hatten ein Geschäft ihres Coblenzer Klosters in Lorch, gegenüber Bacharach, zu bestellen. „Bis an die Bacharacher Grenze gehen wir mit Euch,“ meinte Bruder Sebastianus, „dort wohnt ein frommer Fährmann, der uns um Gotteslohn ins Rheingebirge überseht. Denn Eure pfälzischen Calviner in Bacharach lassen uns nicht hinein.“

Sie hatten Oberwesel und die Schönbürg schon hinter sich, als sie an einem Wingerhäuschen vorüberliefen, das völlig unbewohnt schien und mit den letzten Spuren eines einst sorgsam gepflegten friedlichen Heims doppelt traurig von der Schönheit der Gegend abfiel. Die Barfüßer wandten den Blick ab und bekreuzten sich. Dann, als sie vorbei waren, sagte der Ältere: „Da hätte Euch auch ein frommes Sprüchlein nichts geschadet, junger Kecher. Auf die Jungen und Hühner hat es der Teufel immer am ärgsten.“

„Da habt Ihr wohl recht, Bruder Sebastian,“ sagte der Jüngere. „Die Maria Schafferin in dem Hänschen da war ja auch so ein junges Blut. Und dann erst das Kind. Erzählt dem jungen Gesellen die Geschichte doch.“

Es war eine Geschichte, dergleichen die Welt damals zu Hunderten in einem Jahre erlebte. Die Maria Schafferin war eine junge Wingerwitwe gewesen, die mit ihrem zehnjährigen Töchterchen in jenem Hause lebte. Eines Tages hatte man sie und das Kind eingezogen auf die Aussage einer Hege hin, die auf der Folter unter anderen auch diese beiden als Teilnehmerinnen bei den Tenselstänzen auf dem Königsstuhl bei Rheine angezeigt hatte; und vier Wochen darauf waren sie beide, „nach erlangtem

Geständnis,“ verbrannt worden. Ihre Habe verfiel dem Fiskus.

„Ich verarg's Euch nicht, wenn Euch eine Gänsehaut überläuft,“ sagte der Bruder Sebastian. „Wenn man denkt, wie mächtig der Teufel ist!“

„Gewiß,“ meinte der andere Mönch. „Denkt doch nur an die Geschichte, die uns gestern unser gelehrter Bruder Marc'ellus erzählt hat!“

„Wie war das eigentlich, Bruder Placidus?“ fragte der Ältere. „Ihr wißt, ich war gestern mit dem Esel terminieren und bin ums Zuhören gekommen.“

„Ja, genau habe ich den Fall auch nicht verstanden. Aber ich glaube, so war es. Es war da in irgend einer Stadt, unten nach dem Niederlande zu, eine alte Turmwächterstübt, eine gräßliche Hege muß es gewesen sein. Und sie hatte einen Raben bei sich. Die kommt eines Tages und sagt, ihr Kesse, der Turmwächter, sei am Morgen nach der Walpurgisnacht von einer Taube fortgerufen worden und aus der Stadt gegangen. Und den Raben habe er mitgenommen. Wie aber die Herren die Sache näher besahen, da fanden sie, daß der Teufel in dem Raben lag. Der habe den jungen Kerl — Hans Rattwurm hieß er, oder so ähnlich — umgebracht und fortgeschleppt.“

„Nun, das ist ja nichts Neues,“ meinte Bruder Sebastian und strich sich den grauen Bart. „Eine Hege muß dem Tensel immer von Zeit zu Zeit eine Seele liefern.“

„Ja, wartet nur. Das Merkwürdigste kommt noch. Die Hege haben sie natürlich eingesperrt, und anderen Tages —“

„Haben sie sie peinlich befragt?“ schrie Hans so entsetzt, daß beide Mönche ihn mitleidig anstarrten und Bruder Sebastian etwas wie „weiches Kinderherz“ murmelte.

„Nein,“ fuhr der Jüngere fort, „das ist es ja. Als sie sie anderen Tags befragen wollten, war sie weg. Rein weg. Der Teufel hat sie durch die Wand geholt.“

„Hm, so,“ murmelte Bruder Sebastian. „Aber so was kann vorkommen. Ich erinnere mich, der Guardian erzählte uns einmal über Tisch eine Geschichte aus Benevent, — Ihr wißt, das ist für die welschen Hege, was der Königsstuhl für die unsrigen und der Bloßberg für die luther-

rischen Hegen aus Sachjen ist. Da hatte der Teufel eine dicke alte Frau in einem Nadelbüschchen aus dem Gefängnis geholt, als Fensterstecher verkleidet. Das Nadelbüschchen haben sie hernach gefunden, aber die Heger war nicht mehr drin.“

„Ja, aber jetzt kommt das Allermerkwürdigste,“ sagte Bruder Placidus und hob den Zeigefinger auf. „Die Geschichte ist einem Jesuiten in die Finger gefallen, der in selbiger Stadt Professor ist, und der hat natürlich gleich eine Schrift darüber aufgesetzt, worin er beweist, wie und warum der Teufel in dem Raben saß und den jungen Burschen holte. Und unseren Frates in selbiger Stadt hat er dabei auch einen Hieb versehen wollen, weil der junge Bursch bei denen etlichemal die Predigt gehört habe.“

„Natürlich,“ brummte Bruder Sebastian. „Wann läßt ein Jesuit auch einmal die frommen Brüder ungeschoren? Aber sie haben's ihm hoffentlich heimgesetzt, dem Schleicher?“

„Ja, darum haben sie ja gerade an den Bruder Marcellus geschrieben, weil der sozusagen ein Ausgelernter in dem Fach ist. Und denkt euch, just an dem Tage, wo Bruder Marcellus morgens den Bericht kriegt, kommt nachmittags ein fahrender Spielmann mit einem Äffchen, ein Hinterschuß noch obendrein, ins Kloster und erzählt so ganz nebenbei, daß derselbige angeblich vom Teufel geholt. Wächter Hans Wairurm mit seinem Raben eine ganze Zeit mit ihm und seiner Bande als Musikus herumgezogen sei.“

„Benedicite,“ rief der Bruder Sebastian und blieb stehen, „was sagt Ihr da?! Dann war am Ende der vermeintliche Wächter selber der Gottseibeins?“

„Vetnahe habt Ihr's getroffen; aber nicht ganz. Ach, Ihr kennt den Bruder Marcellus nicht! Das ist ein homo profunditatis, ein tiefer Geist. Nun, ich will's Euch nur sagen: der junge Bursch war freilich mit im Teufelsbündnis, aber der Rabe — war die Heger selbst.“

„Ah!“

„Der Rabe war die Heger,“ wiederholte Bruder Placidus fast schwärmerisch. „Die beiden ziehen jetzt zusammen hier im Land herum, aber man wird sie doch noch einmal fassen. Der Kommandant in Ehrenbreit-

stein hat gleich gestern abend darum an den Amtmann in Boppard Bericht geschickt, daß man auf sie sühnden soll.“

„Aber weshalb hat sie denn die Geschichte den Herren erzählt?“ fragte der Ältere.

„Nun,“ meinte der andere, „das ist ja eben das Feine. Einfach nur, um die Herren und nebenbei die Spürnasen von Jesuiten zum Narren zu halten! Sie wußte ja doch, daß der Teufel sie nachts aus dem Gefängnis holen würde. Und dann ist sie als Rabe ihrem sauberen Ressen wieder zugeflogen. Wer weiß, wieviel Seelen die zwei jetzt schon wieder auf dem Gewissen haben.“

„Schrecklich,“ murmelte Bruder Sebastian. „Es kann einem ordentlich bang werden. Aber auf die Schrift von unserem Bruder Marcellus wider den Jesuiten freue ich mich. Er hat eine spitze Feder und wird es dem Schwarzrod schon zu fühlen geben. Aber da wohnt ja unser Nährmann, — und dort ist auch schon das Bacharacher Rheinthor; da seid Ihr am Ziel, junger Freund. Nein, hat Euch die Geschichte angegriffen! Man sollte meinen, Ihr hättet den Hans Wairurm, oder wie er heißt, mit seinem Raben selber gesehen.“

„Was denkt Ihr!“ stotterte Hans.

„Nun, nun, es war ja bloß Scherz. Lebt wohl, und hütet Euch vor allem Teufelswerk!“

## Zwölftes Kapitel.

Wenn Ihr zu dem Domine wollt,“ sagte die kurpfälzische Schildwache am Bacharacher Rheinthor und deutete mit der Pike nach einem hochgelegenen weißen Häuschen zwischen den Weinbergen, „steigt nur dort hinauf. Er wird noch oben sein.“

Der Aufstieg, über glatte Schieferhänge und unebene, steile Treppchen, war nicht leicht. Vergleichen war Hans von seiner Turmtreppe her gewohnt. Niemand aber hatte er diese mit einer Last ersteigen, wie er sie jetzt auf dem Herzen trug. Ganz erschöpft ließ er sich auf der Bank nieder, die einige Schritte vor dem Häuschen auf einem kleinen Felsvorsprung angelegt war. Sie stellte dem Geschmad dessen, der sie sich als Ruhestitz gebaut, ein gutes Zeugnis aus. Der löstliche Ausblick eröffnete sich von hier auf die Stadt, die inmitten ihrer

sechzehnürmigen starken Mauer im engen Thale wie in einer Wiege von Neben Lag, überragt von der gewaltigen Burgfeste Stahled, deren Flanke als köstliches Kleinod die rothschimmernde Sankt Wernerskirche schmückte. Über die Stadt hinaus schweifte der Blick bis zum Niederwald über die wald- und weinreichen Höhen hin, von deren Schüttel stolze Burgen auf langgestreckte Dörfer im Thal niedergrünten, und zwischen den grünen Ufern schimmerte der Rhein im letzten Tageslichte wie ein silbernes Band im farbigen Wappenschilde. Die laue Luft war erfüllt von köstlichem Duft der Reben und wilden Rosen, und von allenthalben her klangen fröhliche Lieder und Rufe feierabendsfroher Menschen.

Aber für Hans war all dies Liebliche verloren. Seine Sinne waren verschlossen durch die ungeheure Sorge, die der verworrene Bericht des Bruders Placidus auf sein Gewissen geladen hatte. Nun wußte er, welch schreckliches Schicksal er durch seine Flucht auf sich und auf seine einzige Verwandte beschworen hatte. Überall folgte ihnen nun das blutdürstige Gespenst eines Irrwahns, der am ersten die bedrohte, die sich von ihm innerlich frei zu halten wußten. Hans gehörte zu diesen. Sein Vater, der das eigene Kapital an Aberglauben ganz in theologische Mystik umgewandelt hatte, war frei vom Hegenwahn gewesen und hatte auch seinen Sohn davon frei erhalten, — immer freilich mit der Mahnung, die aufgeklärtere Ansicht für sich zu behalten und der Obrigkeit, die das Schwert in der Hand hat, nicht dreinzureden. Das war der Grundsatz vieler Tausende, Gelehrter und Ungelehrter; auch Hans war mit ihm bis dahin ausgekommen, zumal er in seinem weltfernen Dasein wenig Gelegenheit gehabt hatte, die schrecklichsten Äußerungen des herrschenden Irrwahns kennen zu lernen. Jetzt aber hatte ihn das Gespenst am Kragen, — durch seine eigne Schuld, wie er sich verzweiflungsvoll wiederholte. Am meisten bedrückte ihn das ungewisse Schicksal seiner Ruhme. Soviel hatte er dem unklaren Gerede des Mönches entnommen, daß sie noch rechtzeitig ihren Peinigern entrückt worden sei: aber durch wen und wohin? Hätte er jetzt durch eine offene, rasche That nur das Schicksal der Alten aufklären können, er hätte zugegriffen,

ohne sich zu bedenken. Aber dazu wußte er keinen Weg. War er doch eben selber erst in zwölfter Stunde noch dem Gebiet des Trierer Kurfürsten entwichen, dessen Amtleute vielleicht jetzt schon nach dem jungen Hegenmeister mit dem Teufelsvogel sahn deten! Dabei fiel ihm ein, daß er seine einstweilige Rettung nur dem Zufall verdankte, der ihn mit den Holländern zusammengeführt. Nur Wynheer van Tessel's Freigebigkeit und Renatas Neigung zu dem Raben hatten ihn von den Kennzeichen befreit, unter denen die Häsher nach ihm suchten; und dieser Gedanke löste seine Bitterkeit in einem innigen Dankgebete auf.

Indes war aus der Thür des weißen Häuschens ein Mann hervorgetreten, der den Betenden aufmerksam betrachtete. Erst als Hans aufblickend mit Erröten gewahrte, daß seine Andacht nicht ohne Zeugen geblieben war, trat der Mann einige Schritte näher und sagte mit einer sehr tief und voll tönenden Stimme: „Ihr waret, glaub ich, in einem Geschäft, bei dem man keine Seele stören soll. Nun aber sag mir: Wer seid Ihr, wie kommt Ihr hierher und was sucht Ihr?“

„Ich komme von Boppard und habe einen Brief von Wynheer van Tessel an den Domine Govaert Jriso zu bestellen.“

„Der bin ich,“ erklärte der Mann und nahm den Brief, den er sogleich öffnete.

Während er las, hatte Hans Muth, den Mann zu betrachten. Er wußte, daß die holländischen Calvinisten ihre Geistlichen Domine nannten, und das Gewand des überaus hoch und stark gebauten Mannes konnte zur Not als Hausstrich eines Geistlichen gelten: ein schwarzes Wams mit breitem weißen Umlegtragen, schwarze Kniehosen und weiße Strümpfe nebst derben Lederstüßeln; auch der buschige, schon weißgefärbte Knebelbart war nichts Ungewöhnliches an einem Diener der Kirche. Das Gesicht aber war überaus verwittert, sonnverbrannt und an Stirn und Wangen von mehreren tiefen Karben durchquert, deren größte sich zwischen den Augen bis unter die langen, flachsfarbenen Haare hinaufzog.

Der Domine hatte während des Lesens mehrmals innegehalten, um den Boten mit einem scharfen Blick aus seinen großen,

von langen buschigen Augenbrauen überhangenen Augen zu messen. Nun faltete er den Bogen sorgfältig zusammen, reichte Hans die Hand und sagte: „Ihr gefällt mir. Der liebe Gott lohn' Euch, was Ihr gethan habt, und wenn er den Domine Govaert Friso dazu brauchen kann, soll's an mir nicht fehlen. — Nun aber sagt einmal, Hans Maybrunner, was wollt Ihr eigentlich auf dem heißen Stein, warum seid Ihr der alten Brigitt in der Walpurgisnacht ausgerückt, und wie war das mit den Tauben?“

Erschrocken fuhr Hans zurück und starrte den Vielwissenden an. „Derr,“ sagte er, „davon habe ich Myrheer van Tessel nichts erzählt, ich sehe wohl, Ihr wißt von der Sache mehr, als in dem Briefe da stehen kann, so will ich es Euch auch alles berichten; denn ich bin ganz zerschlagen und uneins im Herzen, und mir ist, als ob Ihr mir helfen könnt.“

Aufmerksam, zuweilen lächelnd, hörte

der Domine die Beichte an, dann, nachdem Hans geendet, stand er auf und trat seitab bis an den Rand der Klippe. Dort stand er eine Weile mit betenden Händen, das Antlitz halb aufwärts gerichtet, sein langes Haar leuchtete im Widerschein der rosigen Abendwölkchen. Endlich wandte er sich wieder zu Hans und begann lächelnd:

„Ihr gebt einem viel aufzuladen, und man muß sich schon einmal mit dem Meister oben bereden, ehe man das alles ordentlich verstaun kann. Nun aber will ich Euch sagen, wie ich's meine. Seht, wenn Ihr die Geschichte einem anderen erzähltet, wie Ihr eine Taube mit einem Verschen am Schweiß eingefangen habt und nun allen Ernstes meintet, die rufe Euch als Botin, damit Ihr ein schönes Fräulein befreien sollt, — der müßte Euch wohl für einen Narren halten. Und Euch selbst kommt der Einfall wohl schon ein bißchen verrückt vor. Ist er auch. Aber ein großes Wunder Gottes ist er doch wieder. Denn seht,

#### Aus unserer Studienmappe:



Silen mit Wachstünd. Von Carl Vogel.

indes Ihr meintet, der Taube nachzulaufen, die irgend ein anderes närrisches Menschenkind losgelassen hätte, laßt Ihr auf den rechten Weg und zur rechten Zeit, um wirklich ein schönes Fräulein, und den prächtigsten alten Herren obendrein, vor dem greulichsten Ende zu bewahren. Da sieht man, wie wundersam der Herrgott uns die Karten mischt; aber wir Esel nennen das dann Zufall, oder ein Astrologus kommt und beweist uns hinterher, daß es alles nur kommen mußte, weil es in den Sternen stand. Mein alter Freund, der Amtmann auf Stahled drüben, hat mir ja schon bewiesen, wie es nur an den Sternen lag, daß jener schielende Schuft, der Hieronymus, mein früherer Knecht, bei mir hier vorvorigen Sommer einbrechen wollte und ich ihm mit Gottes Hilfe eine Kugel ins Bein jagte, von der er noch hinkt, wie ich aus Eurem Bericht nicht ohne Vergnügen vernehme. Nun wird er mir wohl auch nächstens aus den Siernen erklären, warum derselbe Hieronymus just Euch auf den heißen Stein schickte und mir dadurch die liebsten Menschen, die ich noch habe in der Welt, erreiten mußte. Ich aber sage: Herr, wie find deine Wunder so fein und mächtig! Dir sei Lob und Preis in Ewigkeit, Amen!"

"Aber wo ist denn nun der Weg zum heißen Stein?" fragte Hans ganz verwirrt.

Der Domine sah ihn groß an. "Ihr seid doch ein Wunderknabe," sagte er. "Sitzt auf dem heißen Stein, und merkt es nicht. Hier dieser Weinberg heißt so, und wenn Ihr heute Mittag gekommen wäret, statt am kühlen Abend, würdet Ihr auch merken, warum. Drum hab' ich ihn ja so gern und habe mir das Häuschen hier gebaut, weil es ein schönes Plätzchen ist für einen, der in Indien gelernt hat, was Sonne heißt. Und die Nebeln wissen das auch. 's ist ein guter Tropfen, der hier auf dem heißen Stein wächst, und ich denke, Ihr sollt ihn mir noch loben heute Abend. Ja, seht Euch nur um, Ihr seid auf dem heißen Stein. Habi ihn Euch wohl anders vorgestellt? Lieber Gott, am Ende geht es uns allen so, daß wir einmal am Ziel stehen und wissen es nicht. So heiß, wie der in dem Kinderreim, den irgendwer Eurer Wundertaube an den Schwanz gehängt, ist er freilich nicht.

Denn da ist das Hochgericht gemeint, auf dem sie die Hegen verbrennen. Von dem aber werdet Ihr wohl keine holen sollen; auch nicht Eure Ruhme Brigitte. Denn die ist in Sicherheit, der Teufel hat sie zwar nicht geholt, aber mein alter Freund, der Maler Balthasar Schnurrödel, Ihr kennt ihn ja auch, hat sie als Haushälterin in sein Haus zu Diez gesetzt, und da gibt es keinen Hegenprozeß, weil der brave Graf zu Nassau statt der Hegen die Ankläger ersäufen läßt. — Also das ist auch in Ordnung. Hier steht Ihr auf dem heißen Stein, wollt Ihr hier durchaus eine schöne Jungfrau befreien, so müßt Ihr warten, bis eine da ist. Einstweilen haust nur ein alter Domine hier, der Euch indes zum Warten Herberge bietet und alles, was er Euch sonst geben kann."

Nach diesen Worten holte der alte Herr einen breitkrempigen Schifferhut und einen großen Knotenstock aus dem Häuschen und vertiegelte die Thür umständlich. "Gehen wir in mein Haus hinunter," sagte er, "es dämmt schon tüchtig, und die Wege sind steil hier zu Lande." Noch einmal betrachtete er Hans lange und strich ihm freundlich die Waden aus der Stirn. "Wahrhaftig," sagte er, "Ihr gefallt mir, und noch besser in Person, als auf dem Blatt in Meister Balgers Buch, das ich jüngst bei ihm sah, als er meinem Freunde Adriaen und mir von Eurer wunderlichen Flucht erzählte. Ihr habi Euch viel Gutes von mir verdient, und ich denke, es wird mir Freude machen, daran abzuzahlen."

### Dreizehntes Kapitel.

Ihr könnt mit Eurer Wundertaube immerhin zufrieden sein," hatte der Domine gesagt, als sie zusammen in die Stadt einzogen; "sie hat Euch in ein schönes und merkwürdiges Stück Land geführt." Hans brauchte nicht viele Tage, um die Wahrheit dieser Worte zu erkennen. Ein gesegnetes, an Merkwürdigem aller Art fast überreiches Gebiet war es, das der Amtmann von der Feste Stahled aus im Namen des fernwohnenben Pfälzer Kurfürsten beherrschte. Vieles freilich von den bunten Farben des Lebens vergangener Zeiten hatte der calvinistische Glaubenseifer weggewischt. Es zogen keine Professionen mehr mit Musik und flatternden

Zahnen zu Schiff den Rhein hinab, seltener erklang das volle Geläut der Kirchenglocken, die leuchtenden Malereien im Inneren der Kirchen waren weiß überfrüht, und einzelne, wie die einst alljährlich von vielen Tausenden fremder Pilger besuchte Wallfahrtskirche Sankt Werners, standen geschlossen; nur ein einsames Glöckchen im halbzerrissenen Dachstuhl des rosenfarbenen Wunderbaus ließ noch ab und zu seinen wehklagenden Ruf durch die Nacht ertönen, wenn der Wind, sein einziger Küster, es heftiger bewegte. Aber mächtiger als aller Glaubenseifer hatte der eigentliche Herrscher des Landes, der Wein, seinen fröhlichen Einfluß auf Menschen und Sitten gewahrt; ja er regierte recht eigentlich statt des Kurfürsten. Denn noch war Bacharach der fast alleinige Stapelplatz des ganzen mittelhheinischen Weinhandels, und in den Händen des Bürgerausschusses, der als „Rat der vier Thale“ diesen Handel überwachte und leitete, lag zugleich auch die eigentliche Regierung der „vier Thale“, Bacharachs und seiner Nachbardörfer.

Auch der Domine Govaert Triso spielte in dieser merkwürdigen Weinrepublik eine wichtige Rolle, und nicht bloß als Freund des reichen Amsterdamer Kaufherrn, der auf den Weinmärkten zu Martini „den Markt machte.“ Um seiner eignen Thätigkeit und Weintennnis willen war er, obgleich ein „Jugezogener“, zum Mitglied der „Bechherrenschafft“ gewählt worden, der es oblag, den Weinbau im Lande zu überwachen und alljährlich den Mindestpreis für alle Sorten festzusetzen. Überhaupt zählte er zu den angesehensten Männern in den vier Thalen. Er bewohnte mit einem ihm an Jahren und Leibesgröße fast gleichkommenen holländischen Diener und einer einheimischen Köchin ein hübsches Haus in Bacharach, unfern des Bollturmes, der die Stadtmauer am Rheine nach Süden abschloß. Nach der Rheinfelste war an den oberen Stock ein bedeckter Altan angebaut, der sich beinahe auf die Stadtmauer lehnte und einen bequemen Blick auf Stapel und Strom gewährte. Noch schöner und freier aber war der Ausblick von der darüber gelegenen Wiebelsstube, in der nun Hans als Gast wohnte. Es war dasselbe Zimmer, in welchem, wie ihm der alte Diener sogleich beim Einzug erzählte, ein halbes

Jahr lang, — bis vor wenigen Tagen die „junge Frau von Renata von Tessel“ gewohnt hatte. Wie hätte er es mit dem köstlichsten Fürstensaale vertauschen mögen!

Viele und vielerlei Leute verkehrten alltätiglich im Hause des Domine; es war erstaunlich, für was alles er um Rat gefragt wurde und Rat wußte. Der fromme Doktor Crustarius, der als Inspektor oder wie man jetzt etwas schwieriger ausspricht: Superintendent die Geistlichkeit des Landes führte, holte sich bei ihm Trost in pfarramtlichen Bedrängnissen, und die weltliche Obrigkeit, der Amtmann mit dem langen Namen Johann Erhard Knebel von Kagenellenbogen, schätzte die Meinung des Domine in Sachen der Artillerie und „Fortifikation;“ übrigens standen sie auf du und du und pflegten neben kriegerischen Dingen eifrig die Musik, wobei der Domine die Schnabelflöte blies, während der Ritter die Kniegeige künstlerisch und fein zu streichen wußte. Wenn einem Bürger der Wein im Hause trübe geblieben war oder wenn eine Bürgersfrau fand, daß ihre Hühner zu wenig Eier legten, so mußte auch wieder der Domine helfen. Rittern aber erschienen auch auswärtige Leute mit geheimnisvollen Gesichtern und schönem Wesen, und nach solchen Besuchen verließ der Domine auf einige Tage, wie er behauptete, um irgend eine Weinsorte an Ort und Stelle zu probieren. Seine Ritterbürger aber wußten es besser und schrieben ihm diese Reisen höher an, als alle sonstigen Verdienste. Denn sie erkannten in ihm einen der Schifferpastoren, — einen von jenen unerschrockenen Geistlichen, die freiwillig das gefährliche Amt ausübten, ihren zerstreuten und unterdrückten Glaubensgenossen in den katholischen Ufergebieten heimlich, zumeist bei Nacht an Bord eines Schiffes, das Wort Gottes auszuliegen und die Sakramente zu spenden. Um dieses frommen Dienstes willen vergaben ihm die Eiferer unter seinen Ritterbürgern sogar die Vorliebe für die Musik, die den calvinistischen Geistlichen hier zu Lande sonst sehr verargt wurde, und die noch fundhaftere Neigung zum Tabakrauchen.

Holländische Gastfreundschaft war berühmt, und jedenfalls erwies sich der Domine als Meister in dieser vornehmen

Kunst. Er beanspruchte nichts von der Zeit seines jungen Gastes. „Seht Euch um, wo und wie Ihr wollt,“ sagte er. „Lernt die Menschen und die Dinge kennen, bis Euch Gelegenheit und Reigung zeigen, wohin Ihr nun Euer Streben richten sollt. Solange Ihr wollt, seid Ihr in meinem Hause daheim.“

Hans benutzte diese Freiheit wohl. Es entging ihm nicht, wie günstig der Domine ihm unter der Hand bei den Leuten durch Erzählung dessen, was er für Renata und ihren Vater gethan, vorgearbeitet hatte.

Der greisenhaft milde Doktor Crunarius und der bärbeißige Amtmann kamen dem jungen Felden mit gleicher Huld entgegen, und durch sein beschaidenes, ruhigeres Wesen sicherte er sich ihre Gunst vollends. So oft er aber an die Pforte des Altanzimmers pochte, fand er auch seinen Gönner bereit zu vertrauter Aussprache. Der Domine ließ sich seine Erlebnisse und Eindrücke schildern, ohne ihn auszuhorchen, er berichtete sie, wo es not that, mit Bemerkungen, aus denen die Erfahrung eines überaus reichen Lebens und die Weisheit einer tiefen Seele sprach. So wurden sie viel schneller und gründlicher vertraut, als durch die ermüdende Ausschließlichkeit eines beständigen Verkehres, bei dem man einander zuletzt vor lauter Rücksichtnahme leichtig wird, und es bildete sich zwischen ihnen ein schönes Verhältnis, wie zwischen einem klugen Vater und einem den Knabenschuhen entwachsenen, lernbegierigen Sohne.

Übrigens hatte das Altanzimmer noch eine ganz eigne Anziehungskraft für Hans. Dort, über dem Tische des Domine, hing ein großes Bildnis Renatas, von einem holländischen Meister kunstvoll gemalt. Auch auf diesem Bilde trat das Eigenartige ihrer Schönheit scharf hervor, und es befestigte Hans in einer Vermutung, die er endlich, nach langem Zögern, dem Domine vorsichtig andeutete.

Der Domine schüttelte lächelnd den Kopf. „Nein,“ sagte er, „*Mevrouw van Tessel* war keine Jüdin. Obzwar das auch nicht so schrecklich und unerhört wäre, wie Ihr in Eurer deutschen Reichsstadt es zu betrachten gelernt habt. Wir stehen mit unsern portugiesischen Juden zu Amster-

dam anders als Ihr mit den Eurigen, es sind angesehenere Kaufherren und große Gelehrte unter ihnen, und es wäre nicht der erste Fall, daß sich eine schöne Tochter Juda in eine gut christliche *Mevrouw* verwandelt hätte. Aber hier liegt die Sache noch mehr im wunderbaren, und weil Ihr mir nach Gottes Willen die beiden da gerettet habt, die mir die Nächsten auf der Welt sind, so will ich Euch die Geschichte auch rein erzählen.“ Er blickte eine Weile jählich sinnend nach dem Bilde. „Nein,“ wiederholte er sinnend, „Renatas Anherren haben niemals an den Wassern zu Babylon gelebt. . . . Sie beherrschten ein anderes Land, ein sonniges, üppiges Wunderland, wo die Blumen schneller aufblühen, heißer duften — und schneller welken als irgendwo. Es ist ein Land voll Reichtum, aber kein Land für unsere Art, die im Winter ihren Schnee und ihr Eis haben will und im Sommer ihre Nachtigallen; und wenn unserer es dort auf zehn Jahre übersteht, so zählen die Jahre doppelt, wie Kriegsjahre. Ich kann davon reden, und Adriaen van Tessel auch. Obzwar nicht bloß die Sonnenglut uns vor der Zeit die Haare weiß gefärbt hat. Das Leben hat auch dazu geholfen, — und die Menschen. Seht, Hans, ich bin jetzt sechzig Jahre alt. Als der Herzog von Alba in Brüssel anfang, das Blut unserer Edlen zu vergießen, aus dem die niederländische Freiheit nach Gottes Willen aufsprießen sollte, lies ich als ein zehnähriger Fischerbursch in den Dünen herum. Manches von dem, was mir nachmals in meinem geistlichen Amte am meisten frommte, hab' ich nicht auf Schulbänken, vielmehr an den Wachtfeuern der Wassergeusen gelernt. Es war eine große Zeit, aber auch eine schwere Zeit, und ich hab' mein Teil an ihren Stürmen durchgemacht, bis ich im Hafen einer Dorfpfarre landete. Dann hab' ich ein liebes Weib betruggeführt, und als ich erst mit ihr im Vallen unseres Sohnes die lieblichste Stimme vernommen, mit der unser Herrgott in irdischer Weise spricht, was fehlte mir da noch zum Glück? Aber als es in Krieg und Handel meinen werthen Landsleuten so trefflich von staten ging, fingen sie an, einander das Leben sauer zu machen, sonderlich die Herren Theologen, die sankten und sankten noch um Dinge,

die für menschliche Weisheit doch nicht zu ergründen sind, sie spalteten Haare, und wer's nicht mitmachen wollte, dem rissen sie alle Haare aus. Na, Ihr habt ja gesehen, wie es die Katholischen und Protestanten widereinander hatten, — bei uns trieben es die Protestanten untereinander noch ärger. Ich könnt's nicht verstehen, aber da kam ich übel an. Weil ich erklärte, daß es mir besser anstehe, andere und mich an unseres Herrgotts Gnadenwerk zu erbauen als über anderer Meinung von selbigem Gnadenwerk mich auf der Kanzel zu erbosen und sie zu verdammen, verdammten sie mich selber, stifteten Unfrieden und Haß in der Gemeinde wider mich und trieben mich zuletzt aus Amt und Brot hinaus. Und das geschah just zur selben Zeit, als im Lande eine Seuche wüthete, die der Krieg mitgebracht und zurückgelassen, und mein Weib und Kind starben auch daran.“ Er hielt eine Weile inne und blickte starr auf seine gefalteten Hände; dann fuhr er leiser fort: „Der Herr hat's gegeben, der Herr hat's genommen! — Das ist ein tiefes Wort des Trostes nach bitterem Leiden. Aber Leid will Zeit haben, und damals bin ich nicht so friedlichen Sinnes aus meinem Hause gezogen, als ich es als ein verwaister Bettelmann verließ. Einer aber half mir durch, das war ein Schulfreund von mir, Adriaen van Tessel. Der hatte mittlerweile den Studien Valet gesagt und war geworden, was sein Vater gewesen war, ein Kaufmann. Aber einer von denen, die den Reichtum nicht in der Rechenstube abwarten. Er jagte ihm nach auf den Meerwogen, die unserem Volke allezeit freundlich gewesen sind, sonderlich wenn es ihnen beherzt den Kampf anbot. Auf seinem Schiffe fand ich eine Heimstätte — und einen Verus. Denn das Schiffsvolk fragt nicht nach theologischen Haarspaltereien, das braucht einen Mann, der mit herzlichem Vertrauen Gottes Wort und Trost mit ihnen theilt. Wißt Ihr, wie man auf unseren Schiffen den Geistlichen nennt? Siechentröster. Damit ist alles gesagt, was man von ihm will. Und ein solcher Siechentröster bin ich dann gewesen, viele Jahre; auf dem Führerschiff meines Freundes und in den indischen Kolonien, die wir dazumal den Spaniolen und ihren unglückseligen portugiesischen Unterthanen

abjagten. Ei, ich sag' Euch, es war eine wilde Jagd, und wie es dabei herging, wenn es hieß: alle Mann an Bord, und wer leben will, der kämpfe drum! — das könnt Ihr an meinem Gesichte ablesen. Die größte Schmarre hier, da zwischen den Augen, die danke ich einem malayischen Fürsten auf der Insel Java. Es war ein hochgebietender Herr, er hatte es auch machen wollen wie ich daheim auf meiner Pfarre, sagte zu den Portugiesen: Bleibt ihr mir rechts vom Leibe, und zu uns: Bleibt mir links vom Leibe. Aber es erging ihm nicht besser als mir, und als wir erst die Portugiesen untergekrigt hatten, die selber nicht frei waren, und sich für ihre neuen spanischen Zwingherren nur mit halbem Mute wehrten, da mußte er auch daran glauben. Zuletzt aber, als unsere Leute seine Edelgarde zusammengehauen und er selber auf der Schwelle seines Bambuschoßes gefallen war, da machten noch nach des Landes Sitte seine Weiber und Töchter mit ihren Mägden einen Ausfall, und ich danke Gott, daß ich derweil im schönsten Wundfieber lag und nicht mit ansehen mußte, wie sie mit ihren Bambuspfeilen in den garten Händen von unseren Kugeln fielen. — Aber der Wahrheit die Ehre, unsere holländischen und friesischen Burtschen schonten, was zu schonen war, und unter denen, die mit dem Leben davon kamen, — sehr wider Willen; viele von den armen Weibern brachten sich selber um — war auch die Tochter des Fürsten. Sie hatte sich bis zuletzt gewehrt, Rynheer van Tessel hatte selbst einen Pfeil von ihrer Hand im Arme stecken, und wenn wir Spanier oder Portugiesen gewesen wären, so wäre es ihr bös ergangen. Aber Adriaen van Tessel war ein braver Holländer, der das Ebenbild Gottes ehrt, — und dazu war er ein junger, schmuder Herr. — Ich weiß nicht, wer von den beiden zuerst an den Brauch dachte, der dort zu Lande unter dem braunen Volk das Eroberungswerk zumeist mit der Hochzeit endigen läßt, — die alten Griechen beim Homer haben's auch so gehalten, mag sein, daß unsere Frauen und Mägdlein anders denken, dem spanischen Philipp wäre wohl kein holländisches Edelfräulein gefolgt, wenn er sie für sein Brautlager begehrt hätte. Aber dort zu Lande denkt man anders, und als



Aus unserer Studienmappe:



Im Treibhaus. Studie von E. Harold.

ich wieder auf zwei festen Beinen herumwandelte, wurde mir an einem Tage die Freude zu teil, die schönste javanische Prinzessin erst durch das Taussacrament zu einer christlichen Jungfrau Renata und alsdann durch meinen Segen zu einer Mevrouw Renata van Tessel zu machen. Welch nicht, ob meine seelsorgerliche Belehrung oder ihre Liebe zu dem jungen Admiral sie so schnell für die Wahrheit unseres Glaubens gewann; die Wege des Herrn sind wunderbar über alle Massen, so mag ihm wohl auch einmal der heidnische Gott Cupido die Wege ebnen müssen. — Aber eine fromme Christin ist sie wirklich geworden, und eine überaus glückliche Ehe war's, — nur währte sie kurz wie das meiste reine Glück auf Erden. Denn es sind Kinder der Sonne, die schönen Menschenblumen aus jenem heißen Lande; wenn sie unter einen blasseren, kühleren Himmel kommen, wo es unsrer einem erst wieder frei und wohl wird, so welken sie hin, und ehe Adriaen van Tessel das Landhaus, an dem Meerbusen, den wir het N nennen, fertig hatte, worin er seiner Hausfrau ein ganz klein Stüchken von ihrer Sonnenheimat nachbilden wollte, da war die Blume schon hingewekkt, und er blieb allein mit seinen Schätzen — und mit seinem dreijährigen Töchterlein, das den Namen der Mutter führt und jetzt zu ihrem Ebenbilde erwachsen ist, — ganz ihr ähnlich. — „Fast schreckhaft ähnlich,“ fuhr er leiser, wie im Selbstgespräch nach einem langen, kummervoll zärtlichen Blick auf das Bild fort. „Auch ein Kind der Sonne, das sich unwissend nach der heißen Heimat sehnt.“ — Er strich sich über die Stirn und fuhr lauter fort: „Das ist die Geschichte von Renata van Tessel. Ihr wißt nun, woher sie die Farben hat, die Wunderangen und das Wunderwesen. Wenn Ihr sie mit ihrem Vater in einer fremden Sprache tosen hörtet, das war nicht hebräisch, wie Ihr meint, vielmehr die Sprache ihrer Mutter. Eine weiche, süße Sprache. Sie liebte sie, und sie paßt zu ihr. — Ja, und was soll ich Euch noch weiter von mir erzählen? Es ist rasch abgethan. Als ich damals vor vierzehn Jahren zuletzt in Amsterdam landete, war ich wieder der Pfarrer ohne Amt. Sie waren mittlerweile nicht milder in ihren Vehrstreltig-

keiten geworden; und einen Landpfarrer mit den Schriftzügen da im Gesicht hätten sie am wenigsten genommen. Nicht einmal bei unserer Armee war ich mit meinem geistlichen Beistand auf die Dauer zu gebrauchen; und dann fingen unsere Hochmögenden ja auch schon ein paar Jahre darauf an, mit den Spaniern über den Waffenstillstand zu verhandeln, den sie jetzt glücklich genießen. Für mein Auskommen hatte ich an dem, was mir Wynheer van Tessel als meinen Anteil überwies, übergenug, aber ein Amt hatte ich nicht. War auch nicht mehr recht dafür geschaffen, nach den acht Jahren in Indien und auf dem Meere. Die Theologie, die man da lernt, paßt nicht immer in eine holländische strenggläubige Landkirche. Da bin ich so herumgetreuzt und habe zuletzt hier Anker geworfen. Es ist eine stille Bucht, wo man in Frieden alt werden kann; und eine gewisse Amtsthätigkeit habe ich ja auch gefunden, — ich vermute, Ihr habt schon gehört, was die Leute davon erzählen, mir ziemt es nicht, davon zu reden. Adriaen van Tessel, — ja der ist flott geblieben. Wie das so mit den Kaufleuten geht: je mehr sie verdienen, je eifriger wollen sie es vermehren. Aber nach Indien ist er nicht mehr gefahren; das überläßt er den Kapitänen und Kommissaren unserer ostindischen Kompanie, die er damals nach unserer Rückkehr mitgestiftet hat. Dafür kommt er seit dem Waffenstillstand alle Jahr einmal hier heraus, — unser ganzer Weinhandel geht beinahe allein durch seine Hände, — und es ist erstaunlich, wie ihm alles glückt. Erschrecklich fast. Möchte er nie den Reiz des Glückes, wie die alten Heiden es nannten, erfahren!“

„Begleitet Fräulein Renata ihren Vater allemal auf seinen Reisen?“ fragte Hans.

„Reist. Die beiden hängen ja unbeschreiblich aneinander. Nur vorigen Herbst, da hat er sie hier lassen müssen. Die Ärzte in Amsterdam meinten, es sei besser für sie, wenn sie einmal einen Winter nicht an der See bleibe.“ —

Mächtig hatte die Geschichte der schönen indischen Prinzessin auf Hans gewirkt. Sie umgab Renatas Bild in seiner Seele mit einem zauberlich bunten Rahmen, aus dem ihr zartes Antlitz ihm doppelt rührend entgegenlächelte. Aber noch in einem anderen

Punkte wurden die Erinnerungen des Domine, in denen kühne Mannesthat, Kampf und Sieg einen weit größeren Raum einnahmen als die Gottesgelahrtheit, für ihn bestimmend, — in der Wahl seines zukünftigen Berufes.

# Stiebzehntes Kapitel.

Eines Nachmittags saß der Domine mit Doktor Crustarius und dessen Diakonus Paul de Leonardis in seinem Altanzimmer beim Weine. Es war am Sonntag nach dem Johannisfeste, und der ehrwürdige Oberpfarrer hatte, wie immer an diesem Tage, viel zu sagen über die unausrottbaren Gauberbräuche, die sich zur Sonnenwendfeier aus urgermanischer Zeit ins Christentum gerettet hatten und auch der Reformation standhielten. „Sie werden mir wieder von Heidelberg aus einen ordentlichen Küffel senden, daß es so etwas noch immer bei uns gebe,“ meinte er. „Aber deshalb ist es mir noch nicht so verdrießlich. Das Schlimmste ist, daß sich über kurz oder lang hinter dem Feuerzangen, Viehs Segnen und Wundenbesprechen auch der scheußliche Hegenwahn fachte einschleichen wird. Ein Aberglaube zieht den anderen nach. Unsere Leute sehen nicht umsonst drüben in Mainzischen und Trierischen Jahr für Jahr die Scheiterhaufen rauchen.“

„Da habt Ihr, leider Gottes, Recht, Herr Bruder,“ meinte der Domine. „Unser Hans kann ein Liedchen davon singen, wie leicht einen die Leute mit dem Teufel zusammenkuppeln. Aber um von ihm zu reden, — zu einem Diener der Kirche, wie sie heutzutage zum Beispiel Euer Oberkirchenrat in Heidelberg verlangt, ist der so wenig zu gebrauchen wie ich. Und zu einem Kaufmann auch nicht, obzwar er in Herrn Adriaen den besten Lehrer fände. Bei Licht besehen, — ich glaube, er taugt nur zum Kriegsmann.“

„Das ist ein Beruf voll Ansehung und Beschwerden der Seele,“ meinte Doktor Crustarius kopfschüttelnd. „Die das Schwert führen, werden durch das Schwert umkommen.“

„Ist wohl nicht so ganz wörtlich zu nehmen,“ erwiderte der Domine. „Bis jetzt sind doch noch immer einige übrig geblieben.“

„Es ist aber noch etwas anderes dabei

zu bedenken,“ versetzte der Diakonus bedächtig. „Die Vorurteile des Standes —“

Ein lautes Freudengebell unterbrach ihn, vermischt mit dem drohenden Paß einer kräftigen Kommandostimme.

„Der kommt gerade zur rechten Zeit,“ meinte der Domine und eilte dem Junker Amtmann entgegen, der mit fröhlichem Gruß eintrat, umstößt von zwei mächtigen Doggen, die an dem Domine ungestüm empor sprangen.

„Wollt ihr Ruhe geben, ihr Bummel,“ wetterte der schwarzbärtige Junker. „’s ist aber deine Schuld, Domine Gobaert, warum hast du mir sie so verdöhnt! — Ihr entschuldigst die zwei Kerle wohl, ehrwürdige Herren? In die Kirche darf man sie ja nicht mehr mitbringen, wie es vor Zeiten Brauch war, aber sie sind fromm erzogen, ich bürgе für sie. — Wart’ ein wenig, Domine, ich hab’ mir den Brummkastan nachbringen lassen, nicht wahr, es paßt dir doch?“

Die beiden Geistlichen blickten etwas verlegen auf den Violakasten, den der alte Diener des Domine herleinbrachte. „Ach ja,“ lachte der Junker, „Verordnung vom hohen Oberkirchenrat in Heidelberg, nicht wahr? Die Diener am Wort sollen sich des Lautenierens und aller weltlichen Musika enthalten. ’s ist doch fast zu streng. Der Doktor Luther hat’s anders gehalten und war doch auch ein Mann nach dem Herzen Gottes, wie Ihr selber sagt, Herr Doktor.“

„Laß gut sein, Hans Erhard,“ meinte der Domine und schob seinem Freunde Sessel und Humpen zurecht, „zuhören dürfen sie ja doch.“

„Was ich sagen wollte,“ bemerkte der Oberamtman, „ich muß auch wegen deines jungen Schüßlings mit dir sprechen.“

„Eben redeten wir von ihm,“ erwiderte der Domine, während er seinem Freund eine gefüllte irdene Tabakspfeife reichte und sich selber seine Pfeife an einem kleinen Becken voll glühender Kohlen frisch anzündete. Auch die beiden anderen Geistlichen nahmen an dem neumodischen Vergnügen teil und hatten jeder seine lange holländische Thonpfeife in der Hand. In diesem Punkte war die Verführungskraft des Domine und seines Kumpan’s gegen die Bedenken des hohen Oberkirchenrats zu Heidelberg siegreich geblieben.

„Der Junge muß Soldat werden, glaube ich,“ fuhr der Domine fort. „Und dazu sollst du uns helfen, Hans Erhard.“

„Will ich auch. Hat er denn schon mit dir gesprochen?“

„Nein.“

„Aber mit mir. Drum komm' ich ja eben. Heute vormittag nach der Predigt war er deswegen bei mir. Strammer Bursche; gefällt mir.“

Der Domine ließ vor Erstaunen fast die Pfeife fallen und sah den geistlichen Herren fragend in die lachenden Gesichter. „Hat man so etwas je gehört?“ rief er. „Da sihe ich hier und simuliere, und derweil geht er hin und zerhaut den Knoten selber.“

„Wie Alexander,“ ergänzte der Oberamtmann. „Er greift stracks durch, geht an die Quelle. Gefällt mir.“

„An eine bessere Quelle konnt' er ja freilich nicht gehen,“ meinte der Domine, „er hätte denn gleich heimlich nach dem Haag zu deinem Vehmmeister, unserem Prinzen Moriz von Oranien, reisen müssen, was ich ihm beinahe auch zutraue. Na, also dann wären wir über das Größte hinaus. Weißt du, ich dachte mir schon, du solltest ihn ganz richtig in die Lehre nehmen. Von unten herauf, natürlich.“

„Ganz von unten herauf,“ bestätigte der Junker Hans Erhard und leerte seinen Becher. „Wen ich lehre, dem wird nichts geschenkt. Drum hab' ich auch seit vier Jahren und drüber keinen einzigen von meinen jungen Herrn Bettern und Gefreundten bei der Garnison im ganzen Oberamt. Das geht lieber an den Hof und bewundert die Hofsträulein unserer schönen Engländerin oder umgekehrt. Und dann avanciert es, heidi, hast du nicht gesehen.“

„Das ist eben, was ich vorhin sagen wollte,“ meinte der Dialonus bescheiden. „Wenn ein junger Kriegsmann noch so tüchtig ist und ist nicht von Adel, so kommt er, wie die Welt einmal ist, doch nicht über den Feldwebel hinaus, es sei denn, daß es Krieg gebe, wovon uns Gott bewahren wolle.“

„In unserem Kurstaat ist's leider so, Euer Ehren,“ bestätigte der Junker kerkend, „und wir werden ja sehen, wohin das führt, wenn erst der Krieg da ist. Aber anderswo ist man bescheidener. In den Städten zum Beispiel. Und wenn mit der Domine da

seinen Hans in die Lehre gibt, so soll es mir keine Kunst sein, ihn in ein paar Jahren für ein reichstädtisches Fähnlein kapabel zu machen, wenn er nicht höher hinaus will. Freilich ein Stüd Geld wird's alsdann noch kosten; denn da macht alles hohle Pfoten.“

„Ich will aber höher hinaus, Hans Erhard,“ senkte der Domine. „Was das Geld angeht, dafür stehe ich dir, ich und wenn's not thut, Rynheer van Tessel dazu. Das genügt schon. Aber meinst du, du sollst mir aus dem Jungen einen Tagelieb machen, der so ein Häußlein städtischer Kradwedel lehrt, die Köpfe hintern Wall duden, wenn die Feinde draußen ein Feldstüd aufsfahren? Dafür ist er mir zu schade und du auch. Das kann er auch bei dem einarmigen Feldwebel lernen, der dir mit seinen vier Invaliden die Pfalz im Rhein da unten bewacht. Nein, er soll bei dir lernen von unten auf, damit er hernach auch in einer anständigen Armee die Feldbinde tragen kann. In fünf Jahren laßt unser Stillstand mit dem Hispanier auf. Da sollst du sehen, wie unsere Hochmögenden nach Offizieren schreien. Und wir Holländer sind nicht so. Wir messen die Leute nicht nach dem Wappen.“

„Greife dich nicht, Alter,“ meinte der Junker. „Wenn ich Palzgraf wäre, ich suchte mir meine Leutnants auch nicht wie die Stüttsdamen aus, nach der Zahl ihrer Ahnen. Also kurz, ich nehme den jungen Herrn. Die Vollmacht hab' ich für solche Fälle. Morgen tritt er mir oben auf Stahled an. Urlaub will ich ihm bisweilen geben, daß du und unser Doktor Krustarius hier ihm ab und zu noch einiges aus eurer Gelehrsamkeit beibringt. Denn darin bin ich schwach. — Übrigens, paß auf, er macht sich. Ich habe meinen Blick dafür. Und dann“ — er schlüpfte das folgende geheimnisvoll, mit erhobenem Zeigefinger sich vorbeugend —, „ich weiß ja, ihr glaubt nicht dran, aber wahr ist's doch: ich habe mir seine Geburtsstunde geben lassen, sein Vater hatte sie zum Glück in einem kleinen Gesangbuch notiert, das er bei sich führt, — es stimmt alles. Er ist unter den günstigsten Aspekten geboren, Venus ist ihm hold und der rote Mars obendrein. Da kann es ihm gar nicht fehlen.“

Aus unserer Studienmappe:

„Na, so gratuliere ihm nur,“ erwiderte der Domine ruhig. „Ich will dir aber auch etwas anvertrauen, Hans Erhard. Ich hab' mir das Datum in dem Büchlein auch angesehen, und bei mir paßt's auch. Denn das selbe Datum ist mir tief ins Herz geschrieben. Er ist jaust am selben Tage selbigen Jahres geboren, wo mein einziges Liebes Kind zur Seligkeit entschlief. Siehst du in den Sternen Gottes Willen geschrieben, warum soll ich ihn nicht auch aus dem Zufall lesen, wo meines Herzens Neigung dazu ja und Amen sagt? Und also, ihr Herren, wenn der Junker hier den Hans zum Lehrling nimmt, so will ich ihn zum Sohn nehmen, ich

hoffe, er wird auch dazu nicht nein sprechen. Das ist mein Entschluß, und nicht erst seit heute.“

„Ich glaube, Ihr thut wohl daran, Herr Bruder,“ meinte Doktor Crustarius nach einer kleinen Pause; auch sein Diakonus nickte freundlich, und der Junker drückte seinem Freunde ganz gerührt die Hand. „Wie diese Holländer mit Namen umspringen,“ rief er. „Großartig. Der eine verwandelt vor den unfehlbaren Augen meines galanten kurtzierischen Amtsbruders in Vopparb den Hans Raybrunn oder wie er hieß in ein Wächterlein, und nun will uns der hier nächstens aus dem Wächterlein einen Rynheer Jan Friso machen. Aber recht hast du, Bruder; ge-



Porträtskizze. Nach einer Zeichnung von Hugo Holmberg.

fällt mir sehr. Übrigens wer will nun noch zweifeln, daß die Sterne recht haben, he? — Aber nun laß ihn einmal antreten, meinen Rekruten, wenn er hier im Hause steht, oder soll ich ihn ausschellen lassen?“

„Ich rus' ihn, Euer Gnaden,“ sagte der alte Diener, der während der letzten Reden mit frischem Wein eingetreten war und an seinem kredenztiſch freudestrahlend gelauscht hatte, und alsbald kehrte er mit Hans zurück.

Es dauerte eine ziemlich Weile, bis man aus dem Gewirre von Ankündigen, Danken, Glückwünschen und Minnetrinken wieder hinlänglich zur Ruhe gekommen war, „um die Geister mit Tönen zu be-

sänftigen," wie sich der Junker ausdrückte. Seinem neuen Rekruten wies er als erste Dienstleistung zu, derweil für die Pfeifen und Becher zu sorgen und den eignen Durst mit Maß zu stillen. Die geistlichen Herren lauschten den kunstreichen Quetten mit großem Behagen. Nach dem dritten oder vierten „Stück" meinte der Junker, sich den Schweiß abtrocknend: „Sie hat ihre Reize, die Frau Musika, aber auch ihre Malicen. Aber hier, ihr Herren, haben wir etwas, das wird euch einfacher eingehen, und wir sind es dem Domine schuldig, ja auch dem neuen Holländer da. Der muß doch auch etwas zum Ruhme seiner neuen Nation hören. Er kann uns übrigens mit seinem Hörnlein dabei helfen, so weit reicht seine Kunst und sein Natur-instrument schon."

„Dann wollen wir aber ganz bis ans Fenster gehen, daß die draußen auf dem Rheine auch ihre Freude haben," meinte der Domine lächelnd und deutete nach dem Zollstapel hinaus, wo ein schmuder Zweimaster lag, mit zwei großen bunten Wappenschildern am Bug. Hans holte sein Hörnchen, sie rühten ihre Noten zurecht, und feierlich gemessen, fast wie ein Choral, und doch wieder trotzig machtvoll wie eines Helden Rede klang die Melodie in den stillen Sommerabend hinaus. Merkwürdig aber war ihre Wirkung auf dem Schiffe. Nach den ersten Tönen belebte sich das Deck mit breitmüthigen Burschen in ungeheurer weiten Hosen und Teerjacken, stolz flatterte die Flagge am Heck empor, und ein kräftiger Chor stimmte in die Weise ein. Denn es war die Weise, zu der die Worte im Herzen jedes braven holländischen Soldaten und Matrosen eingeschrieben standen — das Lied von „Wilhelmus von Nassouwen."

„Und nun, ihr Herren," sagte der greise Doktor Crustarius, nachdem sie noch eine Weile plaudernd geseßen hatten, „zum Abschied noch ein geistlich Lied! Dawider hat auch der Oberrathenrat nichts. Seht, drüben die Berge leuchten schon rötlich. Es will Abend werden. Seht Euch an Eure Hausorgel, Herr Bruder, Ihr kennt mein Lieblingslied, — wißt Ihr, das vom Doktor Martinus Luther."

Der Domine nickte, klappte seine kleine Hausorgel auf, ein kurzes Vorspiel, und sie sangen:

„Mit Fried' und Freud' ich fahr' dahin,  
Ih'z Gottes Bille;  
Getrost ist mir mein Herz und Sinn,  
Sanft und stille.  
Wie Gott es mir verheißen hat:  
Der Tod zum Schlaf ist worden."

Der alte Geistliche hatte dem Gesange der anderen still gelauscht; seine Augen leuchteten wunderbar. „Mit Fried' und Freud' ich fahr' dahin," wiederholte er leise. „Es wird nicht lang mehr währen. Gottlob, daß ich dann sagen kann: Der Tod zum Schlaf ist worden. Unser großer Lehrer Doktor Ursinus zu Heidelberg, da er im Sterben lag, ließ sich noch einmal den Artikel von der ewigen Seligkeit vorlesen und flüsterte: *Certissimus*. — des bin ich gewiß." Wüthet auch Ihr es allezeit und auch im Tode noch sagen können, mein lieber junger Kriegsmann. Das ist der beste Segen, den Euch ein alter Theolog mit in Euer neues Leben geben kann."

#### Fünfzehntes Kapitel.

In Reichthilfs Garten aus dem Richterhof waren die letzten Sternblumen und Reseden verblüht. Die patrizischen Herrschaften hatten die Freuden des Herbstes auf ihren Landgütern zu Ende genossen und waren zurückgekehrt, um sich in ihren festen Stadthäusern mit den dicken Mauern und den großen Kachelöfen vor dem Regen zu bergen, der unaufhörlich niederfloß. Am Ausgang des Septembers, während droben im Rheingau, noch im heitersten goldustigen Nachsommer, die Winzer ihre Trauben schnitten, hatte es hier in der Ebene schon angefangen zu regnen, im Oktober war man den Regen satt geworden, und jetzt, nach Allerheiligen, rann er noch immerfort. Aber die Reichsstadt konnte er doch nicht sauber bekommen, wenn die Schieferdächer auch von Feuchte schimmerten wie Seehundshaut und die Löwenmäuler an den Giebeln der Patrizierhäuser ganze Wasserfälle ausspießen. Als Meister Balzer eiliche Tage nach Allerheiligen einzog, um seiner Gewohnheit nach in der Reichsstadt Winterquartier zu nehmen, geriet er trotz aller Erfahrung und Umsicht gleich am Thor in einen knietiefen Naturweiher, den der Regen dort zwischen den dürftig vertheilten Pflastersteinen gebildet hatte. Der wachhabende Stadtsoldat, der ihm wieder heraushalf, trug über der Uniform einen

umgestülpten Sack als Regenmantel. „Ich sehe schon,“ sagte der Meister Balzer, „in eurer Stadt ist noch alles wie zuvor.“

Die Eingeborenen meinten das auch und verlangten durchaus nicht nach Neuerungen. Zwar die Angelegenheit der verschwundenen Feze, der Brigitti vom Martinsturm, hatte noch einigen Värm nach sich gezogen. Wegen den gelehrten Vater Kleutermann war ein gleichfalls sehr gelehrter Franziskaner aus Koblenz aufgetreten, der unter anderem die aufregende Behauptung verfocht, der weiland Feuerwächter Hans Napbrunner sei statt in die Hölle ins Rurtrierische geschahen und treibe sich dort mit seiner in einen Raben verwandelten Ruhme als Hegenmeister herum. Da aber der Rat von diesen Dingen auch einleig wußte und seine Gründe hatte, sie nicht noch breiter schlagen zu lassen, so wußten die geistlichen Herren ihren Streit auf höhere Anweisung hin einzustellen, und das öffentliche Gespräch wandte sich anderen, erfreulichen Stadtneuigkeiten zu, wie z. B. der Hochzeit des schönen Fräuleins Johanna Reynolds mit dem reichen Ratsherrnsohn Josft Kannemann, die im September auf dem Brautlaufhaus unter unendlichem Pomp gefeiert worden war. Noch wochenlang sprach man in den Werkstätten und Wirtshäusern von dem wunderbaren neuen Tanzspiel, das die vornehmen Herrschaften dabei aufgeführt hatten: eine Schachpartie, bei der die weißen Offiziere von den schönsten jungen Damen, die schwarzen von ihren Kavaliereu dargestellt wurden, während halbwüchsige Söhne und Töchter der vornehmsten Häuser in der Rolle der Bauern ihr erstes Auftreten im Tanzsaale feiern durften; als Königspar aber wirkten auf der weißen Seite Bräutigam und Brautführerin, auf der schwarzen Brautführer und Braut. Ein entfernter Verwandter Wechthilds, der Domherr von Hernoth, hatte als eifriger Schachspieler diese reizvolle lebendige Partie erfunden und leitete sie. Auch der Junfer Lambertus von Halveren hupfte dabei als schwarzer Springer herum, aber der Domherr, dem seine Erscheinung mißfiel, wußte es einzurichten, daß er alsbald von einem niedlichen weißen Bäuerlein genommen wurde. Nur von fern durfte er zusehen, wie Wechthilds als Brautführerin und

weiße Königin zuletzt die Braut mit einer zärtlichen Umarmung „nahm,“ den Brautführer mit höflicher Verneigung „matt setzte“ und ihre schöne Beute dem siegreichen weißen König auslieferte. Einen Trost fand Junfer Lambertus dabei: die Brautjungfer war noch schöner als die Braut. Der dumme Kerl Josft Kannemann hatte doch die Schönste für ihn übriggelassen.

Schärfer blickende Beobachter hätten ihm sogar sagen können, daß in dem Wesen seiner schönen Base Wechthilds neuerdings ein Zug stiller Ruhe hervortrat, der sich sehr von ihrer früheren, fast spöttischen Käste im Umgang mit den Standesgenossen unterschied, und die Kranken und Armen in den Bauernhütten des Wechtherhofs wußten, wie warm und tröstlich diese großen braunen Augen, die vordem so gleichgültig blickten, jetzt auf fremdem Gland ruhten. Aber dergleichen gehört nicht zu den Veränderungen, die ein junger Stupser in den Zügen seiner Nachbarin zu lesen weiß.

Auch über Wechthilds Oheim war seit Anfang des Sommers ein ganz neues Wesen gekommen, das seinen Kollegen viel zu denken gab. Vom Ratschreiber hatte er sich eine Unmenge alter Akten zur Durchsicht ausliefern lassen, darunter auch alle, die sich auf die bisher in der Stadt verhandelten Fegenprozesse bezogen. Nur um diese war es ihm zu thun; aber der Vorsicht wegen ließ er sich auch die übrigen vorlegen und kam dadurch plötzlich in den Ruf eines beispieslos fleißigen und gewissenhaften Bürgermeisters, zumal er nach Aussage seiner Diener auch zu Hause noch tief bis in die Nacht hinein über allerlei gelehrten Büchern wachte. Auch hatte man bemerkt, daß er verschiedentlich mit dem Domherrn von Hernoth unter vier Augen konferierte, als ob er vorgebe, auf seine alten Tage zu spekulieren; denn der Domherr von Hernoth war durch eine merkwürdige Reigung bekannt, die ihn fast noch mehr beschäftigte als das Schachspiel, — er war unermüdlich darauf aus, für andere unter der Hand Kauf- und Tauschgeschäfte zu vermitteln, ohne Vergütung und aus reiner Liebhaberei, wie er auch die weltlichen Geschäfte des Stiftes Marienforst und anderer Klöster unentgeltlich ver-

waltete. Nebenbei erwies sich Herr Winand sehr als großer Verehrer der vollstümlichen Orden, er machte Geschenke in seinem und seiner Nichte Namen an Jesuiten, Kapuziner, Franziskaner, so daß einige Spötter meinten, er stelle sich an, als ob er vermittelt geistlicher Beihilfe in den Rat gewählt werden wolle, wo er doch schon Bürgermeister sei. Man wurde nicht klug aus seinem Treiben; das aber war unverkennbar, daß das eifrige Studium — und vielleicht auch der starke Wein, mit dem er sich dabei labte, ihm nicht zuträglich war. Seine Gesichtsfarbe ward immer unheimlicher, seine Zunge schwer und seine Hände zitterten.

Herr Sebalbus von Halveren verfolgte die Aenderung im Wesen seines Kollegen sehr aufmerksam und fand, daß sie vortrefflich in seine eigenen Zukunftspläne

paßte. Es konnte nichts schaden, wenn Herr Winand zeitig das Irdische segnete und die Vormundschaft über Nachkinds, wie anzunehmen, an ihren zukünftigen Schwiegervater übertrug. Denn daß er das werde, davon war Herr Sebalbus bei der hohen Meinung, die er von den Vorzügen seines Lambertus hegte, nach wie vor überzeugt; und Herr Winand hatte seinen vorsichtigen Andeutungen über diesen Punkt nicht widersprochen. Daß es unsittlich sei, in solcher Weise auf den Tod eines Verwandten und Bekannten zu hoffen, fiel Herrn Sebalbus gar nicht ein. Seine Moral bezog er vom Rechenbrett. Mit dieser Moral hatte er sich den Ruf eines umsichtigen und rechtlichen Kaufherrn und sogar eines vortrefflichen Politikers erworben und hoffte mit ihr auch das Glück seines Sohnes zu begründen.

(Fortsetzung folgt.)



### Pythia.

(Abdruck verboten.)

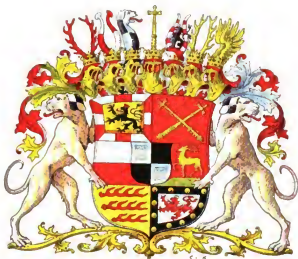
Hat einmal ein Mädchen die Ruhme gefragt,  
Was Liebe denn eigentlich sei.  
Da machte die Alte ein pffiffig Gesicht  
Und lachte so eigen dabei.

„Die Liebe? Das ist ein verschlossener Schrein,  
Sieht außen unschuldig aus,  
Doch hebst du im Färwisch den Deckel, mein Kind,  
Da springt wohl ein Teufelchen 'raus!“

Das Mädchen ist 'gangen, es ließ ihm der Spruch  
Der Alten nicht Frieden noch Ruh',  
Stand bald mit dem lustigen Teufelchen  
Im Kästchen auf du und du!

Anna Ritter.





Wappen des kaiserlichen Hauses Hohenzollern.

## — Heraldische Streifzüge. —

Von

Hanns von Nobellik.

Mit vierundvierzig Abbildungen.

(Abdruck verboten.)

Nichts leichter heutzutage, als sich ein recht schönes Wappen zu verschaffen. In Berlin, in München und, ich glaube, auch in Dresden, gibt es förmliche Geschäfte, die aus eigener Machtvollkommenheit Wappen verleihen.

Seit sich erfreulicherweise auch bürgerliche Familien gern des verbindenden Glanzes eines gemeinsamen Wappens erfreuen, blühen diese „heraldischen Bureaux.“ Ihr Geschäftsprinzip ist meist sehr einfach. Aus einem alten Wappenbuch, etwa dem braven Siebmacher, besteht ihr ganzes Inventar. Wendet



Wappen: von der Nordens.



Wappen: von Sidings.

sich irgend ein wappenlustiger Herr — vielleicht ein Herr Rosenbach — an das Geschäft, so blättert der Inhaber seine litterarische Quelle durch: Halt! Da gab es ja eine Familie von Rosenbach, und hier ist ihr Wappen! Flugs wird es fein säuberlich, aber

vielleicht auch mit einigen hübschen Schnitzern, auf Karton abgemalt, und die Familie Rosenbach hat ihr Wappen: das Schild von Silber und Schwarz gestellt, im oberen Felde ein wachsender schwarzer Löwe mit rot ausgeschlagener Zunge; als Helmzier der Schildlöwe



Wappen: Ruch von Rimbach.



Wappen: von Nobellik.

Welchen 4. Märgen Monatshefte. XI. Jahrg. 1890/97. II. Bd.



Siegel des Dietmann  
von Hobeltig (1270).

reihe der berühmten Ritterkapelle zu Dörfurth abgebildet befindet. Ein Herr Hase erhält das Wappen der schlesischen Hasen von Turnik, ein Herr Stein etwa das der Steins von Nistheim, und Herr Fuchs viel leicht den springenden roten Fuchs der fränkischen Fuchse von Bimbach.

Al! dieser „Wappenzauber“ ist nur möglich, weil die Kenntnisse der Heraldik in unserem Volke, auch in den gebildeten Kreisen desselben, sehr geringe sind. Immer noch ist die Schar derer sehr klein, die ein Wappen richtig „anzusprechen,“ es in seinen einzelnen Bestandteilen, nach Feld, Bild, Krone, Helm, Helmszler, Decke, Schildhalter und Ventspruch kunstgerecht zu deuten, zu „blasonnieren,“ verstehen. Ja, man sieht es hier und dort wohl, über die Beschäftigung mit der Heraldik leise zu lächeln als über einen veralteten Spuk, eine mittelalterliche Spielerei. Nun ist die Heraldik freilich eine sehr ernste Hilfswissenschaft der



Heraldbild:  
Haffen.

wiederholt. Und zählt Herr Rosenbach noch zehn Mark Zuschlag, so wird ihm diplomartig becheinigt, daß Reinhard Rosenbach ums Jahr 1369 auf seinen Gütern in der Grafschaft Erbach saß, daß Wieprecht Rosenbach um 1600 Großprior des Johanniterordens war, und daß das Wappen sich in der berühmten Wappen-



Siegel des Caspar von  
Hobeltig (1289).

Gefächte. Aber selbst wenn man davon absieht, wenn man die Beschäftigung mit der Wappenkunde nur als Liebhaberei betrachtet, so ist es jedenfalls eine sehr vornehme Liebhaberei, edler als so mancher moderne Sport.



Heraldbild:  
Schach.

vermag. Ich bin ein bescheidener Liebhaber, der durch das Studium des eignen Familienwappens auf die Beschäftigung mit der Heraldik geführt und von ihr, die immer neue Rätsel zu lösen aufgibt, immer mehr gefesselt wurde.

Vediglich als Liebhaber einer edlen Kunst will ich in dem engen Raum, der mir hier zu Gebote steht, auch nur die Grundbegriffe der Heraldik unter möglichster Vermeidung alles schweren fachwissenschaftlichen Beiwerks erörtern. Man mag es mir nicht als unbescheiden auslegen, wenn ich, dem Gang meines eignen Studiums entsprechend, an mein eignes Wappen anknüpfe. Ich hege dabei einen kleinen selbstfüchtigen Nebenzweck: vielleicht findet ein Leser dieses Aufsatzes — kundiger als ich — die Lösung einer Frage, die mich bereits seit Jahren beschäftigt.

Schild und Helm sind die wesentlichsten Stüde jedes vollständigen Wappens. Während der Schild mit der Wappenfigur aber das unerläßliche, ursprüngliche Bestandteil ist, ist der Helm nicht unbedingt notwendig. In der Zeit der Entwicklung der Heraldik — vom XI. bis zum XII. Jahrhundert — stellte der Schild sogar allein das Wappen dar; erst in einer späteren Periode, der



Heraldbild: Spige  
oder Bern.

Ich selbst bin nicht mehr als ein Dilettant in der Heraldik, kein gelehrter Fachmann, der auf den ersten Blick auch das seltenste „Heroldszeichen“ richtig zu deuten, jede Helmsform in ein bestimmtes Jahrhundert zu weisen



Heraldbild:  
Kreuz.



Heraldbild:  
Schräghaupt.

Plütezeit der Heraldik, etwa bis zum Ende des XV. Jahrhunderts, kam der Helm mit seinem Schmuck dazu.

Der älteste überlieferte Wappenschild meiner Familie stammt von 1270 und zeigt bereits die bei-

Heraldbild:  
Stufe.

des in Farben durch gerade oder krumme, regelmässige Linien, die bis an den Schildrand reichen müssen. Gemeine Figuren dagegen stellen Gegenstände aus der Natur, Gegenstände der menschlichen Erfindung oder Phantasie dar; sie müssen nach einer uralten heraldischen Regel mindestens auf zwei Seiten frei im Felde stehen.

Es gibt der Heroldzeichen, der „Ehrenstücke“, eine große Zahl, die aber doch an bestimmte Formen gebunden ist. Um außer den Pfählen nur einige zu erwähnen, seien die wagerechten „Balken“, die durch Verbindung von Längs- und Querlinien gebildeten „Quartiere“, das „Schach“, das „Kreuz“, das „Schräghaupt“, die „Schrägbalken“, die „Manten“, die „Spitze“ oder der „Gern“, die „Stufe“, die „Zinnen“, der

heraldbild: Ge-  
schieferter  
Schrägbalken.Heraldbild:  
Rüdenschnitt.

Aber auch schon die einfache Teilung des Schildes durch eine einzige Linie ist ein Heroldzeichen, wie z. B. auf dem Wappen der von Tümppling (S. 52), dessen Feld der Heraldiker der einfachen senkrechten Linie halber als „gespalten“ (coupé) bezeichnen würde.

So groß die Zahl der Heroldsbilder und ihrer Kombinationen ist, weit größer ist die der gemeinen Figuren, die man

Heraldbild:  
Eisenhut-  
schiff.

auch „entlehnt“ nennt, weil sie der Natur oder den Künsten entnommen sind. Ja, es gibt kaum einen Gegenstand, der nicht schon einmal in einem Wappen Verwendung fand. Gestalten der Sage und der Geschichte, Körperteile, Tier- und Pflanzenreich, Bauwerke, Werkzeuge, Kleidungsstücke und Waffen aller Art finden sich in den Wappen.

Sirenen und Meerweibchen, der Vogel Greif, der Drache, Löwe, Bär, Pferd, Ochse, Elefant, Steinbock und Einhorn, Adler, Hahn, Pfau, Merletten (in französischen Wappen häufig wiederkehrende entenartige Vögel); Fische, Schlangen und Muscheln; Stämme, Äste, Blätter, Früchte der Linde, Eiche, Buche, des Apfelbaums, Trauben, Kleeblätter, Lilien und Rosen; Berge, Wolken, Regenbogen, Blitze; Sonne, Mond und Sterne; Thüren, Thore, Mauern; Felle, Schwärter, Köcher, Fahnen, Kanonen; Schachfiguren, Hammer, Beil, Amboss, Schlüssel, musikalische Instrumente; Ringe, Kugeln, Münzen, Räder; Schuhe, Hüte, Kronen sind beliebte Wappenfiguren — die Reihe aber

ließe sich bis ins unendliche vermehren. Auch Kuriosa fehlen nicht: so führen die Frauen eines sehr bekannten alten norddeutschen Geschlechts ein anderes Wappen, als die männlichen Mitglieder der Familie, deren Schild eine so drastische Figur aufweist, daß sie wirklich für eine Dame unmöglich ist.

Aber im allgemeinen werden alle Wappenfiguren nicht naturgetreu dargestellt, sondern mehr oder minder stilisiert. Man kann wohl von einem besonderen heraldischen Stil sprechen, darf aber nicht vergessen, daß dieser doch auch im Laufe der Jahrhunderte gewechselt hat und zwar im Anschluß an den allgemein herrschenden Ge-

Wappen: von Bollern.  
Aus der Wappenrolle von  
Jülich.

Siegel: von Bollern (1248).

schmad. Ein Kenner vermag nicht selten fast auf den ersten Blick aus der Art der Stilisierung die Zeit zu bestimmen, aus welcher das Wappen eines Geschlechts stammt — freilich ist dabei nicht zu übersehen, daß das Wappenbild selbst in früheren Jahrhunderten keineswegs absolut feststand, vielmehr bisweilen wechselte. Ist genug war dafür die Willkür allein maßgebend,



Wappen von Tassell



Wappen der Färben zu Fürkenberg.

oft Verteilungen der Landesherren, öfter der Erwerb bestimmter Besitzungen oder Ämter, Erbschaft oder Heiraten; es kam aber auch vor, daß bestimmte Wappenfiguren oder Heroldszeichen durch Kauf in andere Hände übergingen; so erwarb z. B. 1317 Burggraf Friedrich IV. von Nürnberg von Leuthold von Regensburg, Freier im Konstanzer Bistum, dessen „Kainod, das bratenhoupt“ um 36 Mark Silber.

Im allgemeinen sind die ältesten Wappenfiguren derb und rundlich; in der Blütezeit der Gotik werden sie schmaler, ediger, schärfer, nehmen dann mit der Renaissance

mehr und mehr ornamentale Form an, um schließlich unter der Herrschaft des Barock und Rokoko zu verschönern.

Ein geübtes Auge erkennt sofort die eigentümliche Stilisierung der Figuren in ihren so verschiedenen Abformungen. Nehmen wir z. B. den Leu, der so häufig wiederkehrt. Er hat, gleichviel, ob er je nach dem vorhandenen Raum „steigend“ (aufrecht) oder „schreitend“ gezeichnet ist,



Wappen von Zumpfling.



Wappen:  
von Gtostlein.

herzlich wenig Ähnlichkeit mit einem wirklichen Löwen, er ist stets nur ein Sinnbild für ihn. Mindestens drei Duzend Abarten, Einzelkennzeichen aber unterscheidet — ganz abgesehen vorläufig von der Farbe — der Heraldiker an dem Löwen. Er

ist stets der Gegenstand besonderer Beschäftigung für den Heraldiker gewesen, und es gab eine Zeit, wo sie ihn sehr tiefgründig auf die Vereinigung des abend- und morgenländischen Kaiserreichs deuteten. Eine ganze Literatur existiert über das Fabeltier.



Wappen:  
von Hohenslohe.

berücksichtigt, ob der Kopf gekrönt oder nicht gekrönt, wie weit der Rachen geöffnet, wie die Zunge gezeichnet, ob die Zähne sichtbar: „ob er mit Zähnen bewaffnet ist;“ er trennt die ältere Bildung der Branten (Tapen) in Form von drei fast fleblattartigen Vallen mit einer Nagelzehe unterhalb von der neueren mit mehr geforderten, weiler gespreizten Krallen (Seite 54); er unterscheidet endlich einen Doppelschweif von einem gebüschelten etc.



Wappen: von Waldbirch.

Thatsächlich war aber auch der Wappenadler des Deutschen Kaisers ursprünglich einköpfig; der zweiköpfige Adler erscheint — in Beziehung zum kaiserlichen Wappen — zuerst um 1330 auf einer Münze Ludwigs des Bayern und im Reichswappen regelmäßig erst seit dem Anfang des XV. Jahrhunderts, wobei hier unerörtert bleiben mag, ob er ursprünglich wirklich ein eigentlich zweiköpfiger oder ein durch Vereinigung zweier



Wappen: Graf  
von Leinungen.

Nach hat stets der Adler als Wappenfigur besonders interessiert. Der Heraldiker unterscheidet scharf zwischen dem eigentlichen, stets ornamental behandelten, aber stets auf-

fliegend, wie zum Angriff bereiten einköpfigen Adler und dem zweiköpfigen Doppeladler (Seite 54), dem Wappentier des heiligen römischen Reiches



Siegel: von Holferrn  
(1370).

halber Adler gebildet war. Wohl aber kommt er schon weit früher in den Wappen und Siegeln einzelner adeliger Geschlechter vor, z. B. der Grafen von Savoyen, der Grafen von Votelauben und Henneberg als Burggrafen von Würzburg, der Herren von Stutterheim (1317),



Wappen:  
von Dalberg.

der Herren von Schlatt. Als Kuriosum sei auch erwähnt, daß bereits 1298 die Juden von Augsburg einen Doppeladler in ihrem Wappen führten.



Wappen: von Thüngen.

großen österreichischen Wappen prangt. Der Doppeladler

Schon die ältesten erhaltenen Wappen meiner Familie



Wappen: von Castell.

zeigen nun ebenfalls den zweiköpfigen Adler: ein Siegel von 1270 nicht absolut deutlich, ganz unverkennbar aber ein zweites von 1288. Dabei taucht aber die Frage auf, ob der Adler ein ursprünglicher Bestandteil unseres Wappens war, oder ob dessen Schild nicht anfangs nur die Pfahlteilung zeigte, und der Adler später hinzukam, was aus manchen Gründen wahrscheinlich ist. Wenn dies aber der Fall ist, woher entnahmen meine Vorfahren diesen Doppelsadler? Daß er uns etwa vom Kaiser verliehen sein könne, wie später wohl Lehnleute Teile des Wappens ihrer Lehnsherrn annehmen durften, ist nach der obigen chronologischen Auseinandersetzung nicht möglich. Möglicherweise ist dagegen, daß er irgendwie „erheiratet“ ist, oder daß er in irgend einer Beziehung zu polnischen Dynastien steht, wofür freilich die Geschichte meiner Familie keine Anhaltspunkte bietet. Vielleicht findet einer der Leser dieser Zeilen eine Lösung.

Weit jünger, als der Schild, ist als Wappenbestandteil der Helm, und er kommt streng genommen nur ritterlichen Wappen zu. Gemeinden und Städte, Geistliche und Frauen führen ihn daher meist nicht. Seine Form hat im Laufe der Zeit



Ältere Form.



Ältere Form.



Heraldischer Adler I



Heraldischer Adler II



Reichsadler.

gewechselt; an den Rabel- und Topfhelmen des XIII. und XIV. Jahrhunderts schloß sich später der sogenannte Stroh- und der Spangenhelm (Seite 55). Selbstverständlich müssen in einem Wappen Schildform, die Art der Teilung des Schildes und die Form des Helms einen gemeinsamen Zeitcharakter tragen; man kann also nicht etwa auf einen verjüngsten Barockschild einen Topfhelm setzen.

Der heraldische Helm wird erst vollständig durch die Helmdede und durch die Verbindungsglieder — Kronen, Wulste, Rissen — auf dem Helm befestigte plastische „Kleinod“. Als solches erscheinen entweder das Wappenbild des Schildes oder Teile desselben oder endlich selbständige Figuren: Hörner, Flügel, Schirmbretter, Rissen, Hüte, Federn, Menschen, Tiere etc. Um einige Beispiele anzuführen, zeigt das Dasselische Wappen als Helmkleinod die Lindenblätter des Wappenschildes, außerdem aber Hörner, das Ebersheimische Wappen ein Rohrenweibchen (Seite 56). Wir selbst führen als Helmkleinod einen sitzenden Zobel, und damit wurde unser Wappen zu einem sogenannten „redenden“, d. h. einer seiner Teile gibt den Wortklang des Familiennamens wieder.

Es gibt sehr sehr viele „redende“ Wappen. Die Vohs führen einen Fuchs, die Kuchows drei Kuchens, die Quasts drei



Kübelhelm.

ner zc. Viele der redenden Wappen sind gewiß sehr alt; in anderen aber ist das Bild, das sie zu einem redenden machte, erst eine spätere That, man stempelte das Wappen in einer Zeit, als seine Bestimmung noch im Fluß war, künstlich zu einem redenden. So geht es uns: der Name Zabelitz oder Zobelitz, ursprünglich Zabolotec, stammt aller Wahrscheinlichkeit nach aus dem Slawischen, bedeutet „hinter dem Morast“ und lehnt sich an einen Ort bei Reichen an. Erst gegen Ende des XV. Jahrhunderts scheint einer unserer Vorfahren den Zobel als Helmkleinod angenommen zu haben, und die ursprüngliche Willkür ist dann Gebrauch geworden. —

Der Einfachheit halber habe ich bisher noch mit keinem Worte der Wappenfarben, wie der Heraldiker sagt: der Tinkturen, gedacht, die den Wappen erst ihren vollen künstlerischen Reiz verleihen. Eigentlich gibt es nur vier heraldische Farben, Rot (Meninge oder Zinnober), Blau (Kobalt oder Ultramarin), Grün und Schwarz; außerdem zwei Metalle, Gold (bei einfacheren Darstellungen Schwefelgelb) und Silber (Weiß). Erst in neuerer Zeit wendet man auch sogenannte Naturfarben an, gibt einer menschlichen Figur also z. B. Fleischfarbe, malt einen Storch braun. Allgemeiner Grundsatz für die Tinkturen ist, daß nie Farbe auf Farbe, Metall auf Metall stehen darf: ein roter Löwe darf also



Espanenhelm.

Quäste, die von Donop eine Sturmleiter (angeblich von do nop = da hinaus), die Sternbergs einen Stern über einem Berg, die Kettler ein Kesselleisen, die Einsiedel einen Einsiedler, die Grafen Horn drei Hifthör-

ner z. B. nicht auf blauem Grund stehen, sondern nur auf Gold oder Silber; ein goldener Stern nicht auf silbernem Feld, sondern auf blau, rot, schwarz oder grün. Eigenartig ist die Darstellung des Pelzwerkes. Der Heraldiker gibt den gewöhnlichen „Rüsch“ in schuppenförmigen Reihen wieder, den Hermelin mit eigentümlichen schwarzen Kreuzchen auf silbernem Grunde; außerdem kennt er — was aber nicht allgemein anerkannt wird — ein sogenanntes „Feh“, Eichhornfell, das er meist in Blau auf Silber in Form von Eisenhüllein (Seite 51) darstellt. Schließlich gebraucht er auch den



Der Rüsch.

Purpur, aber nie im eigentlichen Wappenbild, sondern nur an Kronen, Mänteln zc.

Für den praktischen Gebrauch bedient man sich aber nicht immer der Farben und Metalle als Tinkturen. Schon seit Jahrhunderten hat sich eine ganz bestimmte Art

von Schraffierung eingebürgert, mittels derer man die Farben in Schwarz-Weiß charakteristisch wiedergibt. Unsere Abbildung auf Seite 56 überhebt mich der eingehenderen Beschreibung, in welcher Weise dies geschieht. Übrigens schreibt man jetzt vielfach wieder für Silber w., Gold g., rot r., schwarz s. zc. mit kleinen Buchstaben in die betreffende Figur ein; hierbei bleibt die schöne Zeichnung klar.



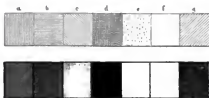
Hermelin.

Das Studium der Heraldik wird besonders dann interessant, wenn man in den Vorkenntnissen so weit vorgeschritten ist, sich mit den Wappen alter großer Familien zu beschäftigen, in denen sich fast regelmäßig ein gut Teil von deren Geschichte widerpiegelt. Unwillkürlich führt das „Ansprechen“ solch eines Wappens zur Beschäftigung mit irgend einem historischen Stoff, und im Aufsuchen der Einzelbestandteile des Wappens reißt sich eine Frage an die andere.

Wer sich an eine größere Aufgabe wagen will, der versuche einmal — etwa an der Hand von W. v. Chezy's „Ehren-

herold" — das schöne österreichische Gesamtwappen (S. 57) zu zerlegen, wie es Kaiser Josef II. im Jahre 1780 feststellen ließ. In seiner mannigfachen Zusammenfassung, die, der Geschichte der Habsburger entsprechend, Wappenteile aus fast allen Ländern Europas in sich vereinigt, bietet es des Interessanten unendlich viel.

Ich muß mich hier auf eine etwas einfachere Aufgabe beschränken und wähle dazu



Tinkturen.

mehrere Wappen vereinigt, so beginnt man mit dem vornehmsten.

Im fürstlich hohenzollerischen Wappen ist das vornehmste der in die Mitte gestellte alte, in Silber und Schwarz viergeteilte

Hollernschild, welcher im Jahre 1248 zum erstenmale erscheint; er löste damals den roten Löwen im Silberfelde mit gelbschwarz gestücktem Rande, den die Hollern bis dahin geführt, ab, und wurde wahrschein-



Wappen: von Hohenlohe.

Wappen:  
von Kesselrode.

Wappen: von Grumbach.

das Wappen des fürstlichen Hauses Hohenzollern nach dem Werke von Dr. A. Th. Zingeler, dessen Abbildung unsern Artikel einleitet.

Vorausgeschickt muß ich, daß, will man ein Wappen „ansprechen,“ man sich stets vergegenwärtigen soll, daß alle Bezeichnungen, welche sich auf rechts oder links beziehen, für den (gedachten) Träger des Schildes gelten, also nicht vom Beschauer aus zu rechnen sind. Ferner, daß die rechte und obere Seite des Schildes nach altem Gebrauch als die vornehmere, das rechte „Obered“ als des Schildes vornehmste Stelle gilt, mit der bei jeder Beschreibung begonnen werden muß. Sind, wie in unserem Beispiel,

lich angenommen, um die fränkisch-schwäbischen Linien auch schon äußerlich von den Hohenzollerischen, denen sie feindlich gegenüberstanden, zu scheiden.

Die rechte Oberstelle nimmt das Wappen der Burggrafschaft Nürnberg (1241) ein: in Gold mit einer von Silber und Rot gestückten Einfassung ein schwarzer, rotbezungter, rotbewehrter Löwe mit gedoppeltem Schweife.

Die linke Oberstelle enthält als Zeichen des 1505 vertriehenen Erbämmereramtis im roten Felde zwei goldene Scepter.

Die rechte Hinstelle ist in Silber und Rot quergesteilt. Es ist dies das Wappen der



Wappen: von Gerke.



Herrschaften Haigerloch-Berstein, welche die Hohenzollern 1497 resp. 1550 erwarben; es findet sich auch im Wappen des königlich Preussischen Hauses.

Die linke Hüftkelle zielt im roten Felde auf grünem Hügel ein schreitender goldener Hirsch: das Wappen der Grafschaft Siegmaringen, die 1534 an die Hohenzollern kam.

Die rechte Schildfußkelle enthält im goldenen Felde drei rote, mit dem Grind nach rechts querliegende Hirschstangen für die 1534 erworbene Grafschaft Beringen.

Die linke Schildfußkelle zeigt im silbernen, von schwarzem, mit elf goldenen Kugeln belegten Rande umgebenem Felde einen roten, goldbewehrten, goldgepunkteten und goldgetrönten Löwen mit gedoppeltem Schweife — das Wappen der

Grafschaft Berg, die durch Heirat und Erbschaft 1712 aus dem Besitze der alten und reichen Grafen Berg's Heerenberg, Marquis von Berg-op-Boom, Grafen von Walhain, Vogmeer und Champlite, Barone von Volant und Wisch &c. in hohenzollerische Hände überging.

Sieben Helme ruhen auf dem Schilde. In der Mitte der Helm mit dem goldenen Erbklammercepter; nach rechts die Helme mit dem alten zollerischen Bradenhaupt, den Löwen der Burggrafschaft Nürnberg, den Hirschhörnern von Haigerloch und Berstein; nach links die Helme mit den roten Hirschstangen für Beringen, den goldenen Hirschstangen für Siegmaringen und dem goldenen Adlerflug für Berg.

Schildhalter endlich sind zwei zollerische rotgezungte Braden mit in Silber und Schwarz viergetheilten Ohren.



Wappen des österreichischen Kaiserhauses.



## Vom Schreibtisch und aus dem Atelier.

Wie in Ägypten ausgegraben wird.

Von

Professor W. Steindorff - Leipzig.

Mit zwei Zeichnungen von Paul Heg.

(Abdruck verboten.)

Nur wollene Decken mitbringen, wir erwarten Sie zwölften in Barûd.“ Dieses kurze, auf dem Postamente von Negâda in Oberägypten ausgegebene Telegramm überreichte mir Freitag, den 8. Februar, der Portier in Shepheard's Hotel in Kairo, wo ich, eben von Alexandrien kommend, nach einer staubigen Fahrt durchs Delta gelandet war. Der Abender der Botschaft war mein Freund, der englische Archäologe Hilders Petrie, der mich bei meinem letzten Besuche in London ebenso liebenswürdig wie dringend aufgefordert hatte, sobald ich nach Ägypten käme, zu ihm zu stoßen und an seinen Ausgrabungen, wo immer sie auch stattfinden, teilzunehmen. Mit Freuden hatte ich damals seine Einladung angenommen; konnte ich doch von keinem anderen in die schwere „Kunst vom Spaten“ besser eingeführt werden als von diesem durch eine vierzehnjährige Praxis geübten, dazu vom Fingerglücke wunderbar begünstigten Engländer, dem Entdecker der Gruchentkolonie Kaufkräts. Und doch kam mir die Depesche jetzt nicht ganz willkommen. Nach stürmischer Meerfahrt hatte ich eben erst den Boden des Nilthals betreten und nun geboßt, mich ein oder zwei Wochen lang in die neue Welt des Orients einzulassen und in Ruhe die Vorbereitungen zur Fahrt nach Süden treffen zu können. Nun sollte es Hals über Kopf weitergehen, ohne daß es mir gelungen wäre, der neuen Eindrücke einigermaßen

Herr zu werden und mich in dem wunderlichen Kulturgemischel, das Kairo Ende Januar und Anfang Februar bietet, wo die höchste europäische Civilisation und der unerschöpfte Orient sich brüderlich die Hand reichen, zurecht zu finden. Petrie's Depesche war zu bestimmt gewesen, als daß mir eine Gegendäherung angebracht erschienen wäre; weiter wußte ich auch nicht, wohin ein Telegramm zu richten. Das keine war in Negâda ausgegeben, in Barûd sollte ich in Empfang genommen werden; aber wo hatte er selbst sein Zelt aufgeschlagen? Die vierundzwanzig Stunden, die mir bis zur Abfahrt noch blieben, wurden mit den nötigen Besorgungen, Beschaffung von Empfehlungen, Besuchen zugebracht, und schließlich nahm ich noch eine Einladung an zu einer Wagenfahrt nach den großen Pyramiden von Gise; denn es wäre mir doch zu schwer geworden, wenn ich in Kairo gewesen wäre und die gewaltigen Grabdenkmäler der Pharaonen nur als kleine Dreiecke am fernsten Horizont gesehen haben sollte. Also fuhr ich noch in letzter Stunde hinaus — um mich gründlich enttäuschen zu lassen. Von den Pyramiden mag ich nicht reden, zu deren Bewunderung ließ mich die unerwartliche Stofflage nicht kommen; ihre überwältigende Größe habe ich erst Monate später in einer wunderbaren Vollmondnacht empfunden. Aber die Menschen ringsum: Beduinen, von einer

Zubringlichkeit, daß ihnen gegenüber ein neapolitanischer Tropfenkautschuk das Prädicat „becheiden“ verdient; als ich auf die Spitze der Cheops-Pyramide geleitet oder besser hinaufgeschoben war, fand ich drei Reisegesährten, die auf der breiten Plattform ihren „Etat“ forschten wollten, und als ich auf den dunklen Gängen in das Innere vorgebrungen war und mich gerade am Sarge des Pharao die Schauer der Ewigkeit ergreifen wollten, erschien ein Berliner Paar, um auf dem glatten „Granitparkett“ einen Walzer zu drehen. Ich hatte genug und freute mich nur beim Begleichen eines erdegewandten Berliner, der zu den Beduinen, die, glaub' ich, den sechsten Bakischjeh von ihm verlangten, sagte: „Na Kinder, doch, ihr scheint mir noch ein bißchen jeldierig zu sein.“ — Ich war in meiner Schwärmerei etwas abgelenkt, und als mich abends um neun Uhr aus dem Kairoer Bahnhof liebe Freunde in den Wagen des oberägyptischen Schnellzuges befördert hatten, war ich mit Petries Tepeche ausgehört und glücklich, dem „modernen“ Kairo entronnen zu sein und so bald in das richtige Ägypten kommen zu können.

Als ich mich am nächsten Morgen nach sechs Uhr von dem Postlager des Waggon's erhob, stieg gerade der runde Sonnenball in feuerroter Glut über dem gelben arabischen Gebirge, das im Osten das Nilthal begrenzt, empor. Es war ein erhebener Anblick, und ich begriff zum erstenmale, wie bei dieser die Sonne übermächtigen Erscheinung die alten Ägypter ihren Sonnengott als den „einzigen, großen, der sich selber geschaffen“, preisen konnten und selbst im Totenreiche noch den Wunsch hatten, die Sonne zu schauen jedesmal, wenn sie aufgeht. Gegen Mittag fuhr der Zug in Gize ein, gegenwärtig der Endstation der oberägyptischen Eisenbahn. Von hier aus wird der weitere Verkehr nach Süden bis zu den ersten Nilstaraften durch kleine Dampfboote vermittelt, die die Boie mit sich führen, und auf denen auch der Tourist, der sich nicht zu den hohen Preisen der Salondampfer aufschwingen kann, bequem und verhältnismäßig billig Oberägypten bereisen kann. Nur mit Mühe hatte ich in Kairo noch einen Kabinenplatz auf dem „Ibis“ erwirkt, der jetzt gerade in der hohen Saison von europäischen Reisenden überfüllt war. Die Gesellschaft, die sich auf dem Boote zusammensand, war sehr mannigfaltig: der größte Teil bestand aus Engländern, die sich ja jetzt im Nilthal als die eigentlichen Herren des Landes fühlen, in den Hotels ihre heimischen Sitten eingeführt haben und hierin sogar so weit gegangen sind, daß man selbst bei den Ruinen des alten Theben, im Hotel von Luxor, beim „Dinner“ im Frad oder wenigstens im „Smoking“ erscheinen muß. Zu ihnen kam ein Teil Landsleute, Berliner Kaufleute mit ihren Damen, ein Professor aus Heidelberg, ein liebenswürdiger alter Herr, ein junger Arzt, weiter ein italienischer Wasserbauingenieur, der schon seit Jahrzehnten im Lande lebt und mit mit praktischen Ratschlägen manchen Dienst leistete. Die Fahrt auf dem Nil war prächtig, ein leiser Nordwind milderte die Glut des Tages; an den Ufern erschienen und verschwanden die kleinen arabischen Dörfer mit

ihren hohen Laubentürmen, den charakteristischen Merkmalen Oberägyptens. Hier startete ein von einem Nilfisch gezogenes und einem braunen Fellschiffen geleitetes Schöpftrad, dort hob ein nasser, kupferbrauner Bauer in mühseliger Arbeit den Wassereimer wieder und wieder empor. Wäre nicht von Zeit zu Zeit ein arabisches Minaret oder ein weiß getünchtes, von einer runden Kuppel bekröntes Schöckgebäude auf der Uferhöhe erschienen, ich hätte gemeint, ich wäre nicht durch das moderne, sondern durch das Ägypten der Pharaonenzeit gezogen. Die Sonne war schon seit drei Stunden zur Küste gegangen, im Westlande von dem Jubel der seligen Toten begrüßt, als unser „Ibis“ im Hazea von Farafra vor Anker ging. Eine frechehafte Vollmondnacht brach herein, die schlanken Stämme und schmalen Blätter der Palmen hoben sich in der klaren Luft scharf vom Horizonte ab, in tausend Wintern glitzerte das Mondlicht auf dem sanft wallenden Wasser, Stille herrschte ringsum, und nur ein leises Knarren des Schöpftrades oder der näselnde Sang eines spät wachenden Arabers tönte zu dem schlummernden Schiff herüber. Um vier Uhr morgens wurde das Rad des Dampfes schon wieder in Bewegung gesetzt, und um die Mittagstunde trafen wir in Kene ein, wo am Westufer des Nils dem schönen, wohlgehaltenen Heiligtume der Liebesgöttin Hathor in Dendera ein kurzer Besuch abgestattet wurde. Endlich um drei Uhr nachmittags näherten wir uns der kleinen Landungsbrücke von Wadi, die schnell geknüpften Reisefellacktaschen wurden gelöst, der Dampfer stoppte am Ufer, und mit meinen beiden Koffern verließ ich den letzten Rest abendländischer Kultur. „Was nun?“ dachte ich mir, aber noch ehe ich überlegen konnte, kam schon ein bildhäßlicher, schlanker Fellack auf mich zu mit einem Briefchen, dessen Adresse deutlich Petries Schrift verriet: „Folgen Sie unbedingt dem Überbringer, der Sie zu uns geleiten wird.“

Junächst wurde ich mit meinem Gepäc in eine Kähre geladen, die uns mit gewiß drei Duzend Arabern, Männern, Frauen und Kindern, über den Fluß an das linke westliche Ufer brachte. Eine drückende Glut herrschte auf dem Wasser, und noch lästiger wie diese waren die Laufende von Fliegen, die uns umschwirrten und sich in Scharen auf Gesicht und Händen niederließen. Die Araber machten ein verdüstertes Gesicht, als sie sahen, daß ich mit den jubelnden Gefellen den Kampf aufnahm und bald mit der Redten, bald mit der Linken um mich schlug. Sie ließen sie ruhig gewähren, und nur wenn sich auf Wangen und Augen eines einjähigen Babes etwa ein halbes Hundert niedergelassen hatte, sah sich die sorgende Mutter veranlaßt, die Bestien zu verschrecken. Am Ufer erwartete uns der Badefel, der mit meinen beiden Koffern beladen wurde; bald kam auch noch ein zweites Gerat, das mich selbst tragen sollte. Ich kam mir wie in einer anderen Welt vor, kein europäisches Wort drang ans Ohr, nur die mir ziemlich unverständlichen arabischen Laute. Immerhin konnte ich meinem treusthlichen Führer klar machen, daß ich furchtbaren Durst habe, und da ich damals noch eine mir ärztlich eingebrüllte Abneigung gegen unabgesehtes Nilwasser hatte, so nahm ich

mit Freuden aus einem Korbe eine Handvoll Tamaien, deren herber Saft mich wundervoll erquickte. Nun begann der Marsch. Zunächst durch ein kleines Bauerndorf, Juncida hieß es, über kleine Rinnsale, an Schöpfbrütern vorüber, westwärts der Wüste zu. Die Fieber waren wohlbestellt, die grünen Palme waren schon emporgeschossen und die Lupinen so hoch gewachsen, daß sie selbst den Felsereiter überragten und einen vollkommenen Schatten gewöhnten.

Nach etwa einfüßigem langsamem Marsche hatten wir das Ende des Fruchlandes erreicht und ritten nun über Sand und Steingeröll am Wüstenrande weiter. Die Ebene dehnte sich etwa noch drei Kilometer westwärts aus und wurde in der Ferne durch die dreihundert Meter hohen, steilen Abhänge des libyschen Gebirges oder besser der Hochebene begrenzt, die sich nach Westen zu bis ins Unendliche ausdehnte. Bald gewahrte ich in der Ferne auf der Spitze eines kleinen Hügels eine Hütte und hoffte schon am Ziele meines Rittes zu sein und den unbequemem, aus Birken zurechtgemachten Eselstiel verlassen zu können, als mich mein Führer belehrte, daß dies erst Wt. Luibells Haus sei. Ich kannte auch diesen Engländer von London her, wußte, daß er Konsident Petries sei und freute mich des Wiedersehens. Bald stand ich vor seiner primitiven Wohnstätte und wurde von ihm und seiner jungen Schwester, die ihn hierher begleitet hatte, um von einem hartnäckigen Weiden Geseufz zu finden, herzlich bewillkommen. Beim Fivo a' clock-tea, den Wt. freudig, ersuchte ich nun auch endlich Näheres über die Dinge, die meiner harrten. Petrie ist im Begriffe, eine große Nekropole freizulegen, die sich an eine alte Stadt, die er teilweise schon untersucht habe, angeschlossen. Er, Luibell, grabe hier weiter nördlich, während Petrie einige Kilometer südlich hause und seine Untersuchungen führe. Ich konnte auch schon eine Reihe der neugefundenen Stöße sehen, Löwe, flache grüne Steine in mannigfachen Formen, Perlen und anderes mehr, alles Dinge, die höchst wunderbar waren und ziemlich ägyptisch ausfahen. „Ja, wir haben die Kannibalen gefunden,“ triumphtierte Luibell, und „Kannibalen“ und „Kannibalen“ war das Leitmotiv des Gesprächs. Die Gräber selbst zu sehen, war ich heute zu müde, die Zeit war auch zu weit vorgeschritten, da ich ja noch vor Eintritt der Dunkelheit Petries Lager erreichen wollte. So brach ich denn bald wieder auf und hatte auch zur sechsten Stunde mein Ziel vor mir. In einem kleinen, langgestreckten Hause hatte Petrie mit seinen Arbeitsgenossen sich ein Quartier bereitet. Das Gebäude war von ihm selbst erst errichtet worden aus Ziegeln, die die benachbarte Stadtraine geliefert hatten. Es enthielt eine Reihe von Zimmern, eine Tis bewohnte er selbst oder hatte er als Magazinaräume für die gefundenen Schätze eingerichtet; in dem anderen waren seine Arbeiter einquartiert, die er mit sich gebracht hatte oder die zu weit wohnen, um allabendlich zu ihrem heimatlichen Dorfe gehen zu können. Petrie und sein Etas bereiteten mir einen liebenswürdigen Empfang; ich wurde in dem „Speisezimmer“ einlogiert und fühlte mich bald ganz zu Hause.

Der Raum dieses „dining-room“ war freilich einfach genug. Eine große Kiste, die zum Transport von Konserven gedient hatte, war der Tisch, kleinere Kisten die Stühle, ein großes arabisches „Bettgestell,“ das aus Palmenspäßen zusammengefügt war, vertrat bei Tage die Rolle des Sofas, während es bei Nacht meine müden Glieder auf sich nahm. Durch die Thüröffnung empfing der Raum genügendes Licht. Eine Thür selbst existierte nicht; bei Nacht wurde der rechtliche Eingang mit einer Matte verhangen, durch die der kühle Wind — das Thermometer sank meist auf den Nullpunkt, während es bei Tage im Schatten bis 40° C. zeigte — kräftig genug hindurchblies und mir trotz aller wüsten Teden einen tüchtigen Nordlandsehnupfen zuführte.

Der nächste Morgen sah mich zeitig auf den Beinen, und ich begann nun, mich unter Petries Führung auf dem Ausgrabungsfelde zu orientieren und mit den bereits gelieferten Ergebnissen vertraut zu machen.

Unser Haus lehnte sich unmittelbar an die ziemlich hohen, aus Zugsziegeln erbauten Umfassungsmauern des alten Tempelbezirkes. Innerhalb der Mauern lag ein kleines Heiligtum, das von Thutmosis I., dem ersten Könige der achtzehnten ägyptischen Dynastie (um 1600 v. Chr.), erbaut worden war und in den folgenden Jahrhunderten noch in Benutzung geblieben hatte. Es war dem Fosalgotte der Stadt, dem Set, geweiht, der in der Gestalt eines fabelhaften, einem Esel recht ähnlichen Tieres dargestellt wurde. Die aus blendend weißem Kalkstein bestehenden Eingangsportale des Heiligtums, die mit Relief geschmückten Wände verschiedener Baumstämme, Reste von Säulen, die einst die Decken getragen, ließen sich noch deutlich erkennen. Die Stadt selbst führte, wie sich aus den vorhandenen Inschriften leicht erkennen ließ, den ägyptischen Namen En-bot, der einem griechischen Ombo entspricht. Und dieses neuentdeckte, eben als Tageslicht gesprochene Ombo war keine unbekannte Stadt, sondern schon in der römischen Poesie verewigt. In einer seiner geistprübenden Satiren giebt der von Kaiser Domitian nach Ägypten verbannte Juvenal seinen scharfen Spott auch über die ägyptischen Götterkulte aus und schildert bei dieser Gelegenheit den Kampf der Bewohner der beiden Nachbarstädte Tentura (Dendera) und Ombo, der gelegentlich eines Festes in der Stadt Koptos (am rechten, östlichen Nilufer) zum Ausdruck gekommen war. Beide Städte hegten seit lange einen tiefen Haß gegeneinander und zwar wegen der Götter, die sie verehrten. In Tentura verfolgte man nämlich das Krokodil, das in Ombo als dem Set geweiht für hochheilig gehalten wurde. So kam es zu einer großen Schlageret; dabei schlugen die Tenturiten einen Mann aus Ombo tot und — fragten ihn auf! — In besagtem Ombo stand ich nun, im Heiligtum des Set und seines Krokodils. An den Tempel schlossen sich zahlreiche Gebäude, in denen wohl die Wohnhäuser der Priester und Spelider erkannt werden mußten. Außerhalb der Mauern lag die eigentliche Stadt, deren Stätte durch große Schutthügel gekennzeichnet wurde. Sie waren zum Teil schon durchwühlt und zwar durch

die Bauern, die sich von hier, wie aus allen ägyptischen Ruinen, eine stark natronhaltige Erde, den sogenannten *Seh bäch*, zum Düngen ihrer Felder holten. Auch jetzt war wieder ein Dutzend Leute beschäftigt, mit ihren Hacken die alten Stadtrümpfe zu durchsuchen und abzutragen, auf daß „neues Leben aus den Ruinen blühe.“

Etwa 10 Minuten südlich von Ombo dehnte sich auf dem Wüstenboden ein weites Gräberfeld aus, dessen Ausgrabung bereits in Angriff genommen war und fürder den Hauptgegenstand der Arbeiten bildete.

Die Gräber bestanden in rechteckigen, kaum tiefer als etwa 1,50 Meter in den feinen Boden gegrabenen Kammern. War der Sand, der die Grube füllte, weggeräumt, so fanden sich auf dem Boden die Skelette der Toten und zwar meist in zusammengekauertem Stellung, der Kopf nach Süden, das Gesicht nach Westen gerichtet. Nicht selten lagen die Gebeine säuberlich geordnet in einer Reihe, hier der Schädel, daneben der Hump, die Beine und die Armbänder, alles so dicht bei einander, daß das Fleisch sich bei der Befahrung nicht mehr an den Knochen befunden haben konnte. Wie war diese wunderbare Art des Begräbnisses zu erklären? Diese Frage wurde beständig von uns befragt. Anfangs herrschte die Meinung, daß wir vor den Gräbern von „Kannibalen“ ständen, die Geforborenen beim Leichenschmaus zerstückelt und verzehrt und die dann erst die Reste des Mahles dem Grabe übergeben hätten. Später wurde diese kühne Menschenfressertheorie aufgegeben, und ich glaube eher, daß man, wie dies nach Schweinfurths Erzählung noch Stämme am Kilimandscharo thun sollen, die Toten erst verwesten ließ und dann befrachtete. Gelöst ist freilich diese Frage auch jetzt noch nicht, und es wird noch neuer Untersuchungen bedürfen, um für die aufstrebende Erscheinung eine endgültige Erklärung zu finden.

Eines war freilich von vornherein sicher: Ägypter waren es nicht, die hier befrachtet waren. Denn soweit unsere Kenntnisse von ägyptischem Begräbniswesen reichen, sind die Ägypter niemals in dieser Weise der Erde übergeben worden. Daß es sich um „Barbarengräber“ handelte, wurde auch durch andere Funde bestätigt. Den Leichen waren nämlich verschiedene Beigaben mitgegeben worden, die die Toten im Jenseits benutzen sollten und die sich zum großen Teil noch unversehrt vorfanden. Hauptächlich waren es Thongefäße, die zum Aufbewahren von Speisen und Getränken für die Nahrung der Toten bestimmt gewesen waren. Sie hatten die mannigfaltigsten Formen und Verzierungen. Die meisten zeigten eine prächtige, braunrote Glasur, während der obere Rand ein tiefes Blauschwarz besaß. Andere waren hellbraun und, was sich bei ägyptischen Töpfen nie findet, mit Ornamenten, Spiralen, plump gezeichneten Figuren von Menschen, Steinböden, Straußen, Schiffen verziert, ein Beweis, daß das Volk, das sie gefertigt, sowohl mit dem Leben der Wüste als auch mit der Schifffahrt vertraut war. Andere Gefäße zeigten einen schwarzglänzenden Überzug, auf den geometrische Verzierungen mit weißer Farbe aufgetragen waren. Rechtwürdigerweise waren viele dieser Töpfe

nicht auf der Scheibe gedreht, sondern noch in einer sehr primitiven Technik mit der Hand gefertigt.

In großer Anzahl fanden sich flache, grüne Steine, die die Formen von Fischen, Vögeln, Nilpferden und anderem mehr besaßen und, wie die in ihnen befindlichen Löcher zeigten, angehängt werden konnten. Der Zweck dieser Steine ließ sich aus den Resten grüner Farbe, die sich auf mehreren erhalten hatte, ohne Schwierigkeit erschließen: sie hatten als Platten, auf denen grüne Schminke zum Färben der Augenbrauen gerieben wurde, gedient. Auch die Steine, mit denen die Farbe zerrieben wurde, kleine, überaus fein polierte braune Kiesel fanden sich vor. Erwähne ich noch Knochenfiguren, Perlen von Halbleiten, Feuersteinmesser, die vielfach von bewundernswerter Feinheit der Arbeit waren, so sind wohl die wichtigsten Beigaben der Toten namhaft gemacht. Das Auffallendste aber war, daß kein ägyptische Gegenstände, etwa Reste von Fayencegefäßen, Fayenceperlen, Stücke mit ägyptischen Schriftzeichen oder Verzierungen oder Siegelsteine in Form von Kälbern, sogenannte *Starabden*, die sich in ägyptischen Gräbern aller Zeiten in großer Menge vorfinden, sich gar nicht oder nur in sehr spärlicher Zahl nachweisen ließen, ein neuer Beweis, daß wir es hier mit einer fremden Bevölkerung zu thun hatten. Die Leute hatten wohl keine glänzende soziale Stellung innegehabt; denn wertvolle Gegenstände aus Gold oder kostbaren Steinen fehlten gänzlich, und das Vorhandensein zählte zu der billigen Ware. Die wichtigste Frage, die zunächst zu beantworten war, war die nach dem Alter der Gräber. Zum Glück löste sie sich schnell. In der Nähe der Friedhöfe der „Kannibalen“ lagen andere, rein ägyptische Gräber. In einem von ihnen, das der ältesten Periode der ägyptischen Geschichte, etwa der Zeit um 2500 v. Chr., angehörte, war später ein Grab der fremden Bevölkerung angelegt worden, das also demnach jünger als 2500 v. Chr. sein mußte. In einem anderen Grabchachte, der mehrfach benutzt worden war, fanden sich in der größten Tiefe ein Begräbnis aus der ältesten Zeit, in der oberen Schicht Reste aus der Zeit um etwa 1800 v. Chr., und in der Mitte war einer jener rätselhaften Fremdlinge beigelegt worden. Nach diesen Befunden, die noch durch andere vermehrt wurden, ergab es sich mit großer Wahrscheinlichkeit, daß die neuentdeckten Gräber aus der Zeit zwischen 2500 und 1800 v. Chr. stammten. So war es also keine Urvölkerung Ägyptens, wie zuerst vermutet war, sondern ein fremder Volksstamm, der neben der ägyptischen Bevölkerung zu einer Zeit, als diese schon eine hohe Stufe der Kultur erreicht hatte, sich ansässig gemacht und zum Teil noch an seinen eigenen, primitiven Sitten und Gewohnheiten festgehalten hatte. Das Wahrscheinlichste dürfte nun sein, daß diese eingewanderten Leute fremde Krieger libyschen, vielleicht auch nubischen Stammes waren, die von den Ägyptern in Gold genommen und neben ihrer Stadt angesiedelt wurden.

In der Nähe der Friedhöfe fanden sich sowohl im Norden als auch im Süden von Ombo

Trümmerhügel, deren Untersuchung ähnliche Ergebnisse wie die der Gräber ergab, und in denen wir mit Sicherheit die Reste der fremden Ansiedelung erkannten, in denen die „Barbaren“ mit Weib und Kind ihr ärmliches Dasein geführt hatten.

Im ganzen sind im Laufe der Ausgrabungen mehrere tausend Gräber geöffnet und untersucht worden; über 5000 Schädel wurden aus ihnen zu Tage gefördert, die durch regelmäßige Jüge, eine kurze Adlernase und wohlentwickelte Stirn ausgezeichnet sind. Sie sind mit der Mehrzahl der Funde nach England gegangen und werden hoffentlich, von kundigen Anthropologen untersucht, noch neues Licht über die Stammeszugehörigkeit des neuen Volks verbreiten. Gegenüber diesen Entdeckungen, der Freilegung des Tempels von Embos und der Auffindung der Kannibalengräber, treten die übrigen Ausgrabungen, die Aufdeckung von Gräbern verschiedener Zeiten, sehr in den Hintergrund, um so mehr, als sie auch nichts Neues ergaben.

Die Grabungen wurden von fünfzig Arbeitern ausgeführt. Mehr Kräfte anzustellen, war nicht rätlich erschienen, da die einzelnen genau überwacht werden mußten, um jedes gesunde Stück noch an Ort und Stelle auszeichnen zu können. Die Lage eines Grabes war äußerlich nach einiger Übung leicht zu erkennen, und die Arbeiter besaßen eine große Sicherheit im Auffinden neuer Stätten. Wo sich ein Grab befand, hatte sich der Hüftenboden um einige Centimeter gesenkt und eine flache Vertiefung gebildet. War die Oberfläche mit der Spitzhade gelockert, so wurde der Schutt mit dem Spaten ausgegraben und in großen, gestochenen Körben fortgeschafft. Sobald die erste „Antika“ ans Tageslicht kam, gebot der Vorarbeiter Halt. Einer der unseren wurde gerufen, und nun wurde der Sand auf das sorgfältigste mit den Händen sortiert, damit ja kein Stück beschädigt werde oder gar verloren ginge. Alles wurde zunächst so, wie es gefunden, belassen und genau ausgemessen. Jedes Grab wurde mit einer seiner Lage entsprechenden Nummer versehen, jeder darin gefundene Gegenstand mit derselben Nummer bezeichnet, so daß man selbst noch nach Jahren imstande sein könnte, die im Oxford Museum oder sonstwo befindlichen Gefäße und anderen Beigaben samt den Gebeinen der Toten in ihrem alten Grabe wieder genau so beizulegen, wie sie vor Tausenden von Jahren bestattet worden waren. Die Arbeiten wurden morgens etwa um 6 aufgenommen und bis Mittag fortgeführt. Dann trat während der größten Hitze, von zwölf bis zwei Uhr, eine Ruhepause ein. Die Arbeiter kehrten mit den Rüststücken beladen zum Lager zurück, um der Ruhe zu pflegen. Um zwei Uhr ging's wieder ans Werk, das erst gegen Sonnenuntergang aufhörte. Sobald die Sonne hinter den Bergen der libyschen Wüste zu verschwinden anfangt, ließ jeder die Arbeit ruhen und verrichtete, das Gesicht gen Westa gerichtet, sein Abendgebet. Dann wurde der Heimweg angetreten und die einfache Abendmahlzeit, die meist aus einer warmen Brotsuppe bestand, genossen. Ein wunderbares Bild gewährte es,

wenn dann nach dem Essen die ganze Gesellschaft im Freien zusammen kostete, ihren Kaffee schlürfte, Cigaretten rauchte und dem näselnden Geringe eines der Ihren lauschte; war das Lied zu Ende, so folgte wohl ein langes, gedehntes „Kaah“ der Zuhörer als Beifallszeichen, oder ein vielsinniges „Kämän“ („noch mehr“) forderte den Gesangkundigen zu weiteren Spenden seiner Kunst auf. Ich habe überhaupt keine gutmütigeren, bescheidenen und fröhlicheren Gesellen kennen gelernt als diese von der Kultur noch nicht verdorbenen ägyptischen Fellachen. Und doch welch' schweres Dasein führen sie, wie wenig bietet ihnen das Leben, wie klein ist der Lohn, der ihrer mühseligen Arbeit winkt! Bei unseren Ausgrabungen erhielt jeder für den Tag zwei ägyptische Piaster, das sind vierzig Pfennige, die länger erprobten Vorarbeiter bekamen etwas mehr, Knaben unter fünfzehn Jahren, die zum Tragen des Schuttes verwendet wurden, nur einen Piaster! Diese Summen entsprechen etwa denen, die ein Feldarbeiter Tagelohn empfängt, von dem er auch bei den geringen Ansprüchen an Lebensunterhalt eine Familie von vier Köpfen ernähren kann. Da die Ausgrabungen in die Zeit fielen, in denen die Erntearbeiten ruhten, so war dieser Verdienst den Leuten überaus willkommen und darum anfangs ein so großer Andrang von Arbeitskräften gewesen, daß Petrie Duzende trotz ihres Bettelns, beschäftigt zu werden, wieder in ihre Dörfer schicken mußte. Freilich ergielten die meisten auch noch ganz beträchtliche Nebeneinnahmen. Denn auf jedes bessere Stück, das gefunden wurde, war ein Preis gesetzt, der seinem Werte im Antikenhandel entsprach und von zehn Pfennigen bis zu vier Mark oder noch höher stieg.

Durch diesen „Balschisch“ wurde sehr geschickt vermieden, daß Stiele heimlich entwendet und an Händler, die allenthalben auf Beute lauerten, verkauft würden. Während bei anderen Ausgrabungen — ich habe dies selbst erlebt — sehr oft die besten Stücke durch Diebstahl verloren gingen und bald bei irgend einem Händler auftauchten, sind solche Unterschlagungen bei Petrie nur äußerst selten vorgekommen.

Auch unser Leben verlief in einfachster Weise. Des Morgens wurde Tee eingenommen, mittags gab es ein warmes Frühstück, zu dem der Koch Hühner oder Tauben bereitet hatte, und Abends wurde ein Dinner von Tauben oder Hühnern serviert. Konserven — Fruchtgelée, Fische, Jungs, Schoten, die bei den Engländern sehr beliebten eingemachten Mangonüsse — brachten etwas Abwechslung in das eintönige Menu.

Und doch wie wohlthuend war dieses Einertei, diese Ruhe, in die kein anruhiger Laut drang, diese Stille, jeden Tag Neues und Unerwartetes bringende Arbeit, dieser Verkehr mit gleichgesinnten Genossen, mit simplen Bauern, die uns durch ihre naive Fröhlichkeit stets erheiterten. So ward es mir denn trotz mancher Entbehrungen recht schwer ums Herz, als an einem Sonntagmorgen wieder zwei Hef von unserem Hause standen, um mein Gepäck und mich von dannen zu föhren. Dankbar nahm ich von den

Freunden Abschied, bald verschwand der Hügel  
von „Ombo“ meinen Widen, die Büste ging  
ins Fruchtland über, und als die Abendgloden  
der kleinen protestantischen Kirche von Regäda  
zum Nachmittagsgottesdienste riefen, hatte ich

den Nil und die Kultur wieder erreicht. Wie  
aus einem Traume weckte mich der Glodenton,  
und erst als ich auf dem Postdampfer nach  
Norden fuhr und deutsche Stimmen hörte, fand  
ich mich wieder in der „Welt“ zurecht.



## Russische Sinnsprüche.

Provinziellen Sprichwörtern nachgebildet von  
Maximilian Bern.

(Abdruck verboten.)

Ist des Großen Macht vorbei,  
Wagt sich Haß in seine Nähe;  
An dem toten Adler rupft  
Grimmig eine jede Krähe.

Der die Glocke goß, gedachte  
Nicht bei seiner Arbeitsbürde,  
Daß, die eben er vollbrachte,  
Ihn zu Grabe läuten würde.

Ein mächtiges Talent erreicht  
Sein Ziel nur spät und schwer;  
Viel schneller als der große kommt  
Der kleine Fluß zum Meer.

Zu den Auserwählten zählen  
Oft die nichts an sich bedeuten;  
Wo die großen Glocken fehlen,  
Pflegt die kleinen man zu läuten!

Wer schon am Rabenkrächzen  
Sich zu erfreu'n vermag,  
Kann schwer Gefallen finden  
Am Nachtigallenschlag.

An einer goldenen Krücke  
Der Lahme schneller geht,  
Als ihr den Armen laufen  
Mit heilen Beinen seht.

Reichtum und Armut.  
Es schlägt der Blick — als schonte er  
Den Reichen bei Gewitterschauern —  
Viel selt'ner in des Gutsherrn Wald,  
Als in den Einzelbaum des Bauern.

Geld zu sehen taugen  
Selbst ganz blinde Augen.

Reiche besitzen gar keine Mängel,  
Geld macht den Teufel zu einem Engel.

Hilfe.  
Hilf ergiebig, daß ans Ziel kommt,  
Wem geholfen werden muß;  
Es ist eine böse Brücke,  
Die nicht reicht über den Fluß.

Wer Hühner dem Habicht als Futter bestimmt,  
Gewöhnlich nur die seines Nachbarns nimmt.



## —♦— Kein Raum. —♦—

Eine Kadettengeschichte

von

Ludwig von Plöck.

(Abdruck verboten.)

Wer mit der Bahn von Berlin nach Potsdam fährt, sieht linker Hand hinter dem Villenorte Lichtersfelde ein rotes geschlossenes Häusergebirge aus freiem Felde steil aufragen. In der Mitte erhebt sich über den vielgegliederten Badsteinfronten, wie ein Patriarch über seiner Gemeinde, eine breitgeschwungene Kuppel, die gekrönt ist von der bronzenen Gestalt des schwertschwingenden Erzengels Michael.

Das ist die königlich Preussische Hauptkadettenanstalt. Vor zwei Jahrzehnten, als die alten Kasernen in Berlin zu eng und dunstig wurden, hat man ihr auf plattem Lande dieses neue stolze Heim gebaut.

Wie ich die staubige Landstraße entlang schreite, die vom Bahnhofe führt, taucht es wieder auf vor mir das rotgemauerte Riesenschloß. Neben mir wogt es einher, ein bunter, hastender, lachender Schwarm; sie sind alle, wie ich, aus Berlin gekommen, um den Corso mitzufeiern, jenes Turnfest, welches die Kadetten alljährlich den Freunden der Anstalt herrichten.

Ob ihnen allen heute das Blut so rasch fließt wie mir? Der Himmel zeigt, daß er der Jugend gut gesonnen ist, er strahlt in satter Klarheit, die Luftwärme mildert ein kühler belebender Wind.

Sollte es so lange her sein? Ich rette mir die Stirne und kann es nicht fassen, daß so viele Jahre vergangen sind, seitdem ich zum letztenmal aus diesen Thoren schritt, um die Welt zu gewinnen. Wie im Traume schreite ich an dem martialischen Portier vorbei, noch dasselbe Gesicht wie damals. Ich biege in die kurze Gasse ein, die an Speisehaus und Kasino vorbei zum großen Exerzierhofe führt und sauge gierig das alte Bild ein, die alte Welt, die meinem jungen Herzen Rast und Heimat bot.

Es ist ja alles noch wie damals, jeder Stein, jedes Haus, nur die Bäume haben sich höher herausgeredt.

Vom Festplatz, der im Anstaltsgarten hergerichtet ist, schallt jubelnde Marschmusik herüber und kündigt den Beginn der Vorstellungen an. Eine Schar Akrobaten in





„Ich fange dich doch.“ Hans dem Glückseligen von H. Holbein.

buntschillernden Trikots kommt in langen Sprüngen in die Arena gestürzt und weckt durch ihre Kunst tosenden Beifall. Nummer an Nummer folgt, wunderbare turnerische Leistungen: man sieht es, die Zungen haben nicht verlernt, was die Alten konnten.

Ja die Alten. Ich habe mich vom Feste getrennt und schreite einsam über den großen Exerzierhof auf die Kasernen der achten Kompanie zu. Nichts rührt sich, sie sind alle beim Feste. Vergangenes wird lebendig, ich sehe sie wieder über die Steinplatten schreiten Arm in Arm. Diese alte laute Fröhlichkeit, dieses lärmende Hocken, dieses Himmelsstürmen. Und was ist aus ihnen allen geworden? Mancher steht noch voran in den Kämpfen, mancher litt Schiffsbruch in den Stürmen des Lebens, mancher schläft stillen Schlags unterm grünen Rasen.

Jugend — — Hoffen — —

Einer, der war anders wie die übrigen.

Ich kann mich der trüben Gedanken nicht erwehren, obwohl sieghaft die Musik vom Festplatz herüberhallt.

Wie oft habe ich den Kleinen hier auf den Asphaltplatten spazieren gehen sehen, Arm in Arm mit einem seiner Freunde, und wie habe ich mich gefreut, wenn er mir mit seinen großen träumerischen Augen zunickte:

„Tag, wie geht's?“

Ich schreite auf die verlassene Kaserne der achten Kompanie linker Hand zu und steige die breiten Steintreppen hinauf, auf denen meine Tritte wiederhallen. Fast in der Mitte des langen Ganges, der das Gebäude durchschneidet, liegt eine Thüre, welche die Nummer 12 trägt. Die Stube ist wenig ausgestattet und grau angestrichen wie ein richtiges Kasernenzimmer. In der Mitte der rechten Wand hängt ein Bild, den alten Wangel darstellend, wie er zur Schlacht anreitet.

Vom offenen Fenster weht leiser Wind herein und spielt mit den grau gestreiften Vorhängen. Ich lehne mich über die Brüstung und sehe in das weite flache Land hinaus. Dort rechts bleibt der Blick an einer Baumgruppe auf dem Felde haften, eine niedrige Mauer läuft ringsum, einige Holzkreuze glänzen in der Nachmittagssonne auf . . .

Ich kann mich nicht losmachen von der Geshichte und starre mit verschränkten

Armen ins Freie . . . Da . . . Was war das? Eine Thräne ist auf meine Hand gefallen.

Ich will erzählen.

\* \* \*

Es war der erste Mai, der Tag, an welchem in der Hauptkadettenanstalt ein neues Unterrichtsjahr beginnt, die Kompanien neu gebildet und die aus den Voranstalten überwiesenen Kadetten als neues Blut dem alten Stamm zugeführt werden.

Über den Exerzierhof stütete der Schall der Trommel: Tarom, Tarom.

„Die Stunde des Appells ist da, heraus, ihr Kadetten,“ das bedeutete der Schlag.

Vor dem Signal wurde es lebendig in den roten Kasernen, die mit ihren hundert Augen verschlafen in der Mittagssonne blinzelten. Gestalten huschten an den Fenstern vorüber, und noch waren nicht fünf Minuten vergangen, als, von Unteroffizieren geführt, die Kompanien in strammem Schritt aus den seitlichen Thoren marschierten, jede auf den für sie bestimmten Appellplatz.

Am Nordende des Hofes dort, wo der eiserne Hensburger Löwe sich auf hohem Postamente reckt, stand die achte Kompanie.

Im ersten Gliede waren es starke, fast ausgewachsene Gestalten, denen das strenge militärische Leben einen frühreifen Ausdruck auf die jungen Gesichter gelegt hatte; hinten in der letzten Reihe ging es mit der Größe mählich bergab, bis man zu denen gelangte, welchen der Berliner Schusterjunge nachzujuxen pflegt:

„Du August, wo willst denn dein Säbel mit dir hin?“

Von der Kaserne her kam langsam mit gespreizten Beinen ein Offizier geschritten.

„Still—ge—standen,“ kommandierte der führende Unteroffizier, ein blonder junger Mensch, wars jorrig den Kopf zurück und musterte mit gebieterischen Blicken die losse Rasse.

„Der vierte Mann im zweiten Gliede von unten, Kopf hoch . . . wer zuckt da hinten noch mit der Wimper . . . sonst komm' ich und helfe nach . . . Redow, sind Sie des Teibels, Brust raus . . .“

„Augen rechts,“ schrie er wieder, indem seine Wangen blutrot wurden vor Eifer. Dann schritt er fergengerade und würdevoll zugleich auf den Antommiling zu.

„Achte Kompanie zur Stelle, Herr Hauptmann.“

Nach gechehener Meldung war er wie der Bliß verschwunden und stand, ein Ruster von Strammheit, am rechten Flügel der Truppe, die er seit heute als ältester Seletaner zu führen die Ehre hatte.

Der Hauptmann Heilwig war ein großer, stattlicher Offizier, der vor der Front seiner Kadetten noch hünenhafter erschien. An seinem Überrode, dem man es ansah, daß er bei einem Rodeschneider nicht gefertigt war, trug er das Band des eisernen Kreuzes. Der starke Schnurrbart war militärisch nach oben gebürstet, das Auge hatte einen ruhigen, fast starren Glanz, aber wenn es einen der kleinen Untergebenen aufs Korn genommen, fühlte man, daß es kein Verbergen vor ihm gab.

Wir konnten etwas davon erzählen.

Der linke Arm fehlte ihm zur Hälfte. Beim Sturm auf die Schanze von Dijon hatte er das untere Stück hergeben müssen. Von jener gewaltigen Nacht, vom heißen Ringen im Kugelregen, erzählen zu können, war noch heute sein höchster Stolz. Alles in Allem: er war ein Soldat von echtem Schrot und Korn, einer vom Schlage derer, die überhaupt nicht fassen können, wie ein Mensch mit gesundem Blut sich unter einem anderen Kleide, als dem zweierlei Tuch, wohlfühlen kann.

Hauptmann Heilwig holte sein Dienstbuch hervor und durchblätterte dasselbe lässig.

„Ist die Belegung der einzelnen Stuben der Kompanie bekannt gemacht, Unteroffizier von Göddide?“

„Zu Befehl, Herr Hauptmann,“ brüllte es vom rechten Flügel her.

„Haben sich bereits die aus den Voranstalten überwiesenen Kadetten eingefunden?“

„Rein, Herr Hauptmann.“

Die Kompanie stand indessen wie angewurzelt, keine Miene zuckte.

Heilwig überflog mit wohlwollendem Blicke die starre Linie.

„Nüht euch,“ gab er die Erlaubnis zu ungewohntener Körperhaltung. „Ich werde vorab die eingegangenen Briefe verteilen. Unteroffizier von Göddide, passen Sie auf, und, sowie Sie sehen, daß die Voranstalten kommen, will ich Meldung.“

„Zu Befehl, Herr Hauptmann.“

Heilwig holte ein Päckchen aus der Rocktasche hervor, zusammengebundene Briefe. Was Vater oder Mutter ihrem lieben Jungen an Grüßen sandten, war darin zusammengeknüpft. So mancher hatte eine weite Reise gemacht, hinten aus der kleinen Garnisonstadt an der Mosel oder aus der Pollackei, wo sich die Füchse und Raben gute Nacht sagen.

Heilwig löste die Schnur und begann die Namen der Bedachten aufzurufen.

„Kadett Wolde.“

„Hier!“

„Gefreiter Sefow I.“

„Hier!“

„Kadett Heidebraun.“

„Hier!“

„Wollen Sie gefälligst rascher vor kommen, Heidebraun, wenn ich Sie rufe. Soll ich Ihnen Beine machen.“

Wie der Bliß kam Göddide vorgesprengt, als stünde ganz Lichterfelde in Flammen.

„Herr Hauptmann, sie kommen,“ meldete er, dienstfertig die Haken zusammen schlagend.

Heilwig gab rasch die letzten Briefe aus, ließ den Kadetten von Heidebraun mit dem Schreck davontommen, wandte sich um und beobachtete, den Schnurrbart zitternd, das kleine Häufchen, das quer über den großen Exerzierhof mit festem Schritt gerade auf die achte Kompanie zu marschierte.

„Halt! . . . Nicht euch! . . . Augen rechts! . . . Die von Potsdam, von Bensenberg und von Plön überwiesenen Kadetten sind zur Stelle,“ meldete der führende Gefreite.

„So nehmen Sie Aufstellung am linken Flügel.“

In untadelhafter starrer Haltung marschierten die Reulinge, das „frische Blut,“ an dem alten Stamm vorbei zu ihrem Plaze, sie reckten ihre Köpfe in die Höhe, der Ehrgeiz brannte auf ihren Wangen, den „Alten“ zu zeigen, daß man in Potsdam, Bensenberg und Plön „auf der Höhe“ war.

Der Hauptmann holte wieder sein Notizbuch hervor und rief die Namen der neuen Seelen auf, deren Zukunft und Heil seiner Hand anvertraut war. Dabei ruhte sein

Blick scharf und durchdringend auf jedem einzeln.

„Ich werde es schon herausbekommen, was Weißes Kind du bist.“

Wie er den Namen Hans von Schleusing! nannte, trat aus den Reihen der Potsdamer ein winziges Kerlchen hervor, das noch nicht vierzehn Jahre zählen mochte. Auf dem schwächlichen Körper ruhte ein großer Kopf mit weichen anmutigen Zügen. Unter der breit ausladenden Stirn schauten zwei große blaue Augen fast hilflos in die fremde Umgebung.

„Was soll man mit so einem Knirps?“ flüsterte der rechte Flügelmann der Kompanie seinem Nachbar zu. „Es wird schon die reine Kleinkinderbewahranstalt hier.“

Heilwig sah schmunzelnd auf den Kleinen herab. Hier und da kicherte es unter den „langen Leuten“ des ersten Gliedes.

„Napoleon war auch kein Riese, Schleusing!, treten Sie ein.“

Der Hauptmann schritt langsam gerade in die Mitte vor die Front, griff mit der rechten Hand an den zweiten Knopf des Überrocks, zog das Kinn an den Hals und räusperte sich vernehmlich. Das waren alles Anzeichen dafür, daß er eine Rede halten wollte.

Und er fing wirklich an, indes er seinen Säbel in die Hand nahm und vor sich in den Sand stemmte.

„Kadetten . . . heute beginnt ein neues Schuljahr oder sagen wir lieber ein neues Dienstjahr . . . das klingt forscher . . . das klingt militärischer . . . Zunächst sei es den Neuen gesagt, daß sie es als eine hohe Ehre anzusehen haben, auf die achte Kompanie gekommen zu sein, denn die achte Kompanie ist eine ganz besondere . . .“

Seine Stimme glich dem Donner, wie er das sagte. Und das war gut, denn er ersparte sich hierdurch die Begründung, weswegen eigentlich die achte Kompanie eine besondere sei. Es war allen sofort klar, daß es so seine Wichtigkeit habe.

„Und nun seid willkommen,“ fuhr er ruhiger fort, „unter Ihre Conduiten aus der Voranstalt mache ich einen Strich, einen dicken schwarzen Strich. Wir nehmen ein neues Blatt, und nun zeigen Sie, was Sie können, mit ganzer Kraft. Es wird Ihnen hier manches fremd vorkommen, man wird hier nicht mit Glacéhandschuhen

angefasst, sondern es geht hier derb und tüchtig zu. Es wird hier eben der strenge Geist ausgefäet, der Preußens Armee groß gemacht hat, das bedenkt, Kadetten. Also haltet euch brav, damit Sie gute Soldaten werden und Tod und Teufel nicht fürchten. Die Hauptsache ist: stramm im Dienst . . . und Ordnung . . . und Pünktlichkeit . . . und Soldat sein mit Leib und Seele und . . . und . . .“

Es war ihm eingefallen, daß er auch etwas über die Wissenschaft sagen mußte, denn die Kadetten waren nicht nur Soldaten, sie waren auch Schüler, die ihr regelrechtes Examen ablegen mußten, bevor sie in das Heer eingestellt wurden. Das fühlte er jetzt heraus.

. . . „und in drei Teibels Namen, daß sich mir keiner bei den Lehrern etwas zu schulden kommen läßt, denn das muß nun auch mal sein . . . und nun, Kadetten, es lebe der König!“

„Hurra!“ ging es brausend durch die Glieder.

„Es ist gut, Unteroffizier von Gddide, lassen Sie wegtreten.“

Mit strammen Schritten eilte der Angeredete wieder vor die Front, reckte sich auf, und, indem er am ganzen Leibe zitterte vor Eifer, kommandierte er:

„Still! —! —! —! Gestanden! . . . Tre — e — tet weg!“

Wie eine buntschillernde Seifenblase vor einem Windhauch zerplatzt, so stob vor Gddides Kommando die stolze achte Kompanie auseinander. Lärmend eilten sie gruppenweise der Kaserne zu.

Auf den kleinen Schleusing! hatten sich unmittelbar nach dem „Wegtreten“ zwei langbeinige ältere Kameraden, zwei Stoßvögel gleich, gestürzt.

„Hurra, der Professor! Haben sie dich glücklich nach Lichterfelde gelassen . . . und der Dufel, zu uns! zu kommen.“

Hans reichte ihnen freudestrahlend die Hand.

„Tag, Tag, ihr Guten.“

Noch mehr „alte Potsdamer“ fanden sich ein, und bald war Schleusing! von einem dichten Haufen umringt.

„Was macht Potsdam . . . wie geht's Beintmann . . . Rangenstedt . . . was macht die ganze Schwefelbunde? Haha . . . der Professor, der Professor.“

Die beiden Langbeinigen befreiten den Kleinen von den anderen und nahmen ihn jeder an einen Arm.

„Erst, wanken' wir mit dir zum Mittagessen . . ., übrigen's sehr viel anständigerer. ‚Fräñ' hier wie in Potsdam, dann ‚wanlen'“ (es war dieses der Lieblingsausdruck der beiden) „wir mit dir auf die Montierungskammer, damit du endlich deinen Vorkorpskittel wegwerfen und einen anständigen Richterfelder Rock auf'n Leib ziehen kannst.“

„Auf welche Stube bin ich gekommen?“ fragte Hans ängstlich und bewußt, daß er eine sehr wichtige Frage that.

„Stube Nr. 12 zum Kompanieführer.“

Der „Neue“ sank fast in die Kniee.

„Das ist wohl eine sehr große ‚Völle'?“

Die anderen lachten sich halb krank.

„Er wird dich schon nicht fressen, Professor. Streng ist er ja, aber 'n Leuteichinder ist er nicht.“

„Das ist man gut,“ atmete er auf.

Die beiden faßten den neuen Kameraden fest an und rasteten, ihn wie ein Bündelchen hinter sich herzerrend, mit ihm der Kaserne zu.

Der Hauptmann Heilwig sah den Davoneilenden nach.

„Professor nennen Sie den Knirps, er trägt einen Namen von gutem militärischem Klang. Ob wir aber 'n guten Soldaten aus ihm machen werden? — ist wohl mehr Material zum Büchermurm. Aber wir werden es ja sehen.“

\* \* \*

Für die Neuen war heute ein bedeutender Tag gewesen.

Es ist ein großer Schritt für den Kadetten aus der Boranstalt hinein in das Hauptkorps. Während Potsdam, Bensberg, Drantenstein, und wie sie alle heißen, die Vorstufen für Richterfelde, mehr den Charakter eines Erziehungsinstituts tragen, in welchem der trauliche Duft der Kinderstube noch mit dem harten militärischen Geiste ringt, weht unterhalb des schwertschwingenden Erzengels Michael eine schärfere Luft.

Der Richterfelder Kadett fühlt sich als Soldat. Er trägt ein Gewehr und hat stramm damit zu erzieren, er hat einen Helm und eine „Klemp“, und an seinem Rocktragen glänzen zwei breite gelbe Ripen,

so daß man ihn wohl für einen Gardisten halten kann, wenn er groß genug ist.

Dann wird er kommandiert von Unteroffizieren, den Selektanern, welche auf derselben Stufe stehen wie die Portepesführer und in absehbarer Zeit als Sekondeleutnants in die Armee des Königs eingestellt werden.

Und zuletzt — wer kann das großartige Faktum leugnen, daß die Richterfelder an den großen Paraden des Gardekorps teilnehmen in vollem Bichs, mit Helm und Haarbüsch, mit Patronentasche und Gewehr, auf dem das Bajonett aufgespiant ist? Im dröhnenden Schritt bei klingendem Spiel über das Feld von Tempelhof zu ziehen, genau wie das große erste Garderegiment, indes der alte Kaiser Wilhelm gnädig herübernickt — da könnt ihr sehen, wo ihr dagegen bleibt, ihr Potsdamer und Bensberger, die ihr nicht einmal ein Seitengewehr tragen dürft.

Alles dieses machte der kleine Hans sich jetzt so recht klar, als er nach dem gemeinsamen Abendessen der achten Kompanie mit seinen Zimmerkameraden auf Stube Nr. 12 saß. Er schwoll fast über vor Stolz, seit heute mittag ein Richterfelder zu sein.

Als es zehn Uhr schlug und draußen die Trommel rasselnd das Schlafengehen befahl, lag es ihm schwer auf der Seele, daß er heute noch nicht dazu gekommen war, seinem Vater Nachricht von den großen Umwandlungen, die sich in seinem bescheiden Dasein vollzogen hatten, zu geben. Deswegen bat er seinen Studienältesten um die Erlaubnis, noch eine halbe Stunde länger ausbleiben zu dürfen.

„Es wird Ihnen auch besser sein, Schleusling!, wenn Sie nach diesem für Sie doch gewiß anstrengenden Tage schlafen gehen,“ beschied ihn Göttsche.

„Es liegt mir so sehr an einem Brief an meinen Vater, Herr Unteroffizier.“

So bekam er die Erlaubnis und sah nun mutterseltsam allein in dem großen kahlen Kasernenzimmer, während die Kameraden in die Kammer nebenan gegangen waren, um sich schlafen zu legen.

Er breitete sein Briefpapier auf dem Tisch aus und brachte Tinte und Feder heraus. Aber er fand keine Ruhe zum Schreiben, sein Kopf war zum Springen voll.

\*) Strenger Studienältester.

Diese gewaltige Umwandlung „von Potsdam nach Richterfelde“ war gar nicht zu fassen.

Leise ging er an den schmalen Schrank, der ihm als Aufbewahrungsort seiner Siebensachen zugewiesen war, holte den neuen Uniformrock hervor und betrachtete ihn liebevoll. Auf der Innenseite war er häßlich, grobes Leinwandfutter, auf das eine große 83 aufgedruckt war, seine Nummerierungsnummer, die sich auf allen seinen Kleidungs- und Wäschegegenständen wiederfand, aber die Außenseite, die war geradezu glänzend. Vorne acht Metallknöpfe und an jedem Armel auch noch zwei. Und dann die wundervollen Gardeliegen, das war eine reine Wonne.

Eine plötzliche Lust beschlich ihn, sein Fußzeug hervorzusuchen, und nun fing er an, mit dem Vederlappen die auf die Holschrauben aufgereihten Knöpfe blank zu machen. Zuletzt holte er auch die Kleiderbürste hervor und suchte jedes Fußstücken vom Tuch ab, daß nur alles so strahlte.

„Genau wie ein Gardist. Die Leute müssen einen ja ohne Rettung für einen Gardisten halten . . . freilich, wenn man ein Kerl danach wäre.“

Er gedachte wehmütig seiner geringen Körpergröße und ahnte bereits, daß die Schusterjungen hinter ihm her rufen würden: „Du August, wo will denn dein Säbel mit dir hin?“

Das Seitengewehr nahm er auch vom Nagel . . . Wie das breite kräftige Ding lustig funkelte, es war wirklich eine Pracht! . . . Und so ein Schlachtschwert an der Linken tragen zu dürfen . . . Hans betrachtete die Waffe andächtig von allen Seiten . . . hier oben war sogar „Solingen“ eingestampft, sie war also ganz echt und dort die Vorrichtung war dazu da, die Klinge aus dem Gewehr zu pflanzen.

Wieder nahm er seinen Fußlappen hervor und begann die Metallteile zu bearbeiten, daß ihm zuletzt die Augen fast geblendet wurden von all dem Glanz.

Ein furchtbarer Verdacht lächelte ihn plötzlich. In Potsdam hatte einmal ein Kadett erzählt, daß in Richterfelde an den Seitengewehren der Tertianer die Klängen in die Scheide festgelötet wären. Das wäre deshalb, weil die Tertianer noch nicht würdig seien, eine blanke Waffe zu tragen.

„Wenn das seine Richtigkeit hätte!“

Der Kleine zog kräftig am Griff und hätte am liebsten gebrüllt vor Freude, denn er hielt ein blankes, nacktes Schwert in der Hand.

Er packte es fester und hob es drohend in die Luft. Dieses wundervolle Gefühl, nun so ein Ding führen zu können. Im Geiste sah er sich in Berlin mitten in der Nacht in einsamer Gegend. Hilferufe ertönten, wie ein grimmier Adler flog er über die Straße, das raschende heßende Schwert hoch in der Faust. Wie der Donner klang seine Stimme: „Nieder, Hallunken, gebt das Mädchen frei!“

Hans schlug in jugendlicher Begeisterung mit der Klinge von rechts und von links und dann wieder von rechts Lusthiebe und freute sich ganz unbändig, als es das eine Mal ein wenig „pfiß.“

„Ich will ein braver Soldat werden, ich will's,“ stöhnte er dazu.

Da geschah etwas Unerhörtes. Die Thüre zur Kammer sprang auf, und laut lachend drangen die Kameraden in ihren Hemden herein.

„Der Professor ist verrückt geworden.“

„Er will uns alle morden.“

Sie lachten noch immer, nur Göddike sah sich veranlaßt, erste Saiten auszusziehen.

„Ihr Indiamerianer war ja sehr interessant, Schleusfingel, aber zu solchen Dummheiten habe ich Ihnen nicht die Erlaubnis gegeben. Passiert das noch einmal, so erscheinen Sie bei mir im gepulzten Anzuge zum Rapport. Schreiben Sie schnell Ihren Brief und dann Marsch ins Bett! Verstanden?“

„In Befehl, Herr Unteroffizier,“ donnerte Hans.

Aber dieses alles konnte ihm sein Glück nicht rauben. Er packte seine Sachen fort und machte sich an den Brief. Seine Gedanken flogen weit fort von der Stube Nr. 12 nach Hinterpommern, wo sein Vater als Major in einer kleinen erbärmlichen Garnison stand und in Treue seinem Könige diente, „bis der letzte Knopf plagte.“ Die Mutter war längst gestorben, er war damals vier Jahre alt gewesen und entsann sich ihrer kaum mehr. Geschwister hatte er nie gehabt. Alles, was er auf Gottes weiter Welt besaß, war sein Vater, der in seiner Witwerhäuslichkeit, in der

ein schwarzer Dursche aus der Wasserpollastei die Rolle der Hausfrau spielte, an diesem wichtigen Tage wohl recht herdenken mochte an seinen Zungen.

Der Brief war ziemlich lang geworden.

Zuerst hatte Hans von seinen Erlebnissen gesprochen, von seinem Abschied aus dem alten Kadettenhause in Potsdam, von seiner Reise und von seiner Einführung in Lichterfelde mit allen ihren Einzelheiten. Dann war er allmählich hineingekommen, die Zukunft mit rofigen, hoffnungsvollen Farben auszumalen.

Wenngleich er auch eigentlich nicht das „Jung“ zum Militär habe, so würde er es doch schon zu einem tüchtigen Soldaten bringen. Das sei sein Wille, und es würde auch schon so kommen. Er habe guten Mut, und der liebe Vater sollte darum auch guten Mut haben, und er würde auch hier schon glücklich werden.

Seine Augen leuchteten seltsam beim Schreiben. Er wußte, daß es für ihn, den alten eifrigsten Krieger hinten in Ostpreußen, vom Schlage des Hauptmanns Heilwig, keine schönere Hoffnung geben konnte, als die, daß sein lieber Junge auch ein Mann würde, der dem Teufel in die Zähne lachte, wie er.

Nachdem Hans den Brief zugeseigelt hatte, schlich er auf den langen, dunklen Kasernenflur und suchte den Holzkasten auf, aus welchem in der Morgenfrühe der Aufwärter die Korrespondenzen der achten Kompanie zur Post brachte.

Ehe er sich schlafen legte, wollte er noch eine Weile ins Freie sehen und über das nachdenken, was er geschrieben hatte. Das Fenster führte zum Garten des Kommandeurs hinaus. Auf das große Kasenrondel warf der Mond sein bleiches Licht. Nur der schwarze Schattenbalken der hohen Zinnenmauer, welche hoch, unübersteigbar, niemandem ein Entrinnen gewährend, rings um die Anstalt lag, unterbrach die Helle.

Ein gespenstiges Etwas huschte am Fenster vorüber, und gleich darauf klang das klagende Lied eines Käuzchens durch die Nacht. Hans hielt den Atem an. Er hätte schwören mögen, daß der Vogel sagte: „Wird nichts. Wird nichts.“

Eine tiefe Traurigkeit überkam ihn, und er bereute, den Brief so vertrauensfelig

abgeschickt zu haben. Leise trat er in die Kammer voller Besorgnis, die Kameraden nicht zu wecken, und trat an sein Bett. Zu seiner Freude konnte er feststellen, daß dasselbe nicht so hart war wie sein altes in Potsdam, und daß es auch breiter war wie jenes.

„Es ist doch immerhin ein ander Ding in Lichterfelde,“ dachte er, „und ich bin doch ganz froh, daß ich hier bin.“

Vor dem Einschlafen vergaß er nicht, ein Vaterunser zu beten. „Denn ein Soldat, der's mit dem Herrgott nicht hält, ist den Teufel was wert,“ hatte ihm sein Vater eingeschärft.

So kam für den kleinen Hans die erste Nacht in der großen roten Kaserne.

Hans war ganz zufrieden, daß er auf Stube Nr. 12 gekommen war.

Die älteren Kameraden waren von Anfang an freundlich zu ihm gewesen und waren es auch so geblieben.

Wer sollte auch nicht dem neuen Genossen gut sein? Seine kindliche Unbejahenheit, seine naive Harmlosigkeit waren ihnen allen eine beständig fließende Quelle der Belustigung. Als jene, bisweilen rohen Scherze, welche ältere Kadetten an den „Neuen“ auszuüben pflegen — Sterne gucken, Dösselbarbieren, und wie sie alle heißen — an dem Kleinen vorgenommen werden sollten, erklärte dieser sich so rasch und so gutmütig bereit, daß sie beschämt von ihm abließen.

Der neue Tertianer war zudem diesen „Alten“ gegenüber stets bescheiden und gern zu kleinen Diensten aller Art gefällig. Sah er doch mit einer gewissen Ehrfurcht zu diesen „Herren“ hinaus, die sich schon so eingelebt hatten in das militärische Treiben und sich so sicher fühlten darin.

„Es sind tüchtige Kadetten,“ sagte er sich, „das muß man ihnen lassen.“

Außer ihm und dem Unteroffizier von Göttdie „lagen“ noch die Primaner Klüber und die Sekundaner von Pochmann und Malwind auf der Stube Nr. 12.

Klüber, eine untersekte, kräftige Gestalt, galt aus allen acht Kompanien als der beste Turner. Für ihn gab es einmal keine größere Lust, als waghalsige Unternehmungen aller Art. Zu Anfang hatte er manche Wette hierdurch gewonnen. Jetzt

wollte sich keiner mehr mit ihm einlassen, und es blieb ihm nichts weiter übrig, als von nun an ohne Aussicht auf Gewinn seinen Hals zu wagen. Vor vierzehn Tagen war er in der Nacht auf den Hensburger Edwen geklettert und hatte diesem eine Riesenbrille aus Pappe auf das eiserne Antlitz gesetzt. Das war freilich keine so schätzbare Leistung, aber dafür hatte er sich jetzt etwas ganz Tolles ausgedacht: er wollte auf die große Kuppel der Anstaltskirche steigen und dem Erzengel Michael ein Schnupstuch um sein geheiligtes Schwert binden. Dieser Plan beschäftigte ihn seitdem Tag und Nacht.

„Nach' keine Dummheiten, Klüher, du brichst dir Hals und Beine, daß dir Hören und Sehen vergeht dabei,“ warnten ihn die anderen.

„Ich muß es erst herausbekommen, wie ich es machen kann; es scheint nicht einfach, aber geschafft wird es früher oder später, da könnt ihr Gift darauf nehmen, denn, was ein rechter Soldat ist, für den darf es keine Gefahr geben.“

Der Kadett Malwind war dagegen ein ruhiger, phlegmatischer Mensch, der seine Freistunden mit Mathstudien aller Art anfüllte.

„Du solltest den bunten Rod an den Nagel hängen und Künstler werden, Ticker, du hast das Zeug dazu,“ meinten die anderen.

Dann pflegte Malwind jedesmal eine recht feierliche Miene an den Tag zu legen:

„Laßt das, Kinder, red't nicht so was. Ich mal' ja gerne und habe auch vielleicht Anlage und Talent, aber Offizier Seiner Majestät des Königs von Preußen, hol's der Kuckud, das würde ich doch noch zehnmal lieber, denn wessen Vater bei Wörth fiel, wessen Urgroßvater bei Möckern, alle zwei im Dienste des Königs von Preußen, dessen Seele ist nun einmal dem preussischen, bunten Tuch verschworen. Hol's der Kuckud, da hilft kein Gott, da hilft nix.“

Der zweite der beiden Sekundaner war der lange blasse Pochhann, der es liebte, bei jeder irgendwie passenden Gelegenheit davon zu sprechen, daß er bei den schwarzen Husaren „eintreten“ würde.

„Ich habe eine Tante, und diese hat

einen Schwager, der aufs innigste befreundet ist mit dem Bruder des Generals von Albedyll, des Chefs des königlichen Militärkabinetts.“

Durch diese Kette von Verwandtschaft und Freundschaft hielt er seine Einstellung bei den schwarzen Husaren für unumstößlich gesichert.

Auf der Innenseite seines Schranke's hatte er eine kleine Retipetische angenagelt, für jeden ein Symbol, daß er sich die Kavallerie als Waffe auserkoren hatte.

„Das Ding ist von der Art, wie man sie bei den schwarzen Husaren zu gebrauchen pflegt,“ äußerte er sich hierüber.

Auch einen Revolver hatte er unter seinen Sachen.

„Es ist das neueste Kavalleriemodell; in ‚meinem‘ Regiment sind alle Offiziere damit ausgerüstet.“

Er wußte, wie man dort im Kasino aß, welche Sorten man dort trank, welche Walzer üblich waren. Genug, sein Körper befand sich in Lichterfelde auf der achten Kompanie, sein Geist war drüben bei ‚seinem‘ Regiment.

Als er ein Jahr später mit Mäh' und Rot das Fähnrichexamen hinter sich gebracht hatte, wurde er freilich durch den Willen des Militärkabinetts, dem es nun einmal beliebt, die Kadetten dorthin zu stecken, wo man sie braucht, und nicht, wohin sie sich's wünschen, in ein Infanteriebataillon ganz hinten an der französischen Grenze verlegt, dessen Garnison noch nicht tausend Seelen aufwies.

Aber damals ahnte er dieses Unheil noch nicht, damals lebte und webte er noch bei den schwarzen Husaren.

Natürlich hatte der gute Pochhann dem kleinen Schleufling gleich am ersten Tage beigebracht, welcher glänzenden Aussichten er sich erfreute.

„Sagen Sie mal, mein lieber Professor: — dieser Potsdamer Spitzname war schnell bekannt geworden — „sagen Sie mal,“ wandte er sich gnädig an den „Schnappsfad“, „in welches Regiment wollen Sie eigentlich eintreten?“

Auf diese Frage war aber Hans nun ganz und gar nicht eingerichtet, denn über

\*) Bezeichnung der Neueingetretenen im Kadettenkorps.



das, was werden würde, wenn sein Fähr-  
richesgamen hinter ihm lag, hatte er auch  
noch nicht ein einziges Mal nachgedacht.  
Es sahen ihm ja noch so weit bis dahin.

„Ich weiß wirklich noch nicht,“ stam-  
melte er.

„Wie? Mein lieber Schleuhting,“  
Bochmann geriet ganz außer Fassung, „das  
ist mir ja völlig unverständlich. Ein rich-  
tiger Lichterfelder Kadett muß sich ja längst  
über diese wichtige Zukunftsfrage klar sein.  
Sehen Sie, als ich noch Quartaner in  
Bensberg war, da wußte ich bereits, daß  
ich zu den schwarzen Husaren — Sie  
werden von diesem berühmten Regimente  
gehört haben — gehen wollte.“ —

Über diesem Böllchen nun schwang sein  
Scepter der Stubenälteste von Gbblide, er,  
der dem Hauptmann gegenüber für jeden  
Knops, der seinen Kadetten fehlte, für jeden  
Kostfleck, den ihr Seitengewehr aufwies,  
verantwortlich war.

Infolge seiner dienstlichen Stellung  
konnte er ein innigeres, freundschaftliches

Verhältnis zwischen sich und den Stuben-  
genossen nicht aufkommen lassen. Es lag  
etwas Unnahbares in seinem Wesen, das  
ihn gleichsam über den Kameraden mit  
ihren Interessen, Wünschen und kleinen  
Thorheiten stehen ließ.

Und doch schlug ein so warmes Herz  
unter dem bunten, mit den Unteroffizier-  
treffen geschmückten Rod.

Sie hatten alle Respekt vor ihm, Pri-  
maner, Sekundaner und Tertianer, und  
wenn er die Stirne runzelte, ging ihnen  
das Blut schneller, denn sie wußten, er  
kannte in dienstlichen Angelegenheiten keine  
Schonung.

Aber sie sahen auch, daß er sich selbst  
nicht schonte, daß er auch von sich viel  
verlangte. Zudem empfanden sie es wohl-  
thnend, daß er außer Dienst stets die ka-  
meradschaftliche Seite herauskehrte. So  
hatten sie ihn trotz seiner Schärfe doch gern.

Eifrig im Dienste, ein guter Kamerad  
und voll frischer Begeisterung für die tal-  
tischen Wissenschaften, welche in Lichterfelde

#### Aus unserer Studienmappe:



Eine Kritik. Studie von Konrad Starke.

## Aus unserer Studienmappe:



Stube von Wag Liebermann.

den Selektanern von älteren Offizieren gelehrt werden, war dieser siebzehnjährige junge Mensch schon frühzeitig einer jener glänzenden militärischen Charaktere, um welche das Ausland die preussische Armee allezeit beneidet hat.

Selbstverständlich wurde auch auf ihn wie auf jeden Vorgesetzten nach Kräften geschimpft; „das Ralfonnieren bring' der Teufel aus meinen Soldats,“ soll einmal der alte Fritz geklagt haben. Aber die Worte waren nicht böse gemeint, man erkannte willig Gobiides Vorzüge an.

Nur der einsfältige „schwarze Husar“ hatte einen stillen Haß auf ihn geworfen und bezeichnete ihn als einen albernem Streber, der niemals einen wahrhaft eleganten und vornehmen Offizier abgeben würde.

Gobiide war an dem ersten Tage des neuen Dienstjahres gleich nach dem Appell für Berlin beurlaubt worden. Erst spät am Abend unmittelbar vor dem Schlafengehen kam er zurück und konnte daher den ihm neu überwiesenen Kadetten Schleufling nur kurz begrüßen.

Am nächsten Morgen jedoch, nachdem die achte Kompanie von dem gemeinamen riesenhaften Speisesaal, in welchem sämtliche tausend Kadetten zu gleicher Zeit die Mahlzeiten einnehmen, zurückgekehrt war, rief er ihn beiseite und ging mit ihm in die Schlafkammer hinein.

„Jetzt kriegt der Professor seinen Eröffnungsfermon. Er wird das arme Wurm noch ganz verrückt machen, sollte lieber seinen Quatsch für sich behalten,“ so nälte Pochhann.

„Ich habe Sie herausgerufen,“ begann Gobiide mit einer gewissen Feiertlichkeit zu dem Untergebenen, der in strammer Haltung ihm fest ins Gesicht sah, „um Sie auf meiner Stube willkommen zu heißen. Ich habe die Hoffnung, daß Sie sich bei mir wohl fühlen, und daß wir gut ankommen werden. In allen dienstlichen Angelegenheiten verstehe ich keinen Spaß, Sie werden mich in dieser Beziehung als rücksichtslosen Vorgesetzten kennen lernen, ich thue damit nun einmal meine Pflicht, dazu bin ich da. Aber außer Dienst wollen wir gute Kameradschaft halten. Also thun Sie

nur Ihre Schuldigkeit, dann wird alles gut gehen."

Das wollte denn auch Hans ganz entschieden thun, und es klang fest und überzeugend, wie er sagte: "Herr Unteroffizier, es soll alles geschehen."

Göddide wollte gehen, aber der räthelhafte Glanz in den großen Augen des Kleinen hielt ihn zurück.

"Sagen Sie mal, Schleuſing, Sie sind wohl noch sehr jung?"

"Im Herbst werde ich vierzehn Jahre, Herr Unteroffizier."

Göddide nickte. Das war allerdings noch sehr jung. Das war fast noch Kind.

"Und haben Sie auch schon die rechte Lust am soldatischen Leben, mein lieber Schleuſing?" Sein Auge hatte ganz den strengen militärischen Ausdruck verloren und blickte voller Herzlichkeit auf den Untergebenen. Der Mann, den sie alle fürchteten, meinte es gut mit ihm, fühlte Hans, und so beschloß er, ihm voll Vertrauen alles zu sagen.

So begann er zu erzählen, wie sein Vater mit Leib und Seele Offizier sei und durchaus gewollt habe, sein Sohn solle auch ein Soldat werden wie er, wie er jedoch nie Lust dazu gehabt habe und trotz aller Schläge und Schelte nicht nach Potsdam gewollt habe. Aber da habe ihn eines Tages sein lieber Vater so sehr gebeten, das sei ihm ans Herz gegangen, und er habe gehorfsamst nachgegeben. Er habe immer gehofft, die Lust würde noch kommen, aber bis jetzt sei dieses noch immer nicht so recht geschehen, das müsse er nun einmal bekennen, doch glaube er, es würde ja alles anders werden, und er wolle jedenfalls seine Pflicht und Schuldigkeit thun, damit der Herr Unteroffizier mit ihm zufrieden wäre.

Göddide schüttelte ihm voller Rührung die Hand.

"Ich habe mich darüber gefreut, daß Sie Vertrauen zu mir haben. Lassen Sie es nur gut sein, es wird alles schon werden. Das geht manchem so wie Ihnen. Lassen Sie nur den Mut nicht sinken, Kopf hoch und die Schuldigkeit gethan! Uns zu plagen, dazu sind wir da. Gehen Sie nur mit einer rechten Freubigkeit an Ihre Pflicht, Sie werden einsehen, daß Ihnen dann vieles leichter wird. Und zuletzt

werden Sie dann zu der Überzeugung kommen, mein lieber Schleuſing, in diesem harten militärischen Leben, das jede Stunde ausnützt, das jede Kraft anspannt und entwickelt, liegt das Glück.

Der Unteroffizier schüttelte noch einmal dem Kleinen die Hand und ging nachdenklich in die Stube Nr. 12 zurück.

Hans sah ihm lange nach.

"Du bist glücklich hier, das mußte ich längst," sprach er leise vor sich. "Aber du bist auch ein anderer Kerl wie ich . . . du bist groß, ich bin ein Zwerg . . . du bist stark, ich bin ein Schwächling . . . du hast einen raschen, sich am soldatischen Leben freuenden Geist . . . ich bin . . . ein Träumer."

\* \* \*

Durch ein Quadrat von Lindenbäumen, die in langen Linien gleichmäßig wie eine Truppe Soldaten aufgereiht sind, wird der große Exerzierhof zu Lichterfelde in zwei Teile geteilt. Rechts ist der Platz für das erste Bataillon und links für das zweite Bataillon der Kadetten. Hier an den Linden berengt sich der Hof ein wenig und empfängt so die Form einer riesigen Axt. Die beiden größten Gebäude der Anstalt sind hier vorgerückt, westlich die Kirche mit dem Erzengel Michael und östlich das Lehrgebäude.

Der kleine Hans kam in die Obertertia I, ein großes mit Gipsfiguren und Landkarten geschmücktes, im obersten Stock gelegenes Zimmer. Da er einen regen, schnell erfassenden Geist hatte, stand er von Anfang an auf gutem Fuß mit seinen Lehrern, mit denen im bürgerlichen Rod und denen in Uniform — denn auch die Offiziere geben hier Unterricht —. Vor allem aber hegte er eine besondere Liebe zu seinem Lehrer in der Chemie, dem Geheimrat von Weinhardt.

Das war ein untersehter, zierlich gebauter Mann mit glattrasiertem Antlitz. Das Rechtwürdigste an ihm war, daß von seinen hellglänzenden Augen zwei tiefe Falten senkrecht über die Wangen gingen. Sie sahen aus wie Rinnen, die geschossen waren, um die Thränen ablaufen zu lassen, wenn er einmal weinen sollte. Man nannte ihn den Dachs mit Spitznamen.

Es ist eine alte Geschichte, daß die Kadetten den Lehrern im Bürgerrod nur

soviel Achtung entgegenbringen, als man einem „Civilisten“ überhaupt gewähren kann, aber mit dem Geheimrat von Meinhardt — mit dem war es doch ein ander Ding.

Wenn der über den Hof ging, stieß einer den anderen an.

„Da kommt er, es ist doch ein ‚samo-fer Mann.‘“

Denn erstens wollte man, daß er aus einer alten Soldatenfamilie stammte, daß der Vater ein namhafter Heerführer in den Befreiungskriegen gewesen war. Und dann galt er auch als eine große Leuchte der Wissenschaft. Die Kreuzzeitung hatte kürzlich einen längeren Artikel über ihn gebracht, und außerdem war der Kronprinz Friedrich, als er die Anstalt das letzte Mal besichtigte, auf den kleinen, ernststen Mann geradeswegs zugegangen und hatte ihm die Hand geschüttelt.

„Ach, da sind Sie ja, mein lieber Reinhardt,“ das hatte der Kadett Klüver, der in der Nähe stand, deutlich gehört.

Auf der achten Kompanie erhöhte noch den Respekt vor dem Geheimrat, daß er der Onkel des Unteroffiziers von Göbde war.

Meinhardt bewohnte eine Villa in Wannsee. Fast jeden Tag reiste er von diesem Vorort Berlins in die Hauptstadt hinein und hielt dort öffentliche Vorlesungen, die einen großen Ruf im Lande erlangt hatten. In Lichterfelde hatte er wenig zu thun, nur an zwei Tagen in der Woche fuhr er dorthin.

In den Klassen, in welchen er Unterricht erteilte, gehörte also auch die Obertertia J, der Hans zugewiesen war. Auf diese eine Stunde freute sich der Kleine die ganze Woche hindurch, denn die Chemie, noch dazu bei dem fesselnden Vortrage des geistvollen Lehrers, packte ihn ganz gewaltig.

Mit leuchtenden Augen, den Kopf weit vorgestreckt, saß er auf seiner Holzbank da, begierig, jedes Wort in sich aufzunehmen.

Den Kameraden wurde dieser kindliche Eifer bald eine Zielscheibe des Spottes, und eines Tages gingen während der Pause eine Anzahl Karikaturen von Bank zu Bank, welche den „Streber“ als Hosenmaß mit einer riesigen Fibel und dem bewußten in die Höhe gehobenen Zeigefinger dar-

stellten und schallendes Gelächter erweckten. Daß aus diesem Büchermurm niemals etwas Geheimes werden konnte, darüber war man sich natürlich längst klar.

Gleich in den ersten Wochen des neuen Unterrichtsjahres traf Reinhardt auf dem Platz vor dem Lehrgebäude mit dem Hauptmann Hellwig zusammen.

„Hören Sie mal, lieber Hauptmann, dem Schleusling von ihrer Kompanie muß ich das Zeugnis ausstellen, daß er ein aufgeweckter und vorwärts wollender Mensch ist,“ rief er ihm zu. „Ich habe allen Grund, mit ihm zufrieden zu sein.“

„Freut mich, freut mich, Herr Geheimrat,“ erwiderte der andere im Vorbeieilen, „hoffentlich wird er nun auch in den militärischen Dingen seinen Mann ebenso stehen.“

Darauf kam ihm mehr an.

Hellwig nahm den Nachwuchs seiner Kompanie aus den Voranstalten besonders scharf aufs Korn.

„Ruf sehen, was Geistes Kind die Jungen sind.“

Er beobachtete die Kadetten strenge während der Exerzierstunden, er sah ihnen nach, wenn sie aus dem Hofe in kleinen Gruppen mit ihren Kameraden spazieren gingen. Für jede ihre Bewegungen hatte er ein Auge.

„Dieser Schlenkinger mit dem schönen Beinamen der Professor, da ist kein Wurm dahinter, glaube kaum, daß aus dem etwas Geheimes wird. Sollte mir leid thun, sieht ganz sympathisch aus, der Kleine, trotz seiner unbedeutenden Figur.“

Das hatte er nun schon mehr als einmal gesagt.

Unten im Erdgeschosse der Kaserne lag die Dienstwohnung Hellwigs. Ein mit Waffen aller Art kriegerisch ausgeschmücktes Wohnzimmer und eine Schlafkammer dahinter, das war sein Reich. Die übrigen ihm zugewiesenen Zimmer — die Wohnung war für den Haushalt eines Verheirateten berechnet — waren abgeschlossen. Er als Junggeselle hatte keine Verwendung dafür.

Hier in seinem Heim wuch der strenge, dienstliche Zug von seinem Antlitz. „Hier wurde der Hauptmann ausgegogen.“

In einer behaglichen Zoppe, die Weiße, ein liebes Andenken an die Feldzugsjahre,

im Munde, sah er vor seinem Schreibtisch, über dem das Bild des alten Kaiser Wilhelm auf ihn herabschaute, seines obersten Kriegsherrn, dem er sich mit Leib und Seele verschwooren hatte.

Auf einem Nebentisch lag ein großes, graues Buch. Hierin war jeder Kadett seiner Kompanie eingetragen und jeder hatte eine große Rubrik, in der Notizen über seine wissenschaftlichen und militärischen Leistungen standen.

Heilwig holte das Buch hervor und blätterte lässig Seite für Seite desselben durch. Da zogen sie alle an ihm vorbei, Namen für Namen, seine „Bengel.“ Wenn sie wußten, wie sehr ihr aller Wohl ihm am Herzen lag, und wie er sie alle doch ein bißchen lieb hatte, obwohl er ihnen gegenüber schroff und strenge auftrat! War es doch sein Beruf, harte Männer und tüchtige Soldaten aus dieser Jugend heranzuziehen, Leute, die Tod und Teufel nicht scheuen!

Für die wissenschaftliche Seite der Erziehungsaufgabe hatte der Hauptmann freilich wenig Verständnis, und die Lehrer hatten sich mehrfach bitter über ihn beklagt, daß er ihren Bestrebungen, die lässigen Schüler anzuhalten, in seiner Kompanie so wenig Unterstützung gewährte.

Ja es war schon zu einer Beschwerde bei dem Obersten hierüber gekommen, und es hätte Heilwig den Abschied gekostet, wenn ihm der Kommandeur nicht den strammen Geist, der nun einmal, wie niemand leugnen konnte, in der achten Kompanie herrschte und den alten Waffenglanz von Siebzig her, den Glanz des Tages von Dijon, wo der linke Arm geblieben war, zu gute gehalten hätte.

„Verdammte Paukers,“ hatte er sich damals geäußert, „wozu all der Kohl für die Jungen? Der alte Wangel hat nicht richtig schreiben können und hat mehr geleistet, wie die ganze Bande zusammen.“

Er hatte eben seine eignen Ansichten, der gute Hauptmann.

Heute verweilte sein Blick lange auf der Seite, die den Namen: Kadett Hans von Schleusing! trug.

„Seine Klassenleistungen sind gut, das habe ich auch gar nicht anders erwartet; ich werde also feinetwegen keine Scherereien mit den Paukern haben. Aber was die

militärische Seite anbetrifft, so scheint er mir nicht aus dem Holze geschnitzt zu sein, aus dem die Wangel's stammen — zu weich — kein Rumm dahinter.“

Heilwig klangelte nach seinem Butschen. Ein ungeschlagter Grenadier erschien und fragte nach dem Befehl des Herrn Hauptmanns.

„Geh' rauf, Reumann, und hole mir den Unteroffizier von Göbde von Stube Nr. 12.“

Inzwischen warf sich Heilwig wieder in seine Uniform. Dies war eine dienstliche Angelegenheit, darum wurde „der Hauptmann wieder angezogen.“

Als Göbde erschienen war, blieb er in kerkengerader Haltung an der Thüre stehen.

„Treten Sie näher, Unteroffizier. — Nicht wahr, auf Ihrer Stube liegt der Kadett von Schleusing?“

„Zu Befehl, Herr Hauptmann.“

„Was halten Sie von ihm?“

„Wir mögen ihn gern, Herr Hauptmann; er ist ein guter Kamerad, fleißig in seinen häuslichen Schularbeiten, hat viel Interesse für die Wissenschaften —“

Heilwig zuckte ungeduldig mit den Schultern.

„Und weiter?“

„Er ist ein bescheidener, fast schüchterner, stiller Mensch.“

„Und die Ordnungsliebe?“

„Die läßt zu wünschen übrig, Herr Hauptmann.“

„Und der Schneid, die Strammheit im Dienste?“

„Läßt auch zu wünschen übrig, Herr Hauptmann.“

Heilwig nickte und dieses Nicken bedeutete: „Das wußte ich längst.“

„Unteroffizier,“ begann er nach einer Pause, „wir müssen auf den Mann ein Auge haben. Ich habe freilich noch kein großes Vertrauen, daß er es jemals zu etwas Geseitem bringen wird, aber wir müssen unsere Pflicht thun, Unteroffizier, damit wir den Mann zu einem brauchbaren Soldaten machen mit allen Mitteln, die uns zu Gebote stehen. Und wenn Sie Balken biegen müßten. Verstanden? — — Verstehen Sie ganz besonders auf ihn — — Verstehen?“

„Zu Befehl, Herr Hauptmann.“

„Dann ist es gut, dann können Sie gehen.“

Aber Göbide wollte noch etwas sagen und runzelte verlegen die Stirne.

„Ich weiß nicht — Herr Hauptmann — ob ich vorhin auch gemeldet habe, daß wir auf der Stube ihn alle gerne haben und daß er ein kleiner, lieber Mensch ist.“

Er hatte noch schnell eine Lanze brechen wollen für seinen Untergebenen.

Heilwig nickte. Dieser Zug gefiel ihm an seinem Selektaner.

„Es ist gut — Hauptsache ist, daß er ein tüchtiger Soldat wird.“

Nach kurzer Kehrtwendung war der Unteroffizier von Göbide schnell, wie er gekommen war, verschwunden.

Indessen saß der „Mann“, der doch nicht viel mehr als ein Reiter hoch war, in der Stube Nr. 12 an dem großen Tisch in ein mathematisches Grempel vertieft und war glücklich, daß in dem harten militärischen Leben, das ihn umgab, ihm doch seine „Wissenschaften“ geblieben waren.

Von da an begannen für den kleinen Hans schlimme Tage.

Sein Stubenältester saß ihm scharf in dem Nacken. Man nennt das in der Kadettensprache: er „saßte“ ihn.

„Sie scheinen die guten Worte, die ich Ihnen bei Ihrem Eintritt gegeben habe, sich nicht gerade zu Herzen genommen haben,“ schalt er, „so muß ich denn andere Saiten aufziehen, um Sie zu Ihrer Pflicht und Schuldigkeit anzuhalten.“

Die kleinste Nachlässigkeit im Dienst wurde mit harten Scheltworten bestraft oder auch mit dem Befehl, vor dem Abendessen in Helm und Seitengewehr sauber gepuht zum Rapport zu erscheinen.

So zu später Stunde, während die anderen sich ausruhen durften, das Putzzeug hervorzuholen und das Metall blank zu reiben, bis ihm die kleinen Hände schmerzten, das war für Hans ein bitterer Genuß.

Aber Göbide konnte ja nicht anders, er that nur seine Pflicht.

Nach dem Abendbrot freilich, da war Waffenstillstand, da erklärte Göbide jedesmal, jetzt wäre die Stunde der Erholung, jetzt wünsche er nicht als Vorgesetzter be-

trachtet zu werden, sondern als Kamerad unter Kameraden.

Dann wurden die beiden Lampen angezündet und die Fenstervorhänge heruntergelassen, und es wurde fast behaglich in dem Kasernenzimmer. Es war ein großer Raum mit graugestrichenen, fahlen Wänden. An der einen derselben hing ein Bild, den alten Brangel darstellend, wie er zur Schlacht anreitet. Das hatte einst der Hauptmann Heilwig der Stube Nr. 12 geschenkt und dabei gesagt: „Den Mann da auf dem Schimmel, den könnt Ihr Euch alle zum Muster nehmen, das war ein Soldat von echtem Schrot und Korn.“

Das Mobiliar des Zimmers bestand nur aus fünf schmalen Schränken, die nicht höher waren, als die Besitzer derselben. In der Mitte stand ein rohgezimmelter grüner Tisch.

Eine rege Unterhaltung entspann sich. Göbide erzählte von tattischen Angelegenheiten, von dem neuen Armeegewehr, dessen Vorzügen und Schwächen, von neuen Exerzierinstruktionen, von der Bedeutung der Infanterie und Kavallerie im Gefechte und von anderem.

„Es hat alles so Hand und Fuß, was er sagt,“ dachte Hans bewundernd.

Wenn freilich der Unteroffizier einmal den Einfluß der Kavallerie auf die Schlachten zu sehr herabsetzte, dann erlaubte sich der schwarze Husar, eine energische Lanze für „seine“ Waffe zu brechen.

„Denken Sie doch nur an den siebziger Feldzug, an die Attacke der Halberstädter Kürassiere und der sechzehnten Ulanen, da hat man gesehen, was ‚wir‘ Kavalleristen vermögen. Ich meine gerade, daß ‚wir‘ die Seele der Armee sind. Seht Euch mal so einen Reiter hoch zu Pferde gegen so einen lumpigen Infanteristen, das macht Respekt, das macht Eindruck — —“

„Eine gute Wuchsenkugel hat aber vor dieser Pracht keinen Respekt, mein lieber Pochhann.“

„Nun, und ist es nicht auch bezeichnend, daß die Prinzen zuerst bei der Kavallerie eintreten — —“

Wenn Pochhann dann gar zu arg prahlte, sprangen Küßer und Ralwind mit ein und behaupteten, es wäre ja noch höchst unsicher, ob er wirklich zu den schwarzen Husaren käme, der König würde

ihn schon in irgend ein kleines verwunschenes Nest an der Grenze stecken.

Das brachte Pochmann erst recht in Aufregung und er schwur Stein und Bein, Albedyll würde ihn nicht im Stich lassen, und er würde schon in „sein“ Regiment kommen.

Zur Beruhigung der Gemüter fing Klüher wieder an, Bericht zu erstatten, wie weit sein Plan, aus den Erzengel Michael zu klettern, gediehen war.

„Ich habe mir den Kirchturm genau angesehen, es wird gehen — Nur scheint mir ein dikes Seil von ungefähr sechs Meter Länge mit einem Eisen daran zum Einhaken nötig zu sein. Aber ich will mir's überlegen, vielleicht geht es auch so.“

„Laß doch die Tollheit sein, Menschenkind,“ warnten ihn die anderen.

Dann begann Klüher ein gewaltiges Zukunftsgemälde zu entrollen.

„Was ist im Kriege die Hauptsache? Der Überblick. Wer aber sieht am weitesten? Der, welcher auf dem Kirchturm sitzt. Und nun denkst Euch mal, die Schlacht bricht an. Der Luftballon ist in Feuer aufgegangen. Hinten im Süden, weit hinten, ertönt Geschützfeuer. Und der gute Moltke steht auf dem Berge und ringt die Hände, und weiß nicht, von wem das Feuern kommt. Ordnungen sind noch nicht zurück. Man wird wohl die Schlacht verlieren deswegen. Da kommt der gute Klüher und sagt: „Mein lieber Moltke, haben Sie keine Angst,“ und dann klettert er hinauf auf den Kirchturm hoch hinauf auf den Hahn und sieht alles und weiß alles. Und durch ihn wird eine große Schlacht für Deutschland gewonnen.“

Malwinds Gespräche waren meist friedlicher Art. Er liebte es, davon zu erzählen, wie er sein Leutnantsleben einzurichten gedächte. Er wollte viel in den Familien verkehren und den Regimentsdamen den Hof machen. Im Kasino wollte er solide sein und für gewöhnlich nur saueren Moselwein oder Bier trinken. Für Sekt habe er ja auch nie viel Geschmack übrig gehabt.

„Die Trauben sind ihm zu sauer,“ näßelte der mit weniger festen Grundfäßen behaftete Pochmann, denn er wußte, daß Malwinds Vater arm war und seinem

Sohne nur eine knappe Zulage mitgeben konnte.

Nur der kleine Hans nahm an diesen Gesprächen nicht teil. Er hörte lieber still zu und bewunderte die Hoffnungsfreudigkeit und die Lust am militärischen Treiben, die aus ihnen allen sprach.

„Wenn ich doch auch so einer wäre,“ dachte er.

„Sie sollten sich doch auch an unserer Unterhaltung beteiligen, mein lieber Schleuflingl, das wäre wirklich ganz gut für Sie,“ riet ihm Göbde wiederholentlich.

„Lassen Sie den kleinen Professor nur, Herr Unteroffizier,“ spottete der schwarze Husar, „er hat Besseres zu thun; er denkt wahrscheinlich über eine neue französische Grammatik nach, die er schreiben will. Der große Blöy\*) wird einen scharfen Konkurten an ihm haben.“

\* \* \*

Der Hauptmann Heilwig war noch immer nicht mit Hans zufrieden.

Draußen auf dem großen Kasernenhof wurde jetzt fleißiger exerciert als sonst, denn die Sommerparade stand vor der Thür. Man übte den großen Frontmarsch zuerst in den einzelnen Gliedern und dann in der ganzen Kompanie.

„Es muß doch einen erhabenen Eindruck machen, wenn wir so in der ganzen Breite über den Platz gestampft kommen,“ dachte Hans, als wieder einmal exerciert wurde, und war ordentlich stolz, daß er auch mit „kämpfen“ durfte.

„Schleuflingl, eine bessere Haltung,“ hatte es heute schon einmal über den Hof geübt, und „Schleuflingl, bringen Sie die Beine heraus, Himmelfreuzmillionendombenelement,“ scholl es wieder herüber, daß der Kleine erbeite.

Er schien heute besonders schlechter Laune zu sein, der Hauptmann.

Als er die Kompanie hatte wegtreten lassen, hieß es: „Der Kadett von Schleuflingl bleibt hier.“

Und nun fuhr der große starke Offizier auf den kleinen Hans ein, als wollte er ihn verschlingen.

„Mann, was war das heute wieder für eine Dummheit, für eine Schwellnerei,

\*) Die im Kadettenkorps eingeführte französische Grammatik.

für eine Exzerziererei von Ihnen! Reih'n Sie sich gefälligst zusammen, Mann! Sie sind ja gar nicht wert, auf der achten Kompanie zu stehen. Sie sind ja ein Jammerkerl. Merken Sie sich das!"

Wie ihn das böse Wort verwundet hatte! Er zuckte zusammen und biß die Lippen aufeinander. Wie im Taumel schritt er mit dem Gewehr über der Schulter den anderen nach in die Kaserne.

Auf Stube Nr. 12 herrschte tolle Ausgelassenheit. Rastwind hatte den Bozhann als schwarzen Husar gezeichnet, und das Bild hatte ganz merkwürdig trumme Beine.

Aber der Lange fühlte sich eher geschmeichelt als verlegt:

"Ihr wißt eben nicht," meinte er so von oben herab, "daß so etwas für einen Husaren eher ein Vorzug ist."

Während die vier herzhaft lachten, schlich der kleine Hans leise, wie ein Hund, der einen Fußtritt bekommen hat, herein und setzte sich still auf seinen Platz. Er wagte nicht einmal aufzusehen, denn in den Ohren summete und sauste es: "Jammerkerl!"

"Seht nur den Professor, er sieht aus, als wenn er Fliegen gefressen hätte," meinte der schwarze Husar, um den Spott von sich abzulenken.

Und dann fingen sie alle mit Ausnahme von Göttsche, der einen langen, ernsten Blick auf den Kleinen warf, laut an zu lachen, daß Hans in eine unbändige Wut geriet und am liebsten einen Menschen gewürgt hätte, er, der sonst viel zu gutmütig war, um eine Rude totzuschlagen.

(Göttsche folgt.)



## Morgenlied.

(Abdruck verboten.)

O Morgenglück, wenn auf den Zweigen  
Das erste Licht sich lächelnd wiegt  
Und noch ein süßes Kinderzweigen  
Kings auf den jungen Ähren liegt.

Du siehst und weißt nicht, was da kommen wird,  
Und siehst und hörst, und weißt nicht, wachem Laut,  
Als dir zuletzt so hold beklommen wird,  
Wie ihres Ältters harrt und bangt und harrt die Brant.

O heimlich Glück, o Glück des Ungewissen,  
Du Vorhoffglück, das nur der Fromme kennt.  
Noch ist der Vorhang nicht hinweggerissen,  
Der ihn von seinem heiligen Wunder trennt,  
Doch rührt sich schon die erste Falte  
Und drängt sich durch die kaum erschlossene Spalte  
Ein Glanz von jenem Licht, das er nur flammend nennt.

Gustav Falke.



# Hamburger Schauspielerinnen.

Von

H. E. Wallser.

Mit dreizehn Porträts.

(Abdruck verboten.)

Bis in unsere Tage hinein hat sich in den großen Hamburger Theatern ein Brauch erhalten, der von allen anderen Bühnen Deutschlands, soweit sie Anspruch auf höhere Geltung erheben, längst schon abgethan ist: die Veranstaltung von Benefizvorstellungen für ihre hervorragenden Mitglieder. Die von der Presse unternommenen Versuche, diesem Brauch, der für den feinfühligsten Künstler manches Deprimirende in sich schließt, auch das Interesse der Kunst insofern nicht gerade befördert, als er häufig ein rasches Drauflosspielen ohne ausreichendes Probieren erforderlich macht, zu steuern, waren so wirkungslos als die Einsprüche einzelner Schauspieler, die der Zumutung, an einem bestimmten Abend im Jahre sich im Angesicht des Publikums mit allerlei Grünzeug garnieren zu lassen, keinen Gehmach abzugewinnen vermochten. Die Direktoren erklärten rundweg, an diesem Brauche halten zu müssen, da er das Gefühl der Zusammengehörigkeit zwischen Bühne und Publikum wesentlich mitbeseitige.

Es mag an diesem Glauben ja mancherlei Berechtigtes sein, wenn auch schwerlich mehr als an jedem anderen Aberglauben. Thatsache ist indes, daß die für Benefizvorstellungen bestimmten Tage sich des härtesten Abonnements erfreuen, und daß die Theater schon im Beginn des Jahres für diese Benefizabende ausverkauft sind. Dieser kleine

Zug genügt wohl, um das Verhältnis zwischen Publikum und Bühnenkünstler in Hamburg zu kennzeichnen. Es ist etwas Familiäres darin. Trotzdem würde man irre gehen in der Annahme, daß auch außerhalb des Schauspielhauses die Fühlung zwischen beiden Theilen lebhaft fortbesteht. Während es in der Gesellschaft kaum eine Familie gibt, die nicht an diesem Darsteller oder jener Darstellerin so zähe hält, daß die Erinnerung an den Geschiedenen oder Verstorbenen für die neuereitretende Erbschaft gar leicht zur Klippe werden kann, an der sie scheitert, kann man in allen einigermaßen Geltung habenden Kreisen und Häusern lange verkehren, ehe man auf ein Mitglied unserer Bühnen trifft. Die Er-

nährung für diese Erscheinung ist in dem Fehlen einer materiellen Gelegenheit gegeben, die Künstler und Publikum einander näher brächte. Einerseits widerstrebt dem die hier geltende Tageseinteilung, die die Mittagskunde ganz nahe an die Zeit des Theaterbeginnes herangerückt hat, und andererseits ist der Personenstand der gesellschaftlich in Betracht kommenden Theater wieder so sehr eingeschränkt, daß gerade jene Bühnenkünstler, die die vornehmeren Kreise ganz gern bei sich sähen,

infolge ihrer fast unausgesetzten Inanspruchnahme so gut wie nicht erreichbar sind. Somit bleibt das zwischen Bühnenkünstler und Publikum geschaffene Verhältnis, das in Städten mit ungleich weniger entwickeltem Theaterinn so mancherlei geistfördernde Reize ausstrahlt, in Hamburg „auf's Bang“ gestellt.

Unter den wenigen zur Zeit hier thätigen Bühnenkünstlerinnen, die Geist und Geschmeidigkeit genug besitzen, um die gewöhnlichen Anforderungen ihrer Kunst mit den kaum weniger gewichtigen Ansprüchen der Gesellschaft in Einklang zu erhalten, steht Frau Franziska Ellmenreich obenan. Frau Ellmenreich einem gebildeten Leserkreise vorstellen wollen, ist eigentlich ein etwas anmaßliches Unterfangen. Denn bevor die Künstlerin in Hamburg dauernden Aufenthalt genommen, hat sie vor den Kundigen so ziemlich aller hierin maßgebenden deutschen und auch vieler



Franziska Ellmenreich  
als „Maria Stuart.“

außerdeutschen Städte Proben ihrer eminenten Begabung als Heroine, Salomöwin und Semimentale von Geist und Geschmack abgelegt. Da ich Sie indes hier mit jenen Bühnenkünstlerinnen befannt zu machen wünsche, in denen die künstlerische Augenblids-Physiognomie unserer Stadt den sprechendsten Ausdruck findet, so wäre ein stillschweigendes über Frau Ellmenreich hinweggehen eine Unart und eine Unwahrheit zugleich. Das Eigenartige der in unserer Stadt bestehenden Theaterverhältnisse, die Vereinigung der Weltung der drei hier in Betracht kommenden Bühnen in Hamburg-Altona nun schon im zweiten Jahre in einer Hand bringt es mit sich, daß das hamburgische Epseudrama in der Woche fünfmal in Altona zu Be-



Franziska Elmentreich als „Lady Willfort“  
Nach einer Originalaufnahme aus dem Theater von G. Weber,  
Vollständiger, Hamburg und Berlin.

suche weilt und nur zweimal etwa im eignen Hause in Hamburg empfängt. Daß bei diesem fortwährenden Hin und Her zwischen Bühnen, die in ihrer räumlichen Verschiedenheit beiläufig in demselben Verhältniß zu einander stehen wie ein Landhaus zu einer großen städtischen Binsburg, die Kunst der feinen Rede Gefahr läuft, in die Brüche zu gehen, weiß jeder, der den Wert des Festhaltens an dem intimen Zusammenhange zwischen Darsteller und dem Orte der Darstellung kennt. Nicht zuletzt auf diesen Umstand ist das Stillstehen so mancher Begabung zurückzuführen, die vielversprechend hieher gekommen, unter anderen, stabileren Verhältnissen sich in der Folge auch reich entfaltete — wie z. B. die jetzige Heroine des Berliner Schauspielhauses, Hedulein Wappe — in ihrem hiesigen Engagement aber ziemlich unbemerkt verblieben ist. Daß für Frau Elmentreich die aus diesem Zweibühnenverhältniß hervorgehenden Schäden sich weniger fühlbar gemacht, ist wohl zunächst darauf zurückzuführen, daß sie, nach einem vorübergehenden Aufenthalte im Anbeginn ihrer Bühnenlaufbahn, zu bleibender Thätigkeit hierher erst als festgeschlossene künstlerische Individualität gekommen ist, die nichts aufzunehmen, sondern stets nur abzugeben hatte, was sie in den nun bald neun Jahren, die sie insgeheim hier thätig ist, denn auch in der freigeübten Weise sowohl im Rahmen des modernen Konversationsstückes wie der klassischen Komödie gethan. Zwar hat die Zeit so manchen kostbaren Stein aus dem Mollenkranze dieser Künstlerin gebrochen — Gretchen, Klärchen, Desdemona, Minna von Barnhelm —, und andere Steine von dunklerem, satterem

Glanz dafür eingefügt — Lady Willfort, Orsina, Donnaabella, Emilia (in „Orsina“) —, doch ihre künstlerische Individualität hat darum nicht aufgehört, das Interesse auf sich zu ziehen, sobald sie auf der Bühne erscheint. Im Fall ihrer Rede von einem eigenartig realistischen Zug getragen, ist sie doch von einem hohen Reiz vor dem Vers erfüllt, und so trifft, namentlich in Schillerischen Rollen, ihr Ton wie ein Wedruf auf die edelsten und zarresten Instinkte ihrer Hörer, dient ihr Spiel dem Schönen, reißt es zum Großen mit und regt zum Nachdenken an. Und nach ein Zug, der, klein an sich, doch nicht eines pikanten Beiwerkemades entbehrt, weil er kennzeichnend ist für die Künstlerin — als Frau. In einer Zeitungsnotiz, die von Frau Franziska Elmentreich u. a. erzählt, daß sie als Tochter des Schweriner Hofschaupielers Albert Elmentreich geboren ist, war als Jahr ihrer Geburt 1853 angegeben. Über die Hiffer 3 hat die Künstlerin nun mit ruhiger Hand eine Null gezogen und so die drei Jahre reklamiert, um die ein galanter Autor aber auch nur ein achseliger Seher sie hat jünger machen wollen. Man wird eine gleiche Ehrliebt nicht bei vielen Frauen finden. Bei einer Künstlerin ist sie geradezu monumental!

Auch Charlotte Witt ist ein Kind der Bühne. 1871 als Tochter des Direktors des damals „Luisenstädtischen“, jetzt „Thalia-Theaters“ in Berlin geboren, begleitete sie schon mit zwei Jahren ihre Eltern übers Meer, wo sie bis zu dem 1879 erfolgten Tode ihres Vaters verblieb. So in ihrer frühesten Jugend zwischen Berlin und Amerika gestreut, schien sie von allem Anfang vom Schicksal für Hamburg vorbestimmt zu sein. Auf dem



Franziska Elmentreich.  
Nach einer Originalaufnahme aus dem Theater von G. Weber,  
Vollständiger, Hamburg und Berlin.



Charlotte Witt.

Nach einer Originalaufnahme aus dem Atelier von E. Weber, Photograph, Hamburg und Berlin.

Ulmwege über Mainz und Barmen-Elberfeld ist diese Vorausbestimmung in Erfüllung gegangen. Wie man angesichts der Verhältnisse am Hamburger Stadttheater, die wir oben kurz skizziert, sagen kann, zu ihrem Glücke, geriet die damals Neunzehnjährige an das Thalia-theater, wo der seither verstorbene Direktor Gustav Maurice egerierte, ein seelenguter Mann, der voll ehrlicher Hochachtung war vor jeglichem Talente. Und da diesem dunkeläugigen und schwarzhaarigen Wesen, mit den einladenden fischstrichen Lippen, um die her es beständig schallhaft witterte und zuckte, das Talent in allen Fingerspitzen saß, sie um die Wette mit ihrem Vaden zum Witachen, mit ihrem Thränen zum Mitweinen hinzuerweisen verstand, was sie über Nacht zur Diva aufgerückt. Sie durfte ihre Hand nach was immer für Rollen strecken, es wurde ihr keine ver sagt. Was immer in den letzten Jahren seit her an Stücken entstanden ist — man weiß, wie unendlich nachsichtsvoll Apoll leider nach dieser Seite hin gewesen ist! — wurde ihrer Lust am Spielen zum willkommenen Tummelplatze. Und als sie alles Kunterte, Klauke, Sentimentale der Reihe nach durchgenommen, dazwischen auch manche Perle der älteren Bühnenliteratur — so z. B. die Rachel in der „Jüdin von Toledo“ — ausgelesen, richtete sich der Flug ihrer Wünsche auch nach den Sardouschen decadenten Frauengestalten, einer „Andrea“ und „Cyprienne.“ Hier aber nahm die zünftige Kritik, die bis dahin dem fröhlichen Durcheinanderspielen dieses schönen Talentes, das sich so völlig selbstkräftig entwickelte, mit verschämten Armen zugehauert hatte, die Künstlerin wider sich selbst in Schutz — und nicht vergebens. Obwohl auch auf dem schlüpfrigen Boden der Pariser Standalomödie die Kraft ihres Talentes sie vor dem Falle schützte, ist Fräulein Witt hier nicht weitergegangen. Sie erkannte wohl selbst, daß die liebe Rita im „Talisman“, die resolute Franziska im „Rinna von Barahelm“, der lose Kolobd Bud im „Sommernachtsstraum“ und die weihnachtlichen Räubergestalten „Snerewittchens“ und „Alschendbels“, in denen sich bei uns Groß und Klein mit eulhrender Ausdauer efreut, ihrer Natur Zusagenderes bieten, als die von dem Pariser Lebensbaum gefallenen, abgewelkten und wurmstichigen Früchte. Selbst die Aufnahme der „Madame Sans Gêne“ in ihr Repertoire, so glänzend auch der äußere Erfolg sich stellte, erwies sich durch die Folgewirkung für Fräulein Witt als ein Fehlgriff. Denn durch das oftmalige Wiederholen

dieser deersdrolligen und unweiblichen Rolle stahl sich in die Laune der bis dahin gerade in ihrem Humoe so mädchenhaft anmutenden Künstlerin ein Zug zum Tode. Es war durch eine Weile, als hätte diese Rolle wie der Reif gewirkt, der in der Frühlingsnacht gefallen... Das ist jetzt, dank der Energie, mit der die Künstlerin an ihrer Entwicklung arbeitet, leicht wieder so gut wie überwunden. Immerhin ist es ein Fingerspiel, eine Mahnung zur Vorsicht... Fräulein Witt ist noch für ein Jahr durch ihren Hamburger Vertrag gebunden. Doch schon heute denken manche mit Kummer an die Stunde ihres Wegens und fragen, was dann, wenn sie geschieden? Nun, für das Thalia-theater, so sehr der Verlust auch hier sich im Anfang fühlbar machen dürfte, wird sich die Frage wohl von selbst regulieren. Was hat gerade das Thalia-theater nicht schon alles im Laufe der Zeit für Sterne von seinem Firmamente verschwinden sehen und ist selbst doch nicht untergegangen! Für Fräulein Witt aber ist von ihrem Eintritt in das ungleich strenger censurierte Wiener Burgtheater, an das sie von hier aus übersiedeln soll, nur Gewinn zu hoffen. Gerade junge Begabungen ihrer Art, mit heißwolkendem Blut und unerfülltem Thatendrang, bedürfen einer zägesfesten Hand, soll die Zukunft erfüllen, was die Gegenwart verheißt. Und daß die vornehme Wiener Bühne von der Zukunft dieses seines künftigen Mitgliedes gar viel erwartet, hat jene wohl zu Genüge damit angedeutet, daß, als vor kurzem ein Gerücht in Umlauf war, Fräulein Witt trüge sich mit der Absicht, an Stelle des mit dem Wiener Theater eingegangenen, einen anderen Vertrag — mit Gott Dumen zu setzen, ein Vertrauensmann des Wiener Theaters eigens hieher geeilt ist, oder sein soll, — solche Dinge lassen sich bekanntlich nicht verbürgen, — um der Künstlerin doch die Waagung der älteren Rechte der Wiener Bühne einbringlich ans Herz zu legen. So wird erzählt.



Charlotte Witt als „Theaterentseufchem.“

Als durch einen notwendig gewordenen Abgang in schon vorgerückter Spielzeit die Stellung einer ersten Liebhaberin am Thalia-theater frei geworden war, traf bewerbend eine junge Dame hier ein, Frau Adele Daré aus Köln. Schlant, brünett, über Mittelgröße, mit dunklen Haaren und dunklen, sprechenden Augen, etwas rebartig Scheues in Auge und Art. Gleich ihr erstes Ziel war hoch gerichtet — auf Zbiens „Kara.“ Und sie gefiel. In den ersten Scenen wollte es zwar mit dem Sprechen nicht recht klappen. Man sah, die Angst — und zwar nicht so die Angst der Kara vor ihrem Gatten, als vielmehr die der Fremden vor dem ihr neuen Publikum — sah heiß und schüttelnd an ihrer Kehle. Doch das löste sich, und bald floss ihrer Rede voller Strom breit und frei, von einer langvollen, gesättigten Stimme getragen. Das, was sie wohl von ihrem Manne, dem Recitator Milan, übernommen haben mag: die Kunst zu sprechen, war für ihren Erfolg und für ihr Engagement entscheidend. Und das mit Recht. Man weiß ja, daß unter den vielen Bühnenkünstlern, die da sprechen zu können vermeinen, nur wenige sind, die in dieser Annahme nicht irren. Und Frau Daré ist thatsächlich eine dieser wenigen. Jedes Wort erhält bei ihr sein Recht, jeder Satzl ist voll angelegt und klingt vernnehmbar aus. Von den verschiedenen Rollen, die Frau Daré seither gegeben, hat zwar keine gleich ihrer Kara gefallen, doch hat auch keine den erst geschaffenen Eindruck als das Spiel des blauen Zufalls, als das gewisse Waldstarn hingestellt, das auch die blinde Henne einmal findet. Im Gegentheil, in Adelheid von Huneck, der Kalle, die sie zuletzt gegeben, traten verschiedene jener Quali-



Adele Daré.

täten wieder voll hervor, die uns ihre „Kara“ gleich so wert gemacht haben. Den Eindruck, den ich persönlich durch ihr erstes Auftreten empfing: hier eine ehrlich ringende Begabung vor mir zu haben, die jeden Schritt nach aufwärts zur höchsten Höhe der Kunst mit einem Tropfen ihres beigen Blutes bezahlt, bestärkte ein Schreiben, in dem die Künstlerin von ihrer Laufbahn spricht: „Geboren 1867 als Tochter eines Musikers der Wiener Hofoper, kam ich nach absolvierter Theaterschule 1885 nach Amsterdam, 1888 nach Köln, von dort nach hier. . . Was ich in den zehn Jahren meiner Bühnenlaufbahn alles erlebt, an Freud und Leid — an Leid allein! — es würde manch' einer kunstnavige Begeisterung dämpfen, wenn sie's erzählte; die meine aber ist trotz alledem noch ungebrochen geblieben. Denn wenn auch die Bitternisse groß sind, die unser Beruf mit sich bringt, das Glück ist größer.“ Wer nach zehn Jahren Bühnenthätigkeit noch so hoch von seinem Berufe zu denken vermag, der ist aus gutem Stoff, man darf auf ihn vertrauen.

Auf dem Wege nach einem böhmischen Badeorte besuchten Vater und Sohn Maurice das Theater in Chemnitz. Ein schlant und fein gebautes junges Fräulein, die geborene Raive, erregte die Aufmerksamkeit des alten Talentfinders Chari Maurice, der zu seinem Sohne Gustav sagte: „Du, die Kleine scheint etwas zu können.“ Obwohl für das Lessingtheater verpflichtet, gelang es doch, Direktor Blumenthal zur Freigabe dieser „Kleinen“ zu bewegen, die seither — es sind mittlerweile sieben Jahre vergangen — mit zu denen zählt, die das theaterinnige Hamburg nur ungern in dem Rahmen des Thalia-theater-



Charlotte Witt als „Madame Sans Souci.“

Nach einer Originalaufnahme aus dem Alter von U. Wier, photograph, Hamburg und Berlin.



Henriette Steimann.

Nach einer Photographie von Senz und Kriegermann, Hamburg.

ensemble miffen möchte. Der Name diefer Künftlerin ift Henriette Steimann. Ihre Specialität waren die längfte Zeit über vornehmlich die freundlichen, netten Mädchen, die aus guten Augen lieb zu fchauen und herzlich zu lachen wiffen. Im Laufe der Zeit hat fie fich aber auch auf das Spielen von Lehrlingen und anderem jungen Volk eingeliefert, das in Hofen paradien will, dabei aber noch zu grün ift, um von männlichen Darftellern, und doch fchon wieder zu reif, um von den gewiffen fchaufpielerifchen Wunderkindern gemint zu werden. Sie hat auch auf diefem Gebiete eine ungewöhnliche Sicherheit und Schneidigkeit entwickelt. Ja, fogar als Sentimentale hat fie fich fchon wiederholt auf das allerbeſte bewährt, zuletzt in dem L'Arcongeſchen Volksſtück „Annas Traum“, in dem fie Töne und Empfindungen aufſchloß, die bis dahin niemand hinter dem ſchönen und fein gebauten Mädchen geſucht. Bei Raiben, als welche Fräulein Steimann zur Zeit offiziell indes noch immer gilt, ift es bekanntlich weder ratſam, noch auch ift es notwendig, vom Alter zu ſprechen. Nun brauchte Fräulein Steimann nach diefer Seite hin zwar keinerlei Offenheit zu fürchten, gleichwohl hat fie in einem auf ihre Perſonalien bezugnehmenden Schreiben es vorgezogen, nur kurz zu erklären: „Geboren in Soet in Weſfalen —.“ Und das ift vielleicht auch ſo am richtigſten. Schließlich ift das Geborenſein ja doch die Hauptſache.

Frau Margarete Körner, ſeit einigen Jahren Gattin des erſten Heibendarſtellers an unſerem Stadttheater, Herrn Otto, zählt achtundzwanzig Jahre. Schaufpielerkind, in Hamburg geboren, hat ſie, wie ſie ſelber fröhlich einbeſennt, „von der Pike auf“ gebient. Sie ſelbſt ſchreibt hierüber u. a.: „Nach zweieinhalbjährigem Vagabondieren ging ich an das Reſidenztheater nach Hannover als Poſſenboudrette. Thomas, damals Direktor in Berlin, hatte mich ſchon für ſein Theater engagiert. Da ſah er mich gelegentlich ſeines Hannovertaner Gaſtſpiels und ſagte:

„Mädchen, du biſt ja ville zu lang und zu feſcheit für die Faglerei, du mußt Salondamen ſpielen.“ Und da wirklich Rot an Mann oder an der Frau war, ſo ſpielte ich die Atheneis im Hüttenbeſitzer.“ Den Abend vorher noch in „Beckhulze“ mit dem Beſen, und jetzt in langer Schleppe. Der Erfolg war überaſchend.“ Aufzuzählen, welche Etappen Frau Körner durchlaufen, bis ſie endlich — vor ſechs Jahren — in den Verband des Hamburger Stadttheaters getreten, wäre ebenſo weitaufſing, als den Kreis der Rollen umſchreiben wollen, die ſie ſchon geſpielt hat und noch spielt. Für die leichte Conſervationskomödie, die Poſſe, das moderne deutſche Luſtſpiel, das franzöſiſche Sittenſtück bringt ſie ein fröhlich ſprudelndes Leben und eine Siederheit mit, die den Zuhörer über gewiſſe leichte Stellen in gewiſſen ſchönen Stücken förmlich im Sturme hinüberwirbelt. „Ich ſpieler eigentlich kein Fach, ſondern alles, und auf meinen Gaſtſpielen macht es mir ſpecielles Vergnügen, heute „Heimat“, morgen „Cyprienne“, heute „Fedora“, morgen den Fährbrich im „Hauſe des Majors“ zu ſpielen. Adelsheid in „Göh“, Orſina, Wiſford, Gorgette ſind Rollen meiner Zukunft, die ich jetzt vorbereite, wenn ich nach drei Jahren mir einen anderen Wirkungskreis ſuchen werde.“ Es wäre ſchade, wenn man auch dieſes auffriſchende Talent weglapern ließe, das ſchon durch das ſchöne Gefühl des Vertrauens in die eigne Kraft ein Anrecht erworben hat auch auf das Vertrauen anderer. Die letzte Rolle, in der ich Frau Körner geſehen, war die Schaufpielerin in dem Noſmerschen Luſtſpiel „Zukunftsmuſik.“



Margarete Körner-Otto als Ragda in „Heimat“



Margarete Körner-Otto als „Fräulein Doktor.“

Die Rolle an sich ist klein, nicht fein, aber furchtbar „echt.“ Wer je Gelegenheit gehabt, eine verzogene und zugleich ungezogene Theaterdiva im Studierzimmer zu genießen, wo von der Schminke, die im Glanz der abendlichen Lichter so wundervoll wirkt, in der matten Dämmerhelle des dünn einfallenden Tages nur die Fettsfleck sichtbar sind, der sand Zug um Zug diese Gestalt in dem Spiel der Frau Körner verlebendigt. Gerade solche Rollen aber erfordern viel und sind eine verlässliche Handhabe zur Beurteilung des Könnens des Darstellers. Was die sogenannten Schauspieler-Rüde an sich betrifft, so ist die dagegen bestehende Abneigung im allgemeinen nicht underrichtig. Denn den Zuschauer hinter die Coulissen blicken zu lassen, ist für die Kunst ebenjowenig zuträglich, als es dem Appetit förderlich ist, wenn man den Gast vor dem Essen Zeuge sein läßt der Zubereitung der Speisen. Was aber das Spielen von Schauspielerrollen betrifft, so ist die Anforderung, die sie an ihre Darsteller stellen, nicht gering. Denn sich selbst so zu wiederholen, daß es den Anschein des völlig Echten hat und dabei doch wieder nicht voll echt sein dürfen, das ist im Grunde doch noch schwerer, als sich in eine völlig neutrale Gestalt verwandeln, in die der Darsteller sich mit ganzer Seele hineinspielen kann, ohne befürchten zu müssen, aus dem Intimitäten heraus gegen sich selber indistret zu werden.

Das, was der Wiener Jargon so bezeichnend einen „seichen Rest“ nennt, und wofür man im Sprachschah des Nordens schon darum vergebens nach einem gleichwertigen Ausdruck suchen würde, weil der bezügliche Begriff sich auf zwei Eigenschaften stützt, die man im Norden ja nur selten kennt: nämlich auf Ehc und ein zu allerlei

lustigen Streichen hinneigendes Temperament, findet am Stadttheater in Fräulein Antonie Teylaff, Tochter des bekannten Oberregisseurs, verkörpert Ausdruck. Die geborene Soubrette, versteht sie es doch ebenso reizvoll fürchterlich zu sein als anfast terriblo in Hosenrollen, wie als geretteter Vadsch in dem von Zeit zu Zeit immer noch aufladernden alten „Feuer in der Mädchenschule.“ Nehmen wir noch vom Stadttheater Fräulein Olga Engl, die als sorgengewandte Vertreterin kleinerer Repräsentationsrollen so wohl ihren Platz ausfüllt, wie als Darstellerin von munteren Grissetten und ähnlichen Personagen, über die man laut seufzen kann, wenn man ihnen im Leben begegnet, die man auf dem Theater aber mit stillem Vergnügen immer wieder gerne sieht; Frau Horvath als distrete Interpretin der feineren, und Fräulein Ella Gröger als die berufene Vertreterin des Faches der derberen komischen, älteren Frauen; und vom Stadttheater Frau Bertha Mayer-Braun, in deren Bethätigungskreis alle jene älteren Frauenrollen fallen, deren Wiedergabe Gemüt und Würde erfordert, so haben Sie so ziemlich die Bekanntschaft aller jener weiblichen Kräfte gemacht, die die künstlerische Physiognomie der vereinigten Hamburger und des Altonaer Theaters zur Zeit bestimmen helfen. Wäre die in den Trägern dieser Namen gegebene Summe von Geist, Talent und Humor an einem einzelnen Theater vereinigt, so wäre Hamburg wohl imstande, sich einer Ruferbühne rühmen zu können, wie sie keine zweite deutsche Stadt besitzt. Dadurch, daß der Direktor der beiden großen Hamburger Theater auch noch Leiter des Altonaer Stadttheaters ist, ist eine solche Vereinigung jedoch ausgeschlossen. Denn da der Direktor stets bedacht sein muß, daß keines seiner drei Theater



Antonie Teylaff.

Nach einer Originalaufnahme aus dem Atelier von G. Huber, Selbstphotograph, Hamburg und Berlin.



Olga Engl.

Nach einer Originalaufnahme aus dem Atelier von H. Meyer.  
Stereotypograph, Hamburg und Berlin.

von dem anderen überflügelt werde, ist so manche Kraft, die am Theater A sehr gut zu gebrauchen wäre, an das Theater B oder C verwiesen. Kaum anders verhält es sich mit den Stücken, die nicht so sehr nach Maßgabe der vorhandenen Kräfte, als unter Rücksichtnahme auf die verschiedenen lokalen und Abonnementverhältnisse dem einen oder dem anderen Theater zugewiesen werden, so daß das alte Sprichwort: „Es gibt nichts Vollkommenes unter der Sonne“ auch in Aufsehung der Verhältnisse an den Hamburger Theatern volle Befätigung findet.

Weniger einverstanden möchte ich mich zum Schluß hingegen mit einem anderen Sprichworte erklären, das nicht zum wenigsten gerade in Aufsehung der in Hamburg obwaltenden Theaterverhältnisse als ziemlich inhaltslose Phrase erscheint. Dieses Sprüchlein handelt von dem Udnank der Nachwelt, der angeblich dem Wimen keine Kränze flechten läßt. Abgesehen davon, daß überhaupt kein Mensch, wenn er erst einmal tot ist und begraben, merkt, daß und was die Nachwelt etwa wissen ist, ihm zu flechten, der Schauspieler also in diesem Punkte jedenfalls sich in keiner üblen Lage befindet, als der Beste von den anderen Sterblichen, steht auch die Behauptung von dem kurzen Gedächtnisse des Publikums den Meistern der Schaubühne gegenüber mit den Thatfachen im Widerspruch. Dieses Gedächtnis ist vielmehr recht lange und ausdauernd, zumal in unserer Zeit, die so sehr darauf aus ist, im Vergangenen zu schürfen. Noch heute werden die Namen der antiken Komöden C. Roscius Gallus und des Tragöden Aesop von allen Leuten, denen das Theater mehr ist als ein bloßer Zeitvertreib, mit Ehren genannt, und an einzelnen Künstlern ist gerade das Ullgekehrte von dem in Erfüllung gegangen, was das oben erwähnte

Sprüchlein sagt, wie dies z. B. der große Ludwig Schröder an sich erfahren, den seine Wilmwelt mit Hohn und Spott überhäufte, als er, gerade vor hundert Jahren — im März 1796 — es aufgegeben, auf eigenem Boden sich mit Engländern und Franzosen in einen unfruchtlichen Wettstreit einzulassen, und dem erst die Nachwelt voll gerecht geworden ist. Doch um zur Ehärtung unserer Behauptung auch Näherliegendes ins Auge zu fassen, sei hier in kurzem nur noch das folgende bemerkt: Jüdöf Jahre sind es her, seit die tödtliche Raibe des Thalia-theaters, Clara Horn, im Grabe ruht, zehn, seit die treffliche Repräsentantin vornehmer Salonrollen, Fräulein Rossi, den Glanz der Bühne mit dem solideren Schein einer Freiherrnkronen getauscht hat — und heute noch kann man bei jeder Gelegenheit in den Kreisen des Hamburger Theaterpublikums hören: „Diese oder jene Schauspielerin ist ja nicht übel, aber eine Horn ist sie nicht!“ oder: „Das hat die Rossi denn doch ganz anders gespielt.“ Ja, Greise gebärden sich noch wie Jünglinge bei der einfachen Kennung des Namens Fiti Gohmann (verehelichte Gräfin Potelsch-Ehen), die vor mehr als vierzig Jahren hier mit nur einer einzigen Rolle — „Fanchon“ in „Die Grille“ — sich eine Ullberghlichkeit erspielte, die sich heute noch in dem Fortbestehen von vertraulichen Beziehungen ausdrückt, die die Künstlerin damals mit verschiedenen erhen hiesigen Familien angeknüpft hat und mit denen sie seit jener Zeit in brieflichem und persönlichem Verkehr verblieben ist.

Man sieht also, daß von einem raschen Vergessenwerden hier nicht gut gesprochen werden kann. Doch selbst wenn diese Art des Fortlebens im Nachruhm an innerem Wert zurückgehen sollte hinter jener Kurze, von der umgeben die Namen bevorzugter Dichter und Denker aus der Vergangenheit herüberleuchten in die Gegenwart, wäre dieser Ausfall nicht überreich ausgegogen durch das volle Ausstoßen des Augenblids, der dem gefeierten Wimen alles im Erfolgsgelogene Veleitende gewährt?

Man summire die Zahl solcher „Augen-

blide“ im Leben eines großen Wimen und halte dagegen, was Zeit und Nachwelt dem Dichter an gleichen Gaben gewähren, auf dessen Schultern jener groß geworden ist, und man wird das haltlose der erwähnten Phrase bald erkennen.



Olga Engl.



## — Erdbeben. —

Von

Dr. Klein.

(Abdruck verboten.)

Wenn man die Frage stellt, welche Regionen der Welt den Menschen bis heute am unbekanntesten geblieben sind, so muß die Antwort lauten: das Erdinnere. In der That wissen wir von demselben durch unmittelbare Wahrnehmung so gut wie nichts, denn die 1750 m Tiefe, bis zu welcher man die Erdrinde in Schladebach angebohrt hat, verschwinden vollkommen neben den 6366 Millionen Metern von der Oberfläche bis zum Erdmittelpunkte. Andererseits weiß man dabei, daß die Erde im Innern sehr viel dichter sein wird, als in den oberflächlichen Schichten und daß in den Regionen gegen den Erdmittelpunkt hin ein ungeheurer, jede Vorstellung überragender Druck herrschen muß, endlich, daß die Erde im Innern wärmer wird, je tiefer man eindringt. Am Grunde des Bohrlochs zu Schladebach traf man auf eine Temperatur von 57° C. und überhaupt hat man gefunden, daß bei einer Tiefzunahme von ungefähr 33 m die Temperatur des Erdinnern um 1° C. steigt. Fände diese Wärmezunahme bis zum Erdmittelpunkt hin ununterbrochen statt, so müßte schon in der Tiefe von einigen hundert Kilometern eine Hitze herrschen, bei welcher alle uns bekannten Mineralien schmelzen. Allein, ob eine derartige Wärmezunahme stattfindet, ist eben fraglich, da wir noch nicht bis zu 2000 m Tiefe in den Erdkörper einzubringen vermochten. Das eigentliche Erdinnere, der tiefer liegende Teil des ungeheuren Balles, den wir bewohnen, verhält sich der Oberfläche gegenüber völlig passiv, nur die obersten Regionen desselben, das, was man ohne be-

stimmte Abgrenzung nach innen zu die Erdrinde nennt, bietet Vorgänge dar, welche auch an der Erdoberfläche bemerkbar werden und dann deren Zustand mehr oder weniger verändern. Es sind dies die Erdbeben und Vulkanausbrüche, die fürchtbarsten Naturerscheinungen, welche der Mensch aus unmittelbarer Erfahrung kennt und denen er nichts entgegensetzen kann als die Flucht, falls solche möglich ist. Am großartigsten und fürchtbarsten stellen sich die Vulkanausbrüche dar, aber unzweifelhaft mächtiger und schreckhafter sind jene gewaltigen Bodenerschütterungen, die sich über Länder und Meere ausdehnen, ja bisweilen einen erheblichen Teil der ganzen Erdoberfläche gleichzeitig umfassen. Einen besonders tiefen Eindruck auf den Menschen, welcher Zeuge eines Erdbebens ist, macht der Umstand, daß die ungeheure Kraft, welche den starren Boden erschüttert, aus geheimnisvoller Tiefe wirkt und man über ihren Sitz nichts weiter weiß, als daß er sich im Erdinnern befinden muß. Aber welches ist diese Kraft? Wo ist der Arm, der die Erde feste schüttelt, daß die Felsen zittern, Bergspitzen in die Thäler stürzen und die Wasser der Weltmeere bis in ihre Abgründe ausgerüttelt werden, so daß sie in gewaltigem Bogenschwall die Ufer überfluten und alles fortzuschwemmen, was in ihren Bereich gelangt? Seit jeher hat der Menschengeist darüber nachgegrübelt, allein erst in der neuesten Zeit ist man zu befriedigenden Ergebnissen gelangt. Die alten griechischen Philosophen, deren Heimat an den östlichen Westaden des Mittelmeeres häufig von Erdbeben heimgesucht wurde, haben über die Entstehungs-



weise der letzteren die sonderbarsten Ansichten ausgesprochen. Thales meinte, die feste Erde schwimme wie ein Schiff auf den Wassern des Ozeans und die vom Winde verursachten Schwankungen derselben seien die Ursache der Erdbeben. Der Wahrheit viel näher kam Demokritos, indem er lehrte, die Erderschütterungen entstünden durch den Zusammenbruch unterirdischer Höhlräume, und mit ihm stimmte Anaximenes überein, nach dessen Ansicht die Erde alt und morisch ist und gelegentlich Stücke von ihr abbrennen, welche durch ihren Sturz Erztittern des Bodens verursachen. Im ganzen genommen waren diese Ansichten aber nichts als Einfälle der alten Denker und Philosophen, Meinungen, die sich auf Gründe nicht stützten, sondern lediglich auf Spekulationen, und eben deshalb gingen sie auch weit auseinander. Im Mittelalter besaßte man sich überhaupt nicht sonderlich mit dem Studium der Natur, sondern verharrete bei den Meinungen der Alten und hielt alles, was durch diese nicht erklärt worden war, überhaupt für unerklärbar. Nachdem das Schießpulver erfunden worden, glaubte man auch hinter die Ursache der Erdbeben gekommen zu sein und fabelte von unterirdischen Höhlen, in denen sich „zufällig“ Kohlen, Schwefel und Salpeter vereinigt hätten, um nach ebenso zufälliger Entzündung mit der explosiven Gewalt des Pulvers zu wirken. Als im vorigen Jahrhundert das schreckliche Erdbeben von Lissabon die Gemüter erregte, tauchten zahlreiche Erklärungen der Ursache dieser Erscheinung auf, die aber größtenteils doch auf die Wirkungen unterirdischer Feuer- gluten zurückgreifen. Später, als man die Elektrizität besser kennen lernte, dachte man an elektrische Ursachen der Erdbeben, kurz, es gab zuletzt keine Kraft im Himmel und auf der Erde, die man nicht als Verursacherin der Bodenerschütterungen in Anspruch genommen hätte. Alle Erklärungen aber waren unbefriedigend, sie fügten sich nicht den Thatsachen der Erfahrung oder konnten mit diesen nur gezwungen in einige Übereinstimmung gebracht werden. Erst als in der ersten Hälfte des gegenwärtigen Jahrhunderts die Wissenschaft der Geologie festeren Boden gewann, kam man zu begründeten Anschauungen. Die beiden großen Forscher Leopold von Buch und Alexander

von Humboldt brachten die Erdbeben mit den vulkanischen Ausbrüchen in enge Verbindung. Humboldt, der nicht wenige Erdbeben selbst erlebt, sprach sich dahin aus, daß es hochgespannte Dämpfe seien, welche die Erdbeben verursachten. Die thätigen Vulkane, sagt er, sind als die Schuß- und Sicherheitsventile für die nächste Umgebung zu betrachten, und die Gefahr des Erdbebens wächst, wenn die Öffnungen der Vulkane verstopft sind. Ein solcher Zusammenhang zwischen Vulkanen und Erdbeben ist in vielen Fällen in der That nicht zu leugnen. Indessen zeigten gerade die gewaltigsten und am weitesten ausgebreiteten Erdbeben, wie z. B. jenes von Lissabon, keinen Zusammenhang mit vulkanischen Ausbrüchen und die Untersuchungen der neueren Zeit haben endgültig erwiesen, daß die Annahme eines lediglich vulkanischen Ursprungs der in den Erdbeben auftretenden Kraft unhaltbar ist. Das furchtbare Erdbeben von Jante am 31. Januar 1893, welches die ganze östliche Hälfte der Insel verheerte und dem zahlreiche schwache Stöße in den Monaten August bis Dezember 1892 vorausgingen, hat mit vulkanischen Vorgängen durchaus nichts zu thun. Das Centrum, von welchem die Stöße ausgingen, lag nach den Untersuchungen von Professor Philippson unter dem Boden des Jonischen Meeres und steht in ursächlichem Zusammenhange mit dem fortbauenden, ruckweisen Einsinken des Bodens in jenem Meeresbecken.

Erderschütterungen können aus den verschiedensten Ursachen entstehen. Durch die große Pulverexplosion zu Mainz am 18. November 1855 wurde der Erdboden auf einer Fläche bis nach Kassel im Nordosten und nach Karlsruhe im Süden erschüttert. Ebenso bringt jeder Schlag des Krupp'schen Riesenhammers eine Erderschütterung hervor. In höhlenreichen Gegenden, wie in Krain, erzeugt das gelegentliche Zusammenbrechen unterirdischer Höhlräume wirkliche Erdbeben, die aber nur in der nächsten Umgebung bemerkbar sind. Genaue Beobachtungen an außerordentlich empfindsamen Apparaten haben sogar gezeigt, daß selbst der Wind, wenn er heftig ist, den Boden erzittern macht. Dieses leise Erztittern des Bodens ist zuerst in Italien anhaltend beobachtet worden. Man fand, daß dort der Boden besonders im Frühlinge und im Herbst



Oroni. Nach dem Gemälde von J. v. Defregger.

erzittert, auch hörte de Rossi mittels des Mikrophons während dieser Erdpulsationen im Boden oft Geräusche ähnlich einem Brausen oder glockenähnliche Töne, nicht selten auch Explosionen, einzeln oder in Salvat austretend. In Japan hat man diese Beobachtungen mit großem Eifer seit 1880 aufgenommen und an zahlreichen Punkten Instrumente aufgestellt, welche die leisesten, dem unmittelbaren Gefühl gar nicht wahrnehmbaren Regungen der Erdrinde registrieren. Dabei hat sich herausgestellt, daß die leisen Zuckungen der Erdoberfläche tatsächlich mit dem Winde zusammenhängen, oft traten sie aber auch an Orten und zu Zeiten auf, wo der Wind schwach war. Als man indessen die täglichen Wetterarten verglich, fand sich, daß zu diesen Zeiten heftige Winde gegen gewisse Berge wehten, welche 100 bis 300 km von dem Beobachtungsort entfernt waren. Japan ist ein Land, welches häufig von gewaltigen Erdbeben heimgesucht wird, und schwächere Bodenererschütterungen kommen dort in überaus großer Zahl vor; durchschnittlich kann man täglich auf zwei Erdstöße rechnen. Es hat sich dabei ergeben, daß für die japanischen Inseln eine Menge von Erdbebenzentren existiert, d. h. von Punkten, welche als Erregungspunkte der Bodenererschütterungen anzusehen sind. Nur selten fallen dieselben mit Vulkanen zusammen, weit häufiger dagegen mit alten Bruchlinien, so daß sie dadurch auf das Absinken gewaltiger Schollen in tiefer Schicht der Erdrinde hindeuten. Bei dem großen Erdbeben, welches am 25. Oktober 1891 in Japan erfolgte und wodurch Tausende von Menschen den Tod fanden, entstand auf eine Länge von 112 km ein Bruch an der Erdoberfläche, ein Absinken derselben, welches deutlich den Vorgang, der sich in der Tiefe abgepielt, erkennen ließ. Man darf aber nicht wähnen, daß dem Zusammenbruch oder Nachsinken der tieferen Erdschichten, wodurch Erdbeben von gewaltiger Ausdehnung entstehen, auch immer erhebliche Bewegungen des Bodens an der Oberfläche entsprechen. Allerdings ist man nach dem bloß auf dem Gefühl oder dem persönlichen Eindruck beruhenden Schätzungen geneigt, schon bei mäßigen Erdbeben an erhebliche Bodenversenkungen zu denken, vor allem, wenn man die dadurch verursachten

Zerstörungen an Gebäuden in Betracht zieht. Indessen haben die genaueren Messungen mittels der feinen Instrumente, welche in Japan aufgestellt sind, ergeben, daß selbst bei solchen Erdbeben, die allgemeinen Schrecken erregen, die ganze Bodenbewegung noch nicht 1 mm übersteigt, so daß bei einer Bewegung von 10 bis 20 mm der Umsturz ganzer Städte erfolgen müßte. Auch ist merkwürdig, daß bei starken Beben die Bewegung in geringen Tiefen unter der Oberfläche erheblich schwächer ist. Man hat dies schon früher in Bergwerken bemerkt und die genauen Beobachtungen in Japan haben gezeigt, daß besonders heftige Erdbeben in tiefen Gruben milder auftreten, während schwache Erschütterungen keinen wesentlichen Unterschied zwischen der Oberfläche und der Tiefe erkennen lassen.

Die meisten Erdererschütterungen sind von unterirdischem Getöse begleitet, welches sehr verschieden bezeichnet wird: bald als dumpfes Rollen, Brausen oder Rasseln, bald als Gebrüll oder Donnererschläge. Die Heftigkeit dieses Getöses steht übrigens in keiner direkten Beziehung zu der Heftigkeit der Erdstöße, ja die furchtbare Katastrophe, welche am 4. Februar 1797 die Stadt Riobamba umstürzte, war von gar keinem Geräusch begleitet. Im allgemeinen gehen die Schallercheinungen meist den Bodenstößen vorher, und die Fläche, auf welcher man das Getöse wahrnimmt, ist durchaus nicht immer die gleiche, welche erschüttelt wird. In Gegenden, wo oft leichte Erdstöße auftreten, hört man bisweilen unterirdisches Getöse ohne jede Bodenererschütterung. Am 30. April 1812 vernahm man in Caracas und an den Ufern des Rio Apure in einer Landschaft von über 2000 Quadratmeilen Fläche ein ungeheures, donnerartiges Getöse ohne jede Spur von Erdbeben. „Solche Schallercheinungen,“ sagt A. v. Humboldt, „wenn sie von gar keinen fühlbaren Erschütterungen begleitet sind, machen einen besonders tiefen Eindruck selbst auf die, welche schon lange einen oft erbebenden Boden bewohnen. Man harret mit Bangigkeit auf das, was dem unterirdischen Getöse folgen wird. Das auffallendste, mit nichts vergleichbare Beispiel von ununterbrochenem unterirdischem Getöse bietet die Erdeindeung dar, welche auf dem mexikanischen Hochlande unter dem

Ramen des Gebrüßes und unterirdischen Donners von Guanaguato bekannt ist. Diese berühmte und reiche Bergstadt liegt fern von allen thätigen Vulkanen. Das Getöse dauerte von Mitternacht des 9. Januar 1754 über einen Monat. „Es war, vom 13. bis 16. Januar, als lägen unter den Füßen der Einwohner schwere Gewitterwolken, in denen langsam rollender Donner mit kurzen Donnerschlägen abwechselte. Das Getöse verzog sich, wie es gekommen war, mit abnehmender Stärke.“ Die Schallercheinungen bei Erdbeben dringen aus den tiefen Schichten der Erdrinde empor, wo die gleitenden Gesteinsmassen, welche die Bodenerstütterungen verursachen, sich aneinander reiben. Diese Gleitflächen, welche den eigentlichen Herd der Erdbeben darstellen, haben sicherlich eine große Ausdehnung, in einzelnen Fällen mögen sie sich viele Meilen weit in der Länge erstrecken, während die niedersezende Bewegung nur gering ist. Schwer ist es aber, über die Tiefe dieses Herdes oder des Hypocentrums, wie die Geologen sagen, etwas Sicheres zu ermitteln. Man hat zwar mehrere Methoden erdacht, um diese Tiefe entweder aus der Lage und dem Verlauf der Risse in den Mauern der beschädigten Gebäude oder aus der Zeitdauer, welche die Erdbebenwelle gebraucht, um sich über das erschütterte Gebiet auszubreiten, oder endlich aus der ungleichen Festigkeit der Erschütterung an den einzelnen Punkten der Oberfläche zu berechnen. Diese Methoden sind aber ohne Ausnahme sehr unzuverlässig, und man kann heute nur soviel mit ziemlicher Sicherheit behaupten, daß der Herd der Erdbeben nicht in sehr großen Tiefen unter der Oberfläche, nicht in dem eigentlichen Kern der Erde, sondern in der festen Rinde unseres Planeten zu suchen ist, also in Tiefen, welche einige Meilen nicht oder nur ausnahmsweise überschreiten. Dies steht in Übereinstimmung mit der Anschauung, welche als Ursache der großen über weit Gebiete hinausgreifenden Erdbeben Bewegungen im Felsgerüste der Erdrinde erblickt, die im allgemeinen auf Senkungen und Zusammenbrüche der Schichten hinauslaufen. Überhaupt treten die meisten Erdbeben in Gegenden ein, welche Gebiete jüngerer Gebirgsbildungen sind und die Schütterlinien

fallen vielfach mit Bruchlinien im Gebirgsbau zusammen. Viele Gegenden der Erde gibt es, wo Bodenerstütterungen überaus selten und stets nur schwach auftreten, hierhin gehören Norddeutschland und Rußland; andere Gegenden werden dagegen, soweit die Geschichte reicht, sehr häufig von Erdbeben heimgesucht, so Süditalien, Griechenland, Kleinasien, Persien, Japan, Südamerika, in einzelnen Distrikten sind hier Erdstöße eine so alltägliche Erscheinung, daß die Eingeborenen nachts die Zimmertüren offen lassen, um im Augenblick der Gefahr nicht den Weg ins Freie versperrt zu finden.

Eine merkwürdige Thatfache ist es, daß bei den meisten Erdbeben, welche in Küstengebieten beobachtet werden, der Ausgangspunkt der Erscheinung nicht auf dem Festlande, sondern irgendwo unter dem Meeresboden anzunehmen ist; auch zeigen die Meeresbeden gerade in ihren mittleren Teilen die stärksten Erschütterungen. Am gewaltigsten tritt in dieser Beziehung der Große Ocean hervor, das jüngste unserer großen irdischen Meeresbeden, dessen ungeheure Küstlinien in weiten Erstredungen häufig gewaltig erzittern. Gleichzeitig aber wird durch die Erschütterung des Meeresbodens auch die Wassermasse selbst in schwingende Bewegung versetzt, die sich einem Schiffkörper gegenüber als Stoß bemerkbar macht, aber nicht als Oberflächenwelle sichtbar wird. Nach den sehr sorgfältigen Untersuchungen von Dr. Rudolph, welcher ziemlich alle vorhandenen Berichte geprüft hat, ist der Eindruck eines Seebodens stets der, als wenn das Schiff den Boden berührt hätte und mit schneller Fahrt darüber hinweggezogen würde, oder als ob es, wie beim Stranden, auf den Grund geraten oder auf ein Korallenriff gestoßen wäre. In einzelnen Fällen macht sich nur ein leises, aber fremdartiges Zittern des Schiffes bemerkbar, bei starken Erdbeben werden selbst schwere Gegenstände umgeworfen und Leute in die Höhe geschleudert, ja die furchtbarsten Stöße können Schiffe entmasten und sonstige gefährliche Beschädigungen anrichten. Erdbeben, welche gleichzeitig Küstestreden und Teile des Seebodens erschüttern, verursachen häufig ungeheure Wasserwogen, welche niedrige Uferstrichen überfluten und alles vernichten, was in ihren Bereich

kommt. Besonders an der südamerikanischen Küste des Großen Oceans sind diese Erdbebenfluten gefürchtet, und der Ruf „die See zieht sich zurück“ treibt die Anwohner zur schleunigen Flucht auf die nächste Anhöhe. Diese Meereswogen infolge von Erdbeben sind schon früher beobachtet worden. So wurde 1556 die Stadt Callao von einer ungeheuren Welle vernichtet und ein Schiff weit in das Land hineingetragen; ebenso drang bei dem furchtbaren Erdbeben 1783 in Calabrien eine Woge in den Hafen von Messina, brachte sämtlichen Schiffen darin den Untergang und flutete dann in die Stadt, wo sie zahlreiche Häuser fortspülte und mehr als 12 000 Menschen tötete. Bei dem großen Erdbeben vom 20. Februar 1815 in Südamerika wurde die Stadt Tschahuano durch eine Meereswoge überschwemmt und vernichtet. Die Trümmer waren nach Darwins Schilderung so durcheinander geworfen und die Stadt bot so wenig das Ansehen eines bewohnten Ortes dar, daß es kaum möglich war, sich ihr voriges Aussehen ins Gedächtnis zurückzurufen. Über das Austreten und die Wirkungen der Flutwelle, die gelegentlich des Erdbebens vom 9. Mai 1877 die Küste von Peru verheerte, liegen genauere Berichte vor. An der Atakama-Küste kündigte sich die Erdschütterung durch unterirdisches Brüllen an, dem ein heftiger Ruf und mehrere schwächere Stöße folgten. Noch zitterte der Boden, als die See in wilder Aufregung heranrollte; eine Welle von 20 Meter Höhe warf sich auf die Strandbauten und Häuser und zerstörte im Augenblick alles, über welches sie ihren Weg nahm. Die in dem Hafen liegenden Schiffe wurden gegeneinander geworfen und zum Teil eingedrückt, andere von den Ankerketten gerissen und fortgetragen. In der Stadt Cobija warf der Erdstoß die Menschen zu Boden, und gleich darauf brach die heranbrausende Brandung herein und schwemmte alles fort. In Chuanaya warf die Bodenschütterung in manchen Häusern die Tische um, brennende Petroleumlampen fielen zu Boden und bald standen viele der hölzernen Wohnungen in Flammen. Da sah man plötzlich die See rauschend sich zurückziehen, der Boden, welcher sonst von der Flut bedeckt war, lag trocken. Die Strandbewohner aber kannten die Erscheinung, und mit dem

Rufe: El Mar, el Mar sale! Das Meer tritt aus! eilte jedermann in wilder Hast der nächsten Höhe zu. Und die See kam. Wie eine ungeheure Wasserwand eilte sie in rasendem Laufe dem Ufer zu, in wenigen Augenblicken stiegen die Wogen über das Gestade und drangen in die Stadt. Sogleich ward zwar der Brand erstickt, aber alles von Menschenhand Errichtete zerstört und fortgeschwemmt. Dann zog sich die See abermals zurück und kam wieder, bis auf die Spitze des benachbarten Hügels spritzte der Gischt der empörten Wogen und dieser Ansturm wiederholte sich zweimal. Zahlreiche Menschen wurden von den Wellen erreicht und rettungslos fortgeschwemmt, andere kamen unter den Trümmern der abgespülten Hügelwände um; fast sämtliche Häuser wurden fortgewaschen und die Molenbauten vernichtet.

Diese Flutwellen bei Erdbeben machen sich auf ungeheure Entfernungen längs der Küsten bemerkbar. Bei dem Erdbeben von Aquique am 9. Mai 1877, dessen im vorhergehenden gedacht wurde, durchlief die Flutwelle den ganzen Stillen Ocean, streifte die amerikanische und japanische Küste. Von Südamerika aus erreichte sie nach vierzehn Stunden die Sandwichinseln, vier Stunden darauf die Küste Australiens und sechs Stunden später die Gestade Japans. Ähnliches ereignete sich bei dem Erdbeben von Africa am 13. August 1868; die Welle lief von der Küste Perus in achtzehn Stunden über den Stillen Ocean bis zu den Fingstaden Neuseelands. Die Geschwindigkeit, mit der die Welle den Ocean kreuzte, findet sich in den beiden Fällen 1868 und 1877 ziemlich gleich groß und betrug 360 Seemeilen in der Stunde, nahezu die gleiche Geschwindigkeit, mit der sich der Schall durch die Luft fortpflanzt. Diese Geschwindigkeit hängt ab von der Tiefe des Oceans, so daß man aus jener auf diese Tiefe schließen kann. Die Rechnung ergibt, daß die durchschnittliche Tiefe des Großen Oceans zwischen Südamerika und den Sandwichinseln über 5000 Meter beträgt, was mit den direkten Tiefenmessungen gut übereinstimmt. Die Frage, ob bei dieser Erdbebenflut das Meer sich an der Küste zuerst zurückzieht oder zuerst answirbelt, ist noch streitig, die meisten Berichte sprechen zuerst von einem Zurückweichen des Meeres. Nach

den Untersuchungen, welche Professor Weinitz über die Futurwelle beim Erdbeben vom 13. August 1868 angestellt hat, verursachte der Erdstoß zunächst eine sogenannte Hubwelle, der ein Wellenthal folgte, diesem eine zweite Welle und sofort in mehrfacher Wiederholung.

Erdbeben können zu allen Jahreszeiten und zu allen Tagesstunden eintreten, sowie bei jeder Witterung, doch haben die statistischen Aufzeichnungen ergeben, daß im Winter häufiger Erdschütterungen eintreten, als zur Sommerzeit. Auch mit dem Mondlauf hat man die Häufigkeit der Erdbeben in Beziehung gebracht und Petrey fand, daß Erdbeben öfter zur Zeit des Neu- und Vollmondes, als um das erste oder letzte Viertel herum eintreten, auch sind sie häufiger, wenn der Mond in der Erdnähe, als wenn er in der Erdferne steht. Der Unterschied ist nicht sehr groß, aber an der That sache selbst ist nicht zu zweifeln. Falb und andere haben daraus geschlossen, daß der Mond, ähnlich wie die Ebbe und Flut des Meeres, auch eine Ebbe und Flut des glühendflüssigen inneren Erdkerns verursache, und daß durch diese die Erdbeben hervorgerufen würden. Indessen ist diese Schlussfolgerung unhaltbar, nicht nur weil die Voraussetzung eines glühendflüssigen Erdinnern unerwiesen ist, sondern auch weil die Erscheinungen sich ganz anders darstellen müßten, wenn ein freier flüssiger Erdkern vorhanden wäre. Die wahren Ursachen, welche die großen, weit ausgebreiteten Erdbeben veranlassen, haben wir kennen gelernt, sie wirken unregelmäßig bald hier, bald dort, je nachdem das Felsgerüst der Erdrinde zusammenbricht oder die Schichten sich falten, was zuletzt mit dem allmählichen Zusammenschrumpfen des Erdballes zusammenhängt. Der Mond (und neben ihm die Sonne) übt aber eine periodisch stärkere oder schwächere Anziehung auf die Erde aus und dadurch erleidet nicht nur die Oberfläche des Meeres Gestaltveränderungen, sondern auch das Festland, wenngleich in

wesentlich geringerem Grade. Dieses wiederkehrende, bald schwächere, bald stärkere Pressen und Dehnen der Erdschichten durch die Mondanziehung ist es, welches den sonst unregelmäßig eintretenden Erdschütterungen eine periodisch größere Häufigkeit verleiht. Daß man aber daraus nicht auf die besonderen Umstände zukünftiger Erdbeben, nach Ort und Zeit, schließen kann, ist klar, auch ist es bis jetzt niemand möglich gewesen, ein Erdbeben für eine bestimmte Lokalität richtig voraus anzukündigen.

Ob in früheren Zeiten Erdbeben häufiger waren als gegenwärtig, läßt sich mit Gewißheit nicht entscheiden. Aus einer Untersuchung über die Erdbebenercheinungen der oberrheinischen Tiefebene schließt Dr. Langenbed, daß dort in historischen Zeiten zwei Perioden häufiger Erdbeben stattgefunden hätten. Die erste fällt in die Jahre 1348—1372, die zweite in die Zeit von 1869—1874. Eine dritte größere Erdbebenperiode scheint in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts stattgefunden zu haben, doch sind die Nachrichten zu dürftig, um darüber etwas Bestimmtes aussagen zu können. Der berühmte Geologe Suess glaubt dagegen nicht, daß die bisherigen Nachrichten über eine Periodizität der Erdschütterungen zu sicheren Schlüssen berechtigen. In den früheren Erdperioden, vor dem Auftreten des Menschen, sind dagegen Erdbeben von weit größerer Heftigkeit zweifellos aufgetreten. Wir müssen dies schließen aus der gewaltigen Zertrümmerung der Erdoberfläche, durch welche einerseits mächtige Gebirgsmassen aufgeworfen wurden, andererseits aber auch die gewaltigen Becken einstürzten, welche heute die oceanischen Wasser ausfüllen. Solche ungeheure Massenbewegungen konnten nicht ohne die furchtbarsten Erschütterungen der ganzen Erdoberfläche vor sich gehen und im Vergleich zu jenen Vorgängen in der Urzeit ist der heutige Zustand der Erde ein überaus ruhiger.

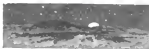




Abb. 1. Palazzo Caffarelli (Deutsche Botschaft).

## Deutschland in Rom.

Von

Sigmund Mühl.

Mit neunzehn Abbildungen.

(Wiedruck verboten.)

In der „Hauptstadt der Welt,“ wie sich Rom nicht ungern nennt, haben von jeher alle Nationen ihre Altäre aufgeschlagen. Den Deutschen zumal, deren erleuchtete Geister seit den Tagen Windemanns und Goethes ihre künstlerische Taufe in den Wellen des Tibers nahmen, war Rom stets ein Gegenstand der Sehnsucht. Auch als Deutschland noch in viele Staaten zersplittert war, schlang Rom neben Venedig ein ideales Band um alle Deutschen.

Vom Kapitol, diesem Rom in Rom, grüßt uns von weitem die deutsche Klage. Dort residiert im Palazzo Caffarelli (Abb. 1) Deutschlands Botschafter, und nahe dabei ist eine Stätte deutscher Wissenschaft, ge-  
weicht durch edle Traditionen. Wir meinen

das deutsche archäologische Institut. So bietet sich uns ein Bild von Deutschlands politischer und geistiger Macht.

Deutschland tritt uns in Rom in allen Formen seiner politischen Entwicklung entgegen: von dem Großdeutschtum, wie es sich einst in dem römischen Kaiser deutscher Nation verkörperte, bis zu dem Stadium deutscher Einheit, die im Königsschloß zu Versailles geboren ward. Und es fehlt auch nicht an Symbolen einstiger deutscher Kleinstaaterie und der noch fortdauernden föderalistischen Gliederung des Reiches. Ein preussischer Gesandter am Vatikan, die beiden bayrischen Gesandten am Quirinal und am Vatikan erinnern uns daran, daß das Deutsche Reich ein Bundesstaat ist. Freilich empfindet man

gerade in der Siebenhügelstadt, daß nun der Gesamtbegriff „Deutschland“ die Landeskin- der der einzelnen Staaten im Auslande schützt und hebt. Auch die größten unter den Bun- desstaaten nächst Preußen und Bayern: Sach- sen, Württemberg, Baden stellen ihre Ange- hörigen in Rom unter den ausschließlichen Schutz des Reiches. So stark ist der Kitt, der die Deutschen Roms zusammenhält, daß nicht nur die Grenzpfähle verschwinden, die Land und Land in Deutschland scheiden, sondern daß sogar die alte Vorstellung vom Reiche, in der Österreich eingeschlossen war und die in Rom so vielfältig historisch ver- ewigt ist, noch in der deutschen Gesellschaft insofern ideale Geltung hat, als sich auch die Deutschösterreicher zu dieser zählen.

Ein Monument von altem Reichscharak- ter ist die römisch-katholische Na- tionalkirche der Deutschen — ein Bauwerk aus einer Zeit, in der selbst die Niederlande Bestandteile des Reiches waren. Neben dem päpstlichen Zeichen prangt der

alte deutsche Reichsadler über dem Portal dieser Kirche, die als Santa Maria dell' Anima (Abb. 2) bekannt ist. Das Wap- pen der Kirche zeigt in Marmor zwei im Jegesfeuer befindliche Seelen, die zur Ma- donna flehen. Die Jungfrau ist von den Flügeln des Doppeladlers beschützt, und darin äußert sich die Gönnerschaft des Herrschers des heiligen römischen Reiches über die deutsche Nationalkirche. Heute steht diese unter der Obhut des Kaisers von Österreich, dessen Vorgänger ja die alten deutschen Kaiser waren. Tritt man in die Kirche, so wird man in eine Epoche zurückversetzt, in der auch zuweilen Deutsche auf dem Stuhle Petri saßen. Der letzte Deutsche, der die Tiara getragen, Papst Ha- drian VI., ein Utrechter von Geburt, der fünfter Nachfolger des heiteren Mediceers Leo X., ist in der Kirche bestattet. Schaut man noch dem Chor aus, so wird man dort die liegende Statue des melancholischsten aller Päpste gewahr, der, von den Schatten der Däm- merung umfungen, auf dem eignen Grabe ausrüht. Er er- scheint wie in Schlaf versunken. Es ist, als hörten wir ihn kummervoll aus dem Traume seine Grabchrift rufen: „Proh dolor, quantum refert. in quae tempora vel optimi cuiusque virtus incidat.“ (Ach, wie viel kommt es doch darauf an, in welche Zeit auch des besten Mannes Tugend fällt.) Die Jahrhunderte, die seit Ha- drian VI. verfloßen, haben nicht das Andenken an den düstern Mann, welcher der Lehrer Kai- ser Karls V. war, ausgelöscht.

Die deutsche Kirche war freilich nicht immer durch so schwerfällige Träumer in Rom vertreten. Wir eilen über Jahrhunderte hinweg, von der Vergangenheit zur Gegenwart. Vor kurzem hat man einen anders gearteten Prälaten auf dem deutschen Friedhofe bei St. Peter bestattet. Wer in Rom kannte nicht den ver- nehmen, leutseligen weltlichen und kirchlichen Fürsten, der durch seine Familienbeziehungen dem



Abb. 2. Santa Maria dell' Anima.  
(Römisch-katholische Nationalkirche der Deutschen.)



deutschen Kaiserthrone und durch seine Würde dem Papstthron so nahe stand? Hat man ja von dem Kardinal Hohenlohe (Abb. 3) sogar scherzweise bemerkt, die apokryphe Prophezeiung eines mittelalterlichen Erzbischofs hätte auf ihn als den Nachfolger des Papstes Leo XIII. hingewiesen, so daß dann in ihm vier Jahrhunderte nach Hadrian VI. wieder ein Deutscher die Tiara getragen hätte. Jene Prophezeiung des Erzbischofs Malachia weisjaht nämlich den Sturz des Papsttums, mit dem auch das Ende Roms zusammenfallen würde. Da heißt es: Es werde kommen eine *Crux de cruce* (Kreuz vom Kreuze), was man auf Pius IX. bezog, der Kreuz vom Kreuze Savoyens gewesen. Dann ein *Lumen in coelo* (Licht am Himmel), worin man Leo XIII. erkannte, dessen Familienwappen einen Kometen führt. Dann werde der Kirche ein *Ignis ardens* erstehen. Es gab nun Leute, die in dem deutschen Kardinal „das brennende Feuer“ entdeckten, denn aus dem Namen Hohen-Lohe lobere Lohe. Der deutsche Kirchenfürst allerdings begte nicht einmal im Schlafe solche Ambition und sagte lieber: „*Se non è vero, è ben trovato*“ (Wenn es nicht wahr ist, so ist es gut erfunden).

Wenn wir Hohenlohes Namen nennen, so taucht an seiner Seite eine Anzahl von Charakterköpfen auf, die der deutschen Gesellschaft Roms Richtung und Gepräge gaben. Zunächst Franz Liszt, wohl Ungar von Geburt, doch durch seine Zugehörigkeit zu der Sphäre von Weimar und Bayreuth ein Adoptivsohn Deutschlands. Der Kardinal hatte die Wandlung des großen Tonkünstlers als teilnehmender Zeuge begleitet, ihn den Weg vom Konzertsaale in die Kathedrale zurücklegen und sich aus Don Juan in den Abbé verwandeln gesehen. Und diesem Milieu gehörte auch die Egerta Liszt, die Fürstin von Sayn-Wittgenstein, an, die geistprühende „Sibylle der Via Babuino“, wie sie Gregorovius nannte. In ihrem Salon hielt die schwärmerisch veranlagte Frau Hof. Bei ihr sah man neben dem Kardinal und dem Abte auch einen vielgenannten preußischen Staatsmann, in dem man wohl auf den ersten Blick kaum den Diplomaten vermutet hätte. Es war der preußische Gesandte am Vatikan, Herr von Schölzer (Abb. 4).



Abb. 3. Kardinal Hohenlohe.

„Kardinal Schölzer“ nannten ihn seine Freunde lächelnd, denn obzwar Protestant, verstand er es gar wohl, sich auf den Ton der Kardinäle zu stimmen. Es gab allerdings keinen größeren Gegensatz als zwischen den aalglatten Konfignori, die den Salon der Fürstin besuchten, und dem etwas amerikanisch-demokratischen Diplomaten, der in seiner Haltung eher nachlässig als elegant war.

Und wie man sich in der Via Babuino zusammenfand, so gab es auch häufige Stelldichein auf dem Tustulum des Kardinals Hohenlohe, der Villa d'Este in Tivoli (Abb. 5 u. 6), wo Seine Eminenz sich heimischer fühlte als in Rom selbst. Wie ein Kardinal Ippolito d'Este, der Erbauer dieser Villa, im sechzehnten Jahrhundert Gäste aus aller Herren Ländern empfing, so war auch Kardinal Hohenlohe gewöhnt, Freunde und Fremde in Menge in dem Renaissancepalaste zu begrüßen, den ihm der Herzog von Modena überlassen hatte. Trat man in die Villa ein, über der das deutsche Wappen stand, so fiel sofort die Büste Liszts auf. Hier pflegte der Löwe des Piano in stillen, zaubervollen Nächten die Geister der Campagna durch sein mächtiges Spiel zum Leben aufzurufen. „Tivoli“ ist ein Gedicht Heinrich Bierordts betitelt, in dem es heißt:

Im Mondlicht schlummert Silberbleich  
Der Villa d'Este Märchenreich.  
Euphrien flüstern in der Nacht . . .  
Der Springborn plätschert wie verträumt . . .  
Von oben aus der Villa tönt's,

Bald gitternd bebt's, bald donnernd bröht's,  
 Bald bricht es durch wie Himmelsglanz,  
 Bald raht es wie Zigeunertanz.  
 Den Takt den wilden Ton  
 Franz Nizi, der Buhta fähner Sohn.  
 Dämonisch rauscht der Klänge Strom —  
 Als Hörer lauscht der Paph von Rom:  
 Rom jauber wie versteinert er träumt —  
 Die Linie rauscht, das Wasser schäumt:  
 Uralte Stimmen fallen ein;  
 Der Garten glänzt im Mondenschein.

Viele von denjenigen, die einst in der Villa d'Este mit dem Kardinal polulierten, sind tot. Den Kardinal selber birgt der deutsche Friedhof bei St. Peter (das Cimitero dei Tedeschi). In Erde, die vom Kalvarienberge aus dem heiligen Lande hergeholt ist, ruht hier gar mancher berühmte Deutsche katholischen Bekenntnisses. So der Maler und Radierer Josef Anton Koch, der Freund von Carlens, dann Ernst Platner, Mitarbeiter Kiebhubs und Beschreiber Roms, der Bildhauer Johann Martin von Wagner, Freund Ludwigs von Bayern und Genosse Thorwaldsens, dann Vater Theiner, der berühmte deutsche Jesuitengelehrte. Auch die Fürstin Sayn-Wittgenstein ist hier begraben.

Doch noch größere Erinnerungen knüpfen sich den Deutschen an den protestantischen Friedhof bei der Pyramide des Cestius (Abb. 7).

Es wogt und wallt wie ein Geisterheer  
 Um Cestius' Pyramide her . . .

lesen wir in einer Dichtung Schöffels. Es sind einige erlauchte Geister, die hier bei der Porta San Paolo in der Nähe des ägyptischen Grabmals des alten profigen Römers Raft halten.

In majestätischer Dürerkeit steht das schwarzgrüne Grabereiland von der heiteren Reinheit des italienischen Himmels ab. Nicht leicht findet man irgendwo so üppige Cypressen, und ihr strenger Ernst stimmt so gut zu der Heiligkeit des Ortes. Auf einem Grabsteine lesen wir den Namen Goethe tilius — ein Porträtrelief läßt ihn dem Vater ähnlich erscheinen — und zollen

einem mittelmäßigen Dasein Ehrfurcht, das aus der gewaltigsten deutschen Dichterkraft hervorgegangen. Wir weilen einen Augenblick vor dem Grabe des schwäbischen Dichters Walbinger, gräßen den Namen Keßner, und vor unserem Geiste taucht seine Mutter, Goethes Lotte, auf. Wir huldigen den Ranan Gottfried Sempers, des Gesegebers architektonischer Formen. Und andere berühmte Namen drängen sich uns auf: hier der Archäologe Emil Braun, dort der Altertumsforscher Wilhelm Henzen, den wir an einem Januartage des Jahres 1888 zu Grabe geleiteten.

So erfüllte sich nicht wenigen Deutschen, die in Rom heimisch geworden, der Wunsch, den sie mit Platen ausgesprochen:

Wächten hier einst meine Ge-  
 beine friedlich  
 Ausgestreut ruhn, ferne der  
 kalten Heimat.



Abb. 4. Kurt von Schlöger,  
 ehemaliger preußischer Gesandter am Vatikan.

Doch lassen wir die Toten, denn die Lebenden fordern ihr Recht. Gar viele Deutsche leben in Rom, und wenn es auch schwer ist, die Statistik der deutschen Kolonie zu erheben, so steht es doch fest, daß sie außer ihren wechselnden Elementen auch einen sicheren Stod von zahlreichen Mitgliedern hat. In der Via Margutta, einem Künstlerghetto von altersher, haben unter den vielen italienischen Künstlern auch Deutsche, unter ihnen Meister Josef Kopf, der schon seit Decennien in Rom bildhauert, ihren Sitz aufgeschlagen.

In kompakterer Schar haufen sie in der Villa Strohl-Fern drängen vor der Porta del Popolo neben der Villa Borghese. Dieses deutsche Künstlerheim mag manchem aus den Schilderungen bekannt sein, die das zerrißene Gemüt des frühverstorbenen hochbegabten Malers Stauffer aus Vorn entworfen. Ein munteres Treiben herrscht zuweilen in der Villa. Aus der Ferne schon hört man die Angeln rollen, die Regel fallen und die lauten Bemerkungen der lustigen Kumpane. Der deutsche Künstler bewahrt seinen Frohsinn, auch wenn er keinen Soldo

im Sacke hat. Und wie vielen geht es recht schlecht! Es gibt Musesöhne mit langem Haar, breitem Hute und schäbiger Sammetjade, die wohl gern wieder die deutsche Heimat aufsuchten, wenn sie nur das Reisegeld aufbringen könnten.

Zu einer Kunstakademie in Rom, wie sie Franzosen und Spanier haben — die ersteren in der Villa Medici, die letzteren auf San Pietro in Montorio —, haben es die Deutschen noch nicht gebracht. Doch in allen Quartieren der ewigen Stadt finden sich Deutsche, die malen und meißeln, manche auch, die musizieren oder dichten. Rom ist ein Prisma, das die deutsche Kunst in allen Farben spiegelt. Wir treffen den deutschen Künstler fast vom Bruder Straubinger an bis zum Inhaber des eleganten Ateliers, das von den vornehmsten Fremden aufgesucht wird. Dst haf-



Abb. 5. Bild aus der Villa d'Este in Tivoli auf die Gärten.



Abb. 6. Villa d'Este in Tivoli.

tet schon solch einem Atelier wegen der Stelle, auf der es steht, eine gewisse Weihe an. Lenbach malte im Palazzo Borghese im Anbilde der Werke Titians und Raffaels. Der Bildhauer Dausch (Abb. 8) hat seine Werkstätte in dem einstigen Atelier Canovas in der Via San Giacomo, einer Nebengasse des Corso. Und welche Originalität atmet gar das Studio des Bildhauers Ezechiel, der zwar Amerikaner ist, doch durch die Beziehungen, die ihn an den Kardinal Höhenlohe knüpfen, den deutschen Kreisen Roms sehr nahe gebracht ward! Er arbeitet unter dem Dache der Diocletianischen Thermen (Abb. 9), — im Sommer hatte er, solange sein Gönner, der Kardinal, lebte, einen Raum im Erdgeschoss der Villa d'Este inne.



Abb. 7. Der protestantische Friedhof bei der Pyramide des Cestius.

Auch die österreichischen Künstler haben keine Kunstakademie, doch räumt man ihnen von jeher Ateliers im Palazzo Venezia (Abb. 10) ein, dem altherwürdigen Sitze der österreichisch-ungarischen Botschaft. In diesem burgartigen Gebäude der Frührenaissance finden aber immer nur wenige Erlorene Platz. Da sahen wir den Böhmen Knüpfer, den Maler des schäumenden Meeres, und den Wiener Brioschi, den Schilderer der römischen Landschaft, flott bei der Arbeit.



Constantin Pauzsch

Im allgemeinen baut sich der deutsche Künstler nur für eine Reihe von Jahren seine Hütte in Rom. Doch hat es auch immer Künstler gegeben, die es Jahrzehnte, Vierteljahrhunderte, Halbjahrhunderte in Rom aushielten. Wie lange ist es nun her, daß der alte Professor Gerhardt auf seiner Passaggiata di Mipetta den Marmor bearbeitet! Und manch einer gründet geradezu eine deutsch-römische Künstlerdynastie. Wir nennen die aus Kreuznach stammende Bildhauerfamilie Gauer (vgl.

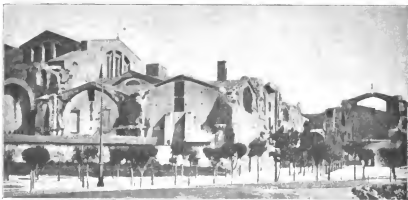


Abb. 9. Die Thürme des Atrium. Mit dem Atelier des Bildhauers Gerhardt.

Abb. 11 u. 12) und die deutschen Schweizer Corrodi (Abb. 13), eine Malersfamilie. Noch sehen wir den alten, nun verstorbenen Cauer mit seinem weißen Michel-angesehnen Warte in dem Atelier in der Via Brunetti wachen, und jetzt mischt an der gleichen Stelle der Sohn. Und der alte Corrodi — eine unter den Deutschen Roms wohlbekannte, behäbig joviale Figur! Nun ist er tot, nachdem er seinen Sohn Arnold ins Grab hatte steigen sehen. Jetzt ist es Hermann Corrodi — auch er kein Knabe mehr —, der die Kunst des Vaters und des Bruders fortführt. Sein Atelier in der Via degli Incurabili ist wohl die glanzvollste unter den Werkstätten deutscher Künstler in Rom.

Schade, wenn keiner von den gegenwärtigen älteren deutschen Künstlern Roms seine Erinnerungen aufzeichnete! Wie vortrefflich berufen wäre dazu etwa Josef Kopf, der nun wohl fast ein halbes Jahrhundert in Rom weilt, wohin er in den ersten Jahren des Papstes Pius IX. per pedes apostolorum von seiner württembergischen Heimat aufgebrochen war. Er hat sich noch der Gönnerschaft von Cornelius und Overbeck erfreut, er war gern gesehen bei dem alten Kaiser Wilhelm, der ihm in Baden-Baden zu einem ganzen Duzend Büsten gesessen — er hat gar viele deutsche Männer, die ihm nahegestanden, in Marmor überliefert: Döllinger, Gregorovius, Ebers, Penzen. Manches seiner besten Werke ziert die Hauptstadt des Landes, in dem er vor siebzig Jahren als Sohn eines Ziegeleibrenners geboren war. In seinen Memoiren sollte nicht das Kapitel „Kopf, der Verbrecher“ fehlen. Das sind nun dreißig Jahre her, daß ihn die päpstliche Polizei in das große Loch zu Montecitorio steckte, wo heute die Deputierten Italiens beraten. Damals war Herr von Arnim preussischer Gesandter.

Als ihn die deutsche Kolonie aufforderte, Genugthuung für den Unschuldigen, der mittlerweile befreit worden war, zu verlangen, weigerte er sich vorzugehen. Er sei preussischer Gesandter, und Kopf wäre Württemberger. „Auch hier zeigt sich wieder,“ schreibt Gregorovius zu Weihnachten 1865 in seinen „Römischen Tagebüchern,“ „die noch fortdauernde Zerrissenheit unserer deutschen Verhältnisse.“

Eine noch längere römische Zeit als Kopf hat der Arzt des deutschen Hospitals (Abb. 14), Dr. Wolfgang Erhardt, hinter sich. Dieser vortreffliche Mann, ein Badenser, der, wenn wir nicht irren, den Achtzigern näher



Abb. 10. Palazzo Venezia. (Österreichisch-ungarische Botschaft.)

ist als den Siebzigern, kam bereits in den letzten Jahren des Papstes Gregor XVI. nach Rom. Nestor unter den deutschen Ärzten Roms, zu denen nun auch sein Sohn Walter, österreichischer Botschaftsarzt, zählt, hat er gar vieles gesehen und erlebt. Wohl wenige Deutsche von Bedeutung kamen nach Rom, ohne sein Heim zu besuchen, das, zuerst in der Via Mario de' Fiori, sich nun auf der Piazza di Spagna befindet. Wie zur Familie gehörten da auch der nahe Verwandte des Haujes, Lindemann-Krommel, der Landschaftsmaler, der durch seine Capribilder berühmt geworden, und Ferdinand Gregorovius, der Geschichtsschreiber des mittelalterlichen Rom.



Abb. 11. Bildhauer Gauer.

Der höchste Repräsentant des Deutschtums in Rom ist natürlich der Stellvertreter des Kaisers. Wir sagten es schon, daß der Botschafter im Palazzo Caffarelli auf dem Kapitol residiert. Was würden die Italiener darum geben, wenn das Deutsche Reich den Palast, von dem man einen berauschenden Blick über die ewige Stadt genießt, und vor dem die schönsten Palmen grünen, an den italienischen Staat oder an die Stadt Rom veräußern wollte! Es ist den Italienern ein etwas unliebsamer Gedanke, daß ein, wenn auch verbündetes, so doch fremdes Land eine so schöne Stelle, wie es der Palazzo Caffarelli ist, auf ihrem heiligsten Hügel bezeugt hält. Dieser dreihundert Jahre alte Palast war schon vor Gründung des Reiches Residenz des preußischen Gesandten am Vatikan. Auch noch heute hat dieser hier seine Kanzlei, aber nicht mehr seine Wohnung.

Es trifft sich eigens, daß jetzt zwei Männer gleichen Familiennamens Deutschland am Hofe des Königs von Italien und Preußen beim päpstlichen Stuhl vertreten: Bernhard von Bülow (Abb. 16), früher Gesandter in Bukarest, ist

deutscher Botschafter am Quirinal, Otto von Bülow (Abb. 15), früher Gesandter in Bern, ist preußischer Gesandter am Vatikan. Mit Rücksicht darauf, daß sich die Gesellschaft Roms in eine königlich gesinnte und eine päpstlich gesinnte, in eine „weiße“ und eine „schwarze“ teilt, nennt man den Quirinal-Bülow den „weißen“, den Vatikan-Bülow den „schwarzen Bülow“, den einen den „profanen“, den anderen den „heiligen Bülow.“

Der Botschafter spielt an sich im Leben der deutschen Kolonie eine hervorragende Rolle. Diese seine Bedeutung steigert sich aber noch, wenn er ein Mann von dem geistigen Kaliber des gegenwärtigen Botschafters ist. Bernhard von Bülow, schon in seinem Äußern eine imposante Erscheinung, ein blonder Riese, zeichnet sich durch hohe Bildung, gewinnende Formen und ein sicheres und festes Wesen aus. Ein Sohn des verstorbenen Staatssekretärs Bernhard Ernst von Bülow, des bekannten Mitarbeiters des Fürsten Bismarck, und auch dem Hause Humboldt verwandt, kultiviert er die Überlieferungen seiner Familie. In seinem vornehmen Walten wird er durch seine Gemahlin unterstützt, die zwar Italienerin ist, doch bereits seit Jahrzehnten mitten im deutschen Gesellschafts- und Geistesleben steht. Marie von Bülow, geborene Prinzessin Camporeale, ist eine



Abb. 12. Im Atelier des Bildhauer Gauer.

zarte Dame von sizilianischem Typus, eine feine Figur von magischem Reiz. Ihre nicht gewöhnliche musikalische Begabung haben Rubinstein, Liszt und Richard Wagner zu schätzen gewußt. Mancher hervorragende deutsche Litterat, wie Adolf Wilbrandt und der Wiener Dramaturg Alfred von Berger, und in Rom namentlich die feinsinnige Malvina von Meylenburg, die Verfasserin der „Memoiren einer Idealistin,“ zählten zu dem Kreise geistreicher Menschen, der sie zu umgeben pflegte. Eine Heimstätte namhafter Geister bildet denn auch der Palazzo Caffarelli. Und neben den Deutschen ist es die Blume der italienischen Gesellschaft, die sich dort versammelt, an ihrer Spitze die Mutter der „Votschasterin,“ Donna Laura Minghetti, Witwe des berühmten Staatsmannes Marco Minghetti, mit dem sie in zweiter Ehe vermählt war. Da sehen wir an der Wand das Porträt des Italieners, gemalt von Lenbach. Es ist nicht mehr Minghetti auf der Höhe des Wirkens, sondern der schon in seiner Gesundheit verfallene Staatsmann. Und hier prangen auch die Porträts der Hausfrau, das eine gemalt von Lenbach, das andere von Warat.

Der Palazzo Caffarelli hat oft seine Inhaber gewechselt. Kurz war das Regiment von Bülow's Vorgänger, des Grafen Solms. Es währte nur wenige Jahre. Ordre und segensreiche Spuren hat dessen Vorgänger Robert von Mendell (Abb. 17) in der deutschen Kolonie Roms zurückgelassen. Er war nicht nur Diplomat, sondern auch Meister auf dem Klavier. Sein Haus stand allen guten deutschen Elementen offen.

Allen Schönen brachte er Teilnahme entgegen. „Ein moralisch und physisch lerngesunder Mann, klar und fest, von vorwiegender Verständigkeit; der weichere Kern des Gemüts verschlossen in einer harten Schale,“ urteilte Gregorovius über Mendell.

Manchmal ist den Deutschen Gelegenheit geboten, ihre ganze Diplomatie bei der Kolonie zu Gast zu sehen: den deutschen Votschaster, den preußischen Gesandten, die beiden bayerischen Gesandten, die beiden österreichischen Votschaster, den schweizerischen Gesandten. Solch einen General-

aufzug der Diplomatie der Länder, in denen die deutsche Zunge durchaus oder teilweise gesprochen wird, kann man an den großen Tagen des deutschen Künstlervereins wahrnehmen. Und wir erinnern uns, neben diesem europäischen Siebengehirn einmal sogar einen achten, überferten Stern geschaut zu haben. Es war der Gesandte der Vereinigten Staaten, Mr. J. B. Stallo, ein Meßenerburger von Geburt und im Herzen deutsch bis in sein Alter. Er sprach zu den Deutschen Roms — es war im Winter 1881 — als Ver-

treter eines großen Reiches, unter dessen Scepter Millionen von Deutschen leben. So fühlt man gerade in Rom, wie ein starkes Band alle Deutschen des Erdballs zusammenhält.

Der deutsche Künstlerverein war stets das gesellige Centrum der Deutschen Roms. In Rom fand sich sein hervorragender Deutscher ein, der seine Schritte nicht nach dem Verein gelenkt hätte, wo er sozusagen das Vaterland auf italienischem Boden begrüßte. Der Künstlerverein zieht sich keineswegs ausschließlich aus Künstlern zusam-



Abb. 18. Salomon Corrodi.

men, sondern faßt Deutsche aller Stände in sich. Künstler allerdings gaben die erste Anregung zur Bildung des Vereines, dessen Protektor der deutsche Kaiser ist. Der Verein wechselte in den letzten Jahren sehr häufig sein Heim. In diesem Augenblicke ist er im Palazzo Serlupi in der Nähe des Pantheons untergebracht. Er hat nicht nur die Geselligkeit, sondern auch den vaterländischen Gedanken gepflegt. Die Deutschen Roms thaten gern ihr Bestes zur Blüte des Vereines. Manches schöne und erhebende Fest ist dort gefeiert worden. Auch das deutscheste aller Feste, Weihnachten, wird regelmäßig vor einem prächtigen Christbaume abgehalten. Wir erinnern uns

manicum in der Via San Nicolò di Tolentino herangebildet. Feuerrot gekleidet sind die Jünger dieser Jesuiten Schule, die in dem früheren Hotel Costanzi besteht. Unter den deutschen Jünglingen sind wahre Hünengestalten, und paarweise spazieren sie, stets eine größere Schar, auf dem Vincio, betrachten sie das Bild der Sonne, die ihre letzten Strahlen über die Kuppel von St. Peter und den apostolischen Palast ergießt. Tritt man in die Nähe der Feuerroten, über deren rosige Gesichter sich breite schwarze Hüte wölben, so hört man sie in allen Dialekten Deutschlands plaudern, zumeist aber im rheinischen und westfälischen.

Einer der Lehrer des Kollegiums, der die Geschichte der Anstalt geschrieben, der Bayer Steinhuber (Abb. 18), ist vor einiger Zeit von Papst Leo XIII. mit dem Purpur belehnt worden. Eigentlich ist dieser Sohn Lönolas jetzt der einzige deutsche Kardinal in Rom. Graf Ledochowski, ein Greis von fast 80 Jahren, lebt wohl auch in Rom. Doch diese Eminenz, der vielgenannte Märtyrer des Kulturkampfes, hat stets mehr die polnische Rationalität als die deutsche



Abb. 18. Das deutsche Hospital.

eines Weihnachtsabends, der durch die Anwesenheit Vizis verherrlicht ward. Es war in den letzten Jahren des großen Musikers, und noch immer kündete sein Spiel in den Seelen aller Anwesenden.

Es liegt im Berohe mancher in Rom lebender Deutscher, daß sie sich von den Stammesgenossen etwas absondern. Die Deutschen, die das katholische Priesterkleid tragen, mischen sich nicht leicht unter die Polen und schon ganz und gar nicht unter die „mondänen“ Elemente. Denn das kirchliche Leben erfordert an sich eine gewisse Abgeschlossenheit. Schon die jungen deutschen katholischen Theologen leben für sich. Sie werden an dem Collegium Ger-

Reichszugehörigkeit betont, und so haben wir kein Recht, den einigigen Erzbischof von Vosen, der nun Präsekt der Propaganda ist, unter den Deutschen Roms aufzuzählen.

Es ist begreiflich, daß die Katholiken Deutschlands in Rücksicht auf ihre Kirche mit mehr Fäden an Rom hängen als die Protestanten. Die Kraft des Protestantismus beruht ja auf der Losreißung von Rom. In der von der päpstlichen Herrschaft befreiten Stadt aber haben die Protestanten die größte Freiheit gottesdienstlicher Übungen. Es gibt jetzt in Rom eine ganze Anzahl protestantischer Andachtsstätten, freilich Räume ohne künstlerische



Bedeutung. Die deutschen Protestanten finden sich zum Gebet in der Botschaftskapelle im Palazzo Caffarelli zusammen.

Dem Deutschen allerdings ist Rom voll idealer Heiligtümer, angesichts deren das engere Glaubensbekenntnis vor dem universielleren deutschen Gewissen kapituliert. Pietätsvoll geht er an den Stätten vorbei, an denen große Männer Deutschlands gewohnt. Draußen bei der Porta del Popolo hält er vor dem Kloster, in welchem vor Jahrhunderten der Augustinermönch Martin Luther abstieg. Und wer bleibt nicht vor dem Hause stehen, in dem Goethe wohnte? Auf einem gelbgelbten dreißtändigen Gebäude, Corso Nr. 17—18, lesen wir eine italienische Inschrift: „In diesem Hause dichtete und schrieb unsterbliche Dinge Wolfgang Goethe. Die Stadt Rom setzte im Jahre 1872 diese Tafel zum Andenken an den großen Gast.“

Und so ist Rom überreich an deutschen Erinnerungen. Wir sehen es, wenn wir vom Vincio über die Trinità dei monti nach der Via Sistina und Via Gregoriana gehen. Hier ist die Kirche der Santissima Trinità, zu der eine hohe Treppe führt. Es geht zur Dämmerung, und der Vesper-



Abb. 16. Bernhard von Bülow, deutscher Botschafter am Quirinal.

gesang der Damen von Sacre Coeur tönt durch die Hallen. Einst komponierte hier Mendelssohn-Bartholdy einige Motetten für die Nonnen. Ein Schritt weiter, und da ist die Casa Bartholdy. Das Haus heißt so nach dem preussischen Generalkonsul Bartholdy, der es im Jahre 1816 von Cornelius Overbeck, Beith und Schadow mit Fresken ausmalen ließ, die vor einigen Jahren nach Berlin geführt wurden. Wieder ein Schritt, und wir sind in der Via Sistina vor dem Hause, in welchem Angelika Kaufmann wohnte. Das Grab der berühmten Malerin müssen wir in der Kirche von Sant' Andrea delle Fratte suchen. Etwas weiter ist die Villa Malta. Da gedenkt man des reizvollen Lebens, das sich innerhalb der Mauern dieses Palastes zu Anfang des Jahrhunderts abspielte, als Kronprinz Ludwig von Bayern, der spätere König, hier Hof hielt. „Vierzig Jahre lang,“ sagt Gregorovius, „ist Villa Malta das römische Sanssouci des kunstliebendsten aller deutschen Fürsten gewesen.“ Hier wohnte auch eine Zeitlang Wilhelm von Humboldt, während er als preussischer Gesandter in Rom einen glänzenden Kreis von Gelehrten und Künstlern um sich scharte. Auch Thorwaldsen war unter ihnen.

Den Deutschen erging es wohl, wenn



Abb. 15. Otto von Bülow, preussischer Gesandter am Vatikan.

Nach einer Originalaufnahme aus dem Winter von G. Richter, photographisch. Berlin und Hamburg.

die preußische Flagge in so guten Händen war wie in denen Wilhelm von Humboldts oder seiner Nachfolger Niebuhr und Bunsen. Der letztere hat das protestantische Hospital auf dem tarpeischen Felsen und auch das archäologische Institut auf dem Kapitol geschaffen, das nun seit mehr als zwanzig Jahren in einem auf Kosten des Deutschen Reiches von dem Architekten Laspieres erbauten reizenden Hause gedeiht. Die jungen Stipendiaten, die das Reich zum Studium hierher schickt, sind unter dem Scherznamen „I ragazzi Capitolini“ (die Knaben des Kapitols) bekannt. Unter der Führung des Leiters und des Sekretärs des Instituts — es sind dies derzeit der Archäologe Eugen Petersen, früherer Professor in Vorpau und Prag, und der Epigraphiker Hülfsen, ein Schüler Mommsens — durchqueren sie die Stadt, das Forum und den Palatin, um die Topographie des alten Roms kennen zu lernen und die Inschriften alter Steine zu entziffern.

Zu dieser kapitolinischen Familie gehört inzwischen auch Theodor Mommsen (Abb. 19), der größte Kenner des alten Rom in unseren Tagen. Von Zeit zu Zeit taucht seine weiße Mähne hinter den grünen Gebüsch des Vincio auf. Denn stets nach einigen Jahren fliegt dieser römische Adler von der Spree her zu seinem Horst zurück. Der fast Achtzigjährige, der schon in seinen Jünglingsjahren Rom geliebt hat, ist eine in der Tiberstadt, und keineswegs von den

Deutschen allein, wohlgekannte Persönlichkeit.

Sein durchdringender Geist, sein lauslicher Witz haben noch zuletzt im Winter 1895/96 die Gesellschaft manches römischen Salons belebt. Er spricht gut italienisch, wenn auch mit prononciert norddeutscher Färbung. Weilt er in Rom, so ist er ganz bei seinen Studien. In der Villa Adriana bei Tivoli sahen wir ihn einmal im Frühling 1888 auf den antiken Trümmern einherwandeln, ganz versunken in sein Altertum. Von der Seite hing ihm eine lederne Tasche, die mit Büchern angefüllt war, und in der Hand hielt er einen alten Klaffter und las im Gehen.

Doch wie dieser greise Denker ganz bei der Sache ist, wenn er studiert, so ist er ganz beim Weine, wenn er die feurige Blume der lateinischen Hügel vor sich hat. Mit seinem alten Freunde Foray sagt er dann: „Nunc est bibendum!“ Leicht wird es ihm, den Übergang vom Salon zur Osteria zu finden. Auch darin ist er so recht ein deutscher Mann.

Denn gern kneipen die Deutschen und insbesondere die Künstler, und wäre es auch in rauchgeschwärzten Räumen und an wurmstichigen Tischen. Der Deutsche macht es manchmal sogar wie einst der Augsburger Domherr Johann Jügger, der auf einer Reise durch Italien seinem Diener auftrag, vorauszureisen und an jeder Osteria, wo ein guter Wein wäre, ein „Est“ anzuschreiben. In Montefiascone traf es sich, daß der Wein ganz besonders gut war, und der Diener schrieb an die Schenke: „Est, est, est.“ Der Domherr nahm nun so viel von dem köstlichen Saft, daß er sich glücklich ins Jenseits hinübertrank. Auch in Rom soll es des öfteren geschehen sein, daß mancher deutsche Künstler zu viel von dem edlen Raß geschlürft hat.

Wie viele deutsche Dichter und Künstler schlürften die Poesie der römischen Osteria in vollen Zügen! Da saßen sie in den



Abb. 16. Kardinal Steinhaber.



Abb. 17. Heinrich von Heubell, ehemaliger Botschafter in Rom.



In Gedanken. Nach dem Gemälde von Leop. Wibliczka.

lausig dämmernden Becherbuden, verträumten manche Stunde und ließen sich zum Weine die grünen Fave (Bohnen), die man in Salz taucht, und die süßen braunen Ciambelle (Brezeln) schmecken. An Sonntagnachmittagen halten durstige Deutsche gern Rast in den Osterien von Albano und Frascati. Manchmal geht es gar hinaus nach Olevano in die Sabinerberge.

„Niemand war's so wohl, so  
Walburpränglich grundbeholdlich  
Wie allhier in Casa Balbi  
Ob der Stadt Olevano.“

So singt Scheffel in seinem „Gaudemus.“ Mit seiner reizenden Dichtung „Abschied von Olevano“ lockt er seit Jahrzehnten die Deutschen nach dem behaglichen Weibergsneft, das heute deutscher ist als je. Deutsch — das ist wörtlich zu nehmen! Nicht weit nämlich von der Casa Balbi, dieser alten beliebten Künstlerherberge, steht ein Eichenhain, Serpentara genannt. Der Name ist den Schlangen entlehnt, die einst hier gehaust. Im Fremdenbuche der Casa Balbi liest man: „Am 25. September 1873 wurde die Serpentara als Eigentum der deutschen Künstler von dem Notar der kaiserlich deutschen Botschaft in Rom angekauft. Die Unterzeichneten empfehlen sie dem Schutze aller Künstler und Naturfreunde.“ Das kam so: Von jeher waren die deutschen Künstler, die von Rom aus nach der Casa Balbi wallten, gewöhnt, Motive aus der Serpentara zu malen, wo deutsche Eichen in so herrlicher Fülle



Abb. 19. Theodor Mommsen.

wachsen. Eines Tages aber hieß es, die Olivetaner wären im Begriffe, den Hain zu lichten, die Eichen zu fällen. Da nun traten einige deutsche Männer dazwischen, brachten mehrere hundert Scudi zusammen, kauften die Serpentara an und machten sie durch Vermittelung des Botschafters dem Deutschen Reiche zum Geschenk. Seither ist dieser Eichenhain ein deutsches Idyll auf italienischer Erde geblieben — ein Stück Deutschland bei Rom.



## Nach Jahren.

(Abdruck verhoheit.)

Pann fand ich wieder an der Stelle  
Vor deinem Haus in Dunkelheit.  
Und stehe! von der lieben Schwelle  
Hub sich verschollnes Herzeleid.

Ich haant' es wohl: zu diesen Stufen  
Dog mich's durch Nacht und Regenwind.  
Es schwieg. Es hat mich nur gerufen  
Mit Rugen, die gestorben sind.

P. Saul.



## Neues vom Büchertisch.

Von

Heinrich Hart.

(Abdruck verboten)

Vor einigen Jahrzehnten hat Henrik Ibsen der Verspoesie ihren baldigen Untergang prognostiziert. Seiner Ansicht nach gehört der Vers zu den aussterbenden „Lebewesen“, und eine nahe Zukunft wird ihn nur noch als Fossil kennen. Alles aber, was Ibsen verkündete, hat ihm ein Teil unserer Jüngsten getreulich nachgehohlet. Freilich nur eine Zeitlang. Zugleich mit der Abkehr vom Naturalismus, die hier und da zu einer Klucht ins entgegengesetzte Extrem, in die tollste Romantik, ausgeartet ist, hat sich die Rückkehr zum Vers vollzogen. Gerhart Hauptmann hat bereits, als er „Dannebrog Traum“ schuf, eingesehen, daß gewisse Stimmungen mit Notwendigkeit den Versschutzismus fordern, und selbst der alles mitmachende Sudermann versucht sich neuerdings in zierlicher Reimspielerei. Und es kann auch nicht anders sein. Der Vers ist keineswegs ein Jugendphänomen der Sprache, das von selbst vergehen muß, sobald die Sprache zum Mannesalter, zur Prosa heranreift. Der Vers ist einfach Sonntag- und Festsprache, und nur die Feierstimmungen der Seele soll er widerspiegeln: die Prosa dagegen ist in der Dichtung überall da am Platz, wo es sich, wie im Roman und zum Teil im Drama, hauptsächlich um Darstellung des realen Tageslebens handelt. Es unterliegt gar keinem Zweifel, daß auf allen Entwicklungsfußten der Kultur die Prosa neben dem Vers hergegangen ist. Auch in der Jugendzeit der Völker hat die Mutter ihren Kindern die Märchen nicht in Versen, sondern in Prosa erzählt. Und wenn uns aus den Tagen der älteren griechischen, römischen und indischen Literatur nur Verse erhalten geblieben sind, so ist der Grund

leicht erkennbar: solange wie die Litteratur nicht schriftlich fixiert, sondern nur mündlich überliefert wurde, konnte die Versdichtung sich leichter vom Geschlecht zu Geschlecht vererben, denn der Vers haftet fester im Gedächtnis als die Prosa. Wie es aber war, so wird es auch sein, in alle Zukunft werden beide Ausdrucksweisen nebeneinander bestehen. Trotzdem, so irrig die Ansicht Ibsens ist, ein berechtigtes Empfinden liegt ihr doch zu Grunde. Nirgends wird sprachlich mehr geübt, als in der Versdichtung, nirgends sonst macht sich das Unsichere so breit. Es ist kein Wunder, daß den echten Künstler, der ein Meister auf dem Instrument der Sprache ist, ein Schauer überkommt, wenn er sieht, wie gerade im Vers die Sprache verhungert zu werden pflegt, wie der Vers des Flußherrs den Empfindungsausdruck erniedrigt, verflüssigt, in Ketten zwingt, statt ihn zu erheben, zu befehlen, zu verklären. Ich habe nicht die Annahme, mich für einen Sprachkünstler auszugeben, aber etwas von jenem Schauer hab' ich doch auch empfunden, als ich in diesen Tagen die Masse der Versdichtungen durchblättere, die sich auf meinem Büchertisch angeammelt. Das meiste ist unter der Kritik und nicht einmal der Satire wert; ich werde mich hüten, Proben davon zu geben, denn, wie mich dünkt, ist es durchaus nicht nötig, das geliebte deutsche Publikum von der Verfallschüre abzuwarnen. Dies geliebte Publikum schaut ohnehin den Vers mehr, als es gut ist, und unter seiner Schen muß der Künstler mit dem Finscher leiden. Meinerseits möchte ich daher lieber lachen, als abmahnen, denn so viele Wästen auch unsere Verallteteratur anweist, so sprudeln doch andererseits in ihr Quellen, aus denen gerade das heutige Geschlecht, das sicherlich noch zu harten Kämpfen berufen ist, lebendige Erquickung, neue Strebenstufen schöpfen könnte. Während unser Drama, unser Roman fast aus-

schließlich den „Tagesfragen“ sich widmen, führt unsere Lyrik abwärts in heimliche Waldesgründe, auf einsame Höhen und erregt in der Seele den Sinn für allerlei Ewigkeitsfragen. Zum Glück entsetzt ich auf meinem Feiertisch unter all dem Geröll mehr als ein Bäumlein, das in solcher Art ganz wie ein geistiges Stählungsbad wirkt, in dessen Genuß ich mich selbst von meinem Schauer über die landläufige Verspauerei erholt habe. Da sind zunächst die „Gedichte“ (Stuttgart. J. G. Cotta Nachf.) aus dem Nachlaß Emanuel Weibels. Sie bieten freilich nur das, was eine Nachlese aus dem Erntefeld zu bieten pflegt, sie fügen keinen neuen Zug zum Bilde des Dichters hinzu. Und zweifellos würde das Buch als Ganzes einen tieferen Eindruck hinterlassen, wenn es um die Hälfte weniger enthielte. Besonders von den Jugendgedichten, die durchweg älteren Reifern nachempfunden sind, wäre die Mehrzahl leicht zu vermissen. Weibel gehört nicht zu jenen übertragenden Persönlichkeiten, jenen Bahnbrechern, von denen jede Zeile als ein Zeugnis aufstrebender Entwicklung bedeutsam ist. Er hat größere Aussicht auf Fortdauer, wenn künftighin nur sein Reifstes die Aufmerksamkeit in Anspruch nimmt, zumal er kein reicher, weltumspannender Poet ist, sondern nur einige wenige Thematika hundertfach variiert. Auch der vorliegende Band wirkt hier und da durch die Gleichartigkeit des Stoffes, durch Wiederholungen desselben Themas ermüdend. Aber für alle Abspannung entschädigen die Perlen der Sammlung. Da sind soviel süßer Wohlklang in der Sprache, soviel feinsinniges in den Gedanken und vor allem soviel Idealität des Gemüths, wie sie nur eine anima candida von der Art Weibels aus sich entsalten kann. Und jedes der Gedichte trägt seine Tonbegleitung gleich mit sich, aus jedem klingt es wie innere Musik. Mir wenigstens ist es, als hört' ich das gleichmäßige Rauischen des Windes im Walde, durchdringt von leisem an und abschwellenden Guitarrenklang, wenn ich ein Abendlied lese, wie das folgende:

Die Vespergloden hallen aus, es dunkelt  
Das Meer von fern,  
Und überm Gipfel der Cypressen funkt  
Der Abendstern.

Dies ist die Stunde, da der Hirt am Brunnen  
Die Herde trinkt;  
Auf wider See der Schiffer an die Bänne  
Der Heimkehr denkt;

Da an des Klosters Pforte voll Verlangen  
Der Pilgrim klopft,  
Und der Erinnerung Jähre von den Wangen  
Der Nonne tropft;

Da im betürmten Schloß am Fensterbogen  
Die Jungfrau lehnt,  
Und nach dem Hölken sich, der ihr entflohen,  
Mit Thränen sehnt.

Heimwärts mich träumend im Platanengrunde  
Reit' ich allein;  
Und du, mein fernes Lieb, zu dieser Stunde  
Gedenkst du mein?

Aber nicht nur die Liebessehnsucht, auch der Liebes Schmerz löst sich bei Weibel ganz in Musik, in sanfter Harmonie, auch sein Schrei ist wiegender, taktmäßiger Rhythmus.

Keinen Wusch, keinen Ruch hat dein roter, roter Mund  
Mir gegönnt, als aus immer wir schieden,  
Was du fühltest, kein Wort, keine Thräne that  
es kund,  
Und dahin ist, dahin ist mein Frieden.

Weibel selbst fordert in einem Sinnspruch, daß alles Leid in der Dichtung nur abgelenkt zum Ausdruck komme. Mir scheint aber, daß ein Gram, der so schwebend, so zart „dahin, dahin“ gleitet, auch nur eine sehr oberflächliche Wirkung macht, ja nicht einmal recht glaublich ist. Und wichtiger als die Abgelenktheit der Form ist doch jedenfalls für den Dichter, daß man ihm glaubt, daß der Ernst seines Schmerzes sich mit dem Ernst der Worte deckt. Ein Schmerz, der nicht erschüttert, nicht ins Herz des Hörers schneidet, ist gar kein Schmerz, sondern eine Gefühlsdehlei. Sein Bekenntnis gibt Weibel denn auch nicht in den reinen Empfindungsliedern, sondern in den Gedichten, in denen seine Reflexion sich wehmütig oder feierlich fundigst. So in dem Sonett auf den Tod eines Dichters:

Er ging dahin. Schon liegt im schwarzen Schreine  
Des Genius arme Hülle kalt und blaß;  
Sein Auge brach in Schmerz, doch ohne Haß,  
Und Hoffnung kraucht' in seinem letzten Schreine.

O ew'ge Nacht, gib Antwort auf das eine:

Was gossst du dies heil'ge Feuernas  
In ein zerbrechlich, halbgelungenes Glas  
Und füllst den Goldpokal mit schalem Weine?

Und doch, ich süß's: es waltet die Natur  
Geheimnisvoll gerecht in allen Dingen;  
Die Perle wächst in tranker Muschel nur.

Aus morschen Tärmen siehst du Blumen bringen:  
Und wer nicht heimlich auf der Rosenkranz,  
Hat Flügel, sich zur Sternennur zu schwingen.

Wieviel Gradpredigten gibt es, die so trostvoll, so versöhnend wirken, wie diese schlichten und doch so treffenden Bilder? Durch ihre treffende Zuspitzung erfreuen auch die Epigramme, in denen Weibel — ein immer wacher treuer Edhart — wie in einem Spiegel das ganze nationale Leben und Treiben unserer Tage aufspängt. Besonders reizvoll ist der Vergleich zwischen den Thaten Bismarcks und den Arbeiten des Herkules durchgeführt. Was hier der Dichter dem Altmeister zuzust, das könnte auch der heutigen, das könnte aller Staatskunst ein Wegweiser sein:

Du auch ward es verhängt, den Stall des Auggias  
zu säubern,  
Doch kein Besen genügt für den unendlichen Mist.  
Mächtig leite die Bogen der Zeit in die starren  
den Wände,  
Und der lebendige Strom schwemme den Moder  
hinweg!

In den Gedichten Weibels tritt der Künstler härter in den Vordergrund, als der Mensch; ein anderes jüngst erschienenenes Buch „Auf Schwa 23

waldwegen" (Freiburg i. B., Lorenz & Baepfel) feiert in erster Reihe durch den Reiz des Persönlichen, durch das Bild, das der Leser aus den Gedichten von der umfließenden und anziehenden Menschlichkeit des Dichters gewinnt. Das soll nicht heißen, daß der Künstler als solcher der Beachtung unwert wäre: im Gegenteil, daß kein der Lieber nur erschienen und ausgedacht, daß alle erlebt sind, daß gibt ihnen nicht nur den rechten Persönlichkeitswert, es erhöht auch ihren Kunstwert. Georg von Dörpen ist einer vom älteren Geschlecht; daß er sich aber die Frische, die rege Teilnahme an allem, was lebt und blüht, bewahrt hat, davon zeugt jeder seiner Verse. Köstlicher aber noch berührt es, daß er — der Weltwanderer, der, wenn ich nicht irre, lange Jahre hier und dort in der Fremde, im Norden und Süden im Dienste des Reiches thätig war, sich diesen starken, innigen Heimatsinn bewahrt hat, wie ihn sein Schwarzwaldbuch aus allen — ich hätte fast gesagt aus allen Poren — atmet. Und — warum soll es nicht gesagt sein? — es ist in der That ein lebendiges Buch. Der ganze Schwarzwald lebt darin mit seinen Tannen und murmelnden Bächen, mit seinen hartköpfigen Bauern und seinen lustigen Hirnen, mit Städten und Dörfern, mit seinen Sommerfrischlern und preiswürdigen Wirten. Munter, von Wanderlust durchweht, von Sonnenschein durchglüht, Reizen wiegen vor, aber auch vom Sinnigen bis zum Weisvollen ist jede Stufe vertreten, und hier und da schlägt der Dichter Töne an, in denen sich ein Ringen nach den letzten Tiefen der Erkenntnis, eine Sehnsucht nach dem Höchsten offenbaren. Eine Anekdote zu treffen, fielt mir schwer. Und daher, — nicht um vom Guten das Beste zu sondern, sondern nur um gleichsam durch Aushängeschilder zur Lektüre des Buches selbst anzureizen, weise ich auf dies und jenes der Lieber hin. So auf die Wanderlieder "Wenn das Jahr um Mittag steht, wenn es sommern will im Lande," "Heute gehn und morgen bleiben, morgen zaubern, heut im Sprung," "Die Sonne ist's, die Führerin, hoch droben überm Wald," auf die Naturbilder "Des Herrgotts Schmiebe Abendrot hat Goldes wunderviel," "Reiche Purpurflügel senkt das Abendlicht," "Vindes Wehn im jungen Laube," "Mit sich selber spricht die Nacht in den Wipfeln nur," oder schließlich auf die Sehnsuchtsklänge "Wie zum Heiß die Turteltaube," "Es ist ein altes Träumen von einer guten Fee" und das stimmungsvolle:

Klingen die Lüfte?  
Küetet die Bälle  
Ober, Kapelle,  
Du diesen betenden Frühgeseh?

Über den Häuptern  
Hordender Mannen,  
Klippen und Tannen  
Atmet es töndend den See entlang.

Flügel zum Lichte  
Treben zu dehnen,  
Wurde das Sehnen,  
Wurde die Kraft, die bruchwundte, mir mach.

Wimpel und Flügel  
Fern in die Weiten  
Wollen sie gleiten,

Wollen dem heiligen Heimweh nach.

Daß aber auch eins von den munteren Kindlein des Dichters sich präsentiert, setze ich noch mit allen vier Strophen den Sang vom Städtlein Hasle hierher:

Zu Hasle drin im Schwarzwald haust  
Ein Stamm von guter Art,  
Der Mann ist Mann, und keiner jaust  
Ihm ungehört den Bart.  
Wehren kann jedes Kind sich  
Zu Hasle an der Ringzig.

Das schafft und freit, das denkt und schwärzt,  
Wie grad sein Sinn ihm steht,  
Ja wer sich hat zum Trinken setzt,  
Hat doch ein Maut, das geht.  
Die Maßkrug sind nicht winzig  
Zu Hasle an der Ringzig.

Und wenn die Wiege dort gewest,  
Will dort sich auch sein Grab,  
Dass lacher Wurzeln halten fest  
War noch den Wanderflab.  
Wer fort gemüht, befinnt sich  
Auf Hasle an der Ringzig.

... Und fragt ihr, wer dies Lied erdacht?  
Ein Türkiger beim Wein.  
Der Krue hat ihm Schlaf gemacht,  
Noch sang er's und nicht ein,  
Wacht wieder auf und find' sich  
Zu Hasle an der Ringzig.

Nicht immer ist der Ausdruck Dörpens so leicht und gewandt; hier und da hat seine Sprache etwas Schwerfälliges, so daß es manchmal Nähe kostet, aus der Verflechtung und Verschlingung der Worte den Empfindungsgehalt herauszulösen. Es scheint sogar, daß er eine gewisse Dunkelheit liebt und gern den Leser allerlei Beziehungen und Voraussetzungen erraten läßt. Solch ein Raten hat freilich zuweilen seinen Reiz, aber nur zu oft, wie z. B. in den erzählenden Gedichten, lohnt sich die Arbeit kaum.

Wie ein Nachklang aus den Tagen der alten Romantik, den Tagen Eichendorffs und Uhlands, muten die "Gedichte" (Stuttgart, Greiner & Pfeiffer) Friedrich Karl Krehmanns an; kaum ein Hauch von dem, was wir modern nennen, weht aus dem kleinen Buch. Und doch berührt es warm und lebensvoll, einfach deshalb, weil das Empfinden, das der Dichter ausdrückt, echt und wahrhaft ist in jedem Zug. Es ist keine große und keine reiche Kunst, die er zu bieten hat, aber was er an Naturgefühl und Liebessehnsucht kundgibt, das hat alles etwas ungemein Fartes und in seiner Schlichtheit Ergreifendes. Einzelne dieser Stimmungslieder sind von bezaubernder Lieblichkeit, so das köstliche: "Nun hat es ausgewittert, die Luft ist klar und rein, der bleiche Halbmond zittert über dem dunklen Rhein..." Oder das andere: "Unter goldgesäumten Wäldern flügereirte Schwalben ziehen, einsam von den Bergen fliehen wandernde Melodien..." Natur- und Liebesempfinden in eins zu ver-

schmelzen, darin zeigt der Dichter vor allem seine Eigenart. Wie einfach, wie natürlich sich diese Verknüpfung vollzieht, davon eine Probe

Heut' war der erste Frühlingstag,  
Da ist mir die Liebe begnnet,  
Da hat's in Träumen vom knospenden Hag  
Auf mich wie Blüten geregnet.

Da sah mich an ihr läch Gesicht,  
Und durch des Herzens Seiten  
Näh! ich's wie goldnes Sonnensicht  
Vom Frühlingshimmel gleiten.

Und wie sie mir vordrängte  
Erglöh, doch ohne Laut,  
Da hab' ich, bis zum Grund durchdröh,  
Ihr lange nachgeschaut.

Und als im weiten Lindengang  
Sie fern entschwinden war,  
Da klangen mächtig im Gesang  
Die Saiten, silberklar.

Nur hier und da fällt Kreyhmann ins allzu Weichliche.

Leidenschaftlicher klingt es aus den Gedichten, die Sophie von Kruenberg unter dem Titel „Psyche“ (Hamburg, C. Klotz) zusammengestellt hat. Es gibt wenige Bücher, in denen sich eine edle, tiefangelegte Frauennatur so weich und anziehend offenbart, in denen jede Zeile so ganz und gar erlebt, erlitten, erjubilirt ist. Was die Gedichte künstlerisch lennzeichneth, ist ihre Klarheit, ihre sonnenhelle Deutlichkeit, die im einzelnen dann und wann ans Nüchterne streift, im allgemeinen aber des Stimmungsaubers nicht entbehrt. Wie von selbst gliedert sich das Buch, weil es gleichsam der Auszug eines Lebens ist, in die drei Abschnitte: Liebeslust — Eheleid — Mutterglück. Dazwischen hinein klingt hier und da der Rarm der Außenwelt, aber das Herz der Dichterin haftet am Heim. Ihre Liebeslieder sind wie ein einziger Jubelhymnus, die Erde scheint der Dichterin, vom Malensicht der Fitterwochen bestrahlt, zum Paradiese geworden zu sein:

Lind ist die Nacht, die weichen Lüfte streichen,  
Verwöhle Sterne leuchten aus im Blauen,  
Verschwinden wieder, gleich dem Lichtgedanken  
In eines Menschen Brust. Verwühelnd dufst  
Ans dämmernden Gebüsch der Jasmin,  
Und über die verträumten Wege ziehn  
Die Scharen heim, die sorg- und schuldbeladen,  
Reichthum flüchtig plaudern oder müd' verdroffen. —  
Ich aber denke dein! Und wie ein Lied  
Umflingt mich schönheitsdranken der Gedanke  
An unser süßes, liebesvertrautes Glück.

Was kummert's uns, wenn auch ein Schwarm  
von Wäden

Sich summend breit macht in dem Reich der Blüten?  
Wir schmiegen uns wie Vögel tief ins Grün,  
Wir singen, schnebeln, hüten das geliebte,  
Verborgne Nest, das mählich froh sich füllt,  
Und unser ist das Leben, ist die Freude!

Aber der Mai ist bald verblüht, die Zeit, die ihm folgt, bringt herbe Enttäuschung, und schmerzvolle Klage, bittere Anlage wird jedes Gedicht. Wie Kinder sehnd nach der Mutter rufen,  
Vom Spiele weg das Vordach erheben,

Hinlaufend nach der Thür, ob nicht ihr Schritt  
Ihr leiser, weicher, schon im Flur erklinge, —  
So wart' ich auf die Heimkehr deiner Liebe!  
So stumm und fremd hing sie hinad die Stufen,  
Ich rief ihr nach mit schmerzlidem Erbeben.  
Sie aber ging und sah nicht, was ich litt!  
Nun träum' ich hier, ein scheues Kind, und singe  
Und warte auf die Heimkehr deiner Liebe!

Der Schmerz würde zur Verzweiflung werden, wenn das Herz nicht für die verlorene Mannesliebe in der Mutterliebe Ersatz fände, die nicht empfangen und nehmen, die nur immer geben, spenden und Opfer bringen will. „Bekuhst ist gar ein schönes Ding und lieblich Liebesworte, doch nur ein Kindermund erschließt des Lebens rechte Worte.“ Wie mir scheint, erwerde ich mir ein Verdienst, wenn ich deutschen Frauen dies Buch einer echt deutschen Frau zur Mitfreude und zum Mitleid so warm wie möglich empfehle.

Selbstam besitzend weist die jertich ausgekattete Sammlung „Vasillosa“ (Rrich, Karl Hensel & Co.) von Gertrud Pander, weniger ihrer dichterischen Eigenart, als der Persönlichkeit halber, die sich in diesen Poesien widerspiegelt. Karl Hensel, der die Gedichte herausgegeben, nennt in seiner Vorrede, die selbst ein lustiges Lied ist, die Verfasserin eine „junge Bernerin“, und er spricht von den „feindlichen Rosen auf ihren Wangen“, aber auch von dem „seuchenden Glanz ihrer großen Augenlirne, die mit träumendem Durst das glühende Leben zu trinken schienen, um so durstiger, je schroffer und jähre die Schatten des Schicksals es schon zu verbunkeln und zu verschütten drohten.“ In diesen Worten liegt alles, was den Reiz des Buches ausmacht. Knospende Jugendlichkeit, transtaste, nervöse Launenhaftigkeit, die von einer Stimmung zur anderen springt, träumendes Verfallen in die Natur, und gleich darauf ein Schrei nach Lebensgenuss, bis zu guter Letzt die Seele in mystischer Gottliebe den Frieden sucht, — das sind die Wesenszüge, aus denen sich das Buch und zugleich die Persönlichkeit der Dichterin zusammensetzt. Lebensgieriger Realismus und himmelstuchende Mystik in einer Brust, — umpannt diese junge Bernerin nicht im Grunde das innerste Wesen unserer Zeit? Künstlerlich tragen ihre Gedichte nur zum Teil das Gepräge der Bollendung; ein jedes aber zeugt von der großen Anlage dieser Dichternatur. Ihre Eigenart, die vorzugsweise malerische Stimmung sucht, spricht sich mit besonderer Deutlichkeit in dem letzten Gedicht der Sammlung aus; wenn auch der Form an einzelnen Stellen die letzte Reile fehlt, so ist die Schilderung um so bräuerender, die Empfindung um so weihenoller. Das Gedicht führt die Bezeichnung „Grafenburg“:

Ein letztes Lebewohl die Sonne winkt,  
Tarod der Berg in jähre Mut erdröh,  
Nach einen späten, leisen Triller flöh  
Die Amsel halb im Traum. Der Tag versinkt.

... Dann wird es still, bekühm raucht der Fluß.  
Ein eigenthümliches Entfähen, grünlich,  
Umweht die Höhen, die noch eben lühlich  
Aufstammten im Topos, wie gold'ner Guß.



Und sieh', im Ofen glimmt es wunderbar,  
Die Seidenflöte kommt's heraufgezogen;  
Fremdortig weiß gesäumte Volkermogen  
Dau'n dort sich auf zu einem Hochstalar.

Und jetzt, vom schneidend scharfer Hitze los  
Woh' sich der Mondesscheibe erstes Dunkel;  
Wigantisch ragt der Berg davor im Dunkel,  
Mit Mauernoll und Jinne — riesengroß.

Die Graalsburg! Siehe, und mit jenstem Strahl  
Ruht auf dem Volkentron des Mondes Schale,  
An edlen Formen gleich dem Heilspokale,  
Des sich der Herr debient beim Abendmahl.

Haßt du der alten Sage auch gedacht?  
Dein Auge seh' ich wundermächtig glimmern.  
Auch du haßt einst auf deines Glückes Trümmern  
Den heil'gen Ortol gesucht in tiefter Nacht?

... Gewiß, er steht uns allen noch bereit,  
Es deut ihn selbst die Hand des Lebensfürsten,  
Und wer da trinket, den wird nimmer dürsten,  
Nicht hier, nicht dort und nicht in Ewigkeit.

Wern möchte ich in diesen Versen meine  
kritische Betrachtung auslingen lassen. Aber ich  
habe noch auf ein Werk hinzuweisen, das, wenn  
von neueren Gedichtsammlungen die Rede ist,  
nicht übergangen werden kann, auf die Blüten-  
lese „Ungarischer Dichtersold“, die von  
der Deutschen Verlagsanstalt in Stuttgart ver-  
öffentlicht, von Georg Ebers beantwortet ist. Das  
Werk umfaßt in vortrefflichen Übersetzungen die  
gesamte ungarische Lyrik des letzten Jahrhunderts,  
das Volkslied wie den Kunstgesang. Es spiegelt  
nicht nur die Entwicklung der Litteratur, sondern  
auch die ganze Volksthat der Magyaren, ihr  
Wollen und ihr Hoffen, ihre Kämpfe und ihre  
Leiden wieder. Das Elegische überwiegt, aber  
natürlich fehlt es auch nicht an Klängen der  
Leidenschaft und an witzigen oder satirischen Aus-

fällen. Von dem älteren Geschlecht interessiert  
am meisten Petöfi, unter den jüngsten scheinen  
Polaghi (geb. 1866), Borfonpi (geb. 1863) und  
Konpathi (geb. 1858) die Bedeutendsten zu sein.  
Herausgeberin der Sammlung, von der auch  
sämtliche Übersetzungen herrühren, ist Irene  
Escherholmi; in den Einleitungen, in denen sie  
die einzelnen Dichter kurz charakterisiert, über-  
treibt sie hier und da das Lob ihrer Landsleute.  
So wenn sie die Schöpfungen Konpathis „zum  
Herrlichsten rechnet, was die Weltliteratur hervor-  
gebracht hat.“ Aber es gehört wohl zum Ver-  
ruß einer Herausgeberin, ihre Sympathien etwas  
entschiedener auszudrücken, als gerade nötig ist.  
Die Verlagshandlung hat das Buch sehr vornehm  
ausgestattet und es mit dem Miniaturporträt  
der Dichter geschmückt. Damit aber diese trockene  
Bemerkung nicht den Schlußstein meines Berichtes  
bilde, tröne ich ihn lieber noch mit einem der  
ungarischen Volkslieder, wie mit einer anmutigen  
Wiederholung:

Wenn du fortgehst, geh' ich mit,  
Ich verließ dich keinen Schritt!  
Liebst du mich, Schatz, so, so, so,  
Liebe ich dich ebenso!

Gehst hinaus du, folge ich,  
Vor dem Thor umorn' ich dich.  
Liebst du mich, Schatz, so, so, so,  
Liebe ich dich ebenso!

Nehest du ein, geh' ich hinein,  
Küsse dich im Kämmerlein.  
Liebst du mich, Schatz, so, so, so,  
Liebe ich dich ebenso!

Wenn du stirbst, so sterb' auch ich.  
Gott im Himmel segne dich!  
Liebst du mich, Schatz, so, so, so,  
Liebe ich dich ebenso!





## Zu unsern Bildern.

(Abdruck verboten.)

Unser Heft steht unter dem Zeichen Tizians, die Abbildungen der Werke des großen Venezianers drücken seinem künstlerischen Schmut ihr Gepräge auf, und da Professor Knodt das Schaffen Tizians in seiner unübertrefflichen Anschaulichkeit eingehend schildert, können wir uns an dieser Stelle bescheiden. Nur auf das Titelbild des Heftes möchte ich für einen Augenblick die Aufmerksamkeit der Leser lenken. Und zwar nicht, um das herrliche Selbstbildnis Reifers Tizians noch seinen künstlerischen Qualitäten zu würdigen, vielmehr nur, um auf das schöne Blatt als eine hervorragende Leistung moderner Reproduktionstechnik hinzuweisen. Es ist doch erstaunlich, zu welcher Vollkommenheit sich in den letzten Jahren die mechanischen Reproduktionsmethoden entwickelt haben, wie sie die Handschrift des Künstlers, die Eigenartigkeit seiner Technik, das Charakteristische seines Schaffens wiederzugeben vermögen. Man betrachte nur einmal aufmerksam den Kopf Tizians, die einzelnen Züge des Antlitzes — ist es nicht, als ob sich der Pinselstrich des Meisters in der Reproduktion wieder spiegelt! Wie fein kommen Licht und Schatten zum Ausdruck, wie klar ist der Schimmer des Auges! Was indessen von dem weiteren Kreise der Kunstfreunde, von vielen auch derer, welche mit unseren so verschiedenartigen modernen Reproduktionsmethoden eingehender bekannt sind, unbeachtet bleibt, ist die Tatsache, daß es denn doch keineswegs nur das Verdienst der Werkstatt des Photochemikers ist, wenn schließlich ein Blatt, wie unser Titelbild, zustande kommt. Eine andere, weit weniger in die Erscheinung tretende, aber überaus verantwortungsvolle Tätigkeit muß ergänzend hinzutreten: die des Druckers. — Die Zahl der deutschen Eszajinen, in denen nach

unseren neueren Verfahren hergestellte Blätter wirklich tadellos gedruckt werden, ist nicht übermäßig groß — sie kann auch nicht groß sein, denn solch ein Druck erfordert Kräfte, die, man darf wohl sagen, künstlerisch geschult sein müssen, und solche Kräfte sind selten. Man muß es selbst mit angesehen haben, wie das „Zurichten“ solch eines Blattes in der Druckerei vor sich geht, um die Schwierigkeiten ganz zu verstehen, die in der Arbeit liegen. Der Laie stellt sich den Vorgang meist derart vor, als ob der Stoch, das Galvano, einfach in die Presse gebracht, mit Farbe bestrichen, und als ob dann, wie im Fluge, die große Auflage heruntergedruckt wird. In Wirklichkeit bedingt das Zurichten vielstündige Arbeit und ein feines Verständnis. Um nur eins zu erwähnen, darf der Druckzylinder der Maschine — grobförmig ausgebrückt — nicht glatt bleiben; der Drucker fleht auf ihm Papierlagen fest, die — hier härter, dort schwächer — dem Schatten und dem Lichte auf dem Bilde entsprechen, und lediglich von seinem Feingefühl und seiner Erfahrung hängt es ab, ob er damit das rechte Maß hält. —

Dem flüssigen Meister italienischer Renaissance stellen wir eine Anzahl von Künstlern der Gegenwart gegenüber. Da ist zunächst der Münchener Maler Alois Eckardt. Seine „schöne Geflügelhändlerin“ ist — im besten Sinne gesagt — ein echtes Publikumsbild, ein Bild voll Frische und Leben, gemalt ohne Anspruch auf die Lösung tiefergründiger Probleme, aber in der rechten Freude am Schaffen selbst.

Herrmann Raubach erscheint wieder einmal als liebenswürdiger Kindermaler. Der kleine Krauskopf, der, mit dem gewaltigen Out des Vaters bewaffnet, auszieht, den entflohenen Vier-

maß wieder einzufangen, ist von entzückender Anmut und Tröstlichkeit. — Von Meister Defregger bringen wir den schönen Mädchenkopf „Bioni“ — mit vielen, als ich das Bildnis sah, die meiner Ansicht noch sehr treffenden Worte ein, mit denen Ruther seine Betrachtungen über Defregger und seine Stellung in der modernen Kunst schließt: „Die Tiroler wurden durch Defreggers Nachahmer im Kunstwerte entwertet; zu viele hoben ihm seine frohsiedernen Hosen und Leberjoppen nachgemalt, ohne die lebendigen Menschen darin, die beim echten Defregger entzückten. Seine kunstgeschichtliche Stellung wird dadurch nicht berührt. Er hat den Besten seiner Zeit genug getan und durch seine frische, kräftige, gesunde Kunst vieler Menschen Herz erquickt.“ — Ein reizender jugendlicher Mädchenkopf von Leopold Wölfling schließt die Reihe unserer Einholtsbilder.

Aus der Zahl der eingestreuten kleineren Bilder und Studien möchte ich zunächst die Studie von Max Liebermann herausheben als ein an sich ziemlich unscheinbares und doch für die Eigenart des Künstlers höchst charakteristisches Blatt. Die Studie stellt einen alten Bauer dar, der eine Ruh zum Morste führt — ein äußerst schlichter Vorwurf. Liebermann hat so einmal selbst gesagt, wie es immer sein Ziel war, „die Natur in ihrer Einfachheit und Größe darzustellen — das Einfachste und das Schwerste“ — er hätte hinzufügen können „in ungeheurer Ehrlichkeit.“ Das alles tritt auch in der kleinen Zeichnung hervor. Aber von welch überwältigender Anschaulichkeit ist die mit wenigen schweren Strichen hingeworfene Gestalt des Bauern! Wie deutlich steht der alte Mann vor uns mit seinem müden schwerfälligen Gange, wie er das Tier mit sich fortzieht, die tiefe Körperhälfte leicht vorgeschoben, den Stod bei jedem Schritte energisch aufsteigend! Es ist so gar nichts Gefälliges

in der Zeichnung — das ist nicht Liebermanns Art — sondern das Leben jedoch prägt sich in jedem Strich aus.

Graziose Leichtigkeit zeigt im ausgesprochenen Gegensatz zu der Liebermannschen Studie die Zeichnung „Im Treibhaus“ von L. Morold, einem jungen hochbegabten französischen Künstler. Aber mit dieser so spielenden Anmut gehen doch auch scharfe Charakteristik und eine energische Behandlung des Vorwurfs Hand in Hand: diese junge Frau mit dem pittoresken Profil, die da in selbstbewusster Stellung mit der Gießkanne in den aus dem Rücken verstrickten Händen vor uns steht, ist kein Püppchen aus einem Modejournal — auch sie wirkt wie aus dem Leben herausgeschnitten. Unwillkürlich ergänzt der Betrachter in der Phantasie das Bild: die Dame erblickt durch die Fenster des Treibhauses einen nahenden Bekannten; im nächsten Augenblick wird er eintreten, und sie nimmt innerlich Stellung zu dieser Begegnung.

„Die Kritik“ nennt Konrad Storck sein Bild: der Entel des alten Schiffers hat sich ein Schifflein geschnitten und bringt's dem Großvater, der es mit prüfendem Auge betrachtet. Er mag wohl dabei sich freuen, daß der frische Junge drüben am Fenster so ganz in der Art zu bleiben scheint, daß er die rechte Luft am Wasser und an allem, was mit diesem zusammenhängt, schon früh zeigt.

Ich erwähne endlich noch die Gruppe „Eilen mit Bachuskind“ von Karl Weges, dem jüngsten Bruder von Reinhold Weges, dem gelehrten Berliner Bildhauer. Das originelle und kraftvolle Werk reiht sich den reifsten Schöpfungen von Karl Weges — der reizenden Gruppe der „Geschwister“ und der Viktorie für die Ruhmeshalle, seiner ausgezeichneten Beethovenbüste, an.  
H. v. E.



Rochard verholen. Wie Mehle vorbehalten.

Buchtitel sind zu richten an die Redaktion von *Belagen & Alings Kunstblätter* in Berlin W., Steglitzerstr. 68.

Für die Redaktion verantwortlich: *Heinrich Hermann Paulsen* in Berlin.

Verlag von *Belagen & Alings* in Wiesbaden und Leipzig. Druck von *Walter & Witten* in Leipzig.



Älterer Fischer. Nach der Skulptur von Nicolaus Weyde.

# Veshagen & Klafings

## M o n a t s h e f t e.

Herausgegeben

von

Theodor Hermann Pantenius und Hanns von Jöbstlitz.

XI. Jahrgang 1896/97.

Heft 8, April 1897.

### Das Nationaldenkmal für Kaiser Wilhelm I.

von

Ludwig Pietzsch.

Mit zwei Porträts, einem Einschaltbilde und siebenzehn Tertillustrationen.

(Abdruck verboten.)

Am hundertsten Geburtstag des ewigen Kaisers und Königs, dessen Thaten unser Volk die Wiedererrichtung des Kaiserreichs deutscher Nation verdankt, wird die letzte Hülle von dem riesenhaften ehren Denkmale fallen, welches man dem unvergeßlichen Monarchen gewidmet hat (Abb. zwischen Seite 120 und 121). Es hat eine andere Gestalt und erhebt sich auf einer anderen Stelle, als das Volk und die große Mehrheit des Denkmalausschusses erwartet hatten und — als es den Wünschen des ältesten Kaisers selbst entsprochen hätte. Man weiß, wie das gekommen ist. Keiner von den Siegern in dem großen Wettbewerb um die Denkmalsausführung, der im Herbst

1889 stattfand, wurde mit dieser betraut. Mit der Wahl keines anderen unter allen vorgeschlagenen Plänen in und vor der Stadt mochte sich der Kaiser einverstanden erklären, als mit dem auf dem durch die Niederlegung der Häuser auf der Schloßfreiheit frei gewordenen Terrain. Man mußte sich diesem Wunsche und Willen fügen. 1890 wurde vom Reichstag der Gesetzentwurf angenommen, das Reiterdenkmal für Kaiser Wilhelm I. auf Kosten des Reichs auf jenem Plage, der Westseite des Schloß-

ses, dem Gieseler'schen Portäl gegenüber, zu errichten. Im Herbst des Jahres 1891 fand ein engerer Wettbewerb zwischen den Siegern in jener ersten Konkurrenz statt. Auf Befehl des Kaisers wurde Pro-



Abb. 1. Die Schöpfer des Kaiser Wilhelmdenkmals.  
Reinhold Beggs. Eugen Baumhauer.

fessor Reinhold Vögels (Abb. 1), der nicht zu ihnen gehörte, zur Beteiligung daran eingeladen. Der Kaiser entschied sich für dessen Entwurf. In diesem war der Platz des Denkmals von einer elliptisch bogenförmigen, von Baumeister Thne projektierten hohen Säulenhalle umfaßt, in deren Mitte das Denkmal aufgestellt werden sollte. Aber diese Anlage wurde aufgegeben und statt ihrer eine von anderer Form und Komposition durch Vögels und den Architekten Holmhuber (Abb. 1) (geboren zu Stuttgart 1862, am dortigen Polytechnikum

Halle ermöglicht wurde. — Im Jahre 1892 konnte mit der Ausführung des Hilfsmodells und den baulichen Vorarbeiten begonnen werden.

Zu diesen gehörte zunächst die Zudämmung eines Teiles der Breite des dort an der Westseite des Denkmalplatzes vorüberfließenden Spreearmes, wie die Fundamentierung dieser rückseitigen Partie im Bette des Flusses. Auf dieser Grundlage mußte aus mächtigen Quadern der Unterbau errichtet werden, in welchem ein überwölbter Tunnel dem „Mühlgraben“ Durchlaß ge-

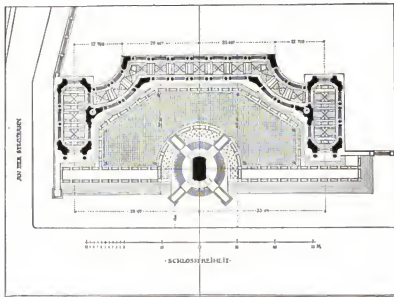


Abb. 2. Grundriß des Denkmals.

ausgebildet, Gewinner des großen Staatspreises, dann während sechs Jahren an Wallofs Reichstagsgebäude thätig gewesen) entworfen, deren Plan im Verein mit dem Denkmal die Allerhöchste Genehmigung erhielt. Die sehr hoch bemessene Summe, welche ursprünglich als erforderlich angegeben worden war, um das Monument und die Halle diesem Entwurfe genau entsprechend auszuführen, wurde bis auf vier Millionen Mark reduziert, was durch verschiedene Vereinfachungen in der Gestaltung und Schmückung der

währt. Dieser Unterbau trägt den rückseitigen, der Westfront des Schlosses parallelen, 40 m langen Teil der den Denkmalplatz im Westen, Norden und Süden in weitem Abstände von dem Monument einhegenden, bedeckten Säulenhalle (Abb. 2). Sie ist an ihrem Nord- und Südbende mit den beiden seitlichen Pavillons durch je eine Fortsetzung verbunden, deren Grundriß die Form eines Viertelkreises hat. Durch tüchtige Hilfskräfte, zum größten Teil Schüler seiner Werkstatt und seines Meisterratiers, die Bildhauer A. Berne-



Abb. 3. Die Reiterstatue.

Nach einer Aufnahme in der Stadtbibliothek in Friedrichshagen.

witz, L. Gauer, Gaul, Kraus, Felderhoff und seinen jungen Sohn Werner Begas unterstützte, förderte der Meister sein Werk so energisch, daß bereits am 7. November 1893 die kolossale Reiterstatue von 9 m Höhe angefangen werden konnte. Bis zum 1. Januar 1895 war das Riesengerüst des nicht in weichem Thon, sondern gleich in fester Stuckmasse ausgeführten Modells vollendet.

Diese Reiterstatue bildet trotz ihrer Kolossalität doch nur den kleineren Teil der ganzen gewaltigen Denkmalskomposition. Bei der Ausstellung des kleinen Modells im Reichstage hat man den Beweis empfangen, daß die Komposition der Vorstellung, welche sich die Mehrheit, nicht nur der Abgeordneten, sondern sicher auch des durch diese vertretenen Volkes, von



Abb. 4. Friedensgöttin.

Nach einer Aufnahme in der Gladenbedischen Gießerei in Friedrichsdagen.

einem Nationaldenkmal für Kaiser Wilhelm machte, und den Anforderungen, welche sie an ein solches stellt, wenig entspricht. Man ist in Deutschland seit dem Monument Friedrichs des Großen zu sehr daran gewöhnt, an dem Postament einer Herrscherdenkmalstatue durch Statuen und Reliefs die ganze Regierungszeit des zu verherrlichenden Monarchen und alle bedeutenden Männer, die ihm gebieten und während jener Epoche für das Vaterland gewirkt haben, veranschaulicht zu sehen. Wenn man etwas dem Ähnliches von diesem Kaiserdenkmal erwartet und verlangt hatte, so mußte man sich freilich durch das von

Reiterstatue selbst, mehr aber noch in der ganzen Komposition des Postaments. Die Bildnisgestalt des Kaisers zu hoch allein genügt dem Künstler nicht, wie lebensvoll er auch den siegreichen Herrscher und sein feurig ausgreifendes, vordringendes Pferd darzustellen wußte. Er läßt zur Linken des Herrschers eine weibliche Idealgestalt, wie einen Boten der göttlichen Macht, welche den Kaiser auf seinen Wegen zum Gipfel des Ruhmes und menschlicher Größe geleitete, ihn in Gefahren schirmte und aus ihnen errettete, daherschreiten und wenn nicht die Zügel des Rosses, so doch ein von dem Gebiß herabhängendes, breites Band mit

R. Vegas entworfene sehr enttäuscht fühlen. Verzichtet er doch auf jeden realistischen Zug, auf jede Erinnerung an die großen Kriegs- und politischen Herrscherthaten des Monarchen, an die Begründung des Deutschen Reichs, an die Männer, die ihm dabei zur Seite gestanden haben, auf bildliche Darstellungen der Baldine des Kaisers, auf Porträtgestalten am Postament. Ebenso aber auch auf jede allegorische Verkörperung der Herrsvertugenden, wie der deutschen Volkskraft, auf jede „Germania“ und „Borussia.“ Wenn ihn nicht andere bestimmende Rücksichten daran verhindern, so wird jeder Künstler sich die ihm gegebene Aufgabe nach seinem eignen Sinn zurechtlegen und sie so gestalten, wie es seinen innersten Reigungen und Anschauungen entspricht. Dazu ist R. Vegas in diesem Falle volle Freiheit vergönnt gewesen. Nun liegt seine künstlerische Hauptstärke im Bilden von schönheitsvollen, kühnen und grandiosen Idealgestalten ohne zeitliche und nationale Bedingtheit. Demgemäß hat er sein Kaiserdenkmal so gestaltet, daß er diese seine besondere Stärke im vollsten Maße daran bethätigen konnte. Das geschah schon bei der



der Rechten halten, während die Linke einen Palmzweig trägt. Es ist eine Gestalt von hoher, wundervoller Schönheit des Kopfes und aller Körperformen, in der schreitenden Bewegung so elastisch schwingungsvoll, erhaben und grazios zugleich, wie keine „irdischen Weiber.“ In einer Haltung voll schlüchter natürlicher Hoheit sitzt der Kaiser im Sattel, das Haupt mit dem Helm ohne Busch bedeckt, gekleidet in den weiten Feldmantel mit angezogenen Ärmeln, dessen faltiger langer Schultertrager im Winde zurückschlägt, mit der Rechten den Feldherrnstab gegen den Schenkel stützend, mit der Linken das prächtige Schlachtroß an den Zügeln lenkend. Jeder Muskel des edlen Tieres schwillt, zittert und spannt sich in feurigem Leben. Ich



Abb. 6. Siegesgöttin.

Nach einer Aufnahme in der Gedenkstätten Siegerei in Friedrichshagen.



Abb. 5. Widmungstafel.

Nach einer Aufnahme in der Gedenkstätten Siegerei in Friedrichshagen.

kenne unter allen Reiterstatuen, welche die Bildhauerei in alter und neuer Zeit geschaffen hat, keine, deren Roß das dieses Kaiserdenkmals an monumentaler Großartigkeit und natürlicher Wahrheit zugleich überträte (Abb. 3).

Das an der Vorder- und Rückseite bogenförmig ausgebauchte 6 m lange, 3 m breite Postament, dessen Deckplatte 12 m über dem Straßenboden liegt, ist an seinen Schmalwänden mit den umrahmten ehernen Widmungsinchriften (Abb. 5), auf den Stufen an deren Fuß hier mit den Insignien des Kaisertums, dort mit denen der Religion, an seinen Langseiten mit großen Relief Tafeln von 4,25 m Höhe bei 4 m Breite und mit Vollfiguren geschmückt, welche diese wie jene, die Schrecken des Krieges und das Glück des Friedens symbolisierend veranschaulichen. An seinen vier ab-



Abb. 7. Der Frieden. (Relief.)

Nach einer Aufnahme in der Gladenbedischen Gießerei in Friedrichshagen.

geschragten Ecken aber erheben sich, mit den Flügelspitzen bis zum Sims des Postamentkörpers reichend, wie herabgeschwebt, vier beschwingte weibliche Idealgestalten, Sieges- und Friedensgöttinnen (Abb. 4 und 6), jede auf einer laubumkränzten Kugel stehend, die auf einem Sockelvorsprung ruht, auf welche die Gestalt die Füße leicht aufsetzt; jede in einer von der anderen etwas abweichenden Stellung und Aktion, und jede von gleicher Schönheit und Anmut. Die beiden Figuren, welche die Ecken der Nordwand zu beiden Seiten der den Krieg versinnlichenden Bildwerke schmücken, halten, sich leicht zur Seite neigend,

je einen Vorbeerkranz in der gesenkten rechten bzw. linken Hand, als ob sie ihn niedergleiten lassen wollten zu der riesigen stehenden Gestalt des Krieges, welche vor der Mitte dieser Wand auf den bogenförmigen Stufen des Unterbaues sitzt. Die andere Hand einer jeden ist leicht gegen die rückwärtige Wand gestützt. Die griechische Gewandung umschmiegt und umwallt den herrlichen Wuchs in den schönsten Falten. Von den beiden Edlstatuen der südlichen, der „Friedensseite,“ hält die an der Ecke stehende eine antike Lyra im Arm, deren Saiten ihre Rechte eben gerührt zu haben scheint, während das schöne



Abb. 8. Wappen aus dem Mosaikfries.  
Nach einer Zeichnung von Gustav Halmhuber.

Haupt sich der auf den Stufen sitzenden Gestalt des „Friedens“ zuneigt. Die andere Schwester, die unsere Abb. 4 noch mit einem Lorbeerkranz in der Linken darstellt, hält statt dessen einen Olivenzweig, während sie mit der Rechten den Saum ihres Peplos zur rechten Hüfte hochhebt, in dessen Falten sie Blumen zum Kranz birgt. Die Spitze ihres aufstehenden rechten Fittichs berührt sich fast mit der Spitze des linken der Viktoria an der Südecke der Westwand. Beide Schwingen bilden so eine Art Spitzbogen über der rückseitigen Inschrifttafel, in dessen Scheitel der kostbare Stern des Schwarzen Adlerordens angebracht ist.

Die Relieftafeln, welche die Seitenflächen des Postaments in ihrer ganzen Ausdehnung bedecken, sind in der Komposition und Ausführung mit einer malerischen Freiheit behandelt, die jedem Klassizisten, jedem alten Rauchschüler Entsetzen eingeflößt haben würde. Als Hintergrund sind in flachem Relief weite Landschaften dargestellt. Auf demilde des „Friedens“ (Abb. 7) ein liebliches breites Thal zwischen sanft ansteigenden Bergen mit traulichen Hütten, zu denen geschlängelte Pfade hinführen; Höhen, an deren Fuß hier der Hirt friedlich bei seiner Herde ruht, dort ein Jüngling an einen Stier gelehnt steht. Jamtamen dieses Thales schreitet, halb schwebend,

die holde Göttin des Friedens daher, dem Vordergrund zu, zwischen zwei Knaben, von denen der Eine einen Palmzweig in der Linken, der Andere einen mit Blumen gefüllten flachen Korb auf dem Haupte trägt. In diese Blumenfülle greift die linke Hand der Göttin, während sie mit der Rechten Blumen ausstreut. Ganz im Vordergrund

zur Linken kniet zu ihr aufblickend, die Rechte bewillkommend gegen die Nahenden ausgestreckt, das Antlitz zu ihr erhoben, eine junge Bäuerin; dieser zur Seite ein alter Bauer im Kittel, aufschauend zu der Göttin und die Hände zum Gebet zusammengelegt. Zur Rechten pflanzt, von der knieenden jungen Mutter belehrt, ein nackter Knabe ein Baumchen ins Erdreich. Diese vier Gestalten heben sich im kräftigsten



Abb. 9. Der Krieg. (Relief.) Während der Arbeit.  
Nach einer Aufnahme in der Gladbacherischen Gießerei in Friedrichshagen.

Relief von dem Grunde der Tafel ab. Vor deren Mitte sitzt auf den tieferen Stufen des Unterbaues, lässig zurückgelehnt, die dreifach lebensgroße Kossalgestalt des „Kriegens.“ Es ist die eines jugendlichen Mannes mit lodigem Haar und nackten Gliedern, welcher den linken Arm auf eine Janusbüste, deren altes, düsteres Antlitz verhüllt ist, und das Haupt in seine Hand stützt, während die Rechte auf dem Rande



Abb. 10. Röm. mit Trophäen.  
Nach einer Aufnahme in der Gladen-  
bedischen Gießerei in Friedrichshagen.



Abb. 11. Röm. mit Trophäen.  
Nach einer Aufnahme in der Gladenbedischen Gießerei in Friedrichshagen.

einer aufrechtgestellten Schrift-  
tafel ruht.

Das Reliefbild des „Krieges“ zeigt als Hintergrund eine sturmbewegte, von Blitzen durchzuckte Landschaft, auf deren Boden Menschensteile liegen. Aus ihr heraus stürmt auf wildem, aus der Fläche mit Kopf, Brust und Vorderbeinen hochrelief hervortretendem Kopf die furchtbare Furiengestalt der Kriegsgöttin. In jeder Hand schwingt sie über ihrem, von Schlangen umzüngelten Redufenhaupte eine Brandsfadel. Zwei nackte Männergestalten, von Zerstörungslust und Wut entflammt, bilden ihr Geleit. Der eine schwingt die Stachelgeißel in der Rechten und greift mit der Linken in die Mähne des Rosses, während der andere, durch ein zerstampftes Kornfeld schreitend, eine breite, hadmessenähnliche Sichel in beiden Händen führt, mit der er



Das Nationaldenkmal für Kaiser Wilhelm



191. Nach einer Zeichnung von Oskar Halmhuber.



Abb. 13. Die R. Bernerische Quadriga in der Wilhelmschen Galerie.

ihm angehäuften Waffentrophäen setzt. Jeder dieser Löwen ist in verschiedenen Bewegungen und, wenn das Wort auf Tiere angewendet gestattet ist, Gemütszuständen dargestellt; und jeder gleich lebensvoll und echt. Der auf dem nördlichen Sockel der Vorderseite fauchend, der auf dem südlichen den Rücken brüllend geöffnet, der nördliche an der Rückseite lauernd heranschleichend, der südliche auf den Trophäen ruhend (Abb. 10 und 11).



Abb. 14. Mosaikfußboden mit den Wappentieren der Bundesstaaten.

Nach einer Zeichnung von Oskar Eimhuber.

Zwischen dem Denkmal und der Säulenhalle im Rücken, wie zwischen den beiden seitlichen Pavillons, dehnt sich ein zur Abhaltung nationaler, patriotischer Festlichkeiten sehr geeigneter Platz mit schön gemustertem Mosaikfußboden aus (Abb. 14). Zehn Stufen führen in seiner ganzen Breite von 80 m von der Straße zu ihm hinan. Die vorderste Kante des Platzes ist mit einem in Eisenbeinweiß und Schwarz ausgeführten Mosaikfries gesäumt, in welchem die Wappen und Wappentiere sämtlicher Bundesstaaten auf schwarzem Grunde angebracht sind (Abb. 8, 15 u. 17).

Eine reiche Mosaikborte (Abb. 14) umrahmt den Platz längs der wieder um einige Stufen erhöhten Säulenhallen und der seitlichen Pavillons.



Abb. 15. Wappen aus dem Mosaikfries.  
Nach einer Zeichnung von Gustav Helmhuber.

Diese ganze architektonische Anlage hat eine Höhe von 12 m über dem Straßenboden und schließt somit in einem Niveau mit der Plinthe des Reiterdenkmals ab. Die Breite der Halle beträgt 6 m, die der seitlichen Pavillons je 9 m. Halle und Pavillons sind

Säulenstellungen wechseln mit geschlossenen Wandteilen in den Ecken ab. Diese durchbrochene Anordnung ermöglicht es, daß Schloß und Reiterstandbild durch sie hindurch von allen Seiten gesehen werden können. Die vorderen Eingänge zu den beiden Pavillons sind durch reiche Portale mit geschwungener Verdachung mit vorgestellten Säulen besonders hervorgehoben. Sie sind stattdisch mit bildnerischem Schmuck versehen und bilden die Endpunkte einer glänzenden Kette von Bildwerken über dem reichen Hauptgesims der Innen- und Außenseite (Abb. 12). Die Halle öffnet sich nach dem Denkmalplatz zu auf allen Seiten. Auch sie er-

aus Sandsteinmaterial in annähernd ionischen Stilformen, die jedoch mit voller künstlerischer Freiheit verwendet sind, ausgeführt. Gekuppelte



Abb. 16. Quadriga. Nach einer Aufnahme des Nazi-Bernsteinischen Modells.



hält einen prächtigen Mosaikfußboden und künftig eine Deckenbekleidung durch Mosaikgemälde, die sich auch am Plafond beider Pavillons fortsetzen sollen. Dieser gesamte farbige Schmuck wird dann mit der einfachen edeln Steinfarbe der Architektur in wirksamen Gegensatz treten. Jene plastische Dekoration, die sich über den Balustraden der Pavillons und der Halle erhebt, ist von sehr mannigfacher Art. Über den Portalen, deren Giebelfelder durch ornamentale Skulpturen von Wegner und

von Kraus gefüllt sind, werden die Pavillons mit Quadrigen gekrönt: antiken Wagen, deren kühnbewegte Viergespanne von heroischen Frauengestalten mit Bannern in der einen Hand kraftvoll gezügelt werden. Sie sind in Kupfer getrieben, die über dem südlichen Bau nach dem Modell von Vernewig (Abb. 13 u. 16), die über dem nördlichen nach dem von Götz, zwei hochbegabten, in selbständigen Arbeiten viel bewährten Schülern von K. Vegas. Diesen Quadrigen entsprechen über den rücksseitigen Portalen an der Wasserseite die von L. Cauer ausgeführten Sandsteingruppen „Handel und Industrie“ und „Schifffahrt“. Über den beiden anderen Ecken der bogenförmigen Verbindungshalle der Pavillons mit der langen Haupthalle an der Wasserseite erheben sich symbolische

Gestaltengruppen, deren südliche die Wissenschaft verinnlicht (von Karl Vegas), deren nördliche die Kunst darstellt (von Hidding).

Die Bekrönung der vier Ecken des innen dem Denkmal zugekehrten Säulenganges, wo die beiden bogenförmigen Teile an die Pavillons und an die lange Halle anschließen, bilden ornamentale Gruppen, welche die vier deutschen Königreiche symbolisieren: über den Pavillonenden Preußen und Württemberg, beide von Breuer; über den Hallenenden Bayern von Gaul und Sachsen

von Kraus; mächtige Adler mit ausgebreiteten Schwingen erheben sich über ihnen. Das Innere der Hallen und Pavillons bietet



Abb. 17. Fragment an den Mosaikfußböden.  
Nach einer Zeichnung von Gustav Haimbächer.

noch Raum vollauf zur Aufstellung von Statuen und Büsten der hervorragendsten Männer aus des Kaisers Regierungszeit.

So ist das Ganze dieses Denkmals entstanden, gestaltet und beschaffen, das, an Umfang und Größtenverhältnissen eines der gewaltigsten unter allen Monumenten der Erde, dem großen, siegreichen, weisen und gütigen Herrscher, dem Gründer des Deutschen Reiches in seiner Hauptstadt errichtet ist und an dem Tage, an welchem er vor hundert Jahren zum Heil des Vaterlandes geboren wurde, enthüllt werden wird. Eine Kritik der grandiosen Kunstschöpfung hier zu geben, lag nicht in unserer Absicht.





## ❧ Vom heißen Stein. ❧

Roman

von

Ernst Muellenbach (Tenbach).

(Fortsetzung.)

(Abdruck verboten.)

Am Tage nach seiner Rückkehr stand Meister Balper neben Rechthild vor ihrer kleinen Stofflei, um ihrem jüngsten malerischen Versuch mit einigen Winken nachzuhelfen. Sie nahm seine Belehrung freundlich an und arbeitete eine Weile emsig fort. Dann ließ sie den Pinsel sinken und fragte, ohne sich umzuwenden: „Ihr wart vorhin bei dem Oheim unten. Wie findet Ihr ihn, Meister Balper?“

„Etwas müde,“ antwortete er ausweichend.

Rechthildis nickte traurig. „Er studiert gar zu viel. Und dazu immer diese schrecklichen Dinge, — diese Hexenprozesse. Ich weiß gar nicht, was er daran findet. . . .“

„Run erzählt mir weiter von Euch,“ fuhr sie nach einer Pause heiterer fort. „Von Euren Bildern in Diez habt Ihr mir schon berichtet. Wie lebt Ihr denn da? Was macht Eure Haushälterin, die Brigitt? Bädt sie noch immer so gut?“

Meister Balper starrte die Fragerin sprachlos an. Sie hatte sich bei ihren letzten Worten ganz zu ihm umgewandt, und als sie ihm jetzt in das verbüßte Gesicht sah, flog etwas von dem alten Rutwillen über ihre Züge.

„Es ist zu dumm mit dem Versteckspielen,“ rief sie leise lachend. „Besonders wenn die alten würdigen Herren es treiben wollen. Meister Balper, Ihr seid sonst so ein ehrlicher, lieber, alter Freund, warum wollt Ihr mir denn jaß das Beste nicht eingestehen, wodurch Ihr diese Stadt vor einer Blutschuld bewahrt habt, die ein

thörichtes Mädchen durch seine Spielerei beinahe über sich und sie gebracht hatte? — Rein, seht Euch nur nicht so erschrocken um. Wir sind allein, und diese Wände haben keine Ohren. Übrigens, — mein Oheim weiß doch schon darum, nicht wahr? Und am Ende war das die ganze wichtige Sache, über die er heut allein mit Euch reden wollte.“

„So? Wollte er das?“ versetzte Meister Balper, noch immer sehr bestürzt. „Ihr könnt einen wirklich aus der Fassung bringen mit Euren überflugen Einfällen. Aber thut mir den Gefallen und laßt sie fahren, diese Einfälle; sprecht sie um Gottes Willen gegen niemand aus. Was meine Haushälterin angeht, die so gute Kuchen backt, die ist vor sechs Wochen selig entschlafen und auf dem Kirchhof zu Diez begraben worden, jaßt auf Michaelstag. Gott hab' sie selig. Es ist unrecht von Euch, wenn Ihr sie in Euren Gedanken mit einer anderen zusammenbringt, die nach allgemeinem Befund der Teufel vor etlichen sieben Monaten hier aus eurer Stadtfronerei geholt hat. — Aber weißt ihr doch einmal von der vertrackten Geschichte reden und die Wände hier, wie Ihr meint, keine Ohren haben — Gott geb', daß sie jedes Geheimnis bewahren, das sie von früher her wissen! —, sagt mir doch, was meintet Ihr eben mit der Spielerei eines jungen thörichten Fräuleins? Wie war das eigentlich mit der Taube?“

Rechthildis erröthete. „Einverstanden,“ sagte sie. „Ich will's Euch erzählen. Aber

nur, wenn Ihr mir zuvor sagt, was Ihr über den jungen Feuerwächter wißt. Macht nur nicht wieder so große Augen. Das weiß ja die ganze Stadt, daß er damals durchs Thor entwichen ist. Wir haben sechs Bürgermeister und zweiundfünfzig Rathsherrn — meint Ihr, was die in geheimer Sitzung beraten, das hielten sie ihren Frauen und Nichten daheim verborgen?“

„Schrecklich,“ seufzte Meister Balzer.

„Also das nennt man Amtsgeheimnis! Nun, was mich angeht, ich weiß nichts von jenem Hans Napfbrunner. Aber einen, der Zug um Zug so aussah wie er, nur brauner im Gesicht und mit einem ganz ansehnlichen Schnurrbart, den hab' ich vor zwei Monaten etwa zu Bacharach vor der Burg Wache stehen sehen, in kurpfälzischer Montur. Der heißt aber Jan Friso. Ein alter reicher Holländer, ein Freund von mir, hat ihn adoptiert und will nun durchaus einen General aus ihm machen. Von dem hat er auch seinen Namen. Früher hieß er anders, er ist übrigens ein Neffe von meiner seligen Haushälterin, die ihr mit der Vergilt verwechselt.“

„Gott sei Dank!“ seufzte Nechtshildis und streckte dem alten Freunde die Hand hin. „Meister Balzer, Ihr versteht es, die Thorheiten anderer Leute wieder gut zu machen, und wenn alle so wären, wie Ihr, —“

„Es wäre eine nette Menschheit, nicht wahr?“ fiel der alte Maler ein. „Dante für das Kompliment. Der liebe Gott wird doch seine Gründe haben, daß er nicht lauter Kerle wie mich herumlaufen läßt. Aber nun seid Ihr an der Reihe.“

„Was soll ich Euch da viel erzählen?“ begann Nechtshildis nach einer Weile zögernd. „Kann ich mir's doch selber kaum klar machen, wie ich damals auf den närrischen Einfall kam. Und wie sollt' ich's vollends euch erklären? Ihr, so klug und besonnen, so hell im Dunkeln, wie die Lichter auf Euren Bildern, — könnt Ihr Euch denken, wenn man so am schönsten Tage allein ist in der Natur und ein Knospen ringsum, ein erstes Klingen und Frühsonnenschein und eitel Freude, und man fühlt sich mit einem Male so unsäglich allein, so arm und verworren und dunkel in der Seele, daß man die Hände ausrecken möchte und rufen:

„Ach, geh nur eine Hand, die mich wegführt, — eines Engels oder Menschen Hand, die mich aus der Einsamkeit leitet — Ihr könnt's Euch nicht denken!“

„Glaubt immerhin, daß ich es kann,“ versetzte der alte Maler nach einer Weile. Er hatte die Augen von der Sprecherin abgewandt und blätterte in einem kleinen Buche, das vor ihm lag. Seine Stimme klang wunderbarlich weich.

„Ja,“ fuhr Nechtshildis in ihrer Beichte fort, „und so war's. Ein Frühlingstag, draußen auf dem Mechterhof, in meinem Garten. Ich hatte zeichnen wollen, aber es ging nicht. Ringsum so ein wunderbarer goldiger Schein, der feinsten Nebeldunst, wie ein Hauch; und alle die ersten Stimmen der lieben Vögel, und die Luft lau, — und alles, was ich wieder einen langen, nutzlosen Winter lang mitgetrieben und mitgenossen, war mir auf einmal so wußt und leer in der Erinnerung. Und es war mir, als ob der goldige, zitternde Nebel über mir nur auf ein Zeichen von mir wartete, um zu zerreissen und mir etwas Besseres zu zeigen, — etwas Gutes zu thun, wißt Ihr, zu thun! Und da —“ sie erröthete, und ihre Stimme wurde noch leiser, „da traten mir just meine Tauben in die Augen, und der Vers fuhr mir durch den Sinn aus einem Mädchenspiel, das wir im Stift oft getrieben:

Flieg aus, flieg aus, du Taube mein,  
Du sollst mein lieber Vöte sein, —

und ehe ich selber recht dachte, was ich that, hatt' ich das darauf folgende Verschen zweimal aufgeschrieben, in die Federspulen von ein paar kleinen Pinseln gesteckt und den Tauben angeheftet. Husch, flog das Paar auf, als ob es nur darauf gewartet hätte, und ehe ich anfang meine albernem Streich zu bereuen, waren sie in dem Goldnebel verschwunden. Ich hab' sie nie wieder gesehen. — Hernach, den ersten Tag über, war ich schrecklich unruhig, ich schämte mich vor jedem, der mich nur ansah. Dann kamen wieder andere Dinge darüber, und ich hatt's beinahe vergessen. Bis zu jenem Tag, wißt Ihr, wo Ihr und der Oheim mir zuerst von dem Hans — von dem Feuerwächter oben auf dem Martinsturm erzählt, als wir die Tauben freien sahen und Ihr mich nach den meinen fragtet, — da fiel's mir wieder auf die Seele. Ach,

aber dann den folgenden Tag, als mir der Oheim erzählte, wie's mit der alten Brigitte gekommen war, und was sie den Herren berichtet hatte, — als ich merkte, was der Zufall aus meinem dummen Streich gemacht, wie wurde mir da zu Mute! Ich sündiges Menschenkind, ich hatte den Himmel zu einem Zeichen herausgefordert, und der Teufel gab Antwort!"

"Laßt nur den Teufel aus dem Spiel," versetzte Meister Balger. "Einstweilen regiert unser Herrgott noch die Welt, und mich dünkt, er hat uns auch in dieser wunderbaren Geschichte gezeigt, daß er noch immer die Fäden zieht."

Rechtildis nickte und fuhr sich mit ihrem Tuch über die Augen. "Auch ich hab' es hernach so erkannt," sagte sie. "Und, — ich weiß nicht, es klingt ja wohl recht dumm, wenn ich's sage — es ist etwas in mir anders geworden seitdem. Als Ihr — nun, hebt nur nicht den Finger, — sagen wir, als die alte Brigitt glücklich entkommen war — ich wußte ja so gut wie sicher, daß Ihr es gethan! — und als ich dann von meinem Oheim erfahren, was die beiden Landstreicher über die Flucht des jungen Gesellen berichtet hatten, — da war mir's so leicht um's Herz; aber wißt Ihr, auch so eine Lust: jezt nicht bloß beten, jezt auch etwas thun! Ich sah unsere Leute draußen auf dem Rechterhof, wie sie arbeiteten und sich's sauer werden ließen und dabei immer rüstig und fröhlich waren zur rechten Zeit; und sie haben es doch so schwer! Darauf hatte ich früher nie geachtet. Nun war's doch, als ob mir auf einmal die Augen aufgingen. Und wie ich dann merkte, wie sie einen dankbar ansehen für jedes freundliche Wort, und gar die Kranken, und erst die Kinder! — Da kam mir's wohl zuweilen: das ist der Segen, der dich hinter dem Nebel erwartete, und nicht erst an jenem Frühlingsmorgen. Und wunderlich! viel leichter wurde es mir nun auch, die Dummheiten zu ertragen, die mich vordem von unseren jungen und alten Kavalieren so viel geärgert hatten. Und überhaupt all das, was einen so in der Welt ärgert, — ich fand, es ließ sich leichter tragen, wenn man erst selber versucht, sich ein klein wenig nützlich zu machen. Nun lern' ich ein Büchlein lesen und verstehen, — Ihr

habt es jußt in der Hand, — die Ruhme Keßtissin hatte es mir vordem geschenkt, ohne daß ich es sonderlich achtete. Es ist des seligen Thomas a Kempis lateinisches Buch von der Nachfolge Christi. Ich las darin, und ich fand, daß es doch noch etwas mehr sagt als die alten heidnischen Poeten, die ich vordem eine Zeitlang so gern gelesen."

"Sie sind auch nicht zu verachten," erwiderte Meister Balger. "Ich sag' Euch ja, unser Herrgott hat die Menschen verschieden gemacht und die Bücher auch; man kann sein Teil von jedem lernen."

"Es ist doch ein Unterschied," versetzte Rechtildis. "Und seht, was mir dies Büchlein so wert macht: es ist immer ein Sporn darin. Es weist einem die Seelenruhe, aber nur von fern. — Nun, habt nur keine Angst: eine Bequime werde ich darum nicht. Der liebe Gott weiß auch hier draußen in der Welt immer ein Plätzchen, wo man ihm mit guter That dienen kann. O, Meister Balger, eine rechte, gute Liebesthat! Das ist das Beste, wonach mein Herz verlangt. Und dazu habt Ihr es mit erzogen."

In diesem Augenblicke trat Herr Winand ein. Er bemühte sich, recht scherzhaft zu reden; um so deutlicher trat der müde, schlaffe Zug in seinem Antlitz hervor. —

Als Meister Balger am folgenden Morgen in seiner hochgelegenen Klausel saß, stürzte sein getreuer Page Hendricus mit einer Keuigkeit herein, die er eben auf dem Kirchgang erfahren: der Bürgermeister Winand war in einer Sitzung gestern abend, mitten in der Beratung, vom Schläge getroffen worden.

"Das arme schöne Fräulein!" schluchzte Hendricus, und Meister Balger sprach es ihm in tiefster Seele nach, während er nach dem Rechterhause eilte.

Vor dem Portal drängte sich eine bunte Menge, neugierig und teilnehmend. Eben als Meister Balger anlangte, trat der Bürgermeister Sebalduß von Halveren in Begleitung seines Sohnes heraus. Herr Sebalduß sah finstler drein, das gutmüthige Gesicht des Junkers aber strahlte ordentlich: "Es ist Gottlob nicht so schlimm," rief er mit seiner Zisterstimm über die fragende Menge hin. "Seine Bestrengen

leben und werden, so Gott will, weiter leben!“

In diesem Augenblicke verzieh ihm Maler Balzer seine sämtlichen Dummheiten.

Oben im Vorraale ging es ab und zu von vornehmen Teilnehmenden. Meister Balzer wurde anscheinend schon erwartet; ein Diener geleitete ihn sogleich zu Wechthildis, die er in Gesellschaft des Domherrn traf. Sie sah sehr blaß aus, aber es lag eine Gefasstheit in ihren Zügen, die beinahe freudig zu nennen war, und während sie die Worte des Junkers mit ausführlicherem Bericht bestätigte, wurde es dem alten Meister immer klarer, was dieser Ausdruck bedeute: sie hatte nun, am Krankenbett ihres Heilms, die Stätte eines sie voll beanspruchenden Liebeswerkes gefunden.

Herr Winand war bei Bewußtsein und Sprache, die Ärzte hofften ihn zu erhalten; aber der Körper werde wohl gelähmt bleiben.

„Er hat eine Bitte an Euch, Meister Balzer,“ sagte der Domherr.

„Ja, eine große Bitte,“ fiel Wechthildis ein. „Ob Ihr nicht, solange Ihr in der Stadt bleibt, sein Gast sein wollt? Er hätte Euch gern in der Nähe. Nicht wahr, Ihr thut es?“

„Thut's, Meister Balzer,“ sagte der Domherr. „Eure Gesellschaft wird ihm heilsamer sein, als die Besuche gewisser Kollegen.“

„Natürlich thu' ich's,“ erwiderte Meister Balzer. Wechthildis drückte ihm dankbar die Hand, dann eilte sie zu ihrem Kranken.

„Ich glaube, ich weiß, auf wen Ihr anspielt, hochwürdigster Herr,“ bemerkte Meister Balzer leise. „An einen Krankenstempel paßt der mit seinem Inquisitorgesicht freilich nicht. Übrigens so verdrießlich wie vorhin, als er hier aus dem Hause kam, habe ich ihn noch nie gesehen.“

Über das kluge glatte Priestergezicht des Domherrn flog ein zufriedenes Lächeln. „Das wird wohl seine Gründe haben,“ meinte er. „Ich vermute, er hat sich unserem Kranken freundschaft als Stellvertreter für die Vormundschaft über mein Fräulein Nichts antragen wollen. Und da wird es ihn überrascht haben zu hören, daß der Posten schon im voraus besetzt ist, — nämlich mit mir.“

„Hm,“ machte der Meister Balzer, „das Schachspielchen bildet seine Leute doch.“

## Sechzehntes Kapitel.

Junker Johann Erhard Knebel, der Oberamtmann zu Bacharach, stand im Rufe eines strengen Lehrmeisters, der stramm durchgriff und das Halbe so wenig bei andern wie bei sich duldete. „Von einem gemeinen Kötter kann man nicht mehr verlangen, als daß er bellt und zuschnappt, wenn die Spitzbuben kommen,“ sagte er. „Aber was Kasse hat, das will ordentlich dressiert werden.“ An seinem neuen Neututen Hans Triso, wie er jetzt hieß, hatte er Kasse bemerkt, und demgemäß faßte er ihn an. Es war eine harte Lehrzeit für Hans. Die Ausbildung des jungen Kriegers hatte buchstäblich von der Wipe an begonnen; denn noch bildeten die Träger dieser Waffe den wichtigsten Teil des Fußvolkes. Man nannte sie die Lastesel, und als Hans anfing die Waffe zu handhaben, merkte er auch, warum sie so hießen. Überhaupt sorgte der alte Feldwebel, dem der Junker seinen militärischen Elementarunterricht anvertraut hatte, ganz im Sinne des Meisters dafür, daß Hans für die ersten Monate nicht aus dem Turnfieber herauskam. Der Junker selbst hatte sich etliche Fächer: vorab Reiten, Degenschnitten und die „Kriegsmoral,“ wie er es nannte, vorbehalten, und schließlich trat auch der Domine in das militärische Lehrerkollegium ein — in der Lehre vom Wesen und Bedienung des Geschüßes, worin die sechshundert Völker, die Spanier, Türken, Engländer und vor allem die Holländer damals den Landratten weit überlegen waren.

„Wie die Fein, so der Wein,“ sagte der Domine eines Tages, als sie nach einer besonders anstrengenden Übung auf die Weinberge hinabschauten, die in diesem Jahre dem Wingeroolfe für unendliche Röhren einen reichen Ertrag versprachen. Hans nidte verständnisvoll. Er empfand an sich die Wahrheit des Sprichworts. Mit jedem Tage in der scheinbaren Knechtschaft einer strengen Disziplin wuchs ihm jetzt das Gefühl eines männlichen, zukunftsreichen Selbstvertrauens. Freilich hätte er sich mit der Disziplin nicht so glücklich abgefunden, wenn sie ihm nur von außen gekommen wäre. Aber sie kam auch von innen, aus dem Willen, und darum ward sie ihm leicht. Darin lag auch das Geheimnis der Achtung, die ihm alsbald von

seinen Kameraden und allem Dienstvolk auf der Burg zu teil geworden war. Der Junker Amtmann hatte ein wachsameres Auge, aber auch viel zu überwachen, und wenn Hans gewollt hätte, so würde er leicht Mittel und Wege gefunden haben, um sich an mancher scharfen Ecke des Dienstes vorbeizubrüden oder doch dafür in leichtsinnigem Vergnügen schadlos zu halten. Die Leute wußten ja doch, daß er etwas Besonderes war; wenn er auch noch kein Abzeichen einer Charge auf dem braunen Soldatenwams trug, so sahen sie um ihn doch den ganzen Abglanz des Ansehens und Reichthums seines Adoptivvaters leuchten und wären ihm dementsprechend entgegen gekommen. Da er aber an eine gelegentlich in kameradschaftlichen Formen geübte Freigebigkeit nie die Bedingung unnobeler Gegendienste band, ja auch die Andeutung von solchen geistlich überhörte und auch in seiner Lebensweise die richtige Mitte zwischen seiner günstigeren Glücksstellung und seinem derzeitigen Stande hielt, so fanden die Leute, daß er wirklich verdiente, „etwas zu werden.“

Ein unerwartetes Wiedersehen hatte ihm der Besuch des Meisters Balger gebracht. Der alte Maler war durch die Briefe des Domine von der Ankunft des Flüchtlings in Bagarach, von seinem vorherigen Erlebnis mit Wynnbeer van Tessel und Renata unterrichtet worden, und nachdem er nun auch die neue Wendung seines Geschicks erfahren, ließ er es sich nicht nehmen, gegen Ende des Sommers nach den vier Thälen hinaufzureisen. Die beiden hatten einander viel zu erzählen, Meister Balger aber verstand auch die Kunst, über gewisse Dinge, wo es ihm nützlich schien, weniger zu erzählen, als er wußte. Unbedenklich berichtete er Hans, wie er mit dem Meister Jost Frauentrost die Flucht der alten Brigitte verabredet und bewerkstelligt habe. Als aber Hans unter Beistimmung des Junkers von der Fügung des Himmels redete, die ihn durch jene wunderbare Taubenpost auf den heißen Stein geführt habe, begnügte sich Meister Balger mit einem ungläubigen Lächeln. „Die vornehmen Herrschaften in der Stadt treiben ja allerhand Spielerei mit Tauben,“ meinte er. „Es ist eben ein Zufall gewesen.“ Nur seinem alten Freunde, dem

Domine, von dessen Verschwiegenheit er genügend Proben besaß, vertraute er unter vier Augen an, wer die Mäusenberlin jener Taube gewesen sei. Es war nicht das erste Mal, daß er mit dem Domine über Rechthildis sprach. „Es hat eben jeder sein Sorgenkind,“ meinte er. „Ihr habt Euch jetzt auch eins verschafft, sorgt nur, daß er nicht wieder ins Träumen kommt, Euer Hans.“ Übrigens schien er sehr zufrieden von allem, was er hier sah, und ganz besonders freute er sich auf den Eindruck, den er bei Brigitte mit der Schilderung ihres kriegerischen Nissen machen werde. Einen Monat darauf kam dann leider die Meldung von ihm, daß die gute Alte nach einem kurzen Krankenlager aus diesem Leben geschieden sei.

Hans durste die Nachricht mit einer Bewegung aufnehmen, die durch keine Selbstvorwürfe verbittert war. Er wußte, daß die Alte bei Meister Balger einen friedlichen und sorgenfreien Lebensabend gefunden hatte. Sein eignes Verhältnis zu ihr war nie besonders innig gewesen; als er damals zu ihr zog, um ihr den Verbleib in ihrer gewohnten Umgebung zu erhalten, hatte ihn weit mehr ein fast schwärmerisches Bedürfnis nach einer guten That geleitet, als persönlicher Anteil an seiner Ruhme, und während ihres Zusammenlebens war die Freundschaft nicht inniger geworden. Durch Meister Balger hatte er ihr von Bagarach aus noch etliche ihrem Geschmad angepasste Geschenke gesandt und ihren Dank dafür in einem dem Meister Balger diktierten, sehr kurios abgefaßten Briefe erhalten; weitere Beistuer hatte der alte Maler damals abgelehnt. „So lange die Brigitte für mich sorgt, kann ich auch für sie sorgen,“ erklärte er. Nun war sie erlöst aus dieser Welt der Leiden und Hegenprozesse, und mit ihrem Tode war ein dunkles Band zer schnitten, das Hans noch an die Vergangenheit fesselte.

Wenige Tage nach der Todespost aus Diez begann in den vier Thälen ein überaus lebhaftes und lustiges Treiben. Die Weinlese war eröffnet, und was für eine Weinlese! Seit zwanzig Jahren hatten die edlen Reben nicht so zeitig gereift und nach Menge und Güte so vortheilhaften Ertrag verheissen. Selbst die müden, fansten Augen des greisen Doktors Crustarius, der

langsam, auf den Arm seines Diakon gestützt, durch die Reihen der Binger wandelte, ließ die Fülle des Segens noch einmal in einem weinsfrohen Glanze aufleuchten, der vielleicht seinem Oberkirchenrat, aber dem lieben Gott gewiß sehr gefiel. Nur Hans fühlte sich inmitten der allgemeinen Fröhlichkeit einsam und enttäuscht. In der Menge der Gäste vermischte er eine zarte Gestalt, auf deren Anblick er sich seit Monaten heimlich gefreut hatte, und nun er sie vermischte, empfand er erst recht, wie sehnlich er auf sie geharrt hatte.

Im Laufe der Monate hatte sich in seiner Lade ein kleiner, kostbarer Schatz angesammelt, eine Anzahl Briefchen von seinem Raben, in einer zierlichen mädchenhaften Handschrift. Der schwarze Briefsteller entschuldigte sich gleich im ersten, daß er dem Fräulein Renata diktieren müsse, da er selber noch immer nicht schreiben könne. Diktieren konnte er jedenfalls um so besser — es war erstaunlich, wie anmutig und herzlich zugleich er immer wieder, zwischen allerlei kindlichem Gepolter von seinem Zusammenleben mit den „bunten krummschnabligen Bettlern aus dem Rohrenland,“ von dem Fräulein zu erzählen wußte, das seinem früheren Herrn so dankbar sei, so froh, daß es ihm gut gehe, und so gespannt darauf, ihn zur Weinlese in Bacharach wiederzusehen. Die Briefe Wynheers van Tessel an den Domine, welchen diese Rabenpost beigelegt war, enthielten ja auch viel Schmeicheles für Hans; Wynheer wünschte seinem alten Freunde immer wieder Glück zu einem solchen Adoptiosohne und versicherte jedesmal, wie sehr es ihn freuen werde, Hans aus allen Kräften helfen zu können; aber der Rabe wußte ihm doch noch ganz anders ans Herz zu greifen. Immer aufs neue las Hans diese Briefchen, obzwar er sie längst auswendig wußte und manche Stellen aus ihnen sich unzähligmal herjagte, wenn er des Nachts auf einsamer Wacht stand, das Glöckchen in der verlassenen Wernerkirche leise klingen hörte und drüben, auf dem heißen Stein, das weiße Sommerhäuschen seines Adoptivvaters im matten Sternensichte schimmern sah. Und dann war es ihm wie ein seliges scheues Ahnen, als ob er die Sendung der Taube damals doch eigentlich recht gedeutet habe.

Nun aber waren die ersehnten Gäste doch nicht gekommen. Auch der Domine schien das veriteste Wiedersehen schwer zu verwinden; er sah überaus ernst und kummervoll aus, nachdem er den Absagebrief seines Trennendes gelesen. Als ihn Hans fragte, warum sie denn nicht kämen — der Rabe hatte in seinem dermaligen Brief vor lauter Bedauern vergessen, den Grund anzugeben — antwortete der Domine: „Geschäfte, — Herr Adriaen hat daheim zu viel zu thun. Und dann wäre die Reise auch wohl zu anstrengend für Renata.“ „Das Fräulein ist doch nicht krank?“ fragte Hans erblassend. Der Domine sah ihm teilnehmend in das verstörte Gesicht. „Nicht doch,“ versetzte er mit einem schwachen Lächeln. „Sie ist nur sehr zart, weißt du. Und die Ärzte sind ängstliche Leute.“

Einem Jüngling, der das Herz auf dem rechten Fleck hat, wird die Enttäuschung eines nichterfüllten Wunsches zum Sporn erhöhten Pflichteifers. Der Junker Amtmann hatte alle Ursache, mit seinem militärischen Novizen zufrieden zu sein, zumal in einer Zeit, wo die allgemeine Festfreude die Versuchungen so nahe legte. Wortreiches Lob verschwendete der Junker nicht; um so schwerer wogen die knappen Äußerungen seines Beifalls bei seinen Untergebenen, da sie wußten, daß ihm seine Stellung in hohem Maße die Macht gab, auch anders als in Worten zu lohnen und zu strafen. Auch von dieser Macht hatte Hans eben jetzt einen Beweis empfangen, auf den er sehr stolz war. Er hatte die Stufen der Pike und Muskete jetzt hinter sich und trug als Gefreiter die Montur eines Dragonerregiments, das allerdings bis auf einen winzigen Stamm ganz auf dem Papier stand und erst im Kriegsfall von dem Junker als Obersten geworden werden sollte.

Kurz nach der Weinlese hatte der große Markt begonnen, auf dem der Bestand des vorigen Jahres an heimischen und rheingauischen Weinen zur Versteigerung gelangte. Das war eine Zeit, wo das alte Bacharach vor Antritt des Winterchlafes noch einmal sehr munter wurde und eine Menge vornehmer Gäste sah. Es entsprach dem vorsichtigen Wesen des Junkers, daß er eben in dieser Zeit ein besonders scharfes Auge auf seine Burg und Leute hatte und

dafür sorgte, daß sie sich vor all dem Besuch in gutem Lichte zeigten. Feuer aber hatte er dazu noch seine besonderen Gründe. Unter den fremden Gästen war einer erschienen, der vordem selber auf Stahleß kommandiert hatte und jetzt in Heidelberg im Räte des Kurfürsten, mehr noch der Kurfürstin, die erste Geige spielte. Das war der Ritter Heinzbleich von Schönburg, derzeit Geheimerrat, Burggraf zu Starckenburg, Vogt und Gardeobrist zu Heidelberg, ein mächtiger Herr und nicht unwürdig des großen Namens seines Geschlechtes, das der Welt vor ihm und nach ihm so viel berühmte Kriegshelden und Fürstenräthe schenkte. Er hatte die Weinlese bei seinem Bruder auf der Stammburg vor Oberwesel gefeiert und war nun auf der Helmreise von dorthier mit eilichen Kavaliere in dem Schönburgschen Erbhaufe zu Wacharach eingelehrt, um in den vier Tagen die Martinsgans zu essen, wie er sagte; einen amtlichen Auftrag zur Inspektion der Feste habe er nicht. Die beiden gewaltigen Herren behandelten einander sehr höflich, aber der Junker war auf seiner Hut.

Auf den zweiten Abend war der Geheime Rat zu einem großen Bankett im Ritteraal der Feste geladen. Als er, eine halbe Stunde vor Beginn, droben schon die Lichter festlich schimmern sah, verließ er mit seinen Kavaliere ohne Auffallen die Stadi und führte sie unterhalb des Burgberges bis an einen schmalen Pfad. „Laßt uns hier hinaufsteigen,“ sagte er, „ich kenne den Weg.“ Die Herren nahmen das Gebot verständnisvoll auf, und nach einer Viertelstunde mühsamen Steigens winkte ihnen in der Mauer der weislaufigen Feste ein hübsches kleines Hörtchen. Hier aber vertrat ihnen ein junger, schnurrbärtiger Dragoner den Weg, die kurze Radtschloßrinne schußgerecht im Arm, und verlangte Lösung und Parole.

„Weg da, Kerl!“ sagte der Geheime Rat. „Siehst du nicht, wer wir sind?“

Der Dragoner wiederholte seine Forderung und hob die Waffe.

„Was soll das heißen?“ rief der von Schönburg. „Willst du gehorchen, Kerl?“

„Nur meinem Oberst,“ erwiderte Hans, und da der Geheime Rat den Fuß vorsetzte, rief er: „Halt!“ und richtete den Lauf gerade auf die Brust des hohen Herrn.

Dieser fuhr mit der Rechten nach dem Degengriff, die anderen Herren drängten scheltend auf Hans los, und es war die höchste Zeit einzugreifen für den stillen Beobachter, der den Vorfall unbemerkt gesehen und wahrscheinlich — ohne freilich Hans etwas davon zu sagen — vorhergesehen hatte.

„Was ist denn das hier?“ rief eine barsche Stimme, und der Junker Johann Erhard erschien in seiner ganzen Breite, dienstmäßig gerüstet, unter dem Thor. Er warf einen kurzen Blick über die Gruppe und wandte sich dann an Hans: „Schildwach, was gibt es?“

Die Schildwache berichtete in vorchriftsmäßiger Stellung und Rede, ohne sich durch das Dazwischentreuen der anderen stören zu lassen:

„Die Leute wollten hier herein, verweigerten Lösung und Parole, respektierten die Wache nicht. Sonst nichts Neues.“

„Schön. Und wenn sie sich weiter widersetzen hätten?“

„Würde ich die Waffe gebraucht haben.“

„Und sonst?“

„Hätte ich sie aufgefordert, mir ihre Waffen auszuliefern, und sie nach Ablösung zur Wache eskortiert.“

„Wenn sie aber weggehen wollten?“

„Dreimal Halt!, dann, wenn nicht gefolgt wird, schießen.“

„Schön. Sag' mal, weißt du auch, wer die Herren sind?“

„Nein.“

Hier mischte sich der Ritter Heinzbleich, der bis dahin, zwischen Beschämung und militärischem Behagen schwankend, zugehört hatte, ein. „Das gesteh' ich, Herr Vetter,“ rief er ärgerlich lachend, „Ihr haltet stramme Zucht. Aber was verführt Euch denn, dies Hinterpörlchen so sorgsam bewachen zu lassen, das doch nur für verlebte Schloßrechte und Winternächten da ist?“

„Möglich, Euer Gnaden, daß es im Frieden meist dazu dient,“ erwiderte der Junker trocken. „Habe aber aus Eurem eignen Promemoria bei Antritt meines Postens ersehen, daß es eine hochwichtige Stelle im Kriegsfall ist. Und Ihr wißt, eine Feste muß allzeit auf den Kriegsfall gerüstet sein. Ein Glück, daß ich just selber die Wunde machte. Ihr habt gehört, was die Schildwache vorhatte.“



„Na, was das betrifft —“ brumnte der Ritter und maß den Dragoner, der jetzt auf den Wink seines Kommandanten hin vor dessen Gästen präsentierte, mit einem langen Blick. „Aber recht hatte der Bursche. Braver Kerl. Könnten bald viele davon brauchen.“

Eine Stunde darauf stand Hans, dem Befehl gemäß, den ihm die Ablösung gebracht, im Bankettsaal des Schlosses vor seinem Kommandanten und dem fremden Herrn, den er kurz zuvor so gefährlich bedroht. Dieser aber schien darum keinen Groll zu hegen, denn er hielt ihm eine sehr schmeichelhafte Lobrede, und zum Schluß ließ er ihm einen Humpen reichen und stieß mit ihm auf das Wohl Seiner Hochfürstlichen Durchlaucht des Pfalzgrafen an.

#### Siebzigstes Kapitel.

Durch das kleine Abenteuer war Hans der Held der ganzen Garnison geworden. Der Junker Amtmann vermied es zwar, viel Aufsehens von der Geschichte zu machen; aber er konnte nicht verhindern, daß die Befehung auf den jungen Gefreiten fortan mit kameradschaftlichem Stolz blickte. Aus der Wachtstube pflanzte sich diese Verehrung für Hans auf die Bürgerschaft der kleinen Stadt fort, die jetzt täglich mehr durch die raue Gewalt des Winters von der Außenwelt abgeschnitten und zu ihrer Unterhaltung auf die heimi-

schen Neuigkeiten angewiesen war. In dieser Enge war die Verteidigung der Feste Stahl gegen den Einbruch des Geheimen Rates und seiner Kavaliere schon ein wichtiger Gesprächsstoff, und das Komische des Vorfalles erhöhte für die fröhlichen Bacharacher Gemüther noch den Reiz der Geschichte, somit auch die Beliebtheit ihres jugendlichen Helden.

Hans bekümmerte sich wenig um die freundlichen Legenden, mit denen das Wohlgefallen der Soldaten und Bürger allmählich seine Person und selbst seine Abkunft umspann. Er benutzte die größere Ruhe, die auch ihm die Jahreszeit verschaffte, um sich aus Büchern, mehr noch aus Gesprächen mit seinem Vater, den beiden geistlichen Herren und anderen erfahrenen Männern zu bilden. Auch der Junker Amtmann ließ den Rangunterschied, den er oben auf der Feste schon um der anderen willen festhalten mußte, im Hause des Domine beiseite und freute sich, wie sicher und bescheiden zugleich sein Zögling sich in Gesellschaft von älteren und vornehmeren Herren zu benehmen wußte. Manchmal aber lagerte eine Verstimmung über dem Freundeskreise, die auch Musik und Wein nicht zu heben vermochten. Der Junker war nicht zufrieden mit der Welt Lauf. Er hatte dem Geheimen Rat und den anderen Heidelberger Herren wieder allerlei über die Politik bei Hofe abgemerkt, was

#### Aus unserer Bildermappe:



Beim Vorlesen des Homer. Nach dem Gemälde von E. Alma Tadema.  
(Mit Genehmigung der Photographischen Gesellschaft, Berlin.)

ihn mit großen Sorgen für seinen jungen Kurfürsten erfüllte, und er sprach diese Sorgen manchmal sehr freimütig aus. „Er ist zu jung zur Regierung gekommen, unser armer Herr; war ja fast noch ein Knabe, als sie ihn mit der englischen Königstochter vermählten. Schön ist sie und klug, aber schrecklich hochmütig, die schöne Walz ist ihr zu wenig, wenn es nach ihr und ihren Beihelfern ginge, so hätten sie unsern Friedrich womöglich schon als Gegenkaiser ausgerufen, wie in den alten Zeiten; und wer weiß, ob sie es nicht einmal thun? Alsdann haben wir den Krieg. Ich bin wahrhaftig nicht bang vorm Schlagen und wüßte mir keinen schöneren Tod als in einem ehrlichen Reiterkampf, aber 's wäre schrecklich für unser Land. Er weiß ja gar nicht, wie schlecht er gerüstet ist.“ Am meisten schien ihn zu verdrießen, daß der Kurfürst in seinen ehrgeligen Hoffnungen auch von Sterndeutern unterstützt werde. „Pfscher sind es. Die Sterne reden wahr, aber die Menschen lügen ihnen eins an.“ — Auch der Domine hatte seinen Kummer, aber er sprach ihn nicht aus.

Hans trug geduldig die Verstimmung der alten Herren und bemühte sich um sie mit allerlei Dienstfertigkeiten, wie sie der Jugend so gut stehen. Seinen militärischen Pflichten kam er mit unveränderter Sorgfalt nach und genoß daneben mit wachen Sinnen die gewaltigen, durch keinerlei großstädtisches Treiben verwirrten Eindrücke der winterlichen Natur in dieser Berg- und Stromlandschaft. Er sah die Rebenhöhen mit Schnee bedeckt, aus dem die grauen Mauern und Zinnen der Schloß- und Festen wunderbar ernst und doch fast anheimelnd aufragten, sah, wie das Eis sich stellte und einen breiten, bequemen Pfad über die gurgelnde Wassertiefe hinüber ins Kurmainzische nach Vorchhausen baute, auf dem Fußgänger und Wagen wechselten. Er war mit dabei, als die Bacharacher Jagdbiener uraltem Brauche treu mitten auf dem Strome, zwischen ungeheuren blaugrünen Eisblöcken, ein neues Jagz bauten und verschiedene volle Fässer an die von Hüben und drüben versammelten Gäste ausreichten, als Tafelgetränk zu einem gleichfalls mitten auf dem Strome von den Vorchhäuser Weggen geschlachteten und kunstgerecht gebratenen Schwein. Dann

kam, nach dem härtesten Frost im Januar und Februar, der Tauwind, es kamen die gefürchteten Eisgangsposten von weiter aufwärts, und Hans feuerte selbst die ersten Lärmgeschüsse ab, die den Bacharachern das fernere Vordringen des Eises verbot und die Anwohner des Ufers mahnten, alle Vorsorge für den schlimmsten Fall zu treffen. Aber es ging noch leidlich ab, die Eismasse löste sich früh genug weiter abwärts, vor der Burley, und gestattete auch den weingetauften Bacharachern Schollen rechtzeitig friedlichen Abzug. Dann aber, als schon die ersten Verden sangen und die Weiden blühten, kam das Schlimmste, was es in diesen Thälern zu fürchten gab — ein kurzer Nachwinter mit bösem nächtlichem Frost, der die Nebel angriff; die Bürger gingen traurig umher und sagten: „Dener wird's Charfreitagswein!“

Die letzten vierzehn Tage vor Ostern hatte Hans auf der kleinen Feste Stahlberg verbracht, die das pfälzische Gebiet gegen Kurtrier deckte. Der alte Leutnant, der dies Bollwerk mit vier oder fünf Mann besetzt hielt, lag mit Wicht und Gieberfluß zu Bett. Hans hatte ihn zu vertreten — das erste Mal, daß er sich als Kommandanten einer „Festung“ fühlen durfte! Es war ein süßes Gefühl, und es wurde noch verstärkt durch einen Brief des Raben, der ihm nachgeschickt wurde. Der Brief war noch wärmer geschrieben, denn alle vorigen, er sprach von der „großen, großen Freude“, mit der Renata „dieses Jahr ganz sicher“ Hans wiederzusehen und ihm zu danken hoffte. Es gehe ihr ja jetzt wieder ganz gut, nur eine Zeitslang sei sie krank gewesen — man merke es wohl noch ein wenig ihrer Schrift an.

Am Ostersonntag war Hans nach der Feste Stahlberg zurückgeritten. Als er dem Amtmann Rapport erstattet hatte, sagte dieser: „Weißt noch einen Augenblick. Es ist etwas vom Hofe für Euch angekommen, Hornett!“ Und während ihn Hans fast erschrocken anstarrte, hatte er auch schon einen großen, achtungseinschüßenden Bogen mit Faden und Siegel daran entfaltet. In diesem Schriftstück bekräftigte „Friedrich von Gottes Gnaden u., Unseres Namens der Fünfte“ seinem getreuen u. Junker Johann Erhard Knebel zu Rabenellenbogen „mit sonderlicher Freude“ die von demselben

vorgeschlagene Ernennung des Gefreiten Hans Friso zum Kornett, mit dem Bedenken, selbigem Hans Friso das erste Fähnlein in dem Dragonerregiment zu verleihen, welches „Unser lieber, getreuer &c.“ als Obrist „demnächst“ werden sollte.

Das war das Ostergeschenk vom Kurfürsten, zum Dank für den Weihnachtspaß, den ihm sein Geheimer Rat mit der Erzählung von der verunglückten Wegnahme Stahlecks gemacht. Aber auch von dem Ritter Heinzdietrich von Schönbürg war etwas für Hans da: eine schön gestickte blaßsilberne Schärpe mit einem prächtigen Degen, „zum Dank dafür, daß der junge Herr Kamerad ihm den seinigen dazumal doch noch in Gnaden gelassen.“

Der Junker legte Hans das Abzeichen seiner neuen Würde selber um und weidete sich herzlich an der gerührten Freude des Jünglings. „s ist nur erst die unterste Stufe,“ meinte er, „und einstweilen seid Ihr ein Kornett ohne Fähnlein, müßt Euch hier schon als mein Adjutant auf der Feste nützlich machen. Aber wenn Ihr Euch haltet wie bisher, werdet Ihr schon weiterkommen. Und nun geht und zeigt Euch Eurem Vater.“

Der alte Diener des Domine stand im Hausflur, als der junge Offizier eintrat; er sah verstört aus und brachte nur flatternd einige glückwünschende Worte vor.

„Was ist Euch denn widerfahren?“ fragte Hans verwundert.

„O — nichts, Rynheer,“ antwortete der Alte ausweichend. „Euer Herr Vater ist in seinem Zimmer. Es sind Briefe von daheim gekommen.“

„Also auch noch ein Gruß von Renata! Welch ein Glückstag!“ dachte Hans. Hastig eilte er in das Altanzimmer.

Der Domine saß an seinem Tische, den Kopf in die rechte Hand gestützt, am Boden lag ein offenes Schreiben. Langsam erhob er das Haupt und blickte Hans mit müden Augen an; die Offiziersschärpe schien er gar nicht zu bemerken.

Hans fuhr zurück. Eine plötzliche Ahnung durchzuckte ihn und brach in dem einen Worte aus: „Renata?!.“

Der Domine deutete auf den Brief und nickte traurig. „Sie ist wieder bei ihrer Mutter,“ sagte er leise.

### Achtzigstes Kapitel.

Es war eine große und aufrichtige Teilnahme unter dem warmherzigen Rynheer. Sie hatten sie ja alle gekannt, sie lieb gewonnen in ihrer fremdartigen, eisenhaften Hofseligkeit — und vielleicht sie auch oft beneidet, wenn sie an der Seite ihres Vaters, umgeben vom sorglosen Glanz des Reichthums, an ihnen vorüberschritt. Ein Schauern des tiefsten Mitgeföhls ging durch die Gemeinde, als Doktor Grutarius in seiner Osterpredigt mit zitternder Stimme Renatas Namen nannte, und der Junker Amtmann, der aufrecht und steif, in Gala-montur, in seinem Kirchenstuhl saß, wandte das Antlitz zur Mauer, um vor den Leuten zu verbergen, daß auch ihm die Thränen noch nichts Fremdes waren.

Für die Bacharacher Rynheer bedeutete der traurige Fall noch einen besonderen Verlust. Es war ihnen zu verzeihen, daß sie zumal angeichts eines so bösen Weinjahres auch daran dachten. Wenn Rynheer von Tessel jezt seinen Handel aufgab, so konnten sie lange suchen, bis sie einen gleich angenehmen und zuverlässigen Abnehmer fanden; und schon jezt war es sicher, daß sie ihren Domine verloren.

Der Domine hatte Hans seinen Entschluß sogleich mitgeteilt, nachdem sich der erste heftigste Schmerz in trauervollem Wechselgespräch aufgelöst hatte. „Unere Wege, mein lieber Sohn, scheiden sich jezt. Ich muß zu meinem Admiral. Das versteht sich von selbst, er braucht mich nicht erst zu rufen. Er hat mich nicht allein gelassen, als ich einsam und arm war, so will ich's jezt noch einmal als Stacheltröster versuchen für ihn — ach, fürwahr, einsam und arm ist er jezt in allem Reichthum! Du aber gehörst fürs erste der Pflicht, die dich heute mit diesem Ehrenband geschnürt hat — will's Gott, so finden wir uns in einem Heerlager wieder zusammen, und vielleicht noch eher, als dein Oberst meint. . . . Krieg! das ist die Zukunft. Es wird trübe in der Welt . . . Und Renata war für eine lichte, friedliche Welt geschaffen . . .“ fügte er leiser hinzu. Dann richtete er sich straff auf und sagte laut: „Hans, mein Sohn — einmal schon heute hat dich dein Oberst in Pflicht genommen — gib mir die Hand und gelobe auch mir,

dem Degen — und dem Namen, den du trägst, Ehre zu machen.“

„Ich gelobe es,“ sagte Hans und ergriß die Rechte des Greises.

„Es ist gut so,“ erwiderte der Domine. „Und nun laß mich dir noch eins sagen, Hans. Ich weiß, daß in diesen Monaten ein Gefühl in dir immer mächtiger gewachsen war — obzwar du es mir nie anvertraut hast . . . Es war doch unschwer zu bemerken,“ fügte er mit einem trüben Lächeln ein. „Du brauchst dich deshalb nicht zu verantworten. Es war über dich gekommen, du hast es nicht gerufen. Und es war auch nichts Unrechtes — mehr noch, du hattest, glaube ich, ein Recht dazu, das höchste Recht: daß sie dasselbe Gefühl für dich trug, heimlich und tief wie du. Sterbend noch, mit der zuversichtlichen Hoffnung, zu genesen, mit der eine gütige Barmherzigkeit lange, unheilbare Krankheit verklärt, hat sie vom Wiedersehen — und vom Vereintsein mit dir geträumt . . . Laß mich dir auch sagen, daß ich selber mit euch vielleicht einst davon träumte. Aber das ist nun vorbei. Bewahre dir jedes Angedenken an sie und an dies unerfüllte Glück wie einen geweihten Talisman; aber hänge ihm nicht nach in fruchtlosem, thatenlosem Träumen. Sieh, ich habe manchen lieben Gefellen im Weltmeer begraben: ein Gebet, ein Lied, ein Kommando — die Pflanze sank in die Fluten — und das Schiff folgte weiter seinem Kurs. Und anders ist es im Leben nicht. Alle Segel auf, mein Sohn! Du kannst noch viel Glück schaffen und finden, solange du nicht verzagst und thätig bleibst. Erhalte dich des Glüdes würdig, das allein sei dein Totenopfer für ein Glück, das dir nur im Traum beschieden war!“

Hans konnte vor Thränen nicht sprechen, er biß die Zähne zusammen und neigte sein Haupt zu stummem Gesäus, und der Domine legte segnend die Hände auf seinen Scheitel. —

Sogleich nach dem Feste reiste der Domine ab, nur von seinem alten Diener geleitet. Der Junker Amtmann hatte es übernommen, mit Hans seine Geschäfte in Bacharach zu ordnen.

Das Schiff fuhr stromab, vorüber an unzähligen Dörfern und Burgen, die im jungen Frühlingsglanze leuchteten, an ur-

alten malerischen Städten mit hohen Domen und trohigem Mauergrütel. Auch der Domine hatte, öfter als er es Hans gestehen mochte, von dieser Reise geträumt; er hatte von einem jungen Paare geträumt, das mit ihm diese Reise machen werde — die Brautreise ins Vaterland. Auch auf dieser Fahrt begrub er viel Liebes in den Wellen.

Am Nachmittag des dritten Tages sah er die Mauern und Türme der Reichsstadt wieder. Er versuchte, unter den Hunderten von Turmgiebeln jenen herauszufinden, auf dem Hans einst seines Amtes gewaltet; und er verlangte danach, sich mit dem Meister Valtjer auszusprechen. Aber von den Kirchen klang ein klagendes, schwer gemessenes Geläute, vom Raß des einzigen Kriegsschiffes der Stadt, das in traurigem Verfall halbverrot unter dem Schutze der Stapelmauern lag, wehten lange schwarze Wimpel, und die am Stapel liegenden Handelsschiffe hatten auf Halbmaß geklagt. Staatstrauer. — Der Bürgermeister Winand Aare von Rechter, der letzte Mann des alten Geschlechts, war gestorben.

„Nein,“ sagte der Domine auf eine Frage des Dieners, „nein, David, wir reisen weiter. — Was soll ich den alten Freund jetzt hören?“ setzte er für sich hinzu. „Er hat sein Teil zu trösten und ich das meine, es wäre thöricht, uns einander das Herz noch schwerer zu machen.“ Er dachte an Meister Valters Erzählungen über Wechtildis und verglich ihr Geschick mit dem Adriaens van Tessel. „Einsam und reich er wie sie — ein schweres Los. Und doch minder schwer noch für ihn. Das Leben kann ihm nichts mehr rauben, in vielerlei Thätigkeit ist er Meister, um die kurze Spanne noch auszufüllen, jenseits deren ihm der Tod friedlich zuwinkt, wie ein befriedigter Gläubiger. Sie aber steht inmitten züngelnder Begehrlichkeit, auf schmaler Klippe, an die sie Herkommen, Stand und alles Vererbte fesseln — ja, wahrlich auf dem heißen Stein!“

## Zweites Buch.

### Erstes Kapitel.

Der Herbst des Jahres 1622 neigte sich zu Ende. Viel Korn und Wein war auch in diesem Jahre in dem schönen Lande

längs des Rheinstroms gewachsen. Aber in seinen fruchtbarsten Lagen hatte statt des Winters der plündernde Soldat die Weinstöcke samt den Trauben abgehackt; der Fuß hatte die Felder gestampft, auf denen statt des köstlichen Schnitters der Tod seine schreckliche Ernte hielt. Schon seit vier Jahren währte der Krieg, immer weiter sich ausdehnend zu jenem großen Weltkrieg, den die Hölischen und die Schlechten so lange geschürt, die Klugen und Guten im voraus umsonst beklagt hatten. Wie ein feingebildeter Künstler, hatte er sich die schönsten Gegenden zuerst ausgesucht. Eines vollkommenen Sieges konnte sich keine der Parteien rühmen. In Böhmen und am Oberrhein waren die katholischen Sieger geblieben, der unselige „Wintertönig“ Friedrich von der Pfalz irrte in der Verbannung, und in seinem schönen Stammlande schalteten wallonische und bayerische Generale. In den Niederlanden aber hielt ein kleines, tapferes Volk, stark durch seine einmüthige Begeisterung und die goldenen Früchte seines Handels, der katholischen Weltmacht glorreich stand. Nach mörderischen Kämpfen hatten auch diesmal die spanischen Generale ihre Heere ins Winterquartier zurückführen müssen, ohne daß es ihnen gelungen war, das niederländische Volkswerth der Unabhängigkeit und Gewissensfreiheit zu erschüttern.

Durch die engen, nebelsträuben Gassen der Reichsstadt schritt an einem Spätoctoberabend dieses blutigen Jahres 1622 eine hohe, schlanke Frauengestalt, dunkel und schmucklos gekleidet, gefolgt von einer Dienerin im grauen Nonnenmantel, die einen großen Hentelkorb am Arme trug. Aus den Erkerfenstern der vornehmen Häuser blickten ihr schon gepuppte Damen nach mit jener lächelnden Geringachtung, welche den leeren Seelen über ein unbequemes Beispiel hinweghilft. In den Häuschen der Armen und den fast noch dürftiger ausgestatteten Sälen des Spitals hatten ihr andere Augen ungeduldig bittend und hoffend entgegengeblickt. Sie war es beides längst gewohnt aus ihren Liebesgängen.

Aus solchen Gängen, aus ersten Stunden und Kunstübungen und kaum minder ernsthaften Gesprächen mit wenigen Vertrauten setzte sich das Leben des Fräuleins Mechthildis Rare von Mechter seit sechs-

halb Jahren, seit dem Tode ihres Oheims, zusammen; ein Leben, so einsörmig und allen üblischen Vergnügungen reicher Damen entfremdet, daß es nicht bloß den enttäuschten Berehrern der schönen Erbin als eine Thorheit erschien.

Ihr war es auch heute vollkommen gleichgültig, was die Standesgenossen heimlich von ihr dachten, deren Grüsse sie mit ruhiger Freundlichkeit wie immer erwiderte. Nun aber flog ein Lächeln froher Überraschung über ihre Züge beim Anblick eines jungen Burischen in braunem Lederswams, der ihr mit einem großen Felleisen auf dem Rücken eifertig entgegenkam. „Sieh da, Hendricus!“, rief sie, „wann seid ihr denn zurückgekehrt? Und wo hast du den Meister Balzer gelassen?“

Der junge Burich hatte bei dem ersten Wort die Mühe von dem braunen Kauskopf gerissen und starrte dem schönen Fräulein mit derselben hilflosen Bewunderung ins Gesicht, wie vor Zeiten in der Malerklausur, als er noch keine Spur des ersten Manuabertes trug und in die Schule ging, anstatt mit dem Meister Balzer als angehender Malergefell über Land zu ziehen. Erst als Mechthildis ihre Frage lachend wiederholte, stotterte er: „Eben — das heißt vor einer Stunde — er wird wohl jetzt schon in Eurem Hause sein — ich soll das Felleisen nur schon zu uns nach Haus tragen, hat er gesagt.“

„Nun, das thue denn,“ erwiderte Mechthildis, „und morgen läßt du dich auch einmal sehen, hörst du? Wie du schon wieder gewachsen bist! Ordentlich einen Schnurtdort hast du ja.“

Hendricus lächelte und erröthete über das ganze Gesicht. Mechthildis nickte ihm noch einmal freundlich zu, dann schritt sie beschleunigten Ganges weiter. Aber an der nächsten Straßenecke, vor der schon erleuchteten Bude eines Bücherverkäufers hatte sie noch einen Ansehtast. Aus dem Fenster einer Sänfte bog sich das blass, magere Gesicht des Rathsherrn Sebalbus von Halveren grüßend vor: „Et, Fräulein! Nicht, noch unterwegs in der Abendstunde? Und wieder von Euren Armen und Kranken? Das lob' ich mir.“ Aber während er sprach, irrten seine Blicke an Mechthildis vorüber nach der Bücherbude, zu der sich immer mehr Neugierige drängten. Einer,

Aus unserer Studienmappe:



Tadauerin. Stubienzeichnung von J. Krieger.

ein stämmiger Bürger im Schurzjell, den Schmalebehammer im Arm, hatte sich ein großes gedrucktes Fest gekauft, aus dem er den anderen vorlas.

Einzelne Namen drangen zu dem Rathsherrn. Seine Miene verfinsterte sich. „Kun denn aus Wiedersehen, liebe Richte!“ sagte er kurz. „Vorwärts, ihr Leute!“ Und die Sänfte schaukelte weiter.

Auch Rechthildis hatte einen Namen aufgefangen. Sie blieb noch einen Augenblick stehen und lauschte, scheinbar der Sänfte nachschauend. Was die Reugier der friedlichen Reichsbürger so fesselte, war irgend eine „neue Zeitung von des Kriegs Begebenheiten,“ dergleichen die fürchtbare Zeit in Menge hervorbrachte; auf der Titelseite stand, von Putten und Engeln umflogen, ein unförmliches Weibsbild in antiker Tracht mit Helm, Schwert und Schild, welches laut der Aufschrift „das in diesem Jahre noch einmal siegreiche Niederland“ darstellte.

„... und hat also,“ las der Mann jetzt mit erhobener Stimme, „die spanische Armada unter dem Markgrafen von Spinola das Feld nicht maintainieren können und retiriret, nachdem deselbigen mehrbelobten Markgrafen Ritseldherr, der hochedle Herr General Don Gonfalvo Fernandez de Cordoba, von den Mansfeldischen und Braunschweigischen am 29. August in der großen Battaglia bei Fleurus gänzlich besiegt worden; solche gloriose Victoria bei Fleurus aber haben die Holländer nächst Gott zumelst dem Herrn Obristen Jan Friso zu verdanken, als welcher das mansfeldische Hüßkorps herbeigeholt und mit seiner Cavalleria das Beste in der Schlacht gethan . . .“

„Habt ihr's gehört, Leute?“ rief der Borscher und blidte so stolz im Kreise herum, als ob er selber die „Cavalleria“ bei Fleurus geführt hatte. „Der Jan Friso!“ „Der Hans!“ „Unsere Haustaube!“ „Den der Teufel schon vor sieben Jahren geholt!“

Ein frühliches Gelächter übertönte die weiteren Andrufe.

Rechthildis lächelte still vor sich hin, während sie ihren Heimweg fortsetzte. Das noch einmal siegreiche Niederland konnte ihr nichts Neues erzählen von einer „Victoria,“ deren Verlauf sie sogleich aus einem Briefe des Obersten Jan Friso selbst an

Meister Balzer erfahren hatte. Aber es war ihr doch eine eigne Freude zu hören, wie sich die Leute davon auf der Wasse erzählten und den Namen des Siegers feierten.

Mit dem Meister Balzer konnte überhaupt kein Buchdrucker wetteifern; er war eine lebendige Zeitung. Der Krieg, der jetzt von allen Seiten das kleine neutrale Gebiet der Reichsstadt umflutete, hatte so wenig wie das steigende Alter seine Wanderlust vermindert. Mit seinem getreuen Pagen Hendricus war er in den Kriegslagern aller Parteien daheim; holländische und spanische, kaiserliche und mansfeldische Offiziere ließen sich gleich gern von ihm malen und erfreuten sich in gleicher Weise an seiner guten Laune; und wenn er von seinen Streifen in die Reichsstadt zurückkehrte, so brachte er immer einen Sad voll Neuigkeiten für Rechthildis mit. Auch über die Geschichte seiner holländischen Freunde hatte er sie von Anfang an unterrichtet. Sie hatte mit heißen Thränen des Mitgeföhls den Brief gelesen, in dem der Domine Godaert Friso ihm damals von Holland aus das Ende Renatas mitgeteilt, und viel hatte Meister Balzer ihr damals von Renata erzählen müssen, — auch von ihrer Errettung durch Hans. Seitdem hatte sie durch Meister Balzer den ferneren Lebensgang des jungen Offiziers verfolgt, — eine stürmische, wechselvolle Laufbahn. Mit stillem Behagen gegenwärtigte sie sich jetzt, unter dem angenehmen Eindruck der kleinen Volksscene, die Stationen dieser Laufbahn: seine rühmliche Teilnahme an den unglücklichen Kämpfen in der Pfalz gegen die spanische und kaiserliche Übermacht; seine Verwundung und Gefangennahme in jenem Treffen, wo der junge Wittmeister noch zuletzt mit einem letzten Häuflein Getreuer seinen zu Tode getroffenen Obersten wider die wallonischen Kürassiere Cordobas zu schirmen gesucht; dann, nachdem er gegen einen von den Holländern gefangenen spanischen Hauptmann ausgewechselt worden, war er unter die verbündeten Fahnen der Holländer getreten, wo er alsbald der Lieb- ling des großen Schlachtfeldherrn Moritz von Oranien wurde und durch glänzende Waffenthaten, mehr noch durch sein adliges Verhalten wider Freund und Feind sich dessen würdig zeigte . . . „Es ist erschreck-

lich, wie sie alle für ihn schwärmen," hatte Herr Gooaert Friso neulich an Meister Balger geschrieben. Als er acht Tage nach der Schlacht bei Fleurus hier im Haag eintritt, haben unsere Damen ihn und sein Pferd mit Blumen bekränzt, er konnte sich ihrer kaum erwehren." Und er fügte hinzu, Wynheer van Tessel habe gesagt: wenn er nächstens vor den Generalkstaaten einen Finanzposten zu verleibigen habe, und die Hochmögenden wollten nicht, so würde er sich von dem Prinzen-Statthalter den Oberst Hans als Hilfskommissar aussbitten, dem wage keiner etwas abzusprechen.

Adriaen van Tessel hatte auch den letzten Schicksalschlag äußerlich verwunden, — wie es sein Freund gehofft: durch rastlose Thätigkeit, nur nicht mehr in eignen Geschäften, sondern im Dienste des bedrängten Vaterlandes. Auch aus dieses Feld war ihm der Domine gefolgt. Prinz Moritz overwandte ihn in staatsmännischen Sendungen, bei denen ihm die Weltflugeit, die militärische und auch wohl die theologische Einsicht des alten Seepredigers sehr nützlich wurden. Aber auch die Neigung zum Philosophieren hatte sich Herr Gooaert bewahrt, und dafür fand er in dem Meister Balger eine verwandte Seele. Vieles von dem, was sie inmitten aller Kriegswirren brieflich aus dem Schafe ihrer Weltbeobachtungen und Lebenserfahrungen austauschten, trug Meister Balger seiner jungen Freundin vor, manche Anmerkung von ihr gab er an den Domine weiter und verriet ihr wiederum dessen Ansicht darüber, also daß sich mit der Zeit zwischen dem alten niederländischen Prediger und dem deutschen Patrierzfräulein eine Art mittelbarer Meinungsaustausch weiterpann. Was Meister Balger etwa außerdem noch über Rechthildis Person und Lebensgang seinen Freunden mitzutheilen für gut fand, wußte sie nicht und forschte auch nicht danach, übrigens empfing und erwiderte sie durch ihn auch die regelmäßigen Grüße und Wünsche von Renatas Vater — und von Hans.

Auch heute durfte sie auf Grüße und Nachrichten von jener Seite rechnen, zumal Meister Balger sich diesmal vier Wochen lang auf dem niederländischen Kriegsschauplatz umhergetrieben und sogar einige Zeit in dem Grenzort Station gemacht hatte, wo das Regiment des Obersten Friso im

Winterquartier lag. Aber der alte Freund, der sie bereits in ihrem Wohnzimmer vor dem Kamin erwartete, schien heute mehr für allgemeine Betrachtungen zu sein. „Nun bin ich doch im Sommer oben in Bagdadach und da herum gewesen, und als ich sah, wie da Freund und Feind um die Wette gehaust haben: die Häuser verbrannt, die Kirchen entweiht, die Weinstöcke abgehauen, — da dacht' ich: so etwas ist unerhört; und ich hab' dem alten braven Herrn, dem Doktor Crustarius, noch übers Grab gratuliert, daß er beizeiten vor dem Krieg gestorben ist . . . Aber jetzt, da unten, — ach, da sieht's auch böß aus. Krieg ist Krieg, das merkt man. — Dennoch ist ein Unterschied dabei. Diese Holländer, — es ist doch etwas anderes als die Lohnsoldaten der deutschen Fürsten hier im Reich. Man sieht: denen ist's eine heilige Sache, sie kämpfen für ihr Vaterland und für ihre Freiheit. Und das gibt ihnen auch im Kampf etwas Bornehmes, ja es geht auch auf die Spantier über. Es ist mehr ein ehrlicher Streit zwischen Kavaliern, wißt Ihr, — nicht so eine Hunderauferei. Das liegt ja nun auch viel an den Führern. Die Dranter haben und der Spinola und Cordova drüben, — es sind eben Kavaliere. — Überhaupt, das Gute hat doch diese grausame Zeit: sie läßt manchen anständigen Mann erst zu Ehren kommen, — schwärmen doch sogar Euer gut katholischen Bürger hier für unseren Oberst Friso, — und manchem seigen Heuchler zehrt sie die Maske ab.“

Rechthildis senkte den Blick auf ihre Hände, die auf ihrem Schoß lagen. „Ich bin vorhin dem Herrn Sebaldus von Halveren begegnet," sagte sie leise.

Der Meister Balger sah sie überrascht an, dann nickte er, als verstände er die Antwort, sagte aber nichts.

„Was haltet Ihr davon, wie es um ihn steht?" fuhr Rechthildis fort.

Meister Balger räusperte sich. „Es ist Euer Geheim," sagte er ausweichend.

Rechthildis blickte auf. „Um so eher muß ich wünschen, daß Ihr mir Antwort gebt," versetzte sie.

„Nun denn, — es steht schlecht um ihn, glaub' ich. Er hat im Geschäft große Verluste gehabt durch den Krieg. Wöglich, daß er sie leicht tragen kann, — aber



die Leute sind jetzt mißtrauisch. Ein Kredit ist rasch erschüttert. Und zugleich ist es ihm auch in der Politik so ergangen. Ihr wißt, daß er wider die Neutralität war, die Stadt sollte mit dem Kaiser und den Spaniern gehen, kaiserliche Truppen aufnehmen. Aber die große Mehrheit im Rat war dagegen und ist's noch. Nun reden sie ihm nach, daß er auf Umwegen seine Meinung durchzusetzen sucht. Er soll hinter den Kulissen stehen, die ein Haufe Pöbel und niedere Pfaffen gemacht haben, um den Rat zu zwingen, daß er Partei nehme. Ob's wahr ist? Jedenfalls glauben es Euerer anderen Vettern und Standesbrüder."

"Sie reden sehr übel von ihm," sagte Rechtshildis traurig. "Aber ich glaube doch nicht . . ." — sie brach ab und schwieg eine Weile. Dann sagte sie: "Nun, was wißt Ihr sonst Neues?"

"O, nichts von Belang," erwiderte Meister Balzer. "Ja doch, — wartet einmal: es kommt ein holländischer Gesandter hierher in die Stadt, — und wißt Ihr, wer? Euer philosophischer Freund, der Staatsrat Govaert Friso. In vier Wochen kommt er, — ein ehrfamer und hochweiser Rat läßt schon das Quartier für ihn herrichten, bei dem Rathsherrn Jobst Rannemann, dem Manne Eurerer Freundin. Da könnt Ihr Euch dann mit unserem gelehrten Freunde nach Hergensluft ausdisputieren, es wird ihm eine wahre Erquickung zwischen den Verhandlungen mit den Ehrsamen und Hochweisen sein."

"Dacht' ich's doch, daß Ihr eine schöne Heimlichkeit hättet! Meister Balzer, Ihr seid unartig. Woher wißt Ihr denn das alles?" fragte Rechtshildis erfreut.

"O," versetzte Meister Balzer gelassen. "Ich weiß noch mehr. Ihr bekommt auch Besuch, wenn Ihr wollt. Der spanische General Don Goufalvo Fernandez de Cordoba, der glorreich Besiegte von Fleurus, fühlt das dringende Bedürfnis, in hiesiger neutraler Stadt sich einen Winter lang von seinen Vorbeeren zu erholen; er will seinen Truppen nahe bleiben, die diesseits im Kurstaat bis an die niederländische Grenze Quartier haben. Der Rat kann löblichem Verkommen nach nicht umhin, auch diesem edlen Herrn ein Quartier in einem vornehmen Hause hiesiger Stadt an-

zubieten, und Herr Sebalbus von Halveren hat sich auch gleich dazu erboten, — aber die anderen Rathsherrn mögen wohl fürchten, daß er der Ehrebedürftigen Excellenz zu viel über die Neutralität vorschimpft, — sie haben höflich gedankt und meinen, daß die Stadt es dem Ansehen Eueres Hauses schuldig sei, bei Euch um Ehrenquartier für den Mann mit dem schönen langen Namen anzufragen. War die Deputation vom Rat noch nicht bei Euch? Dann kommt sie morgen früh sicher. Denn die Sache hat Eile. In acht Tagen spätestens will die Excellenz einziehen. Ich glaube, Ihr werdet es bewilligen. Ich kenne den Herrn, habe ihn selber abkonterfeit, und abgejehen von dem Lot Querköpfigkeit, das man einem Hidalgo immer zugestehen muß, ist es ein ganz vortrefflicher Herr. Ich werde es ihm nicht vergessen, daß er meinem braven alten Junker Johann Erhard, — wißt Ihr, der den Oberst Friso erzogen hat — ein ritterliches Begräbniß mit allen Zuthaten angeheihen lassen. — Er hat so etwas von den alten Rittersn an sich, die drunten in Euerem Ahnensaal hängen. Da kann er ja logieren."

"Wenn die Stadt ein Ehrenquartier im Richterhause für einen fremden Großen verlangte, ist es ihr noch niemals abgeschlagen worden," erwiderte Rechtshildis ruhig. "Aber sagt einmal, woher wißt Ihr denn nun vollends das?"

"Du lieber Gott," meinte Meister Balzer achselzuckend, "woher kommt man hier in dieser Stadt nicht zu Neuigkeiten? Es braucht etwas nur im Rate mit Ausschluß der Öffentlichkeit verhandelt zu werden, so weiß es am Abend jeder Fährknecht in der letzten Brantweinchenke. Obzwar — diese Neuigkeit habe ich aus vornehmeren Händen. Ehe ich zu Euch ging, sprach ich eben in der Rathsweinsteube vor und traf dort Eueren braven Vetter, Junker Lambertus von Halveren, der jetzt seinen Verweis darin findet, dort die Fährreiche und Hauptleute Eueres Stadtmilitärs freizuhalten. Der hat mir die ganze Geschichte erzählt. — Nun, ich denke, der Spanier wird sich heimlich fühlen in Euerem Hause. Ihr sollt ja neuerdings außer Eurer Laienschwester noch besonders auserlesenen geistlichen Besuch hier haben, — zwei Stiftsdamen aus Marienforst, nicht

Aus unserer Bildermappe:



Bepflückwolken. Nach dem Gemälde von S. Weber.  
(Mit Genehmigung der Photographischen Gesellschaft, Berlin.)  
Copyright 1907 by Photographische Gesellschaft, Berlin.

wahr? Das paßt schön. Die Ergellenz wird sich in ihrer rotbraunen Montur zwischen den weißen Ordensmänteln ausnehmen wie ein Rubin in Perlen gefaßt. Und wie werden sie einander erst innerlich entzünden!"

„Zur Strafe sollt Ihr jezt heute abend selber zwischen ihnen sitzen,“ erklärte Mechthildis aufstehend, „damit Ihr eine richtigere Vorstellung von meinen lieben früheren Lehrerinnen bekommt. Ich habe ihnen übrigens schon viel von dem boshaften Meister Walzer erzählt. Kommt nur, sie warten wohl schon auf uns. Seht, da kommt schon der Haushofmeister und meldet. Eueren Arm, bitte!“

„Wie Ihr befehlet, Fräulein Priorin,“ erwiderte Meister Walzer und geleitete sie mit einer wunderbaren Höflichkeit zu der geöffneten Thüre. „Seht, so ungefähr müßt Ihr Euch die spanische Grandezza denken. Aber,“ — fügte er plötzlich hinzu, — „ich hätte ja beinahe vergessen, Euch zu sagen, daß der Staatsrat Frijo auch einen Felden von Fleurus mitbringt. Sein Sohn, der Oberst Hans, soll ihn herbegleiten.“

Zweites Kapitel.

Auf der Freitreppe vor dem Dompportal, links vom Eingang, standen zwei Bettelweiber in grauen Kapuzen, mit Rosenkränzen in den Händen. Sie standen hier schon seit manchem Jahrzehnt Tag für Tag und hatten sich mit der Zeit eine Rundung erworben, die deutlich von der Ergiebigkeit ihrer Pfründen zeugte. Denn diese Bettelplätze zu beiden Seiten der Kirchenthüren gehörten reichstädtischem Brauche gemäß zum erblichen Besiz ihrer Inhaberinnen, und je schlechter die Zeiten, je frömmere und opferwilliger folglich die Kirchgänger waren, um so reicher war der Ertrag dieser seltsamen Erbpocken.

Augenblicklich war die Treppe von Besuchern leer; unter dem Portal stand nur der Meister Walzer, den irgend ein maleischer Grund dorthin geführt hatte. Mit vielem Wohlgefallen betrachtete er die beiden Alten, und da er merkte, von wem sie sprachen, hielt er es nicht unter seiner Würde, ein wenig zu lauschen.

„Nein,“ meinte die eine, „das macht mir keiner weiß, daß so ein vornehmes Fräulein bloß aus Liebhaberei unsern was schenkt. Wenn das Fräulein Mech-

hildis sich im Himmel lieb Kind machen will, so wird sie auch wissen, warum. Sie wird irgend etwas Schweres auf dem Gewissen haben. Du lieber Gott, man weiß ja, wie das bei den reichen Leuten geht."

"Da habt Ihr wohl recht," erwiderte die andere. "Aber ein Unrecht ist es doch, daß so eine, die weiß Gott was verbrochen hat, dann den Heiligen mit allerhand Gutthat unter die Augen gehen kann, und armes Volk, wie wir, kommt in's Fegfeuer, nur weil es seine paar Groschen für sich selber nötig hat. Und dann, warum macht sie es nicht wenigstens ordentlich? Warum gibt sie nicht gleich alles der Kirche und geht ins Kloster, wo sie doch nichts von dem Geld hat?"

"Vielleicht thut sie's noch," tröstete die erste. "Sie hat ja schon zwei Stiftdamen aus Marienfort bei sich."

"Das ist mir auch das Rechte," brummte die andere. "So einem reichen Stift fällt schon viel zu viel zu. Den armen Leuten sollte sie's geben. Uns gebührt es."

"Das ist wohl wahr," gab die erste zu. Dann schwiegen sie beide, blickten, mit den Lippen mummelnd, vor sich hin und wiegten sich in seligen Traumbildern, wie auf einem schönen hellen Flap, recht geknirscht und demüthig, zwischen ein Häuflein armer Leute ein ganz Reicher tritt, ihnen all sein Geld und sein Überflüssiges an Gewand und Schuppen austreibt und als ein ganz armer Teufel weggeht, so es sich auch von Rechts wegen für ihn schickt. Sie gaben sich diesem holden Traume so lange hin, daß Meister Balger bequem Zeit hatte, sie von seiner Nische aus, zwischen zwei Bündeln gotischer Säulen mit lauzenden Heiligenbildern, unbemerkt zu studieren, um sie daheim sogleich seinem Buche einzuverleiben. Nachher, an Rechthildis' Tafel, zeigte er das Bildchen zum Nachhinein vor und gab das Gespräch mit schönem Nachahmungsgeflüster wieder. Rechthildis schüttelte den Kopf und lächelte ein wenig, die beiden alten Stiftdamen aus Marienfort, die in Geschäften des Stiftes von der Äbtissin abgesandt waren und an nichts so wenig dachten, als ihre mütterlich geliebte frühere Schülerin und jetzige Wirtin ins Kloster zu steden, sicherten wie ein paar angenehm angeregte Tauben, und die schöne Frau Johanna Rannemann, die heute bei

ihrer Freundin zu Gast war, bat sich das hübsche Bildchen von Meister Balger zum Geschenk aus. Ihr Tischherr aber, der General Don Goncalvo Fernandez de Cordoba, sagte mit ernsthafter Miene eine Stelle aus dem Don Quixote über die Treue der alten Kirchenbettelinnen her.

"Da hat Euer berühmter Dichter wohl recht," meinte die junge Ratscherrnfrau, nachdem ihr der General das spanische Citat freundlich verdeutscht hatte. "Mein Vobst sagt auch, man müßte eigentlich einmal schärfer unter dieses Volk greifen. Wer weiß, was sie für Unfug und Teufelswerk unter ihren Kapuzen treiben. Es nimmt gar kein Ende mit den Begerereien. Heute verhandeln sie wieder im Rat über sechs Weiber, es kann bis Abend dauern, sagt mein Gemahl. Und er hatte sich doch so darauf gefreut, mit hierher zu kommen. Es wird zu arg."

"Vielleicht liegt es auch daran, daß man so viel darüber verhandelt und untersucht," versetzte Meister Balger. "Manche bildet sich zuletzt vor lauter Gerede dabei ein, daß sie vom Teufel geplagt sei. Und mit solchen ist es dann freilich nicht ratsam, sich abzugeben."

Rechthildis blidte ihn ein wenig unmutig an. "Ich weiß, worauf das geht, Meister Balger. Ihr meint meine treue Gehilfin — die Laienschwester, die Gertrudis. Es ist wahr, als ich sie aus dem Sankt Clarentloster in meinen Dienst nahm, weil mich die Priorin darum bat, war sie noch arg geplagt von ihren Einbildungen, sah Geistesfester, zukünftige Begräbnisse und was weiß ich am hellen Tage. Darum hatte sie sich ja zu den Nonnen geflüchtet, ein armes verwahrlohtes Ding vom Lande, wie sie war. Aber die Priorin meinte, wenn sie in einen stillen Dienst käme, wo sie sonderlich zu Werken der Barmherzigkeit beihülfe, würde es sich legen. Und es hat sich gelegt. Ein wenig kopfhängerisch ist sie ja wohl noch, aber treu und fleißig, dazu unermüdlich als Krankenpflegerin. Sie hat mich selber gar treu versorgt, als ich unapfänglich war, und ich kann sie jetzt ruhig zu meinen Armen schiden."

Meister Balger schien von der Berichtigungssrede noch nicht recht überzeugt, der spanische Herr aber blidte seiner Wirtin mit solcher andächtiger Aufmerksamkeit in

das von edlem Eifer leicht gerötete Antlitz, daß es seiner hübschen Tischdame fast zu viel dünkte. Mit einer anmutigen Bewegung der kleinen ringgeschmückten Hand ließ sie ihr Glas an das seine anklingen. „Ihr scheint ja viel Anteil an der frommen Gehilfin meiner Freundin zu nehmen, Excellenz,“ lachte sie. „Gibt es bei Euch in Euerem schönen Spanien auch solche Besessene, die der Böse plagt, daß sie Vergangenes und Zukünftiges leidhaft zu sehen glauben?“

Der Spanier blidte ihr ernst, fast traurig in die lachenden blauen Augen. „Ich weiß nicht, ob es eben der Teufel eingeibt, Sennora,“ erwiderte er in seiner etwas fleissen, langsamen Weise. „Was mich angeht, ich bin ein treuer Sohn unserer allerheiligsten Kirche, und mit dem Bösen —“ er sagte nach der goldenen Reliquientafel, die an breitem Bande über seinen Spitzentragen herabhäng — „hoffe ich keine Gemeinschaft zu haben. Und doch sehe auch ich vom Zukünftigen oft mehr, als mir lieb ist. Ich lese es in den Augen.“

Frau Johanna zuckte spöttisch mit den vollen Schultern. „Wie die Herren alle,“ lachte sie. „In den Augen der Damen wollen sie alle ihr Schicksal lesen.“

Über das verwittrte, gelbliche Gesicht des Generals huschte ein wehmütiges Lächeln. „Das meinte ich nicht,“ sagte er. „Oder vielleicht auch das. Ein schlechter Kavaller, der nicht gern Amors Schrift in schönen Augen läse! Aber die Lettern, die ich lese, hat nicht immer Amor geschrieben.“

Er strich sich über die Stirn und wandte sich halb ab, als verdrieße es ihn, weiterzureden. Meister Walzer rühte unruhig auf seinem Stuhl. Er wußte, was Cordoba meinte. Aber Frau Johanna ließ nicht locker: „Wer anders denn, Excellenz?“ fragte sie neidend.

„Der Tod,“ antwortete Cordoba leise mit einem Tone, daß es die Hörer schauernd überließ. Die Stiftdamen schrien auf, auch Wechthildis erbleichte und sah ihren Gast ängstlich an. Er schien es nicht zu bemerken, während er, starr vor sich niederblickend, wie im Selbstgespräch fortfuhr: „Und es läßt sich nicht abwenden. Die Schrift ist sicher . . . Mein armer Page Martino Lopez! So jung, so brav und

so schön! Er hatte so treue, fröhliche Augen. Aber als er mich damals, am Morgen vor der höchsten Schlacht, lachend wedte, sah ich es wieder . . . Sie waren gebrochen . . . Ich ließ ihn zurück im Quartier, und er hatte sich doch so darauf gefreut, mit dabei zu sein, wie wir die Braunschweiger schlugen! . . . Als ob das Geschick nur einerlei Weg wählte! Derweil ich ihn den Kugeln und Schwertern entzog, stürzte die Decke über ihm zusammen . . . und ich habe seine Augen nicht mehr gesehen.“ Er schüttelte hastig den Kopf und blidte auf. „Verzeiht, Sennora,“ sagte er mit veränderter Stimme, sich vor Wechthildis verneigend. „Eine trübe Erinnerung, — die letzte seitdem. Wenigstens unter Euerem Dache hoffe ich nur Gutes in der Zukunft zu lesen!“

„Ich hoffe es mit Euch,“ erwiderte Wechthildis freundlich. Das Gespräch besetzte sich wieder, auch die Stimmung des Generals heiterte sich schnell auf. Als er sich mit dem Meister Walzer zurückzog, blidte ihm Frau Johanna Kannemann fast ebenso bewundernd nach wie die beiden Stiftdamen, die vom ersten Tage an für ihn schwärmten und ihn in ihren guten alten Herzen nur noch mit Judas Maccabaeus, Sankt Georg und anderen frommen Glaubenshelden verglichen.

Es war merkwürdig, wie schnell sich der spanische Herr während dieser vierzehn Tage in dem Klosterhause heimisch gemacht hatte. Sonst pflegte Seine Excellenz die Ruhestunden im Winter- und Erholungsquartier außer mit Staatsbesuchen nur mit Festsübungen, Besichtigung von Bildern und Festungsplänen und Durchlesen des Don Quixote, den er schon halb auswendig wußte, zu verbringen, vor allem aber alle Damengesellschaft möglichst zu meiden. Für dies und alles andere hätte er in seinem jetzigen Quartier Freiheit und Raum genug gehabt, denn Wechthildis hatte ihm und seinem kleinen Gefolge den größten Teil des weitläufigen Gebäudes überlassen. Aber in die Excellenz war aus einmal ein anderer Geist gefahren. Der Damen dienst hatte ihn wieder so ganz in der Gewalt wie vor dreißig Jahren, als er frisch aus der Schulzeit des Jesuitenkollegs an den Königshof zu Madrid gekommen war, das junge Herz voll von Liebesträumen, Sere-

naden und Sonetten. Nur natürlich benahm sich der gestrenge Herr Feldherr jetzt anders als damals der milchbärtige Page, seine Galanterie marschierte jetzt so gemessen und wohlgeordnet wie seine besten Kompanien, und zuweilen erinnerte er an Don Quixote, auch ohne ihn zu citieren. Bei alledem aber lag so viel Adeliges und fast Ehrfürchtiges in seiner Höflichkeit, daß Weichthilts sie gern ertrug und mit freundschaftlicher Teilnahme erwiderte.

Mit dem Meister Balger stand Cordova seit langem auf gutem Fuße. Er hatte die Unterhaltung des alten Meisters an Orten schätzen gelernt, wo es sich erheblich weniger bequem und ungesährlich plauderte als im Ahnensaale des Wechtershauses. Sein eigner Gesprächsstoff war freilich etwas einsörmig; wenn es sich nicht um Bilder handelte oder um die Schönheiten des Don Quixote, so blieb für die Excellenz nur ein Thema, das sie unermüdlich variierte: das Lob der reizenden Hausherrin und ihrer gastfreundlichen Aufmerksamkeit.

Auch heute hatte er dieses Thema wieder aufgegriffen, sobald er mit dem Meister Balger allein vor seinem Kamin saß. Der Meister hörte ihm ein Weile behaglich zu. Dann bemerkte er: „Eigentlich habt Ihr dies schöne Quartier doch nur der Politik zu verdanken. Ihr kennt doch den Rathsherrn Sebalbus von Halveren? Den Oheim unseres Fräuleins, der Euch bei Eurem Einzug so überfreundlich begrüßte.“

„Ich erinnere mich,“ antwortete Cordova. „Ein unangenehmer Herr. Er hat so etwas Lauriges im Gesicht und Wesen, ich weiß nicht recht, woran es mich erinnerte —“

„Vielleicht an einen Großinquisitor?“ half Meister Balger ein.

Cordova warf ihm einen entrüsteten Blick zu. „Was denkt Ihr, Meister? Ein solcher Vergleich . . . überhaupt, was hat mein Quartier mit diesem Herrn von Halveren zu thun?“

„Nun,“ erklärte Meister Balger, „der Herr hatte sein Haus als Quartier für Euch angeboten. Aber der Rat traut ihm nicht. Es heißt, er stehe im heimlichen Einverständniß mit Eueren und den kaiserlichen Ministern, um diese ehrsame Stadt von der Neutralität abzugeben und sich

wieder zum Bürgermeister zu machen, und da hat der Rat wohl gedacht, es wäre besser, Euch anderswo einzuquartieren, wo Ihr nicht Gefahr lauft, mit dem Herrn Sebalbus — heimliche Politik zu machen.“

Cordova sah schon sehr zornig aus, als er erwiderte: „Ich will nicht hoffen, daß man mir eine solche Mission zuträut.“

„Je nun,“ versetzte Meister Balger friedlich, „Eure Excellenz ist berühmt wegen ihrer Klugheit. Wenn das Ding wahr wäre, würdet Ihr es doch nicht zugestehen. Aber was geht's mich an? Ich denke wie Euer Don Quixote: Es wird schlimmer, wenn man dran rührt.“

„Und ich sage Euch, Sennor,“ rief Cordova in vollem Zorn, „wenn mich mein allergnädigster Herr sendet, eine Stadt wegzunehmen, so hoffe ich, daß er mir Kanonen und Soldaten dazu gibt und nicht ein Kreditiv an irgend einen ungetreuen Rathsherrn selbiger Stadt. Ich bin Soldat, Sennor, und Edelmann!“

„Die Welt kennt keinen besseren,“ erwiderte Meister Balger artig. „Aber dann muß ich doch von dem guten Herrn Sebalbus sagen wie Sancho Panza: 'Es glaubt mancher, zu fischen, und krebst.' Denn umsonst läßt er doch nicht Tag für Tag ein Häuslein von seinen Parteinabhängern vor dem spanischen Wappen, das Euch zu Ehren jetzt am Haus draußen hängt, Parade machen und Hoch rufen. Ihr habt die Leute doch schon bemerkt? Die feinsten Brüder sind es eben nicht, Bankrottierer, Brantweinappler und dergleichen mehr; aber bei Stimme sind sie. Nun, und er selber ist ja auch schon ein paarmal hier gewesen, ohne Euch zu treffen, wie ich von Euren Dienern höre. Es scheint ihm doch viel daran zu liegen, als Euer guter Freund zu erscheinen. Oder sollte er Euch nur bitten wollen, daß Ihr bei unserem Fräulein ein gutes Wort für seinen langen Sohn einlegt?“

„Was sagt Ihr da?“ fuhr Cordova auf. „Der soll unsere Wirtin — dieser — wie heißt er doch —“

„Nunher Lambertus von Halveren. Ganz derselbe. Ihr erinnert Euch seiner vom Rathsbankett zu Eueren Ehren, wo er mit anderen Gesteirern dieser Stadt Spalier machte. Ja, gewiß, — einmal hat er schon um sie angehalten; drei Tage nach



Copyright 1906 by Franz Handstorgl, Munich.

Photographie und Verlag von Jeanj. Handstorgl in München.

**Terz als Landknecht.** Nach dem Gemälde von Ed. Gröppner.

dem Tode ihres Vaters, — und einen Korb bekommen. Ich weiß es von ihm selbst; er ist eine offene Seele. Aber Hoffnung macht er sich noch immer, und wer weiß? Etwas verwandt sind sie ja, und das liebt man unter dem Stadtel hier. Wenn der Alte erst mit seiner Partei oben auf kommt, — wie gesagt, ich glaube, er baut auch auf Eueren freundlichen Beistand; es sollte mich wundern, wenn er Euch heute nicht wieder aussuchte —“

„Thut mir den Gefallen, Meister, und bescheidet die Diener draußen sogleich, daß ich für diesen Mann stets abwesend bin,“ sagte Cordova hastig.

„Das will ich sehr gern thun,“ versicherte Meister Balzer und empfahl sich.

„Eigentlich soll man nie rachsüchtig sein,“ brummte er, als er auf dem Heimweg an dem Hause Halverden vorüber kam. „Aber dem Andenken meiner guten alten Brigitt war ich doch noch ein Kränzlein schuldig. Und dann, — dafür ist mir der brave spanische Geisteserker doch zu schade, daß dieser Erzschelm mit seinem Namen im Trüben ficht.“

### Drittes Kapitel.

Das Gespräch mit dem Meister Balzer wirkte auf Cordova in einer Weise, an die der diplomatische Kaiser vielleicht nicht gedacht hatte. Zwei Tage lang ließ sich der General weniger als sonst in den Gemächern der Hausfrau sehen. Er wandelte stundenlang aufgeregte in seinem Zimmer auf und ab und stellte die Geduld seiner Diener, seiner Ärzte und Adjutanten durch heftige Äußerungen seiner üblen Laune auf harte Proben. „Das ist ja schlimmer als vor einer Schlacht,“ meinten sie untereinander. Am dritten Tage aber schritt er nach einem langen und sorgfältigen Anstehen gravitatisch die Treppe zur Wohnung Nechtsbids hinauf, gehüllt in eine Pracht und Herrlichkeit, welche die von fern beobachtenden Stiftsfräulein zu einem Häßern verschämten Entzückens aufregte. Ein festes wattirtes Wams trug er und wulstige kurze Beinkleider, vom feinsten schwarzen Atlas und reich mit kostbaren Schnallen geziert, dazu schwarzseidene Kniestrümpfe und ausgeschnittene Schuhe mit großen Schleißen. Den Kaden barg ein ungeheurer, steifer, weißer Kragen

mit umgebogenen Enden, zwischen denen der schmale, verwiterte Kopf mit den kurzgeschorenen schwarzen Haaren und dem sorgfältig gefärbten schwarzen Bart aufragte wie eine überreife Samenkapsel zwischen verdorrten Kelchblättern. Mächtige Stulphandschuhe, mit breiten Spitzen verbrämt, in der Hand ein riesiger schwarzer Hut mit drei wackelnden Federn, ein Gala-degen an der linken Seite und auf der Brust ein von Juwelen schimmerndes Ordenszeichen an schwerer Kette vervollständigten das düsterprächtige Gala-kleid, wie man es im Königsschloß zu Madrid und am Hofe der Infantin zu Brüssel zu tragen pflegte. Aber Don Goncalvo Fernando de Cordova hatte nicht bloß seinen irdischen Leib in Gala geworfen, auch seine Sprache ging heute auf höheren Bahnen und hatte die gewohnte knappe Ausdrucksweise des höflichen Soldaten mit dem „estilo culto“ vertauscht, wie man ihn im Lande der Grandezza liebte und verstand.

In diesem gewählten Stil bedurften die einfachen Erkundigungen nach Wohlbefinden und Wetterbemerkungen immerhin so viel Zeit, daß Nechtsbids sich indes über die ungewohnte Bekleidung ihres Gastes beruhigen konnte und wieder so ziemlich zu folgen vermochte, als er, beherzt auf sein Ziel losfeuernd, anhub:

„Möge Eure Herrlichkeit, Sennora, huldvoll Euren vortrefflichen Sinn auf das zu richten nicht verschmähen, was ich, um Eure kostbare Seele nicht zu lange aufzuhalten, vielleicht in ungeziemender Kürze und ohne schuldige Entschuldigung so sagen mich erdreiste. Die Sache ist aber diese, daß ich vom ersten Augenblicke an, wo ich den Inbegriff Eurer Schönheit, Klugheit und Holdseligkeit gleichsam als eine Kustkammer alles dessen, was es Ersprießliches und Erquickliches auf Erden gibt, mit diesen meinen geblendeten Augen schauen durfte, Euch zur Herrin meines Willens gemacht habe; und so Ihr es vermöchtet, Eure Gnade so weit gehen zu lassen, daß Ihr meine unterthänigste Werbung um Eure Hand nicht ganz verschmähet, so würdet Ihr mich, Goncalvo Fernandez de Cordova, zum Glückseligsten machen, den Cupidos Pfeile jemals mitten ins Herz trafen!“

Während dieser wohlgeschulten Rede

hatte Rechterildis sehr verwirrt, mit heißen Wangen und niederge schlagenen Augen gegessen; als sie nun aber aufsaß, begegnete ihr aus den dunklen Augen ihres Bewerbers ein so freudig und ängstlich stehender Blick, daß alle ihre Verwirrung sich in einem großen Mitgefühl löste. Sie reichte ihm die Hand hin und sagte herzlich, mit einem freundlich bittenden Lächeln:

„Euer Antrag, Excellenz, ist mir gewiß die größte Ehre und wäre es auch für viele, die viel vornehmer und Euer würdiger sind als ich. Laßt mich wünschen, daß Ihr eine solche nach Eurem Herzen findet, und zürnt mir nicht, daß ich Euren Antrag ablehne.“

„So habt Ihr Eure Hand schon gegeben?“ fuhr der Spanier auf, aller Grandezza und Courtoisie vergessend.

Rechterildis erstarrte unwillig. „Ich weiß nicht, ob es sich schickt, eine Dame so zu fragen, Excellenz,“ erwiderte sie nach kurzem Besinnen. „Ich will Euch aber gleichwohl antworten. Bisher hat kein Mann von mir eine andere Entscheidung bekommen als Ihr. Ihr habt mir Euren Herzenswunsch offenbart, ich habe Euch darauf meine Antwort ehrlich gegeben, ich meine, daß Ihr mir darum nicht zürnen dürft.“

„Ihr habt recht,“ erwiderte Cordova sehr beschämt, „und ich bitte Euch um Verzeihung, Sennora. Vergnügt mir, daß ich Euch meiner steten Dienstwilligkeit versichere; vergeßt, was ich gesagt habe, und gebt mir gnädig Urlaub, ehe ich Euer Haus verlasse, in dem ich so freundliche Aufnahme gefunden.“

„Nicht so,“ antwortete Rechterildis und blickte ihm freundlich in das betrübte Antlitz. „Ich bin sehr stolz darauf, wenn Ihr mich Eurer Freundschaft würdigt, und alsdann verlange ich als Freundesdienst von Euch, daß Ihr auch ferner in diesem Hause es Euch gefallen laßt und wie bisher mir Eure Gesellschaft gönnt. Es wird mir allezeit eine große Freude sein, einen Kavallerier in meiner Nähe zu wissen, den ich so hoch schätze, und auf dessen Freundschaft ich mich so unbedingt verlassen kann.“

„Ihr könnt es, Sennora! Und ich danke Euch von Herzen.“ erwiderte Cordova und ergriff ihre dargebotene Hand, die er fast ehrfürchtig küßte. Dann blickte er ihr

noch einmal lange, traurig in das schöne Antlitz, und ohne etwas weiter zu sagen, verließ er nach einer tiefen Verbeugung das Gemach, das er mit so stolzen Hoffnungen betreten hatte.

An der Treppe standen die beiden alten Stiftdienerinnen. Ihre feinen kleinen Gesichtchen färbten sich mit einem barten Rot, als er mit höflichem Gruße vorüber schritt, und sie blickten ihm unter ihren Hauben nach, bis er in der Thür seiner Gemächer verschwand.

„Weißt du noch, Schwester Plectrudis?“ flüsterte die eine. „Als wir damals am kurfürstlichen Hof in Brühl waren — der junge Graf Merode, der nachher in den Niederlanden gefallen ist . . . So schön und stattlich könnte er jetzt wohl aussehen. Wir waren damals sehr eifersüchtig auf einander, glaub' ich . . . Und zwei Jahre darauf thaten wir zusammen Proseß.“

„Ach ja,“ seufzte die andere. „Güthen wir unser Herz, Schwester Klarissa, daß kein Schemen begrabener Wünsche seinen Frieden finde . . . Laß uns beten gehen.“

#### Viertes Kapitel.

Meister Balher stand neben Rechterildis am Erkerfenster und betrachtete sie lächelnd von der Seite. „Es scheint Euch doch etwas angegriffen zu haben, daß Ihr nun der spanischen Excellenz auch einen Korb geben mußtet,“ sagte er.

„Woher wollt Ihr das denn nun wieder wissen?“ fragte sie ärgerlich. „Es scheint, Ihr laßt Euch von allen Leuten ihre Geheimnisse erzählen.“

„Behüte,“ versetzte Meister Balher. „Solange ich es kann, gehe ich den Beichtbedürftigen immer aus dem Wege. Die Leute sind zu selten, die einem ihre Freundschaft noch bewahren, wenn sie einmal so schwach gewesen sind, einem ihr Herz auszuschnitten. Aber man darf doch seine Schlüsse ziehen. Die Excellenz war gestern so merkwürdig gerührt, und das ist sie gemeinlich nur, wenn sie gewisse ergreifende Liebesgeschichten in ihrem Don Quixote wieder einmal gelesen hat. Das kann sie aber diesmal nicht gethan haben, denn ich hatte mir das Buch vor drei Tagen, als ich zuletzt bei der Excellenz war, von ihr geliehen, um mich daheim im Spanischen zu üben. Also, denk' ich mir, muß irgend



ein anderes Erlebnis daran schuld sein, und das wird sich denn wohl abgespielt haben, als der würdige Mann Euch vorgestern morgen — wie ich von den Stiftdamen hörte — in einer Tracht besuchte, die er sonst nur in der äußersten Zwangslage gegen seinen Offiziersbrod eintauscht.“

„Spottet nicht über Cordoba,“ verwies Wechtildis, „er ist ein Ehrenmann und wahrlich ein Kavaler dem Herzen nach. — Und übrigens,“ setzte sie lächelnd hinzu, „habe ich ihn auch zu meinem Kavaler ausersehen; Ihr wißt, heut' abend ist großes Fest bei den Rannemanns zu Ehren der holländischen Gäste, die vor Mittag kommen, und da ich meiner Freundin zugesagt habe, so will ich Seine Excellenz bitten, daß er auch annimmt und mich geleitet. Es ist ja auf neutralem Boden, und er wird als Spanier schon einmal die Galanterie über die Abneigung gegen seine Feinde stellen.“

„Ja,“ erwiderte Meister Balzer; „'s ist überhaupt ein ganz wackerer Herr, und die Jüge, die er von seinem Lieblingshelden, dem edlen Don Quixote, an sich hat, sind noch lange nicht seine schlechtesten. Behüte Gott, daß ich über ihn spotte. Was aber Eure Absicht angeht, ihn zu dem Bankett zu verleiten, so ist das schon geordnet. Ich habe ihm gestern abend einfach so nebenbei klargemacht, daß er mit den holländischen Herren einen Trunk thun müsse, weil das das beste Mittel sei, den Bürgern zu beweisen, daß er wirklich nur zur Erholung hier sei und nicht, um diese wunderbare Stadt dem Kaiser, dem Tilly und Herrn Sebalbus in die Hände zu spielen. Das hat er sogleich eingesehen, und wenn er nun vollends Euch führen darf, so wird er mit beiden Händen zugreifen. Ich wollte aber, Ihr laßt Euch von ihm recht oft zu Bankett und meinetwegen zum Tanze führen, es ist doch nichts mit dem ewigen Studieren, und mit dem Übrigen, dem Armen- und Krankentrost, ist's auch nichts.“

„Das habt Ihr mir jetzt schon ziemlich oft gesagt,“ antwortete Wechtildis. „Übrigens, wenn ich jetzt mit lauter spanischen Gränden und holländischen Gesandten zu verkehren habe, muß ich mich auf meinen Armengängen so wie so schon öfter verhalten lassen, als es recht ist. Also schellet nicht und seht Euch lieber einmal das

große Kristallprisma dort an, das ich gestern aus Brüssel bekommen habe.“

„Köstlich,“ murmelte Meister Balzer, ganz vertieft in das vor seinen Augen vorüberschwebende Farbenspiel. „Ja, so schön wie der Herrgott können wir Raser die Übergänge freilich nicht finden.“

„Seht Ihr, nun studiert Ihr selber,“ lachte Wechtildis.

„Ich bin auch kein junges Fräulein mehr,“ knurrte Meister Balzer und äugelte weiter. —

Unterdess ließ sich draußen auf der Straße immer deutlicher ein starkes Geräusch vernehmen, wie von annähernden Rossen und Wagen, dazwischen laute vielschichtige Jutraße, während der gewohnte Lärm eines geschäftigen Straßenlebens stockte und die Menschen sich auf beiden Seiten längs den Häusern sammelten, in Erwartung irgend eines Schaustücks.

„Ei seht mal,“ sagte Meister Balzer, während er neben Wechtildis aus dem Erker lugte, „sind sie schon angekommen? Da hat mich doch einmal meine Weisheit getäuscht; ich dachte, vor Mittag könnten sie nicht anlangen, sie müssen guten Vorspann vor ihrem Schiff gehabt haben. Schade; ich hätte ihnen gern den ersten Gruß vom Stapel zugerufen. Nun sind sie also schon in ihrem Ehrenquartier abgestiegen und werden von da zur Audienz auf's Rathhaus geleitet, um ihr Kreditiv zu überreichen. Der Weg führt ja hier vorbei.“

Während er noch die letzten Worte sprach, hatte der Aufzug schon das Haus erreicht. Vorauf ritt ein Stadtherold zu Pferde, mit dem Wappen der Stadt auf der Brust, dann ein Hauptmann von dem seit Anfang der Kriegswirren erheblich verstärkten Stadtmilitär mit einer Abteilung seiner wohlgerüsteten Ketter, welche Nähe hatten, eine Menge mitlaufender neugieriger Straßensungen und Lehrbuben von der eskortierten Mäusche abzuhalten. In diesem Wagen saßen auf dem Vorderstuhl Herr Jobst Rannemann und ein zweiter Rathsherr in ihren Amtsgewändern, ihnen gegenüber ein hochgewachsener Herr mit grauem Kinnbart, gleichfalls im dunklen langfaltigen Talar mit Pelzbesatz und Spizenragen und goldener Ehrenkette, und zu seiner linken Seite ein jugendlicher,

blondbärtiger Herr in militärischer Gala-tracht, mit breiter Feldbinde von orange-sarbener Seide. In einem zweiten Wagen folgte die Begleitung der Gesandten, und eine Abteilung städtischer Reiter nebst vielem müßigem Volk machte den Beschluß.

Der Zug betvegte sich, dem üblichen Ceremoniell und auch wohl dem gefährlichen Straßenpflaster entsprechend, nur in mäßiger Schnelle voran und ließ den spalterbildenden Zuschauern Ruhe zu zahlreichen Meinungsäußerungen. Meist zeugten sie von einer durchaus friedlichen Reugier, welche vornehmlich dem jungen Offizier galt. Dieser schien die forschenden Blicke und Zurufe sehr ruhig zu ertragen; unbefangen blickte er umher und plauderte zwischendurch mit seinem Nachbar. Auch die minder freundliche Reugier einer Minderheit von verkommen aussehenden Leuten, die sich trotz aller unanftan Abweisungen seitens der Berittenen unziemlich dicht heranzudrängen suchten und beständig Hochrufe auf den Kaiser ausstießen, ließ ihn ebenso ungerührt wie seinen greisen Genossen. Vor dem Hause Rechter strengten sich die Unruheftigsten besonders an, sie drängten

sich auf der Straße zusammen, schwenkten die Hüften und Hüte nach einem Fenster des Erdgeschosses hin und schrien: „Bivat Cordova! Bivat Hispanien!“ Der Wagen mußte einen Augenblick halten. Jobst Kannemann blickte verlegen an dem Hause hinaus; als er Rechterbilde oben am Erker sah, winkte er ihr wie zur Beruhigung und Entschuldigung höflich zu. Sein jüngerer Nachbar, dadurch aufmerksam gemacht, folgte dem Blicke des Ratsherrn. Rechterbilde sah voll in sein männlich offenes, gebräuntes Antlitz, und es war ihr, als ob sich ein fröhliches Erstaunen darin male, während er artig den Federhut berührte und sich verneigte.

Aber bereits hatten die Reiter den Weg frei gemacht, die Wagen rollten weiter, und Rechterbilde hätte nicht einmal sagen können, ob der Oberst Hans Friso ihr dankendes Lächeln noch gesehen hatte. Die Bande von Schreibern wollte ihr Wesen vor dem Hause noch weiter treiben, aber es schien, als ob die Zurufe aus den Fenstern Cordovas ein unerwartetes Echo sandten, denn plötzlich verstummten sie und trollten sich ziemlich kleinlaut dem Zuge nach.

(Fortsetzung folgt.)



## Frühlingstag in Lugano.

Don

Carl Bulcke.

(Abdruck verboten.)

Vor einem Marmorschloß, das stolz als Feste  
Ein finsterner Cyressenhain bewacht,  
Steht eine große, blühende Magnolie  
Im Reichthum ihrer weißen Blütenpracht.  
Und unter ihr, in reglos stillen Träumen,  
Ein Todverfallener, der gesund sich wähnt,  
Ein Kranker, der nach seines Hauses Räumen,  
Nach seiner Heimat sich unsäglich sehnt.

Und auf den Wegen liegen weiße Flecken  
Und fernher klingt ein Nachtigallenschlag,  
Ein Mandelbust steigt aus den Blüthenglocken  
Und wandelt selig durch den Frühlings-tag,  
Und hin und wieder gehen frohe Leute  
Den Weg entlang, die Frühjahrs-sonne scheint,  
Und alles ist so froh, so selig heute, —  
Der Kranke neigt sein Haupt sehr tief und weint.

# — Die heilige Veronika. —

Don

**Victor Schulte.**

Mit vier Abbildungen.

(Abdruck verboten.)

Seitdem ein Menschenherz schlägt und ein Menschengestalt sinnig, webt die Phantasie ihre wunderbaren Gebilde. In den Höhen des Himmels wie in den Tiefen des Meeres und der Erde ist sie heimisch. Zeit und Raum liegen vor ihr ohne Schranken; die geschichtliche Wahrheit bindet sie nicht. Ein Naturkind, kennt sie nicht Regel und Gesetz. So hat sie die bunte Welt der Sage geschaffen, wo Wahrheit und Dichtung, Vergangenheit und Gegenwart sich ineinander schlingen und auf dem fertigen Bilde immer neue Farben und Gestalten erstehen, und hat sie durch alle Zeiten und Völker als ein gewaltiges Gewebe mit tausend Wundern, aber auch mit tausend Reizen gezogen. Für ein Beispiel, und kein gleichgültiges, wie ich hoffe, nehme ich die Aufmerksamkeit der Leser in Anspruch.

Am Anfange des vierten Jahrhunderts unserer Zeitrechnung erzählt der Bischof Eusebius, den man als den ersten Kirchengeschichtsschreiber kennt, daß er im Archiv zu Odesa einen in syrischer Sprache geschriebenen Brief des Fürsten Abgar von Odesa an Christus und ein Antwortschreiben Christi in derselben Sprache gefunden habe; erteilt die beiden Schriftstücke in griechischer Uebersetzung mit. Abgar, von einem furchtbaren, durch seine menschliche Kunst zu beseitigenden Leiden ge-

quält, hat von den wunderbaren Heilungen Jesu gehört und bittet ihn, zu ihm zu kommen und ihm Genesung zu verschaffen. Der Heiland belobt in seiner Antwort den Glauben des Fürsten; zwar sei er behindert, seine Bitte zu erfüllen, er wolle aber nach seiner Auffahrt einen seiner Jünger zu ihm senden, damit dieser die Heilung vollziehe. In der That erschien hernach Thaddäus, wie derselbe Eusebius nach einem syrischen Berichte erzählt, in Odesa und heilte und belehrte den Fürsten.

Die Echtheit dieses Briefwechsels und die Geschichtlichkeit der damit verbundenen Vorgänge lassen sich nicht aufrecht erhalten, wohl aber dürfen wir darin Zeugnisse für eine frühe Aufnahme des Christentums in jener Gegend sehen; von Abgar VIII., der aber nicht zur Zeit Jesu, sondern 176 bis 213 regierte, wissen wir zuverlässig, daß er Christ war. Die Legende spiegelt eine geschichtliche Thatsache wieder, aber in gebrochenem Lichte. Doch sie ist bei dieser Erzeugung einer Korrespondenz zwischen Christus und Abgar nicht stehen geblieben. Sie drängte weiter. Immer neuen Stoff zog sie an sich, immer mannigfaltiger und umfassender gestaltete sie sich. Die Phantasie des Orients, angeregt durch ganz bestimmte Thatsachen, wirkte sich üppig aus. Jetzt stoßen wir, im



Abb. 1. Brustbild in San Silvestro in Capite in Rom.

weiteren Verlaufe dieser Entwicklung, auf ein wunderbares Bild. Eine Quelle des achten Jahrhunderts erzählt darüber folgendes.

Der Fürst hatte seinem Voten, der zugleich die Malkunst verstand, den Auftrag gegeben, im Falle Christus nicht persönlich komme, sein Bildnis zu malen. Aber der Glanz, in welchem das Antlitz des Heilands strahlt, behindert den Maler. Da kommt Christus seinem Wunsche entgegen, indem er die Leinwand an sein Antlitz drückt und dadurch das wunderbare Bild hervorrufen, welches dem Abgar überandt wird. Anderswo lesen wir nur wenig später, daß Jesus, das innere Begehren und das Unvermögen des Malers erratend, sein Antlitz wusch und, indem er sich mit dem Handtuch abtrocknete, durch übernatürliche göttliche Kraft dasselbe darin abprägte. Ja, noch eine dritte Variante taucht auf, welche das Geschick gehabt hat, mit einigen Wandlungen die Sagenform im Abendlande zu bestimmen. Danach erbat Christus, als er in Gethsemane den schweren Kampf kämpfte, von einem der Jünger ein Tuch, um die blutigen Schweißtropfen aus seinem Antlitz zu wischen, und so entstand ein wunderbares Bild, welches Thaddäus hernach dem Fürsten Abgar brachte.

Nach wir hier einen Augenblick Halt, um eine Übersicht und ein Urteil über den wandelbaren Sagenstoff zu gewinnen. Im Mittelpunkt steht ein auf übernatürliche Weise entstandenes Bild Christi. Während die Kirche der ersten Jahrhunderte sich eingestand, ein wahres Bild Christi nicht zu besitzen, rühmte man sich am Eingange

des Mittelalters bereits im Orient wie im Occident des Besesses solcher. Hierbei wird die Thätigkeit des Lukas als Maler von der Legende in Anspruch genommen, wie auch Martenbilder auf ihn zurückgeführt werden. Legte man schon ihnen als authentischen Exemplaren einen hohen Wert bei, so noch viel mehr denjenigen Bildern, denen man eine übernatürliche Entstehung in dieser oder jener Weise zuschrieb. Ein solches Wunderbild besaß nachweislich die Stadt Edeffa, und die Gewinnung desselben wurde mit den durch die Legende geschaffenen Beziehungen

zwischen Abgar und Christus verbunden. Zu dem Briefe, welchen die Legende in ihrer ältesten Gestalt allein darbot, kam jetzt noch das Bild. In diesem Bilde verehrte die Stadt Edeffa ein heiliges Palladium, dessen schützende Kraft in mehr als einer Gefahr sich bewährt haben soll, so besonders bei einer Belagerung der Stadt durch den Perserkönig Chosru. Im Jahre 944 wurde dieses



Abb. 2. Das Schweißbild der Veronika.  
Nach einer Zeichnung von Roger van der Weyden in Cambridge.



Abb. 3. Drei Engel mit dem Schweißtuche der Veronika. Stanetti, Zürich von 1853.

Bild oder eine wunderbar entstandene Kopie desselben von Gdessa nach Konstantinopel übergeführt. Am 15. August langte es dort an; die ganze Stadt war in Bewegung. Feierlich wurde es durch das goldene Thor geleitet, auf dem kaiserlichen Throne niedergelegt, um ihn zu weihen und heilbringende Kräfte zu verleihen, und dann in eine Kirche aufgenommen. Eine unsichere Quelle läßt es hernach nach Genua gebracht sein. Es ist in Wirklichkeit wohl bei der Eroberung der Stadt durch die Türken untergegangen. Das Genueser Bild, seit 1348 in der Kirche San Bartolomeo desgl. Armeni, zeigt ein ziemlich unbedeutendes Gesicht mit gedrückter Stirn, dünnem Haar und dreigeteiltem Bart. Welcher Zeit genauer es auch angehören mag, jedenfalls trennen es einige Jahrhunderte von dem christlichen Altertum, in welchem es entstanden sein will.

Doch nun verlassen wir den Boden des Ostens, um unserm Gegenstande näher zu kommen.

Seit dem V. Jahrhundert war zwischen der lateinischen Kirche des Abendlands und der griechischen des Ostens die nationale, religiöse und theologische Entfremdung immer größer geworden. Der Westen emanzipierte sich mehr und mehr von der geistigen Übermacht des Ostens. Wir beobachten dies auch auf dem Gebiete der Legende. Es gab einen großen gemeinsamen Besitz davon, aber im Laufe der Zeit zerlegte sich derselbe nicht nur in einen occidentalschen und einen griechischen Typus, sondern dort wie hier wob die Phantasie in ganzer oder bedingter Abhängigkeit Neues dazu. So geschah es auch der Abgarlegende. Sie war im Abendlande nicht unbekannt, doch gewinnt sie hier bald ein anderes Aussehen; die Urformen bleiben, aber neue Farben und teilweise ein neuer Inhalt werden eingetragen. Eine geschlossene Einheitlichkeit ist in der abendländischen Parallelform ebensowenig vorhanden, wie in der Abgarfrage. Hören wir, was Wernher vom Niederrhein, der gegen Ende des XII. Jahrhunderts gelebt zu haben scheint, in zwei Gedichten darüber mittelst.

Zu den treuen Jüngerinnen Jesu gehört Veronika. Ihr heißer Wunsch ist darauf gerichtet, ein Bild des Herrn zu haben. Lukas sucht mit seiner Kunst ihr

zu Hülfe zu kommen, jedoch mehrere Versuche misslingen, das Bild entspricht nicht der Wirklichkeit. Da kommt ihr der Heiland selbst entgegen, läßt sich bei ihr zu Gast, wäscht sich das Gesicht und trocknet es an einem dargereichten Tuche ab. Sein Antlitz hat sich darauf abgeprägt. „Das ist mir gleich,“ redet er zu Veronika, „es verleihe dir große Macht und wird allen deinen Freunden frommen. Wunder werden damit geschehen, wenn man mich hier nicht mehr sehen wird.“ Das bewahrheitet sich hernach, als der Kaiser Vespasianus, von einem entsetzlichen, unheilbaren Leiden gequält, durch seinen nach Palästina entsandten Sohn Titus Veronika und ihr wunderbares Bild nach Rom kommen läßt und bei dem Anblicke dieses die ersahnte völlige Genesung findet. Ihren Dank bezogen Vater und Sohn damit, daß sie gen Jerusalem ziehen und es zerstören, um den Tod Christi zu rächen und seine Weissagungen zu erfüllen. Wie indes im Orient in der Mannigfaltigkeit der Sagenformen das heilige Bild, wie vorhin gesagt wurde, einmal in die Passionsgeschichte hineingenommen ist, denselben Weg hat, offenbar unter einem unmittelbaren Einflusse, im Abendlande die Legende in der zweiten Hälfte des Mittelalters beschritten. Dafür haben wir mehrere Passionsspiele als Zeugen. In einem Donaueschinger Passionsspiel beispielsweise heißt es: Hier mit gat Veronica gegen dem Salvator mit einem wissen tuechly, im daz zebieten und spricht:

O Jhesus, lieber herre min,  
muss ich von dir gescheiden sin,  
so bit ich dich doch umb ein gab,  
da mit ich din gedencknis hab,  
die bildung von diner angesicht,  
das ich din, herre, vergesse nicht.

Darauf nimmt der Heiland das „weisse Tuch von Veronika“ und drückt es an sein Angesicht, wodurch das wunderbare Bild entsteht. Wenn hier die Entstehung des Bildes auf den Wunsch, ein Andenken zu haben, zurückgeführt wird, so ist im Egerer Fronleichnamspiel das mittelwende Erbarmen als Motiv angeführt. Da spricht Veronika:

O Jhesu, aller menschen heil,  
wie pistu heut so wolfeil  
den Juden und der Juden kindt,  
die dich also verspotten sindt.

Durchwundt, verspeit ist daz antlitz dein,  
nimm hin von mir das tuchelein,  
wisch da mit dein augen klar.

11.

In dieser Form ist die Erzählung uns gegenwärtigen geläufig. Die heilige Veronika erwies dem Heilande auf dem Gange zum Kreuze den letzten Liebesdienst, indem sie mit einem Tuche den Schweiß seines Antlitzes trocknete, und dieses Tuch zeigte wunderbar den Abdruck des schmerzreichen Antlitzes. Das ist die Geschichte vom

mit Christus an bis herab zum Schweißtuch der heiligen Veronika!

Die Veronikalegende hat in ihrer doppelten Prägung nicht nur die Bedeutung einer erbaulichen Erzählung gehabt in der abendländischen Christenheit, sondern sie hat auch einen an das Bild (über welches gleich zu reden sein wird) sich knüpfenden religiösen Kultus mit Gebeten und Ablass hervorgerufen. Lateinische und deutsche Völker feiern die Heilige und rufen sie an; unter jenen ist berühmt der Hymnus Ave facies



Abb. 4. Vom Wiltarwerk im Dom zu Schleswig. Von Hans Bräggemann.

„Schweißtuch der heiligen Veronika.“

Wie kommt diese Frauengestalt in die Sage? Auf östlichem Boden ist sie dieser letzteren unbekannt. Es läßt sich auf die Frage eine sichere Antwort geben. Diese Frau ist das blutflüssige Weib, welches der Heiland von seinem Leiden befreite (Matthäus 9, 20 ff.) und als dessen Name schon frühzeitig Veronika genannt wird. Veronika ist aber nur die lateinische Form dieses Namens. Diese Veronika hat die Legende als dankbare Züngerin in die Nähe des Heilands geführt und hat mit ihr die Entstehung des Bildes in Zusammenhang gebracht. Wie seltsam kreuzen sich hier die Wege! Wie verschlingen sich die Fäden von dem Briefwechsel des Fürsten Abgar

praeclara („Sei begrüßet, leuchtend Angesicht“), von diesen sei als Beispiel angeführt:

Grüest seyst du angesicht  
Got unsers erloesers,  
In dem gleset (= glänzt) wunneklich  
Die gestalt göttliche wesens,  
Truockt in ain weiss tuchelien,  
Das du wilst zeichen  
Der hällig Froniken rain  
Zu der liebe zeichen.

Wunderwirkungen gingen von dem Bilde aus und trugen dazu bei, seine Verehrung in der Frömmigkeit der Zeit immer tiefer zu festigen. So wird berichtet, als der große Papst Innocenz III. (gest. 1216) einst in einer Prozession das kostbare Tuch trug, wandte sich dieses von selbst von unten nach oben um; darin sah der Papst

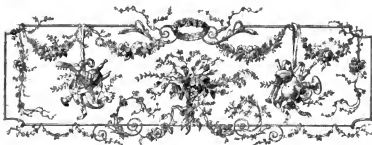
ein Anzeichen seines nahen Todes. Die Kirche begünstigte diese Stimmung; mehrere Päpste knüpften Ablass an die Veronika-andacht und ließen Münzen mit dem *santo volto*, dem „heiligen Antlitz“, prägen. Dieser Kultus setzt ein Bild voraus, und in der That hat es im Abendlande an solchen nicht gefehlt; mehrere Orte traten dabei in Beziehung auf die Originalität in Wettbewerb. Deutlich scheiden sich diese Bilder in zwei Gruppen: die erste, ältere, spiegelt die ursprüngliche Form der Veronikalegende wieder, was sich darin zeigt, daß der Heiland leidenslos dargestellt ist; die spätere, erst in der zweiten Hälfte des Mittelalters hervortretende Gruppe dagegen bietet das schmerzreiche Antlitz des nach Golgatha wandernden Erlösers. Die Scheidung ist inhaltlich und chronologisch eine scharfe. Darans folgt, daß das in der Sakristei der Peterskirche in Rom aufbewahrte and alljährlich einmal gezeigte „Schweißtuch“ mit dem Haupte des toten Heilands mit Blutstropfen und geschlossenen Augen gar nicht in diesen Zusammenhang gehört, wohl aber das mit jenem in Wettbewerb stehende Tuchbild in San Silvestro in Capite in Rom (Fig. 1); denn hier blickt uns ein lebendes, schmerzloses Antlitz an. Sofort aber muß hinzugefügt werden, daß diese Malerei ihrer ganzen Art nach nicht vor dem VI. Jahrhundert entstanden ist, wahrscheinlich aber erst dem frühen Mittelalter angehört. Überaus zahlreich, als Gemälde, als Holzschnitt, als Stich und in anderen Formen, treten dann im Verlaufe des Mittelalters die Veronikabilder vor das Auge. Zuweilen sehen wir das Tuch allein mit dem Haupte, zuweilen die Heilige, das Tuch dem Beschauer entgegenhaltend. Ein Beispiel für letzteres bietet eine Zeichnung von Roger van der Weyden in Cambridge von edler Auffassung (Fig. 2), entstanden um 1450, und ein Gemälde des Meisters Wilhelm von Köln aus der zweiten Hälfte des XIV. Jahrhunderts in der Nationalgalerie in London, wo auf einem großen weißen, von der Heiligen gehaltenen Tuche, von einem breiten goldenen Nimbus umrahmt, das leidenslose Antlitz des Herrn ruht. In die Passionsgeschichte dagegen führt, der späteren Überlieferung folgend, ein schöner Stich Dürers vom Jahre 1513

(Fig. 3). Zwei klagende Engel bieten der mitleidsvollen Andacht der Gläubigen das heilige Antlitz mit Dornenkrone und Blutstropfen. Es kommt auch vor, daß die beiden Hauptapostel, Paulus und Petrus, das Bild halten. Die ganze Scene haben unter anderen Adam Krafft in Nürnberg in seinen Stationen und Hans Bruggemann in seinem berühmten Altarwerk im Dome zu Schleswig (Fig. 4) vorgeführt. In den reichbelebten Kreuzigungsbildern der Schnitzaltäre des XV. Jahrhunderts hat die Heilige eine ziemlich feste Stelle. Man erkennt daran, wie die spätere Prägung der Legende sich inzwischen das ganze Kunstgebiet erobert hat.

Welches war der treibende Gedanke der Entstehung dieser anziehenden, im religiösen Leben des Mittelalters so hochgeschätzten Legende? Gewiß nur der Drang, ein als authentisch geltendes Bild Christi als solches ausdrücklich zu beglaubigen. Das Fragen nach einem echten Bilde war in den ersten Jahrhunderten des Mittelalters, ja schon in den Ausgängen des christlichen Altertums groß. Das ist ein menschlicher Zug, den man versteht. Als Gemälde, als Mosaik, als Relief zeigte sich in zahllosen Auffassungen das Antlitz des Erlösers und rief die Frage hervor: Wo ist hier die Wahrheit? Welcher Typus entspricht der Wirklichkeit? Die Antwort fiel zu Gunsten solcher Bilder aus, die ein ehrwürdiges Alter mit einem gewissen Ansehen umkleidete, oder die vor dem Wunderglauben der Zeit sich bereits irgendwie bewährt hatten. Die Entstehungsgeschichte gestaltete sodann die bereitwillige Phantasie hier so, dort anders. Die Abgar- und die Veronikalegende stellen nur zwei innerlich verwandte und geschichtlich zusammenhängende Formen derselben dar, aber solche, die ein besonders klares Bild von den Motiven, den Wegen und den Gebilden der hier wirksam gewordenen Phantasie dem Betrachter gewähren.\*)

\*) Es ist bezeichnend, daß vor kurzem eine Berliner Verlagehandlung ein Christusbild in den Handel gebracht hat, das sie als „das einzige richtige Bild unseres Heilandes“ bezeichnet und als dessen Vorlage ein auf Befehl des Kaisers Liberius (?) geschnittener Emaratag angegeben wird. Das Bild hat Gläubige gefunden, obwohl es sich deutlich als ein ziemlich spätes Produkt verrät.





## Aus den Berliner Theatern.

(Dezember 1896 — März 1897.)

Don

Hanns von Bobeltsh.

„Heinrich und Heinrichs Geschlecht.“ II. Teil: „Kaiser Heinrich.“ von Ernst von Wildenbruch (Berliner Theater); „Die versunkene Glocke“ von Gerhard Hauptmann (Deutsches Theater).

Mit demselben enthusiastischen Beifall, mit dem vor einem Jahre der erste Teil der Tragödie „Heinrich und Heinrichs Geschlecht“ aufgenommen wurde, ist auch des Wertes zweiter Teil begrüßt worden — Herr von Wildenbruch kann mit seiner Gemeinde zufrieden sein.

Ich habe selbst lange Zeit zu derselben gezählt. Ich habe in diesen Hefen noch energisch für den Dramatiker Wildenbruch Partei genommen, als sein „Neuer Herr“ von der Berliner Kritik fast einstimmig verurteilt wurde; ich bin sogar für das vielverspottete „Heilige Lachen“ eingetreten, das auch meiner heutigen Überzeugung nach, trotz seines Mißerfolges, als Warnungs- und Bedruf nicht un gehört verhallt ist, vielmehr im Kampf gegen den ungehörigen, zügellosen Naturalismus, der vor einigen Jahren die deutsche Bühne zu erobern schien, gute Dienste geleistet hat.

Aber ich vermag es nicht, in den begeisterten Jubel einzustimmen, den das Publikum, den auch ein Teil der Kritik dem neuesten Werke des zum zweitenmale mit dem Schillerpreis gekrönten Dichters zollten. Ich verstehe wahrhaftig nicht die starke dichterische Kraft, mit der Wildenbruch an einen großen Stoff herantrat; ich verstehe nicht die Schönheit und leidenschaftliche Wucht seiner Sprache, nicht das außerordentliche Geschick, mit dem Geschehnisse und Gestalten von ihm gruppiert wurden. Ich zähle auch nicht zu denen, die empört über Geschichtsflitterung setzen, wenn ein Dichter in einem Drama mit weitester dichterischer Freiheit über seinen Stoff schaltet. Aber ich erwarte von einer Dichtung, daß sie nicht nur auf den äußeren Effekt hinarbeitet — sie soll mich im Herzen packen, soll mich innerlich ergreifen und erbauen. Ich verlange Folgerichtigkeit der Handlung und eine Charakteristik, die mir mindestens die Träger der Geschehnisse deutlich vor's Auge stellt, so daß ich an sie glauben kann.

„Von all' dem hab' ich im Kaiser Heinrich leider nur sehr wenig gefunden! —

Der erste Teil „König Heinrich“, dessen packendste, wenn auch sehr ansehnliche Szene den Hühergang Heinrichs IV. in Canossa vorführt, schloß mit dem äußerlichen Sieg des Königs, der seinen Papst Wibert nach Rom führte, und mit dem Sterben Gregors VII., seiner Prophezeiung: „Und die Zukunft gehört mir doch.“

Zwölf Jahre später hebt „Kaiser Heinrich“ an. Er lebt, ein einsamer, vor der Zeit gealterter Mann, mit seiner zweiten Gemahlin Prægedis und seinen beiden Söhnen — Konrad, dem deutschen König, und Heinrich — in einem Schlosse oberhalb des Gardasees. In einer Halle des Schlosses sitzt Prinz Heinrich, der eigentliche Held dieses zweiten Teiles, seine interessanteste, aber auch seine schwächste Figur, etwas Richard III., etwas Franz Moor mit einigen Gran Hamlet. Ein italienischer Großer, Johann Frangipani, kommt im Auftrag der Gräfin Mathilde, um dem frommen Konrad und Prægedis, die sich innerlich bereits von ihrem gedachten, ungeliebten Gatten losgelöst hat, eine Heimstätte anzubieten. Scharf und voller Geist werden in einem lebhaften Zwiegespräch zwischen Frangipani und Prinz Heinrich, denen sich dann Prægedis anschließt, gehalten und Verhältnisse gekennzeichnet. Der düstere, unheilvollende Ton, in dem diese Auftritte gehalten sind, ist vorzüglich getroffen: man fühlt sich unmittelbar vor einer Wendestunde — man fühlt auch bereits voraus, wie der junge Prinz dort, allen an Schlaubeit und fähler Berechnung überlegen, über alle triumphieren wird.

König Konrad führt, unerkannt, eine Schwarzkreuzfahrer ins Schloß. Ihr Führer, der Priester Gottschall, hält eine gewaltig dahindraufende, echt Wildenbruchsche Ansprache, die mit einem Stuch auf den Kaiser schließt, auf „das Raubtier,

dessen Höhle niemand kennt, das ländige Haupt der ländigen Welt, den Verfluchten —“ Zu-  
fälliger Weise gerade jetzt der Kaiser selbst eintreten.  
Konrad, von den Worten des Priesters berauscht,  
fordert vom Vater Verfolgung mit der Kirche,  
Teilnahme am Juge zum heiligen Grabe. Der  
Kaiser verneint: „Wenn euch der Paffe eine  
neue Welt weisheit, glaubt ihm nicht, denn es  
ist nicht wahr; unfruchtbar sind seine Hände.  
Einen neuen Kauf wird er euch geben, und  
Kauf ist nicht Leben... Konrad, Konrad, wenn  
du 1000 Heiden mit eigener Hand erschlägst,  
würdest du die Thränen damit stillen eines ein-  
zigen deutschen Bauernweibes?“ Er will anstatt  
nach Jerusalem, nach Deutschland ziehen, „einen  
Gottesfrieden zu verkünden von den Alpen bis  
zum Meere. Schirmen den Ernährer, wehren dem  
Zerstörer, beugen die Gewaltigen und aufrichten  
die Gebeugten! Das ist das Wert, das ich am  
Abend meines Lebens beginne, das ich als Morgen-  
gabe die vermache für dein junges Leben...“  
Aber der Sohn versteht ihn nicht. — Als ihm  
nun auch Praxedis erklärt, daß sie ihn verlassen  
wolle, sinkt der Kaiser gebrochen zusammen.  
Konrad überträgt, ehe er den Kreuzfahrern folgt,  
seine Königswürde auf Prinz Heinrich, löst sich  
aber von dem Bruder einen Eid schwören, daß  
er den „Vater schützen und schirmen will wider  
seine Feinde, nicht erheben die Hand wider ihn,  
nicht ihm trachten nach dem Leben.“

Der zweite Akt ist weitauß der bedeutendste  
des ganzen Dramas, ja ich möchte ihn dem Besten  
anzählen, was Widenbruch geschaffen, wenn  
mich auch Einzelheiten zum Widerspruch reizen.

Kaiser Heinrich und sein Sohn sind in  
Regensburg. Der Kaiser hat wirklich den Gottes-  
frieden verkündet und mit gewaltiger Hand Frieden  
und Ruhe im Reich geschaffen. Aber er hat  
dadurch den Haß der Fürsten und des Adels zu dem  
des Klerus auf sich geladen. Eine Anzahl vor-  
nehmer Herren führen den jungen König, in dem  
bereits der Keim der Herrschsucht schlummert, in  
einem ausgezeichnet erfundenen, pointenreichen  
„Dreihändelspiel“ den Zustand der Dinge in Deutsch-  
land vor: der Karr kommt nacheinander als  
Bauer, als Kaufmann, als Jude verkleidet,  
dem Kaiser aufzuwarten und ihm zu sagen, wie  
gut sie jetzt daran seien, da sie sich auf Kosten  
des Adels maßlos könnten; endlich tritt der Karr  
als gerumpelter, verarmter Edelmann auf, der sich  
klagend dem Herrscher naht, aber von diesem  
gröblich angefaßt wird — er möge betteln  
gehen bei Kaufmann und Bauer und Jud! Die  
hohen Herren wissen König Heinrich aufs äußerste  
aufzureizen, und nur der Eid, den er dem Bruder  
geschworen, hält ihn noch von offener Empörung  
zurück. Aber von dem Eide löst ihn im Auf-  
trag des Papstes Bischof Ruther von Mainz.

Im Keller der Stadt liegen einige arme  
Bauern, die einen Ritter erschlagen haben sollen.  
Die Vornehmen, die das Dreihändelspiel auf-  
führten, verlangen von dem Kaiser ihren Tod.  
Da sich ihre Unschuld herausstellt, spricht der  
Kaiser sie frei. Darüber empören sich jene, und  
König Heinrich macht mit ihnen gemeinsame  
Sache: der Sohn gegen den Vater.

Eine kurze Inhaltsangabe, wie ich sie hier

nur zu geben vermag, kann natürlich nicht  
wieder spiegeln, wie kraftvoll und lebendig diese  
Szenen sind. Was mich in ihnen allein stört,  
ist die alte Reizung Widenbruchs, jeden Eindruck  
noch durch rein theatertchnische Mittel verstärken  
zu wollen. Es wogt und wirbelt auf der Bühne  
durcheinander, die Massen drängen sich und  
schreien, und zum Schluß naht dem Kaiser, fast  
ballettmäßig, eine Schar weißgekleideter Kinder  
mit grünen Zweigen in den Händen; der gewal-  
tige Heinrich wird beinahe weinerlich gerührt,  
als er sie begrüßt als das „glückselige Geschlecht, dem  
seine Vergangenheit anhaftet; die ihr noch glück-  
lich sein könnt, ohne daß ihr das Unglück an-  
derer dazu braucht...“ Und ein kleines Mädchen  
erklärt: „Du bist unser lieber Vater, der gute,  
alte Kaiser“... die Weiber weinen, und das  
halbe Parterre weint mit.

Tropdem — willig folgte ich dem Dichter  
bis hierher. Aber mit dem dritten Akt beginnt  
das Drama zu sinken, nur noch einzelne Auf-  
tritte heben sich aus einer fast rein auf das  
Äußerliche gestützten Szenenfolge kraftvoll heraus,  
zum Schluß verhandelt das Ganze in einer Art  
von — ich muß es sagen! — Ausstattungsschäuf.

Ich will möglichst kurz sein. Der dritte  
Akt bringt den Tod Kaiser Heinrichs. Er stirbt,  
von seinem Sohne verfolgt, in einem Nonnen-  
kloster am Rhein, in dem zufällig auch Praxedis,  
reue, daß sie den Gatten verlassen, Unterschlupf  
gefunden hatte. Am Totenbett des Vaters er-  
wacht in König Heinrich die Reue, die aber nur  
gegen andere, nicht gegen sich selbst in die Er-  
scheinung tritt. Er wendet sich von den Genossen  
seiner Rebellion — er wird, seinem geachteten  
Vater ein Begräbnis in geweihter Erde zu er-  
zwingen, mit 30000 Mann nach Rom ziehen.  
Auch der Paffe aus St. Gallen, der das böse  
Dreihändelspiel ersand, soll hängen — er wird ver-  
brannt werden; und darüber, was mit Praxedis,  
die den Vater treulos verließ, geschehen soll, wird  
König Heinrich noch nachsinnen — bis zum fünften  
Akt. Sonst wäre dieser ja auch nicht möglich.  
Dazu wohl gekleidete Nonnen mit Litaneien,  
Donner und Hag, dann der blinzelnde Rhein-  
strom im Sonnenglanz.

Im vierten Akt taucht endlich der alte In-  
vestiturstreit wieder auf, und Heinrich V. nimmt  
in der Peterskirche zu Rom am Papste Paschalis  
noch einmal Rache für Canossa. Dazu sehr viele  
Prälaten in farbenprächtiger Gewandung und  
sehr viele Ritter in rasender Rüstung; Sturm-  
gloden, Felsklöße und Schwertgeklirr.

Der fünfte Akt zerfällt — eigentlich bei einem  
so gewichtigen Bühnentechniker, wie es Herr von  
Widenbruch ist, eine Wertwürdigkeit — in zwei  
Teile. Er handelt vom Sarze Heinrichs IV.  
Im ersten Teil sehen wir ihn als halbverwirrten  
Holzfäller in einer unterirdischen Gruft; Bettler  
beten für den Geachteten, an ihrer Spitze ein  
Mönch — es ist aber der totesgote König  
Konrad, des Kaisers ältester Sohn. Dann nahten  
Chornaben, den Sarz zu holen — und mit  
einer raschen Verwandlung, die fast an die üb-  
liche Apotheose der Freien erinnert, befinden  
wir uns im Innern des Speierer Doms. Hoch  
oben, im Hintergrund, sitzt Heinrich V. auf gäl-

denem Throne, um ihn die Großen des Reiches; im Vordergrunde links steht die arme Prozebis, barfüßig, mit gebrundenen Fäden, in denen sie zum Zeichen der Kirchendüße eine brennende Fackel trägt, hinter ihr ein Scherge mit Ketten, ein zweiter mit glühendem Eisen. Dazu viel, sehr viel Rassel und viel Glodengeläut. Der Sohn Heinrich wird richten über die Götter des Vaters. Ganz klar ist mir die außerordentliche Strafwürdigkeit der Prozebis nicht geworden, muß ich gestehen. Daß sie ihrem Gatten untreu war, leugnet sie, und man glaubt ihr; daß sie ihn vertieft, war gewiß nicht schön, aber er selbst hat ihr vor seinem Tode vergeben und sie hat ehrlich bereut. Der Sohn, der den Vater verrät und in den Tod jagt, ist sicher am wenigsten ein betruener Richter. Aber gleichviel: er verdammte sie sehr schmerzvoll zum Scheiterhaufen. Da naht sich zum Glück für sie der Zug mit dem Sarge ihres Gemahls, an seiner Spitze der Rönch Konrad. Er gibt sich dem Bruder zu erkennen, und dieser überantwortet Prozebis ihm — das Volk heult — Konrad führt sie mit sich fort — zur Buße. Der Vorhang fällt.

Meines Frachters schloßte das ganze Drama am besten mit dem dritten Akt, mit dem Tode Kaiser Heinrichs und der Reue des auführerischen Sohnes. Es könnte auch mit dem vierten Akt schließen, die Zuschauer würden, wenn nicht auf dem Theaterzettel etwas von fünf Akten stände, befriedigt nach Hause gehen, in dem Gefühl, daß die Rache für Canosa sehr schön war. Warum Herr von Wildenbruch noch einen fünften Akt hinzugebichtet hat, — und diesen! — habe ich nicht einzukennen vermocht. Denn ich kann unmöglich annehmen, daß er's der Rolle der Prozebis zuliebe gethan hat.

Aber das alles erscheint mir noch nicht als das Bedenkliche. Was mir jegliche Freude an der Dichtung verborben hat, ist einmal die schwankende, in allen möglichen Bedeutungen spielende Gestalt König Heinrich, des Sohnes. Bald ist er der gemeinste Böfewicht, bald ein herrlicher Held. Der Dichter hat und nicht etwa — was er wohl wollte — die Läuterung des Prinzen vom herrschsüchtigen Jüngling zum zielbewußten Mann glaublich vorgeführt, er hat auch nicht die vielleicht geschichtlich zu begründende Notwendigkeit der Erhebung des Sohnes gegen den Vater, wie sie z. B. Ranke andeutet, in die Motive des Prinzen hineinverflochten; er zeigt ihn uns vielmehr bald als edlen, bald als bösen Charakter, je nachdem es in die augenblickliche Wendung, zur Bühnenauswirkung paßt. Ein anderes Bedenken richtet sich gegen das gleichmäßige Pathos, in dem nahezu sämtliche Gestalten ohne Unterlaß sprechen. Wir kennen alle den wundervollen Schwung Wildenbrucher's Sprache. Aber wirklich, man kann des Guten auch zu viel thun — und wenn irgendwo, so ist das hier geschehen.

Ich muß freilich hinzufügen, daß mir dieser pathetische Gleichklang bei der Lektüre weniger auffiel, als in der Aufführung, und dies schließt einen Tadel gegen diese in sich. Herr von Wildenbruch hat zwar der Leistung des Berliner Theaters öffentlich seine höchste Anerkennung ausgesprochen, und man könnte sagen: wenn der

seltsame Fall eintritt, daß ein Dichter — und noch dazu ein so bühnenerfahrener! — mit der Berücksichtigung seines Werkes voll zufrieden ist, wenn sie dazu das Publikum allabendlich aufs höchste entzündet, hätte sich die Kritik zu beschreiben. Ich glaube aber, auf die nervöse Dichterseite hat dieser überlaute Publikumsbeifall mehr gewirkt, als gut — er hat ihr Urteil statt beeinträchtigt. Wenn gebe ich zu, daß die Hauptrollen sehr gut, zum größten Teil ausgezeichnet dargestellt wurden. Das gilt vor allem von Herrn Sommerstorf, der den Heinrich IV., so wie ihn nun einmal Wildenbruch im zweiten Teil der Dichtung erscheinen läßt, als einen von der Last der Erbsinnisse niedergebogenen, vom Schicksal milde und sanft gestempelten Schwärmer, in Rede, Haltung und Sprache vortrefflich wiedergab. Auch der Prozebis des Fräulein Polipschil gedührt volle Anerkennung, und wenn Graf Wossermann als junger König Heinrich Wildenbruch auch bisweilen überwildend druchte — er ist doch eine von Leidenschaft durchglühete, kraftvoll wirkende Gestalt. Aber manche der kleinen Rollen war denn doch recht armselig besetzt. Armselig, ohne jede Würde spielte z. B. ein Herr Bod den Papst Valhalis, und wenn Graf Frangipani die Bühne betrat, wurde ich bisweilen an die „Direktion Lampe“ aus dem schönen Lande Höhen erinnert, die zur Zeit im Parodietheater mit heiligem Ernst die wundervollen Ritter- und Händelschauspiele einem hochgeachteten Publikum vortrug. Sehr fleißig war selbstverständlich die Regie gewesen; sie hatte das Zusammenwirken und jede Einzelheit der Ausstattung mit liebevollstem Eifer vorbereitet. Es flappete alles vorzüglich, und das will bei diesem Wildenbruch gewiß sehr viel bedeuten. Aber ich glaube, auch ein Regisseur kann des Guten zu viel thun — dann besonders, wenn er stets nur sein Augenmerk darauf richtet, um jeden Preis schon obgerundete, dem lieben Publikum wohlgefällige „Bilder“ zu bieten. Einzelne dieser „Bilder“ — so die Szene der Kreuzfahrer im ersten, die große Kollisionszene im zweiten Akt, die lamentierenden Nonnen im dritten und vor allem die Schlussszene — mahnten mich in höchst fataler Weise an manche Balletvorstellung aus jener Zeit, in welcher der große Taglioni im Opernhaus regierte.

Herr von Wildenbruch ist als Dramatiker eine fruchtbringende, in keinem Schaffen einheitliche Dichtergestalt; er hat die Grundzüge, die ihn leiten, in keinem seiner Werke — mit Ausnahme etwa der „Häupterleide“ und des „Weißes Balzer“ — verliert. Ganz anders Gerhard Hauptmann, dessen „Verlunkene Mose“ das eigentliche Theaterereignis der letzten Monate war. Fast jede seiner Schöpfungen bezeichnet eine andere Götze auf einem Wege, dessen Ziel noch nicht abzuweichen ist, fast jede seiner Dichtungen trägt einen anderen Charakter, jedesmal fast sucht er eine neue Aufgabe mit durchaus anderen Mitteln zu lösen.

Ein seltsamer Weg ist es in der That von dem naturalistischen „Vor Sonnenaufgang“ über den zum Teil sonnenblühenden „Kollige Crompton“, über das ergreifende „Pannele“, die vielgeschmähten „Weder“, den mächtigen, wenn auch ohne Bühnen-

erfolg verhalten „Florian Geyer“, bis zu dem deutschen Märchendrama „Die verlorene Glode“.

Mancher mag das unsichere Tappen eines schwankenden Charakters in diesen Handlungen sehen. Ich meine in ihnen einen erst und schwer um das Höchste ringenden Genius zu erkennen. Und wenn ich die einzelnen Dichtungen Hauptmanns im Geiste an mir vorüberziehen lasse, dann erscheinen sie mir doch auch als Stufen einer aufwärts führenden Leiter. Keines der Werke ist unbedeutend, ein jedes trägt das Gepräge einer ursprünglichen, eigenartigen Schöpfungskraft. Man kann das eine oder das andere schroff verurteilen, aber man darf auch an ihnen nimmermehr, wenn man die Entwidlung unserer heutigen dramatischen Dichtung ernsthaft würdigen will, mißachtend vorübergehen. Und, irre ich nicht, so wird aus dem gärenden Most uns noch süßlicher Wein werden.

Keine zweite dramatische Dichtung unserer Tage hat zu so vielen Auslegungsversuchen Anlaß gegeben, wie die „Verlorene Glode“ — die klugen Deutschen haben dabei wohl so manches in das Märchendrama hineingeheimnigt, was gar nicht in ihm liegt. Kaum eine zweite dramatische Dichtung unserer Tage ist — unmittelbar nach ihrem Erscheinen — so laut bewundert und so heftig bekämpft worden, wie dies jüngste Werk Gerhard Hauptmanns. Vielleicht zu laut bewundert von der einen, sicher zu hart beurteilt von der anderen Seite. Es ist gewiß übertrieben, in der „Verlorenen Glode“ eine neue künstlerische Offenbarung zu erblicken, aber es ist duster ungerichtet, dem Dichter den Bornurs des geistigen Plagiat zu machen; albern ist es, ihn — wie es vorzugsweise von seinen früheren Andetern geschah — mit Schmähungen zu überschütten, weil er sich, dem Inhalt und der Form seiner Dichtung nach, von dem Naturalismus, oder, was sie jetzt lieber hören, vom Verismus seiner Erstlingswerke ganz abwandte.

Die „Verlorene Glode“ ein Plagiat! Gewiß — es ist die alte kaufische Idee, die in ihr wieder einmal zum Ausdruck gebracht ist. Aber diese Idee ist als solche doch nicht von Bolling aus Goethe erfunden oder gefunden worden — sie ist von jeder Gemeingut der Menschheit gewesen, und es wird sicher, hoffentlich! immer wieder ein Großer kommen, der, sie neu zu gestalten, Kraft und Können besitzt. Gewiß — aus dem Hauptmannschen Märchendrama kann man Anlehnungen an alles mögliche herauslesen, was vor Hauptmann schon einmal ein anderer gefühlt, gedichtet, gemalt oder sonst wie zum künstlerischen Ausdruck gebracht hat. Hier wird man vielleicht an den Sommertraumstraum, dort an den Tannhäuser, dann an eine tiefergründige Wendung Ibsens, an ein Hödinsches Bild, an ein altbekanntes Volksmärchen erinnert. Du lieber Himmel — was will das sagen! Streuen wir uns doch, wenn all das mit viel neuem und eigenartigem von einer starken dichterischen Kraft zu einem Ganzen verschmolzen wird. Wenn das Bild der Madonna nur schön ist, und wenn aus ihm eine künstlerische Individualität spricht — was kümmert's mich, daß Tausende von Malern,

gute und schlechte, große und kleine, mit dem gleichen Farbenschatz schon vorher Madonnen malten, die ähnliche Einzelzüge trugen!

Und schließlich einmal kurz die Handlung, soweit sie sich, des düstigen, poetischen Landes entleidet, überhaupt erzählen läßt.

Meister Heinrich, der weit und breit berühmte Glodengießer, hat eine seiner Gloden in eine hochgelegene Bergkapelle geleiten wollen. Der Wagen, der sie trug, ist durch tödliche Mächte zerbrochen; die Glode ist in den See gestürzt, der Meister, der vergebens in die Speichen griff, wurde in den Abgrund gerissen. Hülfsuchend irrt er durch das Gebirge und kommt endlich zur Gebirgsbaude, in der die „alte Wittichen“, eine Bergheer, mit Kautendelein, einem „erbischen Weken“, hald Kind, hald Jungfrau, lebt, lebt im Verkehr mit den Geistern und Esufgestalten aus Berg, Wald und Wasser, mit der Eisen Schar, mit dem Waldschrat und dem Ridelmann, der auf des Wassers Grunde haust und Schön-Kautendelein sich zum Weibe begehrt.

Kautendelein sieht den todbundenen Gast — sie sieht und liest ihn. Und er schaut fiederlich-begierig ihr ins holde Angesicht . . .

. . . Das Märchen! ja, das Märchen Weht durch den Wald. Es raunt, es flüstert heimlich. Es raschelt, hebt ein Blättlein, singt durchs Walddras,

Und sich, in ziehend nebligem Gewand, Weiß hergedehnt, es naht, — es streckt den Arm, Mit weißem Finger deutet es auf mich — . . . Du bist das Märchen! Märchen, küsse mich!“

Der Meister wird gefunden. Der Pfarrer, der ihn zu suchen auszog, bringt ihn hinad ins Thal. Kautendelein bleibt zurück. Da hebt sich der Ridelmann über den Brunnenrand. Er sieht sie weinen. Sie weiß nicht, was das Tröpfchen bedeutet, und so erklärt er ihr:

„. . . Ein schöner Diamant! Nicht man hinein, so funktet alle Bein Und alles Glüd der Welt aus diesem Stein. Man nennt ihn Thräne —“

Meister Heinrich ist zu seinem braven, liebevollen Weibe gebracht. Verzweifelt am Leben, verzweifelt an seiner Kunst liegt er todkrank. Und er will sterben, denn das Höchste ist ihm doch verflut . . .

„Ich traure nicht, daß mich der Glodengießer, Der mich nicht besser schuf, ibund verwirrt; Und als, dem eignen schlechten Werke nach, Er mich so machtwoll in den Abgrund stieß, War mir's willkommen. Ja, mein Wert war schlecht!“

Die Glode, Ragda, die hinunter fiel, Sie war nicht für die Höben — nicht gemacht, Den Widerhall der Gipfel aufzuwenden. — Im Thale klingt sie, in den Bergen nicht.“

Da huscht Kautendelein, als Ragd verfliehet, in das Gemach. Sie zaubert dem Tobwunden neue Lebenskraft . . .

„Meister, schlummre ein!  
 Wachst du auf, so bist du mein.  
 Wünschlicher Gedanken Stärke  
 Wirkt indes am Heilungswerke —  
 ... Eins, zwei, drei: so bist du neu,  
 Und im neuen bist du frei.“

Staunend erwacht der Meister . . .

Welches Morgens Sonne bringt  
 Durchs offene Fenster, mir die Hand vergoldend?  
 O Morgenluft! Nun, Himmel, ist's dein Wille,  
 Ist diese Kraft, die durch mich wirkt und wühlt,  
 Dies glühend heiße Drängen meiner Brust:  
 Ist dies ein Wind, ein Zeichen deines Willens —  
 Wohlan, so wolt' ich, wenn ich je erkünde,  
 Noch einmal meinen Schritt ins Leben wenden,  
 Noch einmal wünschen, streben, hoffen, wagen  
 Und schaffen — schaffen —

Hoch oben im Gebirge finden wir den  
 Meister wieder. Er hat sich losgelöst von den  
 Seinen, von irdischer Pflicht, und sich Mautendelein  
 ganz zu eigen gegeben. Aber nicht zum flüchtigen  
 Sinnenrausch: als ein neuer, freier Mann —  
 „glücklich und ein Meister“ — will er „schaffen —  
 schaffen“. Der Pfarrrer kommt hinaus, Heinrich  
 auf seine Pflicht zu mahnen. Da sagt ihm dieser,  
 was er plane: einen Wundertempel für die ganze  
 Menschheit mit einem Wunderglockenspiel . . .

... von irden Fahren süßend überbauscht  
 So ziehn die Scharen meinem Tempel zu.  
 Und nun erklingt mein Wunderglockenspiel  
 In süßen, bränlich süßen Vokalauten,  
 Daß jede Brust erschlägt von weher Lust:  
 Es singt ein Lied, verloren und vergessen,  
 Ein Heimatlied, ein Kinderliebessied,  
 Aus Märchenbraunentiefen ausgehüpft,  
 Bekannt von jedem, dennoch unerhört.  
 Und wie es anhebt, heimlich, zehrend-bang,  
 Bald Nachtigallenschmerz, bald Laubensachen —  
 Da bricht das Eis in jeder Menschenbrust,  
 Und Haß und Groll und Mut und Qual und Pein  
 Jerschmilzt in heißen, heißen, heißen Thränen —

Sie verstehen sich nicht: der Pfarrrherr nicht  
 den im Übermaß seines Kraftgefühls nach dem  
 Übermenschtlichen Strebenden — der Meister nicht  
 die Mahnung zur Umkehr. Wohl denkt er noch  
 seines Weibes, seines Kindes, aber zurückkehren  
 zu ihnen, nimmermehr!

... Mein Wein —  
 Ihr (seiner Frau) wird er Essig, bit't're Gall'  
 und Gift.

Soll der, der Hosenklaus'n statt Finger hat,  
 'nes kranken Kindes feuchte Wangen streicheln?“

Losgelöst, frei, froh fühlt er sich über allem  
 Irdischen, und stolz und zuversichtlich sagt er  
 dem Warner:

„Gen Euren Pfeil bin ich vollaus bedohrt.  
 So wenig schürt er mir auch nur die Haut  
 Als jene Glode, wißt ihr, jene alte,  
 Die abgrundtiefste, die hinunter fiel  
 Und unten liegt im See, je wieder klingt!“

Aber der Pfarrrer ruft dem Übermütigen  
 scheidend zu:

„Sie klingt Euch wieder, Meister! Denkt an mich!“

Bei der Arbeit, mitten im Schaffen, am  
 lohenden Herdfeuer sehen wir den Glodenstieher  
 im vierten Akt. Um ihn stehen, mit ihm schaffen  
 fünf Zwerge — seine eigenen Kräfte, seine eigenen  
 Gedanken gleichsam versinnbildlicht; abseits  
 steht ein sechster mit einem Krönlein auf dem  
 Haupte. Und er ringt mit jenen, er zwingt sie  
 zu immer neuer Emsigkeit, er drängt den schon in  
 ihm auftauchenden Zweifel am Gelingen immer  
 wieder zurück, bis er endlich Feierabend gebietet.  
 Auch den sechsten Zwerg heißt er gehen . . .

„Nun geh auch du, Geströnte, der nur einmal  
 spricht . . .

Da wirft dem Wort nicht heut, nicht morgen  
 sprechen —

Der Himmel weiß, ob du es jemals sprichst!  
 Vollbracht! . . . Wann ist's vollbracht? Müd'  
 bin ich,

Müd . . .

Müd und jagend und zweifelnd ist er. Ver-  
 gebens sucht Mautendelein ihn emporzureißen.  
 Seine Kinder erscheinen ihm, ein Krüglein mit  
 der Mutter Thränen im Arm; sie künden ihm,  
 daß die Mutter ruht, tief aus dem Grunde des  
 Sees. Erkenntnis bricht über ihn herein — leise  
 erst, dann immer gewaltiger klingen die Töne  
 der verunsunken Glode, gleich mahnenden Ge-  
 wissensschlägen, zu ihm empor. Und er flucht  
 dem elbischen Wesen, das ihn verlorde . . .

... Fluch über dich und mich,  
 Mein Werk und alles! — Hier! Hier bin ich —  
 hier!

Ich komme — komme! Gott, erbarm' dich meiner!“

Damit schließt der vierte Akt. Der Mensch,  
 der übermenschtliches erstrebte, der Pflicht und  
 Sittlichkeit hinter sich warf, ist zusammengebrochen.  
 Der Warnungsruß des Priesters hat sich erfüllt:  
 die verunsunkene Glode, die er für immer verunsunkelt  
 glaubte, klang ihm wieder.

Da bringt der letzte Akt eine überraschende  
 — und eine recht schwer verständliche Wendung.  
 Wir sind wieder vor der Baude der alten Wit-  
 tichen, um die Mitternachtsstunde. Und wieder  
 treiben auf der Bergwiese die Esen und  
 Spulgestalten ihr Wesen. Der Waldgeist trium-  
 phiert, daß des Menschleins Meisterherrlichkeit  
 aus und die Vergessenen verlassen sei; der  
 Ridelmann hebt sich aus seinem Brunnen und  
 erzählt, wie auf dem Grunde des Sees des  
 Meisters tote Frau den Klöppel der Glode ge-  
 rührt — eine Elfe sagt, Walder sei gestorben,  
 „Fluch fällt ins Land, gleichwie der Rauch von  
 Balders Leidenbrand.“ Mautendelein ist des  
 Ridelmanns Weib geworden — sie ist hinab-  
 gezogen worden zu ihresgleichen, auch sie zur  
 Buße für ihre Flucht ins Menschenland.

Der Meister naht. Nicht mehr der Reuige,  
 aber doch innerlich gebrochen; er flucht der blöden  
 Herdenmasse dort unten, die „einen Damm von  
 Fadensteinen aufgetürmt, die trodene Dölle ihrer  
 Niederung vor Gottes Meer, der Paradiesesflut  
 und ihren sel'gen Wogen, zu vermauern.“

„Wann kommt der Schauspieler, der den Damm  
gerreißt?“

Ich bin es nicht . . . nein wahrlich, bin es nicht.“

Er fühlt sich „als der Sonne ausgelesenes  
Kind, das heim verlangt“ . . . er strebt noch immer  
nach der Höhe, aber

„Bin ich erst dort, wo ich einst herrschend stand,  
Will ich, ein Sieblier, fürder einsam haufen,  
Der weder herrscht, noch dient.“

Und nun reicht die alte Bergehe dem tod-  
müden Mann drei Becher Weins: der erste, wei-  
sagt sie ihm, gibt ihm die alte Kraft zurück; der  
zweite läßt ihm zum letztenmal den lichten Geist  
erschienen, der ihn verlassen hat — der dritte  
bringt den Tod; und hat er den zweiten getrunken,  
so muß er auch den dritten leeren.

Er trinkt den ersten und verpürt seine  
Wunderkraft; er greift zum zweiten, und Nauten-  
delein steigt aus dem Brunnen empor. Trauernd  
und träumend sträubt sie ihr Haar und klagt  
über ihr verlorenes Glück. Da ruft er sie — sie  
soll ihm den letzten Becher reichen, aber in seinen  
fiebertranken Sinnen vermischt sich schon ihre  
Wundergestalt mit der irdischen seiner Frau:

„. . . Dort . . . den Becher dort,  
Magda, den Becher, du . . . o, wie begiehet  
Du bist — den Becher gib: wor ihn mir reicht,  
Den will ich segnen!“

Sie sträubt sich, sie kann nicht los von dem  
Brunnen, und aus der Tiefe ruft sie der Nidel-  
mann. Dann aber steigt sie zu ihm hin — er  
kriecht beglückt in ihren Armen, und er schaut noch  
einmal in die aufsteigende Morgenröte:

„Die Sonne . . . Sonne kommt! Die Nacht  
ist lang!“

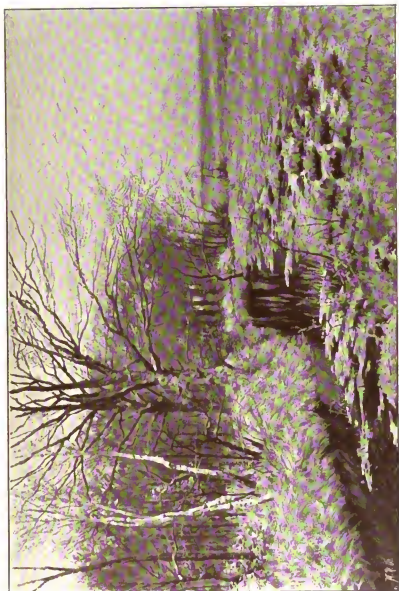
Hat der Dichter mit diesem Ausgang den  
Tod in den Armen der schönen Sünde verherr-  
lichen wollen, hat er sagen wollen, daß auch  
dieser Tod beglücken kann? Es ist vielfach an-  
genommen worden. Ich vermag es nicht zu  
glauben, denn diesem Erlösungsversuch scheint  
mir die ganze Anlage, der Grundzug des Werkes  
zu widersprechen. Nautendelein ist für mich über-  
haupt nicht die Sünde in der brutalen Bedeutung,  
die jener Kommentar voraussetzt. Gewiß ver-  
körpert sie den Sinnenrausch, von dem der Künst-  
ler sich über das Irdische hinausgetragen wähnt,  
um schließlich zu erkennen, daß der Mensch aus  
Erde geformt, immer wieder zur Erde zurück-  
gezogen wird. Aber wie der Dichter seinen Rei-  
her Heinrich geschildert hat, ist die treibende  
Kraft in ihm doch allein das Titanenverlangen,  
das Streben nach dem Unerrreichbaren, Nauten-  
delein ist ihm nur die holde Flugkraft, die ihn  
befreien und emportragen soll, die ihn empor-  
getragen hat — bis zum Sturz. Und so er-  
scheint mir der Kußtag des Dramas, die Wieder-  
vereinigung beider im Tode, denn auch wieder  
als eine Verfinnlichung des verführten  
Gedankens, daß schon das Streben an sich, nicht  
das Erreichen, beglückt.

Ein deutsches Märchendrama nennt Gerhard  
Hauptmann die „Verlunkene Glode,“ und echten  
Märchenzauber atmet die Dichtung. Freilich —  
unser deutsches Märchen ist schlichter, weniger  
symbolisierend und auch wohl herzenniger;  
auch mutet manche Gestalt, so besonders der  
Waldfürst, nicht recht wie eine deutsche Märchen-  
figur an. Aber das Ganze hat doch einen kräf-  
tigen Erdgeruch, es mahnt an die Heimat des  
Dichters, an die schließlichen Berge. Wenn die  
Essen ihre Ringelreihen tanzen, wenn der Nidel-  
mann sich über den Brunnenrand hebt und seine  
Weisheit zum besten gibt, wenn Nautendelein  
mit glänzendem Kamme ihr glänzendes Haar kämmt,  
wenn die alte Weibchen — die einzige Gestalt,  
die Hauptmann schließlichen Dialekt sprechen läßt  
— über die Bühne schleicht, dann fühlt man  
sich im Reich Rübezahl und der Zwerge, im  
Hauberrwaalde. Von hinreichendem Wohlklang sind  
die Verse — melodisch rauschen sie dahin, oft  
in ganz eigenartigen, überraschenden Wendungen,  
voll sinnfälliger Kürze; auch wenn ein derbes  
Wort eingestreut ist, versteht es nie, so ungeflucht  
sagt es sich ein. Wie wohl die Versen gelacht  
haben würden, wenn man ihnen, als Hauptmanns  
Stern ausging, prophezeit hätte, daß er noch  
wenigen Jahren ein Märchendrama in Versen  
schreiben würde? Und nun thut er nicht nur  
das — er stößt auch ein anderes Grundgesetz  
der neuen Schule rücksichtslos über den Haufen.  
Wie verschrien sie doch noch vor fünf Jahren  
den Monolog als den Gipfel aller Unwahrschein-  
lichkeit! Nautendelein aber eröffnet das Drama mit  
einem — überaus reizvollen Monolog, der in  
der Buchausgabe drei ganze Seiten umfaßt!

Darstellung und Inszenierung waren meister-  
haft. Ein wahrhafter Genuß war es, Herrn  
Kainz die Hauptmannschen Verse sprechen zu  
hören; höher noch stand freilich die Kunst, mit  
welcher er die phantastische Gestalt des Gloden-  
gähners-Fausts zusammenhielt und zu einem ein-  
heitlichen Ganzen gestaltete, so daß selbst die tief-  
gründige Wendung des letzten Aktes glaubhaft  
blieb. Frau Sorma schuf aus dem Nautendelein  
ein Wesen voll Lieblichkeit, Anmut und Jüng-  
lichkeit — vielleicht legte sie sogar zu viel menschliche  
Jünglichkeit in die Rolle und betonte das „elbische“  
Wesen nicht kräftig genug. Ausgezeichnet war  
Herr Rittner als Waldfürst — geradezu fälsch-  
lich aber Herr Müller als der Nidelmann; eine echt  
Völklinische Figur in der Rolle mit dem faulen,  
wassertriefenden Schädel, den borkigen Bart-  
haaren, den tatenartigen Händen; überaus charak-  
teristisch im Wienenpiel und in der Sprache.

Ich habe selten eine vollendere Aufführung  
erfahren, als die der „Verlunkenen Glode“ im  
„Deutschen Theater“ — groß in allen bedeutenden  
Rollen, sein abgestimmt in allen Einzelheiten,  
überall sorgsam auf die Intentionen des Dichters  
eingehend. Auch hier war die Regie sehr fleißig,  
aber in ganz anderem Sinne, als diejenige,  
welche den Wildenbrunnischen Kaiser Heinrich in-  
szenierte — sie wußte Raß zu halten.





Am Silberstrand. Nach dem Gemälde von Franz Hochmann.

# —\*— Tizian. \*—

Von

**Hermann Knackfuß.**

(Schluß.)

Mit zwei Einschaltbildern und dreizehn Textillustrationen.

(Abdruck verboten.)

**A**us dem Jahre 1527 erfahren wir, daß Tizian dem Markgrafen von Mantua zwei Porträts als Geschenk über sandte; Bilder von Personen, die dem Markgrafen, wie er selbst in seinem Dankschreiben an Tizian sagte, stets sehr lieb waren. Einer der beiden Abgebildeten war der kürzlich nach Venedig übergesiedelte Dichter Pietro Aretino, jene merkwürdige Persönlichkeit, um deren Günst die Mächtigen bewarben, aus Furcht vor den gefährlichen Vossheiten, von denen seine gewandte Feder überfloß, sobald er aufhörte zu schmelzen. Wie abscheulich auch der Charakter sein mag, der aus seinen Schriften spricht, im persönlichen Verkehr muß Aretino doch etwas Bestechendes gehabt haben. Jedenfalls gelang es ihm bald, sich Tizian zum Freunde zu machen.

In den Jahren 1528 und 1529 hielt sich Tizian wiederholt längere Zeit in Ferrara auf. Wir erfahren, daß er mit einem Gefolge von fünf Personen im Schlosse abstieg, und daß der Herzog sehr gnädig und von Bewunderung für die erhaltenen Gemälde erfüllt war.

Seine beste Kraft widmete der Meister auch in diesen Jahren wieder einem sehr großen Altargemälde. Die Bruderschaft des heiligen Petrus Märtyr hatte das Bild für den Altar ihres Heiligen in der Kirche S. Giovanni e Paolo bestellt. Der Gegenstand des Bildes war der Tod jenes Heiligen, eines Dominikaners, der um seines Glaubenseifers willen ermordet wurde und daher den Beinamen „der Märtyrer“ erhielt. Im April 1530 befand sich das Gemälde auf seinem Plaze. Von Mit- und Nachwelt wurde es als eines der allerhöchsten Meisterwerke Tizians bewundert. Im Jahre 1867 ist es durch ein auf unerklärte Weise in der Kirche ausgebrochenes Feuer zerstört worden. — Die vorhandenen Kopien und Kupfer-

stiche können nur eine unvollkommene Vorstellung von dem Meisterwerk geben. Mit allen herkömmlichen Regeln für Altarbilder hat Tizian hier ganz und gar gebrochen. Die Komposition ist ganz frei bewegt; sie veranschaulicht den Vorgang in natürlicher, glaubhafter Schilderung. Der Schauplatz ist ein Wald, durch dessen Wipfel der Sturm fährt. Der gedungene Mordhändler hat sein Opfer zu Boden geworfen und holt mit dem Schwerte zum Todesstoß aus. Der Begleiter des Überfallenen rennt, von Entsetzen gejagt, vorwärts, gleichsam zum Bilde heraus. In der Ferne reitet der Urheber des Mordes davon. Daß das Opfer dieser That ein Heiliger ist, das verrät nur ein liebliches Engelspaar, das von Himmelsstrahlen begleitet, durch die Baumkronen herabschwebt, um ihm die Siegespalme zu überbringen, und an diesen Himmelsboten haftet der letzte Blick des Märtyrers.

Auch die Nachbildungen lassen erkennen, daß das Außerordentliche der Wirkung des Gemäldes in der großartigen Landschaftsstimmung gelegen hat, die in hochpoetischer Weise die Erzählung der Begebenheit mit der Schilderung eines Aufruhrs in der Natur, dessen stürmische Bewegung das Sonnenlicht siegreich durchbricht, begleitete. Und der Künstler, der diese Schilderung gab, war vertraut mit der Sprache der Bäume und Wölken. Wie gern sich Tizian dem erfrischenden Verkehr mit der freien Natur hingab, beweisen die Landschaftszeichnungen, die in der nicht großen Zahl der von ihm hinterlassenen Sandzeichnungen fast die Mehrzahl bilden. Manchmal genügte ihm die bloße Zeichnung nicht, um die Eindrücke, die er auf seinen Wanderungen, sei es auf dem nahen venezianischen Festland, sei es in den oft besuchten Fimalbergen, empfang, wiederzugeben. Er sah, was vor ihm noch niemand gesehen hatte, in der Landschaft einen sich



selbst genügenden Bildstoff und malte reine Landschaftsbilder.

Die meisten seiner Landschaftsbilder sind nur aus Kupferstichnachbildungen bekannt. Aber ein wunderbares Gemälde ist erhalten geblieben. Es befindet sich in der Sammlung der Königin von England im Buckingham-Palast. Ein Regenschauer an einem Hochsommerstag gießt Wasserströme auf das Vorland der Alpen herab und sendet schnellziehende Wolken vor sich her, unter denen auf dem welligen Gelände mit seinen Türmen, Bäumen und Gebüschen die Schatten und Lichter sich drängen und jagen (Abb. 1). Ein solches bewegtes Leben in der unbefestigten Natur bildlich wiederzugeben, daran hatte vor Tizian damals weder in Italien noch in den Niederlanden jemand anders auch nur entfernt gedacht.

Im Anfange des Jahres 1530 hatte Tizian drei Bilder für den Markgrafen von Mantua in Arbeit, ein Porträt des Markgrafen in Rüstung, eine Madonna mit der heiligen Katharina und ein Bild mit badenden Frauen. Also alles, was die Renaissancezeit von der Kunst des Meisters verlangte: Bildnis, Religiöses und schönes Fleisch.

Eines von diesen drei Gemälden hat sich erhalten. Wenigstens wird mit gutem Grunde angenommen, daß die im Louvre befindliche „Madonna mit dem Kainichen“ jenes Madonnenbild sei, das Tizian vor dem Frühjahr 1530 nach Mantua ablieferte. Es ist ein lebenswürdiges Idyll, bei dem das Heilige — das äußerlich durch den dreiteiligen Strahlenschein um das Köpfchen des Jesuskinds angedeutet wird — nur in der Herzlichkeit der Empfindung und in der reinen Form liegt.

Das nämliche Museum besitzt ein zweites Bild dieser Gattung, das dem eben genannten gleich ist an Lebenswürdigkeit der Empfindung, und das durch die weitere Ausdehnung der Landschaft noch einen besonderen Reiz besitzt. Die heilige Familie im Genuß des Familienglücks ist hier dargestellt. Auf einer Anhöhe, von der man über Wiesen, Baumgruppen und einen Wasserpiegel hinaus auf die Mauern und die Vorhäuser einer Ortschaft sieht, sitzt Maria mit dem Kinde auf der Rasenbank, und Joseph, neben ihr behaglich hingelagert,

schert mit dem Kinde. Aber die Aufmerksamkeit des kleinen Jesus wendet sich dem kleinen Johannes zu, der ein Lämmchen herbeibringt; er möchte ihm entgegen springen, beide Füßchen gehen in die Luft, und die lächelnde Mutter muß fest zufassen, um ihn zu halten. Daß das Lamm, das Opfertier, hier noch eine andere Bedeutung hat als die eines Spielzeuges für das Kind, das sagen dem Beschauer nur die Englein, die in einer um die Baumstämme schwebenden Wolke ein Abbild des Marterholzes tragen; in der Flur vor Bethlehem herrscht noch Paradiesesfrieden. Daß jene Ortschaft Bethlehem ist, das erkennen wir an den beiden Tieren, den Mitbewohnern des Stalles, die am Fuß der Anhöhe auf die Weide geführt werden (Abb. 2).

In jener Zeit einer ehrlichen Freude an der Kunst war in den hohen Kreisen Italiens das Schenken von wertvollen Kunstwerken ein beliebtes Mittel, um die Gunst von Mächtigen zu gewinnen. Tizians Gemälde mußten oft zu solchen Zwecken dienen. Im Sommer 1530 wurde der Meister durch Federico Gonzaga nach Bologna geschickt, um das Bild einer dort lebenden jungen Dame als Geschenk des Herzogs für den kaiserlichen Staatssekretär Covos zu malen. Als er Mitte Juli in Venedig wieder eintraf, erwartete ihn Schlimmes. Seine Frau erkrankte und starb. Am 6. August wurde sie begraben. Sie ließ ihrem Gatten drei Kinder zurück, von denen das älteste fünf Jahre zählte. Tizian war ganz untüftlich, und eine Zeitlang versagte ihm die Arbeitskraft. — Zur Leitung seines Hauswesens ließ Tizian jetzt seine Schwester Orta aus Cadore kommen. Im nächsten Jahre vertauschte er seine bisherige Wohnung am Canal grande mit einem gesünderen Hause an dem damals noch gartenreichen Nordostrande der Stadt.

Im Jahre 1531 bekam der Herzog von Mantua einen heiligen Hieronymus und eine heilige Magdalena von Tizian. Beide Gegenstände hat der Meister oft behandelt; der büßende Kirchenwater gab Gelegenheit, durch eine wilde Landschaft zu wirken, und die reuige Magdalena, „schön und thränenreich“, in deren Verbildlichung sich das Erbauliche mit dem Reizenden



Abb. 1. Landschaft. Gemälde in der Sammlung der Königin von England im Buckingham-Palast.  
(Nach einer Photographie von Franz Hanfstaengl in München.)

vereinigte, war eine Darstellung nach dem Herzen der damaligen Kunstfreunde, da sie ihren Geschmack nach zwei Seiten hin befriedigte. — Das Magdalenenbild, welches Federico Gonzaga bestellte, war wieder als Geschenk für einen einflussreichen Herrn bestimmt: für den Oberbefehlshaber der kaiserlichen Truppen in der Lombardei, Don

Alfonso Davalos, Marchese del Vasto. — Zu den Gegengaben, die Tizian für seine Gemälde von dem Markgrafen von Mantua empfing, gehörte als eine außerordentliche Gunstbezeugung die Erwirkung einer geistlichen Pfründe für seinen ältesten Sohn Pomponio.

Im Herbst 1531 wurde ferner ein

Gemälde für den Dogenpalast fertig. Jeder Doge war durch das Herkommen verpflichtet, außer seinem Bildnis für die Halle des Großen Rats ein Bild für den Saal des Kollegiums der Pregadi malen zu lassen, in dem er unter dem Geleit eines Heiligen vor dem Thron der Mutter Gottes betend dargestellt war. So malte Tizian jetzt den Dogen Gritti. Das Bild wurde als eine seiner besten Schöpfungen bewundert. Es ist bei dem Brande im Dogenpalast im Jahre 1577, der auch die Gemälde im Saal des Großen Rats vernichtete, zu Grunde gegangen.

Im Spätherbst 1531 ließ der General Davalos den Meister bitten, zu ihm nach Correggio, wo er sein Hauptquartier hatte, zu kommen. Vermuthlich gab er ihm damals den Auftrag, sein Bildnis in einer Allegorie zu malen, die man in einem Prachtgemälde der Louvrefammlung wiederzuerkennen glaubt. Die Tröstung der Gattin des scheidenden Feldherrn — Davalos war seit kurzem mit Maria von Arragonien vermählt — ist der Gegenstand des Bildes.

Die in idealer Gewandung, gleichsam als die Liebesgöttin selbst, dargestellte junge Frau, der ihr Gatte, schon im Eisenharnisch zum Kriegszug gerüstet, beim Abschied noch einmal die Hand auf die Brust legt, ist in die Betrachtung einer Glaskugel, des Sinnbildes der Zerbrechlichkeit des Erdenglücks, versunken; da treten Amor, Victoria und Hyänen — Liebe, Sieg und Egeklud — vor sie hin, um ihr zu sagen, daß sie sie nicht verlassen wollen.

Von vielen Arbeiten Tizians, namentlich auch aus der Zeit von 1530 bis 1532, ist nichts als eine schriftliche Nachricht, sei es in ganz allgemeiner Erwähnung, sei es in bestimmter Bezeichnung der Werke, auf uns gekommen. Andererseits fehlt für eine vielleicht noch größere Anzahl vorhandener Gemälde jegliche Kunde über ihre Entstehung. Das ist namentlich bei den Bildnissen von Privatpersonen der Fall. Als Porträtmaler ist Tizian von keinem übertroffen worden. In dem an schönen Bildnissen fruchtbarsten Jahrhundert, dem XVII., hat Rubens ihn sich zum Muster genom-



Titian, *Die Tröstung der Gattin des scheidenden Feldherrn*. (Davalos's Farewell to his Wife.) Gemalt um 1531. In der Sammlung des Königs von Frankreich. (Paris.)



Abb. 3. „Der Mann mit dem Handschuh.“ Gemälde im Louvre zu Paris.  
Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Bernach i. G., Paris und New York.

men und von Dyd ihm als einem unerreichen Vorbild nachgestrebt; selbst der große Velasquez hat sein Auge an Tizians vornehmen Bildnisgestalten geschult. — Zu den herrlichsten Bildnissen des Meisters gehört die Halbfigur eines schwarzgeleideten jungen Mannes im Louvre, genannt „der Mann mit dem Handschuh“ (Abb. 3).

Im Winter von 1532 auf 1533 sah der Kaiser Karl V. Tizian zum Porträt. Der Kaiser war im Herbst über die Alpen gekommen, zum Zwecke einer Begegnung mit dem Papst in Bologna. Am 6. November war er in Mantua eingetroffen, und schon am nächsten Tage schrieb der Herzog Federico an Tizian, er möge sobald als möglich kommen. Aber nicht in Mantua, sondern erst in Bologna malte Tizian den Kaiser. Zweifellos ist das prachtvolle Porträt Karls V. in ganzer Figur, das sich im Prado-Museum befindet, ein Ergebnis der jetzigen Sitzungen.

Der Kaiser, der sich von Bologna über

Genua nach Spanien begab, spendete dem Künstler kaiserlichen Dank. Gleich nach seiner Landung in Barcelona im Mai 1533 fertigte er eine Urkunde aus, durch die er Tizian zum „Grafen des lateranischen Palastes und Mitglied des kaiserlichen Hofes und Staatsrates unter dem Titel eines Pfalzgrafen mit allen aus dieser Würde entspringenden Vorrechten“ ernannte; er machte Tizian zum Ritter vom goldenen Sporn mit allen sonst durch Ritterschlag verliehenen Rechten und erhob dessen Kinder zum Range von Edelleuten des Reiches mit allen Ehren der Familien mit sechzehn Ähnen. — Vasari versichert, Karl V. habe, nachdem er Tizian kennen gelernt, keinem anderen Maler mehr gesehen. Der Wortsinn der Urkunde rechtfertigt diese Äußerung, indem darin der Kaiser das Verhältnis Tizians zu ihm mit dem des Apelles zu Alexander dem Großen vergleicht, also auf ein Alleinrecht, den Herrscher zu porträtieren, hinweist.

Auch mit der Bezahlung scheint Karl V. damals nicht gefargt zu haben. Denn Tizian kaufte sich nach seiner Rückkehr von Bologna einen Landbesitz im Gebiet von Treviso.

In den ersten Arbeiten, die Tizian jetzt in Venedig ausführte, dürfte das Hochaltargemälde für die Kirche S. Giovanni Elemosinario gehört haben. Die nach einem Brande neugebaute Kirche war eben fertig geworden; der Altar wurde am 2. Oktober 1533 geweiht. Der gegebene Gegenstand war der Namensheilige der Kirche, Johannes, Patriarch von Alexandria, dem seine Wohltätigkeit den Beinamen des Almosen spenders gebracht hatte. Tizian malte in der Darstellung des Kirchenfürsten, der sein Gebet unterbricht, um einem Bettler eine Gabe zu reichen, ein Bild von großartiger Einfachheit in der Anordnung und in den vollen Farbentönen.

Am 31. Oktober 1534 verlor Tizian durch den plötzlichen Tod des Herzogs Alfons von Ferrara seinen ältesten fürstlichen Gönner. Er war damals noch mit Arbeiten für Alfonso beschäftigt, unter anderem mit einer Wiederholung von dessen an den Kaiser abgegebenen Porträt. Daß Tizian imstande war, noch nach Jahren Wiederholungen von Bildnissen anzufertigen, erklärt sich daraus, daß er bei bedeutenden Personen die ersten Aufnahmen nach dem Leben nicht gleich auf die Ausführungsleintwand, sondern besonders zu malen pflegte, um sie für sich zu behalten. Das Porträt Alfonsos ließ dessen Nachfolger Ercole vollenden.

Das meiste von Tizians Arbeitskraft scheint in diesem und in den folgenden Jahren Friedrich Gonzaga, der in seinen Briefen dem Künstler jetzt die Anrede „Vortrefflicher und teurer Freund“ gab, für sich in Anspruch genommen zu haben.

Einen Vorschlag Karls V., ihn auf seinem Kriegszug gegen Tunis zu begleiten, hatte Tizian abgelehnt. Aber als der Kaiser aus Afrika zurückgekehrt war und bei Ästi Heerschan über die zum Kriege gegen Frankreich zusammengezogenen Truppen abhielt, begab sich Tizian mit dem Herzog von Mantua nach Ästi, um dem Kaiser seine Aufwartung zu machen, und er wurde durch neue Huldbezeugnisse geehrt.

Die Schwester des Herzogs Federico, Eleonora Gonzaga, war an Francesco

Maria della Rovere, den Herzog von Urbino verheiratet. Dadurch kam Tizian auch zu diesem Fürsten in Beziehungen. Francesco Maria starb im Herbst 1538 an Vergiftung. Die Gemälde, welche Tizian für ihn ausführte, scheinen innerhalb einer nur kurzen Reihe der vorhergehenden Jahre entstanden zu sein.

Das kostbarste von allen Gemälden, die in das Schloß zu Urbino gelangten, ist das jetzt in den Uffizien zu Florenz befindliche Bild einer unbekleidet, auf ihrem Ruhebett liegenden jungen Frau; ein Gemälde, das unter Tizians besten Schöpfungen eine hervorragende Stellung einnimmt. Man nennt das Bild „Venus von Urbino“, aber es stellt keine Göttin vor. Tizian hat hier nicht an die Verbildlichung eines überirdischen Wesens gedacht, es ist ihm auch nicht eingefallen, im Sinne der antiken Kunst eine Gestalt schaffen zu wollen, deren Schönheit über die in der Natur vorkommende Schönheit hinausginge. Er hat vielmehr eine schöne Wirklichkeit in dem verkärenden Zauberlicht seiner einzigartigen Poesie wiedergegeben. Das ganze Bild ist echtste Poesie; es ist in dem hinreißenden Wohlklang seiner Farbenklänge ein fast feierlich zu nennender Lobgesang auf die Schönheit des Weibes, dessen Stimmung auch nicht durch die leiseste Beimischung irgendwelchen lüsterne Nebengedankens getrübt wird.

Der Gedanke läßt sich nicht abweisen, daß diese „Venus“ ein Porträt sei. Man glaubt die nämliche Persönlichkeit in dem herrlichen, ebenso anmutigen wie vornehmen Porträt im Pittipalast wiederzuerkennen; das die vollstimmige Bezeichnung „Die Schöne des Tizian“ trägt (Abb. zwischen Seite 165 u. 169). Diese junge Dame mit dem perlengeschmückten braunen Haar, in reichem blau und violetten Rodelleid mit goldenem und weißem Anspuß — das ganze Bild wieder ein Wunderwerk der Farbensimmung — besitzt allerdings dieselben fesselnden Reize von Jugend, Schönheit und Liebeshwürdigkeit, wie die „Venus“. Aber die Ähnlichkeit der Gesichtszüge zwischen beiden ist doch nur eine oberflächliche.

Der Herzog von Urbino ließ sich selbst und seine Gemahlin im Jahre 1537 zu Venedig von Tizian malen. Beide Bild-

nisse, vollendete Meisterwerke, befinden sich jetzt in der Uffiziengalerie.

Es wurden Stimmen laut in Venedig, die sagten, Tizian sei überhaupt nur als Porträtmaler groß. Um so mehr Grund hatte der Meister, sich seiner alten Verpflichtung gegen die venezianische Regierung, der Malerei im großen Ratssaal, nicht länger zu entziehen. Und der Rat der Zehn erneuerte seine Mahnungen mit sehr nachdrücklicher Strenge; er erließ im Juni 1537 den Befehl an Tizian, er solle, da das Schlachtengemälde, zu dessen Ausführung er sich im Jahre 1516 verbindlich gemacht, noch immer nicht ausgeführt sei, alle Gelder, die er seit jener Zeit aus seinem Ratleramt ohne Gegenleistung be-

wenig bringen, auf Grund der Anhaltspunkte, welche die Malweise bietet, in eine dem Jahre 1540 naheliegende Zeit. Es ist das für die Bruderschaft von S. Maria della Carità gemalte, jetzt in der Akademie zu Venedig befindliche Bild „Mariä Tempelgang“ (Abb. 4). Nach der Legende über die Kindheitsgeschichte der Jungfrau Maria ist dargestellt, wie Maria als Kind sich in den Tempel begibt, um sich dem Dienste des Höchsten zu weihen. Das Kind schreitet freudig und unbefangen, sein hellblaues Kleid ein wenig aufhebend, die Stufen der langen Freitreppe des Tempels hinan, dem Hohenpriester entgegen, der mit einigen Begleitern aus der Vorhalle herausgetreten ist, um erstaunt die Kleine in



Abb. 4. Mariä Tempelgang. Gemälde in der Akademie zu Venedig.

Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Demach l. S., Paris und New York.

jogen habe, zurückzahlen. Jetzt ging Tizian ernstlich ans Werk und vollendete „mit unglaublicher Kunst und Ausdauer“ das große, vor mehr als zwanzig Jahren entworfene Schlachtenbild.

Das hochgepreisene Gemälde ist bei dem Brande von 1577 mit den anderen damals in der großen Ratshalle befindlichen Bildern zu Grunde gegangen. Ein Kupferstich hat die Umrisse desselben aufbewahrt, und eine in den Uffizien befindliche Skizze gibt auch von der Farbe und Wirkung des größten Teiles des Bildes eine Vorstellung.

Die moderne Forschung setzt die Entstehung des räumlich größten von den erhaltenen Gemälden Tizians, über das die alten Nachrichten merkwürdigerweise sehr

Empfang zu nehmen. Maria befindet sich ganz allein auf der Treppe; ein goldiger Lichtschein umgibt das liebliche Figürchen, das trotz seiner Kleinheit auf der riesigen Leinwand dem Beschauer sofort als der Mittelpunkt der ganzen Darstellung in die Augen fällt. Die Eltern Joachim und Anna sind am Fuß der Treppe zurückgeblieben, Joachim spricht mit Wichtigkeit zu den Umstehenden. Viele Menschen sind auf dem Platz vor dem Tempel stehen geblieben, um zuzusehen, wie es eben geschieht, wo etwas Ungewöhnliches bemerkt wird. Das ist eine prächtige venezianische Volksgruppe, Leute von mancherlei Art, von stolzen Senatoren an bis zu ganz armen, seligen Erscheinungen, ehrwürdige Greise,

stattliche Männer, hübsche Frauen und dankenlose Kinder. Alle Personen in dieser Menge, die so treffend den Eindruck macht, vom Zufall zusammengeführt zu sein, sind so ausgeprägt in ihrer Eigenart, daß man lauter Bildnisse zu sehen glaubt. Die Überlieferung weiß einige der vornehmen Herren mit Namen zu nennen; die Mitlebenden aber haben gewiß auch das alte Höderweib erkannt, das neben der Treppe bei seinem Eierkorb sitzt. Den Tempelplatz

seines feinsinnigen und aufmerksamen Gönners Federico Gonzaga zu besagen. In das Zufließen von Bestellungen aber brachte dieser Verlust keine Unterbrechung.

Davalos, der jetzt als Generalleutnant der kaiserlichen Truppen in Italien in Mailand stand, drängte auf Vollendung eines Bildes, mit dessen Ausführung er den Meister im vorigen Jahre beauftragt hatte und das ihn als Feldherrn darstellen sollte, wie er eine Ansprache an seine Soldaten hält. Tizian konnte sich zeitweilig damit entschuldigen, daß seine Pflicht ihn bei dem Herzog Francesco, dem Nachfolger Federigos, in Mantua festhalte. Im Jahre 1541 wurde die „Allokution des Davalos“ fertig und fand in Mailand großen Beifall. Später ist das Gemälde in den Besitz des Königs von Spanien gekommen und befindet sich jetzt im Prado-Museum. Bei zwei Bränden im Escorial im Jahre 1671 und im Königsschloß zu Madrid im Jahre 1734 hat es schwere Beschädigungen erlitten und ist infolgedessen gänzlich überarbeitet worden. In seinem jetzigen Zustande besitz es nicht mehr viel von tizianischem Reiz.

Vermutlich überbrachte Tizian persönlich das Bild dem General. Denn im Spätsommer 1541, als der Kaiser in Mailand verweilte, begab er sich dorthin. Karl V. gab auch bei dieser Gelegenheit



Abb. 5. Bildnis der Tochter des Roberto Cirogali.  
Gemälde im Kgl. Museum zu Berlin.  
(Nach einer Photographie von Franz Hanfstaengl in München.)

fäulen stattliche Gebäude, Marmor- und Backsteinbauten, an denen Balkons und Fenster sich mit Zuschauern füllen. Niemals hat ein Maler eine so große Leinwand mit Figuren, die fast alle nichts zu thun haben, so reizvoll und in einer solchen Zusammengehörigkeit von Menschen und Gebäuden gefüllt und dabei, unbeschadet des Anscheins vollkommener Natürlichkeit, der Komposition in Linien und Farben ein so feierliches Ebenmaß zu wahren gewußt.

Im Juni 1540 hatte Tizian den Tod

heit wieder einen Gnadenbeweis durch Anweisung eines Jahreshalbes, das aus der mailändischen Staatskasse — Mailand war durch den Tod des Herzogs Francesco Sforza im Jahre 1535 dem Kaiser zu gefallen — bezahlt werden sollte.

Mit der Jahreszahl 1542 sind zwei Gemälde bezeichnet, die als Werte geringen Umfangs zwischen größeren Arbeiten, die den Meister damals beschäftigten, entstanden sind. Das eine ist ein Idealbildnis der Königin von Cypern, Katharina Cornaro.



„La Bella di Tiziano“. Gemälde von Tizian im Pittipalast zu Florenz.  
(Nach einer Photographie von Giacomo Vangi, Florenz.)



Es befindet sich in der Uffiziengalerie. Die im Jahre 1510 verstorbene „Tochter der Republik“ ist darin mit ihrer Namensheiligen, der alexandrinischen Jungfrau aus königlichem Geschlecht, verschmolzen. Wenn man es diesem Bruststück wohl etwas ansieht, daß es nicht nach der Natur gemalt ist, so ist dafür das andere Bild eine um so frischere Wiedergabe des Lebens. Es ist ein entzückendes Kinderbildnis und stellt ein Töchterchen von Roberto Strozzi, einem zeitweilig in Venedig wohnenden Sohne des aus Florenz verbannten Filippino Strozzi, vor. Bis vor einigen Jahren hat es im Palazzo Strozzi gehangen; jetzt schmückt es das Museum zu Berlin. Das Bild ist in seiner Verbindung von Liebreiz, Lebenswahrheit und Farbensauber eine künstlerische Kostbarkeit, die in dieser Art wohl nicht ihresgleichen hat (Abb. 5).

Im Jahre 1542 porträtierte Tizian auch den elfjährigen Ranuccio Farnese, einen Enkel des Papstes Paul III. Der Beifall, den dieses — jetzt nicht mehr vorhandene — Bildnis bei den Erziehern des Prinzen fand, hatte wiederholte Einladungen an Tizian, sich nach Rom zu begeben, zur Folge. Insbesondere war es der sehr kunstfinnige junge Kardinal Alessandro Farnese, Ranuccios ältester Bruder, der sich bemühte, die Dienste Tizians für sich zu gewinnen.

Schon im folgenden Jahre brachten die politischen Ereignisse eine Gelegenheit, daß Tizian den Papst und dessen Angehörige malen konnte, ohne deswegen nach Rom zu gehen. Paul III. brach im Frühjahr 1543 nach dem Norden Italiens auf, um wie sein Vorgänger persönlich mit dem Kaiser zu verhandeln, und er schickte eine Aufforderung an Tizian, mit ihm zusammenzutreffen. Der Meister stellte sich in Ferrara beim Papste ein und begleitete denselben dann nach Buffeto bei Cremona, wo die Zusammenkunft mit Karl V. stattfand. Zwischen ihren politischen Verhandlungen unterhielten die beiden Häupter der Christenheit sich über Tizians Kunst. Tizianehrte mit dem Papst zurück und blieb bis in den Sommer in Bologna. In dieser Zeit malte er zwei Bildnisse Pauls III., eines von dessen Sohn Pier Luigi, Herzog von Castro, im Doppelbildnis des Papstes und des Herzogs Pier Luigi, und ein

Bildnis des Kardinals Alessandro Farnese. Von den Bildern des Papstes, die begreiflicherweise oft kopiert worden sind, besitzt die Sammlung der Eremitage zu Petersburg eines, das zweifellos eine nach dem Leben gemalte erste Aufnahme ist. Das für den Papst selbst ausgeführte Exemplar des Bildnisses befindet sich im Museum zu Neapel. In dem nämlichen Museum findet man das Bildnis des Kardinals Alessandro Farnese. Das Porträt des Herzogs von Castro wird im königlichen Schloß zu Neapel aufbewahrt. Das Doppelbildnis ist verschollen.

Paul III. wollte seine Erkenntlichkeit durch Überweisung der Eintünfte, welche mit dem Titel eines päpstlichen Siegelbewahrers verbunden waren, bezeugen. Aber Tizian besaß die Hochherzigkeit, dieses Anerbieten abzulehnen, weil er durch die Annahme einen anderen Künstler geschädigt haben würde; denn um an ihn übertragen werden zu können, hätte der Amtstitel dem Maler Sebastian Luciani aus Venedig — der eben hiernach, weil die Bullensiegel in Blei gedruckt wurden, den Beinamen „del Piombo“ führte — entzogen werden müssen.

Vor Ablauf des Jahres 1543 vollendete der Meister ein ziemlich umfangreiches Gemälde, die Vorführung Christi durch Pilatus darstellend, für einen Privatmann, den Kaufmann Giovanni d'Anna, einen in Venedig naturalisierten Niederländer. Andere Bilder, die Tizian im Auftrage des nämlichen Mannes malte, sind verloren gegangen. Das große „Ecce homo“ aber von 1543 ist erhalten und befindet sich jetzt in der kaiserlichen Gemäldegalerie zu Wien.

Großen Verdruß bereitete dem Meister zu dieser Zeit ein Rechtsstreit mit der Geistlichkeit der Kirche San Spirito in Isola, der im Dezember 1544 noch nicht geschlichtet war und ihn veranlaßte, sich mit der Bitte um Beistand an den Kardinal Alessandro Farnese zu wenden. Für diese Kirche, die neu ausgebaut worden war, hatte Tizian die Herstellung eines Altarblattes und mehrerer in die Deckenfelder einzuführenden Bilder übernommen. Die Ausführung dieser Gemälde, die er wahrscheinlich im Jahre 1541 anfang, scheint seine Hauptarbeit im Jahre 1542 gewesen zu sein und kam wohl erst 1541 zum Ab-



Abb. 6. Kaiser Karl V. am Morgen der Schlacht bei Mühlberg. Gemälde im Brodmuseum zu Madrid (Mit Genehmigung der Photographischen Gesellschaft in Berlin.)

schluß. Und nun entstanden Schwierigkeiten wegen der Bezahlung, die zu eben jenem Rechtshandel führten. — Die Bilder, um die es sich handelte, befinden sich jetzt in der Kirche Santa Maria della Salute. Das Altargemälde ist dort in einer Seitenkapelle angebracht worden. Es stellt die Sendung des heiligen Geistes dar. Leider hat es durch Nachdunkeln viel an seiner Wirkung eingebüßt. Acht Rundbilder, in denen die vier Evangelisten und die vier großen Kirchenlehrer als lebenswahre Persönlichkeiten verbildlicht sind, schmücken die Decke

des Chors. In der Sakristei sind die übrigen Deckenbilder angebracht: drei in kühnen Verkürzungen aufgebaute Gruppen, die den Brudermord Hains, das Opfer Abrahams und Davids Sieg über Goliath schildern.

Ein sehr schönes Altargemälde, dessen Entstehung in eben diese Zeit gesetzt wird, befindet sich im Dom zu Verona. Maria Himmelfahrt ist darauf dargestellt, nicht in einer so machtvollen Komposition, wie diejenige des inhaltsgleichen größeren Gemäldes in Venedig ist, aber mit großer Innigkeit und hoher Farbenpoesie.

Karl V. hatte zu Vuffeto ein Bildnis seiner verstorbenen Gemahlin, Isabella von Portugal, an Tizian übergeben, damit er darnach ein neues malte. Während der Dauer des vierten Krieges zwischen dem Kaiser und dem König von Frankreich konnte der Meister begreiflicherweise kein Gemälde an den Kaiser gelangen lassen. Aber gleich nach der Beendigung des Feldzugs durch den Frieden von Crespy, im Herbst 1544, schickte er zwei Bildnisse der Kaiserin an Karl V. mit einem Begleitschreiben, in dem er sich mit seinem Alter und der Hitze des Weges entschuldigte, daß er sie nicht persönlich überbringe. Von diesen Bildern, die der Kaiser sehr hoch schätzte, und die er nach seiner Abdankung mit sich nach San Justo nahm, ist eines vermutlich bei dem Brande des Königsschlosses zu Madrid untergegangen, das andere befindet sich im Prado-Museum. Bei seinem Anblick denkt man nicht, daß es nicht nach dem Leben gemalt ist, und nur eine gewisse Steifheit der Zeichnung erinnert daran, daß ihm ein Gemälde flandrischen Ursprungs zu Grunde gelegen hat. Tizians Farbenreiz hat die Erscheinung der Kaiserin neu befestet.

Im Jahre 1545 malte Tizian den Herzog Guidobaldo II. von Urbino und dessen Gemahlin. Das Fürstenpaar residierte zu Pesaro, und ihr Hof bildete einen Sammel-punkt bedeutender Männer der Politik und der Litteratur. In diesem gewählten Kreise spielte damals Tizian eine große Rolle. Er malte dort eine ganze Menge von Bildnissen, von denen leider nur die schriftliche Kunde erhalten ist. Vielleicht gehört

zu den Bildern aus Pesaro das in der Gemäldegalerie zu Kassel befindliche prächtige Bildnis eines fürstlichen Herrn in ganzer Figur, von dem man nicht weiß, wer es ist.

Auch Pietro Aretino wurde im Jahre 1545 von Tizian gemalt. Er hatte sich das Bild erbeten, um es dem Herzog von Florenz, Cosimo de' Medici, zum Geschenk zu machen. Das treffliche Porträt, das uns von der Person des gesuchten Federhelden ein ungeschminktes, wenn auch freundschaftlich aufgefaßtes Abbild gibt, wird in der Sammlung des Pittipalastes zu Florenz aufbewahrt.

Im Herbst 1545 folgte Tizian den wiederholt vom päpstlichen Hofe ergangenen Einladungen und brach in Begleitung seines jüngeren Sohnes Orazio, den er sich zum Gehilfen erzog, nach Rom auf. Der Herzog Guidobaldo übernahm die Kosten der Reise und stellte sieben Reiter als Be-



Abb. 7. Tizians Tochter Ravinia.  
Gemälde in der Kgl. Gemäldegalerie zu Dresden.  
Nach einer Originalphotographie von Braun, Clement & Cie. in Tormad i. G.,  
Paris und New York.

gleitungsmannschaft. In Rom wurde dem Meister eine Wohnung im vatikanischen Palaste angewiesen. Der Empfang, den er fand, begeisterte ihn, und der Anblick der Antiken versetzte ihn in Entzücken.

Die erste Aufgabe, die ihm in Rom gestellt wurde, war ein Gruppenbildnis von Papst Paul III. mit dem Kardinal Alessandro Farnese und dessen jüngerem Bruder Ottavio, dem Schwiegersohn des Kaisers. Dieses Werk blieb — unbekannt aus welchen Gründen — unvollendet. Das unferigte Gemälde befindet sich im Museum zu Neapel, als ein Bestandteil der im Jahre 1786 dem Königshaus von Neapel zugefallenen farnesischen Erbschaft.

Mehrere andere Porträts, sowie einige religiöse Bilder, von denen berichtet wird, sind wieder spurlos verschwunden. Erhalten aber ist ein Meisterwerk mythologischen Inhalts, das Tizian für den Prinzen Ottavio Farnese malte. Es befindet sich ebenfalls im Museum zu Neapel und stellt Danae vor in dem Augenblick, wo Zeus, in einen goldenen Regen verwandelt, sich ihr naht.

Ottavio Farnese bestellte auch eine „Venus“ bei Tizian, und es unterliegt wohl kaum einem Zweifel, daß dieses Gemälde in einem durch König Philipp IV. von Spanien aus dem Nachlaß König Karls I. von England erworbenen und jetzt im Prado-Museum befindlichen Venus-bilde wiederzuerkennen ist. Von einer Verbildlichung der Liebesgöttin ist hier allerdings gar nicht die Rede. Es ist vielmehr das Porträt eines jungen Weibes, das sich einem vornehmen Herrn zu eigen gegeben hat, und dieser Herr zeigt sich im Bilde, wie er die Geliebte mit Musik unterhält, während er ihre Reize bewundert. Nur ein Tizian war imstande, auch eine solche Aufgabe so zu erfassen, daß er daraus ein poetisch verklärtes, durch die Zauberwelt seiner einzigen Farbenkunst zu echtem Schönheitsadel erhobenes Werk schuf.

Tizian blieb bis zum Anfang des Sommers 1546 in Rom, wo er nach Vazaris Zeugnis auch für den Herzog von Urbino mehrere Bildnisse malte.

Von den Werken, die er nach seiner Rückkehr in diesem Jahre noch malte, ist das Bildnis des Bardenführers Giovanni de' Medici, des Vaters des Herzogs Co-

simo, erhalten; es befindet sich jetzt in den Uffizien zu Florenz. Aretin, der seine politische Laufbahn als Sekretär des Condottiere begonnen hatte, ließ das Bild als Geschenk für den Herzog Cosimo malen; als Unterlage gab er dem Maler eine Totenmaske, die er hatte anfertigen lassen, als Giovanni de' Medici den Folgen einer schweren Verwundung erlegen war.

Im Jahre 1547 vollendete Tizian ein vor fünf Jahren bestelltes Altarbild für die Hauptkirche des Alpenstädtchens Serravalle (an der Straße von Conigliano nach Capo di Ponte bei Belluno), das sich noch dort befindet. Daraus ist die Mutter Gottes in den Wolken thronend, von Engeln umringt, dargestellt und zu ihren Füßen die Apostel Petrus und Andreas; zwischen diesen beiden sieht man in der Entfernung ihre Berufung am See von Genezareth.

Es erscheint unbegreiflich, daß Tizian zwischen der Erledigung aller an ihn heran tretenden Aufträge noch Zeit fand, Bilder zu malen, mit denen er seine Wohnung und seine Werkstatt schmückte. Von Zeit zu Zeit erhalten wir Nachricht, daß ein Kunstliebhaber gelegentlich ein Gemälde von dem Meister erwarb, das er nicht vorher bestellt hatte.

Gegen Ende des Jahres 1547 gab es einen großen Andrang zu Tizians Haus; Scharen von Menschen kamen, um Bilder von ihm zu kaufen oder wenigstens irgend ein kleines Andenken seiner Kunst zu erwerben. Denn Tizian hatte vom Kaiser die Aufforderung erhalten, zu ihm nach Augsburg zu kommen, wo am 1. September der Reichstag eröffnet worden war. Die Venezianer fürchteten, ihren großen Meister zu verlieren, sei es, daß der Kaiser ihn bei sich beistellte, sei es, daß er den Anstrengungen der für einen Mann seines Alters unter den damaligen Verkehrsverhältnissen doch sehr mühevollen Reise unterliegen würde.

Für möglichst Bequemlichkeit der Reise hatte der Kaiser selbst gesorgt, der alle Kosten derselben bezahlte. So trat Tizian mitten im Winter, Anfang Januar 1548 den Ritt über die Alpen an und gelangte wohlbehalten nach Augsburg. In der fremdartigen Umgebung und in dem geräuschvollen Leben, das der Reichstag in den kaiserlichen Hofstadt brachte, arbeitete der siebzigjährige

Meister alsbald mit demselben Fleiß, als ob er sich in seiner gewohnten Werkstatt befände.

Die erste Aufgabe, um deren willen der Kaiser den Maler hatte kommen lassen, war, daß er ihn in der Rüstung und auf dem Streitroß male, mit dem er im April des vorigen Jahres in die Schlacht bei Mühlberg geritten war. Dieses große Reiterbildnis Karls V., das sich jetzt im Prado-Museum befindet, ist eins der aller schönsten Gemälde, die es überhaupt gibt. Wir werden in das Morgenrauen des Schlachttages versetzt. Das Grün der Landschaft liegt in bräunlicher Dämmerung, in der Ferne zeigen sich blaue Hügel des Elb-ufers. Der von Wolkenstreifen durchzogene und von rauchartigem Dunst überflorte Himmel ist gerötet; diese Röte hat etwas

Unheimliches, man denkt unwillkürlich, daß sie den Wiederschein von Blut bedeute. Und etwas Unheimliches, Drohendes liegt auch in der Erscheinung des Reiters, der, von den grellen Lichtern seiner goldverzierten Eisenrüstung umbligt, auf seinem schwarzen, rotgeschirrten Schlachtroß in kurzem Galopp aus dem dunklen, von der Morgenröte durchglühten Gehölz heraus- springt und seinen Blick über die vor ihm liegende Ebene sendet. Das marmorharte Gesicht des Kaisers ist so bleich, daß es fast grünlich auf dem roten Himmel steht. Die Blide sind vorwärts gerichtet, wie der Speer in der Faust. Die ganze Erscheinung des regungslos im Sattel sitzenden Reiters macht den Eindruck eines sicheren und unaufhaltamen, jedem Widerstand gewachsenen Vorgehens. Das Bild ist gleichsam eine



Abb. 8. Die Weissheit. Deckenbild in der Bibliothek in S. Marco zu Venedig.

Verbildlichung des Wahlspruches Karls V.: „Plus ultra! — weiter!“ (Abb. 6.)\*

Nicht als der erfolgsgekronte Sieger, sondern als der verdüsterte, am Gelingen seiner großen Pläne zweifelnde und zur Schwermut neigende Mann, der sich nach Tisch in eine Feuersstätte zurückzuziehen pflegte, um stumm den Gesprächen der anderen zuzuhören: so erscheint Karl V. in einem anderen Gemälde, das Tizian ebenfalls im Jahre 1548 zu Augsburg ausführte, und das sich jetzt in der Münchener Pinakothek befindet.

Tizian malte außer dem Kaiser noch eine ganze Menge hoher Personen in Augsburg. Des Kaisers Bruder, der deutsche König Ferdinand, und seine Schwester Maria, Königinwitwe von Ungarn; die zwei Söhne und fünf Töchter des Königs Ferdinand, von denen eine mit dem Herzog Albrecht III. von Bayern vermählt war; die beiden Töchter der verstorbenen Schwester des Kaisers, Isabella von Dänemark, nämlich die verwitwete Herzogin Christine und die Gemahlin des Pfalzgrafen Friedrich II., Dorothea; dann die Wittve des Bayernherzogs Wilhelm I., Maria Jakobine von Baden; ferner Moritz von Sachsen, Philibert Emanuel von Savoyen und der Herzog Alba, sowie die überwundenen Gegner des Kaisers, Johann Friedrich von Sachsen und Philipp von Hessen: alle diese sahen ihm auf Verlangen des Kaisers, der ihre Bilder zu besitzen wünschte. Es ist ein Verlust nicht allein für die Kunst, sondern für die Weltgeschichte, daß diese Bildnisse, die zuerst nach den Niederlanden und später, nach der Abdankung Karls V., nach Spanien gebracht wurden, samt und sonders einer Feuersbrunst zum Opfer gefallen sind.

Von dem gefangenen Kurfürsten von Sachsen hat Tizian ein zweites Bildnis gemalt, das erhalten geblieben ist und sich jetzt in der Kaiserlichen Gemäldegalerie zu Wien befindet. Etwas, wozu dem biedereren Lukas Cranach, der diesen seinen geliebten

Herrn so oft gemalt hat, all seine rührende Liebe und Anhänglichkeit nicht verheßen konnte, ist durch die Größe von Tizians Auffassungsweise hier erreicht: man sieht in diesem unformlich selten Koloß einen Mann von hoher Gesinnung, einen vornehmen, wahrhaft fürstlichen Herrn.

Der unermüdliche Meister erübrigte zwischen den vielen Bildnissen noch die Zeit, für die Königinwitwe Maria von Ungarn vier Bilder mit den überlebensgroßen Gestalten von Höllequal erdulden den Männern zu malen: Prometheus, Sisyphus, Ixion und Tantalus.

Im Herbst 1548 trat Tizian die Heimreise an. Untermwegs malte er in Innsbruck die drei jüngsten Töchter des Königs Ferdinand, Kinder von einem, fünf und neun Jahren, in einem Gruppenbild. Das Gemälde befindet sich jetzt in der Sammlung des Lord Comper.

Vom Kaiser hatte Tizian eine Anweisung auf Verdoppelung des ihm aus der mailändischen Staatskasse zugewiesenen Jahreshalbes bekommen. Aber die Auszahlung dieser Gelder konnte er nicht erwirken, obgleich er es nicht an Geschenken von Bildnissen fehlen ließ, um seine dahin gerichteten Bemühungen zu unterstützen.

Aber auch so brachte er eine ansehnliche Einnahme mit nach Hause. Er vergrößerte sein Heim, indem er das ganze zu dem Hause, worin er seit 1531 zur Miete wohnte, gehörige Grundstück erwarb. Den am Strand der Lagune, der Insel Murano gegenüber sich ausbreitenden Garten hatte er schon vorher zu einer reizvollen Anlage ausgestaltet, in der er oftmals fröhliche Feste veranstaltete. Als ein Freund heiterer Geselligkeit versammelte er gern einen ausgewählten Kreis von geistig bedeutenden und von hochstehenden Männern in seinem Heimwesen. Die alleinige Dame des Hauses wurde durch den Tod von Tizians Schwester Orsa, im März 1549, seine Tochter Lavinia.

Lavinia war des Vaters Liebling, und mehrere Gemälde führen uns die thaufrische, kindlich liebenswürdige Erscheinung der zu straffer Fülle herangeblühten Jungfrau vor Augen. Ein Bildnis Lavinias, dessen im Jahre 1549 als eines in Arbeit befindlichen Wertes Erwähnung geschieht, ist der Vermutung nach das jetzt im Ver-

\*) Das herrliche Gemälde bereitet der photographischen Aufnahme ungewöhnliche Schwierigkeiten. Die beste Wiedergabe desselben befindet sich in der vortrefflichen Veröffentlichung „Die Meisterwerke des Museo del Prado in Madrid,“ welche die Photographische Gesellschaft in Berlin ihrer ebenso dankenswerten vorzüglichen Veröffentlichung der Meisterwerke der Eremitage zu Petersburg vor kurzem hat folgen lassen.



Abb. 9. Die heilige Magdalena. Gemälde in der Ermitage zu Petersburg.  
Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Vornach L. G., Paris und New York.

lener Museum befindliche Bild einer jungen Dame, die eine blumengeschmückte Frucht- schale in den erhobenen Händen trägt. So mag Lavinias Erscheinung oftmals das Auge des zärtlichen Vaters und schönheitsfrohen Malers entzückt haben, wenn sie in den Garten hinausstrat, um den Gästen auf- zuwarten; nur hat der Künstler den Blick auf die Heimatberge, die man von dort aus in weiter Ferne über dem Meere schimmern sah, in die Nähe gerückt (Abb. zwischen Seite 176 u. 177).

Gegen Ende des Jahres 1549 verlobte Tizian seine Tochter mit einem jungen Manne aus dem Alpenstädtchen Serravallo, mit Namen Cornelio Sarcinelli. Als glückliche junge Braut mögen wir La-

vinia Vecelli erkennen in dem so überaus liebenswürdigen, mit wahrer Zärtlichkeit in jedem Strich gemalten Bildnis in der Dresdener Galerie, in dem sie als eine ganz in Licht gehüllte Gestalt in weißem, fein mit Gold verziertem Seidenkleid vor uns steht, mit einem fähnchenförmigen Fächer in der Hand (Abb. 7).

Um dieselbe Zeit, wo er das Bildnis seiner Tochter malte, fand der Meister wohl auch die Muße, sich selbst zu porträtieren. Das schönste der erhaltenen Selbstbildnisse Tizians, im Berliner Museum, zeigt ihn in einem dieser Zeit entsprechenden Alter. Das Selbstbildnis in der Sammlung von Malerbildnissen in der Uffiziengalerie zeigt den Kopf in genau derselben Ansicht und in

ähnlicher Auffassung (s. das Titelbild in Heft 7).

Hauptsächlich wird sich der Meister während der Jahre 1549 und 1550 wohl damit beschäftigt haben, diejenigen Bilder, die er in Augsburg nur angelegt hatte — denn daß er die ganze Menge seiner dortigen Arbeiten in der Zeit von kaum drei Vierteljahren gleich vollständig fertig gemacht hätte, ist nicht denkbar —, mit Ruhe zu vollenden. Im Herbst 1550 wurde Tizian zum zweitenmale nach Augsburg berufen, wo der Kaiser inzwischen wieder einen Reichstag eröffnet hatte. Karl V. gestattete ihm jederzeit Zutritt zu seiner Person, und der freundschaftliche Verkehr des sonst so abgeschlossenen Herrschers mit dem Maler erregte weithin Aufsehen.

An die Arbeitskraft Tizians schenken während seines diesmaligen Aufenthalts in Augsburg keine so ungeheuren Anforderungen gestellt worden zu sein, wie das vorige Mal. Seine wichtigste Aufgabe war es, das Bild des Kaisersohnes Philipp zu malen, der aus Spanien nach Deutschland gekommen war, um diesen Teil von seines Vaters Reich kennen zu lernen. Die Aufnahme, welche Tizian von dem dreiundzwanzigjährigen Prinzen machte, diente zunächst einem Paradebild — ganze Figur in halber Rüstung — als Unterlage, das sich jetzt im Pradomuseum befindet. Von anderen Werken, die Tizian damals dort malte, erfährt man nur wenig. Er verweilte auch nur während der Zeit der kurzen, zum Malen so ungünstigen Winterlage in Augsburg. Bei der Abreise nach Schluß des Reichstages, im Februar 1551, empfing er vom Kaiser den Auftrag zu einem sinnbildlichen Gemälde, in dessen Thema schon die Gemütsstimmung Karls V. Ausdruck fand, die ihn zu seiner Abdankung bewegte. Der Maler durfte ahnen, was kein anderer voraussehen konnte. — Tizian begleitete den Kaiser nach Innsbruck; dort soll er eine große Allegorie mit den Figuren der ganzen Familie des Herrschers gemalt haben.

Im Sommer 1551 war Tizian wieder daheim. Mehrere Jahre lang arbeitete er jetzt fast ausschließlich für den Kaiser, für den Prinzen Philipp und für Maria von Ungarn. Die einzigen anderweitigen Arbeiten aus der Zeit bis 1554, von denen man weiß, sind einige Bildnisse.

Im Jahre 1552 schickte Tizian drei Gemälde an den Prinzen Philipp nach Spanien: eine Landschaft, eine heilige Margaretha und eine „Königin von Persien.“ Erhalten ist von diesen Gemälden nur das Bild der heiligen Margarete. Es befindet sich im Pradomuseum. Die Heilige ist nach der von den Künstlern der Renaissancezeit öfters verbildlichten Legende als die Überwinderin eines Drachens dargestellt.

Im März des folgenden Jahres ließ Tizian ein Porträt Philipps folgen. Es ist dies vermutlich das jetzt im Museum zu Neapel befindliche schöne Bild, in dem der Prinz, wieder in ganzer Figur, in weißleidnem, goldgesticktem Anzug dargestellt ist. — In seinem Begleitschreiben sagt Tizian, daß die liebenswürdige und gnädige Antwort Philipps auf seine vorige Sendung an ihm das Wunder gewirkt habe, daß er wieder jung geworden sei; und er erwähnt, daß er mit dem Fertigmachen der „Poesien“ beschäftigt sei. — Philipps dankende Erwiderung hierauf enthält die feinste Artigkeit, die dem Künstler gesagt werden konnte, indem die ganze Bewunderung des Wilsonses in die Worte zusammengefaßt wird: „Es ist eben von Eurer Hand“.

Wenn man die „Poesie,“ welche Tizian bald darauf nach Madrid abschickte, und die sich jetzt im Pradomuseum befindet, ansieht, so muß man in der That sagen, daß der Sechszehnjährige wieder jung geworden ist. Die Komposition dieses Gemäldes war freilich keine neue Schöpfung; es ist nur eine Umarbeitung der acht Jahre früher in Rom gemalten Danae. Aber wie das von neuem empfunden und wie es gemalt ist, das ist allerdings eine Äußerung von Jünglingsfrische.

Eine zweite „Poesie,“ Venus und Adonis darstellend, ließ Tizian der Danae einige Monate später folgen, mit einem Begleitschreiben, in dem er dem Prinzen seine Glückwünsche zu der inzwischen (am 25. Juli 1554) vollzogenen Vermählung mit der Königin von England darbrachte und mehrere andere Gemälde gleicher Art, daneben aber auch ein Bild religiösen Inhalts in Aussicht stellte. Das Gemälde kam zu Philipps großem Verdruß in beschädigtem Zustande in London an; es war durch eine mitten quer durchlaufende





„Die Jungfrau mit der Fruchtkiste“. (Tizians Tochter Lucretia.)  
Nach dem Gemälde von Tizian im Königl. Museum zu Berlin.

Falte entstellt. Die Spur dieser Knickung hat niemals ganz beseitigt werden können; man sieht sie heute noch an dem jetzt im Pradamuseum befindlichen Bilde. Auch hier war der Gegenstand, das Vorreißen des seinem Todesgeschick entgegengehenden Jünglings aus den Armen der liebenden Göttin, nicht neu. Tizian hatte die Komposition schon vor Jahren geschaffen, und seine Schüler haben sie oft wiederholt. Aber wiederum malte der greise Meister in der Neugestaltung ein von jugendlicher Kraft der Empfindung erfülltes, bezauberndes Bild.

Gegen diese wundervollen Gemälde, die dem „Vachusfest“ und dem „Venusopfer“ kaum nachstehen, fallen die in dem nämlichen Museum befindlichen zwei Bilder, welche Tizian zu derselben Zeit für Karl V. gemalt hat, merkwürdig ab. Von diesen, die im Herbst 1554 dem Kaiser nach Brüssel geschickt wurden, ist das größere, von Tizian „Die Dreieinigkeit“ genannt, die Ausführung des Auftrages, welchen der Kaiser dem Künstler bei der Abreise von Augsburg gegeben hatte. Offenbar hat der Meister sich für den vorgeschriebenen Gegenstand nicht erwärmen können. Der Titel „Die Dreieinigkeit“ sagt nicht genug, und die später gebräuchlich gewordene Benennung „Die Glorie“ bezeichnet nur eine äußerlichkeit des Gemäldes. Oben sieht man die heilige Dreieinigkeit in einem Lichtglanz, den unermessliche Scharen von Cherubim und Seraphim umringen; weiter unten steht auf der Wolke die Jungfrau Maria als Vermittlerin zwischen der Gottheit und den sündigen Menschen. Ihre Fürbitte wird in Anspruch genommen durch eine Gruppe von Personen, die, in Leichtenücher gehüllt — gleichsam als Auferstandene am Tage des Gerichts —, auf tieferen Wolkenschichten knien; das sind Kaiser Karl V., der die Krone niedergelegt hat, und die Kaiserin Isabella, die Königin



Abb. 30. Der Kalliquar. Gemalt 1566. In der K. K. Gemäldegalerie zu Wien. Nach einer Photographie von J. Löwy in Wien.

Maria von Ungarn, der Prinz Philipp und dessen Schwester. Weiter nach vorn sind die Gestalten der Patriarchen und Propheten auf einem weiten Wolkensitze angebracht.

Das kleine Bild, das gleichzeitig mit diesem großen Gemälde an den Kaiser gelangte, stellte die schmerzreiche Mutter Maria in etwas weniger als halber Figur dar. Sein schon früher vorhandenes — wahrscheinlich im Jahre 1547 gemaltes — Gegenstück zeigt den dornengekrönten Heiland im roten Mantel, mit gebundenen Händen. Der kaiserliche Empfänger schätzte die beiden Bilder sehr hoch. Er ließ sie zu einem Klappaltären vereinigen, und in dieser Verbindung gehörten sie zu einer kleinen Sammlung Tizianscher Gemälde, die Karl V. mit sich in die Stille von San Justo nahm, und deren Hauptstück die „Dreieinigkeit“ war.

Gegen Ende des Jahres 1554 und in den ersten Monaten des folgenden finden

wir Tizian mit der Ausführung des Bildnisses und des Porträts des neuen Dogen Francesco Venier beschäftigt. Das waren die letzten amtlichen Dogenbilder, die Tizian malte; denn unter dem Nachfolger Veniers wurde er von dieser Verpflichtung entbunden.

Auf Veniers Veranlassung wurde Tizian beauftragt, auch zum Gedächtnis des im Jahre 1523 gestorbenen Dogen Antonio Grimani ein Porträtbild zu malen, da es während dessen kurzer Regierungszeit nicht zur Ausführung eines solchen gekommen war. Tizian nahm dieses Gemälde alsbald

Bild gewöhnlich „la Fede“ (der Glaube) genannt.

Am 15. Januar 1556 verzichtete Karl V. zu Gunsten seines Sohnes auf die Krone von Spanien; zugleich übergab er demselben seine italienischen Besitzungen. Am 4. Mai schrieb der junge König Philipp II. an Tizian in dem gewohnten freundschaftlichen Ton, ihn mit „Amado nuestro“ (Unser Geliebter) anredend, um ihm für einen neuen Brief zu danken und seiner Befriedigung darüber, daß er demnächst wieder mehrere Werke des Meisters erwarten dürfe, Ausdruck zu geben.



Abb. 11. Venus und Cupido. Gemälde im Sala Terrena des Vat. Museums.  
Nach einer Originalphotographie von Stann, Clement & Cie. in Paris und New York.

in Arbeit. Aber es wurde nie an seinen Bestimmungsort gebracht, sondern blieb in der Werkstatt stehen. Diesem Umstande verdankt es, als das einzige seiner Art, die Erhaltung. Es wurde nach des Meisters Tod in dem „Saal der vier Thüren“ im Dogenpalast aufgestellt, wo es sich noch befindet. Wahrscheinlich hat die venezianische Regierung daran Anstoß genommen, daß Tizian hier den Dogen nicht, wie üblich, vor der Mutter Gottes, sondern vor einer allegorischen Gestalt, der Verkörperung des christlichen Glaubens, im Gebete knien läßt. Nach dieser Gestalt wird das

Wie aus dem Schreiben des Königs hervorgeht, hatte Tizian die Bilder, die er damals für ihn fertig hatte, nicht genannt. Die nächste erhaltene Nachricht über Absendung eines Gemäldes an Philipp II. gibt die Kunde, daß eine im November 1557 abgeschickte „Grablegung Christi“ durch die Schuld der Thurn- und Tarvischen Post verloren ging.

Zu den, wie man doch annehmen muß, im Sommer 1556 beförderten Bildern gehörte vielleicht die im Prado-Museum befindliche Darstellung des Sündenfalls, von der man nur weiß, daß sie aus der Samm-

lung Philipps II. stammt, über deren Anfertigungs- oder Ablieferungszeit aber kein Beleg vorhanden ist. Eine schon 1554 angekündigte und vermuthlich 1556 abgesandte Darstellung von Persens und Andromeda, die von Vasari besonders gerühmt wird, und ein gleichzeitig für die Königin bestimmtes Andachtsbild sind verschwunden.

Eine vornehme Venezianerin, Elisabetta Cuitini, beauftragte Tizian, für die Begräbniskapelle ihres im Anfange des Jahres 1556 gestorbenen Gatten Lorenzo Massolo in der Kirche der Crociferi ein großes Altargemälde mit der Darstellung von dessen Namensheiligen auszuführen, und der Meister schuf in Erfüllung dieses Auftrages ein Werk, das als der „Assunta“ und dem „Petrus Martyr“ ebenbürtig gepriesen wurde. Leider ist das Gemälde so stark nachgedunkelt, daß seine ursprüngliche Wirkung sich kaum noch würdigen läßt, zumal da es an seinem jetzigen Aufenthaltsort, in der Jesuitenkirche, sehr wenig Licht bekommt.

Vor der Vollendung dieses großen Gemäldes, das den Meister sicher mehrere Jahre hindurch beschäftigte, entstand ein kleineres Altarbild, das im Jahre 1557 als etwas Neues in Venedig besprochen und bewundert wurde. Das ist das jetzt in der Akademie befindliche, großartig erdachte Bild des Täufers Johannes, des Predigers in der Wüste.

Außer den beiden Altarbildern besitzt Venedig noch ein ausgezeichnetes Dekorationsstück von Tizian aus derselben Zeit. In der von Sansovino, einem der liebsten Freunde des Meisters, erbauten Bibliothek von S. Marco wurde im Jahre 1556 mit der Ausschmückung des großen Saales durch Freskomalereien begonnen. In dem vor diesem Saal gelegenen Eingangsraum, der im übrigen nur mit architektonischer Dekorationsmalerei geschmückt wurde, malte der alte Meister eigenhändig in das acht-eckige Mittelfeld der Decke die hoch in den Wolken thronende Gestalt der Weisheit (Abb. 8).

König Philipp II. schickte, nachdem er in Gent die Nachricht vom Tode seines Vaters empfangen hatte, alsbald den durch seine eigenhändige Handschrift geschärften Befehl an seinen Statthalter in Mailand, daß alle von Karl V. dem Tizian bewilligten, noch rückständigen Zahrgelder aus-

gezahlt werden sollten. Nach Empfang dieses Befehls setzte der Statthalter, der Herzog von Sessa, Tizian davon in Kenntnis, mit der Aufforderung, das Geld in Mailand abzuholen. Tizian beauftragte wegen seines Alters, das ihm das Reisen nun doch beschwerlich machte, seinen Sohn Drazio mit der Empfangnahme der Gelder. Drazio brach im Frühjahr 1559, mit einer Ladung von Bildern ausgerüstet, nach Mailand aus. Er verweilte dort längere Zeit, da der Herzog ihn mit der Ausführung seines Porträts beauftragte. Seine friedliche Thätigkeit wurde durch ein schreckliches Ereignis unterbrochen. Am 14. Juni machte der Bildhauer Leone Kreino, bei dem er als Gastfreund wohnte, mit mehreren Leuten einen Mordanschlag auf ihn, um ihn zu berauben. Drazio entging mit genauer Not dem Tode. — Man kann sich denken, in welcher fürchterlichen Aufregung der alte Vater durch diese Nachricht versetzt wurde. Er schrieb sofort an den König und bat um strenge Bestrafung des Raubmörders.

Mit dem Schreiben Tizians kreuzte sich ein Schreiben Philipps II., worin dieser dem Meister die Weisung gab, zwei als fertig angemeldete „Poesten“ über Venua abzuschicken und ein neues Bild der Grablegung Christi als Ersatz für das verloren gegangene anzufertigen.

Den letzteren Auftrag führte Tizian in der kurzen Zeit von sechs Wochen aus. An den mythologischen Bildern hatte er seit Jahren mit Fleiß gearbeitet. Am 27. September 1559 wurden die drei Gemälde nach Madrid abgeschickt. Tizian hatte noch ein viertes, kleineres, hinzugefügt, das er in seinem Begleit Schreiben als das Abbild derjenigen bezeichnet, die die unbedingte Herrin seiner Seele sei. Über den Verbleib dieses letztgenannten Bildes, in dem man wohl mit Recht ein Phantasieporträt Lavinias vermutet, ist nichts bekannt. Die beiden „Poesten“, in denen die Mythen von Diana und Aktäon und von Diana und Kallisto in figurenreichen Darstellungen geschildert werden, sind im Anfang des XVIII. Jahrhunderts von König Philipp V. an den Marquis von Gramont verschenkt worden und befinden sich jetzt in der Sammlung des Lord Ellesmere zu London. Das Museum zu Madrid bewahrt von ihnen sehr

geschickt gemalte Kopien in verkleinertem Maßstab, die neben den älteren Werken verwandten Inhalts befanden, daß der Meist, den Tizian in derartige Darstellungen zu legen mußte, im Erdischen war. — Die schnell gemalte Grablegung, die, nachdem sie zuerst in Kranz, dann im Escorial einen Altar geziert hatte, sich jetzt ebenfalls im Pradomuseum befindet, offenbart sich als das Werk eines Künstlers, der ein ungeheures Maß von Wissen und Können spielend beherrscht, und dem es dadurch gelungen ist, auch ohne viel Aufwendung von Herzensarbeit in glücklichem Wurf noch ein schönes Bild zu schaffen.

Im Jahre 1560 ließ Tizian ein Bild der heiligen drei Könige an Philipp II. abgehen. Auch dieses Gemälde befindet sich im Pradomuseum. Es wirkt trotz des malerischen Prunkes in der Schilderung des Aufzuges der drei Weisen, die mit großem Gefolge zu der Hütte in Betlehem gekommen sind, nicht besonders anziehend, und man muß ohne Frage eine starke Beteiligung von Schülerhänden annehmen.

Im folgenden Jahre wurde ein Bild der büßenden Magdalena an den König abgeschickt. Sein Verbleib ist nicht nachzuweisen. Man darf annehmen, daß es übereinstimmend gewesen ist mit der aus dem Nachlaß des Meisters stammenden ausdrucksvollen Halbfigur in der Ermitage zu Petersburg (Abb. 9). Von der Beilebtheit dieser Darstellung legt der Umstand Zeugnis ab, daß Tizian dieselbe häufiger und unverändert als irgend ein anderes seiner Bilder mit Beihilfe von Schülern wiederholt hat.

In ganzer Größe zeigt sich uns der alte Tizian noch da, wo er unmittelbar nach der Natur gemalt hat, im Bildnis. Das vollendeste Meisterwerk der Bildniskunst seines hohen Alters ist wohl das um diese Zeit gemalte Porträt seiner Tochter in der Dresdener Galerie. Lavinia, die im Sommer 1555 von Cornelio Sarcinelli heimgeführt worden war, erscheint hier als eine zu kräftiger Fülle ausgereifte Frau, mit einem würdigen Ausdruck in dem stärker gewordenen Gesicht, der in seiner Art ebenso ansprechend ist wie der Unschuldsbild in ihrem Mädchenbilde.

Im Jahre 1562 malte Tizian, wie Vasari berichtet, ein Selbstporträt. Dieses

dürfen wir wohl in dem im Pradomuseum befindlichen Bilde erkennen, das den Meister, etwas mehr von der Seite genommen, als in den älteren Selbstbildnissen, mit ganz weiß gewordenem Barte zeigt.

Im April 1562 hatte Tizian, nach längerer Arbeit als er gedacht hatte, zwei vor Jahr und Tag angekündigte neue Gemälde für König Philipp II. fertig. Das eine stellte das Gebet Christi am Ölberg dar, das andere den Raub der Europa. Ein kleines Bild, dessen Gegenstand nicht genannt wird, war kurz vorher nach Spanien abgegangen. Die „Europa auf dem Stier“ wird als ein hervorragendes Werk geschildert; sie ist, wie die Bilder von Altdorfer und von Raffel, im vorigen Jahrhundert nach Frankreich gekommen und befindet sich jetzt in England in der Sammlung des Lord Darnley. Von „Christus am Ölberg“ sind zwei voneinander verschiedene Bilder im königlichen Besitz in Spanien vorhanden. Das eine befindet sich noch im Escorial und ist, wie die meisten Gemälde, die bei der Einrichtung des Pradomuseums dort zurückgelassen wurden, in sehr verdorbenem Zustande. Das andere, im Pradomuseum, ist ein merkwürdiges Nachstück: zwei Kriegerleute, von denen einer eine Laterne trägt, suchen den Heiland, der, von einem sanften Himmelslicht bestrahlt, in der Ferne auf dem Berge kniet und betet; die Christusfigur ist das einzige Farbige und beleuchtete auf dem Bilde.

Im Juli 1563 teilte Tizian dem König Philipp II. mit, daß er beabsichtige, nach so vielen Fabeldarstellungen ihm ein großes religiöses Geschichtsbild zu überfenden; und zwar sollte dies ein vor sechs Jahren angefangenes Bild des letzten Abendmahles des Herrn in lebensgroßen Figuren sein. Nach dem Wortlaute des Briefes fehlte nicht mehr viel an der Vollendung des Gemäldes. Aber erst im Herbst 1564 wurde das umfangreiche Werk fertig. Es kam in das Refektorium des Escorial und hängt noch dort, aber als Ruine. Die Lust im Escorial scheint der Erhaltung von Gemälden nicht günstig zu sein; so ist das Bild im Laufe der Zeit so oft durch Übermalungen „aufgefrischt“ worden, daß kaum noch etwas Ursprüngliches von seiner Farbe zu sehen ist; außerdem aber ist ihm

oben, um es der Wand anzupassen, der ganzen Länge nach ein breites Stück abgeschnitten worden, so daß auch die durch den Linienzusammenhang der Figuren mit der Architektur bedingte Wirkung der Komposition zerstört ist.

Gleich nach der Vollendung des „Lezten Abendmahls“ sollte Tizian auf Wunsch des Königs den heiligen Laurentius in einem großen Altarbild für die auf den Namen dieses Heiligen geweihte Kirche des Escorial malen. Der Meister fertigte eine wenig veränderte Wiederholung des Altargemäldes in der Kirche der Crocifera an. Das Bild wurde im Frühjahr 1566 als nahezu vollendet gemeldet. Aber seine Absendung nach Spanien erfolgte erst im Dezember 1567.

Inzwischen arbeitete der Meister, der gerade jetzt wieder eine außerordentliche Schaffenskraft besessen zu haben scheint, keineswegs ausschließlich für den König. Er hatte im Herbst 1564 die Anfertigung von drei großen Gemälden mythologisch-allegorischen Inhalts — das Gegenständliche wurde genau vorgeschrieben — zum Schmuck der Fassade des Rathhauses in Brescia übernommen. Bei deren Ausführung scheint er das meiste seinen Gehilfen, unter denen sein Sohn Drazio immer noch an erster Stelle stand, überlassen zu haben. Die Bilder sind schon im Jahre 1595 durch



Abb. 12. Die Dornenkrönung. Gemälde in der Pinakothek zu München.  
(Nach einer Photographie von Franz Hanfstaengl in München.)

Feuer zugrunde gegangen. — Auch die Altargemälde, die Tizian in seinem hohen Alter noch aus seiner Werkstatt hervorgehen ließ, werden hinsichtlich der Ausführung wohl zum größten Teil auf Rechnung der Gehilfen kommen.

In ganz ungeschwächter Meisterschaft tritt uns Tizian in einem Porträt von 1566 entgegen, das sich in der kaiserlichen Gemäldegalerie zu Wien befindet. Es ist das Bild des kaiserlichen Antiquars und Hofrats Jacopo Strada (Abb. 10), das

völlig ebenbürtig neben den ebendort befindlichen Meisterwerken der Bildniskunst aus Tizians früherer Zeit, dem Porträt des Arztes Parma und des Geschichtschreibers Varchi, steht.

Die Abhildung des Laurentiusbildes wurde durch die Krankheit und den Tod des königlichen Geschäftsträgers Garcia Hernandez um mehrere Monate verzögert. Diese Zeit benutzte Tizian, um eine „nackte Venus“ zu malen, die er der Sendung an den König beifügte. Das muß das berühmte, jetzt im Louvre befindliche Gemälde sein, das nach seiner früheren Aufbewahrung in dem Schlosse el Pardo bei Madrid den Namen „die Venus von Pardo“ führt. Die Benennung „Venus“ ist nicht im eigentlichen Sinne zu nehmen; sie bezeichnet hier nur in allgemeiner Bedeutung eine unbekleidete weibliche Idealfigur. Der Gegenstand des Gemäldes ist die weniger bekannte mythologische Erzählung von der thebanischen Königstochter Antiope, die, während sie erhtzt und ermüdet von der Jagd im Walde ruhte, von dem in der Gestalt eines Satyrs ihr nahenden Zeus überlistet wurde. Tizian hat die Darstellung durch Hinzufügung von Nebenfiguren sozusagen zu einer Schilderung des Lebens in einem mythologischen Walde erweitert, und in dieser Vereinigung von Gestalten verschiedenster Art mit einer ausgedehnten prächtigen Landschaft hat der neunzigjährige Künstler ein Meisterwerk geschaffen, in dem Jugendkraft und Jugendlust noch einmal hell aufblammen.

Dieses staunenswerte Gemälde ist nicht das einzige, durch das Tizian noch im höchsten Alter die Leistungsfähigkeit seiner Künstlerkraft bewunderte. Um dieselbe Zeit mag er das kräftig gestimmte Bild des heiligen Hieronymus gemalt haben, das aus einer Kirche Venedigs in die Sammlung der Brera zu Mailand gekommen ist. Auch das löbliche Meisterwerk „Venus und Cupido“ in der Borghesischen Sammlung zu Rom gehört zu diesen späten Schöpfungen. In der Komposition erinnert dasselbe an die „Allegorie des Davalos“ und an die „Einweihung der Bacchantin.“ Aber der Inhalt ist neu; die Ausrüstung des Liebesgottes wird geschildert. Der kleine Cupido lehnt sich auf die Knie der Venus, und diese verbindet ihm die Augen; die

Grazien bringen ihm den wohlgefüllten Köcher und den Bogen. Hinter Venus steht auf ihrem Sitz ein anderer Liebesgott, der sich an ihre Schulter lehnt und sich boshaft freut im Gedanken an das Unheil, welches das so ausgerüstete Brüderchen, blind seine Pfeile versendend, in der Welt anstiften wird; er scheint eben eine vorlaute Bemerkung gemacht zu haben, die ihm einen verwarnenden Blick der Mutter zuzieht (Abb. 11).

Im zehnten Jahrzehnt seines Lebens malte Tizian ebenso unermüdet wie zuvor. Dem König Philipp verging über dem Aufstand der Niederlande wohl die Lust, sich viel um die schöne Kunst zu kümmern. Tizian aber brachte sich von Zeit zu Zeit durch Übersendung eines Gemäldes in Erinnerung und versuchte dabei niemals, den König, dem die selbstgemachten Schulden das Gewissen weniger gedrückt zu haben scheinen, als die von seinem Vater hinterlassenen Verbindlichkeiten, an Bezahlungsrückstände zu erinnern.

Der große Sieg über die Türken in der Seeschlacht bei Lepanto brachte Philipp II. auf den Gedanken eines Gemäldes, das, als Gegenstück zu dem Bilde Karls V. auf dem Felde von Mühlberg, ihn mit Bezugnahme auf die Schlacht von Lepanto darstellen sollte. Wie das Bild zu fassen wäre, gab der König dem spanischen Maler Sanchez Coello genau an, den er unter seinen Augen eine kleine Skizze zeichnen ließ. Dann ließ er durch denselben Künstler sein Porträt in Lebensgröße malen, und sandte Bildnis und Skizze als Vorlagen für Tizian nach Venedig. Tizian, dem es begreiflicherweise keine besondere Freude machte, eine vorgezeichnete Komposition auszuführen, gab die gewandte Antwort, der Verfertiger der Vorlagen sei ein so tüchtiger Künstler, daß der König nicht nötig habe, fernerhin noch Bilder im Auslande zu bestellen. Aber Philipp II. blieb dabei, daß Tizian das Bild malen solle. Gegen Ende des Jahres 1574 war der Meister mit diesem Werke beschäftigt. Daß er es nicht mit Herzensfreude gemalt hat, sieht man dem jetzt im Prado-Museum befindlichen Gemälde wohl an. Es ist stumpf in den Formen und wirkt als Bild fast ebenso schwerfällig, wie sein allegorischer Inhalt. König Philipp II. steht in halber

Rüstung an einer Art von Altar, an dessen Fuß ein gefangener Türke kniet; türkische Waffen und Abzeichen liegen am Boden. In der Ferne sieht man das Meer mit der brennenden türkischen Flotte. Der König hält ein nacktes Knäblein, den wenige Wochen nach der Schlacht von Lepanto geborenen Thronfolger, Don Fernando, in die Höhe, der Siegesgöttin entgegen, die mit Lorbeerkranz und Palmenzweig in den Händen vom Himmel herabfliegt. Die Göttin gibt die Siegespalme dem Kinde in das Händchen mit der Verheißung, die auf einem um den Zweig geschlungenen Bande zu lesen ist: „*Majora tibi*“ („Möge dir noch Größeres bescheert sein“). — Trotz allem schwebt auch über diesem Bilde, wenn auch noch so abgeschwächt, ein Rest des alten Farbenzaubers.

Im Sommer 1574 empfing Tizian den Besuch des jungen Königs von Frankreich, Heinrich III., der auf seiner Reise von Krakau nach Paris sich kurze Zeit in Venedig aufhielt. Als der König nach dem Preise einiger Bilder fragte, machte Tizian ihm dieselben zum Geschenk.

In des Meisters Werkstatt stand immer von neuem ein Vorrat an fertigen Bildern. Wenn er in seinem höchsten Alter vielleicht nicht mehr so ununterbrochen arbeitete wie früher, so malte er dafür desto schneller. Eines Tages sah der hochbegabte Tintoretto, selbst damals kein junger Mann mehr — er war 1519 geboren —, ein bestimmungsloses und beiseite gestelltes Bild bei Tizian, das ihm als ein unvergleichliches Vorbild für die Art, wie man



Abb. 12. Der Christus der Welt. In der Gruftkammer zu St. Petrusburg. Nach einer Originalphotographie von Braun, Sébastien & Cie. in Vornach i. S., Paris und New York.

malen müsse, erschien; er erbat und bekam dasselbe von dem Meister zum Geschenk. Dieses Gemälde stellt die Dornenkrönung Christi dar, und es ist wohl zweifellos in dem jetzt in der Münchener Pinakothek befindlichen Bilde dieses Gegenstandes erhalten (Abb. 12). Die Malweise ist hier in der That etwas ganz Wunderbares. In der Nähe sieht man nur ein Durcheinander von schwarzen, weißen, roten und gelben Flecken, die mit breiten Pinseln hingehauen sind; aber wenn man den richtigen Abstand nimmt, verschmilzt alles zu durchgebildeter körperhafter Erscheinung und zu tiefer, reicher Farbenwirkung. Und was für eine großartige Gestaltungskraft spricht noch aus dem Anienzug und der Massenverteilung der Komposition, aus der wilden Lebendigkeit der Schmerzen und aus dem erschütternden Duldausdruck des gemarterten



Christus! Und welches Stimmungsgefühl liegt noch in der düstern, von den qualmenden Flammen eines Hängeleuchters ausgehenden Beleuchtung!

Die letzten erhaltenen Briefe Tizians, vom Weihnachtstage 1575 und vom 27. Februar 1576, sind an König Philipp II. gerichtet und enthalten beide die Mitteilung, daß Tizian noch immer mit Gemälden für den König beschäftigt war.

Einige von den allerletzten Werken des Meisters befinden sich in der Sammlung der Ermitage zu Petersburg, in die der größte Teil der Bilder gekommen ist, die bei Tizians Tode in dessen Werkstatt standen. Dazu gehört ein Bild des segnenden Erlösers mit der gläsernen Weltkugel in der Hand, das ein höchst bezeichnendes Beispiel seiner spätesten Malweise ist. Wenn auch die Hand des Künstlers nicht mehr fest und sein Farbengefühl getrübt war, und wenn er sich bei den Nebendingen mit Andeutungen in breiten Pinselstrichen begnügte, so war er doch noch imstande, in Hand und Antlitz des Erlösers eine heilige Erhabenheit zum Ausdruck zu bringen (Abb. 13).

Als Tizian in sein neunundneunzigstes Jahr ging, dachte er ernstlich an den Tod und bestellte sich in der Franziskanerkirche, auf deren Altären zwei seiner größten und großartigsten Schöpfungen prangten, die letzte Ruhestätte. Er einigte sich mit den Mönchen dahin, daß er das Grab bekommen sollte gegen Lieferung eines Gemäldes der „Pietà“, der Klage um den vom Kreuze abgenommenen Leichnam des Herrn. Mit einer unbegreiflichen Schaffenskraft entwarf Tizian das Bild: die Mutter Maria sitzend in der Mitte, mit dem Leichnam Christi, dessen Kopf und Schultern sie hochhält, auf dem Schoße; Joseph von Arimathia daneben knieend, und Maria Magdalena in heftiger Bewegung herbeileidend; ein Englein am Boden und ein anderes, das eine Fadel trägt, in der Höhe; als Hintergrund eine

Nische mit einer Darstellung des alten Sinnbildes der göttlichen Liebe, des Pelikans, zwischen Pfeilern und den Standbildern des Moses und einer Sibylle. — Als das Gemälde beinahe vollendet war, entzwang der Alte sich mit den Brüdern von S. Maria de' Frari und bestimmte, daß er nicht dort, sondern in der Familiengruft zu Pieve di Cadore begraben werden sollte. Das Bild wurde beiseite gestellt; nach dem Tode des Meisters machte Palma der jüngere daselbe fertig und ließ es in eine andere Kirche bringen. Jetzt befindet es sich in der Akademie zu Venedig. Das Gemälde, das der neunundneunzigjährige Tizian zum Schmuck seines eignen Grabes anfertigte, würde ein Anrecht darauf haben, mit Ehrfurcht betrachtet zu werden, auch wenn es gar keine künstlerischen Eigenschaften besäße. Aber es ist tatsächlich ein großgedachtes Werk; wieviel der Meister noch an Farbenpoesie hineinzulegen vermocht hat, das läßt sich nach den vielen Übermalungen, denen es preisgegeben worden ist, nicht mehr beurteilen.

Im Jahre 1575 war wieder einmal die Pest aus dem Orient in Venedig eingeschleppt worden. Obgleich die venezianische Regierung alle Mittel, die nur möglich waren, anwendete, um das Umsichgreifen der Seuche zu verhindern, erreichte die fürchterliche Krankheit im nächsten Jahre eine nie dagewesene Höhe. Am 27. August 1576 fiel ihr auch Tizian zum Opfer.

Die zur Bekämpfung der verheerenden Krankheit erlassenen Befehle enthielten die Bestimmung, daß keiner, der an der Pest gestorben war, in einer Kirche begraben werden durfte. Aber bei dem großen Tizian wurde eine Ausnahme gemacht. Auf Befehl der Regierung wurde der Leichnam am 28. August, unter dem Geleit der Domherren von S. Marco, in die Frarikirche gebracht und unter fürstlichen Ehrenbezeugungen an der Stelle, an der er begraben zu werden gewünscht hatte, eingebettet.

## Spruch.

Besser Wähnen  
Als Thränen.

Besser Thränen  
Als Wähnen.

Hans Hoffmann.



## Aus den Annalen der Pest.

Von

Julius Stinde.

(Abdruck verboten.)

**L**imos nannten die Griechen jede ansteckende, schnell um sich greifende tödliche Krankheit; das Wort hängt zusammen mit Limos, Mangel an Nahrung, Hunger, oder mit Lyma, Schmutz, vielleicht auch mit beiden, denn Hunger und Unsauberkeit sind die Eltern der Seuchen.

Der Name Pest bezeichnet seit dem VI. Jahrhundert die schwere, hinraffende Volkskrankheit, unter der die eigentliche Pest, die Beulenpest, verstanden wird, jene Seuche, deren heftiger Ausbruch in Bombay zur Zeit die Aufmerksamkeit des Abendlandes auf sich lenkt, denn schon wiederholt wanderte der orientalische Bürger von Osten bis an die Küsten der westlichen Meere. Im VI. Jahrhundert verbreitete sich die Pest über ganz Europa und blieb von da ab der Schrecken der Völker, obgleich sie vor der christlichen Zeitrechnung bekannt war.

Am treffendsten beschrieben hat sie Thukydides und auch den Weg, den sie nahm, gibt er richtig an. „Zuerst soll sich die Seuche,“ also schreibt er, „in Äthiopien, jenseits Ägypten gezeigt haben, dann kam sie nach Ägypten und Libyen herab und in viele Länder des persischen Königs. In die Stadt der Athener aber kam sie ganz plötzlich, und zwar befiehl sie zuerst die Leute im

Biräus, so daß es hieß, die Peloponnesier hätten Gift in die Cisternen geworfen, denn Brunnen gab es damals nicht.“

Nach den neuesten Forschungen Professor Thoinots sind die eigentlichen Pestherde die nordafrikanische Provinz Cyrenaika (Barca), die arabische Küstenlandschaft Aris, die türkische Provinz Irak-Arabi von Mesopotamien, die nordöstlichen und westlichen Provinzen Persiens; Turkestan (Merv); Afghanistan (Kandahar), Hindustan (die am Himalaya gelegenen Distrikte Garhwal und Kawaun) und China (Hochebene von Yunnan).

Von Ägypten oder Kleinasien ist wahrscheinlich damals die Pest durch Schiffe nach dem Biräus eingeschleppt, wo sie um so rascher um sich griff, je mangelhafter die Wasserversorgung war. Die unabsichtlich verunreinigten Cisternen beschleunigten die Verbreitung der Seuche in solchem Maße, daß die Annahme der Brunnenvergiftung erklärlich erscheint, spottet doch heute noch die Berunsäuberung der zum Trinken dienenden Gewässer im Orient oft aller Beschreibung.

Vom Biräus aus kam die Pest bald in die obere Stadt, und das große Sterben begann.

„Wie einstimmig anerkannt wurde,“

fährt Thutubides fort, „war das Jahr (429 v. Chr.) in Bezug auf sonstige Krankheiten ein vorzüglich gesundes, und wenn einer an sonst etwas litt, so schlugen alle Übel in dies eine um. Die anderen aber ergriff ganz plötzlich und in voller Gesundheit zuerst eine starke Hitze im Kopfe und Rote und Entzündung der Augen. Der Schlund und die Zunge unterliefen dann sogleich mit Blut, und der Atem wurde überfließend. Dann folgte Niesen und Heiserkeit, und binnen kurzem stieg das Übel unter starkem Husten in die Brust hinauf, und wenn es sich auf den Magen gesetzt hatte, lehnte es diesen um, und es erfolgten Entleerungen von Galle. Außerlich war der Leib nicht sehr heiß zum Anfassen und auch nicht blaß, sondern gerötet und ins Bleifarbige spielend und in kleine Blasen und Geschwüre aufgeföhren. Innerlich aber litt man solchen Brand, daß man nicht einmal die Bedeckung der feinsten Leintwand ertragen mochte. Am liebsten hätte man sich in kaltes Wasser gestürzt, und das thaten auch viele von denen, auf die niemand acht hatte, indem sie von unaufhörlichem Durste gequält, in die Brunnen sprangen. (Durch die Mitteilung dieser Tatsache erklärt sich die rasche und keine Schicht der Bevölkerung verschonende Ausbreitung der Pest in Äthien, der auch Perikles zum Opfer fiel; das mit Pestbazillen verunreinigte Wasser war das Rassegift). Und es war gleichgültig, ob einer viel trank oder wenig. Unruhe und Schlaflosigkeit brachten die fürchtbarste Pein. Wie lange auch die Krankheit schon währte, leistete der Körper dem Verderben über Erwarten Widerstand, so daß die meisten erst am siebenten oder neunten Tage am inneren Brande starben, obgleich sie sonst noch bei Kräften waren; oder wenn sie hier entrannen, so stieg die Krankheit in den Unterleib hinauf, und dann bildeten sich große Geschwüre, insolge dessen die meisten später an Entkräftung zu Grunde gingen. Wenn einer über das Schlimmste hinausgekommen war, so zeigte sich dies an, indem das Übel die äußersten Körperteile befiel, die Finger und nnd Zehen, und viele kamen mit dem Verluste dieser Gliedmaßen davon; manche aber verloren auch die Augen. Einige ergriff, nachdem sie alles überstanden, Vergessenheit aller Dinge, und sie kan-

ten sich selbst und ihre nächsten Angehörigen nicht.

Von den Vögeln und Vierfüßlern, die sonst von Leichnamen fressen, rührte keines die vielen unbegrabenen Toten an, oder wenn das Tier davon fraß, so verwendete es selbst. Beweis dafür ist das unzweifelhafte Verschwinden von dergleichen Vögeln. Am deutlichsten war diese Wirkung bei dem Hundem wahrzunehmen, weil sie in Gesellschaft der Menschen leben.“

So weit Thutubides, der die Pest aus eigener Erfahrung kannte, da er sie glücklich überstanden hatte. Nach seiner Schilderung stellt sich das Bild der Seuche deutlich als eine Infektionskrankheit dar, deren Kennzeichen mit denen des Typhus, der Lungenentzündung und des Milzbrandes die größte Ähnlichkeit besäßen. Auch der schwarze Tod, der im XIV. Jahrhundert einen großen Teil der Bevölkerung der damals bekannten Erde hinwegraffte, war die orientalische Pest mit besonders hervortretender Entwicklung der entzündeten Pestbeulen und einer schnell in Brand übergehenden Lungenentzündung.

Dr. Persin aus Morges, ein Schüler Pasteurs, der sich dem Studium der Pest in China widmete, erklärt die jetzt in Indien herrschende Seuche für die Beulenpest des Mittelalters. Etwa vier bis sechs Tage nach der Ansteckung stellen sich Mattigkeit und Niedergeschlagenheit ein, worauf plötzlich, oft mit Irreerden verbundenes Fieber ausbricht. Vom ersten Tage an tritt eine Beule, meist nur diese einzige in der Leisten-gegend, selten dagegen im Nacken auf und erreicht sehr schnell den Umfang eines Hühnerettes.

Der Tod tritt gewöhnlich nach Verlauf von achtundvierzig Stunden ein; bleibt das Leben über fünf bis sechs Tage erhalten, dann wird die Aussicht auf Genesung günstiger. Hat die Beule nicht Zeit sich zu entwickeln, so beobachtet man nur Bluterguß aus den Schleimhäuten, wie Thutubides beschreibt, oder einen fleckigen Ausschlag der Haut. Die Beulen und Geschwüre aber sind in allen Fällen mit charakteristisch gestalteten Bazillen bis zum Uebermaß erfüllt. Auch das Blut enthält hin und wieder Bazillen, jedoch nur in geringer Anzahl.

Die Beulenpest beschränkt sich nicht, wie

die asiatische Cholera, auf Menschen, sondern befällt auch Ratten, Wiederkäuer, Schweine, Hunde, Katzen und andere Thiere, jedoch heißt es, daß die Geier nicht nur während der Pestzeit ihres Amtes in den Türmen des Schweigens walteten, wo sie von den Leichen der Parfen das Fleisch abnagen, damit es die heiligen Elemente nicht verunreinige, — daß sie vielmehr auch Unterstützung von Kameraden finden, die aus dem Innern des Landes nach Bombay ziehen, wo jene merkwürdigen Bestattungsorte der Anhänger Zarathustras nicht leer werden von den Opfern der Seuche.

Es ist also der alte Würgengel, der seine Schwingen drohend erhebt, von dem die Chroniken des Abendlandes des Schrecklichen genug melden, um jede, selbst überstrengte Abwehr gerechtfertigt erscheinen zu lassen. Die Geschichte soll Vehrmeistern sein: die Geschichte der Seuchen redet furchtbare Thatfachen.

Man nimmt an, daß Europa in den drei Jahren von 1348 bis 1350 durch den schwarzen Tod fünfundzwanzig Millionen Menschen verloren habe; nicht minder wüthete die Pest in Deutschland während des dreißigjährigen Krieges.

Elend, Hunger und Unsauberkeit, Pimos und Lyma bereiteten der Pest den Weg, so oft sie die Völker heimsuchte. Der Justinianischen Pest gingen gewaltige Erdbeben voraus: Antiochia, Seleucia, Berytus, Anabazos und Konstantinopel selbst wurden durch immer wiederkehrende Erdbeben vernichtet; Überschwemmungen verwüsteten weite Länderstrecken. Religiöse Spitzfindigkeiten wurden Anlaß zu Kämpfen zwischen der grünen und blauen Partei, wobei 531 der schönste Teil Konstantinopels, mit ihm das Krankenhaus samt allen Kranken, in Flammen aufging und 40 000 Leichen auf den Straßen blieben. Bald darauf erschien die Pest, die nun ein halbes Jahrhundert lang nicht wieder erlosch. Oft brach sie an einzelnen Orten, andere überspringend, mit rasender Wuth aus, wie 542 n. Chr. in Pelusium, von wo sie ganz Kleinasien, Syrien und Aegypten verheerte.

Biemlich regelmäßig, in fünfzehnjährigen Zeiträumen trat das Übel wieder stärker auf und erreichte in Konstantinopel solche Höhe, daß die Leichen nicht mehr

beerdigt oder verbrannt werden konnten, sondern auf Schiffen auf das hohe Meer gefahren und dort versenkt wurden. Vergeblich zeigten sich alle Anstrengungen, der Seuche Grenzen zu stecken; als besonders schädlich und die Ansteckung verbreitend erwiesen sich die öffentlichen Gebete und Prozessionen, indem nicht nur Verunreinigte aus Pesthäusern eng mit Gesunden in Berührung kamen, sondern auch die Widerstandsfähigkeit der bis dahin Versicherten durch seelische Aufregung und Gemüthsbewegung, sowie durch die Anstrengungen der Wittgänge und Kasteiungen geschwächt wurde. Avicenna, der kluge arabische Arzt, spricht: „Die Gemeinschaft der Scharen vieler Leute ist zu vermeiden, zumal wenn sie unordentlich leben.“

Der Pestzug des XIV. Jahrhunderts nahm seinen Anfang von China. Ihm gingen seit 1333 gewaltige Erschütterungen der Natur voraus, bevor er Europa erreichte: Erdbeben, Meteore, Orkane, Vollenbrüche, Überschwemmungen, Rißwachs und die daraus erfolgende Hungersnot. Die Mongolen belagerten die genuesischen und venezianischen Kolonien Kassa (Jeodostia) und Tana in der Krim, als in dem Kriegsheere 1345 die Pest ausbrach. Um diese auch den Belagerten zuteil werden zu lassen, schleuderten die Mongolen Pestleichen mit ihren Wurfmaschinen über die Mauern in die Städte. Die beabsichtigte Wirkung blieb nicht aus. Von den verseuchten Städten verbreitete die Pest — der schwarze Tod — sich durch die ganze Krim und das südliche Rußland; schon in demselben Jahre wurden Astrachan, Serat, Ornatsh n. a. m. durch sie verwüstet, andererseits aber ergriff sie die Hafenstädte des Schwarzen Meeres, Kleinasien und Nordafrikas, so wie die Insel Cypern. Es waren Schiffe und Schiffsavall, die den Ansteckungskeim verschleppten. Die Pest gelangte nach Venedig, Genna und Strikien. Im Jahre 1348 brach sie in Frankreich und an den spanischen Küsten aus, überfiel 1349 England, Schweden, Norwegen, Dänemark, Deutschland und ging 1351 ins nördliche Rußland über. In London starben über 100 000 Menschen, in Florenz 60 000, in Paris 50 000, in Wien täglich 1200, in Danzig im ganzen 13 000.

Wenn man der Wanderung des schwar-

zen Todes folgt, so sieht man, daß die Seuche von einer Hafenstadt nach der andern geschleppt wurde, sie kam mit den Schiffen. Auf den Landwegen brachten Reisende sie von Ort zu Ort.

Wohl erkannten gut beobachtende Ärzte, daß das Gift zugebracht wurde, und man errah in der Absperrung das einzige Schuttmittel, das jedoch nur vereinzelt durchgeführt werden konnte. Städte wurden schon frühzeitig gegen umherstreifendes Raubgesindel gesperrt; es lag daher nahe, in gleicher Weise gegen Pestverdächtige vorzugehen. Die erste Verordnung der Absperrung einer ganzen Stadt erließ Bernabo zu Reggio am 17. Januar 1374. Im Jahre 1485 trat in Benedig der Gesundheitsrat zusammen, der aus den nahen Inseln die erste Quarantäneanstalt einrichtete.

Wenn wir uns die Lebensführung jener Zeiten vergegenwärtigen, den Mangel einer planmäßig durchgeführten Hygiene, die Unreinlichkeit der Städte, schlechte Wasserversorgung, Hungernöthe, die überall entstanden, wo Mißwachs war, da der elende Zustand der Fahrstraßen den Ausgleich der Lebensmittel oft geradezu unmöglich machte, so verstehen wir, wie die Pest nie ganz zum Erlöschen kam. Für Deutschland aber sollten die einzelnen Pestorte verhängnisvoll werden, als der entsetzliche Krieg ausbrach, den wir den dreißigjährigen nennen, der jedoch besser das dreißigjährige große Elend hieße. Es gibt ein Buch: „Geschichte der Seuchen, Hungers- und Kriegsnöthe zur Zeit des dreißigjährigen Krieges von Dr. Gottfried Hammer“ (Wiesbaden, Bergmann), darin steht, mit sorgfältig gesammelten Thatfachen und Zahlen belegt, was Deutschland gelitten hat. Es ist der düstere Kommentar zu allen Geschichtswerken, der Schrei der Noth, der das Getöse der Waffen laut überlönt, niedergeschrieben auf 272 großen, engbedruckten Seiten, jede Seite Leid, nur Leid. Jeder Deutsche müßte dieses Buch lesen, damit er so recht erkenne, was Deutschland war in seiner Zerfahrenheit, was es geworden ist in seiner Einheit, und was zu thun ist, das Errungene zu wahren.

Aus jenen gewissenhaften Aufzeichnungen ist hervorzuheben, daß die Pest meist von Menschen an gesunde Orte gebracht wurde, vielfach aber auch Waren und Gebrauchs-

gegenstände, namentlich Kleidungsstücke und Betten, die Ansteckung übertrugen. Zumal aber war die Pest ständig im Geleite der Truppen. Es genüge ein Beispiel von vielen. „Auf dem Lande plünderten die Soldaten und brannten in allen Orten Häuser nieder; viele Leute hatten sich in die Wälder geflüchtet; Hunger, Kälte und Kälte war ihr Los. Sie erlagen Krankheiten, die sie sich unter solchem Elend zugezogen.“ Der Kaplan L. Köhl von Burgbernheim erzählt: „Bin ich mit den Verstorbenen mehrtheils zu Grabe gegangen, und haben wir niedergebniel und ein andächtigt Vaterunser gebetet. O Gott, der Jammer war groß! Viele haben aus Mangel die Erde säuen müssen. In diesem Jahre war auch die Pest, und der ward glücklich gerufen, der ohne Soldatenplag daran gestorben.“

Vom Jahre 1626 heißt es aus Hannover: „Auf dem Lande sind von den Leuten, so vom Feinde nicht erschossen und zermetschet und fast häufig im Holze und Felde halb von wilden und zahmen Viehe zerfressen gefunden worden, über die Hälfte gestorben, haben ihrer Seelsorger nicht mächtig werden können, und haben ohne christliche Ceremonie begraben werden müssen, ja ihrer viele sind in Stroh verbunden und in die Erde, wo sie gestorben, verscharrt, und ist auf dem Lande, und in den kleinen Städten nun über drei Vierteljahre kein Veten verrichtet worden, ja die Kirchen sind alle miteinander aufgebrochen, was darin gewesen, weggeraubt und in vielen Orten die Glocken zer schlagen und weggenommen worden.“

In demselben Jahre wurde die Peterskirche in Rom, die glanzvoll vollendete, durch Papst Urban VIII. feierlich geweiht.

Armes Deutschland! —

Es hausten aber die Schweden ebenso grausam wie die Kaiserlichen. Und noch stiegen die Greuel des Krieges, als 1640 der Friede durch Frankreich hintertrieben wurde und mit dem Religionskriege sich Länderraub und Erpressung ausbreiteten. Die gequälte Menschheit war schon mit geringer Erleichterung zufrieden, denn es führt Jos. Schmidt von Augsburg in seinem Bericht über die Pest mit einer gewissen Genugthuung an, daß „dies Jahr nur 940 Menschen gestorben seyn.“

Im Jahre 1637 standen in Berlin 165 Häuser leer, wovon 40 von der Pest infiziert waren. Im Jahre 1639 wüthete die Pest in der Stadt derart, daß in einem Viertel gegen sechzig verlassene Witwen mit ihren Kindern hilflos und ohne Unterhalt lebten. Den Höhepunkt des Kostandes bezeichnet eine Eingabe des Rates von Prenzlau vom 9. Februar 1639, worin es heißt: „Nachdem wegen des unseligen Kriegszwangs die Felder dieses Ortes etliche Jahre feternt müssen, ist darauf eine so unerhörte Teuerung entstanden, daß die Leute nicht allein viel Jammer, Heulens und Wehklagens treiben, ungewöhnliche Dinge als: Hunde, Katzen und, rovenenter zu melden, der Toten Ase auf den Gassen essen, sondern auch durch den greulichen Hunger, sowohl auf der Stadt als auf dem Lande, einander selbst anfallen, fochen und verzehren.“

Dazu kamen Entartung, wüthes Leben, Vaster aller Art. Das täglich, stündlich bedrohte Leben in Lust zu genießen, ward der Wahlspruch vieler, die noch zu leben hatten.

Wissenswert ist, wie die Übertragung der Pest zuweilen geschah. In Polen wurde sie durch infiziertes Geld eingeschleppt. Von Krosien kam sie nach Bällschau durch einen Tuchhändler; es erlagen 1600 Menschen. Nach Schmalstaden brachte sie ein Töpfergeßell; es starben 1017. Nach Colberg wurde sie durch eine Dienstmagd mit einer Samtjoppe aus Danzig verschleppt, in der sie am großen Jahrmarkt prangen wollte. Es starben 400 Personen. Sogar durch ein warmes Brot aus einem Seuchenorte fand die Pest in Bursbach Verbreitung. Es wird aber auch von Giftstreuern gesagt, vornehmlich von Totengräbern, die das Gift von Pestleichen nahmen und in Wasser gethan haben sollen oder gar, wie Abraham a Santa Clara predigt, an die Kirchenthüle schmierten, „daß die Leut' in die Kirchen frisch und gesund sind gegangen, daraus aber mit Verlust der Gesundheit und pestilenzischem Leib kommen.“ Durch das Beicht hören sind in Wien über hundert Priester angesteckt, und aus dem durch den Atem Angefeuchter vergifteten Beichtstuhl hollen sich Unzählige die Pest, ebenso aus dem Weihbrünnlein und durch das gemeinsame Küssen von Reliquienscheinern und Heiligenfiguren.

Die Totengräber stießen sich ihre Dienste teuer bezahlen: je mehr Leichen, um so größer ihr Gewinn. Auch die Juden wurden beschuldigt, Brunnen zu vergiften, und gegen sie richtete sich die Wut des Volkes in unerhörter Weise, so daß die Verfolgten an einzelnen Orten sich samt den Ihrigen mit der Synagoge verbrannten, den Mätern der Fenster zu entgehen. Auch durch Zugvögel soll die Pest übertragen worden sein. Beobachtet wurde, daß Vögel zur Pestzeit starben und namentlich Hühner leicht Träger des Giftstoffes wurden. An einigen Orten wurde das Halten von Hunden und Katzen eingeschränkt, da man bemerkte, daß sie die Pest übertrugen.

Mit dem Kriege nahm allmählich auch die Pest ein Ende. Im Jahre 1708 und 1709 überzog eine Epidemie Österreich und Rußland, Dänemark, Schweden und Deutschland. Sie fand ihren Abschluß 1711. Dann tauchte die Pest wiederholt, wenn auch in geringerem Maße, in Rußland, der Türkei und im Orient auf. In den Donaufürstentümern erlangte sie zur Zeit des russisch-türkischen Krieges 1527—1529 weitere Verbreitung; 1878/79 suchte sie das Wolgagebiet heim. Seither verschonte sie das Abendland und beschränkte sich auf ihre alten Stätten des Orients.

In dieser Zeit entstand im Abendlande nach und nach die beste Abwehr der Pest in den Bestrebungen und Maßnahmen zum gesundheitlichen Leben, die wir unter dem Namen der Hygiene zusammenfassen. Städte und Dörfer sind gesünder geworden, die Verkehrsmittel lassen keine Hungernöthe mehr aufkommen, große Kriege wurden in kurzer Zeit unter ganz anderen Bedingungen zu Ende geführt als in früheren Jahrhunderten, und wo Erdbeben, Überschwemmungen, Wirbelwinde und Feuer Not schufen — thätige Liebe greift rasch und helfend ein.

Die Wissenschaft hat die Ansteckungskeime der Seuchen gefunden und gelehrt, wie sie zu vermeiden und zu vernichten sind. Reinlichkeit und Desinfektion, Licht, Luft und Seife wurden als die bewährtesten Schutzmittel gegen die Feinde des Lebens erkannt. Deshalb hegen Autoritäten die wohlbegründete Meinung, daß die Pest, wenn sie auch das Abendland bedroht und die Verbindung unserer Häfen mit denen

Indiens ihre Einschleppung möglich erscheinen läßt, dennoch keinen festen Fuß fassen wird, zumal der Pestbazillus, nach Prof. Roux, von allen Bazillen den Desinfektionsmitteln, namentlich dem Karbol, den geringsten Widerstand leistet.

Außerdem scheint Dr. Yersin in dem Pesttögin ein Heil- und Schutzmittel gegen die Seuche gefunden zu haben, wenn er auch bis jetzt nur 26 Erfolge zu verzeichnen hat.

Dr. Yersin nennt die Ratten die Verbreiter der Pest, indem sie erkrankt, beim Nahen des Todes die Furcht vor den Menschen verlieren und schaarweise in die Wohnungen dringen. Die Empfänglichkeit dieser Tiere führte ihn zur Herstellung abgeschwächter Kulturen nach dem Verfahren Professor Kochs, deren Gift er als Heil-

und Vorbeugungsmittel anwendet, indem er es wie Tuberkulin einimpft. Die Schwierigkeit, ohne europäische Laboratorien den Heilsaft in Etasen herzustellen, ist die Ursache der verhältnismäßig kleinen Versuchszahl. Es wird berichtet, daß man beschäftigt ist, in der Anstalt Pasteurs große Mengen des abgeschwächten Pestgiftes zu bereiten und nach Indien zu senden.

Von größter Wichtigkeit jedoch ist die Einheit der Regierungen in den Maßregeln gegen die Einschleppung der Pest. Und auch in dieser Beziehung sind die Verhältnisse günstigere geworden. In der Abwehr des Abendlandes gegen die Seuche erblicken wir den Fortschritt der Kultur und den deutlichen Unterschied zwischen dem arbeitenden Occident und dem träumenden Orient.



## Zwei Frühlingslieder.

Von

Carl Busse.

(Abdruck verboten.)

### Frühling.

Ich stand so lang in Fehd' und Frohn,  
Nun weht's von lauen Winden,  
Die wilden Tauben brüten schon,  
Ich weiß ihr Nest zu finden.

Der Frühling kam mit Freud' und Fest,  
Ich möcht' ein Lied beginnen:  
Du Blum' im Wald, du Taub' im Nest  
Und du, mein Herz, da drinnen ...!



### Klingender Frühling.

Liebes Herz, ist das ein Leben!  
Jubel, wo man geht und steht,  
Bis der Fuß in leichtem Schweben  
Wunderlich im Takt sich dreht.

Jungenpack auf Bald' und Heiden  
Ist ein echter Bläserchor,  
Schallt sein Pfeifchen der aus Weiden,  
Schniht der andre sich's aus Rohr.

Und so geht ein ewig Klingen,  
Und dazu durch all den Glanz  
Kleine Mädchen, wie sie singen:  
Ringel, ringel, Rosenkranz!



## — ♦ — Kein Raum. ♦ —

Eine Kadettengeschichte

von

Ludwig von Plösch.

(Schluß.)

(Abstand verboten.)



Es sollte noch schlimmer kommen.

Der Tag der Parade war herangenaht, der große Tag, auf welchen sich jedes Kadettenherz schon wochenlang gefreut hatte.

Auf der achten Kompanie waren die Rüstungen im vollen Gange, denn in einer halben Stunde sollten bereits die beiden Bataillone aus Tempelhofer Feld marschieren. Hochrot vor Eifer pußten sie die Uniformen und die Waffen. Selbst Pochhann sprach heute nicht. Hans arbeitete wie ein Beseffener an seinem Helm.

Da trat mit schweren Schritten unheilbringend der Burtsche Neumann ein.

„Der Kadett von Schleußing! soll herunne kommen.“

„Das wird wohl etwas Schlimmes geben,“ vermutete Hans ängstlich und warf sich schnell in seinen Rock.

„Sie werden zum Oberprofessor ernannt werden, mein Lieber,“ rief Pochhann dem Davoneilenden nach.

Als der Kleine das Zimmer des Hauptmanns betreten hatte, kam ihm dieser langsam entgegen. Er war bereits in der großen glänzenden Galauniform und sah so besonders gut gelaunt aus, daß er gewiß nichts Schlimmes vorhaben konnte.

„Schleußing! ich habe Ihnen zu sagen, daß Sie nicht mit zur Parade kommen. Sie bleiben hier.“

Wie Heilwig in das betroffene unglückliche Menschenantlitz vor sich sah, fuhr er milder fort:

„Es geht wirklich nicht, Schleußing! — Sie sind noch nicht ausgebildet genug — Sie könnten auffallen. Und wenn dadurch die Ehre der achten Kompanie leiden würde! Das kann doch gar nicht Ihr Wunsch sein. Das müssen Sie doch selbst einsehen . . . Also warten Sie bis zum nächsten Mal . . . Es mag Ihnen wohl schwer werden, das Ergernissen — ich weiß das wohl — Sie tragen einen berühmten Namen, sind aber wohl nicht gerade aus dem Holz geschnitten, aus dem man die Wrangeis macht — Aber geben Sie sich nur in Zukunft rechte Mühe — ich weiß schon — weiß schon — na, lassen Sie man gut sein.“

Er klopfte seinem Kadetten freundlich die Schulter.

„Lassen Sie man gut sein, Schleußing! lassen Sie man gut sein.“

„Was hat der Alte mit dem vorgehabt?“ fragte sich Neumann, als er den Kadetten vor der Thüre stehen sah.

Hans nickte ihm lachend zu: „Nicht wahr, schön Wetter heute?“

Aber er stand noch immer vor der Thüre, wiewohl er nichts mehr dort zu suchen hatte.



Ein prasselndes, scharrendes, näher kommendes Geräusch schreckte ihn empor. Die achte Kompanie kam mit schweren Schritten die Treppe herunter, um sich auf dem großen Hof in Front aufzustellen.

Einem armen Sünder gleich drückte er sich in eine dunkle Ecke und ließ die anderen an sich vorbei. Mit Riesenschritten flog er dann die Stufen hinauf und flüchtete sich auf Stube Nr. 12; dort wollte er sich verstecken und nur, verstohlen an die Wand geduckt, auf den Kasernenhof blicken, wie ein Dieb, damit ihn keiner von unten sehen konnte.

Da stand sie auf dem Kasernenhofe, Mann für Mann, die im Waffenschmud blühende, zur Parade fertige Kompanie. Die weißen Helmbüschel, die nur zu den Paradedagen aufgesteckt wurden, glänzten wie frischgefallener Schnee.

Schlant wie ein Licht stand Göttsche am rechten Flügel, strahlend in voller Ausrüstung.

Die übrigen Stubengenossen konnte Hans nicht herausfinden aus der Truppe.

Jetzt kam der Hauptmann daher und schritt die Front herunter. Er hatte alle seine Orden angelegt, volle acht Stüd konnte man zählen. Sein dicker Schnurrbart stand senkrecht nach oben, die Augen glänzten weithin.

Das war die Freude, dem alten Kaiser Wilhelm seine Kadetten vorführen zu dürfen.

Nun eine kurze Ansprache, dann ein Kommandosaut, und, in kleinen Abteilungen abschwenkend, zog sie drohnenden Schrittes dahin, die stolze achte Kompanie, um mit dem übrigen Truppenkörper des Kadettenkorps zum Felde von Tempelhof, zur Parade des Gardekorps, zu marschieren.

Jetzt waren sie um die Ecke verschwunden, es war nicht ein Gewehrlauf mehr zu sehen.

Aber die Klänge der Militärmusik, welche den Abmarsch der Kadetten begleitete, schollen stürmisch und jubelnd herüber — — —

— — — Hans schlug mit den Fäusten gegen seine Stirn.

Er war nicht mit dabei! —

Könnte man denn überhaupt lassen, daß dieses möglich war, daß er hier zu Hause sitzen sollte, während die anderen dorthin zogen zur großen Parade?

Mit ganzer Gewalt packte ihn der Schimpf dieses Gedankens, daß er sich schüttelte wie im Fieber.

Wie unsäglich hatte er sich auf diese Parade der Garben gestreut, von der ihm sein Vater bereits erzählte, als er noch auf einem Stedenpferde ritt. Seine Phantasie hatte es sich so lebhaft ausgemalt, wie diese waffenstarrten Menschenwalle stierend daherrücken, wie die Tausende von Helmen blinken, daß fast die Sonne ihren Glanz verlieren muß.

Und den alten guten Kaiser Wilhelm sollte er dort zu sehen bekommen, den das Volk liebte wie einen Gott — und den Kronprinzen Friedrich Wilhelm, der so gerne seine Waise machte über die kleinen Kadetten, und den kühnen Prinzen Wilhelm, der damals Major bei den Gardesuharen war und manch Reiterstücklein von sich erzählen ließ!

Er hatte sich vorgenommen, seinem Vater recht viel von dieser Parade zu schreiben, bei der sich die Kadetten so recht als zum Gardekorps zugehörig fühlten, und nun hatten sie ihn daheim gelassen an diesem Ehrentage, hatten ihn ausgestoßen wie einen räudigen Hund!

Er war nicht mit dabei.

Nun war alles aus, nun war alles vernichtet und verloren.

Er war auf einem der Stühle zusammengesunken, und seine Stirn fiel schwer auf die Platte des Tisches.

„Nimm dich zusammen, ein Soldat darf nicht flennen,“ schrieb es in ihm. Aber was half's? Er fing an bitterlich zu weinen, daß sein Körper bebte. — — —

— — — Hans hockte den ganzen Vormittag still auf Stube Nr. 12, und als die Mittagszeit kam, meldete er sich nicht auf dem Speisesaal. Lieber wollte er hungern, als daß die Aufwärter sich sagen sollten:

„Seht den Schleusinger, er hat nicht mitgeburst.“

Zuletzt begann er an seinen Vater zu schreiben und schüttete ihm sein ganzes wundes Herz aus, daß nun alles vorbei sei, alles verloren.

Während des Schreibens überkam ihn eine große Müdigkeit, sein Kopf sank all-



Rederei. Nach dem Gemälde von H. Egger-Zirng.  
 (Photographie und Verlag von Franz Hanfstaengl in München.)



Göddide war aufgesprungen und ging mit großen Schritten in der Kammer auf und ab.

„Sagen Sie so etwas nicht, mein lieber Schleuſing! Sagen Sie das ja nicht, und denken Sie das ja nicht, denn Sie thun ein großes Unrecht damit. Unser Hauptmann ist ein schroffer, strenger Herr — — gewiß, das ist er — — dafür ist er eben Soldat durch und durch vom Scheitel bis zur Sohle und thut seine verdamnte Pflicht und Schuldigkeit. Und das geht nun nicht immer mit Sanftmut und Güte, mein lieber Schleuſing, im Gegenteil; da werden Sie auch noch Ihre Erfahrungen sammeln — später. — — Ja, unser Hauptmann ist schroff und streng, aber das Wohl seiner Kadetten liegt ihm am Herzen. — — Ich kann das nicht leiden, wenn man immer auf den Asten schimpft, eben weil ich etwas von seiner Güte erzählen kann. — — Als vor zwei Jahren der lange Quebow von unserer Kompanie aus dem Korps herausgeschmissen wurde, weil er faul war und gar nicht vorwärts kam in der Klasse, da ist unser Heilwig noch von Hinz zu Kunz gelaufen, bloß um den langen Quebow zu retten. Als dieser dann vom Hauptmann Abschied nahm, war ich zufällig auch gerade unten und habe selbst gesehen, wie unsäglich schwer es ihm wurde, seinem Kadetten den Lauspaß zu geben. Ich könnte Ihnen da noch so manches von ihm erzählen, mein lieber Schleuſing! Fragen Sie nur auch einmal unsern guten Pochhann, der war vor einem halben Jahre in seiner Einsalt einem Wucherer aus Berlin in die Hände gefallen — — und wenn da Heilwig nicht gewesen wäre! — — Fragen Sie Pochhann nur selbst danach, mein lieber Schleuſing! — — Unser Hauptmann ist schroff und streng, das ist gewiß, aber er meint es gut, auch mit Ihnen. Er ist ein ehrenwerter Mann.“

Mit Hans war eine merkwürdige Veränderung vorgegangen. In seinen Augen bligte es lebendig auf. Voller Festigkeit ergriff er die Hände seines Vorgesetzten und schüttelte sie verb.

„Ich kann nicht anders, ich muß Ihnen einmal so recht danken, daß Sie mir so freundschaftlich zusprechen, wo Sie doch mein Unteroffizier sind und über mir stehen.“

Göddide schüttelte unwillig den Kopf.

„Unsinn, mein lieber Schleuſing! Unsinn. Verdamnte Pflicht und Schuldigkeit! Ich bin doch auch Ihr Kamerad, wenn ich auch Unteroffizier bin, und Kameraden müssen sich doch beistehen. Ich nehme doch ganz sicher an, daß, wenn ich einmal in Not bin, Sie mir dann auch beispringen . . .“

Ja, das würde Hans auch gewiß thun, da hatte er recht.

„Sehen Sie also, mein lieber Schleuſing, nur frischen Mut ins Feld geführt. Der Hauptmann will aus Ihnen nun einmal einen strammen Soldaten machen, und darum hat er heute stark an Ihr Ehrgefühl appelliert. — — Nun lassen Sie gut sein, im Herbst ist ja wieder eine Parade und nun — — Sie haben doch auch den guten Willen, ein strammer Soldat zu werden?“

Hans nickte. Ja, den guten Willen, den hatte er.

„Sehen Sie, nun nehmen Sie sich mal so recht zusammen, und achten Sie Tag und Nacht auf sich, und beißen Sie die Zähne aufeinander, wenn's zu arg kommt. — — Na, und nun versprechen Sie mir, daß es anders werden soll, mein lieber Schleuſing! denken Sie mal an Ihren Herrn Vater dabei, der doch gewiß — — Nicht wahr, Sie geben mir die Hand darauf?“

Der kleine Hans war aufgesprungen und reckte sich in seiner ganzen Höhe empor. In seinen Augen flammte eine wilde, fast verzweifelte Energie auf.

Er hatte die beiden Hände seines Vorgesetzten gepackt und drückte sie stürmisch.

„Derr Unteroffizier, Herr Unteroffizier, ich verspreche Ihnen bei allem, was mir heilig ist, beim Haupte meines lieben Vaters, es soll anders werden!“

Es wurde in der That anders.

Hans erlangte die volle Zufriedenheit seines Stabensältesten und seines Hauptmanns.

Veßterer hatte ihn sogar einmal öffentlich vor der ganzen Kompanie belobt.

„Der Kadett von Schleuſing! schlägt ein,“ hatte er zu seinem Unteroffizier gesagt.

Hans war auch ein anderer geworden, schon äußerlich sah man es.

Aus seinem jugendlichen Gesichte war der liebliche, anmutige Zug von früher ver-

schwunden, es war ein starrtes, militärisches Gesicht geworden. Seine großen, kindlichen Augen blickten jetzt kalt, es sah ein schmerzhaftes Etwas darin.

Den ganzen Tag über waren seine Gedanken beim Dienst. Seine naive Harmlosigkeit, über die seine Stubengenossen so oft gelacht hatten, war einer nervösen Unruhe gewichen. Der Gedanke saß ihm unablässig im Raden, ob er auch nicht vielleicht irgend etwas nicht recht gemacht hätte. Er sprach auch schon ordentlich mit, wenn auf Stube Nr. 12 über militärische Dinge geredet wurde.

Gewiß, er war dahin gekommen, wohin ihn Hauptmann und Stubenältester haben wollten, er war ein guter Soldat geworden. —

Wer kennt nicht das Märchen von der kleinen Seejungfrau, die sich in den Menschenprinzen verliebt und begehrt, zu ihm an den Hof zu gehen? Obwohl nach altem Reergesetz ihr jedesmal, wenn sie den Erdboden betritt, die zarten Füße schmerzen, als schritte sie über blanke Messerflinten, betritt sie doch, um zu dem Geliebten zu kommen, das fremde Element und duldet die Qual.

Hans von Schleußing war ein guter Soldat geworden, aber auch er „schritt“ über blanke Messerflinten.“

Der Herbst war ins Land gekommen. Von den Lindenreihen vor der Anstaltskirche, dem einzigen Grün auf dem großen Kadettenhofe, schwebten müde die Blätter herab, und über das große Kasernenviereck zog der lustige Altweibersommer.

Ans dem Tempelhofer Felde war wieder die Parade des Gardekorps abgehalten worden, und diesmal hatte der kleine Hans an derselben teilgenommen. Es war jene Parade, bei welcher der alte Kaiser Wilhelm noch einmal auf seinem Fuchshengste „Sadoma“ über das Blachfeld sprengte, um dann eine bereit gehaltene Karosse zu besteigen und von da an nie mehr hoch zu Ross seine Garben vorbeimarschieren zu lassen. Es wurde ihm schwer, dem greisen Herrn, doch die Ärzte wollten es nicht anders.

So sehr auch Hans das glänzende militärische Bild, das sich da vor ihm aufrollte, bewunderte, so verließ ihn an dem Tage

der wehmütige Gedanke nicht, wie viel mehr er sich vor einem halben Jahre über alles dieses gefreut hätte. Er wäre damals empfindlicher gewesen.

Die Michaeliserferien standen vor der Thür. Die Freude, auf acht Tage wieder ins Elternhaus zu kommen, zog wie ein warmer, belebender Wind durch die Kasernenstuben der achten Kompanie. Die Kadetten legten in ihren Kisten oder Büchern kleine Kalender an über die Tage, welche noch vor der Abreise lagen. Jeden Morgen strichen sie mit Behagen die verfloßenen vierundzwanzig Stunden aus.

„Hurra, wieder einen Schub näher zu den Ferien.“

Nur der kleine Hans mußte stumm bleiben, er konnte nicht fort.

Die kurze Zeit verlohnte nicht die lange Fahrt nach Ostpreußen und das teure Reisegeld dahin.

„Verlebe ruhig die Tage in Lichterfelde, mein Junge, es muß sich jeder nach seiner Decke strecken, das nächste Mal soll uns die Freude um so größer sein.“ so hatte der Vater geschrieben.

Was blieb Hans auch weiter übrig, so sehr er sich hersehnte aus den roten Kasernen!

Doch Göbde hatte, als er erfuhr, daß es so mit seinem Untergebenen stand, im stillen an seinen Onkel, den Geheimrat Reinhardt, geschrieben, ob er nicht Lust hätte, einen kleinen Kameraden, den Schleußing, der auf seiner Stube läge, acht Tage lang bei sich aufzunehmen. Er habe ja Raum genug in seiner schönen Villa am Wannsee, und auf einen Esser mehr käme es ihm vielleicht auch nicht an. Der Kamerad könne wegen zu weiter Reise die Ferien nicht im Elternhause verbringen und bedürfte doch sehr einmal der Pflege und Erholung. Der Onkel würde damit gewiß ein gutes Werk thun.

Einen Tag später traf ein Telegramm ein: „Kadett Schleußing! herzlich willkommen.“

Das war eine Freude, als Göbde mit der Botchaft herauskam. Erst wollte es Hans freilich nicht recht glauben, er dachte, man mache sich einen schlechten Scherz mit ihm, wie er es so oft erlebt hatte. Aber als das Telegramm zum Vorschein kam, zerstoßen alle Bedenken.

In der Nacht darauf flehte Hans seinen Herrgott an, ihn für jeden bösen Gedanken, den er jemals über seinen im Dienste gegen ihn so harten Stubenältesten gehegt hatte, doch recht bitter zu strafen.

„Das ist aber auch wirklich anständig von unserem Unteroffizier,“ gab selbst Pochmann zu, „da kann sich der kleine Professor mal wieder ein bißchen austoben. Aber brechen Sie nur ja nicht den Damen zu sehr die Herzen!“

Göddike hatte öfters von seiner Cousine aus Wannsee erzählt.

„Ja, und nun wird unser Professor die schöne Cousine kennen lernen,“ meinte der dicke Käfer, „das wird, auf Ehre, außerordentlich gefährlich, die wird sich ja vom Fled weg in einen so schmutzen Soldaten verlieben.“

Diesmal lachte Hans mit den anderen herzlich mit.

„O, es ist herrlich, es ist groß,“ jubelte er.

\* \* \*

Klein und zierlich, oben mit Zinnen geschmückt, unten mit dichtem Efeu bekränzt bis zum ersten Stockwerk hinauf, schaute die Reinhardt'sche Villa auf den See hinaus.

In seinem nach altdeutscher Manier ausgestatteten Arbeitszimmer stand der Geheimrat und wog einen umfangreichen Brief in der Hand. Über sein bartloses Antlitz glitt ein Leuchten, er war an seinen Schreibtisch getreten und sah zu dem großen, von Florentiner Holzarbeit umrahmten Ölbilde hinauf, das über demselben hing. Es stellte einen preussischen General in großer Uniform dar.

„Wenn du das erlebt hättest, Vater.“

Der Brief enthielt ein Schreiben der Anerkennung für wissenschaftliche Leistungen aus dem königlichen Kabinett und zugleich die Verleihung eines hohen Ordens.

„Wenn du das erlebt hättest, Vater.“

Am Munde des Gelehrten zeigte sich eine tiefe, schräge Falte. Ein bitteres Gefühl war in ihm aufgestiegen.

Man hatte es ihm damals nicht leicht gemacht, den Beruf zu erwählen, für den er sich geschaffen fühlte.

Seine Familie gehörte zu den ältesten Soldatengeschlechtern Preußens. Seit der Zeit des Großen Kurfürsten war es bei

ihnen vom Vater auf den Sohn gegangen, daß für einen Reinhardt der Heeresdienst unter dem schwarzweißen Banner der einzig würdige Beruf war. „Ihr kommt wahrhaftig gleich mit den Sporen auf die Welt,“ hatte der alte Fritz einmal zu einem der Ihrigen gesagt.

Das war eine schwere Zeit gewesen damals, als der Geheimrat, anstatt den bunten Rock des Advokaten anzuziehen, als Student der Chemie nach Heidelberg ging. — — — Rein, leicht hatte man es ihm nicht gemacht, aber er hatte es doch durchgesetzt, nach hartem Kampfe hatte er es durchgesetzt, und das war am Ende die Hauptsache gewesen.

Die Portiere hatte sich erhoben, eine große, schwarzgekleidete Frau war eingetreten.

„Nun, Harry, so vertieft?“

„Ich habe mir wieder das Schreiben vorgeholt, Weibchen.“

„Du hast es verdient. Wenn dein Vater das gelesen hätte.“

Sie hatte ihre Hand auf die Schulter des Gatten gelegt und sah vorwurfsvoll nach dem Bilde hinauf.

Der Geheimrat hatte den Brief zusammengefaßt und schloß ihn ein.

„Ich zürne ihm nicht, es war kein böser Wille.“

Das Auge der Hausfrau blieb auf dem Schreibtisch haften.

„Ach, da liegt Max Göddikes Karte. Hast du geantwortet, Harry?“

„Ich schrieb zu, es war dir doch recht?“

„Gewiß, er mag sich bei uns austoben, der Rabett.“

„Ich habe ihn in meiner Klasse und mag ihn gern. Daß er kommt, ist mir auch schon unser Walthers wegen lieb.“

Frau von Reinhardt hatte sich hastig abgewendet. „Harry, du weißt, ich bin nicht damit einverstanden, daß wir ihn ins Kadettenhaus geben.“

„Es wäre doch das Beste für den Jungen, Frau, jetzt, wo wir uns täglich überzeugen können, daß ein ganzer Soldat in ihm steckt. Jeder auf den rechten Platz, auf den er hingehört. Das Reinhardt'sche Blut fließt in ihm; mag er Soldat werden.“

Durch die Thüre herein stürmte ein ungleiches Paar, ein lang aufgeschoffener, hochbeiniger Gymnast im Alter von vier-

## Aus unserer Studienmappe:

zehn Jahren und ein zierliches, etwas jüngeres Mädchen mit langen blonden Zöpfen. Beide trugen Schulmappen unter dem Arm.

„Ist es wahr, was Dörthe sagt, daß wir einen Kadetten bekommen?“

„Ist er groß?“

„Ist er stramm?“

Frau von Meinhardt wies die stürmischen Geschwister zur Ruhe.

„Tavohl er kommt, und Hans von Schleusing! heißt er.“

Mit ohrenbetäubendem Jubel drang es hinaus, und binnen fünf Minuten wußte die ganze Nachbarschaft, daß bei „Meinhardt's“ ein Kadett die Ferien verleben würde, der Hans von Schleusing! hieß.

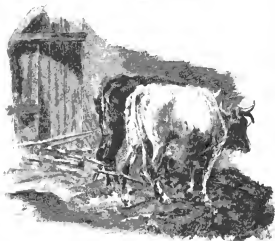
Wie die Ameisen strömten die Kadetten am ersten Feiertage aus dem hohen Thore der Anstalt heraus. Hastend und drängend zog es in langen Scharen zu den beiden Bahnhöfen Lichterfeldes, dem Potsdamer und dem Anhalter.

Auf den jungen Gesichtern brannte das Rot der Freude: Wieder hinaus zu Eltern und Verwandten, glückseliges Gefühl!

Die Bewohner der Stube Nr. 12 gingen zusammen zum Potsdamer Bahnhofe. Ihre kleinen Handkoffer — viel führt ein Kadett nie mit auf Reisen — übergaben die fünf dem Omnibus, der vor dem eisernen Thorgitter hielt, und zogen im Gleichschritt einen abkürzenden Fußweg entlang über die kahlen Stoppelfelder.

Ein frischer Herbstwind pfliff ihnen entgegen, aber das machte ihnen nichts. Man zog die Mähe tiefer und griff kräftiger aus.

Als sie vor dem einstöckigen Bahnhofsgebäude mit dem großen Schieferdache



Stube von K. von Nagel.

angelangt waren, hatten sie noch eine gute Viertelstunde Zeit, die man in Beihaglichkeit bei einem Glase Bier hinzubringen beschloß. Mit Mühe und Not fanden sie in dem mit abreisenden Kadetten vollgestopften Wartesaale ein leeres Tischchen, und sie stießen mit den Gläsern an und wünschten sich gegenseitig eine frohe Ferienzeit.

Hans blickte heute schier lustig in die Welt, seine sonst so blassen Wangen waren brennend rot, und seine großen Augen glänzten hell wie damals, als er nach Lichterfelde kam.

„Es schmeckt verdammt bitter,“ dachte er, wie er das Glas an den Mund gesetzt hatte. Aber er trank doch mit, wie die anderen anstießen, denn es war ihm klar, daß ein Kadett, der kein Bier trinken mag, den anderen als etwas ganz Unwürdiges erschienen wäre.

Göddike war heute besonders guter Laune und äußerte mehrfach, daß er mit dem Betragen seiner Stube im verfloßenen Halbjahre recht zufrieden sein könne. Schließlich holte er eine große, braunlederne Cigarrentasche hervor und bot seinen Untergebenen den Inhalt derselben an.

„Bitte zu nehmen, es ist eine gute Sorte.“

Das ließ sich natürlich keiner zweimal sagen. Nur Hans dankte bescheiden, denn er hatte noch nie geraucht.

„Er hat Angst, daß sie ihn umwirft,“ spottete der schwarze Husar.

Da schämte sich der Kleine und griff gleichfalls zu.

„Sehen Sie wohl,“ lobte ihn Göddike, „ein rechter Soldat muß auch rauchen können — Und nun, mein lieber Schleusfingl, grüßen Sie mir in Wannsee alles, und wenn wir wieder hier sind, erzählen Sie mir recht viel von dort.“

„Und dann, verehrter Professor, der Coufine nicht zu viel den Hof gemacht,“ näselte Pochhann dazwischen, indem er sich ein Glas, das er für die Ferien gekauft hatte, mit nachlässiger Bewegung in das rechte Auge klemmte.

Wie er sich so in vornehmer Haltung umschaute, brach eine schallende Lachsalve unter den anderen aus.

Darüber geriet der lange Mensch in helle Wut, aber seine Worte gingen unter, denn vom Bahnsteig her drang ein brausendes Geräusch in den Wartesaal. Der Zug nach Berlin, mit dem sie alle außer Schleusfingl fahren mußten, war eingetroffen. Die vier eilten, so schnell sie konnten, sich nach rechts und links durch die Menge Bahn brechend, hinaus. Denn heute war der Andrang groß, und wer mitkommen wollte, mußte sich scharf heranhasten.

Wie sich die Eisenbahnwagen langsam in Bewegung setzten, winkte Rastwind noch mit dem Schnupfstuch heraus.

„Ade, Professor, machen Sie's gut!“

Über seine Schulter steckte Pochhann das schmale, wohlgeschneitete Haupt in den Rauch:

„Stationsvorsteher, nehmen Sie sich in acht vor dem jungen Mann dort auf dem Bahnsteig, der ist von gefährlicher Gemütsart.“

„Er bleibt doch immer der Alte,“ sprach Hans lachend vor sich hin.

Nachdem die Davoneilenden hinter einer Anhöhe verschwunden waren, kehrte er zum Bahnhofe zurück. Es war ihm doch ein schweres Gefühl, daß die Kameraden fort

waren und er nun mutterseelenallein hier stand.

Wenige Minuten später kam auch sein Zug angebraust. In ein Coupé, in welchem bereits zehn Kadetten Platz gefunden hatten, stopfte man ihn hinein. Hans kannte keinen davon, denn sie waren alle von anderen Kompanien. Darum stellte er sich mit jovialischer Verbeugung vor: „Mein Name ist von Schleusfingl.“

„Ob ich ihnen einen gehörig strammen Eindruck gemacht habe, so wie sich für einen Kadetten der achten Kompanie geziemt?“ grüßte er in seiner Ecke.

Nach einer Weile holte er seine Cigarre hervor und setzte sie in Brand. Die anderen, die nicht mit Rauchwerk versehen waren, sahen ihm begehrlisch zu.

Das bewog Hans, sich nicht nur als strammen, sondern auch als höflichen Soldaten zu zeigen. Er erklärte dem Coupé, daß er unendlich bedauere, den „Herren“ nicht auch eine Cigarre anbieten zu können, er besäße zur Zeit nur diese einzige.

Dann küßte er mit einemmale einen stechenden Schmerz im Kopfe und legte ganz heimlich die Cigarre beiseite.

„Du bist am Ende doch ein schlapper Kerl,“ rief es in ihm, und eine tiefe Traurigkeit überkam ihn. Am liebsten hätte er seinen Nachbar, der doch von der sechsten Kompanie war, und den er gar nicht kannte, am Arm gepackt und hätte ihm gestanden, wie unglücklich er war.

„Wannsee aussteigen,“ rief der Schaffner herein.

Hans nahm mit höflicher Verbeugung Abschied von den Kameraden und eilte hinaus. Der Nachbar von der sechsten Kompanie half ihm noch, den kleinen Koffer herauszuschaffen.

Auf dem Bahnsteige kam ein älterer, einfach gekleideter Mann rasch auf ihn zu.

„Sind Sie der Kadett von Schleusfingl?“

„Es wird ein Verwandter des Hauses sein,“ dachte Hans und begann, sich in großen Dankesworten über die Freundlichkeit des Herrn Geheimrat und seiner Familie zu ergehen.

Aber der andere hörte ihm nicht lange zu, griff nach dem Koffer und eilte mit langen Schritten voraus.



„Aber der Herr werden doch nicht —“  
wehrte Hans, ihm nachlaufend.

„Kommen Sie nur, kommen Sie nur,  
und lassen Sie mich tragen, ich bin der  
Diener Franz.“

Der Weg führte die beiden am Ufer  
des Sees entlang. Es war bereits dunkel  
geworden, das letzte Rot der untergehenden  
Sonne verbläute am Himmel. Vom See  
her kam ein warmer, wasserhaltiger Wind,  
der Hans mit Entzücken erfüllte.

„Das ist so wohl, das ist so gesund,  
das ist wie der Atem eines lieben Menschen.“

Aber Franz trieb zur Eile an.

„Nur zu, Herr Kadett; der Herr Ge-  
heimrat wartet mit dem Nachessen auf Sie.  
Er ist heute allein zu Hause; die gnädige  
Frau ist mit den Kindern über Land ge-  
fahren. Die werden Sie heute nicht mehr  
sehen, denn die kehren spät zurück. Sehen  
Sie, dort, wo die grauen Bienen aus dem  
Garten hervorziehen, dort dicht am See, das  
ist unser Haus, die Villa Reinhardt.“

Ein Hund schlug an im Garten zur  
rechten Hand; sie standen vor der Villa.

\* \* \*

Am nächsten Morgen war Hans schon  
früh wach und streckte sich behaglich im  
Bett. Dieses wundervolle Gefühl, so sorg-  
los daliegen zu können, ohne fürchten zu  
müssen, daß die Trommel schreit: „Raus,  
du Lump, sonst wehe dir.“

An den Vorhängen huschten die Schat-  
ten der vom Winde bewegten Zweige des  
Gartens auf und nieder. Rechts und links,  
dort, wo das Fenster frei geblieben war,  
blinzelte die liebe Sonne herein.

Hans hatte am Abend vorher unter-  
lassen, am Stiebel hinauszusehen. Wo man  
von da wohl hinblicken mochte? Doch  
sicher auf den blauen, weiten, waldbumsäum-  
ten See. Es war ihm ein so wohliger  
Gedanke, das große, vielleicht gerade vom  
Winde aufgewühlte Wasser vor sich zu haben,  
daß er sich schüttelte vor Freuden.

Die Reugler ließ ihn nicht ruhen, nach-  
zusehen, ob auch gerade Schiffe darüber  
kreuzten, und er schlich mit bloßen Füßen  
an die Vorhänge.

Aber wie er diese zurückgezogen hatte,  
sah er vor sich einen engen Hof und da-  
hinter die kahle Wand des Nachbarhauses.  
„Es ist ja immer alles anders, wie du's

dir denkst,“ sagte er sich lachend und schritt  
zu den Kissen zurück.

Nach einer Weile klopfte der Diener  
Franz an die Thür und brachte einen grauen  
Civilanzug herein, den er sorgfältig auf  
den Stuhl am Bett ausbreitete.

„Guten Morgen, Herr Kadett, hier, den  
soll ich hinlegen.“

Gleich darauf war er wieder ver-  
schwunden.

Hans betrachtete das überbrachte Klei-  
dungsstück, das ihm Bequemlichkeit und der  
Uniform Schonung verschaffen sollte. Schon  
wollte er sich in den grauen Anzug werfen,  
da erwachte sein Kadettenstolz.

„Wer die Ehre hat, des Königs Rod  
tragen zu dürfen, der soll ihn auch tragen.“

In strahlender, blank gepuzter Uniform  
stellte er sich vor den Spiegel und war  
so ziemlich anfrieden mit seiner Erscheinung.

Indessen hatte sich die Familie Rein-  
hardt bereits zum Morgenkaffee nieder-  
gelassen.

Franz hatte im Freien auf der Terrasse  
den Tisch gedeckt, denn der Tag war heute  
besonders mild, man schien im Mai zu  
sein und nicht im Oktober. Der See trat  
dicht an das Haus heran, nur ein schmaler  
Rasenstreifen schob sich dazwischen. Auf  
der leicht geträufelten Wasseroberfläche lag heller  
beweglicher Sonnenglanz.

Zwei stark beladene Frachtkähne glitten,  
breitmäuligen Ungetümen gleich, mit wal-  
lendem Segel schwerfällig über die Flut.

„Es ist Aluminiumware darauf,“ sagte  
der Geheimrat, nach den Bootenweisend,  
„ich sprach den Schiffer gestern abend am  
Landungsplatz. Das ist ein neuer Handels-  
artikel, der zur Zeit gut abgehen soll.“

Er holte aus seinem Rod eine metal-  
lene Cigarrenspitze hervor und legte sie  
auf den Tisch.

„Hier, die ist auch von Aluminium.“

Da es ein Unrecht gewesen wäre, die  
Gelegenheit vorübergehen zu lassen, legte  
er die Zeitung beiseite, nahm eine Cigarre  
heraus und setzte sie in Brand. Wie er  
so saß im Kreise aller derer, die ihm lieb  
waren, schmunzelnd, rauchend, den Blick  
über den See gerichtet, packte ihn mit Al-  
gewalt die ganze Behaglichkeit seines  
Daseins.

In dem vordersten der beiden Kähne  
war ein junger Burche oben auf die Bretter

gestiegen, welche über der Ladung lagen, und schleuderte einen kräftigen Zuckers über's Wasser.

Da geschah etwas Unerhörtes; der Geheimrat sprang auf und suchte, den Gartenhut schwenkend, dem Burtschen zu.

Erschrocken hielt ihn seine Frau am Arm. „Herrg, was sollen die Leute denken? Bei deiner Stellung!“

Aber dieser schmunzelte noch immer.

„Mutting, Mutting, es ist oft so herausgehend. Wir können es nicht leugnen, wir haben es doch sehr gut. Und können wir uns nicht doppelt freuen, weil wir uns das Leben geschaffen haben, wie wir es wollten trotz Heulen und Wehklagen, und wie es uns für uns am besten schien. ‚Carpe diem,‘ sagt der alte Römer Horaz. Koste den Tag aus. Sei dir in jeder einzelnen Stunde bewußt, daß sie ein Geschenk der Zeit war an dich, das kostbar ist. Vertrauere am Abend den Tag, der dahingegangen ist, und sei am Morgen dankbar für das Erwachen.“

Er hatte nicht viel Glück bei seiner Zuhörerschaft. Frau von Meinhardt versuchte mit Hilfe von Wasser einen Kaffeesack zu entfernen, den der ungeschickte Walther aus das nagelneue Tischttuch gemacht hatte. Anna, welche sich neue Schleifen an die Böpfe gebunden und eine Brosche von unechtem Metall, ein Geschenk einer „Freundin“, vorgesteckt hatte, blinzelte vor sich hin. Sie träumte von einem sehr schönen Prinzen, der noch immer nicht kam, um eine sehr schöne verwunschene Prinzessin zu befreien.

Der Bruder war weniger geduldig; er schimpfte offen über die Ruppigkeit, daß der Kadett noch immer nicht kam.

Aber die Mutter beruhigte ihn: „Um fünf müssen dort die Jungens raus, laß ihn sich in den Ferien auschlafen.“

In diesem Augenblicke knirschte der Kies. In ferngerader Haltung trat der kleine Hans heraus, schlug die Hacken zusammen und machte eine militärische Verbeugung, die allen zugleich gelten sollte.

Meinhardt war aufgestanden und legte seinem Gaste die Hand auf die Schulter.

„Hier, meine Herrschaften,“ wandte er sich mit lauter Stimme an seine Familie, „hier darf ich euch den königlich preussischen Kadetten von Schleusing vorstellen.“

„Sei mir herzlich willkommen,“ sagte Frau von Meinhardt und schüttelte dem Kleinen die Hand. Dasselbe that auch der lang ausgeschossene Gymnasiast. Dabei entfuhr es ihm: „Donnerwetter, du bist aber man doch winzig.“

Das weckte ein schallendes Gelächter bei den anderen.

Hans war dunkelrot geworden. Daß er hier einsach mit „du“ angeredet wurde, verlegte ihn. Man war in Lichterfelde so ganz an das „Sie“ gewöhnt. Überhaupt schienen sie ihn hier nicht recht als „Herrn“ betrachten zu wollen, das sah er gleich.

Er hieb aber wacker ein in den Kuchen und dachte: „Schön schmeckt es hier doch.“

Anna hatte gar nichts gesagt und nur einen verlegenen Knix bei der Begrüßung gemacht. Dann setzte sie sich beiseite, ließ ihre biden, blonden Böpfe durch ihre schmalen Finger gleiten und beobachtete mit klugen Augen, wie Mutter und Bruder den wacker mit der Vertilgung von Kaffee und Badewert beschäftigten Gast ausfragten.

„Ich bin doch neugierig, was für ein Mensch das nun eigentlich ist,“ dachte sie.

Meinhardt hatte sich verabschiedet, er mußte an sein Tagewerk gehen.

„Sorg, daß er genug bekommt,“ rief er noch lachend seiner Frau zu. „Ihr wißt: ein Kadettenmagen kann viel vertragen.“

Hans erhob sich höflich lächelnd und setzte sich dann wieder.

Er benahm sich überhaupt in jeder Bewegung stramm und soldatisch. Wie er den Kuchen aufnahm, wie er die Tasse zum Runde führte, alles geschah musterhaft. Selbst Pochhann hätte sich gar nicht anständiger und eines Kadetten der achten Kompanie würdiger benehmen können.

Den Gymnasiasten ließ er vorläufig links liegen und wandte seine ganze Unterhaltungskraft der Hausfrau zu. Ehrfurcht vor den Frauen ist bekanntlich eine Haupttugend des Soldaten.

„Dies geschieht Walther ganz recht, er ist immer so aufdringlich,“ dachte Annchen.

Hans erzählte von seiner Trauer, als ihm sein Vater schrieb, daß er die Ferien in der Anstalt verbringen sollte — und von seiner Freude, als die Nachricht vom Wannsee kam. Er bedankte sich gerade zum zehntenmale für die überaus große Güte,

## Aus unserer Studienmappe:



Stuhle von Wilhelm Häuber.

daß man ihn hierher eingeladen habe. Hinter jedes zweite Wort schob er natürlich ein „gnädige Frau“ ein.

„Es scheint ein höflicher Mann zu sein,“ sagte sich Annchen, „und so wird er mich wohl auch als ‚Dame‘ behandeln. Das wird für meinen Bruder ein Vorbild sein, sich galanter gegen mich aufzuführen.“

Der Gymnasiast war unwillig mit seinem Stuhle etwas weiter abgerückt.

„Na, warte man, Bärtschen, dir hau

ich noch die Jacke voll, wenn du nicht auf mich hinhörst,“ schalt er in sich hinein, denn er brannte darauf, zu erfahren, ob in Lichterfelde die Tertianer bereits die Geographie von Australien durchgenommen hätten.

„Wie heißt du eigentlich mit Vornamen?“ fragte Frau von Reinhardt ihren Gast, der sein Frühstück beendet hatte und sich nach hinten in seinen Stuhl lehnte.

„Hans, gnädige Frau.“

„Also, lieber Hans, dann laß es dir nur recht wohl sein bei uns.“

Der sah mit einem langen, nachdenklichen Blick zu der großen, freundlichen Frau hinauf, die soeben aufgestanden war, um das Geschirr zusammenzustellen. „Hans, Hans!“ wie ihm das so wunderbar vorkam, sich mit seinem Vornamen angedredet zu hören. In Lichterfelde nannte ihn auch nicht ein Mensch anders als „Schleusfingel“, und in Potsdam hieß er sogar „Schleusfingel II.“ zum Unterschiede von einem Vetter, der auch dort in der Anstalt war. Der liebe Vater und eine alte budlige Kinderfrau, die ihm alle Jahre einmal zum Geburtstage einen unleserlichen Brief schrieb, waren die einzigen auf der Welt, die ihn „Hans“ nannten. Und so zog mit diesem Namen ein erstes leises Heimatsgefühl in sein Herz.

„Seht das Schiff,“ rief Annchen.

Ueber den See kreuzte ein Dampfer, dicht besetzt mit Passagieren. Hinter ihm wogte und wühlte das Wasser in langer Furche, zornig über den schnellen, unruhigen Gast.

Hans wußte selbst nicht, wie er so led sein konnte, aber im Überschwang seines Wohlbehagens schlug er dem Gymnasiasten mit der flachen Hand stark auf das Knie.

„Wir wollen gute Freunde werden. Was?“

Das gefiel nun dem derben Walther und verjöhnte ihn mit der Geographie von Australien.

„Das versteht sich, mein Jungchen,“ gab er zurück, „und jetzt stehen wir auf, und Annchen, du und ich, wir gehen auf die Heide an den See.“

An dem Abend dieses Tages schrieb „die schöne Kousine“ in ihr Tagebuch:

„Walther kann ja manchmal roh sein, aber der Kadett ist doch sehr nett.“

\* \* \*

Am Nordrande des Sees lagen ausgebehtete Kiefernwälder. Aber die Bäume kamen nicht heran ans Wasser, ein breiter Sandstreifen, nur hier und da mit Heidekraut bedeckt, zog wie ein Gürtel um den See.

Am Strande entlang schritten die Weinhardsischen Kinder mit ihrem Besuch. Hans hielt Anna bei der Hand gefaßt und warf

hin und wieder einen Blick verstohlen zu ihr hinüber.

„Sie ist wie ein Pflösch, so frisch und so gesund,“ sagte er sich.

Ganz besonders gefiel ihm ihr blondes, scharf ins Weiße spielende Haar, das glatt von der Stirn fortgestülpt war. Auf den Rücken herab fielen zwei starke Zöpfe, die bei hastigen Bewegungen hin und her flogen wie zwei lustige Brüder.

„Wenn ich eine Schwester hätte, so müßte sie aussehen.“

Indessen erklärte der langbeinige Walther, der beständig einige Schritte voraus war, ihm die „historischen“ Punkte der Gegend.

„Dort an der Landzunge hat sich ein verrückter Student aus Berlin eräußt, und hier, wo die einsame Kiefer steht, hat unsere Dörthe den Ring verloren, den ihr Schatz ihr geschenkt hat. Zehn gute Groschen hat der gelöst.“

Sie hatten eine Biegung gemacht. Weithin breitete sich vor ihnen der See aus. In eintöniger Melodie schlug seine Brandung an den Strand der Heide.

Hans blieb stehen und schaute in die Ferne, ihm war so seltsam festerlich ums Herz, hier vor der großen Flut.

„Wie groß, wie majestätisch,“ stammelte er. „O, der möchte uns wohl alle zu sich ziehen und verschlingen, der gewaltige Kiese.“

Vor ihm erhob sich ein Wellenkamm höher als die anderen, und unwillkürlich trat er zurück.

Da lachten aber die beiden anderen kräftig los.

„Sie thut dir ja nichts, mein Vester,“ jauchzte Annchen, „sie kann ja nicht vorwärts.“

„Dort der Wachholberbusch ist unser Ziel. Wer der erste ist, soll König sein,“ kommandierte Walther.

Und nun begann ein lustiges Wettrennen.

Hans wollte zuerst nicht mitlaufen; aber wie er die anderen vor sich sah, packte ihn eine wilde Lust. Er legte den Kopf nach hinten wie ein Hirsch und setzte seine ganze Kraft ein. So überholte er sie alle.

Frustend schwenkte er am Ziel seine Mütze und rief: „Hurra!“

Vor dem Hollunderbusch besand sich eine mächtig tiefe Sandkuhle. Die hatten

die Geschwister angefangen, heute sollte sie fertig ausgegraben werden.

Der Gymnasiast saute nieder und wühlte mit seiner Hand im Erdreich. Endlich brachte er drei Holzspaten hervor.

Alle drei begannen mit Eifer, den Sand herauszuschaukeln. Als eine halbe Stunde vergangen war, konnte nur noch der lange Walthier auf den See hinausbliden.

„Hört mal. Ihr da in Pichterfelde werdet wohl wie die großen Herren behandelt?“ fragte Walthier. „So erzählt Better Paul Gbidge wenigstens.“

Hans nickte. „Es stimmt so.“

Das entsetzte Gesicht des langen Pochhann leuchtete vor ihm auf, wenn dieser ihn hier wie ein Kind spielen gesehen hätte.

Aber das Mißbehagen schwand, und sie tauerten sich alle in die Ecken der Kühle. Es saß sich so friedlich da unten, während der Wind machtlos über ihre Köpfe blies und vom Strande her die Brandung wie dumpfes Geschwäg herüberlörnte.

Walthier hatte ein Räucherkerzchen mitgebracht, das zündete er an und freute sich ganz unbändig an dem scharfen Geruch und an dem Dampfe.

Sie baten Hans, er möchte ihnen eine recht schöne Geschichte zum besten geben. Das wollte er denn auch gern thun, und so erzählte er das Märchen von des Königs neuen Kleidern, welches er ganz besonders liebte; er hatte es einmal auch auf Stube Nr. 12 vorgetragen, aber sie waren alle entrüstet darüber, daß er an solchen simplen Kindergeschichten Freude haben konnte. Hier fand er ein dankbares, andächtiges Publikum.

Aus der Ferne scholl Trommelflag herüber.

Walthier sprang hastig wie ein Fuchs aus der Grube heraus.

„Die Garbeschützen sind es, sie machen Felddienübung.“ rief er hinab. „Kommt, Kadett, kommt.“

Hans schüttelte den Kopf und duckte sich zusammen. Er hatte kein Verlangen, das Militär zu sehen.

„Na, macht dir das keinen Spaß, dir als Soldaten?“ fragte Annschen vorwurfsvoll.

Da schämte er sich und stieg hinaus, aber die Garbeschützen waren bereits hinter dem Walde verschwunden. Nur eine Staubwolke war zurückgeblieben.

Von der Villenkolonie herüber schlug die Turmuhr zwölf. Die drei standen auf und machten sich auf den Heimweg. Sie hatten sich ein — Hans in der Mitte — und sangen, indem sie durch den Sand hüpfen, nicht immer in reinen Tönen, das alte Studentenlied: „Was kommt dori von der Höh?“

Aber plötzlich riß sich Hans los, warf die Arme zurück und schrie jauchzend mit voller Lunge über den See:

„O Welt, wie bist du so wunderschön.“

Als der Major von Schleußingt den nächsten Brief von seinem Sohne erhielt, sagte er:

„Der Junge thut ja gerade, als wenn er ins gelobte Land geraten wäre. Aber mich freut's; es ist ihm zu gönnen.“

Wie anders that das Leben, das ihm hier entgegenströmte, seinem jungen Herzen, als das, was er bisher kannte. Im Kadettenkorps lag die strenge soldatische Zucht schwer auf jugendlichem Träumen und Tollen, und wenn er zu den Ferien in die kleine Garnison an der russischen Grenze fuhr, was konnte ihm da der Vater viel bieten? Die wenigen Stunden, die der Dienst dem einsamen Witwer übrigließ, gab er wohl seinem Kinde, sie gingen dann zusammen spazieren und aßen zusammen im Kasino, wo die jungen Leutnants seinen Spaß mit ihm trieben und sich bemühten, ihn betrunken zu machen. Einmal hatte er sich wirklich dort sehr schlecht aufgeführt, und er schämte sich heutigentags noch, wenn er daran dachte. Doch wie alles auf Erden sich rächt, so hatte auch ihn damals die Strafe in Gestalt eines entsetzlichen Kagenjammers ereilt, den er nicht zu überleben fürchtete.

Wenn der Vater im Dienst war, dann war er gänzlich auf sich allein gestellt, und er betrachtete es dann für ein Glück, wenn der Bursche seines Vaters trotz seiner borstigen Haare und schwarzen Hände ein weiches, für Freundschaft empfängliches Herz besaß. Die Burschenstube war oft seine Kinderstube gewesen, schon vorher freilich, bevor er ins Kadettenkorps „gesteckt“ wurde.

Dem Wachsen seines jungen Lebensbaumes hatte die hütende und pflegende Hand einer liebegebenden Frau gefehlt. Mit allen Fasern schrie sein Herz nach einer Mutter.

Jetzt nun, wo er an der Schwelle des erwachsenen Alters stand, blühte ihm noch einmal ein spätes Stückchen Kindheit auf, das er mit innigem Dank hinnahm. Er vergaß ganz seine Würde als Richterfeld der Kadett, er schwamm mitten im Strom der Ausgelassenheit, er griff nach allem, was man ihm bot. Überallhin war er der Begleiter Walthers und seiner Schwärmer, er nahm an allen ihren Spielen, Scherzen und Freuden teil.

Die Gewalt von Hochhanns blasser Mahngestalt über ihn war gebrochen.

„Was geht's den an? Ich will noch einmal Kind sein, nachher ist's vorbei.“

Ja, nachher in den roten Kasernen, da war's vorbei.

Die Tage gingen rasch dahin, der Abschied stand vor der Thür.

Anna Reinhardt hatte schon lange sich mit dem Kadetten „ausprechen“ wollen. Jetzt war es die höchste Zeit, denn morgen war der Tag der Abreise. Sie wollte ihm

alles sagen, was sie nur ihren intimsten „Freundinnen“ mitteilte. Walthers, der ahnte ja von solchen Dingen nichts, der war viel zu unpoetisch dazu. Sie wollte ihm sogar ihr Tagebuch „mit Verschluß“ zeigen.

Sehr geeignet zur „Ausprache“ war die Abenddämmerung, weil diese so träumerisch machte. Daß der passende Ort nur die Fichten am See sein konnten, war selbstverständlich.

Als der Abend kam, bat sie Hans, er möchte sie begleiten, sie habe noch in die Kolonie zu gehen und dort eine Besorgung zu machen.

„Es ist schon spät, und so ein Soldat ist immerhin ein Schutz für eine Dame.“

Hans trug heute seine Uniform. „Ich werde dich verteidigen gegen Tod und Teufel,“ sagte er, sein Seitengewehr zu dem Gange umgürtend.

Sich mit den Händen anfassend, schritten sie durch die einsamen Straßen. Die „Dame“ sah ihm voll ins Gesicht.

„Du siehst immer schön aus. Wenn du aber die Uniform anhabst, siehst du doch am schönsten aus.“

Hans lächelte; es that ihm wohl, daß es ein Menschenkind gab, dem er Eindruck machte.

„Der Soldat, das ist ein feiner Mann, so heißt's in irgend einer Liebe,“ sagte er leise.

Nachdem sie die Besorgungen hinter sich hatten, fanden sie es schade, wieder nach Hause zu gehen. Es hatte gewittert an dem Tage, jetzt war ein schöner, welcher Abend heraufgezogen. Über den Dächern glänzte ein Regenbogen auf.

„Was meinst du, wenn wir an den Strand gingen, Annchen?“

„Gewiß, das wollen wir thun.“

#### Aus unserer Studienmappe:



Tafel. Studie von Wilhelm Meng.

Hans war still geworden, der Abschied lag ihm schwer auf der Seele. Wieder fort von hier und zurück in die großen Kasernen. Ein leiser Schauer überlief ihn.

Sie setzten sich beide auf einer vom Winde niedergerissenen Edelkanne nieder, und nun war der große Moment zur 'Aussprache' gekommen.

Anna hob zuerst das Tagebuch aus ihrem Körbchen.

"Hier dieses ist, mit Verchluß, nicht einmal Vater und Mutter können sehen, was ich hineinschreibe. Aber du bist mein Freund, und deswegen darfst du alles lesen, und den Schlüssel gebe ich dir stets dazu, ich würde ihn dir schenken, aber dann hätte ich ja keinen."

Dann fing sie an von ihren Lebensanschauungen zu erzählen, von ihren Freundinnen, von ihrem Kummer über Walther, der doch oft recht unmanierlich wäre. Die Eltern seien beide gut, der Vater sei eine Seele von Mensch, das habe selbst Dörthe gesagt, die sonst gar nicht, so wäre, die Mutter sei auch sehr verständig und sehr sorgsam.

Ganz Feuer und Flamme wurde sie, als sie von ihren Büchern anfang, am schönsten wären die Geschichten von Klementine Helm und Ottilie Wildermuth, es gäbe aber auch noch andere schöne Geschichten, namentlich wenn sie sich kriegten."

Schließlich gestand sie ganz leise, daß sie schon einmal geliebt hätte, einen blonden Lehrer in Religion, aber es sei doch nichts für die Dauer gewesen, er habe es auch wohl nie erfahren, daß sie ihn geliebt habe, wenn es nicht Dörthe ihm gesagt hätte, denn die hatte es gewußt.

Hans hörte nur teilnahmslos ihrem Geschwätz zu, er starrte in langen Blicken über den See.

"Was hast du?" fragte seine Freundin besorgt. "Du siehst so blaß aus?"

"Es ist nichts; ich fror etwas."

Schon lag die Sonne hart auf dem Wasser, der Abendhimmel glänzte in langen roten Streifen.

"Es ist so wundervoll, hier zu sitzen, so zauberhaft," flüsterte Hans andächtig.

Über ihnen fuhr ein leiser Wind durch die Kiefern, in den Zweigen lärmte eine Schar Dohlen. Annchen zeigte mit ihrem schmalen Finger auf die Flut. "Sieh'

mal im See, gerade dort, wo der Dampfer entlang fährt, weißt du, was dort ist?"

Hans schüttelte den Kopf.

"Dort liegt eine versunkene Stadt, die Melada heißt. Das ist nun schon viele Jahrhunderte her, daß sie versunken ist, weil sie dort den Herrn Jesus Christus gekästert haben. . . Wenn man um Mitternacht dort über die Stelle fährt und das Mondlicht ist recht scharf, dann soll man die Stadt ganz deutlich auf dem Grunde sehen können, das heißt nur, wenn man ein Sonntagskind ist. . . Und auch die Menschen drin kann man deutlich sehen, denn die leben alle noch fort, weil sie keine Ruhe haben wegen ihrer Sünde und haben alle noch die alte Tracht. . . Man hört auch die Glocken klingen um Mitternacht da unten hell und silbern, und Engel mit goldenen Flügeln gehen da unten durch die Straßen, und das Wasser rauscht immer dazwischen da unten, und die Engel beten Psalmen für das Seelenheil der versunkenen Stadt."

Hans war aufgesprungen.

"Heute Nacht noch will ich dorthin fahren, am Ende bekomme ich das alles zu sehen."

Aber die Blonde hielt ihn angstvoll am Arm.

"Ich stehe dich an, daß du das läßt. Denn, wenn einer mit dem Kahn dorthin kommt, so steigen die Engel herauf und ziehen ihn auf den Grund herab, damit er mitbeten soll, und dann kommt er nie wieder auf die Welt zurück."

Ihre hellblauen Augen glänzten wild. Der Zauber des Sonnenuntergangs, die schwüle dämmerige Luft, die auf dem Wasser lag, mochte schuld daran sein, daß sie sich so hureißen ließ von der Schifferstange.

Hans hatte sich wieder niedergesetzt.

"Das wäre am Ende kein großer Jammer, wenn ich nicht zurückkehrte von dort," sagte er, den Kopf senkend, "ich bin ja doch zu nichts wert in der Welt."

"So darfst du nicht sprechen, denn ich würde zu sehr weinen um dich, wenn du nicht wiederkämrst."

Hans fühlte eine weiche Hand an seinem Hals. Hastig richtete er sich auf und drückte seiner Freundin einen derben Kuß auf die Wange. Da griff sie rasch zu, und die beiden küßten sich und schluckzten und

sagten sich, daß sie sich sehr lieb hatten und küßten sich noch immer.

Engumschlungen saßen sie am Strande. Die Sonne war untergegangen. Es wurde dunkel über dem Wasser.

„Du mußt mir gut bleiben, Annchen, ebenso wie ich dir gut sein will bis an mein Lebensende. Hör' mal, du mußt mir auch einmal schreiben.“

Das versprach sie auch feßt.

Von den Kiefern her rief ein Ruckruf.

„Wir wollen mal sehen, Hans, wie lange ich lebe?“

Sie zählten beide wohl an die dreißig Rufe, und noch immer schlug der Vogel weiter.

„Genug, genug, so lange mag ich gar nicht einmal,“ rief das Mädchen. „Nun, und wie lange wird unser Hans leben?“

Da schwieg der Vogel und rief nicht ein einziges Mal.

Ein scharfer Nachtwind kam vom See herüber. Annchen sah ihrem Freunde entsezt ins Gesicht.

„Noch nicht ein Jahr wirst du mehr leben.“

„Unser Stündlein steht in Gottes Hand,“ sagte Hans seßfessend, „was weiß so ein dummer Vogel?“

„Ja, was weiß so ein dummer Vogel?“ Hans war still geworden, er dachte an die versunkene Stadt und an den Ruckruf. Seine Begleiterin wollte ihn auf andere Gedanken bringen und fing wieder an zu plaudern.

„Walthar wird nun wohl doch Soldat werden, es wird wohl so kommen, Vater will ihn Ostern nach Lichterselde bringen. Walthar will das durchaus; er sagt, er habe das Blut vom Großvater, und Vater meint das auch. Ich bin nicht damit einverstanden, denn ich möchte doch nicht immer so stramm gehen und exerzieren müssen. Wie bist du eigentlich darauf gekommen, Soldat zu werden? Hatteft du denn so große Lust dazu?“

Hans schüttelte den Kopf.

„Vater meint aber, Soldat dürfe nur einer werden, der große Lust dazu habe.“

„Mich hat keiner danach gefragt,“ sagte der Kleine bitter, „man hat mich in den bunten Rock gesteckt, und dann war's gut.“

„Aber wenn du nun gar nicht dazu passen würdest, man kann doch nicht — —“

Hans schlug mit der Faust in den Sand.

„Jeder andere paßt besser zum Soldaten wie ich.“

Er sprach in kurzen, abgerissenen Worten, als ginge ihm der Atem aus, aber er sagte ihr alles. Dann stützte er den Kopf in seine Hände und sah starr vor sich in den Sand.

„Also du bist's nicht gern?“ fragte Annchen leise.

„Todunglücklich bin ich darin. Mir graut davor, wieder zurückzumüssen in die roten Kasernen, sterben möcht' ich, viel lieber sterben.“

Es klang heiser und müßtonig, wie er so sprach. Er erschraf vor der eigenen Stimme und schaute verwirrt um sich.

Annchen hatte ihre Hand auf seinen Arm gelegt.

„Wenn du nun aber vom Herrgott zu etwas anderem bestimmt wärst, wenn du vielleicht ein Gelehrter werden könntest wie der Vater oder ein Richter oder sonst was. Nun so sei doch ein Held, zerreiße deine Ketten und laufe hinaus in die Welt.“

Sie war voller Begeisterung aufgesprungen und reckte die Faust in die Höhe, ganz Weib voller Initiative und doch ein Kind.

Stumm schritten die beiden zur Villa.

Hans wachte noch lange auf seinem Lager in der Liebestube, die Worte Anna Meinhardts ließen ihm keine Ruhe.

Er rieb sich die Augen und blickte in die flackernde Nachtkerze hinein, als suchte er in dem Hinundwieder der Gedanken, die auf ihn einstürmten, das helle führende Licht.

Was Annchen da in ihrer kindlichen Einfalt gesprochen hatte, wie wahr erschien es ihm! Weshalb soll ein Mensch einen Beruf ergreifen, zu dem er nicht taugt? Ist es da nicht besser, er wirft seine Last von sich und sieht zu, wo sonst Raum für ihn in der Welt ist? Das war doch so klar, so durchsichtig wie Kristall. Er schüttelte den Kopf, daß er das nicht längst eingesehen hatte.

Dann erschraf er wieder über das, was er dachte. Er, der noch so jung war, wollte sich mit seinen kurzen Sinnen entscheiden über sein ganzes zukünftiges Leben



im Gegensatz zu dem Vater, dessen Herzenswunsch es doch nun einmal war, daß sein Junge das Waffenhandwerk ergrieff!

— Wenn er nun auch in anderen Bahnen nicht sein Glück finden würde? — Und wenn er sich dann sagen müßte: „Wärs du geblieben, wo du warst, dann wäre das alles anders gekommen, dann hättest du dich vielleicht mit der Zeit an die Verhältnisse, welche dir zuerst unendlich erschienen, gewöhnt, und es wäre dir zuletzt ganz wohl dabei geworden.“

Wie eine würgende Schlange legte sich dieser Gedanke um seinen Leib. Ihn fröstelte.

Endlich schloß er ein. Im Traum sah er sich wieder in Lichterfelde in der großen, roten Kaserne. Da geschah ein Wunder: zwei große, silberglänzende Flügel wuchsen an seinen Schultern auf. Zauchzend schwebte er zum Fenster hinaus . . . aber hinter ihm folgte eine dunkle Gestalt, erst trug sie die Züge des Hauptmanns Heilwig, dann des Unteroffiziers Göddke und zuletzt war es der Vater. Immer näher kam es und schrie: „Halt, zurückgeblieben!“

Doch er bat und flehte: „Laß mich ziehen, ich will zur Sonne, ich will zum Glück.“

Schweißgriessend wachte er auf. Obwohl es noch dunkel war draußen, fand er keinen Schlaf mehr. Die Gedanken kamen wieder und nahmen ihm die Ruhe.

Nachdem er eine gute Weile auf dem Betttrand gegessen hatte, sprang er auf und kleidete sich an. Die einbrechende Morgendämmerung lockte ihn hinaus zu einem Spaziergang im Garten.

Als Hans über den dunklen Flußschritt, hörte er Geräusch vom Arbeitszimmer des Geheimrats her.

Erschrocken fuhr er zusammen. „Da sind Diebe an der Arbeit,“ flüsterte er und wollte zum Diener Franz eilen, um sich Hilfe zu holen. Aber zuvor sah er sich ein Herz und klinkte leise die Thür auf, um erst einmal nachzusehen, wie es stände. Betroffen blieb er auf der Schwelle stehen; heller Lampenschein erfüllte das Zimmer, an seinem Schreibtische saß der Geheimrat über eine Arbeit gebeugt. Rings um ihn lag ein Haß dickleibiger Bücher.

Der Geheimrat sah mit verschleierte Augen nach der Thür, er schlen den Gast

zu bemerken, seine Stirn war tiefrot, seine Brust ging schwer.

Hans wollte zurück, da hörte er seinen Namen rufen.

„Ach, Sie sind es, Schleufling? Ist's denn schon Morgen?“

„Es ist sechs Uhr, Herr Geheimrat, draußen ist Tag.“

Reinhardt sah erstaunt nach der Uhr, es war alles richtig so.

„Das werden Sie auch noch kennen lernen, Schleufling. Ich sah bei einer Arbeit, die mein ganzes Herz erfüllt. Es ist gut, daß Sie gekommen, sonst sähe ich morgen früh auch noch hier.“

Er nötigte seinen Gast auf einen der Armstühle und zündete sich eine Cigarre an.

Dieses Arbeitszimmer war Hans von jeher als ein kleines Paradies erschienen. An den Wänden hohe Regale, zwiefach mit Büchern vollgestopft. Darüber Radierungen und Kupferstiche, meist Landschaften, träumende Seen mit schwermütigen Eichen. Auf kleinen Lutherischen im Zimmer verstreut Bronzefiguren aus dem stolzen Hellas und dem völkerbeherrschenden Rom.

Mitten auf dem Tisch stand ein riesenhafter Apollokopf aus karratischem Marmor, der mit großen Augen verwundert in die märkische Welt sah. Es war das Geschenk eines wissenschaftlichen Vereins.

Den Geheimrat hatte die Nacharbeit keineswegs erschöpft, er war heute in wichtigen Fragen ein gutes Stück weiter gekommen und befand sich in bester Laune. So kam ihm das Bedürfnis, sich „auszusprechen.“

Er sprach von seiner Wissenschaft und deren Bedeutung. Er ging in die Weite, er sprach von den großen Fragen der Welt, von der Religion, vom Menschen selbst. Von diesem gewalttätigen Tier, das nacht und bloß auf die Welt kam, hilfloser als die Pflanze, der Regen, Sonnenschein und Erdrinde alles gewährten, hilfloser wie jedes andere Tier, dem die Natur den Tisch von selbst gedeckt hat. Aber durch die Allgewalt seines Geistes macht sich der Mensch zum König. Unter seinen Willen beugen sich die Elemente, an den Bug seiner Schiffe zerföhren ohnmächtig die Wogen des Meeres, leuchtend trägt das Dampfroß seine Waren von Grenzen zu Grenzen, seine Stimme fliegt sieghaft in ungeahnte Weiten,

die Sonne verspottend, wandelt er die Nacht in hellsten Tag. Nimmer rastend eist der Mensch vorwärts, er greift selbst in den Himmel hinein, er ist auf den Gestirnen zu Hause. Aber wer gab ihm diese Gewalt? Sein Geist. Alle Kanäle seiner Erfolge münden in die stillen Stuben stiller Träumer.

So war Reinhardt wieder bei seinem geliebten Berufe angekommen. Er erzählte von den Kämpfen seiner Jugend, von dem späteren Behagen . . . und vom Glück.

Dann erhob er sich ermüdet, um noch für ein Stündchen der Natur ihr Recht zu gewähren. Er strich seinem Gast mit gutmütigen Lächeln das Haar aus der Stirn.

„Sie werden nicht alles verstanden haben, Schleuving, aber es kam mir so vom Herzen.“

Der hatte mit leuchtenden Augen dagesessen, jedes Wort verschlingend. Es war auch nicht eines, das ihm entgangen war. Mit zitternden Gliedern saß er da, indes seine Augen flammten.

Er saß noch immer in dem Armstuhl, als zum Frühstück gerufen wurde.

Eine neue Welt sah er vor sich, eine sonnige strahlende Welt, in der auch sein Glück wohnte.

\* \* \*

Der Abschied von den Menschen am See war dem kleinen Hans schwer, recht schwer geworden. Ein schönes Stück seines Lebens, vielleicht das schönste, versank in dieser Stunde hinter ihm. Das sah er ein.

Frau von Reinhardt hatte ihm in ihrer alten freundlichen Weise die Hand geschüttelt.

„Leb wohl, mein Lieber. — Wenn du wieder nicht weißt, wo du deine Ferien zubringen sollst, dann melde dich bei uns. — Und dann komm auch mal des Sonntags zu uns auf Urlaub herüber.“

Als Pflaster auf den Trennungsschmerz hatte sie ihm heimlich eine Düte mit Räscheren in den Rock gesteckt. Hans merkte es nicht; erst als er aus der Villa heraustrat, sah er das Paket und dankte voller Rührung.

Von dem Geheimrat war der Abschied nicht so schlimm, den sah er ja in der nächsten Chemiestunde wieder, aber von den beiden Geschwistern fortzugehen, das war ihm gar zu schwer erschienen. Sie

hielten sich umhals't und weinten zum Herzbrechen.

Dann war Hans in voller Uniform festen Schrittes, wie ein Mann, zum Bahnhof gegangen.

„Ihr werdet bald von mir hören, ihr guten Menschen,“ rief eine Stimme in ihm, „es wird nicht lange dauern, dann wird sich Wichtiges ereignen in meinem Leben.“

Am Abend befand er sich bereits wieder auf Stube Nr. 12. Fußboden, Tisch und Schränke, alles war während der Ferien spiegelblank gescheuert, zudem waren die Wände neu gestrichen. Der Geruch der frischen Farbe vermehrte noch das Unbehagen des Kleinen. Er schüttelte sich und dachte an die weichen Teppiche in der Villa.

Noch war er der einzige von den Bewohnern, die anderen kamen erst mit späteren Jügen. Um die trübe Stimmung, welche ihn gepackt hielt, zu verschleichen, nahm er Andersens Märchenbuch vor und begann zu lesen. Wie er so saß, griff er mechanisch in seine Rocktasche und fand die Düte, welche ihm Frau von Reinhardt zugesteckt hatte.

„Sie ist wirklich eine gute Frau, Gott lohn' es ihr,“ dachte er.

Als er das Papier öffnete, stiegen ihm aus dem Duft der Süßigkeiten die lieben Gestalten der Menschen am See empor, und es wurde ihm so recht weh ums Herz, daß er am liebsten geweint hätte.

Um sich zu trösten, machte er sich über die Räscheren und hielt erst ein, als er zu seinem Schreden bemerkte, daß nur noch wenig darin war. Denn wenn er den Kameraden gar nichts abgegeben hätte, das wäre ihm wie eine Sünde erschienen.

Nach und nach fanden sich auch die anderen ein. Sie waren heute stiller wie sonst, ein kurzes Begrüßen, dann war es vorbei. Das herbe Gefühl, das der Rückkehr von genossenen Feiertagen zu Dienst und Arbeit zu folgen pflegt, hielt alle befangen.

Nur der lange Pochhann floß über von Bredtsamkeit. Er hatte während der Ferien von einem Wetter so viel über die schwarzen Hufaren erfahren, daß er unmöglich länger damit an sich halten konnte.

„Sie haben einen neuen Kommandeur bekommen; ein famoser Kerl soll es sein,



Kaffeeschmester.

Studie von H. Schaffner.

H. Schaffner

Schrottheim heißt er, stand früher bei den gelben Kürassieren. — Wißt ihr auch, wer jetzt die vom Regiment am meisten verehrte Dame ist? Die Comtesse Schwalbach ist es, das soll ein Weib sein! Donnerwetts! ja, blond ist sie mit blauen Augen, übrigens ganz mein Fall. — Und dann hat es mich ja ganz riesig interessiert, daß der Drentmann von ihnen in Hoppegarten an einem Tage zwei Rennen gewonnen hat. Gut ab vor solch einem Regiment!“

Wenn die anderen dem Schwäher nicht mit aller Energie über den Mund gefahren wären, würde keiner von ihnen zu Worte gekommen sein.

Hans hatte an Göddike viele Grüße aus dem Hause seiner Verwandten zu bestellen.

„Herr Unteroffizier, es war zu schön dort,“ kam es heraus, „es war zu schön dort für mich, Herr Unteroffizier, ich werde die Zeit nie vergessen.“

„Das freut mich, mein lieber Schlemming! Nicht wahr, es sind nette Leute. — Vthachen spießbürgerlich freilich,“ setzte Göddike zögernd hinzu mit einem Seitenblick, der sagen sollte: „Du wirst mir das leider zugeben müssen.“

Hans sah ihn mit großen Augen an, er verstand den Blick wirklich nicht.

— „Ich meine, es ist manchmal so sehr zwanglos bei ihnen, — Gott, wenn man wie ich, der Sohn eines Obersten — es ist aber auch eigentlich wieder ganz hübsch.“

Er war dunkelrot geworden, es ärgerte ihn, daß er solche Dinge anrührte bei einem solchen Kinde, das noch gar nichts davon verstand.

„Es ist gut,“ brach er ab. „Nun seien Sie mir wieder herzlich willkommen! Sie haben sich nun kräftig erholen können, lassen Sie sich nichts zu schulden kommen, damit man Ihnen Ötern, wenn es die Zeugnisse gibt, nur das Beste nachsagen kann.“

„Ich will es auch thun,“ sagte Hans leise. Im Innern aber dachte er: „Wer weiß, wo in aller Welt ich Ötern sein werde.“

Der Plan des Kleinen ging dahin, an den Vater zu schreiben, er solle ihn doch aus dem Kadettenkorps nehmen und auf ein tüchtiges Gymnasium geben. Dort wollte er schon seinen Mann stehen und

vortwärts kommen — — und dann wollte er studieren — — und dann immer vortwärts, vortwärts.

Es war hiergegen manches einzuwenden, das sah Hans auch ein, und so rang er noch mit seinen Entschlüssen. Du lieber Himmel, es war ein zu gewaltiger Schritt, zu entscheidend für das ganze spätere Leben, als daß er, der Bierzehnjährige, in einer Nacht sich sagen konnte: „So, nun ist's gut, nun werde ich schreiben.“ Es sollte ein ganz neues Leben werden unter anderen Kreisen und neuen Bedingungen.

Ruhte es ihm nicht schwer fallen, von all den Kameraden, die er, wenn sie auch nicht „Blut von seinem Blut“ waren und in vielen Dingen so anders dachten wie er, doch lieb hatte? Es war ihm auch ein wehes Gefühl, den bunten Rod ausziehen zu müssen, zudem war ihm zu sehr eingeknipst worden, daß „Civilist werden“ eine Schande war, weil das bisher nur unfreiwillig passierte, wenn einer wegen allzu großer Faulheit und Unbotmäßigkeit „rausgeschmissen“ wurde.

Auch machte er sich immer wieder die Schwierigkeiten klar, welche eine Übernahme auf ein Gymnasium mit sich bringen mußte. Da gab es eine ganz neue Sprache, von der man in Lichtersfelde nichts wußte, das Griechische. Sogar ihre ganz besonderen Buchstaben, die wie Hieroglyphen ausliefen, hatte diese Sprache. Und dann wurde dort so sehr viel mehr Lateinisch verlangt wie hier. Man konnte gar nicht wissen, ob nicht ein Tertianer dort nach Sexta zurück mußte. Vielleicht nahm ihn auch überhaupt kein Gymnasium auf.

Er war ja noch so jung, und nun sollte er schon selber „der Schmied seines Glückes“ sein und über sich bestimmen!

So verging eine Reihe von Tagen. „Was der Professor nur hat?“ sagten die anderen. „Er denkt wahrscheinlich wieder über die Grammatik nach, die er schreiben will.“ —

Auf der Stube Nr. 12 richtete man sich für den Winter ein. Es wurde bereits geheizt, und die Drillschmzüge, welche die Kadetten im Sommer trugen, wurden mit den bunten Tuchuniformen vertauscht.

Der Dienst wurde schärfer. Auf dem hartgefrorenen Boden in der Kälte zu exercieren, das war kein Vergnügen. Der

Hauptmann Heilwig ließ wieder den Frontmarsch üben und saß seinen Untergebenen scharf im Rücken.

Breitbeinig, den Schnurrbart streng nach oben gewirbelt, den Säbel vor sich auf den Sand gestemmt, stand er in der Mitte des großen Hofes.

„Von so einem Kadetten, der die Ehre hat, auf der achten Kompanie zu stehen, muß man auch ganz etwas Besonderes verlangen können. Ihr habt deswegen eure Knochen zusammenzureißen! Verstanden? Zum Donnerwetter, der Mann da auf dem linken Flügel, der Schlenkingl, der paßt wieder nicht auf! Ich werde ihn gleich drei Tage in Arrest stecken. Verstanden?“

Hans hatte allerdings nicht ausgepaßt, er hatte geträumt von einem Studierstübchen mit behaglich brennender Lampe. Darin saß er und forschte in großen, dickbäuchigen Büchern, und das, was er niederschrieb, das bedeutete einen großen Segen für die Menschheit.

Es drängte ihn, sich einem anderen Herzen anzuvertrauen. Der Kadett Müller IV, der in der Klasse neben ihm saß, hatte ihm stets gefallen. Dem teilte er denn, als er gerade in der rechten Stimmung war, in einer Unterrichtspause seine Pläne mit.

Müller schüttelte unglaublich seinen Kopf.

„Was, Schlenkingl — — du willst ein Civiltist werden, du, ein königlich preussischer Kadett?“

Es klang fast verächtlich, wie er das sagte.

Von da an erzählte Hans keinem mehr, was ihn bewegte.

„Was nützt es? Sie denken ja alle so wie der, sie werden ja auch schon früh genug alles erfahren.“

Endlich hatte er sich fest entschlossen, an seinen Vater zu schreiben.

Stube Nr. 12 saß nach dem Abendessen wieder beim Schein der Lampen an dem großen, grüngestrichenen Tisch zusammen.

„Wer weiß, was wir alle nach dreißig Jahren sind?“ meinte Pochhann, der damit beschäftigt war, sich einen Knopf an seinen Rock zu nähen. „Jedenfalls brauche ich dann nicht einem so unwürdigen Geschäft wie diesem hier“ — er wies auf den Knopf — „obzuliegen. Wenn man dann so ein General

wäre, ei, das wäre was Feines, so zwei Regimenter unter sich und dann kommandieren können nach Herzenslust: „Meine Herren, das Regiment kam wieder ganz miserabel bei mir vorbei,“ oder „Meine Herren, es war diesmal eine Morbäummelei,“ ei, das wäre was Feines.“

„Sie werden ja Ihr Lebtage nicht General,“ warf Müller ein; „Ihnen geben sie den Abschied, wenn Sie Hauptmann oder, pardon, Rittmeister sind.“

Göddke mußte lachen über das böse Gesicht des Langen, der als ein keineswegs begabter Kadett bekannt war.

„Unser braver, schwarzer Husar General, ein Bild für Götter.“

„Es können am Ende nicht alle so ein Licht sein,“ rief Sie, Herr Unteroffizier,“ näselte Pochhann unwillig.

Um nicht mit der Pflicht der Subordination in Widerspruch zu kommen, brach er, sich bezwingend, ab. „Wissen Sie, am besten von uns allen hat es doch unser hochverehrter kleiner Schlenkingl. Der ist jetzt schon Professor, und wenn wir noch lumpige Leutnants sind, dann feiert er schon das so und so viele Jubiläum.“

Da hatte er die Lacher auf seiner Seite.

„Der gute Professor wird einmal ein großer Held werden wie der alte Wrangel dort auf dem Bilde,“ spottete Ralwint. „Sie nehmen es mir doch nicht übel, kleiner,“ setzte er gutmütig hinzu, als er sah, wie der andere dunkelrot wurde.

„Sie werden doch alle recht erstaunt sein,“ dachte Hans.

Als die anderen schlafen gingen, bat er Göddke um die Erlaubnis, noch einen wichtigen Brief an seinen Vater schreiben zu dürfen.

„Nicht länger als eine halbe Stunde, Schlenkingl. Sie wissen, ich liebe das späte Aufbleiben nicht. Sie sollen frisch sein morgen, um Ihren Dienst zu thun.“

Hans überlegte, ob er diesem Menschen, den er schäßen gelernt hatte, mitteilen sollte, wie es in ihm stand.

Aber er dachte an das Wort des Klassen-genossen und schwieg.

Lange schrieb er an seinem Briefe, seine Brust ging heftig auf und nieder dabei. Es wurde ihm nicht leicht, seinem Vater, dem alten, eingeseicherten Soldaten, frei

herauszusagen: „Es geht nicht, ich will etwas anderes ergreifen.“

Seine Stirn war glutheiß geworden beim Schreiben. Endlich war der Brief fertig. Er las ihn zwei-, dreimal durch, und zuletzt legte er ihn vor sich auf den Tisch, stemmte die Arme in die Seite und sagte, an der Feder lachend, laut vor sich hin: „Ist das nun auch wirklich richtig, was du thun willst?“

„Vos, kein Rückwärts mehr,“ schrie es in ihm. Wie im Taumel eilte er auf den Flur hinaus zu dem hölzernen Briefkasten. Als er wieder im Zimmer stand, war ihm so eigen zu Mute. Der Schritt, der große Schritt war geschehen, der Stein war im Rollen! Er fühlte sich frei und leicht. Ihm war, als hätte man eine Last von seinen Schultern genommen, die schwer darauf gedrückelt hatte. Er hatte den ersten gewaltsamen Schritt gethan im Kampfe um sein Glück.

Es kam über ihn, als müsse er jauchzen, daß man es weithin hören könnte durch die Kaserne hindurch, über den großen Hof hin nach Wannsee zu den Menschen, bei denen der Gedanke in ihm aufgegangen war, seine Ketten von sich zu streifen und sein Glück zu suchen.

Es zudte ihm in allen Gliedern, er sprang hoch empor im Zimmer, um seiner Freude Luft zu machen.

Dann bekam er einen gewaltigen Schreck, er mußte die anderen aufgeweckt haben durch seinen Lärm. Er öffnete leise die Stubenthür und sah in die Schlafkammer hinein.

Kein, sie schliefen noch alle: in dem nur von einer Nachtlampe matt erhellten Raum herrschte tiefe Ruhe bis auf das eintönige Geräusch des Aemholens der Schläfer.

Sein Blick flog von Bett zu Bett. Da lagen sie alle vier auf den bescheidenen eisernen Gestellen, „seine Kameraden.“ Er betrachtete jeden einzelnen der Schläfer. Da lagen sie und träumten vielleicht von militärischer Zukunft, von Glanz und Ruhm. Daß alle ihre Hoffnungen in Erfüllung gehen würden, das wünschte er ihnen von Herzen. — Was würden sie wohl von ihm sagen, wenn er nun ein „lumpiger Zivilist“ würde; solange er noch Gymnasiast wäre, mochten sie ihn vielleicht über die Ähnel anschauen, aber nachher

würden sie doch Achtung haben vor Eifer und rührigem Streben in einem anderen Beruf.

Der Gedanke, von den Kameraden fortzugehen, wurde ihm doch recht schwer. Aber was half's, es mußte sein!

Leise schlich Hans an sein Lager, schlüpfte mit einem Ruck hinein und hatte einen schweren, traumlosen Schlaf.

\* \* \*

Die Antwort des Majors von Schleu-  
hingst war noch immer nicht eingetroffen.

Hans schaute bei jedem Appell gespannt auf den Hauptmann Heilwig, wenn der anfing, Briefe zu verteilen; aber noch immer war nicht für ihn etwas abgefallen.

Er konnte es nicht begreifen, daß der Vater nicht antwortete. Es schien ihm ja so gewiß, daß er auf die Pläne seines Jungen eingehen würde, der so flehentlich geschrieben hatte: „Komm, nimm mich fort, ich vergehe hier, es ist hier kein Raum für mich.“ Der Vater mußte wohl jetzt nicht Zeit haben; es hatte gerade die Einstellung der Herbstrekuten in die Regimenter stattgefunden, so mußte er es sich erklären. Endlich traf der Brief ein.

Hans erhielt ihn vor der Front vom Hauptmann übergeben, aber er durfte ihn noch nicht gleich lesen, solange die Kompante in Reih und Glied stand. Erst nachdem sie vom Appellplatz in den großen Speisesaal zum Mittagessen marschiert waren, konnte er den Brief hervorholen.

Hans fing an zu lesen, und wie er las, war es ihm zu Mute, als hätte er einen Faustschlag vor den Kopf bekommen. Sein Gesicht wurde blaß wie der Tod.

Seine Kameraden, die neben ihm an dem Tische saßen, fragten: „Was ist nur los mit Ihnen, Schleuhingst?“

„Nichts, nichts, es ist etwas Lustiges,“ stammelte er und fing an zu lachen. Aber es war ein steifes, wideriges Lachen. Das empfand er selbst und stürzte sich wie ein Wolf auf das Essen. In seinem Traum schnitt er kräftig auf den großen Knochen des Koteletts vor ihm los, als wäre es Fleisch. Als er den Jertum endlich merkte, blickte er sich ängstlich um und sah, wie die Kameraden laut auflachteten.

„Seht nur den Professor, er ist ganzlich verdreht.“

Nur Gödike blieb ernst und wies die anderen zurecht.

„Lassen Sie den Unfug sein, der Schleuſing! wird ſchon ſeinen Grund haben, daß er ſo verwirrt iſt.“

In dem Briefe ſtand:

„Mein lieber Junge!

Du haſt mir da ſchön etwas Dummes geſchrieben, halte Dich nur frei von ſolchen melancholiſchen Anwandlungen, die im Grunde genommen nur Unſinn ſind. Wozu wiſſt Du nur ſtudieren? Du ſtammſt aus einer der älteſten Soldatenfamilien Preußens, und darum wirſt Du Soldat bleiben, ebenſo wie ich. Und Du wirſt Dich ſchon an das militäriſche Leben gewöhnen, wenn es Dir auch ſchwer fallen wird. Das ſind Stimmungen, mein Junge, das geht anderen Leuten auch mal ſo, das muß man bekämpfen. Alſo Kopf hoch und Ohren ſteif, mein Junge, und nicht wieder ſolche dumme Gedanken.

In alter Liebe

Dein treuer Vater.

Nachſchrift: Übrigens ſende ich gleichzeitig an Dich durch Poſtpaket die Familiengeſchichte der Schleuſingſ; es wird Dir ganz nützlich ſein, dieſelbe einmal durchzuſtudieren.“

Das war der Brief.

Wie Hans nach dem Eſſen wieder auf Stufe Nr. 12 kam, überreichte ihm der Aufwärter Thielmann das angekündigte Paket. Die Familiengeſchichte ſiel heraus, ein dickes, braunes Buch mit Goldrand, oben darauf das Wappen der Schleuſingſ: ein grimmiger Eberkopf mit zwei goldenen Hauern. Mechanisch wühlte Hans in den Blättern. Da ſtand es Seite bei Seite: hohe militäriſche Würden und Orden. Sie alle waren Soldaten geweſen und hatten es zu etwas gebracht dabei.

„Stimmt, ſtimmt,“ murmelte Hans, als ginge ihn das nicht viel an.

Er ſtützte ſein Haupt in die Hände und ſtarrte vor ſich auf den Tiſch. Er wußte nicht, wachte er oder träumte er, aber er ſah ſein zukünftiges Leben vor ſich in Geſtalt eines langen, grauen Wanges mit immer wechſelnden Bildern. Jahraus, jahrein: Manövrieren und Trommelschlag. Um ihn herum jauchzte es und ſang es, glückſtrebende Geiſter im Waſſerleid. Aber er war ſo gleichgültig und tot gegen

alles, ihm war nicht wie den anderen die Gabe zu eigen, das Schöne herauszufinden aus ſeinem Beruf, er war nicht Blut von ihrem Blut. Ihm ging es wie dem Knaben im Märchen, der ſein Lachen dem Teufel verkauft hat, der weinen muß, wenn die anderen jubeln. Er hatte keine Freude, er ſchleppte ſich dahin mit ſchlaffen Muskeln und kaltem Herzen, er that nur ſeine Pflicht, wie eine tote Maſchine. So ging es von einem Jahr auf das andere — — immer weiter — — bis an das Grab.

Hans ſchrie auf vor Verzweiflung und raufte ſich das Haar.

„Das iſt mein Leben. — — Sei zufrieden damit, du Hund, uag' es ab — — das iſt mein Leben.“

An dieſem Abend ſchrieb er noch einmal an den Vater ſo eindringlich, ſo ſchmerzlich, wie überhaupt ein Menſch ſchreiben konnte. Auf dieſen Brief ſetzte er ſeine ganze Hoffnung.

\* \* \*

Die Kadetten ſchüttelten ihre Köpfe über den kleinen Schleuſingſ.

„Was iſt nur los mit dem Menſchen? Man kann ja kein vernünftiges Wort mehr mit ihm ſprechen,“ ſagten ſie.

Hans ging umher, den Kopf auf den Boden geſenkt wie ein Träumer. Seine Augen ſchienen von Tag zu Tag größer zu werden. An ſeinen Schläfen zeigten ſich zwei tiefe Falten. Er dachte an nichts anderes als an den Brief, den er von ſeinem Vater erwartete.

Eine erſtaunliche Gleichgültigkeit gegen alles, was um ihn her geſchah, war über ihn gekommen. Was ging ihn dies alles an? In wenigen Tagen, da war es ja vorbei, da kam er fort, weit fort von hier. Der Brief, der immer noch nicht kommen wollte, der mußte das alles bewirken.

Beim Exerzieren konnte kein Menſch mehr Freude an ihm haben. Als der Hauptmann „Gewehr über!“ kommandierte, machte er für ſich allein „Gewehr auf.“

Heilwig geriet in hellen Zorn.

„Schleuſingſ, Sie haben ſich ja ungeheuer verſchlechtert,“ rief er über den Kap. „Es ſoll Sie gleich ein Donnerwetter regieren; paſſen Sie geſälligſt auf, Sie Jammerkerl!“

„Jammerkerl!“ Da war es wieder

heraus, das böse Wort wie damals. Das rüttelte ihn auf wie ein Bienentisch.

Er biß die Zähne zusammen. Wenn er nun hier tot niedersinken würde, ob der Hauptmann nicht das schlimme Wort bereuen würde? Was konnte er denn dafür, daß er immer an seinen Brief denken mußte?

Hans fing auch oft an zu lachen, wenn es gar nichts zum Lachen gab, er war ja mit seinen Gedanken schon gar nicht mehr hier, er war ja schon weit weg, dort, wohin ihn der erlösende Brief hinbringen sollte.

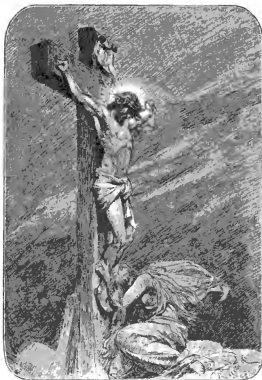
Göddike hatte ihn bereits zweimal zur Rede gestellt und ihm dersch den Kopf zurecht-gesetzt, aber Hans hörte nur mit halbem Ohr hin.

Er fühlte sich ja kaum mehr als Kadett. Was sollte er überhaupt noch hier, wo eine so tote Gleichgültigkeit über ihn gekommen war?

— — Daß nur dieser Brief noch immer nicht kam?! — —

Der Dezember war ins Land gekommen. Mit Frost und Schnee beehrte der Winter Einlaß im Hause der Welt. Wie große Beinen streckten die Linden vor dem Lehrgebäude ihre blätterlosen Arme in die Luft. Auf den Schultern des Erzengels Michael war vom letzten Schneefall noch ein festgefrorener, weißer Felsen geblieben; der glänzte herunter wie ein Fähnlein.

### Aus unserer Studienmappe:



Herberffigge von H. Gentäel.

An die Kadetten wurden bereits die großen schwarzen Fausthandschuhe verteilt, die wie Bärenpfoten aussehen. Wertwürdig genug flachen sie von den dünnen Röcken ab, wenn die jugendlichen Soldaten in langen Reihen sich unterlassend, um sich gegenseitig zu erwärmen, auf den Asphaltplatten am Rande des Kaisernehofs spazieren gingen.

Heute feierte die achte Kompanie ihr Jahresfest.

In dem Feldmarschallsaale, jenem mit monumentaler Pracht ausgestatteten, riesenhaften Galaraum des Kadettenkorps, in dem die Bilder sämtlicher Feldmarschälle Preußens, von Sparr, dem Freunde des



Großen Kurfürsten, bis zum alten Wrangel, dem Ideal des Hauptmanns Heilmwig, ihre Stätte gefunden haben, herrlichen Lust und Jubel. Zahlreiche Angehörige, Damen und Herren, waren aus Berlin erschienen, um dem Feste beizuwohnen.

Eine Bühne war aufgeschlagen worden, auf der ein Schwan! in deutscher und ein Lustspiel in französischer Sprache von Sektanern aufgeführt wurde.

Zum Schluß öffneten sich langsam die beiden schweren Flügel der Saalthür, und wie aller Blicke sich erwartungsvoll dorthin wandten, marschirte in kleidsamen Kostümen eine glänzende Tirolertapelle herein, Senner und Sennerinnen. Zu letzteren hatte man auch den Schleußing! genommen, weil er klein und von zarter Figur war, und weil er die Zither spielen konnte. Man zog ihm ein kurzes buntes Bodenseid an, setzte ihm einen langen, dicken, blonden Hops auf und malte seine blassen Wangen schön rot an.

„Seht nur den Kleinen, wie niedlich!“ riefen die Damen.

Nachdem die Kapelle ihre Weisen gespielt hatte, trat sie mitten in den Saal hinein, und unter den pridelnden Klängen einer Gavotte begannen Senner und Sennerinnen einen graziosen, schwebenden Reigentanz. Der Ballettmeister Madonc aus Berlin, der in Vichtersfelde die Tanzstunden gab, hatte denselben mit vielem Fleiß einstudiert.

„Seht nur den Kleinen, wie er die Füße setzt, er ist zum Entzücken!“ jubelten die Damen.

Hans sprang nach Vorschrift umher, Schritt für Schritt, wie es ihm einstudiert war, und lächelte und jauchzte. Aber sein Herz drohte ihm zu brechen dabei.

Nach dem Tanze zerstreute sich das Tirolervolk in der Menge.

Hinter Schleußing! lief eine Anzahl älterer Kadetten her.

„Hören Sie mal, Professor, Sie sind ja ein richtiges, echtes, pupziges Teandl. Sie werden ja noch „Morpschuß“\*) werden.“

Sie wollten ihm in die geschminkten Backen kneifen. Doch Hans wurde wild vor Zorn. Sie sollten ihn zufrieden lassen,

es wäre ihm gar nicht zum Scherzen zu Mute.

Heimlich schlich er sich in die Ecke hinter das gipsene Standbild Friedrich Wilhelms III. und fing an zu weinen, so daß auf seiner roten Schminke lange weiße Streifen entstanden.

Wie er seinen Taschenspiegel herauszog, sah er die Entstellung. Er schämte sich und eilte hinaus aus dem Festtrubel auf das Revier der achten Kompanie.

Was sollte er noch an dem Tanze, der den Aufführungen folgte, teilnehmen? Er wollte sich ganz still zu Bett legen und schlafen.

Im Traume erschien ihm der Brief des Vaters, wie eine leuchtende Fadel vor ihm schwebend. Mit ganzer Kraft lief er hinter dem Lichte her — ein lediges Pferd kam ihm zu Hilfe, auf das er sich schwang — er spornte das Tier, daß es in heller Fahrt dahersprengte — schneller und schneller — aber der Brief schwebte weiter unerreichbar — — —

Da fühlte er eine schwere Hand auf der Schulter. Er wachte auf und rief noch halb im Traume: „Ich will den Brief!“

„Hier ist er schon, an Kadett von Schleußing!“, scholl eine tiefe Stimme. Über ihn beugte sich der Aufwärter Thielmann.

„Hier ist er schon. Der Abender hat ihn pür edspräß aufgegeben; deswegen hat ihn die Post über Nacht befördert. Es ist erst fünf Uhr, draußen ist es noch dunkel. Schlafen Sie man weiter, Herr von Schleußing!“

Der alte Mann rückte mit seinen großen Händen sorglich die verschobene Bettdecke über dem Kleinen zurecht und ging davon.

„Schlafen Sie man weiter, Herr von Schleußing!“

Hans wog wohl fünf Minuten lang das Pöddchen Papier da in seiner Hand —

— Das war also der Brief, der über sein Glück, sein Leben, sein Alles entscheiden sollte, das also war der Brief! Langsam richtete er sich im Bette auf. Von den übrigen Lagerstätten her tönte das Geräusch des Atemholens. Ihn überlief ein Grauen, daß er das da öffnen wollte in seiner Hand.

Schnell riß er das Couvert in Fetzen, und nun ging ihm fast der Atem aus vor Aufregung. — — — Mit einem

\*) Der schönste Kadett der Anstalt.

Ruck breitete er das Papier auseinander und las.

In dem Briefe stand:

„Mein Junge, sei vernünftig, es geht nicht, wie Du willst, Du mußt Dich fügen. Sieh mal, mein Junge, Du weißt, daß ich mit Leib und Seele Soldat bin, und daß es mein heißer Wunsch ist, daß auch Du diesen schönen Beruf ergreiffst, wie ich. Ich habe Dir ja das im letzten Briefe geschrieben. — Aber trotzdem würde ich Dir ja so gerne nachgeben, wenn es ginge. — Nein, es geht nicht, Hans. Sieh mal, mit dem Studieren ist das nicht so einfach, wie Du es Dir denkst, dazu gehört Geld und abermals Geld. Wir beide sind aber — es thut mir leid, Dir das mitteilen zu müssen — arm, blutarm . . . das bißchen Vermögen, was Deine liebe Mutter und ich zusammenhatten, ist drauf gegangen, als ich vor vielen Jahren für einen verschwenderischen Kameraden Bürgschaft leistete. Lange Zeit hat der Schmerz über diesen meinen Leichtsinns an mir gezehrt, Dein lieber Brief hat die Wunde wieder aufgerissen. Sieh mal, mein Junge, wenn ich Lehrer wäre oder Geistlicher, da gäb' es am Ende Stipendien genug für Dich zum Studieren, aber für eines Soldaten Kind gibst's nichts herin. Das muß Geld haben von Hause, sonst verhungert es. Laß Dich also nochmals warnen, mein Junge, bekämpfe diese melancholischen Anwandlungen. Es wird schon besser werden mit der Zeit. Sei ein Mann und finde Dich,

das rät Dir

Dein treuer, Dich heißliebender Vater.“

Der erste Brief war streng und schroff gewesen, aber aus diesem zweiten klang der Befehl eines armen Vaterherzens, daß ihm die Macht fehlt, seinem lieben Kinde zu gewähren, was ihm gut ist.

Lange starrte der kleine Hans wie gestohrnen auf das Schreiben . . . dann zuckte er plötzlich zusammen und bekam eine so unendliche Lust zu schreien, zu schreien, wie ein Stier, dem man das Schlachtmesser zwischen die Rippen bohrt. Doch er wollte die Kameraden nicht wecken, die noch so sanft schliefen, ohne zu ahnen, welcher Schlag auf seinen Nacken gefallen war. Darum preßte er die Faust in den Mund, daß ihm die Augen übergingen.

Doch geschehen mußte etwas, hier im Bett hielt er es nicht länger aus. Er fühlte es ja, wie sein Herz in Stücke brach. Hinaus in die frische, kalte Luft wollte er, dort würde ihm schon ein guter Gedanke kommen . . . denn geschehen mußte etwas . . .

Blitzschnell hatte er sich in seine Kleider geworfen und schritt auf den Zehenspitzen ins Wohnzimmer hinein.

. . . Hier war er wenigstens allein, hier hörte ihn das eintönige Atemholen der Schläfer nicht. Vielleicht gelang es ihm hier, darüber nachzudenken, wo er eigentlich war, was in dem Briefe gestanden hatte, und was nun geschehen sollte.

. . . Wie er so an der Wand lehnte und grübelte, blieb sein Blick unwillkürlich an Pochhanns Spinde hängen. Er wußte nicht recht, wie es kam, aber, als er schärfer zusah, merkte er, daß die Schrankthür nicht, wie bei den anderen vorchriftsmäßig abgeschlossen, sondern nur angelehnt war. Das war seinem Auge aufgefallen . . .

. . . Die Adern an seiner Stirn traten hart hervor, ein wilder Gedanke war in ihm aufgestammt. Er schlich sich wie eine Katze an das offene Spinde, schob mit dem Messer die Thür beiseite und faßte mit festem Griff den heimlich eingeschmuggelten Revolver Pochhanns. Das Patronenlästchen stand daneben, innerhalb eines Augenblicks war die Waffe geladen . . .

. . . Und nun hinaus auf den Flur, den die erste Dämmerung zu erhellen begann. Mit weiten Schritten stürmte er über den endlosen Gang an dem Aufwärter Thielmann vorbei. Der schaute kopfschüttelnd dem Kadetten nach:

„Was hat der Herr von Schleusingst nur?“ murmelte er und ging an seine Arbeit, die Kasernenzimmer für den Morgen zu heizen.

Hans hatte den Allen nicht bemerkt vor dem Sturm, der in seinem Hirne brauste. „Immer vorwärts,“ rief es in ihm, „immer vorwärts.“ Mit langen Sähen flog er die Treppe hinunter, und nun stand er leuchtend unten im Freien und hielt sich die Seiten.

Auf dem großen Exerzierhofe lagen noch die Schatten der Nacht. Kein Mensch war zu sehen. Ein scharfer, kalter Wind

schlug Hans entgegen und ließ ihn frösteln bis ins Mark.

Weinend fiel er in seine Kniee nieder und legte seine Stirne auf die harte, gefrorene Erde . . . Dann sah er nach oben, wie er so am Boden kauerte. Die Fenster Scheiben der Stube Nr. 12 glänzten im ersten Licht der Morgensonne.

. . . Da lagen sie, die guten Kameraden, friedlich in warmen Schlaf gehüllt, so ganz ohne Sorge, ohne Angst . . . Ach und hier draußen war es so kalt, so bitterkalt, und in seinem Herzen war es tot und leer . . . Er hätte so gern noch von ihnen Abschied genommen, denn er hatte sie wirklich alle recht lieb gehabt . . . Wenn jemals ein schlimmer Gedanke über einen von ihnen sich bei ihm eingenistet hatte, so hat er jetzt alles ab. Es war ja nie böse gemeint gewesen . . . Was würden sie nur sagen, wenn „der kleine Professor“ fort war? . . . Ob sie vielleicht um ihn weinen würden?

Er faltete die Hände über den Knien und schlug mit den Fäusten zusammen vor Frost: aber dafür war es heiß, siedeheiß in seinem Hirn.

Es waren gute Jungen, die auf Stube Nr. 12, derb und tüchtig . . . Und sie waren zufrieden mit ihrem Leben als Kadett und würden es auch als Offiziere sein. Sie waren ja aus einem anderen Holz, wie er, für den es hier nun einmal keinen Raum gab . . . Und ein anderes Leben war ihm ja abgeschnitten durch diesen Brief, diesen fürchterlichen . . .

Hans schrie auf vor Schmerz. Es war ein helferer, mißthöniger Schrei.

„Herrgott, laß mich sterben . . . Sende deinen Blick . . . deinen Blick . . . laß mich sterben.“

Gute fünf Minuten sah er so da, mit seinen großen fiebernden Augen vor sich in den Sand starrend.

Dann richtete er sich auf und griff nach dem Revolver, der neben ihm lag.

„Es muß sein,“ sagte er dumpf. „Es hilft nichts, es ist ein ewiges Hinqualen ohne Ende.“

In fester Haltung, als wäre es nur ein Spaziergang, schritt er vom Hof herunter durch den Anstaltsgarten hindurch gerade auf das kleine gelbe Haus zu, das

am Ende desselben unweit des Lazarettgebäudes stand.

Das war das Totenhaus, das so gar nicht grauig aussah in dem leichten, zierlichen Schmuck seiner gottlichen Fassaden.

An der Mauer desselben kauerte er sich nieder.

„Wozu soll ich den Leuten Umstände machen? Jetzt brauchen sie mich nicht erst herzutragen, wenn sie mich finden.“

Von dem Platz aus konnte man durch eine Lichtung hinübersehen zu dem Kasino. Es war noch Licht dort von gestern abend her, der Hauptmann Heilwig hatte mit seinem Offizieren bis zum Morgen den Festtag der achten Kompanie gefeiert.

Sie sangen gerade noch ein Soldatenlied, dann wurde es dunkel in den Fenstern.

„Es ist gut, daß sie frühlich sind, es soll jeder frühlich sein,“ höhnte Hans.

Jetzt, wo er bei dem Tode anklopfte, war mit einem Male der unruhige, nervöse Geist, der in der letzten Zeit in ihm gehaust hatte, von ihm gewichen, und es kam eine tiefe Ruhe über ihn. Er war wieder der Alte: „der kleine, liebe Kerl.“

„Alle Menschen sollen glücklich sein auf dieser Welt, das sehe ich . . . Aber für mich . . . da hilft nichts . . . da ist kein Raum,“ sagte er mit heller Stimme.

Er betete laut ein Vaterunser vor sich her. Da wurde ihm bewußt, daß er eine große Sünde begehen wollte nach der heiligen Schrift.

Aber es ging doch nicht anders. Der Herrgott mußte doch ein Einsehen haben, daß hier unten für ihn kein Raum war. Er rang seine mageren Hände. Es ging doch nicht anders.

Er griff zum Revolver.

Da mußte er noch einmal an den lieben Vater denken. Was mochte der alte Kriegsmann weinen über seinem Grabe und jammern über seinen Jungen, seinen Stolz, seine Hoffnung!

Das Herz stand ihm still, wie er daran dachte.

Über der Kuppel der Anstaltskirche glänzte der Sonnenaufgang. Es sah aus, als ob der Erzengel Michael aus feuriger Lohe emporgeschwebte. In den Zweigen und Ästen des Gartens raschelte ein frischer Morgenwind. Der Tag war gekommen,



Wagereiten am Gletscher. Nach einer Zeichnung von Herbert Hemington.

um neues Leben der schlafenden Welt zu bringen.

Wie die Natur erwachte, ergriff auch den Kleinen, der da am Totenhaus hockte, wieder eine unbändige Lust am Leben, er sprang auf und wollte den Revolver weit von sich fort werfen . . .

Vom Exerzierhof her klangen die hellen wirbelnden Töne einer Trommel herüber, das Signal, daß die Nacht vorüber war und das Tagewerk für die Kadetten begann.

Hans fuhr zusammen bei dem Laut, sein Gesicht verzerrte sich. In diesem einen Trommelwirbel trat ihm noch einmal alles, was ihm am militärischen Leben verhaßt war, vor die Seele.

„Nein,“ schrie er, „es geht nicht!“

Von seiner Kugel getroffen, sank er hintenüber.

\* \* \*

Zweierlei Botschaften flogen an dem Tage durch die Anstalt.

Der Kadett Kläher von der achten Kompanie war in der Morgenfrühe mit größter Lebensgefahr auf den Erzengel Michael geklettert und hatte um dessen Schwert ein Schnupftuch gebunden, das nun lustig im Winde flatterte.

Der Hauptmann Heilwig erfuhr sogleich davon und bestrafte ihn mit zwei Tagen Arrest für seine Tollkühnheit.

„Sie können sich freuen, daß Sie nicht das Genick gebrochen haben, mein Sohn. Was meinen Sie wohl, was Ihr Herr Vater dann gesagt hätte? Mit Tollhäuslern ist Seiner Majestät dem König nicht gedient! Sie sollen wenigstens zwei Tage lang über die Geschichte in Ruhe nachdenken können.“

Und dann war noch eine andere Nachricht. Ein Lazarettwärter hatte in den Vormittagsstunden den Kadetten von Schleusing, den sie den Professor nannten, im Garten tot aufgefunden.

Das war eine Aufregung ohnegleichen auf der achten Kompanie. Der Hauptmann Heilwig ging umher wie ein Geisteskranker und tobte und fluchte, denn das schien ihm das einzige Mittel, wodurch er seinem Schmerz Luft machen konnte.

Auf dem langen Kasernengange gab es ein Zusammenstoßen und Köpfezusammenstoßen.

„Der kleine Kerl, wer kann's fassen, was mag ihn bewogen haben?“

Auf Stube Nr. 12 herrschte dumpfe Stille, man sprach nur halblaut miteinander.

„Wer kann's fassen?“ sagte Kläher, und auch die anderen sagten:

„Wer kann's fassen? Der kleine Kerl.“

Am Ende des grünen Tisches, auf dem Klähe, der ihm als Stubenältester zusah, saß Göbde voller Verzweiflung. Er machte sich die bittersten Vorwürfe, daß er das Unglück nicht verhindert hatte.

„Sehen Sie, Malwind, daß wir so mit Blindheit geschlagen waren und nicht sahen, daß in dem Menschen etwas vorging, in diesem kleinen Kerl, der doch noch so ganz Kind war, wenn er auch schon Lichterfelder Kadett war, der eben geleitet werden mußte!“

Bergebens suchten ihn die anderen zu beruhigen.

„Nein, lassen Sie nur, es bleibt auf mir sitzen, es ist wie ein Rostfleck: Ich habe meine Pflicht nicht gethan.“ —

Der Tag der Beerdigung war da. Der Major von Schleusing, den man telegraphisch herbeigerufen hatte, war eingetroffen.

In dem Totenhanse war eine kurze Leichenseier. Der ergraute Anstaltsgeistliche segnete die Leiche ein und gedachte mit warmen Worten des Toten.

Seine Stimme hatte einen bedrückten Klang, denn die ihm anvertraute Seele hatte sündhaft den Tod selbst gesucht. Aber er wußte, der Arme hatte schwer gelitten im harten Kampfe um sein Glück.

Draußen, nach dem Anhalter Bahnhofe zu, auf freiem Felde lag der Kirchhof der Anstalt, leer noch und öde, denn er war erst neu angelegt. Nur zwei Gräber waren darauf, zwei Kadetten der fünften Kompanie, die im vergangenen Winter der Diphtheritis erlegen waren.

Langsam und feierlich kam der Leichenzug über die gefrorene Chaussee daher. Den mit Blumen geschmückten Sarg trugen die vier Bewohner der Stube Nr. 12, Göbde, Kläher, Pochmann und Malwind, die sich nicht hatten nehmen lassen wollen, ihrem Kameraden diese letzte Ehre zu erweisen. Dem Sarge folgten der Major von Schleusing und der Hauptmann Heilwig. Dann kamen einige Offiziere der Anstalt

und hinter ihnen die ganze lange Reihe der achten Kompanie.

Die Kadetten sangen mit tiefen, ersten Stimmen das hohe Lied der Trauer, das einst eine edle Fürstin, ein Glied der Hohenzollern, erklingen hat:

„Jesus, meine Zuversicht  
Und mein Heiland, ist im Leben —“

Von der Reinhardt'schen Familie war niemand erschienen. In der Villa am See war die Diphtheritis eingezogen, die beiden Geschwister lagen todkrank darnieder.

Der Geheimrat schickte Franz, seinen Diener, mit einem Kranze und schrieb einen innigen, teilnahmsvollen Brief an den Major von Schleusingf.

„Wir haben unseren Kindern das Unglück verschwiegen, weil wir fürchteten, daß sie den Schlag nicht überleben würden, zumal unser Töchterchen Anna, die besonders viel von Ihrem Hans gehalten hat und auch in ihren Fieberphantasien beständig von ihm sprach.“ Das stand auch in dem Briefe.

Hart an der niedrigen Steinmauer hatte der Totengräber das Grab gegraben.

Die vier Träger stießen den Sarg nieder, und man nahm Aufstellung um die Grube. Es war ein stiller, feierlicher Augenblick; aus der alten Mäuer des Gottesackers rauschte es herab wie die Stimmen der Toten.

Heilwig hielt den Major von Schleusingf umfaßt. Der war gerade so eine wetterfeste, kräftige Gestalt, wie der Hauptmann, mit einem härtigen, bronzefarbenen Gesicht. Sie gliehen beide, wie sie in ihren Helmen zusammenstanden, einem Standbild, unter das man schreiben kann: „Deutschland, sei ohne Sorge, deine Wehrkraft wacht.“

Der Major erschien ruhig, fast gelassen, aber wer in Menschengesichtern zu lesen verstand, der sah, wie es juckte in seinem Antlitz.

Er stellte sich fest hin in den ausgeworfenen Sand und wollte einige Worte sprechen, aber er kam nicht heraus mit der Sprache, weil er zu sehr auf seine Lippen beißen mußte. Da legte ihm der Hauptmann Heilwig schonend die Hand auf die Schulter und erhob seine mächtige Stimme:

„Kadetten . . . es war ein lieber, kleiner Mensch . . . jawohl, das war er . . . Aber

er paßte nicht zu uns . . . er war kein Soldat, das hat er ganz richtig gefühlt . . . es war bei uns kein Raum für ihn . . .“

Er wollte noch etwas sagen, aber er konnte die Worte nicht recht finden, die er brauchte.

„Na ja, ihr wißt, Kadetten, wie ich das meine . . . Gesun ab,“ donnerte er dann plötzlich, wie er gar nicht mehr vorwärts konnte vor Bewegung. „Laßt uns beten, Kadetten!“

Gesenkten Hauptes sprach er mit-lauter, weit über die winterlichen Felder hallender Stimme ein Vaterunser.

Aber es klang nicht demütig und stehend, dieses schlichte Gebet, es klang, als ob der Väter sagen wollte:

„Wenn du nicht ein Einssehen hast mit dem kleinen Kerl, lieber Herrgott, dann ist es aus zwischen uns beiden.“

Der Major hatte sich ausgerichtet und suchte den Arm Heilwigs als Stütze.

„Den Sarg hinablassen,“ kommandierte der.

Aber der Major stieß ihn beiseite.

„Nein, nein, noch nicht,“ schrie er. Es war, als wenn sein ganzer verhaltener Schmerz losbrach in diesem Schrei, so markerschütternd klang es.

Wie einer, den der Schlag getroffen, suchte er zusammen und stürzte nieder auf den Sarg. Schwer schlug sein Haupt auf dem Holze auf.

„Mein Junge, ist es denn wahr, mein lieber Junge?“

Der große harte Mann schluchzte wie ein Kind und schlug mit den Fäusten gegen die Stirn.

„Mein Junge, ich bin schuld daran, mein lieber Junge!“ —

Ich habe manche Thräne am Grabe eines Toten gesehen seitdem, ich habe nie wieder einen Menschen so herzbrechend weinen sehen, wie den Major von Schleusingf.

Heilwig beugte sich über ihn und klopfte ihm auf die Schulter.

„Na, lassen man gut sein, lassen man gut sein!“

Der Major hatte sich wieder aufgerichtet. Die zum Herablassen des Sarges bestimmten Kadetten sprangen vor, und ehe fünf Minuten vergangen waren, wühlte sich der Grabhügel über die irdischen Reste des kleinen Hans.

„Lassen Sie abmarschieren, Unteroffizier von Gddide,“ befahl der Hauptmann, „doch halt, noch ein Wort, Kadetten. Bewahrt dem Schleuſing! ein gutes Andenken, aber wage es keiner, ihm zu folgen. Vorwärts zu Dienst und Pflicht! Abmarschieren!“

„Es war meine Pflicht, es den Jungen zu sagen,“ wandte er sich, wie entschuldigend, an den Major; „kommen Sie, haben Sie Mut, ein Soldat darf nicht mucken, wenn das Schicksal über ihn kommt.“

Der andere klopfte ihm den Arm.

„Es ist recht gesprochen, er darf nicht mucken.“

Vor ihnen scholl der Gleichschritt der

achten Kompanie auf der Chaussee. Langsam folgten sie den Voraneilenden.

Es wurde dunkel am Himmel. Leise fielen die Schneeflocken herab und deckten ein weißes Tuch auf das frische Grab.

Über dem Kirchhofe schwebte ein grauer Vogel mit langsamem, wallendem Fluge dem Himmel zu. Auf seinem Gefieder glänzte hell die siegreich durch den Nodentanz blidende Sonne. Es war, als sei es die Seele des Toten, die hinaufflieg, um zu fragen, ob der Herr der Welten für ein harmloses, weicherziges Menschenkind, das auf dieser Erde keinen Raum gefunden hatte, eine Stätte habe in den vielen Wohnungen über den Wolken.



## Neue Fahrt.

Von

Gustav Falke.

Ich war auf dieser Schatteninsel  
Wie lange doch? Die Zeit verrann,  
Daß ich mich kaum des offenen Meeres  
Und seines Glückes noch besann.

Ich spann um Ähren meine Träume,  
Und hörte nur Cypressen wehn,  
Und sah durch ihre schwarzen Zweige  
Den Tag wie hinter Wolken stehn.



Und sah ich wieder Wellenweiten,  
Und Salzhauch prickelt mir die Haut.  
Du Schiff! O, wie die blaue Ferne  
Auf den vertränten Schiffer schaut.  
Zum Copp hinauf den Abschiedswimpel!  
Vorn lug das ungewisse Ziel,  
Den Morgenwind in meinen Segeln  
Und tausend Funken um den Kiel,  
So will ich neue Inseln suchen,  
Schon bleibt der düstre Strand zurück.  
Glaß Winde, daß die Maste klingen.  
O Sturm! O Tan! O Meeressglück!



# — In Canton. —

Skizze von  
**Friedrich Meißner.**

Mit sechs Illustrationen.

(Abdruck verboten.)

**E**ine lehmbraune, glatte, undurchsichtige Flut, breit, gewaltig, schnellfließend — flache Ufer, gebildet von unabsehbaren, hellgrünen Reisfeldern, die, eben wie das Meer, am Horizont in weißlichem Dunst mit dem lichtblauen Firmament zu verschmelzen scheinen — in all dieser Weite kein Baum, kein Strauch, nur die Masten und Segel von Fahrzeugen in geringerer oder größerer Entfernung, und hier und da eine wagerechte Linie schwarzen Qualms aus einem Dampferichlot — hoch in der Luft das heisere Geschrei einiger schwerbeschwungter Reither — sonst Stille nah und fern.

Und doch befinden wir uns bereits ganz in der Nähe einer Riesenstadt, einer Stadt mit einer Einwohnerzahl so groß wie die von Berlin. Denn die lehmbraune, wie El dahinströmende Flut ist der Tschu-kiang,

die hellgrüne, endlose Fläche der Reisfelder ist ein Teil der chinesischen Südprowinz Kwang Tung, das Ziel unserer Fahrt ist Canton oder Kwang-tschou-fu, die Hauptstadt dieser Provinz.

Zwar ist Canton heute ein Ort, dessen Stern im Sinken, dessen Bedeutung im Schwinden begriffen ist — Schang-hai hat ihm den Rang abgelassen — allein, da aus der Wind nun einmal dorthin verweht, so müssen wir vorlieb nehmen und versuchen, die Eindrücke, die uns werden, in schnellen Umrissen wiederzugeben.

Zunächst verspüren wir, und zwar bereits seit einigen Stunden, einen gewissen, undeutlichen, aber sehr merkwürdigen Wohlgeruch, der weder aus dem Flusse, noch von den Reisfeldern herkommen kann. Das ist der spezifisch chinesische Dukt; so riecht es überall im Reiche der Mitte, sobald man

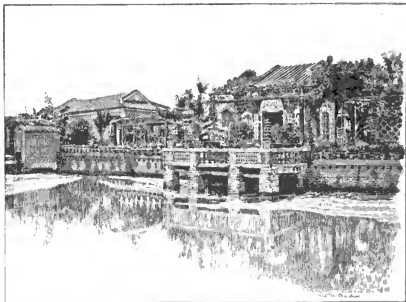


Abb. 1. Öffentliche Gärten bei Wamou, in der Nähe von Canton.



Abb. 2. Schiffskolonie vor Canton.

sich einer Stadt oder sonst einem Wohnplatz nähert; diejer Luft — Moichus ist sein Hauptbestandteil — haftet auch allen Waren an, die aus China kommen, sogar die chinesische Tische verbreitet ihn noch, und wenn sie auch schon jahrzehntelang im Farbensaften des deutschen Zeichners gelegen hat.

Wir passieren die Stadt Wampu (Abb. 1), einen Stapelplatz für ausländische Kaufmannsgüter, ein Vorwerk der Handelsstadt Canton, den Ort, nach dessen am Flusse gelegenen öffentlichen Gärten die wohlhabenden Cantonesen mit Vorliebe ihre Feiertagsausflüge machen, und nun zeigt sich ein reges Leben auf dem Flusse. Ich möchte übrigens wissen, weshalb der Name dieser Stadt auf unseren deutschen Karten immer Wampoa buchstabiert wird, wie es die Engländer thun; gesprochen heißt er Wampu, und so schreiben ihn auch die Chinesen. Ebenso heißt es Ningpu und nicht Ringpua oder Ringpho — und so weiter.

Die auf dem Flusse wimmelnden Fahrzeuge verdichten sich jetzt schnell zu einer festen Masse, zu der schwimmenden Vorstadt der Wasserchinesen oder Tania. Diese

Schiffskolonie zieht sich hier über eine deutsche Meile auf dem Flusse dahin und beherbergt etwa 300 000 Bewohner, sie erstreckt sich aber auch noch in die vielfältigen Wasserarme und Gräben hinein, von denen Canton durchschnitten und umgeben wird.

Jetzt mischen sich mit dem stärker werdenden Moichusduft auch noch andere Gerüche, vornehmlich solche, die den Hunderttausenden von Kochvorrichtungen auf allen den verschiedenen Fahrzeugen entströmen — schwere, häßliche Fett dünste. Die Bootsbevölkerung lebt, wie es heißt, von Hafenarbeit, Stromschiffahrt und Fischfang, dem Augenschein nach aber beschäftigen die Leute sich mit Rühiggang und nebenbei mit Kochen und Braten.

Auch geräuschvoll wird es jetzt, wenigstens fehlt es nicht an tausendstimmigem Geschrei und Geschwätz. Das Fahrwasser ist beinahe gänzlich mit den Wohnungsfahrzeugen bedeckt. Da liegt, zumeist an Pfählen festgemacht, Boot neben Boot — austrangierte Kanonenschaluppen, große und kleine Brahme mit Häuschen oder Hütten darauf, Saupans, Pautoffelboote, entmastete Luggen und was sonst noch fähig ist zu

schwimmen und bewohnt zu werden. Unser großer Dampfer, der alles überragt und überschattet, schiebt sich langsam vorwärts, vorüber an diesem seltsamen Gewimmel. Näher und näher kommen wir der Stadt, immer dichter umschwärmen uns die Samvans der Hausierer, die mit unablässigem Geschrei und lebhaftesten Gebärden die Kundschafft ihrer Landseute zu erwerben bemüht sind, von denen unser Dampfer einige hundert als Passagiere an Bord hat. Werst auf Werst ragt in den Fluß hinaus, dazwischen liegen, dicht gedrängt wie Treibholz, die Pantoesselboote, so genannt, weil sie mit ihrer halben Bedachung genau so aussehen wie ein alter Pantoffel, dessen Spitze aufwärts geträumt ist (Abb. 2).

Endlich ist unsere Werst erreicht, und wenige Minuten später befinden wir uns mitten in der Stadt. Eins fällt dem Europäer, der zum erstenmal eine chinesische Stadt betritt, vor allem auf: die Ruhe, die in solch einem menschlichen Ameisenhaufen herrscht. In Canton und in Schang-hai, in Tien-tsin und in Peking, überall dieselbe verhältnismäßige Stille, trotzdem sich die Leute in den Straßen buchstäblich drängen. Die Ursache davon ist bald gefunden — in den chinesischen Straßen fehlen die Fuhrwerke; dort rastet kein Wagen, dort ertönt kein Getrappel eisenbeschlagener Rufe. Dazu gibt die große Mehrzahl der Straßenbevölkerung barfuß, die besser gestellte Minderzahl auf weichen Papiersohlen.

Die Straßen, richtiger Gassen, von Canton sind schmal, im allgemeinen etwa zwei Meter breit; viele messen auch nur wenig mehr als einen Meter, in den neueren Stadtteilen findet man allerdings auch Straßen von vier bis fünf Meter Breite.

Auf diesen engen Verkehrswegen aber geht es erstaunlich lebhaft zu; schant man von einem erhöhten Punkte auf dieselben hinab, so scheint es fast, als könne man auf den Köpfen der Volksmenge dahinschreiten, so in dichtem Strome wälzt sich diese daher. Hoch und niedrig, reich und arm streifen einander in enger Berührung. Am bemerkbarsten machen sich die Kulis, nackte Gefellen, nur bekleidet mit dem einen halben Meter breiten, flachen Hut aus grobem Geflecht und der weiten, hoch über das Knie aufgerollten Hose; sie schleppen Lasten verschiedener Art an beiden Enden ihres zwei

Meter langen, quer über der Schulter liegenden Bambusknüttels und singen, in mäßigem Laufschrift einhertrabend, bei jedem Schritt ihr einträgliches „Heiho, heiho!“ Ist eine Bürde besonders schwer, dann hängt sie in der Mitte des Bambusknüttels und zwei, manchmal auch vier Kulis schleppen daran. Die auf solche Weise transportierten Gegenstände sind von endloser Verschiedenheit: Früchte, Fische, Körbe mit lebendigen Ratten, Katzen oder Hunden; fette Schweine, in Bambusbinden aus Weidengeflecht hängend; Kisten, Säde und Ballen; gelegentlich auch ein Brett mit einem kranken Kuli darauf, den man aus der Stadt schafft, um ihn draußen an der Landstraße oder in einem Reisfelde niederzulegen und ihn dort seinem Schicksal zu überlassen; das „Heiho, heiho!“ ist dann gewöhnlich sein Sterbelied.

Langsam und würdevoll, in langen blauschwarzen Gewändern, auf dem Haupte das schwarze Kappchen, das Ende des herabhängenden Jopfes nachlässig in der Linken, in der Rechten den Fächer, schreiten vornehme Chinesen durch die Menge. Auch an Frauen und Kindern fehlt es nicht; viele der ersteren hinten mühevoll an Stöcken einher, weil ihre Füße durch gewalttames Einbinden so verkrüppelt sind, daß dieselben in den kleinen Schuhen wie Rehe- oder Hirschfüße anzusehen sind. In Palantinen oder Sänften aus feingeflochtenem Bambus lassen sich Leute, die sich das Gestatten können, von Kulis durch die Straßen befördern, hauptsächlich Mandarin, Mitglieder der europäischen Kolonie und Schiffskapitäne.

Jeder der Passanten hat es wichtig und geschäftig, jeder beträgt sich gesittet und höflich und ist sogleich bestrebt, auszuweichen und Platz zu machen. Jeder geht rechts, denn wenn diese Regel nicht innegehalten würde, dann könnte kein Mensch vorwärts kommen. Zuweilen sind die Gassen so eng, daß der rechts Gehende sich an die Wand drücken muß, um den von links Kommenden vorbei zu lassen. Mandarin und Großkaufleute in reich gestickten Kleidern treten willig zur Seite, um dem lasttragenden Kuli Raum zu geben. Sogenannte Wächter der öffentlichen Ordnung sieht man nirgends, denn die gibt es hier nicht; der Straßenverkehr vollzieht sich auf Grund uralter Gewohnheit und nach den

Gegen der Höflichkeit und gegenseitiger Zuorkommenheit in musterhaftester Ruhe und Ordnung (Abb. 3).

Die Häuser, zumeist nur einstöckig, sind feststehend über sieben Meter hoch. Überall, wo die Geschäfte und Werkstätten geöffnet sind, fehlt die ganze Hausfront, so daß man ungehindert in alle Räume hineinschauen kann. Von Haus zu Haus, quer über die Straße hinweg, sind leichte, gitterartige Rüstungen von Bambus angebracht, die nach Bedürfnis mit Matten belegt werden, um die Sonnenstrahlen und den Regen abzuhalten.

Gepflastert sind die Straßen mit schmalen Granitplatten, deren Oberflächen, bei allen Unebenheiten, von den nackten Füßen ganz glatt getreten sind. In der Mitte der Straße, unter den Platten, zieht sich eine Abzugsrinne entlang, in welche durch enge Öffnungen sowohl das Regenwasser, als auch die verschiedenartigen Abwässer aus den Haushaltungen hineinsickern.

Reisende haben vielfach über die in Canton herrschenden üblen Gerüche geklagt. Diese Klagen sind, nach meiner Erfahrung, sehr übertrieben. An einer Fülle seltsamer Gerüche fehlt es hier allerdings nicht, ebenso wenig wie in anderen Chinesenstädten. Wie schon erwähnt, sind die Häuser zumeist in ihrer ganzen Front nach der Straße geöffnet, und da die Straßen selber zum großen Teil mit Matten oder durchscheinendem Papier überdeckt sind, so ist die Atmosphäre stets mit allerlei Ruchendün-

sten angefüllt. Man vergegenwärtige sich außerdem eine feuchtheiße, drückende, unbewegte Luft, die Düfte von Roschus, Sandelholz, Räucherwerk, Opium, Tabak und Kampher; wenn sich dazu noch ab und zu die Nähe einer öffentlichen Latrine und ein stagnierender Abzugskanal bemerkbar machen, dann ist es allenfalls erklärlich, daß einem Neuling dieses Dunstgemisch widerwärtiger erscheint, als der offenbare Schmutz, der sich in vielen europäischen Großstädten findet.

Groß ist die Zahl der Tempel, die sich in jeder längeren Straße Cantons vorfinden. Stattliche Bauwerke aus Granit oder Ziegelsteinen, sind sie den ganzen Tag geöffnet. Es gibt in China fast so viel Götter, als der Mensch Bedürfnisse hat; da ist der Gott des Feuers, der Gott des Wassers, der Gott der Abwehr feindlicher Ge-



Abb. 3. Straße in Canton.



Abb. 4. Hölzerne Götzenbilder in dem Tempel der fünfhundert Götter in der Westvorstadt von Kanton.

walten, der Gott des Reichtums, der Gott der schlechten Zeit, der Gott des Regens, der Gott des bösen Auges, der Gott der Erde, der Gott der Weisheit, der Gott der Wälder, der Gott des langen Lebens, der Gott der Medizin; da sind ferner die sechzig Götter der sechzig Jahre des großen Kreislaufs, die Göttin der Schifffahrt, die Göttin der Geburten, die Göttin der Gnade, die auch zugleich die der Kinder ist und zuweilen in männlicher Gestalt auftritt, die Göttin des Himmels, die Göttin der Unterwelt, zuletzt die Göttin des bösen Herzens.

Ich könnte hier diese Liste der Götter noch weiter ausdehnen, denn in einem einzigen Tempel zu Kanton habe ich deren fünfhundert versammelt gesehen. Und jede dieser Gottheiten hat ihre Geschichte (Abb. 4).

Kwan Tai, der Gott des Krieges, dem während des letzten Krieges Opfer über Opfer, wenngleich vergeblich, gebracht worden sind, war ein berühmter Kriegermann, der vor ungefähr sechzehnhundert Jahren gelebt hat. Nach Abschluß seiner stets siegreichen Feldherrnkampagne zog er sich in ein Mönchskloster zurück, um sich ganz den Werken

der Barmherzigkeit zu widmen. Da kam einst ein hilfesuchender, verwundeter Mann zu ihm, in dem er den Führer des letzten, noch von ihm selber niedergeworfenen Aufstandes erkannte. Er wußte, daß der Kaiser eifrig auf diesen Flüchtling fahnden ließ, trotzdem nahm er ihn auf, speiste und tränkte ihn, verband seine Wunden, versah ihn mit Geld und ließ ihn unbehelligt ziehen. Dann bestellte er sein Haus, begab sich zum Kaiser, meldete dem, was er gethan, bekannte sich des Hochverrats schuldig und erlitt heiteren Mutes die Todesstrafe.

Der Gott der Medizin heißt Kwa Toi; vor zweitausend Jahren lebte er als Arzt und hatte den Ruf großer Weisheit und wunderbarer Geschicklichkeit. Er übte seine Kunst nur an Unbemittelten; eines Tages reichte er einem Kranken irtümlich Gift statt Arznei; der Patient starb, Kwa Toi aber, um seine Kollegen Sorgfalt zu lehren, sprach sein Gebet und sühnte das Versehen durch freiwilligen Tod.

Kwan Yin ist die Göttin der Gnade; sie war einst eine schöne Jungfrau, die aus dem Elternhause ins Kloster flüchtete, um

einer verabschiedeten Heirat zu entgehen. Die Kraft ihres Gebetes war so groß, daß alle ihre Genossinnen heil und gesund entkamen, als ihr erzürneter Vater ihnen das Kloster über dem Kopfe anzündete. In dem Tempel der Fünfhundert ist sie abgebildet als ein Mädchen mit nackten, nicht verkrüppelten Händen, mit freundlichem Antlitz und einem Kind auf dem Arm. Vor jedem der fünfhundert aus Holz geschnittenen Götterbilder sind Gefäße zur Aufnahme der Opfergaben aufgestellt.

Außer den Tempeln, aus denen unablässig der Wohlgeruch verbrannter Räucherstäbchen in die Straße zieht, unterbrechen hier und da noch andere höhere und ansehnlichere Bauwerke die Reihe der meist hölzernen Wohn- und Kaufhäuser. Vier, fünf Stockwerke hoch und aus Steinen errichtet, ragen sie wie Türme empor, nur in der Höhe mit Fenstern versehen und ohne jegliche Vorsprünge am Mauerwerk, an denen Diebe hinaufklettern könnten. Sie werden Mandhäuser genannt, die Bevölke-

rung gibt hier ihre entbehrlichen Wertachen in Aufbewahrung und kann auf Wunsch auch Darlehne darauf erhalten.

Einigermassen erwartungsvoll war ich, als es hieß, nun müsse ich auch die Normaluhr von Canton sehen, die schon seit sechshundert Jahren der Stadt die Zeit angibt. Es ging in einen Turm hinein und eine knarrende Holzstreppe hinauf, die allerdings recht altersschwach war. In einem von der Zeit geschwärzten Raum auf vier hohen Stufen stehen vier große kupferne Gefäße über- und hintereinander, alle von einer dicken, weißlich-grünen Oxidschichte überzogen. Im untersten Teil jedes der drei oberen Gefäße befindet sich eine nadelstichfeine Öffnung; durch diese Öffnungen tropft das Wasser, womit das obere Gefäß gefüllt wurde, die beiden mittleren passierend, langsam in das unterste. In dem Deckel dieses letzteren ist ein Schloß, aus welchem eine messingene Stala hervortragt, die, mit einer Schwimmvorrichtung versehen, von dem Wasser getragen wird und mit

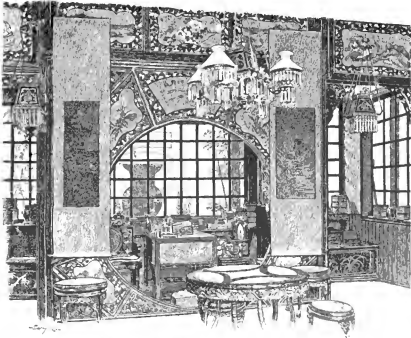


Abb. 5. Theezimmer und Bibliothek in Canton.

diesem steigt. Von der Skala wird die Zeit abgelesen. Alle vierundzwanzig Stunden befördert der Uhrwächter das Wasser aus dem untersten Gefäß wieder in das oberste.

Diese ehrwürdige und interessante Einrichtung hat nur den einen Fehler, daß sie seit Menschenaltren zwecklos ist, denn längst trägt jeder Chinese seine europäische Taschenuhr, und in den Haushaltungen und Geschäftsräumen finden sich Wanduhren aller Art, von der sechsedigen Schiffsuhr bis zum Regulator mit elegantem Holzschnitzwerk.

Eine hübsche Brongependüle fand ich in dem Empfangszimmer des Herrn Pün Kwi, kaiserlichen Zollkommissars (Abb. 5). Die Kronleuchter in den Gemächern desselben waren auch bereits mit den modernen Glasbirnen versehen, denn die Behörden der Stadt haben es für notwendig erachtet, das elektrische Licht einzuführen, das vorläufig jedoch nur sehr langsam Boden gewinnt.

Pün Kwi bekleidet noch ein Nebenannt, das ich als das eines Provinzial-Lotterie-einnehmers bezeichnen möchte. Jeder Chinese ist ein geborener Hazardspieler, die chinesischen Spielhöhlen sind beinahe sprichwörtlich geworden. Da ist nun die Provinzialregierung von Canton vor einiger Zeit auf den Gedanken gekommen, die Spielwut der Landesfinder, die sich durch keinerlei Maßregeln unterdrücken läßt, in gesellschaftliche Bahnen zu lenken und so dem Staate neue Einnahmequellen zu verschaffen. In der Provinz Fokien bestehen staatlich konzeßionierte Wettbureaux; man wettet dort nicht auf Pferde, sondern auf Menschen, auf die gelehrten Examinanden der drei Staatsprüfungen — auf das Durchkommen oder Durchfallen dieses oder jenes Baccalaureus (erstes Examen), Licentiaten (zweites Examen) oder Doktors (drittes Examen). Die Regierung von Canton aber ermunigt das Glücksspiel nicht in dieser direkten Weise, sie veranstaltet vielmehr nur ein litterarisches Wettraten. In gewissen Zeiträumen wird in den Zeitungen und durch Anschlag ein Vers aus den Werken eines chinesischen Klassikers veröffentlicht, in dem aber jedesmal zwei Wörter fehlen, die nun von den an dem Wettraten Teilnehmenden ergänzt werden müssen. Die beiden Wörter oder besser Charaktere — die chinesische Schriftsprache kennt, streng genommen, weder

Zeichen für Buchstaben noch für ganze Wörter, sondern nur „Charaktere“ für Begriffe — werden niedergeschrieben, amtlich eingeschlossen und erst hervorgeholt, wenn die Lösungen sämtlicher Bewerber eingegangen sind. Der glückliche Rater erhält eine große Summe Geldes; mit dem aus den Einzahlungen der Teilnehmer erzielten Überschuss aber werden die Gehälter einer Reihe von Staatsbeamten bestritten. Die Einnahmen aus diesem Wettraten sind stets sehr namhaft, obgleich sich naturgemäß nur die gebildeten Kreise der Bevölkerung daran zu beteiligen vermögen.

Pün Kwis Gehalt als Zollkommissar ist nicht bedeutend, seine Einkünfte aus dem Wettraten aber sichern ihm ein behagliches Dasein, wovon seine Wohnung Zeugnis ablegte.

Den Luxus in einer Chinesenwohnung darf man jedoch nicht mit unserem Maße messen. Das Hausgerät ist spärlich, zwar aus gutem, oft kostbarem Material und kunstvoll hergestellt, aber hart und polsterlos; Vorhänge kennt man kaum. Das Klima verlangt dies so. Pün Kwi, in der brütenden, schwülen Hitze auf einer Holzbank ausgestreckt, unter dem geschorenen Kopf ein Kissen aus Kordgeflocht, erfreut sich eines erquickenderen Schlafes, als der in das Reich der Mitte verschlagene Europäer auf weichem Bett und noch weicherem Kopfschlaf.

Alle wohlhabenden Leute in Canton sind rundlich und wohlbeleibt, bei den in ihren Läden sitzenden Kaufleuten und Händlern fällt diese Eigenschaft besonders in die Augen, da diese Herren in der Regel nur mit einer Fluderhose bekleidet sind. Fett, behäbig und kühl bis ans Herz hinan sitzen sie auf ihren Matten, säckeln sich Lust zu und schauen drein, als sei ihnen an Zuspruch und Kundschafft nicht das mindeste gelegen.

Desto mehr Reklame aber machen sie mit den in die Straße hinaushängenden Schildern. Das sind senkrecht angebrachte Bretter, 25 bis 30 Centimeter breit und etwa zwei Meter lang, andere auch so klein wie Lineale, alle aber in prächtigen Farben erstrahlend. Da sieht man Goldschrist auf rotem Grunde, purpur auf schwarz, blau auf weiß und ähnliche Kontraste. Bunte Lampen hängen in Reihen über den Läden.



Abb. 6. Cantonische Arbeiter zur Frühjahrszeit bei einem Spielzeugverkäufer.

fronten und innerhalb an den Wänden. Dieselben sind aus Bambus und zähem, festem Stpapier verfertigt, mit Schrift versehen und prächtig bemalt, himmelweit verschieden von dem Plunder, den man bei uns als chinesische Laternen verkauft. Wenn alle diese Lampen am Abend brennen, dann gewähren die Straßen einen seltsam märchenhaften Anblick, so poesiereich und fesselnd, daß man geneigt ist, die drohende Einföhrung der prosaischen elektrischen Beleuchtung bitter zu verwünschen.

Gründliche Kenner von Land und Volk in China, vor allen die Missionare, behaupten, daß die Bevölkerung von Canton wie die von Macao am wenigsten geeignet sei, dem Reisenden einen guten Begriff von den Chinesen beizubringen. Das ist richtig, denn die Bewohner von Canton und Macao, schon seit Jahrhunderten der Verührung mit europäischer „Civilisation“ ausgesetzt, haben dadurch unstreitig gelitten. Dennoch haben sie sich noch genug von ihrer Ursprünglichkeit bewahrt, um auf den Fremden einen durchaus angenehmen Eindruck zu machen. Es gilt dies besonders von den untersten

Klassen. Welch ein Unterschied zwischen den Hafen- und Werftarbeitern von Canton und denen von Danzig! Der chinesische Arbeiter ist weder roh im Benehmen, noch unsflätig im Reden, noch liebt er es, sich zu berauschen. Ich habe jahrelang Gelegenheit gehabt, ihn zu beobachten und seine Mäßigkeit, seinen stillen, rastlosen, geduldigen Fleiß und seine Gesittung zu bewundern. Auf seinen Lebensunterhalt verwendet er täglich nur wenige Sapfen — dreihundert Sapfen gehen auf eine Mark.

Die Verkäufer von Lederbissen, die am Hafen die Kunde machen, sind ebenso anspruchslos wie ihre Kunden, sonst könnten sie auch bei ihren Geschäften nicht bestehen. Die beiden schranfähnlichen Kasten, die von den Enden ihres Schulterbambus herab hängen, bergen die ärmlichen Vorräte, mit denen die Arbeiter in Versuchung geführt werden sollen — gedörrte Krabben, allerlei hartes, unverdauliches Backwerk, ferner einen milchweißen, schlüpfrigen, zähen Teig, der mit einem hölzernen Messer zerteilt und in langen Streifen verkauft wird; sodann



getrockneten, salzigen Seetang, Früchte, Tabak u. s. w. Die ganze Herrlichkeit hat vielleicht einen Wert von fünfhundert Sappelen. Der Handel vollzieht sich unter vielem Geschwätz und langem Feilschen, Käufer und Verkäufer aber bleiben bei bestem Humor und niemals hört man ein zorniges Wort (Abb. 6).

Noch einen Blick, den letzten, werfen wir von der fünfstöckigen Pagode, dem höchsten Punkte bei Canton, auf die Stadt. Nördlich, in weiter Ferne, erahmte das „Gebirge der weißen Wolken.“ Allenthalben breiten sich die grünen Reisfelder aus, durch welche die zahlreichen Flußarme sich wie Silberbänder hinschlängeln. Hier und dort an den Hügelhängen und Flußufern ragen

schlanke Pagoden auf, mit ihrer Reihenfolge von graziosen Dächern wie gefiedert aussehend. Gegen Süden, innerhalb der gewaltigen Mauer, liegt die große Stadt, dunstig, fremdartig, geheimnisvoll. Nichts von dem dumpfen, endlosen Getöse, das die Nähe jeder europäischen Großstadt kennzeichnet; nirgends ein Zeichen des Lebens, alles ist still, totenstill.

Wir aber wissen, daß es dort unten hunderttausendfältig lebt — ruhelos drängend, eilig, geschäftig, im Schweiß des Angesichts, freudvoll und leidvoll, auf unhörbaren Sohlen die engen Gassen durchwimmelnd — von hier aus jedoch unsichtbar und unvernnehmbar, wie das Volk der Fische auf dem Grunde des tiefen Meeres.

### Aus unserer Studienmappe:



Singenerkinder. Nach einer Aufnahme von W. von Glöden-Taormina.

## Der Gletschergarten.\*)

(Abdruck verboten.)

Hoch droben, wo blinkende Firnen  
Sich dehnen in eisigem Glanz,  
Wo graue, verwitterte Stirnen  
Der Felsen sich schließen zum Kranz,  
Wo das Echo grantiger Schroffen  
Die Lawine nur donnernd empört,  
Doch kein Hauch mehr von Furchten und Hoffen  
Die starrende Wildnis je stört:

Dort kennen die Jäger und Hirten  
Ein Plätzchen, gar lieb und gar traut,  
Wo tröstend dem Blick des Verirrten  
Entgegen der Gentian blaut,  
Wo leuchtend in sonnigen Lüften  
Die Alpenrose sich wiegt  
Und, umhaucht von herbwürligen Düften,  
Der Speiß ans Gewände sich schmiegt.

Unter drohenden Graten und Scharten  
Blüht's zwischen dem rauhen Gestein  
Wie ein stiller, verzauberter Garten,  
Umflossen vom firnenschein,  
Im Frieden, im wandellofen,  
Vor den Blitzen und Stürmen gefeit,  
Die drunten die Schluchten durchtofen,  
Vor den Wettern der ringenden Zeit. —

Heil jedem, der heimlich im Herzen  
Ein Gärtlein so seltener Art  
Inmitten von Kämpfen und Schmerzen  
Als heilige Freistatt sich wahlr,  
Denn hoch ob den irdischen Sorgen,  
Die das Haupt uns mit Rauhreif beschnei'n,  
In seliger Stille verborgen  
Die Blumen der Liebe gedeih'n!

Und ob sie's als Märchen verspotten,  
Weil kalt, wie aus Gletscherkrystall,  
Vor den Blicken der lärmenden Rotten  
Es umschirmt ein unnahbarer Wall; —  
Die Wanderer werden es segnen,  
Die verzweifelnd und ferne dem Ziel  
In der Ode des Lebens begegnen  
Dem tröstenden, trauten Asyl!

Reinhold Fuchs.

\*) Eine Vegetationsoase der in diesem Gedicht erwähnten Art existiert wirklich zwischen den Eisströmen des Mont-blanc (am Glacier des Bossons) und wird dort „le jardin“ genannt.





(Abdruck verboten.)

Seit Jahrtausenden träumt die Menschheit von den Inseln der Seligen, von Atlantis und Himini und Eben, von jenem Lande, wo die Tauben mit der Bratpfanne, die Tiger als Vegetarier und die Menschen als Engel geboren werden, wo alle Tage Sonntag und alle Sonntag Kirmes ist. Zu meiner Freude erfahre ich, daß jener Traum seiner Erfüllung bereits sehr nahe ist, daß das ersehnte Land vor unseren Augen, rings um uns herum sich aufbaut. Mit der Bratpfannentaube hapert es freilich noch, und die Grassütterung scheint selbst bei dem zahmen Haus- und Gartentiger, wie er stellenweise an geschützten Plätzen in Deutschland fortkommt, noch wenig Anklang zu finden. Aber Kirmes ist es in dem Lande, das ich meine, alle Tage, und die Menschen sind, wenigstens was die schönere Hälfte der Gattung angeht, schon heute — beinahe Engel. Und wie heißt das gelobte Land? ... Berlin! Ohne Scherz — Berlin! Man lese das Sammelbuch, das Ulrich Franke (Concordia-Verlag, Berlin) herausgegeben hat, „Die Berlinerinnen“, und man wird fast auf jeder Seite einen Beleg für die Heilsbotschaft entdecken. Das Buch leidet an dem kleinen Mangel, daß es zwar viel von Berlinerinnen berichtet, aber nichts von dem, was der Titel verspricht: von der „Berlinerin“; ein Typus, der ein deutliches Gegenbild zur „Pariserin“ und „Wienerin“ abgeben könnte, ist nirgendwo erkennbar. Es sei denn, daß wir aus dem Titelbilde den Typus herauslesen sollen. Das Bild stellt eine Dame in sehr fragwürdiger Toilette dar; ihr Gesicht deutet auf erfolgreiche Rassenmischung zwischen Morgen- und Abendland, Hals, Arme, Gestalt auf mangelhafte Nahrungszufuhr hin. Scheinisch wie eine trinkgelbersehende Kellnerin toilettiert die holde Gleichgültige mit dem braunen Berliner Wappenstein, der ihr feinen violetten Schatten wie einen Intenstanz zu Füßen breitet. ... Ein anderer Mangel des Buches ist es, daß auch die einzelnen Spezies, die es vorführt, mehrfach alles andere als typisch berlinisch sind. Vielleicht gibt es eine Frau von Bismarck, wie sie Fritz Rauheimer schildert; die Tochter eines Reiders aus den Ostseeprovinzen, die alle paar Jahr ein kleines Vermögen erbt und, um ihren Ehrgeiz zu sättigen, für Winkelblätter Modellen verfaßt, deren Stillierung und Ortographie sie vertrauensvoll ihren Kopistinnen überläßt. Aber wie kommt

diese Dame zu dem Mandat als Vertreterin der Berliner Schriftstellerinnen? ... Diese kleinen Mängel des Sammelwerkes sind nicht gut zu übersehen. Was bedeuten sie jedoch gegen die Fülle der Vorzüge? Was bedeuten alle Bedenken gegen das beglückende Hochgefühl, das von Seite zu Seite berauschernd und durchdringt, gegen die befestigende Wahrnehmung, daß Berlin im besten Zuge ist, den Idealmenschen in Fleisch und Blut umzusetzen? Ganz nahe an das menschliche Ideal herangefommen sind die Damen unseres Hochadels. Sie sind, nach Herbor von Hobeltis, Meisterinnen in allen Weibeskünsten, ebenso aber auch allen höheren geistigen, sittlichen und künstlerischen Interessen zugewandt, sie sind feinsinnig nach jeder Richtung hin, anmutig ohne Grenzen und dabei vollständig vorurteillos, tolerant und bescheiden gegen alle Welt, — mit einem Wort: Ballären, Grazien, Rufen und Heilige in einer Person. Was sie vom Ideal noch trennt, ist nur der kleine Uebelstand, daß sie nicht genug — Bücher kaufen. Aber auch in den anderen Rangordnungen der Berliner Gesellschaft funkelt und strahlt es von — beinahe Vollkommenheit. Ein entzückendes Wesen ist die „höhere Tochter“, wie sie Ulrich Franke zeichnet, am Herzergaudendsten in dem, was die kleinliche Welt Unarten nennt. Ihre Seele schwebt auf Schwingen „edlen Lebenszielen zu; harter, sittlicher Ernst und schöner Mut durchdringen das blühende, heranreifende, junge Gesicht.“ Kaum weniger anziehend ist das Bild, das Karl Emil Franzos von der jüdischen Dantiersfrau entwirft. Über nationale Vorurteile ist sie weit erhaben: sie läßt ihre Kleider nie in Berlin anfertigen. Ihr Körper ist von Stahl: wenn sie des Nachts bis ein Uhr leidenschaftlich getanzt hat, ist sie früh morgens schon wieder zu Pferde, „sie reitet, turnt, launternen“, radelt mit einem ungehämten Eifer, als hinge ihr Lebensglück davon ab.“ Dabei verläumt sie keine Gelegenheit, ihre Bildung zu erweitern, Philosophie, Kulturgeschichte, Astronomie sind ihr ebenso nötig wie die Toiletten der Saison. Nur im Bücherkaufen ist auch sie menschlich schwach, sie entzieht lieber. Ein thörichtes Vorurteil ist es, diese Frauengattung für „sittenlos, propig und taktlos“ zu halten. Franzos kennt nur hundert Damen, aus welche diese Eigenschaften paßten; das wäre also bloß die Hälfte von den zweihundert, die in Betracht

kommen. Wie man sieht, ein verschwindernder Protagonist. Den edelsten Schatz aber, den Berlin birgt, hat Ernst von Wildenbruch entdeckt. Welche Linsenströme von arger Nachrede hat bisher das Berliner Dienstmädchen über sich ergehen lassen müssen! Possenscheiber und Romansfabrikanten haben sich um die Bette bereift, das arme Wesen als „faul, frech, gefährlich“ hinzustellen, es also aus dem ff zu verunglimpfen. Und nun tritt es uns plötzlich aus Ulrich Kranks Sammelwerk entgegen als eine liebliche Lichtgestalt, wie von Märchenzauber umflossen, ein modernes Kästchen von Heilbronn. Und ideal wie die Dienstmagd selbst, ist das Verhältnis zwischen ihr und der Herrschaft. Anna heißt das holde Wunder; bei dem Berliner Dichter Heidenstamm, der ebenso erfolgreich ist als Dramatiker wie als Erzähler, läßt es sich nieder, um mit Wesen und Scheuer nach dem erhabenen Künstler den Staub der Wirklichkeit fernzuhaften. Nachts aber schleicht Anna, mag sie noch so abgehärtet sein von der Arbeit des Tages, in die Bäckerei des Dichters, nimmt sich eins der Werke, die Heidenstamm selbst gedichtet, und liest und liest, bis der Morgen dämmert. Wirft dann der Dichter dem Mädchen tagsüber einen Blick zu, dann erschauert sie in Ehrfurcht, sie möchte sich „vor ihm niederwerfen mit brechenden Knien, mit ausgebreiteten Armen, flammenden Lippen.“ Aber je mehr die Maid ihren Geist pflegt, desto bleicher, abgezehrt und kläglicher wird ihr Leib. Sie würde sich einfach an Heidenstamm zu Tode lesen, käme nicht im rechten Augenblick ihr Bräutigam und holte sie zur Hochzeit ab. Ebe sie aber aus dem Hause des Dichters für immer scheidet, sinkt sie in der That vor dem Vergötterten in die Knie, und er umfängt „mit beiden flachen Händen ihr Haupt und drückt die Lippen auf ihren blonden Scheitel.“ Dann kommt sie, daß sie einen seiner Romane noch nicht gelesen. Da nimmt er den Band vom Regal und überreicht ihn ihr feierlich und spricht: „Ich will Ihnen ein Andenken mitgeben, und es soll mein — Hochzeitsgeschenk für Sie sein, Anna, — nehmen Sie dies!“ — nämlich den Roman. Wie es scheint, sind bei Heidenstamm nicht nur die Hände flach. Die Maid aber „reißt das Buch an sich, sie drückt es an die Brust, mit leidenschaftlicher Bewegung, beinahe angstvoll, als könnte es ihr wieder genommen werden und verloren gehen, ihre Lippen jucken, als wolle sie ihm noch etwas sagen, aber sie bringt kein Wort mehr hervor; über ihr Gesicht ist eine Rote ergossen, als wäre eine Flamme in ihrem Innern entzündet worden, die sie glühend durchstrahlt.“ Ja, so sind unsere Dienstmädchen! Und so glüht die „naive Seele des Volkes“ für Porrie und Poeten! Wegen dieses Idealbild Wildenbruchs kommen natürlich alle weiteren Gestalten, die das Sammelwerk vor Augen führt, nicht recht auf. Immerhin ist auch in ihnen der Geist des Buches mächtig, etwas wie eine Gloriole umschwebt fast alle. Zum Anbeihen ist Trojans „Martt- und Schlichterfrau“, ein ganz rührendes Geschöpfchen ist das „kleine Mädchen“ G. Engels, das so nach und nach der Verführung erliegt, aber bis zuletzt naiv, brav und holdselig bleibt, und selbst um die „Hochstaplerin“ weiß Heinz Tübke noch

einen verklärenden Schimmer zu breiten. Und da beschuldigt man unsere jungen Dichter, daß sie nur das Hässliche in Natur und Menschenleben suchen! Der einzige, der in das reine, lichtblaue Bild des Berlinertums einen wüsten Kied hineinbringt, ist der böse Mörgeler Ernst von Wolzogen; er wüdet geradezu gegen „die musterhafte Hausfrau“, die mit ihrer Keinsichtigkeit, Ordentlichkeit, Kaslosigkeit, Ängstlichkeit, Bärkeit alle „Lebensfreude aus dem Hause hinaus treibt“ und Mann, Mädchen, Kinder in Verzweiflung setzt. Dieser eine Kied soll uns die Lust an dem Lichtgemälde nicht vergällen. Ueberdies gibt es einen derartigen Drachen, wie ihn Wolzogen mit dem Pinsel eines Höllenbreugel malt, in ganz Berlin nicht; dafür ruhe ich sämtliche Berliner Hausfrauen zu Zeugen an.

Weithinweg aus dem Getriebe der Weltstadt führt uns Klara Sudermann mit ihrem Roman „Die Siegerin“ (Verlag der Wiener Mode): der Name der Siegerin aber ist — Rute. Nicht ohne Geschick hat sich die Verfasserin ein Thema zur Behandlung ausgesucht, das unter allen Themen, die ich kenne, vielleicht das widerwärtigste ist: der Kampf zweier Schwestern um einen Mann. Und was für einen Kampf! Daß er sich überdies nicht in einer Spelune Berlins, sondern in einem Forsthaus Ostpreußens abspielt, erhöht den anmutigen Eindruck der Vorgänge. In diesem Forsthaus lebten einmal zwei Schwestern: Rute und Maggie Hagedorn. Rute ist zum Umblasen zart und schlant, herzig und liebevoll ohne Maß; Maggie dagegen blühend wie eine volle Rose, aber hart, herziglos, heillos, eine Egoistin frei nach Nieckische komponiert, Hermann Sudermanns „Baron von Köditz“ ins Weibliche überlegt. Rute hat in ihrer Mädchenzeit den blondhaarigen Leutnant Sadersdorf geliebt, aber da er kein Geld hatte, so heiratete sie auf Drängen ihres liebenden Vaters den schwarzhaarigen Rittergutsbesitzer von Kurowitz, eine getreue Kopie besagten Barons von Köditz. Mit dieser Erete von Menschen lebt sie acht Jahre zusammen, mehr als Sklavin, denn als Wartin. Da plötzlich taucht der süße Sadersdorf wieder auf, aber als Millionär. Rute fühlt, daß ihm noch immer ihr Herz gehört. Sie läuft ihrem Egeherrn davon und sucht im Vaterhause Zuflucht. Schwester Maggie ist sofort bereit, zwischen Rute und ihrem Blondin zu vermitteln, sie wird dafür sorgen, daß die Scheidung zustande kommt und die Liebenden sich doch noch kriegen. Als aber Maggie den ehemaligen Leutnant sieht, umleuchtet ihn der Glanz der Million so strahlend, daß die Maid wie gelendet dahsteht. Sobald sie sich erholt, wird ihr klar, daß es viel praktischer sei, den Mann für sich selbst zu fapern. Und sie tapert ihn in der That, aber nicht in ehelichem Kampfe, durch die Übermacht ihrer seelischen, Leiblichen, geistigen Reize, sondern indem sie lägt und schwindelt, ihre Schwester verleumbt, alle Welt betrügt. Natürlich sorgt Frau Sudermann dafür, daß die schwerterliche Schandthat nicht ungerochen bleibt. Die Ehe Sadersdorf-Maggie wird eine sehr traurige Ehe, Maggie wird immer schwächer, unansehnlicher, trübseliger, der süße Blonde alle Tage aufgebunsener,

einsteils durch Kummer, anderenteils durch Burgunder. Rute jedoch erhebt sich, je älter sie wird, zu desto mehr Schönheit, Stolz, Energie und Kinderreichtum; sie kriegt allmählich selbst ihren Kurovost unter. Leider erleben wir die Umwandlung nicht im einzelnen mit und müssen sie daher auf Frau und Glauben annehmen. Frau Sudermann erzählt gewandt und sicher, oder sie teilt mit ihrem reichbegabten Gatten die Reigung für Banalität. Und ebenso wie er, muß sie sich hüten, „poetisch“ zu werden. „Goldfleder, die aus dem braunen Waldboden aufblühen“ und ebenso „Wronatbride“ haben eine innere Daseinsberechtigung nur bei Wilhelm Busch.

Doch es ein besonderes Vergnügen ist, die „Siegerin“ möglichst schnell zu — vergeffen, wird man nach den Andeutungen, die ich vom Inhalt gegeben, begreiflich finden. Noch lange jedoch wird das Empfinden in mir nachzittern, das ein anderer Roman, Helene Böhlous „Das Reich der Mutter“ (Berlin, F. Fontane & Co.) in mir erregt hat. Die Gestalt der Heldin oder — das Wort ist hier wirklich einmal im höchsten Sinne berechtigt — gehört zu den dichterischen Schöpfungen, die man vielleicht zeitweilig nicht vergißt. Eine Greisennatur und eine Greichenzgebilde, — doch in ganz neuer eigenartiger Behandlung. Nicht nur weil Christine, die Heldin Helene Böhlous, eine durchaus moderne Gestalt ist, naiv und doch voll starken Selbstbewußtseins, überdies eine ausgeprägt geistige Persönlichkeit, sondern auch in ihrer sinnlichen Frische, in ihrem stolzen Mut, das Äußerste zu ertragen und stott den schnell eintreffenden Tod den unaufhörlichen Kampf mit dem Leben zu suchen, — in all dem eine Gestalt von beständiger Schönheit, von ergreifendem Gemüts- und Seelengehalt. Weniger eigenartig und weniger lebensvoll sind die übrigen Figuren der Dichtung; köstliche Charakterzüge finden sich überall, aber auch viel Schematisches und oftzu Erkünsteltes. Die Schilderung der kleinstädtischen „Bourgeoisie“ ist mehr eine Satire, die mit Geißeln dreinschlägt, als ein realistisches Lebensbild. Sein Bestes gibt der Roman freilich nur bei wiederholtem Lesen. Erst do schöpft man den Reichtum des Buches an Poesie des Empfindens und der Schilderung, an Humor und Trost und vor allem auch an ethischen Gedanken die an den Grund hin aus. Die herbe Frische, welche die Schilderung des sinnlichen Meerestrandes so wundervoll atmet, atmet auch die „Weisheit“ des Buches. „Wozu soll man einem Kinde Dinge wünschen, die für diese Welt verderblich sind, etmo ein weiches Herz, oder ein tiefes Gemüt, oder einen großen Hang zur Wahrhaftigkeit oder dergleichen? Blinde, die so etwas ihren Kindern wünschen können oder sich freuen, wenn sie dergleichen entdecken! Arme Kinder, euer Reich ist nicht von dieser Welt, und sie sollen doch gerade hier Fuß fassen.“ Wie ein roter Faden zieht sich die Anklage gegen die falsche Kultur durch das Buch, aber diese Anklage ist nur verhüllte Sehnsucht nach der wahren Kultur, die mit dem Geiste zugleich das Herz frei und groß und allumfassend macht. Es versteht sich wohl von selbst, daß der Roman eine Lektüre allein für

starke und reife Frauen ist. Von der Poesie, die in ihm weht, mag eine kleine Stelle zeugen, „Das alte Giebelhaus hatte so manchen Toten schon beherbergt. Vor dreihundert Jahren war es erbaut worden — Zeit genug, daß Generationen geboren werden und aussterben konnten, von deren Dasein kein Mensch mehr etwas ahnt. Die Herten, festen Mauern hielten Todessturm und Todesfluge schon oft umschiffen. Und das alte Haus hielt immer noch aus — machte bei jedem Toten dasselbe würdige, steinerne Gesicht. . . Dem alten Hause war es nachgerade langweilig geworden, das trübselige Schauspiel wieder und immer wieder zu beherbergen. Die oberste Giebelspitze hatte es längst solche noch vorn geneigt, als wäre es schläfrig, und nun wurden seine alten morschen Rippen wieder einmal durchzittert von den Jammergehnen und den Seufzern und dem Herzensschrei der armen Eintagsmenschen, und diese Seufzer, diese Jammergehnen fuhren dem alten Hause jedesmal wie lebendiges Gift durch die hölzernen Adern, zitterten die Wände hin und her und thaten dem alten Haus größeren Schaden, als der wildeste Sturmwind. Diese Töne hatten eine geheimnisvolle Kraft wie aus einer anderen Welt. Das alte Haus war wie eine vielgespielte Weige geworden. Die Töne hatten sich eingegraben bis in die feinsten Faser.“ Wie an zwei festen Stützen ranten sich die Liebesstimmungen des Romans an zwei Dichtungen aus alter Zeit blühend empor: an dem hohenlieb Gulamiths und an dem sinnlichen Kolenwoloepos. Die Verse, die Helene Böhlous aus der Kalemolo mittelt, sind den meisten meiner Leserinnen sicherlich noch unbekannt; ich möchte das Reine dazu thun, sie in weitere Kreise zu tragen.

„Haus und Hof und reiche Herden,  
Innereichliche weite Wälder  
Gibt mein Vater mir zur Mitgift.  
Ich bin reich und schön und ocht mich  
Einer Königs Tochter gleich.  
Ebenbürtig will ich meinen Gatten,  
Ebenbürtig meinem Reichtum,  
Meiner Klugheit ebenbürtig,  
Ebenbürtig meiner Schönheit,  
Ebenbürtig meinem jungen Leibe!

Glaubst du, daß ich folglos wie ein kleines Mädchen  
Diesen oder jenen nehme,  
Den mein Vater mir bestimmt?  
Kummermehr! und eher wollt ich  
Mich mit eigenem Hoor erdroffeln.  
Oder glaubst du, der begäng mich,  
Welcher, rohet Krost vertrauens,  
Roudend mich zum Weide nehme?  
Kummermehr! . . . denn wie die Wölfin  
Brüche ich aus seinem Lager.

Solchem oder, den ich selber wählte —  
Aus der Schar der jungen Männer —  
Vorde und zugleich ein Kämpfer —  
Solchem wollt ich willig folgen,  
Über Ströme, über weite Sumpfe,  
Über Seen, über hohe Berge,  
Vorfuß, jeder Mühsal tragend,  
Bis zum fernen, fernen Meere —  
Sei's denn, daß er mich verführe —  
Willig folgen bis zum Tode.“

Weniger reich an Gehalten, weniger aufwühlend in Gedanken und Empfindungen, weniger geistig „modern“ als „Das Recht der Mutter,“ aber ebenso feinsinnig und anregend, ebenso gehaltvoll an Ethik und „Jugendweisheit“ ist der Roman *Ida Boy-Eds*, dessen Titel „Nichts“ (Welshagen & Klasing, Bielefeld und Leipzig) ein Epigramm in einem Worte bildet. Liebe empfindet alle Qual, die ihr aus der Liebe erwächst, alle Last, die sie um des Geliebten willen auf sich nimmt, alle Dornenwege, die sie für den Geliebten gehen muß, als ein Kinderspiel, ein Nichts — das ist der Sinn der Dichtung. Von der Handlung möchte ich nichts verraten, denn nicht in ihr — so anziehend und ergreifend viele Szenen auch wirken — liegt der eigentliche Reiz des Romans, sondern in der Zeichnung der Hauptgestalt, der opferhaften Claudine, die das Schwerte nicht wie eine Dulderin, sondern wie eine lichtegeborene Heldin trägt, die sich endlich auch das Glück wie eine Heldin erkämpft. Daß die Handlung, — die in den Berliner Ereignissen des Jahres 1848 einen bewegten und düsterfarbigen Hintergrund erhält, — allzu konstruiert und künstlich ist, daß eine schlichtere Erfindung für den Sinn des Werkes dasselbe oder noch mehr gesehnt hätte, ist wohl kaum zu bestreiten. In ein reiches, lebendiges Verhältnis kommt man zu dem männlichen Helden, dem Geliebten, nicht; dazu bleibt er zu sehr in der Passivität steden. Auch die übrigen Mannesgestalten, so sein einzelne Charakterzüge ausgeführt sind, zeigen in Kontur und Farbe, daß eine Frau sie geschaffen. Kernig und festig steht der alte Oberst da, aber er hat nichts sonderlich Eigenartiges. Um so wundervoller sind die drei Frauengestalten gezeichnet, jede in ihrer Art ein „Meisterstück,“ so scharf umrissen, so eigenartig und für Empfinden und Phantasie gleich lebendig und eindrucksvoll. Voller Leben sind auch die Schilderungen, des Revolutionswirrwarrs wie der Alpen-scenen. Einen besonderen Wert aber empfängt das Buch durch die Fülle reifer Gedanken, die in ihrer Gesamtheit einen Schatz einsichtiger Gemüts- und Lebenserfahrung bilden. Ich glaube nicht, daß man den Sinn und die Aufgabe einer echten Ehe klarer zum Ausdruck bringen könnte, als mit den Worten, die Rena, Claudinens Schwester, gelegentlich äußert. „Gefügt, er und ich ständen einander frei gegenüber, Mann und Weib, ohne die Nebenverhältnisse, die jede Freiheit nehmen; auch dann, wenn er mich lieben sollte, würde ich ihm sagen: Ich kann nur neben dir stehen, nicht unter dir. Ich will dein anderes Ich sein, dein Gefährte, dein Weib. Ich will nicht mein Selbst aufgeben, sondern es dem Deinen zufügen, daß es ein Doppelweien sei und als solches doppelt reich. Denn dies ist mein Glaube: Jeder Mensch, sei er noch so klein, hat irgend eine Eigenschaft, irgend einen Kern zum Guten oder gar zum Großen in sich, den der andere nicht besitzt. In der Freundschaft, wie in der Liebe, ist alles ein Bereichern auf Gegenseitigkeit.“

Ein wenig enttäuscht hat mich das neueste Buch *Gabriele Reuter's*: „Der Lebenskünstler“ (Berlin, S. Fischer); es will nicht

nur im Verhältnis zu ihrer ausgezeichneten Lebensstudie „Aus guter Familie,“ sondern überhaupt wenig bedeuten. In Einzelheiten zeigt sich auch hier ihre große Begabung für Seelen- und Lebensanalyse, aber als Ganzes ragt das Buch, das fünf Novellen in sich schließt, über den Durchschnitt des „Tüchtigen, Wohlthens“ nicht allzu weit hinaus. Von den fünf ist das eigenartigste Stück jenes, das der Sammlung den Titel gegeben. Es wäre gewiß eine lohnende Aufgabe, einmal den modernen Lebenskünstler zu zeichnen, der sein Leben ganz nach dem Ideal, das den Zeitgenossen in Bezug auf äußeres und inneres Ausleben vorschwebt, einzurichten sucht. Aber Gabriele Reuter nimmt das Wort nur ironisch. Der alte Herr, den sie zeichnet, und von dem man auf Seite 28 mit Verwunderung erzählt, daß er erst sechszwanzig Jahre alt ist, begegnet einem in der Wirklichkeit dann und wann. Aber da nimmt man diese erfahrungsgelose Alltugheit, dieses Frühgreisentum nicht so feierlich ernst, man sucht lieber mit gutem Humor und leichtem Spott seine Annahmungen in möglichst weiter Ferne zu halten. Solche blutlosen Jünglinge hat es zu allen Zeiten gegeben; man muß nicht immer für derartige Erscheinungen eine bestimmte Epoche verantwortlich machen, in ihnen nicht einfach „das Produkt unserer nervösen, blutleeren und mit den Idealen, den Genüssen, den Erinnerungen von Jahrtausenden überfüllten Zeit“ sehen. Das ist einfach, aber es reicht zur Erklärung nicht halbwegs aus. Jene Erscheinungen sind auch in unserer Epoche abnorm, sie würden die „Ideal- und Genusslust“ der Zeit recht wohl tragen können, wenn nur ihre eigne Konstitution härter wäre. Sicherer und feiner ist die weibliche Hauptgestalt der Novelle ausgeführt; es ist schade, daß die Dichterin diese Gestalt nicht in den Mittelpunkt einer größeren, reicheren Erzählung gesetzt hat. Von den anregenden Bemerkungen, welche durch die kleine Arbeit in Menge verstreut sind, will ich nur eine vorführen, die eigentlich in neuer Artigkeit des technischen Schaffens gibt: „Er arbeitet gewissenhaft und schwerfällig, um einen flotten Stil herauszubekommen.“

Ein Buch, das wie wenig andere auf die Bezeichnung „interessant“ Anspruch hat, das also anregend wirkt, ohne tiefer zu fesseln, und allerlei Halb Wahrheiten in bunter und ansprechender Mischung aufeinander häuft, ist Paul Bourget's „Jenseits des Oceans,“ das mir in einer geradezu musterhaften Verbeugung (Dreslau, L. Franckstein) vorliegt. Nur eins haben die trefflichen Übersetzer Vorbar Schmidt und Otto Dammann verkannt; sie hätten die feinsten Ausfälle, die dummbrüsten Auslassungen Bourget's über deutsches Wesen und deutsche Art nicht ganz ohne Randglossen in die Welt gehen lassen sollen. Daß für den glatten und gelehrten Herrn, der mit jeder Zeile kokettiert, mit jedem Satze posiert, deutsch gleichbedeutend ist mit vierstübig, plump, roh, das mag hingehen. Aber wenn dem Deutschen eine besondere Vorliebe für Knoblauch imputiert wird, wenn Monsieur Paul gegen den Teufel heßt, wenn er die Biederlichkeit so weit treibt, einen Rassenunterschied zwi-

schen germanisch und angelsächsisch festzustellen und vergleichen mehr, dann könnte er in einem Buche, das für deutsche Leser bestimmt ist, wohl ein wenig gezipst werden. Doch genug davon. Das Werk zeigt neben den Schwächen Bourget's auch alle seine Vorzüge. Es gibt von allen neueren Schilderungen Amerikas wohl die lebensvollste und geistreichste; daß er sie erweitert zu einer Betrachtung über das Wesen und die Zukunft der modernen Zivilisation überhaupt, erhöht noch den Wert des Buches. Natürlich ist es sehr nötig, diese Betrachtung unter behändiger Kritik und Nachprüfung zu lesen, aber dann wird sie auch überaus fruchttragend wirken. Wie viel Bourget in seiner Darstellung der Vektüre amerikanischer Schriften verdankt, entzieht sich meiner Beurteilung; wenig ist es unbedingt nicht. In einem Wortwort setzt Bourget auseinander, was ihn nach Amerika getrieben. Es sei ihm kein Selbstzweck gewesen, das Land zu sehen, sondern er habe in der neuen Welt die Zukunft der alten erkennen oder vielmehr errahnen, in ihr die Kraft und Bedeutung der drei Mächte, welche jene Zukunft schmieden, studieren wollen. Diese drei Mächte sind die Demokratie, die Wissenschaft, die Massenidee. In Europa scheinen alle drei, nach Bourget, vorläufig nur zerstörend wirken zu wollen, ohne dem Menschen neuen Frieden, neue Ideale, neues Leben zu gewähren. In Amerika aber hat sich das Land gefunden, wo diese drei für unsere alte Welt so mörderischen Kräfte berufen worden sind, eine in allen Städten neue Welt zu gestalten, ein Land, das sich vom ersten Tage an als Demokratie konstituiert hat, und zwar als wissenschaftliche Demokratie, weil es, um einen ganz jungfräulichen Boden zu bewältigen, den modernsten Maschinen- und industriellen Apparat hat in Bewegung setzen müssen, ein Land, vor welchem das Massenproblem sich von Anfang an aufgeworfen hat und welches sich noch jeden Augenblick daran stößt, ist es doch ein Gebiet der Anschwemmung für alle Nationen Europas, Afrikas und Asiens, und müssen darin doch nicht nur Engländer und Iren, Deutsche und Franzosen zusammen leben, sondern sogar Schwarze und Gelbe mit Weißen." Als Besimist fährt Bourget vom Paris fort, als

Optimist kehrt er zurück. Nachdem er die Zustände und Menschen in Amerika gesehen, meint er, daß sich für die nationalen, sozialen und religiösen Fragen denn doch wohl eine Lösung finden lassen werde. Das Beste zu dieser Lösung muß die — katholische Kirche thun, sobald sie erst, wie Bourget erhofft, ganz demokratisch geworden, d. h. zur apostolischen Einfachheit zurückgekehrt ist, und nicht nur demokratisch, sondern auch sozialistisch, und nicht nur sozialistisch, sondern auch streng wissenschaftlich. Bourget glaubt nämlich, daß die Kirche auch die modernsten Erziehungskosten der wissenschaftlichen Forderung ganz wohl „verdauen“ und sich mit ihnen abfinden könne. Ob aber ein solcher Katholicismus sich mit der Papstliche abfinden kann, ob er noch römischer Katholicismus heißen darf und nicht einfach Christentum heißen muß, darüber schweigt sich Bourget und schweigen sich seine Gewährsmänner, der Erzbischof Irelands und der Kardinal Gibbons, grübelnd aus. Übrigens werden die meisten Leser des Werkes lieber dem Dichter Bourget, als dem Kulturpalastler folgen; seine Schilderungen des amerikanischen Lebens in Palast und Spelunken, in Stadt und Farm, seine Zeichnungen amerikanischer Menschen, des Erzbischofs wie des Arbeiters, des Millionärs wie des Berufspolitikers, des Durchschnittsmannes wie des Durchschnittsweibes, sind in der That ungewöhnlich plastisch und farbig. Am farbigsten vielleicht die Darstellung der großen „Tiermorderei“ in den Schlachthäusern Chicagos. Die ganze Operation vollzieht sich mit solch blitzartiger Geschwindigkeit, daß man gar nicht erst Zeit hat, zu empfinden, was eigentlich geschieht. Man hat keine Zeit, die Tiere zu beklagen, keine Zeit, über die heitere Ruhe zu staunen, womit der Abchlachter, ein rathariger Kiese, mit Schültern so breit, daß er einen Ochsen tragen könnte, sein grauhäutiges Handwerk ununterbrochen treibt. Und doch ist das Leben, selbst in den niedersten Formen, unter denen es erscheint, etwas so Geheimnisvolles, sind Leiden und Tod, selbst bei einer Kreatur unterster Ordnung, etwas so Tragisches, daß alle Zuschauer, und ihre Zahl ist groß, aufhören zu lachen und zu scherzen . . .





Ein Bild in Professor M. Gyllis' Atelier.  
Nach einer Aufnahme von E. Schuster in München.

## — Zu unsern Bildern. —

(Abdruck verboten.)

Als König Otto noch über Hellas herrschte und zwischen Athen und München engere Beziehungen zu knüpfen liebte, sandte er unter anderen strebenden Jünglingen auch einen jungen Griechen an die Hiar, der sich auf der neubegründeten polytechnischen Schule in Athen vorteilhaft ausgezeichnet hatte. Der Künstler hieß Nicolaus Gyllis und war 1842 auf der schönen Insel Tinos geboren. In München trat er in Pilotos' Atelier und wurde einer der Lieblings-  
schüler seines Meisters — in München ist er ge-

blieben bis auf den heutigen Tag. Aber das Schönste und Kräftigste, was er als fertiger Künstler schuf, wurzelte doch in der Heimat, die er wiederholt besuchte. Nur ein größerer Wurf gelang ihm mit einem Bilde von deutscher Erde, seinem schönen, 1871 gemalten: „Eintreffen der Nachricht vom Siege bei Sedan in einem bayerischen Städtchen“ — sonst geben seine besten Gemälde griechische und morgenländische Szenen wieder: „Die Wallfahrt der Mäler im Orient,“ die „Kinderverlobung in Griechenland,“ „Der





Tanzende Mänade.  
Torso im Kgl. Museum zu Berlin.  
Nach einer Aufnahme von H. Kuhnke in Berlin.

Hühnerdieb von Smyrna" müssen hier in erster Linie genannt werden, Bilder voll scharfer Beobachtung, lebendigem, nicht selten glänzendem Kolorit, gesättigt oft mit einem feinen Humor. Auch das Titelbild unseres Heftes stellt einen "Griechischen Schiffer" dar, einen jener wetterharten Männer, wie sie jetzt unter hundert Gefahren, kühn und verschlagen, den Kriegsschiffen der Großmächte zum Trotz, die Verbindung zwischen Griechenland und Areta aufrecht erhalten. —

Einem Bilde von Grüner — diesmal keinem beschaulichen Klosterbruder, sondern einem „Bandschnecht“ vom ewig durstigen Genzefalstaff — reiht sich eine durchaus moderne Landschaft von Franz Hochmann an; es ist kein künstlich komponiertes Gemälde, nicht aus zehn Einzelstudien unter Rücksicht auf die schöne Gesamtwirkung zusammengefeht, vielmehr ein schlichter Ausschnitt aus der Natur. Trübe rinnt der Heidebach an dem Saume des winterlich entlaubten Waldes dahin, der das Bild auf der einen Seite abschließt, während sich auf der anderen ein weiter Ausblick auf ebene Felder öffnet. Nichts Geblutes, nichts Absicht-

liches liegt in dem Bilde, und gerade darum wirkt es so eigenartig frisch und stimmungsvoll.

Albin Egger-Lienz in München, dessen harmlos heitere „Nederei“ wir zwischen Seite 192 und Seite 193 einschalten, ist gleich Defregger ein Sohn der Tiroler Berge. Als der Sohn eines Heiligenmalers, wie man sie in den Tiroler Dörfern so häufig findet, wurde er 1868 zu Lienz im Fustertal geboren. Gleich Defregger malt auch er neben Tiroler Genrebildern mit Vorliebe Szenen aus der Geschichte seines Heimatlandes; sein Porträt Spedobachers zielt die Heldengalerie am Berge Ziel bei Innsbruck, sein schönstes und reifstes bisheriges Werk aber ist das ergreifende „Ave Maria während der Schlacht am Berge Ziel“, das Gebet der kämpfenden Tiroler auf dem Kampffelde; das Gemälde erregte auf der letzten Ausstellung im Münchener Glaspalast berechtigtes Aufsehen und machte den jungen Künstler zum bekannten Manne. —

Die Reihe unserer Einhaltsbilder beschließt eine allerliebste Studie von R. Schöffner, „Die Kaffeeschwester;“ die Zeichnung atmet etwas von dem feinsinnigen Humor und der Anmut Kaulbachscher Kinderbilder.

Aus der Zahl der das Heft schmückenden, in kleinem Maßstab reproduzierten Bilder und Studien



Tanzende Mänade: Entwurf von Ernst Hexter.  
Nach einer Aufnahme von H. Kuhnke in Berlin.



Tanagrenische Mänade:  
Gipsmodell von H. Franz.  
Nach einer Marmorabg. von G. Hübner in Berlin.

pen L. von Nagels, des bekannten Zeichners der fliegenden Blätter, stammt, und die doppelt interessant ist, weil man ihn meist nur als trefflichen Pferdezeichner kennt. —

Der bildnerische Schmuck der letzten Seiten des Heftes ist jenem interessanten Problem gewidmet, welches Kaiser Wilhelm II. persönlich aufgestellt hat, und das man vielleicht am einfachsten in die zwei Fragen zusammenfassen kann: inwieweit ist die plastische Kunst unserer Tage der Rekonstruktion antiker Loros gewachsen, und — welche Vorteile kann sie aus derartigen Ergänzungsarbeiten schöpfen?

Kaiser Wilhelm hatte — nachdem er schon vor einigen Jahren durch ein Preisausschreiben die Ergänzung eines in dem Berliner Museum befindlichen verfallenen Kopfes angeregt — im vorletzten Jahre einen Preis auf die Rekonstruktion der „Tanagrenischen Mänade“ ausgeschrieben, die 1874 von dem königlichen Museum für 12 000 Mark erworben worden war — ein wunderschönes Werk der späteren griechischen Kunst, dem leider Kopf, Hals und Teile beider Arme fehlen. Der erste Wettbewerb ergab kein den Kaiser zufriedenstellendes Resultat. Unter Erhöhung des Preises wurden aber die deutschen Künstler zu einer neuen Konkurrenz aufgefordert, an der sich als Bewerber

bei zunächst das Gemälde von Alma Tadema „Beim Vorlesen des Homer“ herausgehoben. Alle Stärken — und alle Schwächen des berühmten Malers sprechen sich auch in diesem Bilde aus; wieder zeigt die Komposition, zeigen alle Details die genaueste Kenntnis des Altertums, wieder wirken die Gestalten durch den schönen Schwung ihrer Linien, aber sie lassen doch auch kalt wie Marmor. — Als ein phantastisches Märchenbild geben sich die „Zephyrwollen“ von E. Anderson; eine Reihe schöner Mädchensköpfe schwebt mit lang flatterndem Haar durch die Wolken. — Und nun, als Gegenjah zur Klassizität Alma Tademans und zu den Phantasiegebilden Andersons, die kräftig realistische Figur der alten „Dachauer Bäuerin“, die wir der Kopie eines jungen Münchener Akademikers verdanken, oder die löstliche Gruppe mexikanischer Reiter, „Abgefahren zum Gefecht“, des Amerikaners Frederik Remington; die vier zusammengeflochtenen Säule im Vordergrund, die der eine Reiter im Jügel hält, sind in ihrer wilden Bewegung geradezu meisterhaft gezeichnet.

Drei recht verschiedenartige Studien mögen sich anreihen. Da ist der Kopf eines alten Osmanen, der aus dem Nachlaß unseres großen Orientalisten Wilhelm Geny stammt, ein zeitgemäßes Pendant, darf man vielleicht sagen, zu dem Griechen auf unserem Titelbilde. Da ist weiter eine Studie Wilhelm Räubers zu einem seiner ausgezeichneten Bilder aus der Zeit des ausfliegenden Mittelalters. Da ist endlich eine kleine Zeichnung, zwei Löwen vor dem Flügel darstellend, die aus den Map-



Tanagrenische Mänade:  
Gipsmodell von Emil Gauer.  
Nach einer Marmorabg. von G. Hübner in Berlin.

zweiunddreißig Bildhauer, außerdem Reinhold Weges und Fritz Schaper unter Verzicht auf den Preis, beteiligten. Auch durch dieses zweite Ausschreiben wurde zwar keine vollbefriedigende Lösung der schwierigen Aufgabe erzielt; trotzdem zeichnete der Kaiser drei der Künstler: Hans Weddigo von Glümer, Ernst Hertzer und A. Kraus durch die Erteilung eines Preises aus und forderte sie zu einem engeren dritten Wettbewerbs auf. Der Sieger in diesem soll die Statue in Marmor ausführen.

Wir bilden außer dem Torso die drei so ausgezeichneten Entwürfe und einen vierten von Emil Cauer ab, der bei der Ausstellung der Arbeiten allgemeine Gefiel.

Professor Ernst Hertzer hat sich in seinem schönen Entwurf eine größere Freiheit gestattet, als die übrigen Künstler. Er hat nämlich einen kleinen Anstoß am Halse des Torso, der den Bildhauern die Haltung der zu ergänzenden Arme gewissermaßen vorschrieb, ganz ignoriert und der Münade eine Doppelsicht an die Lippen gesetzt, die sie mit ausgestreckten Armen hält.



Tanzende Münade:  
Entwurf von H. von Glümer.  
Nach einer Aufnahme von G. Kretschke, Berlin.

Schöpfung, ein Herausfliegen verlangt, kein eigenes freies Schaffen, wie es die Kunst fordert, wie es den Künstler schließlich doch allein zu beglücken vermag.

H. v. E.



Rachdruck verboten. Alle Rechte vorbehalten.

Einseritten sind zu richten an die Redaktion von Zeitschriften & Monatsheften in Berlin W., Siegelstr. 14.

Für die Redaktion verantwortlich: Hermann Paulsenius in Berlin.

Verlag von Zeitschriften & Monatsheften in Wiesbaden und Leipzig. Druck von Fischer & Wittig in Leipzig.



Eine Blumenfreundin. Nach dem Mouard von Franz Zinn.

# Verhagen & Klastings Monatshefte.

Herausgegeben

von

Theodor Hermann Pantenius und Hanns von Jöbstlik.

XL. Jahrgang 1896/97.

Heft 9, Mai 1897.

## Der Frühling kommt.

Von

Gustav Falke.

(Abdruck verboten.)

Nun schüttelt auch die Federn ab,  
Ihr Winterschläfer all'!  
Hört ihr nicht schon den Berg herab  
Des Frühlings Peitschenknall?

Nicht wie ein Dieb in dunkler Nacht,  
Nein, brausend wie ein Held  
Kommt er und stürmt als wie zur Schlacht  
Durch das erschrockne Feld.

Doch, kommt er auch ein wenig wild  
Und ungestüm ins Land,  
Sein Herz ist gut, sein Blick ist mild  
Und fürstlich seine Hand.

Rings teilt er Glück und Gaben aus,  
Und alles läuft ihm zu,  
Und du, mein Herz, bleib' nicht zu Haus,  
Gesegnet wirst auch du.

Er spricht mit hellem Wort dich an,  
Und schenkt dir frischen Mut,  
Ein Pferd, hurra, das fliegen kann,  
Und Rosen um den Hut!





Nach dem Kunstwerk von Otto Schmitt in Wien.

## —♦— Im Vaterhause. —♦—

Novelle von

Hans Hoffmann.

(Abdruck verboten.)

Im Krankenzimmer herrschte eine trübe Dämmerung; schwere Vorhänge vor den Fenstern und vor der Glashür suchten Glanz und Geräusch des Frühlingstages auszusperrten. Ganz freilich gelang das doch nicht; ein paar vorwitzige Sonnenstrahlen fanden hier und dort doch einmal einen Durchschluß, und das Zwitschern der Vögel ließ sich auch nicht bannen; es mußte draußen wahrhaftig einen richtigen Lärm bedeuten, daß es so vernehmlich hereindrang.

Der Kranke, ein schon greiser Mann mit tief versunkenen Zügen, denen aber auch so noch der Ausdruck eines vornehmen, korrekten, gesammelten, wohl auch pedantischen Wesens eigen war, hatte lange mit lauter Stimme vor sich hingeredet, ohne irgend auf die Anwesenden zu achten; auf einmal schwieg er und schloß die Augen.

Der Arzt beugte sich, scharf lauschend, über ihn.

„Er schläft,“ sagte er dann leise, „und nun, Fräulein Lisa, benutzen Sie die Stunde, und schöpfen Sie etwas Frühlingsluft. Ich will es und befehle es. Sie haben schon mehr Kräfte hier im Krankenzimmer verschwendet, als ich verantworten kann. Ihre lieben jungen Jahre bedürfen zuweilen einer Auffrischung. Und zur Zeit sind Sie hier ganz unnötig und ich desgleichen. Die wadere Riekel mit ihrem Strickstrumpf genügt vollkommen zur Überwachung seines Schlummers. Und das Weitere kann ich leider mit fast vollkommener Sicherheit voraussagen. Dieser Schlaf wird mehrere Stunden währen — und es wird sein letzter gewesen sein. Er wird noch einmal aufwachen und wieder reden, so für sich selbst, vielleicht noch lebhafter als soeben; das

legte Aufkladder seiner Lebenskraft. Daß er uns noch erkennen wird, ist wenig wahrscheinlich. Es geht schnell mit ihm zu Ende; den Strahlen der untergehenden Sonne können wir freien Eintritt in dies Zimmer gewähren; sie werden ihn nicht mehr fñhren.“

Er faßte die Hand des jungen Mädchens und zog es mit sich auf die Glashür zu, die ins Freie führte. Einen Augenblick zögerte sie noch hinauszutreten und blickte zurück in das Zimmer, als ob sie sich nicht trennen könnte von dem dumpfen und trüben Raum. Dann aber hatte sie plötzlich ein Gefühl, als müßte sie ersticken in dem trostlosen Halbdunkel, das allen Gegenständen die Behaglichkeit nahm, die ihnen sonst eigen gewesen. Selbst die alte Magd, die jetzt nahe dem Bette saß, im freien Licht eine dralle und lebenskräftige Person, sah hier gedrückt und kummervoll aus wie eine Unglücksbotin, ihr schweigames Striden fast unheimlich, als ob sie es sei, die das Schicksalsgewebe vollende. Sie strichte so gleichmäßig, wie die große altertümliche Uhr im Winkel tickte und tickte; diese Uhr war, von einem Schranke verdeckt, den Augen nicht sichtbar: das ließ auch ihr rastloses Arbeiten unheimlich klingen.

Mit einem stillen Schauer folgte das junge Mädchen dem Sanitätsrat, der die Thür geöffnet hatte, und sie traten hinans in eine offene Vorhalle mit weitem Ausblick. Beide blieben stumm, staunend, geblendet stehen, eine so überschwengliche Frñhlingsherrlichkeit quoll ihren Blicken entgegen. Ein reichendes Waldthal streckte sich weit ins Gebirge hinans, von wunderfeinen Gipfelinien begrenzt, von einer dunklen Tannenwand in der Ferne geschlossen, die Thalsole übersprengt mit einem breiten Gürtel vollblühender Obstbäume, daraus hier und da rote Dächer leise hervorleuchteten. Die Maitenonne goß ihren Schein über dies Blütenmeer oder diesen Strom von Blüten und ließ ihn erschauern in unendlichen Lichtfülle. In den Schluchten und Einbiegungen der Berge lagerte sein modellierend der zarteste Nebeldunst über dem ersten jungen Waldgrün. Nach der anderen Seite dehnte sich die Ebene in verdämmernde Weiten, auch sie still überhaucht von dunstigem Goldglanz. Die Stadt mit

den frischroten Dächern, überall dicht an die Berge geschmiegt, auoll aus dem Thal in die Fläche hinein, als ob das Gebirge sie aus einem gewaltigen Füllhorn hinabschütte. Und wie goldener Segen floß der Glanz auch über ihre Dächer und Türme.

Ganz überwältigend war der Zauber dieses Bildes für die beiden Menschen, die aus dem Dunkel des Sterbezimmers kamen. Und sie schwiegen noch immer, minutenlang, entzückt und bewundernd, ja fast überäubt. Den Garten zu ihren Füßen, der in gemächlicher Muldenform sich leise senkte, begrenzte eine Anzahl hochstämmiger Birken, deren durchsichtiges Gezweig, nur eben erst überhaucht von dem ersten sprossenden Grün und vom Morgenwinde lebhaft und anmutig bewegt, sich selbstsam heiter abhob von der regungslosen schwärzlichen Tannenwand dahinter. Aus allen Zweigen und Büschen scholl wie ein unendliches Jubelsied schmetternd und schallend der Gesang der tausend Vögel.

Das junge Mädchen aber brach nun auf einmal in Thränen aus.

„Ist es nicht herzlos und wahrhaft abscheulich?“ fragte sie erregt. „Wenige Schritte hinter uns liegt ein sterbender Freund, und ich — ich kann mich hier in diesem Augenblicke kaum bändigen, ich möchte hell aufschauern vor innerer Lust, vor mächtiger Hoffnung auf ein unbekanntes Glück, bloß weil ein sonnenheller Frñhlings-tag über unserem lieben Lande liegt. Darf man so leichtfertigen Gefñhls sein, ohne sich verachten zu müssen? Darf man fremden Tod und eigne Lebenslust so jäh durcheinander werfen?“

Der Sanitätsrat lächelte gütig und blickte mit gesteigertem Anteil in ihr schönes Gesicht, aus dessen blühenden Zügen ein zarter lieblicher Frñhlingsglat zu leuchten schien.

„Wie sollten wir Ärzte das Leben ertragen, wenn man das nicht dürfte?“ versetzte er ernst. „Es ist der beste Segen für das Menschenherz, daß es beweglich ist wie diese Birken: denn das Schicksal ist starr wie die Tannenwand dahinter. Auch ich bin jetzt gestimmt, mich zu freuen wie Sie, auch so bloß wie ein Kind über die Sonnenschönheit dieser Welt. Und doch verliere ich an dem Ranne drinnen einen langjähigen Freund, Sie aber, ehlich gesprochen, kaum etwas anderes als

einen härtebestigen Tyrannen. Doch wer mit dem Tode auf gar so vertrautem Fuße steht wie unsern von Geschäfts wegen, dem dringt er nicht leicht mehr ins innerste Herz. Was ist auch der Tod? Alles, nur kein Übel. Das Sterben freilich kann ein Übel sein, wenn einer allzu jung abgerufen wird; er verliert eine Zukunft, die er sich voll des Glückes träumt. Mit sechzig aber ist man zum Sterben reif; der drinnen ist es, und ich wäre es auch. Man verliert dann nichts Großes mehr. Es ist die allerbeste Zeit zum Sterben; das langsame Vermorschen nachher ist kein beneidenswertes Los. Gönnen wir dem Freunde einen ruhigen Tod. Und den wird er haben; er wird still einschlafen. Den Kampf hat er hinter sich; um ihn habe ich keine Sorge mehr."

"Wer so ruhig fühlen könnte!" sagte das Mädchen. "Wie preßt es jetzt doch wie eine furchtbare Angst. Ich sah noch niemals einen Menschen sterben."

"Sie werden es leicht lernen, den Anblick zu ertragen," versicherte der Arzt. "Wer wie Sie einen launischen, oft unerträglichen Kranken, der Ihnen zudem ein Fremder war, durch alles Elend seines Leibes und seiner Seele monatelang aufopfernd gepflegt hat und dann noch so lebensfreudige Augen hat und den Frühling so schön findet, der ist dem Tode gewachsen. Sie machen mir keine Sorge. Aber um einen anderen ist mir bange: um den Sohn, der an diesem Sterbebette stehen sollte und noch nicht zur Stelle ist. Es wird ihn hart treffen, daß er doch zu spät kommt. Ein wirklich tragisches Schicksal, daß er Tausende von Weilen herbeileist, seine Verzeihung zu ersuchen, und nun zu spät kommt um einen einzigen Tag. Gestern war der Vater ja noch leblich bei Besinnung; möglich immerhin, daß er den Sohn erkannt hätte. Heute ist's wenig wahrscheinlich."

"Sind Sie auch sicher, daß es ein Glück gewesen wäre, wenn der Vater ihn erkannte?" fragte das Mädchen. "Ich hörte ihn immer nur im Tone unverdöhligen Grobloss von diesem Sohne sprechen. Ich schauderte, wenn ich es hörte, und wagte nicht weiter zu fragen oder dreinzureden. Der Vater und der einzige Sohn! Hätte diesen nicht am Sterbebette des Vaters erst

recht! das Schrecklichste treffen können? Vielleicht ist's nur ein gnädiges Schicksal, daß er zu spät kommt."

Der Sanitätsrat zuckte die Achseln. "Ich will die Möglichkeit nicht leugnen, daß der Vater hätte hart bleiben können," antwortete er nachdenklich, "und doch glaube ich nicht daran. Wöher stand Trost gegen Trost: da war er unerbittlich, felsenhart; nimmermehr würde er das erste Wort der Versöhnung über die Zunge gebracht haben. Dem Rahenden, Bereuenden aber würde er vielleicht weicher gewesen sein, als wir beide ahnen. Und so wie es nun ist, wird immer ein heimlicher Fluch auf dem Leben des Sohnes ruhen. Der Vater im Groll gegen ihn in die Grube gefahren: das ist doch nichts Kleines."

"Und das Schlimmste für ihn: hatte der Vater nicht ein Recht, so zu zürnen?" fragte das Mädchen. "Hat ihn der Sohn nicht ungehorsam, kalt trozend, lieblos verlassen?"

"Urteilen Sie nicht härter, liebes Fräulein Lisa," versetzte der Sanitätsrat, "als es in der Natur Ihrer freudigen Augen liegt. Vielleicht hat Konrad sich nur ein Recht genommen, das ihm unbillig verweigert ward. Der Vater wollte ihn einspannen in die altherkömmliche, familienerbliche Beamtenlaufbahn: fürstlicher Kammerpräsident wie der Vater wie der Großvater, der Sohn sollte die Ehre weiterführen und überleiten zu künftigen Geschlechtern. Dem aber standen die Gedanken anders; was dem Vater würdig und groß schien, war ihm klein, dürr und dürftig. Die unendliche Welt draußen hat größere Ehren als so einen hübschen Krähwinkelertitel. Nun, wenn er die Kraft in sich fühlte, nach Größerem zu ringen, so war es sein Recht, der inneren Stimme zu folgen; vielleicht sogar seine Pflicht. Und da der Vater nicht nachgab, so that er nach dieser Pflicht; er entließ heimlich aus der Heimat und ging ins Weite. Zu Schiff übers Wasser, dahin, wo ihm die Welt am größten, am hoffnungsreichsten schien."

"So messen Sie dem Vater die eigentliche Schuld an dem Verwürfnisse zu?" fragte Fräulein Lisa mit einiger Verwunderung.

"Auch das nicht so ganz," entgegnete der Sanitätsrat. "Es geht gewöhnlich im



leben so, daß die Schuld auf beiden Seiten oder auch auf gar keiner liegt. Dem Präsidenten können wir ein Recht, dem Ungehorsamen zu zürnen, gewiß nicht bestreiten. Er durfte zürnen so lange, bis der Sohn sein höheres Recht durch Thaten bewiesen hatte. Dieser Beweis aber ist ausgeblieben bis heute. Konrad hatte nichts aufzuweisen, was den Stolz des Vaters befriedigen konnte. Er trieb sich planlos durch die Welt umher, von Amerika bis Asien, dies und das beginnend und nichts vollendend. Er wurde alles und nichts, Schiffer, Kaufmann, Fabrikant, Journalist, Walfischfänger und Urwaldjäger; er wurde nichts dauernd und ganz. Er gewann hier und dort ein halbes Vermögen und verlor es wieder, doch er brachte nichts vor sich, darauf er hätte pochen können und sagen: Dies hab' ich und dies bin ich! Er war ein Erdballbummler, nichts Besseres. Es war im letzten Grunde doch wohl des Vaters Fluch, der ihn unstät und halblös machte. Denn dessen Horn wurde zum Groll und der Groll zum Fluch, als der Sohn den Rechtsbeweis schuldig blieb. Der Vater schämte sich seiner, und diese Scham erzeugte den Fluch. Und dieser Fluch lastete auf dem Sohne. Er und die eigne Scham zugleich über sein langes Mißlingen machen ihn ruhelos. Und aus solcher Scham heraus verstockte er sich in dem Trost: ich kann und will erst Verzeihung erbitten, wenn ich etwas geworden bin, wenn ich die Verzeihung verdiene. Und er trostete auch darauf, alles einzig der eignen Kraft verdanken zu wollen, jeden Beistand zu verschmähen, der irgendwie von seinem Vater auszugehen schien. Er hätte durch dessen Amt und Namen selbst dort in Amerika Verbindungen haben können, die ihm den Weg geebnet hätten: er wies das hartnäckig von sich. So verwickelte sich der Knoten, und der Bann ward nie gebrochen. Ich weiß nicht, wieviel der Präsident selbst Ihnen hiervon vertraut hat —

„Niemals ein Wort,“ versicherte Lisa. „Er brach vielmehr allemal schroff ab, sobald sich das Gespräch darauf zu lenken schien. Aber nach dem, was ich von anderen sagen hörte, mußte ich Schlimmeres glauben; etwas wie ein Verbrechen seines Sohnes, eine dunkle Schande —“

„Nichts dergleichen ist richtig,“ beschied sie der Sanitätsrat, „nichts, als was ich erzählt habe. Wir sehen nur wieder, was von Volksgerüchten zu halten ist — denn auch mir ist dies Gerücht bekannt! — auf den Gehässenen fahren alle Hunde los.“

Lisa versank in ein Nachdenken.

„Es ist sonderbar,“ sagte sie dann, „ich habe mich so gewöhnt, an diesen verlorenen Sohn als an einen rechten Bismarck zu denken, daß ich's nicht mehr los werde. Ich habe mich gefürchtet vor seinem Kommen und fürchte mich noch immer. Er steht vor meinen Augen als ein drohender Unhold. Und ich fürchte, er wird mir nie mehr anders erscheinen. So ungerecht kann man sein.“

Der Sanitätsrat lächelte.

„Ein bißchen verwildert,“ meinte er, „mag er ja wohl aussehen, das ist nach solcher Vergangenheit kaum anders zu erwarten. Aber vielleicht gelingt es unserem ernstesten Bemühen, ihn etwas zurecht zu stupen; man kann doch kaum behaupten, daß er mit dieser Wildheit erblich belastet sei. Sonderbar genug bleibt es: der Vater das Muster eines sesshaft ehrbaren Beamten, die Mutter, die selber zu früh verstorben, das Ideal aller häuslichen Tugenden: und dieser Bengel ein Wildling und Durchgänger von Jugend auf. Da soll man noch sagen: der Apfel fällt nicht weit vom Stamme! Auch der Bruder des Präsidenten, der Richard, ebenfalls früh verendet, er war mehr als zwanzig Jahre jünger als jener — nun ja, immerhin, der besaß einen fröhlichen Wandertrieb: vielleicht, daß da die Spur eines Familienzuges zu erkennen ist. Vielleicht, daß auch bei Konrad der Trieb sich harmloser geäußert hätte, wäre er nicht gar so hart unterdrückt worden. Druck erzeugt Gegenbruch; eingezwängter Dampf bricht sich gewalttham Bahn.“

„Sie wollen doch nicht sagen, daß Dr. Richard Mannhart, der Bruder des Präsidenten, auch so schlimm hätte werden können?“ fragte Lisa mit einer Art von Entsetzen, während ein lebhaftes Rot ihre Wangen überzog und ihre klaren Augen seltsam feucht erglänzten.

„Wie, Sie haben meinen lieben jungen Kollegen näher gekannt?“ fragte der Sanitätsrat still aufmerkend.

„Näher? O Gott —“ erwiderte sie mit einem tief wehmütigen Lächeln. „Aber nein, ganz flüchtig, nur kurz vor seinem Tode. Ich war sechzehn Jahre alt, und er — ein so herrlicher Mann. Ich kann ihn nie vergessen. Er war so freundlich zu mir, und vielleicht — — doch da kam die Wintergiftung, und alles war aus. Ich durfte ja nicht einmal an sein Sterbebett. Ich mußte zu Hause thätlos und trostlos der Schredenstunde harren. Das habe ich in all den fünf Jahren in mir nicht verwinden können.“

Der Sanitätsrat ergriff ihre Hand und streichelte sie leise.

„Mit wie wenigen Worten man so vieles begreift,“ versetzte er ernst, „und darum also — darum wurden Sie seinem alten Bruder die freudige Pflegerin?“

Lisa nickte und schaute nun treuherzig zu ihm auf. „Dem einen hatte ich es schuldig bleiben müssen,“ sagte sie still, „nun war mir dies eine beglückende Pflicht.“

„Die beste Wohlthat aber haben Sie mit deren Erfüllung dem verlorenen Sohne gethan,“ sagte der alte Arzt. „Sie haben dem die schwere Verfehlung erspart, daß sein Vater unter Fremden, lieblosen Händen hätte sterben müssen. So aber entschlummert er sanft, wie von reinsten Kindesliebe gehegt und behütet. Der Sohn hat wohl Ursache zu heissem Dank.“

Sie schüttelte, wie erschrocken, fast heftig den Kopf.

„Ich mag von dem keinen Dank!“ rief sie heftig. „Schon weiß ich ihn nicht verdienst; denn ich that das Wenige, was ich thun konnte, um eines anderen willen.“

„Man eratet oft genug im Leben ganz anderen Dank, als man gemeint, und anderen, als man verdient hat,“ bemerkte der Sanitätsrat. „Schlechteren wohl in den meisten Fällen, dann und wann einmal aber auch besseren; das muß sich dann ansprechen. — Jetzt aber muß ich Sie selbst und Ihren Gedanken überlassen. Dem Freunde drinnen kann ich weder nutzen, noch schaden mehr, der ist einer höheren Macht verfallen; doch ich habe andere Kranke, die noch nicht so weit sind, die vielleicht noch leben können und es jedenfalls gern möchten. Ich will versuchen, denen zu Wunsch zu sein.“

Er drückte dem jungen Mädchen mit

tiefer Herzlichkeit die Hand und verließ das Haus durch den Garten.

„Ich befehle Ihnen, hier in der freien Luft zu bleiben, bis man Sie ruft,“ erklärte er mit Nachdruck, sich im Abgehen noch einmal umwendend.

Sie blieb allein und blickte, still auf die Brüstung gelehnt, in die blühende, klingende Frühlingswonne hinaus. Jetzt löste sich ihre Erregung in vollstehende Thränen.

Ein unendliches Wehgefühl überlarmte sie. Ein Gefühl des Verlorenseins in der großen Welt. Das Gefühl eines Menschen, der die Heimat seiner Kindheit für immer verlassen muß. Sie hätte den alten ärztlichen Freund zurückrufen und sich an ihn klammern mögen. Sie begriff selbst nicht, was ihr so nahe ging. War ihr der Sterbende so viel gewesen? O Gott, gewiß nicht. Ein mürrischer, gebrochener Greis, der sich gleichgültig von ihr pflegen ließ und vielleicht kaum merkte, daß sie keine gewerbsmäßige Krankenwärterin oder Gesellschafterin war. Und erst seit wenigen Monaten wohnte sie hier im Hause. Erst seit so kurzem hatte sie die Familie ihres Bruders verlassen, in der sie sich herzlich wohl gefühlt, geliebt von Eltern und Kindern, in fröhlicher Thätigkeit. Warum stach es ihr nun ins Herz, daß sie dahin zurück sollte? Es war eine sinnlose Stimmung, die sie beherrschte, und doch eine bezwingende, die sich nicht abschütteln ließ.

Eine Grasmücke ließ auf einem überhängenden Zweige dicht neben ihr einen langen, jauchzenden Triller vernehmen, brach dann schnell ab und schlüpfte in ihr nahes Nest in dem Dicht des Ephesus, der die Wand bei der Veranda umfleidete.

Auf einmal kam ihr's wie eine Offenbarung. Nest! Heimat! Ja, sie hatte hier eine Heimat gefunden in diesem entzückenden Erdenwinkel zwischen Gebirge und Ebene. Der jubelnde Frühlings draußen schmetterte und leuchtete es ihr entgegen: Hier bist du zu Hause! Hier ist dein Nest! Draußen in der Welt bei dem treuen Bruder ein lieber Gast, ein froher Gast: aber doch ein Gast. Hier hatte sie als Herrin schalten gelernt, nur monatelang, nur in Stellvertretung, aber doch als Herrin. Sie hatte dies kleine Königreich, das die alten Lattenzäune umschlossen, verwaltet, ver-

sorgt, gehegt, ernährt, sie hatte es sich handelnd und schaffend zu eigen gewonnen. Jede Blume ihr eigen, die sie begossen, jede Frucht der Bäume, deren Blüten sie vor Raupen und Ungeziefer bewahrt, ihr eigen; die Tauben, die Hühner, die Ziege im Stall, die weiße Kage, die sich dort so behaglich in der Frühlingssonne reckte, der junge Spitz, der jener eben spielerisch nedend in den Schwanz kniff: alles ihre Schützlinge, ihre Pfleglinge, ihr liebes Eigen. Selbst an den Nachbarkindern, die so oft schüchtern über den Zaun gespäht, ob der bärbeißige alte Herr im Garten sei, vor ihr sich aber nicht einen Augenblick gefürchtet, auch an ihnen hatte sie ihren Anteil, auch sie hatten still in ihrem Herzen sich eingenistet: man pupt nicht umsonst fremden Kindern die Nasen, ordnet ihre Böpfchen, schenkt ihnen Obst und Kuchen; die klugen kleinen Rader schlichen sich unvermerkt in das fürsorgende Herz ein.

Und so war alles hier Heimat für sie geworden, so Haus als Garten mit allem, was darin war. Und dann dieser wonnige, süßvertraute Ausblick ins Gebirge mit den herrlichen Waldkuppen, auf die Stadt, die liebe, behagliche, warme! Wie schön das alles im Schnee und im Raureis, zu wie neuer Schönheit nun wieder aufgeweckt durch diesen goldenen Frühling, der nur Segen und Heiterkeit kennen zu wollen schien!

Der goldene Sonnenschein ruhte wie ein segnender Traum über dem friedenvollen Bilde; nie war diese fein in sich abgeschlossene und dennoch frei hinauslangende Welt so selig schön, so herzbefriedend gewesen. Heimat! Heimat!

Und die Grasmücke fuhr fort zu trillern und zu jubelieren, und die Amseln fielen mit ein und ein paar muntere Buchfinken; und vom Taubenschlage her tönte dazwischen ein stillbehagliches Gurren. Heimat! Heimat!

Um ihre still nachquellenden Thränen zu unterdrücken, trat sie in das Zimmer zurück und that einen Blick auf den Kranken. Er lag noch regungslos schlafend, dem Aussehen nach schon einem Toten gleich, doch laute Atemzüge bezeugten sein Leben. Die alte Ragd sah mit ihrem Stridstrumpf in getreuer Wacht.

So leise, wie sie gekommen war, trat

Lisa aus dem dumpfen Halbdunkel wieder hinaus in den stutenden Sonnenschein. Und wieder quoll es wie ein heimliches Zaudern in ihrem Herzen auf. Die Thränen waren versiegt und vergessen.

Und jetzt ging es ihr durch den Sinn, daß jener frühverstorbene Richard, der Bruder des Präsidenten, in diesem Hause seine Kindheit verlebt hatte. Aber die Thränen kamen ihr nicht mehr. Es schien ihr plötzlich undenkbar, daß er wirklich gestorben sei damals; sie hatte ja niemals den Toten gesehen. Und wenn auch die Leute recht hatten mit ihrer Aussage, für sie lebte er dennoch, sie konnte ihn nicht verlieren. Es war ihr nicht mehr möglich, um ihn zu trauern; um seinetwillen war es ganz hell in ihrem Herzen. Nur daß seine Heimat nicht mehr die ihre sein sollte, daß sie wieder als Gast in die Ferne ziehen mußte, suchte noch wieder mit dumpfem Weh durch ihre Seele.

Sie sah weit und weiter hinaus in die leuchtende Ferne. Ihr Auge folgte der großen Straße, die, mit blühenden Obstbäumen besetzt, aus der Stadt nach Norden in die Ebene führte, auf die zwei Meilen entfernte Eisenbahnstation zu.

Auf einmal schral sie zusammen. Sie hatte einen Radfahrer entdeckt, der in fliegender Eile die Straße entlang jagte.

„Das muß er sein,“ flüsterte sie. „Das ist er. Der Schnellzug von Hamburg muß eben vorüber sein. Natürlich fährt ihm die Post zu langsam. Aber daß er daran gedacht, dafür gesorgt hat!“

Ein Gefühl der Angst und des Unbehagens überlief sie. Sie empfand etwas wie Widerwillen und Groll gegen den unbekannten Menschen. War er es nicht zuletzt, der sie vertreiben würde aus dieser geliebten Heimat? Er, der Heimatlose, der Heimatflüchtige, der wirre Landfahrer, der nichts wußte von der stillen, warmen Liebe zur Scholle, zum Hause, zum Herde? Ganz hassenswerth erschten er ihr, ohne Sinn und Gefühl. Und jenes zappelnde, unbehagliche, ungesellige, rastlose, seelenlose Rad war so recht das Gefühl, wie er es brauchte, der unsäte, von Trost ungetriebene Geselle. Mit furchtbarer Schnelligkeit kam er näher und näher. Was wollte er hier? Warum hatte keine Ahnung ihm sagen können, daß er doch zu spät kam? Ein

nur zu gerechtes Schicksal für ihn, der dem Vater acht Jahre lang rücksichtslos getreut hatte, ohne sich im geringsten um seine Verzeihung zu bemühen!

Mit bekümmertem Herzen verfolgte sie seinen Weg längs der endlosen Blütenbaumreihen.

Jetzt aber entschwand er ihren Blicken; die Straßen der Stadt hatten ihn aufgenommen.

Sie verließ die Veranda und durchschritt den Garten bis zur äußeren Thür, um den Ankommenden dort abzufangen und ihm über die Sachlage zu berichten. Mit heftig klopfender Brust stand sie an den Jaun geleht neben der niedrigen Lattenthür und wartete seiner Ankunft.

Sie versuchte die unbehagliche Aufregung in sich zu beschwichtigen. War sie denn überhaupt sicher, daß er es gewesen war, nicht ein beliebiger anderer Radfahrer? Was lag denn für Nachricht von ihm vor? Ein Telegramm aus England: An dem Tage in Hamburg. Gestern nämlich. Das war alles. Wenn das Schiff nur einige Stunden später in Hamburg eintraf, war der Nachzug veräußert; und läßt sich die Fahrt eines Seedampfers so auf Stunden berechnen? Das Schiff konnte aber auch verunglückt, ganz untergegangen sein, vielleicht durch einen Zusammenstoß, natürlich mit Mann und Maus —

Lisa erschraf über sich selbst: sie wünschte im tiefen Herzen dieses fürchterliche Unglück — sie wünschte Hunderten von schuldlosen Menschen den Tod, bloß um den einen ihr unliebsamen nicht hier zu sehen. Sie schämte sich ehrlich; doch ihr Bangen wurde nur desto größer: sie konnte ja diesem Menschen, dem sie so heimtückisch nach dem Leben getrachtet, nicht mehr frei ins Auge sehen.

Und plötzlich nun stand er vor ihr, ganz nahe der Gartenpforte, über die er hinwegblickte. Doch sie sah er noch nicht, sein Auge hing wie berauscht an der Blütenpracht des Gartens, dem Sonnenduft des Waldthals dahinter. Er stand an sein Rad gelehnt, noch leuchtend von dem letzten ziemlich steilen Aufstieg; sie sah sein Antlitz deutlich in jedem Zuge.

Und da entfuhr ihr ein Schrei, ein lauter Aufschrei, ein Ruf tiefster, schauernder Überraschung.

Der wedte den Mann aus seinem verlorenen Schauen, und er erblickte das schöne Mädchen, das glühend übergossen und völlig verstört einige Schritte zurückwich und ihm wie einem unbegreiflichen Wunder mit fragenden, bebenden Augen entgegenstarrte.

Und auch er ward ein wenig verwirrt durch ihr seltsames Wesen, für das ihm jede Erklärung fehlte, und freilich auch betroffen durch die helle Lieblichkeit ihrer Erscheinung. Er sah sie wie in einem Rahmen zwischen zwei blühenden Apfelbäumchen stehen, die ihre zarten Kronen leise gegeneinander neigten, und ihr reiches Blondhaar hob sich mit helbem Glanze von der fernern, dunklen Tannentwand ab. Wie eine Frühlingsgöttin stand sie in all der leuchtenden Herrlichkeit.

Und er verharrte in Schweigen, und so versenkten sich ihre staunenden Blicke über den Jaun hinweg immer tiefer ineinander, wie von einem Zauber gebunden. Er wollte nicht reden, und sie konnte nicht reden.

Endlich überwand sie aber doch die Erschütterung, und die bittere Verlegenheit, die sie nun ergriff, ließ sie Worte finden.

„Verzeihen Sie,“ begann sie mit starker Anstrengung, „diesen Empfang, diesen wunderlichen. Ich wußte ja, daß Sie heute kommen würden: aber nur nicht so — ich meine, in dieser Gestalt — ich dachte Sie mir anders — verzeihen Sie, ich rede Unsinn — ich wollte sagen, Sie haben eine erschreckende Ähnlichkeit mit einem Verstorbenen, einem Manne, den ich gekannt habe — aber mein Gott, ach so, ja, Sie kannten ihn ja auch und viel besser, er ging Sie weit näher an: Ihr Onkel Richard — es war wohl nicht zu lange nach Ihrer — Ihrer Abreise, als er starb. Eine ganz wunderbare Ähnlichkeit: mir war's, als ob ein Toter erstanden wäre; darum war ich so verstört.“

Ein wehmütiges Nücheln überzog sein kräftiges, ernstes, gebräuntes Gesicht. Er öffnete die Gartenthür und trat herein, lehnte sein Rad gegen den Jaun und sagte bewegt:

„Davon wußte ich nichts. Doch ich kann mir denken, daß Sie recht haben, daß ich ihm ähnlich geworden bin, da ich seinen Jahren mich nähere. Und nur um

Aus unserer Bildermappe:



Musikliebhaber. Gemälde von Gabriel Metsu im Kgl. Museum zu Haag.  
Nach einer Originalphotographie von Braun, Clément & Cie. in Bernach l. G., Paris und New York.

so erfreulicher ist mir dieser Empfang in der Heimat. Mein guter Onkel — hätte er länger gelebt, vielleicht wäre manches doch anders gekommen. Aber sagen Sie vor allem: mein Vater lebt? Ja! Gott sei gepriesen! Ihre Augen sagen es. Und er muß ja leben! Es wäre zu fürchtbar — kann ich ihn sprechen?"

"Er lebt," sagte sie still, "noch heute. Und Sie werden ihn sehen können. Zur Zeit schläft er, noch einige Stunden, hat der Arzt verheißt. Dann wird er aufwachen und vielleicht — es ist immer doch möglich, daß er Sie noch erkennt."

"Vielleicht?" rief er in heftiger Erregung. "Nur vielleicht? Sieht es schon so um ihn? Aber mein Gott, mein Gott! Er muß mich erkennen!"

"Hoffen dürfen Sie es ja noch," beruhigte sie ihn, "er hatte bisweilen in den letzten Tagen ganz sichte und freie Stunden. Nur freilich, mich erkennt er schon nicht mehr. Denn ich bin für ihn aus zu neuer Zeit. Er lebt ganz nur noch in vergangenen Tagen. Die letzten Jahre scheinen ganz ausgelöscht in seiner Seele. Er spricht meist genau so, als hätte er diese noch nicht gelebt, als wäre er um so viel jünger."

"Hat er je von mir gesprochen?" fiel er hastig ein.

"Zu mir niemals," erwiderte sie.

"Und Sie sind —?" fragte er fast schüchtern. "Aber natürlich, ich weiß ja, der Sanitätsrat hat mir von Ihnen geschrieben, Fräulein Lisa Hartig, die gütige Herrin — ich habe Ihnen viel zu danken."

Er reichte ihr herzlich die Hand, und sie nahm sie, langsam, nicht zögernd, aber wie traumbevangen. Ihre Wangen glühten wieder lebhafter auf.

"Ich muß ihn sehen!" rief er nun dringend. "Wollen Sie mich zu ihm führen?"

"Wenn Sie mir versprechen, seinen Schlaf nicht zu stören, gern," entgegnete Lisa. Er antwortete nur durch einen Blick, und sie schritt ihm voran auf die offene Halle. In ihrem weichen, stillen Gange erschien ihm die edle Gestalt wieder wie eine Göttin des Frühlings und der Heimat.

Die Thüre leise öffnend ließ sie ihn in das Krankenzimmer. Sie winkte der Magd, sich zu entfernen, und blieb selbst draußen.

Wohl eine halbe Stunde lang verweilte so der heimgekehrte Sohn bei dem schlummernden Vater.

Lisa träumte wieder ihellos in die sonnige Landschaft hinaus; doch ihr Blick ging jetzt verschwommen ins Leere, sie war ganz mit sich selbst beschäftigt und rang gewaltig, ihre Erregung zu bemeistern. Ihre mühsigen Finger zuckten und arbeiteten leise immerfort, ihr Busen hob sich in stürmischer Wallung.

Endlich trat der junge Mann wieder zu ihr heraus. Schweigend setzte er sich auf die Gartenbank und barg das Antlitz in beide Hände. Lisa störte ihn durch kein Wort und keine Bewegung. Sie bemühte sich sogar, die heißen Atemzüge zu bändigen und jeden Laut zu unterdrücken.

Nach einigen Minuten richtete er sich straff in die Höhe, trat neben sie an die Brüstung und ließ den Blick in die goldene Welt hinauswandern. Und nun fragte er leise:

"Finden Sie dies auch so überschwenglich schön?"

"Ja," sagte sie hingerissen, "vor einer Stunde noch vergoß ich bittere Thränen, daß ich nun bald von hier scheiden muß. Mir ist diese Erde alle zur Heimat geworden."

"Ja," sagte er lebhaft, "ich verstehe das wohl. Es liegt ein Hauch über dieser Landschaft wie von ewigem Heimatfrieden und ewigem Heimatglück. Und doch können Sie das schwerlich ganz so empfinden wie ich: denn Sie waren nicht draußen."

Sie hob den Kopf empor und warf ihm von der Seite her einen scharfen, fast vorwurfsvollen Blick zu. Und sie fragte hastig:

"Warum sind Sie denn hinausgezogen so mit aller Gewalt, wenn es draußen in der Welt nicht einmal schöner war als hier?"

Ein ganz leises Lächeln trat auf seine Lippen. Er bemühte sich, einen neuen Blick von ihr aufzufangen, doch sie hielt die Augen wieder fest, betraute trotzig, gesenkt. Da sagte er langsam, mit stillem Nachdruck:

"Ich mußte hinaus, um es hier schön finden zu können. Ich mußte mir die Heimat erobern — draußen in der Ferne. Ich war hier noch nicht heimisch. Es war hier noch nicht schön damals; es war ein trübseliges, freudloses, schläfriges Land,

ohne Ausblick, ohne Ziele, ein Land, wo man dahintratete auf eingezäunter Straße, immer einer hinter dem anderen in amüßlich vorgeschriebenem Tritt, wo keine Kräfte sich regten durften außer nach altem, verstaubtem Herkommen; es war ein Leben in einer verpumpten Höhle ohne Sturm und ohne Sonnenschein, es war ein Mausewurfsleben, ein Leben nach der Uhr, nach der Elle, ein Strickkrumpleben. Ich mußte erst draußen lernen, wie man auch hier seine Glieder bewegen und stöhnlich sich tummeln kann. Denn ich fühlte Kräfte in mir, und die mußten sich regen auf einem Gebiete, wo Raum war, wo die Ellbogen nicht bei jedem Schritte an Zaunpfähle und Grenzkeine stießen. Jetzt ist das anders; jetzt kümmern mich die Steine und Planken nicht mehr, ich schlebe sie beiseite.

„Das war's, was ich lernen mußte. Mein Vater begriff mich nicht. Wie sollte er auch? Er war aus einer anderen Zeit und von ganz, ganz anderer Art. Mißverstehen Sie mich nicht: ich mache ihm keinen Vorwurf. Eher möchte ich sagen: ich danke ihm für seine Härte, für die Fesseln, in die er mich schmiedete. Denn erst der Widerstand dagegen hat meine Kräfte ganz frei gemacht, hat mich ganz auf mich selbst gestellt. Nur ihm verdanke ich's, daß ich in der weiten Welt wirklich das fand, was ich dort suchte.“

„Daben Sie das denn gefunden?“ fragte Lisa in selbstsam verwundertem und zweifelndem Tone. „Man hat mir gesagt — man hat mir's anders gesagt.“

Konrad lächelte fast übermütig.

„Man hat Ihnen gesagt, ich habe kein Amt, keine Stellung, keine Ehren, keinen Titel, keinen Orden, sogar kein Geld gefunden — und man hat recht gesagt. Aber eben um allen diesen schönen Dingen zu entgehen, war ich von hier geflüchtet. Denn alle diese Dinge lagen hier am Wege, ich brauchte nur zuzulangen. Ich war ja hier im Lande der Sohn des Präsidenten, dem es nicht fehlen konnte. Doch diese Trauben fand ich sauer, nicht weil sie zu hoch, sondern weil sie mir zu niedrig hingen.“

„Das eine, Beste aber war hier nicht zu erlangen, daß ich draußen gefunden habe: das Bewußtsein, ich selbst zu sein, nicht der Sohn meines Vaters, nicht das

Geschöpf der Verhältnisse. Ich habe gefunden, was ich suchte, denn ich stehe hier lebend, habe mich durch acht harte Jahre hindurchgeschlagen, ohne zu verhungern und ohne völlig zu entarten. An Gold und Ehre würde ich mehr haben, wäre ich im Lande geblieben; aber dieses Mehr hätte ich nicht von mir selber. Es würde erborgt sein; ich aber wollte erworbenes Eigentum.“

Lisa schaute unter seiner Rede mit still freudigen, zuletzt beinahe schwärmerischen Blicken zu ihm auf, solange er ins Wette sah. Als aber jetzt sein Auge sie traf, schreckte sie mit heimlichem Erörten zusammen und fragte, zur Rühle und Strenge sich zwingend:

„Und war dieser Gewinn, so groß er auch sein mag, es wirklich wert, die Liebe, den Segen eines Vaters für immer zu verschmerzen?“

Er beugte zusammenzudend den Kopf.

„Ich habe vor Ihnen geprahlt,“ versetzte er tiefer, „es steht in Wahrheit doch anders mit mir. Durchgeschlagen habe ich mich, ja; aber gelebt habe ich noch nicht. Ich habe mir ein Werkzeug geschmiedet, aber ein Werk noch nicht geschaffen. Und ich weiß jetzt auch, daß ich nie eins schaffen werde außer hier im Lande. In dem Augenblicke, als ich hier zuerst wieder hinunterblickte in unser Thal, ist mir das klar geworden, und als —“ er stockte für ein Weilschen, fuhr aber dann kräftig fort: „— und als Sie vor mir standen. Sie erschienen mir da wie der Genius der Heimat. Ihr Gesicht hat etwas Bohnliches wie diese Landschaft; vergeihen Sie mir, wenn ich's ausspreche; ich habe mich frei zu reden gewöhnt. Ich wußte auf einmal, was ich bisher nicht gewußt, wonach ich draußen trotz allem vergebens gesucht hatte: nach einer Heimat. Dort verhielt sich eine Stunde, was die vorige geboren hatte; es gab nichts Stetiges im Denken und Fühlen. Ich vermochte nirgends anzuwachsen, nirgends zu nisten, Behagen zu genießen und zu verbreiten. Ich war in mir selber haltlos, kernlos, heimatlos.“

„Nur einen Halt besaß ich, einen festen Punkt, eine Stange, an die ich mich klammerte: den Trost gegen meinen Vater. Diesem wollte ich beweisen, daß ich im Recht gewesen war mit meiner Flucht und

er im Unrecht. Nur als Sieger wollte ich heimkehren und dann gern um Verzeihung bitten; so konnte ich mich demütigen, als Besiegter nicht. Der Gedanke, daß er sterben könnte vor meinem Siege, kam mir gar nicht in den Sinn, oder wenn er mir je kam, warf ich ihn weit von mir. Mein Vater stand mir vor Augen als der allezeit lernharte, auch körperlich unbeugsame Mann, dem Alter und Krankheit nichts anhaben konnten.

„So lebte und beharrte und rang ich mit dem Leben einzig durch diesen Trost. Und nun ist doch wieder alles anders gekommen, als ich es mir gedacht hatte. Die Nachricht von seiner tödlichen Erkrankung traf mich mit erschütternder Wucht. Ich wußte mit einem Schlage, daß ich verloren war, wenn er mir nicht verzieh und mich nicht segnete. Ich wußte, daß mein Weiterleben ganz davon abhing. Und ich warf alles hinter mich und trat, ohne einen Tag zu zaudern, die Heimfahrt an. Ich war voll Hoffnung, denn der Arzt gab ihm mit Bestimmtheit noch Monate zu leben. Monate brauchte ich freilich auch zu der Heimreise aus den Wildnissen Hinterindiens.“

„Nun stehe ich hier und sehe mich zwischen Hoffnung und Verzagen geworfen. Das eine aber weiß ich jetzt mit noch qualvollerer Gewißheit: kann er mich nicht mehr segnen oder will er es nicht, so muß ich wieder hinaus in die Welt als ein umirrender Mann, und mein Pakt ist mir genommen, mein seelenbelebender Trost. Ich werde zu Grunde gehen als ein unnützer Mensch, unnütz anderen und mir selbst. Der Fluch muß mich erdrücken.“

„Hier aber in der Heimat werde ich keinen Tag mehr verweilen können. Hier ist der Fluch noch schwerer. Ich würde mir wie ein Gebrandmarkter vorkommen, ich würde die Augen nicht aufzuheben wagen nicht nur zu keinem Menschen, auch nicht zu Ihnen, sondern nicht einmal zu dem holdseligen Landschaftsbilde hier vor uns. Ich schaudere vor dem Gedanken, hier im Hause und im Lande bleiben zu sollen unter dem Fluche meines Vaters.“

Mit ängstlicher Teilnahme war Lisa seinen leidenschaftlichen Worten gefolgt; und jetzt fiel sie lebhaft ein:

„Aber können Sie den Zufall so zum Herrn Ihres Geschicks machen? Es hängt

doch nur vom Zufall ab, ob er noch einmal zum vollen Geistesleben erwacht und Sie erkennt und zu Ihnen redet, oder ob er in Dumpsheit hinüberschläft. Und ich will es gleich aussprechen: nach seinem Verhalten in den letzten Tagen und nach der Aussage des Arztes ist es nicht wahrscheinlich, daß er in klarer Besinnung zu Ihnen reden wird. Würde er vielleicht doch auch als Gesunder Sie kaum erkennen, Sie müssen sich sehr stark verändert haben in diesen Jahren, nach den alten Bildern zu urteilen — nein, auf diesen Zufall dürfen Sie Ihr Schicksal nicht gründen wollen.“

„Gründe ich denn mein Schicksal?“ entgegnete er düster. „Es gründet mich; oder richtiger, wie ich nun sehe, es stürzt über mir zusammen.“

„Ist's denn nicht genug, wenn Sie sich sagen können: er würde verzeihen und segnen, wenn er Sie erkannte?“ fragte sie ängstlich dringend.

„Nein,“ sagte Konrad scharf, „das ist nicht genug. Denn ich kann mir das nicht sagen. Ich glaube es nicht einmal. Wer in acht langen Jahren kein Wort sand auch nur eines gemilderten Jornes, auch nur eines kühleren Sinnes, von dem darf man eine so plötzliche Wandlung nicht annehmen, es sei denn, daß er selbst sie mit vollen Worten bezeugt. Meine einzige Hoffnung bleibt das Wunder, daß er mich doch noch erkennt. Denn dann getraue ich mir wohl, ihn zum Segnen zu zwingen.“

„Und wenn das geschieht?“ fragte Lisa mit gesenkten Blicken, „— es ist ja nicht unmöglich — dann bleiben Sie im Lande und werden die Enge unseres Lebens hier ertragen?“

„Ja,“ sagte er freudig, „denn sie wird mich ertragen lernen, und es wird keine Enge mehr sein. In der Heimat und für die Heimat wollte ich fortan schaffen; und ich weiß, auch mein Schaffen würde gesegnet sein. Ein klein wenig darf ich wohl jetzt wieder prahlen und von mir bekennen: umsonst habe ich nicht draußen gelebt und gearbeitet. Ich habe meine Augen geschärft für hundert Dinge, die uns hier fehlen, und die wir doch haben könnten mit mäßigem Verstand und geringem Bemühen. Die flüchtigen Bilde, die ich heute hier in Stadt und Land um mich werfen konnte, haben mich schon mancherlei ge-



lehrt, wo ich Hand anlegen kann zu unserer Mitbürger und meinem eignen Gedeihen. Das Geld liegt hier auf der Straße so gut wie irgendwo, und nicht nur das Geld, sondern auch Behagen und Lebensfreude. Warum führt von hier noch keine Eisenbahn ins offene Land, warum keine übers Gebirge? Das ist ein Beispiel von sehr vielen. Ohne Zweifel ganz allein, weil der eine Mann gesehlt hat, der sich ganz dafür einsetzt und die Masse mit sich fortreißt. Das habe ich drüben gelernt, daß rücksichtsloses Wollen jeden Widerstand besiegt. — O, ich wollte mich hier heimlich machen mit ganzer Seele, wenn es mir vergönnt wäre! Eine Stunde hat genügt, mir die Welt zu entfremden und mein Herz hier fest einzumurzeln.“

Lisa blickte schon von der Seite zu ihm auf und doch mit einem heimlichen Ausdruck stiller Klüßeligkeit.

„Wenn ich etwas dazu thun könnte, Ihnen den Segen zu verschaffen, ich thäte es gern,“ sagte sie herzlich.

Er warf einen leuchtenden Blick auf ihr holdes Antlitz.

„Sie haben schon genug gethan,“ sagte er ernst, „Sie haben Ihr reiches Teil an dieser Entdeckung meines tiefen Selbst. Auch aus Ihrem Auge strahlte mir die Heimat, Sie standen vor mir wie ein lebendiger Gruß aus der sonnigen Kinderzeit. Mir ist's unmöglich zu denken, daß Sie mir je eine Fremde waren, je wieder fremd sein könnten. Verzeihen Sie eine so schnelle Offenheit: in solcher Stunde, wie ich sie durchlebte und zu durchleben habe, ergreift man die Dinge zehnmal rascher und entschiedener als sonst in Liebe und Haß, und man trägt das Herz gern freier auf der Zunge —“

Die Thür des Zimmers öffnete sich plötzlich, und die Magd trat eilig heraus. „Der Herr ist im Erwachen. Er fängt laut an zu reden,“ meldete sie aufgeregt.

Konrad und Lisa wechselten einen stummen Blick und reichten sich die Hände. Beider Hände zitterten heftig, und ihre Gesichter waren tief erbläßt.

Sie traten miteinander leise in das Zimmer. Die Magd blieb nun draußen.

Lisa näherte sich zuerst dem Bette des Kranken. Dieser sah sie an und über sie hinweg mit einem fremden, ganz gleich-

giltigen Blicke wie über eine gewohnte, aber ihm nichts bedeutende Erscheinung. Sie richtete ein freundlich fragendes Wort an ihn, doch er kümmerte sich auch darum nicht, sondern redete verloren halblaut vor sich hin. Trotzdem fügte sie mit fester Stimme hinzu:

„Ich habe hier jemanden mitgebracht, der Sie gern sprechen möchte. Vielleicht daß Sie ihn erkennen; sonst will ich Ihnen sagen, wer es ist, und Sie werden sich freuen.“

Sie löstete den Vorhang der Glashür ein wenig, daß etwas mehr Licht hereinbrang. Konrad trat nahe an das Bett und machte eine Bewegung, sich auf die Kniee zu stürzen. Der Kranke aber blickte nach ihm hin, und alsbald durchleuchtete sein müdes Auge ein warmer, lebendiger Strahl. Doch verriet er keinerlei Überraschung; mit gelassener Freundlichkeit streckte er die Hand aus, als ob er einen längst Erwarteten oder täglich Gewohnten begrüßte, und sagte ruhig:

„Das ist recht, lieber Richard, daß du heute kommst. Ich habe gerade jetzt etwas mit dir zu reden, etwas ganz Wichtiges, weißt du. Von dem Jungen, dem Konrad nämlich. Wir haben lange nicht über ihn gesprochen —“

Der junge Mann zuckte jählings zusammen, er schwankte zitternd und suchte nach einem Halt; seine Blässe ward noch tiefer. Da trat Lisa zu ihm und flüsterte ihm zu:

„Er hält Sie für seinen Bruder. Er hat dessen Tod vergessen. Schweigen Sie einstweilen, und hören Sie ihn an. Vielleicht, daß sich später eine Möglichkeit gibt, ihn über Sie aufzuklären. Sehen Sie sich neben ihn auf den Stuhl; er hat das so am liebsten.“

Er gehorchte und nahm schweigend den Platz neben dem Bette ein. Und der Kranke fuhr fort:

„Es lag mir nichts daran, über ihn zu sprechen; ich hatte meine Gründe. Jetzt aber — du weißt doch, daß meine Tage gezählt sind —? Ja, ja, es ist so, rede mir da nicht drein. Ich bin kein Narr, der sich vor dem Tode fürchtet. Ich habe auf Erden nichts mehr zu versäumen, noch zu suchen. Der Junge aber — ich werde ihn nicht mehr sehen, und das ist auch

am besten so. Ich würde einen fremden Menschen an ihm sehen, und er an mir einen von Krankheit entstellten. Und dann, ich würde mit ihm nicht so reden können, wie ich möchte und sollte. Es würde mir wieder so aufsteigen, nicht der Groll, o nein, aber so etwas anderes: man ist doch der Vater und er ein dummer Junge. Dem kann man doch nichts abbitten und ihm nicht Recht geben. Darum ist es so am besten, wir sehen uns nicht mehr. Er ist doch bei mir und ich bei ihm.

„Aber mit dir, lieber Richard, muß ich sprechen. Höre mir zu. Daß der Schlingel mir durchgebrannt ist, in Ungehorsam und Trotz, bei Nacht und Nebel, ist nun nicht zu ändern. Aber nun sollst du etwas hören, was du von mir nicht erwartet hast: der Junge hat recht gethan. Er ist tapfer seiner Natur gefolgt: Klügeres kann kein Mensch im Leben thun. Er war ein Knabe und hat gehandelt wie ein Mann.“

„Ich wollte, ich hätte in meiner Jugend das Gleiche gethan. Gewollt habe ich wohl einmal ähnliches; doch mein Wille war nicht hart genug oder die Verhältnisse zu stark: wir lebten ja damals in einer viel strengeren Welt. Ich blieb im Lande und nährte mich redlich nach der Weise meiner Väter. Es kam mir hart an in der ersten Zeit. Diese Welt war so eng und so rostig und abgelebt.“

„Aber ich gewöhnte mich doch ein; und wie es zu gehen pflegt: wenn wir alt werden und bequem in Gedanken und Gefühlen, dann blicken wir wohl auf die Träume unserer Jugend mit feindseligem Hohn und verstoßen uns in dem Hochmut, wir seien weiser als die Jungen und hätten das bessere Teil erwählt. Und so habe ich mich verstoßt gegen die Träume meines Schlingels; gerade weil sie meinen eignen so gleich waren, nur um desto mehr. Was ich überwunden hatte, sollte er auch überwinden.“

„Er aber war stärker und klüger als ich und ließ mich sitzen in meinem ohnmächtigen Trotz. Und er selbst war auch meines Troges Sohn; und so standen wir gegeneinander in verbissener Feindschaft Jahr für Jahr. Du suchtest wohl anfangs zu vermitteln, lieber Richard, doch wir waren beide noch nicht reif zur Versöhnung.“

„Wenn es aber ans Sterben geht,

sehen sich manche Dinge auf einmal ganz anders an als zuvor. — Aber ich bitte dich ernstlich, Bruder, laß dies läppische Schluchzen! Es schickt sich nicht für Männer. — Also, wenn der Junge zurückkommt, darfst du ihm das eine sagen, daß ich ihm vergeben habe. Das wird ihm immerhin lieb sein. Aber das andere sagst du ihm besser nicht, daß er sehr klug gethan hat mit seinem dummen Streich: das könnte ihn hochmütig machen; und es ist doch immer pietätlos für einen Sohn, sich klüger zu wissen als sein Vater! Lassen wir ihn also in dem Glauben, er habe eine Dummheit gemacht, eine nur gerade noch am letzten Ende vergehliche Dummheit.“

„So, das war die Hauptache, was ich dir sagen wollte. Das andere nur uebenher. Sieh mal: ich habe ihn enterbt; und ich mag das Testament jezt nicht mehr umstoßen. Die Minuten sind mir zu kostbar für solchen Quark. Reichthümer sind es ja nicht, die ich ihm entziehe: nur dies Haus und diesen Garten. Er wird das nicht weiter vermissen: er schätze ja nur den selbsterworbenen Besitz und hielt von Haus und Heimat nicht viel.“

„Aber mir ist's doch leid, daß es in fremde Hand kommen soll. Und nun ist das Wertwürdige, daß ich vergessen habe, wem ich es vermachte. Ganz vergessen.“

„Nein, doch nicht ganz. Eben dämmert mir etwas. Ein Mädchen muß es gewesen sein.“

„Ja, ganz recht, ein Mädchen, das mich vor Jahren in meiner Krankheit gepflegt hat, aufopfernd gepflegt hat: nein, mehr als das, mit hingebender Liebe. Ich habe so etwas nicht für möglich gehalten nach dem Tode meiner Frau. Du weißt, was ich von meiner Frau gehalten habe; es hat in der Welt nie eine bessere und schönere gegeben. Einzig dies Mädchen: vielleicht war die noch um eine Kleinigkeit lieber und schöner, ganz ehrlich gesprochen; sie hatte so etwas an sich von Frühlingssonne und von Heimatstieben. Ich mußte ihr deshalb zumeist die rauhe Seite zeigen, daß sie nicht merkte, wie holdselig sie war, denn das taugt nicht für so junge Dinger. Jugend muß man kurz halten.“

„Das Wertwürdige ist: ich weiß nicht, wo sie hergekommen war, und auch nicht, wo sie geblieben ist. Ich kenne sogar den

Namen nicht mehr: aber den muß das Testament ja ans Licht bringen.

„Sieh mal, Richard, und da habe ich mir nun gedacht: vielleicht gefällt sie dir, und du heiratest sie am Ende. Du mußt sie ja kennen lernen. Da bleibt das Haus der Familie erhalten; und sollte der dumme Junge einmal müde aus der Welt nach Hause kommen, da ist doch das alte Nest auch für ihn noch offen, und er lernt vielleicht wieder empfinden, was das Wort Heimat bedeutet. Überlege dir die Sache, Brüderchen. Du bist alt genug zum Heiraten und verständig genug auch. Zureben will ich dir nicht. Aber das wird auch gar nicht nötig sein, wenn du sie erst gesehen hast. Und ich hab' eine Ahnung, daß du ihr auch gefallen wirst. Es gibt so Sympathien; ihr seid so von einem Kaliber. Und der Konrad wäre der dritte dazu. Bloß eines weiß ich nicht: ob sie überhaupt noch lebt. Aber jung war sie und lebenslustig und gesund, und mag ja also wohl noch leben. Und dann wäre es ganz hübsch, wenn sie gleich mit in der Familie bliebe.“

„Jetzt bin ich zu Ende. Mit dem Leben zu Ende. Es fängt an mir schwer zu werden. — Und mit dem Leben dann doch auch wohl zu Ende. Ich bin bereit. Nur eines bedauere ich, daß es noch Winter ist. Ich hätte den Frühling gern noch einmal gesehen. Es ist nirgends in der Welt so schön, wie aus diesem Fenster und von unserer Halle. Es ist traurig, in diesen ewig dunklen Tagen zu sterben.“

Konrad wechselte einen Blick mit Lisa. Er stand auf, ging zu ihr und fragte lächelnd:

„Muß er heute sterben? Gibt es keine Möglichkeit, ihn länger zu erhalten?“

„Der Sanitätsrat hat mit aller Bestimmtheit sein Ableben für heute vorausgesagt,“ antwortete sie still weinend. „Er

kann diese Sonne nicht mehr untergehen sehen,“ so waren seine Worte.“

„Dann soll er sie wenigstens einmal noch leuchten sehen,“ sagte Konrad und zog die schweren Vorhänge von den Fenstern zurück, daß der Frühlingschein in aller Fülle hereinquoll. Darauf richteten beide den Kranken sanft so weit in die Höhe, daß er einen Blick auf die zartgrünen Wipfel der Birken und die Tannentwand dahinter gewann.

Mit glückseliger Überraschung blickte er in die milde Helle. „O wie schön ist der Frühling hier!“ sagte er verständlich. „Wie sie fließen, diese Zweige, wie sie beweglich im Winde spielen! Leben ist Spielen, Fließen, Verfließen. Und die schwarze Wand steht still —“

Netzt sank seine Stimme und erstarb allmählich ganz. Doch sein Auge schaute noch lebendig geradeaus und schien Freude auszudrücken. Aber dann erloschen auch die Blicke; seine Züge wurden starr; er war verschieden.

Der Sohn drückte ihm still die Augen zu. Dann ergriff er die Hand des jungen Mädchens, und sie gingen miteinander hinaus in die Halle. Sie standen und blickten schweigend hinab in die lachende Herrlichkeit. Immer ging ein Klingen und Rauchen durch diese Welt, als könne es Trauer und Sorge in ihr nicht geben. Wie in leuchtendem Festkleide stand jeder Baum und Strauch. Jede Blüte, jedes Blättchen schienen zu glänzen von eigener Glückseligkeit.

„O wie schön ist der Frühling hier!“ wiederholte Konrad. „Hier in der Heimat! Und lassen Sie heute mich hoffen, daß diese mir bleiben könne. Weiter darf ich nichts sagen angesichts unseres Toten. Aber Hoffnung darf auch der Trauer zur Seite gehen.“

Er hielt ihre Hand fest, und sie entzog sie ihm nicht.





## Das stille Thal.

Don

Reinhold Fuchs.

(Abdruck verboten.)

Ein Stündlein fern vom Heerweg kaum,  
Vom Schienenstrang und seiner Haß,  
Läßt, friedlich wie ein schöner Traum,  
Ein liles Thal zu traulicher Raß.

Das ist so arm, so schlicht und klein  
Wie ein verlorenes Waisenkind,  
Und niemand als der Sonnenschein  
Besucht es und der Hochlandswind.

Hier ragt kein stolzes Felsenhorn,  
Kein Gießbach vom Gchlippe springt,  
Doch lieblich rauscht durchs Gras ein Born,  
Der leis das Herz in Schlummer singt.

Kein Adler, der zur Sonne strebt,  
Nicht hier auf wolkennaher Bahn;  
Ein weißer Schmetterling nur schwebt  
Port nur den dunkeln Gentian. —

Wie wenig ist's und doch wie viel  
Rach all dem Lärm und all dem Streit! —  
Pank sei dir, Gott, für dies Asyl  
In grüner Bergeseinsamkeit!

Doch mehr noch Pank, daß ich bewahrt,  
Trotz mancher finstern Schmerzensnacht,  
Den Blick mir, dem sich offenbart  
Solch schlichter Schönheit Baubermacht!



Ein stiller Winkel. Nach dem Gemälde von Paul Hildebrandt.



Abb. 1. Kreuzbrunnen und Rosannabade in Marienbad.

## Böhmische Bäder.

Von

**Friedrich Valdena.**

Mit zwölf Originalzeichnungen von Professor **Anton Trivy.**

(Abdruck verboten.)

Das nordwestliche Böhmen, von den Ausläufern des Bichtelgebirges an gerechnet bis zu den fruchtbaren Niederungen der Elbe, gleicht einem einzigen großen Garten, den die Natur in eines der blühendsten, aber zugleich industrie- und kulturreichsten Thäler Europas eingebettet hat. Es sind die weltberühmten böhmischen Bäder, die in nicht gar zu großen Entfernungen voneinander in diesem Thale ihr Heim haben: das liebliche Marienbad, hierauf das anmutige, in landschaftlicher Hinsicht so viel-

sach unterschätzte Franzensbad, eine Bahnstunde östlich das romantische, mit unzähligen Schätzen der Natur ausgestattete Westbad, welches den Namen Kaiser Karls IV. trägt, endlich am Abhange des Mittelgebirges, und schon nahe der Straße, welche elbeabwärts von Böhmen zum deutschen Meere führt, die schmucken und reichen Schwesterstädte Tepliz-Schönau, von welchen nordwärts, kaum eine Ranlicherbüchsenchußweite entfernt, das idyllische Eischwald sich zwischen die böhmisch-sächsischen Waldberge hineinschmiegt.



Abb. 2. Marienbader Rurgärte. „Abgenommen?“

Riesengroß ist der Zug, den alljährlich zur Sommerzeit diese Bäder aus allen Gegenden der bewohnten Welt erfahren. Aus Australien und Sibirien kommen Heil-suchende in böhmisches Land, um an den gesegneten Quellen nicht bloß Erholung und Zerstreuung, sondern wirkliche und wahrhaftige Gesundung zu finden. Denn Lugsbäder im üblichen Gebrauche dieses Wortes sind die böhmischen Bäder wahrhaftig nicht. Jedes von ihnen repräsentiert eine Specialität für irgend ein menschliches Leiden, und zwar eine anerkannte und berühmte Specialität. Aber darum darf man sich die böhmischen Badeorte doch nicht als Gärten eines Hospitals vorstellen, in welchen die Leidenden auf ihren Krücken dahinschleichen und Mitleid, Rührung und unbehagliche Gefühle, dem kostbaren, eigenen Ich geltend, erwidern. Im Gegenteil; es ist die Legion der chronisch Leidenden, die sich im Sommer für des Winters Ungemach Stärkung holen und schon nach kurzer Zeit Kurgebrauches zu sehr fidelen Leuten geworden. Wenn sie dann die vorgezeichnete Anzahl von Bechern aus dem sprudelnden Kreuzbrunn zu sich genommen haben, so ver-

spüren sie anfs neue die Kraft in sich, bei Gansleberpasteten und schweren Havannas zu sündigen. So repräsentieren diese Bade-städte allerdings eine Mischung von Orten, die ausschließlich Heilzwecken und den minder seriösen Zwecken des Lugs dienen, eine Mischung, die sogar für Franzensbad zutrifft, dem Eldorado der bleichen Frauen, mit den großen, kummervollen Augen, dem schwermütigen Zug im Gesichte, der in vielen Fällen nach wenigen Wochen Kurgebrauches einem lieblichen Lächeln Platz macht.

Wir haben bei Aufzählung dieser Badeorte mit Marienbad den Anfang gemacht, weil der reizvolle Ort, der diesen Namen trägt, wenn man vom Westen ins Egerland kommt, dem die meisten dieser Heilquellen angehören, der erste in der berühmten Reihe ist. Es ist das Bad der Viden und Wohlbeleibten, der reichen Rentiers und der von den Mühen der Saison übersättigten Frauen, für welche es in acht starbenupten Quellen ein salzhaltiges Arcanum zu Tage befördert, dem die umfangreichsten Schmerzbäuche und die schwellendsten Formen nicht standzuhalten vermögen. Am beachtlichsten ist der in der ganzen Welt wohl-

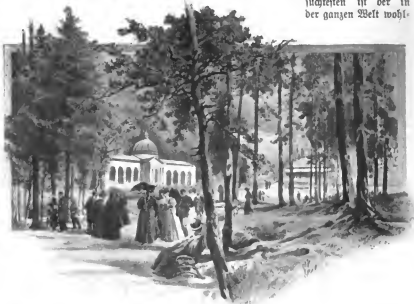


Abb. 3. Die Waldquelle in Marienbad.



Abb. 4. Bei der Franzens-  
quelle in Franzensbad.

bekannte Kreuzbrunnen, eine Glaubersalz-  
quelle von geradezu rapider Wirkung. In  
Marienbad ist auf Schritt und Tritt dafür  
gesorgt, daß der Duellengenuß seine un-  
mittelbare, befriedigende Wirkung finden  
könne, und diese Wirkung bildet sehr ernst-  
haft das unvermeidliche Morgengespräch  
aller der Patienten und Patientinnen, die  
sich tagtäglich vor der Frühstückstunde der  
großen Wallfahrt längs der prachtvollen  
Kolonnade anschließen, die zum Kreuz-  
brunnen führt (Abb. 1).

Nach der Brunnenkur wird geruht, und  
dann gilt der übrige Tag den Ausflügen  
und wunderhübschen Spaziergängen, an  
welchen das in einer Seehöhe von nahezu  
600 m gelegene Marienbad keinen Mangel  
hat. Hierbei ist einer Besonderheit Er-  
wähnung zu thun: des den ganzen Kur-  
ort so nahe umsäumenden Waldes. Man  
kann ihn fast aus jedem Hause in wenigen  
Schritten erreichen, und er ist so außer-  
ordentlich gut gepflegt und diszipliniert,  
daß er mehr einem in Bataillonen for-  
mierten Armeecorps von Bäumen ähnelt,  
als dem, was man in deutschen Ländern  
Wald zu nennen pflegt. Die grüne Moos-  
bede fehlt gänzlich, die Bäume erheben sich

auf der Unterlage von weißem Kies oder  
grauem Sande. Aber sie ragen so herrlich  
schön in die Höhe, sie sind so lerngesund,  
die Atmosphäre, welche sie verbreiten, ist  
so erquickend, daß Marienbad das Epi-  
theton einer wirklichen und wahrhaftigen  
Badstadt verdient. Dieses Juwel an  
Pflege, welches den Charakter der Land-  
schaft etwas beeinträchtigt, ist das Ergebnis  
des an sich gewiß sehr löblichen Bemühens  
des Tepler Stiftes, dem die Marienbader  
Quellen zu eigen sind. Etwas weniger  
Regelmäßigkeit wäre in diesem Falle stil-  
gemäßer gewesen. Aber, wie gesagt, im  
Gesamtbild schadet dieses Juwel an Har-  
monie nicht, und Marienbad ist und bleibt  
die lieblichste unter den böhmischen Bade-  
städten. Wie reizvoll die Scenerie ist, die  
man auf Schritt und Tritt durchwandert,  
zeigt ein Bild auf Abb. 3, die Waldquelle  
in Marienbad, die, mitten im Haine ge-  
legen, gleichfalls mit einem glaubersalz-  
haltigen Naß an das Tageslicht tritt, das,  
wie es heißt, um einige Nuancen schwächer  
als der Kreuzbrunnen wirkt und namentlich  
von den weiblichen Patientinnen, solchen,  
die das Romantische der Landschaft mit dem  
Nützlichen der Kur verbinden wollen, auf-





Abb. 5. Kaiserstrasse in Franzensbad, vom Kaiserpark aus gesehen.

gejucht wird. Exportiert werden die Wässer der Waldquelle nicht, dagegen werden jährlich vom Kreuz- und Ferdinandsbrunnen mehr als eine Million Flaschen in alle Weltgegenden entsendet.

Wie in den anderen böhmischen Bädern ist auch in Marienbad, österreichischer Sitte gemäß, für Speisen und Getränke trefflich vorgesorgt. In den großen Hotels der Stadt servieren zumeist junge Wirtstöchter, deren Väter anderwärts, so in Wien oder Prag, ihre Etablissements haben, während die jungen Leute sich im Weltbadeschliff, Eleganz, Sprachkenntnisse und Verständnis für die Wünsche eines internationalen Publikums aneignen. Mancher nachmalige Handelskammerrat oder Landesabgeordnete hat in jungen Jahren in Marienbad als Kellner serviert. Allerdings war er zu jener Zeit schlanker und beweglicher als später in den Würden des Alters. Die Marienbader Karriere hat ihn dick gemacht, indes die Marienbader Kur sonst das Gegenteil bewerkstelligt. Davon suchen sich die Kurgäste Tag für Tag zu überzeugen. Einer ihrer ersten Wege gilt der Wage. Unsere (Abb. 2) zeigt ein Ehepaar, das sich eben, mutmaßlich nach zehnt- bis vierzehntägiger Kur, abwiegen läßt.

Der Herr Gemahl ist schon ziemlich in Schlankheit verfallen, während die junge Frau, welche eben die Wage betreten hat, obgleich auch sie nicht zu den Dicksten gehört, noch so und so viele Becher trinken muß, ehe ihr Ehrgeiz, auf dem nächsten Valle in der heimatischen Residenz als tanzende Sylphide zu gelten, in Erfüllung gehen wird.

Von Marienbad, in dessen unmittelbarer Nähe der heilverwandte kleine Kurort Königswart liegt — auch als Höhenkurort besucht, da er eine Seehöhe von fast 700 m erreicht — gelangt man über die alte Reichsstadt Eger nach dem Frauenturort Franzensbad. Er liegt mitten in einer abwechslungsarmen, beinahe schattenlosen Ebene, und doch gelang es hier der Kunst und Erfindungsgabe des Menschen, mitten aus der Heide ein reizvolles Badeidyll hervorzuprießen zu lassen. Wie einem Schmuckkästchen entflammend, liegt das zierliche Franzensbad da mit seinen kleinen, eleganten Häuschen, den wunder schönen Anlagen, den beinahe totet durch die Stadt und außerhalb derselben sich hinschlängelnden Promenaden und den im heiteren Stile der griechischen Kunst errichteten Badehäusern. Wenn Umgebung

geeignet ist, auf das Gemüt des Menschen einzuwirken, nämlich die unmittelbare Umgebung, dann muß in Franzensbad die schwermütigste Patientin über kurz oder lang wohlgelaunt in die Welt schauen. Alles atmet hier Frische, Lieblichkeit, Eleganz. Das sind erfreuliche Zugaben zu den Schätzen, mit welchen die Natur Franzensbad bedacht hat: mit den Wunderquellen, deren starker Gehalt an Salz, beziehungsweise an Eisen schon bei Tausenden von anämischen Frauen zauberhafte Wirkung erzielt hat. Der Franzensbader Moor ist in der ganzen Welt bekannt; er übertrifft im Gehalte an schwefelsauren Bestandteilen jedes andere therapeutisch verwendete Moor. Seine Heilkraft kennen die Ärzte in Südamerika und am Kap ebensogut wie die Spezialisten für Frauenleiden in Japan und China. Wegen 250 000 Zentner Mineralmoor liefert das Franzensbader Moorlager alljährlich, und wenn nicht alle Anzeichen täuschen, wird die Produktion noch eine bedeutende Steigerung erfahren. Was für Marienbad der Kreuzbrunnen, bedeuten Salzbrunn und Franzensquelle in Franzensbad (Abb. 4). Freilich die Physiognomie der Frequentanten ist eine wesentlich andere. Dort Uppigkeit und überquellender Lebensgenuß, hier mehr zartes Sehnen, süßes

Hoffen und ätherische Blässe. Das hindert nicht, daß im Punkte der Toiletten Franzensbad die Königin der böhmischen Kurorte ist. Insbesondere treiben die hier zahlreich vertretenen Russinnen enormen Aufwand. Ihren wechselnden Ansprüchen zu genügen, haben Filialen der ersten Pariser und Wiener Modefirmen in Franzensbad ein sommerliches Heim aufgeschlagen.

Ein wesentlich anderes Bild als an Wochentagen weist übrigens das Städtchen an Sonntagen auf. Das ist der Besuchstag der besorgten Ehemänner, die nicht entfernter als in zehn Stunden Kurierzugsweite wohnen und allsonntäglich bei den behandelnden Ärzten pflichtgemäße Nachfrage halten, inwieweit das Moor bereits seine Schuldigkeit gethan habe. Das Gros der Ärzte domiziliert in der reizend gelegenen Kaiserstraße (Abb. 5), die sich so recht wie die vornehmste Straße des Geheimratsviertels in einer Großstadt ausnimmt. Am Nachmittage genießen die zärtlichen Herren im Handumdrehen wohl selbst ein Stüdchen Kur, indem sie das berühmte Stahlbad (Abb. 6) aufsuchen, insofern eine Spezialität unter den Bädern Franzensbads, als seine Heilkraft mehr dem starken als dem schwachen Geschlecht zugute kommt. Unterhalb Bahnhofen östlich, etwas



Abb. 6. Das „Stahlbad“ und eine Moor-  
bahn in den Franzensbader Parkanlagen.

näher dem wald- und mineralreichen Erzgebirge zu, liegt die Metropole der böhmischen Bäder, die sagenreiche Felsenstadt Karlsbad. Am Bahnhofe angelangt, sieht man den entzückenden Ort tief unten im Thale oder eigentlich in drei Thälern, die von felsigen Anhöhen umsäumt werden und in ihrer Gesamtheit eins der entzückendsten Landschaftsbilder darstellen. Die Häuser erscheinen wie künstlich befestigt an den Lehnen der Hügel und Felsen. Im Thale selbst hat man freilich diesen Eindruck nicht. Man wandelt inmitten der

Mitten in der Stadt quillt die heiße Quelle des Sprudels hervor. Vieltausendbändig ist die Litteratur, welche diese berühmteste aller Quellen hervorgerufen hat. Man weiß, daß das Erdbeben, welches im Jahre 1755 Lissabon zerstörte, zur unmittelbaren Folge hatte, daß der Sprudel drei Tage ausblieb. Das hat seine Ehrwürdigkeit und Mystik erhöht und den Respekt vor seinen unterirdischen Göttern, deren Kraft



Abb. 7. Am Hirschensprung  
in Karlsbad.

Straßen einer eleganten Weltstadt, so z. B. auf der „Alten Wiese,“ die zur Sommerzeit einen Sammelpunkt des berühmten Europas bildet. Hier ergehen sich die Häupter der Diplomatie, der Kunst, der Litteratur- und Finanzwelt. Hierher entsendet Westindien reiche Mulatten, Ostindien diamantenglänzende Nabobs, der Orient und Rußland gallüchtige und leberleidende Kröfusse und das nahegelegene Galizien fadenscheinige, polnische Juden, denen es die Munificenz wohlhabender Glaubensgenossen ermöglicht hat, aus Sprudel oder Mühlbrunn Gefundung zu trinken.

das wunderwirkende Raß in die Höhe sprudeln läßt, noch gesteigert. Die Sage erzählt, daß Karlsbads Schätze beim sogenannten Hirschensprung (Abb. 7) entbedt wurden, woselbst Kaiser Karl IV. eines Tages hirschte und bei dieser Gelegenheit eine heiße Quelle auffand. Die Wunden, welche sich dieser Monarch in der Schlacht bei Bressy holte, soll Karlsbader Wasser geheilt haben. Heutzutage sind es nicht aus Feldzügen mit-



Abb. 8. Vor dem Pupp'schen Etablissement in Karlsbad.

gebrachte Wunden, die man in Karlsbad zu heilen sucht, sondern eher die Folgen eines trügen, manchmal etwas schlemmerischen Lebens. Zur Fortsetzung des letzteren ist freilich trotz aller diätetischer Gebote auch in Karlsbad reichlich Gelegenheit geboten. Ein köstliches Essen, ein brillantes Pilsener Bier und ein trotz der verdächtigen Nähe der sächsischen Grenze geradezu glorreicher Kaffee erschwert es dem Patienten, sich an die Gebote des Arztes zu halten.

Der Karlsbader Kaffee ist eine Spezialität. Unmittelbar nach dem Spaziergange längs der herrlichen Kolonnade sieht man ganze Scharen mit

einem geheimnisvollen blauen Paket unter dem Arme den großartigen Cafés und Restaurants entgegenziehen, unter denen das hervorragendste Pupp's Etablissement ist (Abb. 8). Diese blauen Pakete enthalten ein mürbes Gebäck, das sich die Kurgäste nach dem Bechergenuße selbst kaufen und mit dem



Abb. 9. Das „Kaiserbad“ und das „Herrenhaus“ in Teplitz-Schönbach.





Abb. 10. Zur Kur in Teplitz.

ausgerüstet, sie dem Café entgegenzukehren. Dort harret ihrer neben dem wundervollen Getränke noch eine weitere Karlsbader Besonderheit: die reizenden Kellnerinnen. Es sind dies ausschließlich Bürgermädchen aus der Umgebung, meist Töchter ganz bemittelter Bürger und Bauern, die im Verlaufe von zwei, drei Sommern genügend verdient haben,

auf dem Gebiete der Sprudelsteinverarbeitung, der Goldschmiede- und Juwelierarbeiten oder der keramischen Industrie, findet die ehemalige Kellnerin vom Café „Elegant“ oder Kathi vom „Pupp“ als „riegelsame“ Geschäftsfrau wieder, welche die Mädchen lehrt, den Buben wehrt und

um mit einer stattlichen Mitgift ausgerüstet zu sein. Die Moralität vieler Heben ist sprichwörtlich; sie haben für jeden ein freundliches Lächeln, manchmal auch einen koketten Blick, aber in Wirklichkeit bleiben sie dem Diebstahl, in dessen Besitz sie den Dienst bereits angetreten haben, getreu. Und wer nach Jahren wiederkehrt und in der durch regen Gewerbefleiß ausgezeichneten Umgebung Karlsbads Umschau hält, um Einkäufe zu besorgen

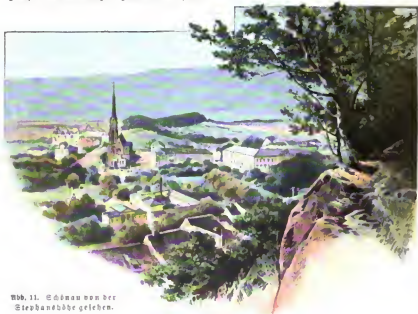


Abb. 11. Schönau von der Stepanabühne gesehen.

das Geschäft ihres Mannes versteht. Die umliegenden Ortschaften, so Schladenwert, das landschaftlich bewundernswerte Giehhübel (Geburtsort des berühmten Sauerbrunnens) und weiter im Gebirge Joachimsthal, sind alle würdig, besucht und studiert zu werden. Indes in Karlsbad der Strom der Welt brandet, findet man ringsherum kleine Gebirgsidyllen altväterlicher Sitte und anspruchsloser Lebensführung. Gemeinsam hat Karlsbad mit dem nicht allzu weit entfernten Tepliz einen Charakterzug: es birgt nämlich alljährlich Sommers wie Winters eine starke deutsche Militärkolonie aus dem benachbarten Sachsen oder aus Preußen.

In der freundlichen Industrie- und Badestadt Tepliz, die bald mehr ersteres wie letzteres sein wird, wenn die Thermen ihre in den letzten Jahren oft unternommenen Streikversuche wiederholen, ist diese Kolonie noch stärker vertreten. Was bei den Wandkuren rheumatisch geworden ist, schießt man nach Tepliz zu der heißen Quelle, an welcher der alte Seume sich zu verjüngen suchte. Es war dies, wie bekannt, ein vergebliches Bemühen, denn der Erzähler des „Spazierganges nach Syrakus“ fand in der Thermenstadt einen frühzeitigen

Tod. Würde er heute aus dem Grabe aufwachen, er vermöchte die nun aus zweierlei Gemeindeverwaltungen zusammengeschlossenen Schwesterstädte Tepliz-Schönan (Abb. 9 bis 11) kaum wieder zu erkennen. Seit in diesem Distrikte die Braunkohlen gefunden wurden, haben sie den heißen Quellen erhebliche Konkurrenz bereitet. Tepliz wird durch Industrie reicher, als es je durch seine Quellen gewesen ist. Eine ungemein kräftig entwickelte Kultur findet sich, je näher man den Windungen des Elbestromes entgegenkommt. Der Gau zwischen Karlsbad und Aussig, in dessen Mitte Tepliz liegt, ist mit Millionären gepflastert; aber in der Nachbarschaft lagern nicht Hunger noch Elend. Es findet sich vielmehr ein kleinbürgerliches Geschlecht von hoher Gefittung, politischer und wirtschaftlicher Intelligenz, das für sich und seine Heimat Ehre eintrachtet bei den Tausenden und Abertausenden, die alljährlich nach Böhmen pilgern. In diesem gottbegnadeten Landstrich war Goethe Stammgast, dieser Genius loci Karlsbads, dessen von Donndorf gemeißeltes Denkmal so weisevoll dem Walde entgegenschaut, in dessen Stille vor nahezu einem Jahrhunderte so manches unsterbliche Lied entstand.



Abb. 12. Beim Sprudel in Karlsbad.



Ernst Widert in seinem Arbeitszimmer.

## Vom Schreibtisch und aus dem Atelier.

### Aus meiner frühesten Jugend.

Von

Ernst Widert.

(Abdruck verboten.)

Geboren bin ich in dem freundlichen preussisch-litauischen Städtchen Insterburg am 11. März 1831. Das Haus, in welchem meine Wiege stand, ist kürzlich abgebrannt. Lange wußte ich nicht, ob es überhaupt bekannt sei. Als ich aber meinen sechzigsten Geburtstag feierte, wurde ich durch das Schreiben einer alten Tante überrascht, die mir mitteilte, daß ihre Eltern damals in dem-

selben Hause gewohnt hätten, von dem sie auch eine Photographie beilegte. Nun wußte ich, wie es aussah. Tugend welche Erinnerungen an meine Geburtsstätte konnten dadurch nicht aufgefrischt werden, da mein Vater, Affessor beim Oberlandesgericht, bereits in meinem dritten Lebensjahre als Stadtgerichtsrat nach Königsberg versetzt wurde.

Ich war das erste Kind meiner Eltern, das

einige von sechs, welches meine Mutter, trotz eines schweren Krankenlagers nach meiner Geburt, selbst genährt hat. Vielleicht hat sie mich deshalb bis an ihr Ende so sehr lieb gehabt, weil sie von mir so viel hat leiden müssen.

Meine Eltern hatten einander, nach langem Brautstande, aus inniger Neigung geheiratet, und das Verhältnis blieb auch das aller glücklichste trotz vieler schweren Hausorgen, an denen es ihnen nie fehlte, da beide ganz ohne Vermögen waren und das kargliche Gehalt oft für die bescheidensten Bedürfnisse nicht ausreichte. Mein Vater, dessen Rufnamen ich erhalten hatte, durch und durch Sanguiniker, meist aus rein innerem Wohlsein zu allerhand Humoren aufgelegt, mitunter aber auch infolge von augenblicklichen Bedrängnissen ganz entmutigt und tief verstimmt, trug sich gern mit utopischen Plänen, seine Lage dauernd zu verbessern. Meine Mutter (sie war in dem trümmervollen Jahr 1807 geboren und wohl nach der unglücklichen Königin Luise getauft) unendlich gutmütig, mit einem heiteren Temperament begabt, schwer niederzubeugen und rasch erfreut, dabei für ihre Person ganz anspruchslos, nahm ihn immer freundlich, wie er war, ließ seine ausgelassene Laune und seine Verunsicherungen gelten, wußte mit den mildesten Mitteln zu bähmen oder aufzurichten und half ihm allezeit getreulich zu den phantastischen Ausflüchten hinaufzuklettern, auch wenn sie sehr gut wußte, daß sie sich in Nebel würden auflösen müssen — eine durchaus sonnige Natur und auch später bei den schwersten körperlichen Leiden, die ihrem Leben schon mit 47 Jahren ein zu frühes Ende bereiteten, nie ganz niedergedrückt.

Beide haben sich auch in ihrer Liebe Keinenblüte dichterisch versucht. In die Briefe, welche sie wechselten, waren vielfach Verse eingeklebt oder eingelegt. Der Vater hatte sie sorgsam nach Jahrgängen gesammelt und aufbewahrt; kurz vor ihrem Tode wünschte die Mutter aber dringend, daß ihr diese Klappen in den Sarg mitgegeben würden. Das hätte für niemand weiter Wert, sagte sie. Und so geschah's nach ihrem Willen. Es ist wahrscheinlich, daß der Vater damals auch ein Versteinerter eigener lyrischer Dichtungen, Überlegungen und dramatischen Fragmente, woraus er auf meine von der Mutter unterstülzte Bitte mitunter vorlas, verlegt hat. Ich hatte den Eindruck, daß diese Poeme zu künstlich geformt und nicht ursprünglich genug empfunden seien, daß die ersten meist an zu starkem rhetorischem Pathos, die letzteren aber an übertriebener Komik litten. In meinem Besitz ist noch das ziemlich umfangreiche Fragment eines im Jahre 1828 begonnenen, mehrmals unterbrochenen und nie beendeten Epos „Der Meerestier“, dessen etwas dürftige Fabel von allerhand humoristischen und satirischen Rankenwerk überwuchert ist. Er schildert darin, unzweifelhaft nach eignen Erfahrungen, eine dichterische Matroverjüngung von sechs Freunden, die alle vierzehn Tage „ein kritisches Gelage begeben“, bei dem sie „müderlich schlagen und beßen — sich die Lungen zerstoßen — und, gleich aus dem Felde geschlagen, noch trocken.“ Da zeichnet er denn auch offenbar sich selbst:

„Zur Linken also sitzt Herr Ernst;

Ein langer grüner Rod, ein zott'ger Badenbart,

Drei-Zapfenbusch umher, die eingefallne Wange,  
Bekundet g'nugsam seine Pilgerfahrt.  
Er ist Jurist — und dichtet auch nicht übel,  
Alein sein Wissen ist ein weiter Kibel,  
Worin sich Rat und Unrat durcheinander wirren,  
Vorinnen Sinn und Unfinn brüderlich gepaart,  
Zerstüchern gleich, durch Moor und Sümpfe  
Schwimmen.

Er ist ein sonderbarer Kauz; du lernst  
Ihn nimmer aus. Heut predigt er Moral,  
Wir sind bewegt, dann lockt er Luradne  
Aus seiner Dast', ihn schlägt die Gänne,  
Wir sind erweicht, wir müssen ihn fast lieben;  
Nun karikiert er, spießt mit feur'gem Wahn  
Die arme Menschheit, läßt kein gutes Haar  
An allem, was der Mutter Erb' entsproß,  
Wir müssen, wird uns gleich ein wenig bange,  
Wir müssen lachen . . . zc.“

Der siebente und letzte Gesang beginnt mit der schwermütigen Klage, daß „der ernste, harte Riegel, der bannend zwischen Kopf und Herz sich schob,“ sich nicht mehr rücken lassen wolle, daß das Leben mit der Poesie aufräume und die Kraft nicht ausreiche, des Lebens ernste Mächte alle zu bewältigen, und schließlich mit einem warm empfundenen und auch in der Form untadeligen Gedicht an den Mond:

„Wächter der Nacht!

Silberne Sichel am blauen Felt,

Wenn die ermattete, müde Welt

Selig dem Schlaf in die Arme fällt;

Wächter der Nacht,

Haß' auf die liebenden Menschen acht!“

Später ist wohl nur noch hin und wieder ein launiges Gelegenheitsgedicht zuhause gekommen; das Amt nahm ihn völlig in Beschlag.

Aber nicht an Vater und Mutter, sondern an die Tante Julie, eine ältere Schwester der Mutter, hielten sich meine ältesten Erinnerungen. Geistig gut beanlagt, sehr lebhaft und in außerordentlichem Maße befähigt, sich in ein Kindergeheim zu versenken, Verstand und Phantasie zu wecken, schloß sie mich, der ich nach ihrem Zeugnis „ein sehr brotlicher Junge“ gewesen, tief in ihr warmes und treues Herz. Sie hatte die seltene Gabe, aus wenigem viel machen zu können, und so ging ihr der Stoff zu immer neuen Geschichten und Märchen nicht leicht aus, obgleich ich, unermüdet im Rudern, täglich nicht wenig davon verbrauchte. Sie konnte so einbringlich erzählen, so zur Heiterkeit reizen und wieder so tief rühren, daß immer der ganze kleine Mensch bei der Sache war. Ein Bilderbuch wurde mir erst dadurch wert, daß sie die Darstellungen durch ihre Erklärung und Schilderung belebte. Selbst die illustrierten „Berliner Wibe“ — mein Vater kaufte die Fischen sämtlich und konnte sich daran sehr vergnügen — wußte sie dem Kinde verträglich zu machen. Als ich einmahl im Winter in eine Apfelfammer begleitete, die sie der Kälte wegen etwas kaghaft betrat, hatte ich ihr zu gratulieren: „Ach n Sie nur drückte, Namiellien — u haba Eiebeln an.“

Das waren höchst wahrscheinlich dieselben Stiefel mit Schäften und hohen Abkögen, die mein Großvater von Vaters Seite (der mütterliche



lebte längst nicht mehr) mir geschenkt hatte, als ich vier Jahr alt war. Ich meine mich zu entsinnen, daß ich, um mich zu bedanken, zu dem kranken Vatter, der im Bett lag, von der Großmutter geführt und bedeuert wurde, ganz leise auszutreten, was mir sehr sonderbar vorkam, da das Trappen mit den Wäldern doch gerade das Hauptvergnügen war. Vielleicht deshalb ist mir der unbedeutende Vorfall im Gedächtnis geblieben. Er war Kaufmann und dann, als er durch mancherlei Unglücksfälle sein Vermögen verloren hatte, Rüster bei der altstädtischen Kirche gewesen. Er muß es recht knapp gehabt haben, denn mein Vater erzählte, es hätte abends ein einziges Talglicht auf dem Tische gebrannt, an welchem er und die Geschwister Schularbeiten machten, sein Vater bei seinen Büchern, seine Mutter bei ihrer Näheri saß und auch noch ein Dienstmädchen pamm. Man hatte damals bessere Augen als heut.

Die Großmutter, eine stattliche und peinlich adrette Frau, lebte ich ein wenig ihrer Strenge wegen. Ich glaube, sie war mit meiner Erziehung gar nicht zufrieden und gab dies auch wiederholt meiner allzu nachlässigen Mutter zu verstehen. Ich verdaute es an einem Geburtstage mit ihr. Ich hatte mir ausgedungen, daß keine „Großen“ zum Besuch sein sollten. Als sie nun, ein Päckchen aus dem Arm, zur Gratulation kam, ließ ich ihr schon auf die Treppe hinaus entgehen und rief ihr recht ungezogen zu, sie möchte nur dableiben, es seien heute nur Kinder geladen; sie brauche mir auch gar nichts zu wünschen. Das nahm sie sehr übel, und ich empfinde noch ihren strafenden Blick.

Die andere Großmutter, Witwe des frühverstorbenen Oberbürgermeisters Warensti in Elbing, der in der Franzosenzeit der Stadt beste Dienste geleistet haben soll, lebte von einer kleinen Pension und war eine sehr gutherzige, liebe Frau, deren Wert ich recht schätzen lernte, als sie später in unser Haus zog. Während eines Sommers, den meine fränkliche Mutter still auf dem Lande zubrachte, war ich bei ihr und mußte mir das Stricken beibringen lassen, wahrscheinlich, weil ich sonst nicht ausreichend zu beschäftigen war. Das kostete viel Thränen, denn ich schämte mich, „wie ein Mädchen“ behandelt zu werden.

Weiter hinaus weiß ich von meiner Familie sehr wenig. Von einem Uro Großvater väterlicherseits, der ein ehrlicher Handwerker und Glöckner gewesen sein sollte, wurden Anekdoten erzählt. So ging eine oft scherzhaft gebrauchte Lebensart: „Blies vor dine Leer“ (bleib vor deiner Thüre) auf ihn zurück, und er soll sie gebraucht haben, wenn die gemeinsame Schüssel mit Klößen auf dem Tische stand und einer der Mitspeisenden mit der Gabel seitwärts abirrte, um einen vermeintlich besseren Fang zu machen. Er sprach auch sonst platt. Als ich einmal ein eben angezogenes Dienstmädchen vorstellte, fragte er sie: „Wie heistst, min Tochter?“ Sie antwortete kühl: „Achatse“ (Kathchen), worauf er sie anfuhr: „Wat? Achatse? Trien stult breete.“ Das bezeichnete mir seine Art. Der Name Warensti deutet auf polnischen Ursprung; wahrscheinlich stammte die Familie aus Thorn, wie auch die der Großmutter (Damas). Der Name kann aber

auch polonisiert sein, wie das in dem polnischen Preußen häufig geschah. Die Wichert (auch Weichert) stammen aus dem preussischen Städtchen Rühlhausen, welches im XIV. Jahrhundert, wenn ich nicht irre, von Thüringern begründet ist. Ein gelehrter Vetter, dem diese Dinge interessanter sind, als mir, hat sich viel Mühe gegeben, aus Kirchenbüchern und anderen Urkunden eine Namenreihe aufzustellen, die ziemlich weit zurückreicht, aber meines Wissens keine Persönlichkeiten von irgendwie individueller Bedeutung enthält, es müßte denn ein politischer Agent des Großen Kurfürsten in Warschau da hineingehören, auf dessen Berichte ich bei Durchsicht der Oberk. v. Kallsteinischen Straßalen des Geheimen Staatsarchivs für meinen Roman stieß.

Ich war erst fünf Jahre alt, als ich in die Schule gebracht wurde — eine Mädchenschule, in deren unterster Klasse auch Knaben unterrichtet wurden. Des ersten Tages entfiel ich mich noch sehr gut. Es war für mich eine leberne Büchertasche bestellt, und Tante Julie hatte meine Bedenken hauptsächlich durch die einbringliche Vorstellung, daß ein Junge mit der Büchertasche auf dem Rücken unmöglich mit einem Mädchen verwechselt werden könne, zum Schweigen gebracht. Unglücklicherweise war aber die Büchertasche zum bestimmten Tage nicht fertig geworden, und ich sollte nun Tafel und Stibel in einem sogenannten Pompadour tragen. Das war ganz gegen die Abrede. Heulend wurde ich nach der Schule mehr geschleppt als geführt, und dort machte ich so viel flürenden Kärm, daß zuletzt nur übrigblieb, mich mit einem anderen Knaben in eine Kammer zu schicken, in der ich mich denn auch beruhigte. Aus dieser Schule ist mir sonst nur noch in Erinnerung, daß eine sehr fortpulente Lehrerin, der immer der Schweiß auf der Stirn perlte, stehend auf einer Art von Katheder saß und über die Platte hin mit der Nadel die Reihe im A-B-C-Buch anzeigte, die buchhabiert werden sollte (man lautete damals noch nicht) und auch wohl hin und wieder durch einen leichten Schlag auf die Hand eine Aufmunterung erteilte.

Darauf besuchte ich eine Elementarschule. Von da her entfiel ich mich nur noch eines Vorfalls, bei dem ich sehr bald ziemlich unbedient zu Schlägen gekommen wäre. An einem Sommer-nachmittage trat der Lehrer, den Gut in der Hand, in die Schulküche und begann folglich: „Jungen, es ist heut so schönes Wetter, daß es mir hier in der engen Stube gar nicht gefällt; wir wollen einmal zusammen eine Wanderung vors Thor machen und uns da umsehen.“ Das war nun durchaus nach meinem Geschmack. Ich sprang also vergnügt auf und packte mit lebhafter Geschäftigkeit die Bücher in den Riemen, ohne darauf zu achten, daß die Kameraden, die wahrscheinlich diese müßige Vorrede zu einer auf die Erhebnungswürdigkeiten vor einer Stadt bezüglichen Lektion schon saunten, vielleicht auch flüger waren, als ich, sich ganz ruhig verhielten. Erst als sie in ein Höllenglächer ausbrachen, merkte ich, daß über meinem Haupt der schwarz-weiß gewürfelte Kanthau schwebte. Ich drückte mich rasch unter den Tisch, auf den nun der Hieb fiel. „Ich werde dich lehren, Schlingel, Spaß zu ver-

stehen," rief der Oestrenge, recht maligne lachend. Das ist ihm denn auch gelungen, und ich hab's mein Lebenlang nicht wieder vergessen.

Als der Rektor starb und die Schule mit einer anderen, meinem Vater nicht zusagenden vereinigt wurde, ließ er mir mit zwei Söhnen eines Predigers zusammen von einem Lehrer Jahr Privatunterricht erteilen. Er war sehr gutmütig und freisinnig, betheiligte sich überdies später in den vierziger Jahren bei den politischen Bürgerversammlungen, die der Regierung sehr unangenehm wurden, verlor sein Amt und wurde Papierhändler. Der gemeinsame Unterricht führte auch sonst zu freundschaftlichem Verkehr. Wahrscheinlich hatten wir auf dem Jahrmarktsplatz eine Menagerie gesehen; jedenfalls wurde beschlossen, eine solche auf dem engen Hofe des dicht an die alte Schlossmauer gebauten Pfarrhauses einzurichten. Einige Kästen mit vorgelegelten Ratten oder vorgepannten Drähten stellten die Käfige vor. Leider konnten wir sie mit wilden Tieren nicht besetzen. Zum Ankauf eines Kanariens und einiger Vögel ließ sich aber meine gute Mutter so manchen Groschen abbeteln. Der ältere Bruder (später Musikdirektor) besaß ein Puppentheater und wußte darauf ganz artig zu spielen. Besonders liebte er Nitterstücke mit allerhand Spul, wobei recht viel Kolophonium zu den Fliesen verbrannt werden konnte. Die Jüngeren mußten uns mit der Rolle der Zuschauer begnügen; mit meinem Beifall konnte er aber zufrieden sein.

Überdies muß ich damals wunderbar genug ausgesehen haben. Mein Vater hatte mir aus Berlin, wohin er den Bräutigam seiner Schwester zur Unternehmung bei einem juristischen Examen begleitete, einen mit Schnüren sehr kunstvoll versehenen Rock mitgebracht, der mir leider viel zu groß war und des Belages wegen auch nicht passend gemacht werden konnte. Da ich die üble Gewohnheit hatte, mich nicht gerade zu halten, mußte ich auf ärztliche Anordnung eine keife Halsbinde tragen. Dieser beiden Kleidungsstücke wegen hatte ich viel Redereien auszustehen.

Gegen Ende des Jahres 1839 wurde mein Vater als Kommerzien- und Admiralsratsrat nach Pillau versetzt, und dort ging mir nun in der kleinen Seestadt ein ganz neues Leben auf.

An einem kalten Wintertage wurde in einer geschlossenen Kutsche die Reise angetreten. Wir brauchten für die sieben Meilen einen vollen Tag, was mir und meiner drei Jahre jüngeren Schwester eine Ewigkeit schien. Eines kleinen Brüderchens wegen war überdies der Wagen mit Betten und anderen Sachen vollgepackt, so daß man sich darin wenig rühren konnte. Schritt nach Schritt ging es weiter, erst über den verschneiten Landweg, dann hinter Fischhausen an der Burggrüne Luchshäut vorüber durch den fliegenden Sand. Fröhlich vor Abend wurde es dunkel. Zuletzt standen wir plötzlich auf freiem Felde still. Aus der Ferne ließ sich ein undeutliches Gurren und Brausen vernehmen: das sei die See, hieß es, ein mir noch unfaßliches Ding. Der Kutscher kletterte vom Bod und ließ eine Strecke weit fort. Der habe gewiß „den Weg verloren," äußerte die Mutter ängstlich, und das klang mir nun

wieder sehr sonderbar. Wie kann jemand den Weg — verlieren? Nach einer Weile wurden Stimmen laut: „Zum Teufel! wo geht denn hier der Weg?" fragte der Kutscher. „Ja — da liegt der Hund begraben," lautete die Antwort in plattdeutscher Sprache. Ich nahm diese Redensart ganz wörtlich und wollte nun durchaus wissen, was das für ein Hund sei und warum er da begraben liege und weshalb wir seinetwegen nicht weiterfahren könnten. Es war mir wenigstens eine Erleichterung, daß unter prächtiger Mädel Maj, der schon meine Wiege bewacht hatte, munter bestie, also nicht der gemeine tote Hund sein könne. Endlich ging's weiter durch den wegelosen Sand auf ein Licht zu, das in einem der Häuser des Dorfes Alt-Pillau brannte. Spät, aber wohlbehalten langten wir in der Stadt an.

Mein Vater hatte eine Antowohnung in dem einstöckigen weichen Häuschen dicht am Tief, der Wasserlinie zwischen Haf und See, von der Steinböschung nur durch die nicht breite Straße getrennt; bei schlechtem Wetter spritzte der Wind der brandenden Wellen bis an die Thür. Links erweiterte sich der Baum zu einem mit großen Pfählen zum Umlegen der Schiffstöße beziehten Bollwerk. Weiter gelangte man bald zu dem schlanken weißen Leuchtturm mit Glasluppel, dahinter zum Binnenhafen. Rechts aber kam man etwas weiter zu einem freien Platz, auf welchem die hölzernen Baken mit Tonne, Kreuz und anderen Abzeichen zum Herinwinden der Schiffe bei zu hohem, für den Lotjensutter gefährlichem Seegange standen. Auch drehte dort eine Mühle ihre Flügel. Weiter hatte man vor sich die Festung mit ihren Gräben, ummauerten Wällen, engen Thoren, Zugbrücken, Kanonen, Kugelhäufen, Baugeschossen in zweierlei Art, zum Teil die Kette zwischen den Büfen. Über das Tief, in welchem meist Schiffe ankerten, sah man nach den niedrigen Dünern der Frischen Nehrung und dem Sandtruge. Auch in dem reinlichen Städtchen selbst war viel Fremdartiges anzutreffen. In den stattlicheren Häusern mit Wappen über den Thüren wohnten die Vizekonsuln aller Nationen; auf den Straßen und Bollwerken sah man fremde Kapitäne, englische, norwegische, holländische, schwedische, auch wohl portugiesische Matrosen, Schiffstöße aus Nothentland, Vorken in ihrer Umrüstung, Kieber, die früher selbst zur See gegangen waren, alle mit ganz verwetterten Gesichtern. Immer fesselte irgend etwas die Aufmerksamkeit: da standen Leute mit Fernrohren auf dem Bollwerk und spähen nach der See hinaus, die Flagge eines Schiffes zu erkennen, das sich am Horizont blickte; dann kreuzte das Vorkenboot, endlich tief das Schiff ein, reißte die Segel, warf den Anker aus und schleifte ihn noch eine Strecke am Grunde fort, bis er fest lag, ein Boot wurde ausgelegt, der Kapitän an Land zu befragen, der dann gleich von den Gehilfen der Speiditeure mit großem Eifer in die Kiste genommen und nach einem Kontor geschleppt wurde. Überall roch es so eigen nach Teer und Steintohlenlampen.

Unser Häuschen hatte nur zwei Fenster auf jeder Seite der Thür. Rechts vorn befand sich

die Amtsstube. Sie stand selten leer, denn mein Vater hatte da nicht nur als Stadtrichter Termine abzuhalten, sondern auch die Rechtsgeschäfte der Schiffsleute zu ordnen; manchmal, wenn eine ganze Mannschaft abgefertigt werden mußte, standen sie bis in den Fluß. Der Vater, der sich immer gern gründlich einarbeitete, lernte Englisch und studierte eifrig aus Wäldern und Karten, was sich auf Seeschifffahrt, Bau der Schiffe, Benennung aller einzelnen Teile, Flaggenkunde u. bezog. Und wie er denn stets die Mutter bei allem beteiligte, was er trieb (mußte sie sich doch manchmal gar amtliche Berichte und Relationen vorlesen lassen!) so lernte sie auch jetzt mit und von ihm. Ich war meist dabei und verlor kein Wort. So mußte ich bald jede Stenographie und jedes Tau am Schiffe zu benennen. Daß ich Seemann werden mußte und nur Seemann, verstand sich nun schon von selbst.

Aber es blieb auch nicht beim Lernen in der Stube. War ich bis dahin immer ängstlich behütet und ein rechtes Mutterkinder gewesen, so durfte ich's jetzt treiben wie die anderen Jungen auch. Ich tummelte mich nach Gefallen auf der Straße, ging in leichtesten Kleidern mit weit offenem Hemde, machte mir auf den Schiffen etwas zu schaffen, kletterte wohl auch in den Mastkorb hinaus und später, als ich mit Eifer turnen lernte, auch oft genug bis zum Flaggenknopf, ohne daß meine Mutter sich deshalb sonderlich besorgt zeigte. Das hat meine vorher sehr schwächliche Gesundheit dienstlich gefördert.

Zuerst mag ich wohl bei der Willauer Jugend in sehr geringem Ansehen gestanden haben. Kam ich doch aus Königsberg, und die Königsberger galten meinen Kameraden in der Retorschule überhaupt als Wichtigste. An Körperkraft waren sie mir alle überlegen, vielleicht bis auf den einen, den Sohn eines Segelmachers, mit dem ich es wenigstens wagen durfte, mich zu messen. Es wurde beschossen, daß wir uns zur Probe zwischen der Windmühle und der Baste zu prügeln hätten — „einmal hin und einmal zurück“. So geschah es denn auch. Der Kampf blieb unentschieden, und wir wurden dann gute Freunde. Daß ich wenigstens nicht unterlegen war, bestärkte meine Stellung doch einigermaßen und hob mich auch in meinen eignen Augen.

Mein Lehrmeister im Schwimmen wurde der alte Gerichtsdienner, Invalide von 1813/15, eine grundbedürftige Haut. Im Sommer gegen Abend, wenn es in der Amtsstube nicht mehr viel zu thun gab, schickte ihn der Vater mit mir und anderen Knaben, die sich angeschlossen, an die See zum Baden. Anfangs wird er wohl mit mir keine Not gehabt haben, mich ins kalte Wasser zu bringen, bald aber kannte ich kein größeres Vergnügen, als ein fröhliches Wellenbad. Er ließ mich über seinem Arm Schwimmversuche machen, und nach einiger Zeit war ich schon so weit, daß ich mich mit anderen Jungen vom Flußplatz aus in den Ferkungsgraben wagen konnte, der für uns keinen Grund hatte. Wenn wir am Strande saßen, uns abzuhäuten, wählte der Alte, der mit in Frankreich gewesen war, Kriegsgeschichten erzählen und keine Augenwunden zeigen. Nicht unangenehm dagegen war mir der

Herr Registrator, eine richtige Schreiberleser, fleißig, pedantisch, immer, wie es mir schien, spöttisch beobachtend und jederzeit zu scharfen Äußerungen gerüstet, wenn wir im Fluß vor der Amtsstube oder in unserem Schlafzimmer hinter derselben zu arg lärmten.

Wir waren drei Jahre in Willau. Ich besuchte die städtische Bürgerschule, in welcher lateinischer Unterricht nicht erteilt wurde. Zuletzt war ich in der dritten Klasse. Der Rektor, ein studierter Mann mit stark verengtem Gesicht und trahlen Augen, wurde sehr gefürchtet, weil er viel schlug. Die älteren Schüler — er gab nur auf den oberen Klassen Stunden — unterhielten sich oft darüber, wie man sich eine dicke Haut auf der Handfläche schaffen und den Knien mit Lösspapier auspolstern könne, um die Wucht der Hiebe weniger zu fühlen. Wir Jüngeren hörten mit ehrfürchtigen Staunen zu. Der Subrektor, ein sehr hagerer Junggeselle, pedantisch und stets langweilig ernst, war wenig beliebt. Einmal aber wurde doch zu einem Geburtstagsgeschenk für ihn gesammelt. Es gingen zwei Thaler ein. Drei Jungen, unter denen auch ich war, wurden beauftragt, einen passenden Gegenstand auszusuchen und ihm mit der Gratulation der Klasse zu überbringen. Wir wählten ein Paar Leuchter von Metall mit kleiner Vertikaler in der Mitte. Er zeigte sich sehr überrascht und ließ uns von seiner Schwester ein Etui Gladen geben, der mir so trocken vorkam, wie sie selbst. Die ganze Aufnahme befriedigte uns wenig. Ein sehr bieder Schreiblehrer gab in den unteren Klassen zugleich Geschichtsunterricht, der freilich im wesentlichen darin bestand, daß er den „kleinen Heinel“ (preussische Geschichte) auswendig lernen ließ: „Vor sechshundert Jahren sah es im Lande Preußen ganz anders aus“ u.

Den Namen des Lehrers, dem ich am meisten verdanke, habe ich vergessen. Er gab den Zeichenunterricht und hatte eine vortreffliche Art, uns vor allem sehen zu lehren. Auf die Platte des Katheders stellte er Holzkörper verschiedener Form, allein oder in verschiedenen Lagen zu einander, und gab uns auf, sie nachzuzeichnen, wie sie sich unterm Auge darstellten. Dabei brachte er uns die Grundbegriffe und Regeln der Perspektive bei, indem er die gemachten Fehler besprach. Da zeigte sich nun bei mir eine entschiedene Anlage; ich war nicht nur stets der erste fertig, sondern ich zeichnete auch am richtigsten. Und weil mir das gefiel, setzte ich mir auch zu Hause erst Klöße aus dem Bausafte, dann auch andere Gegenstände auf und bemühte mich, sie zeichnerisch wiederzugeben. Daran hat sich dann bei mir eine sehr starke Neigung entwickelt, nach der Natur zu zeichnen. Bei allen Ferienausflügen, bis in die letzte Zeit, habe ich mein Skizzenbuch in der Tasche mitgetragen und mit leidenschaftlichem Eifer alles zu Papier gebracht, was mir des Behaltens wert und zu solcher Aufnahme geeignet schien. Durch diese langjährige Übung hat sich auch mein Formengeheimnis scharf entwickelt, so daß ich imlande gewesen bin, mir ein Landschaftsbild im ganzen und in seinen Einzelheiten vorzustellen und es nach dieser Vorstellung zu zeichnen. Von dieser

Fertigkeit habe ich in unzähligen Gerichtshöfungen Gebrauch gemacht und mir dadurch die Stunden gekürzt, ohne an Aufmerksamkeit für die Verhandlungen irgendwie etwas einzubüßen. Viele Hunderte solcher mehr oder minder ausgeführter Federzeichnungen haben die Herren Kollegen an sich genommen und teilweise in Wappen gesammelt. Es wird ihnen Stimmung und Zielgerichtigkeit der Objekte nachgerühmt; auf künstlerische Ausbildung erheben sie selbstverständlich keinen Anspruch. Die Anfänge dieser Viehhaberei gehen also auf die Villauer Bürgerkule zurück.

In meinem ersten Lebensjahre machte ich den ersten Ausflug in die Welt. Das geschah folgendermaßen. Auf dem Haff verkehrten schon seit längerer Zeit die kleinen Dampfschiffe 'Falke' und 'Schwalbe' regelmäßig zwischen Königsberg, Pillau und Elbing. Der erste Dampfer, der sich meines Wissens weiter über See bis Danzig wagte, war die 'Gajelle'. Wenn sie, von Königsberg kommend, in Pillau anhielt, war immer ein munteres Getreibe am Bollwerk in der Nähe des Leuchtturms. An einem Sommertage zu Anfang der Schulferien sah mein Vater dort den jungen Lehrer Born (er ist später ebenso wie Jahr wegen liberaler Gesinnung gemahregelt worden!) mit einer Anzahl größerer Knaben in Turnkleidern, das Rängel auf dem Rücken, zur Abfahrt bereit stehen. Er wollte nach Danzig, von dort zu Fuß nach Marienburg und Elbing, endlich wieder mit dem Dampfboot nach Pillau zurück. Die Frage, ob er mich mitnehmen wolle, bejahte er freundlich. So wurde ich denn aufgeführt, in einer Viertelstunde ausgerüstet und ihm anvertraut.

Es war mir alles wie ein Traum, in den sich doch auch ängstliche Empfindungen mischten, als nun die Ladebäder einzogen wurde, die Dampfschiffe schrill ertönte, die Rüder sich in Bewegung setzten und das Schiff an unserem Hause vorüberlief, in dessen Thüre meine Mutter stand und gewiß mit schwerem Herzen ihren ältesten Jungen auf die tödliche See hinausfahren sah. Es wehte ein frischer Wind, und hinter der Mole bespritzten die Wellen mit ihrem Schaum das Verdeck. Doch hielt ich mich längere Zeit ganz tapfer gegen die Seeranchtheit. Wegen Abend aber blies uns ein so fröstlicher Sturm entgegen, daß das kleine Schiff arg zu schwanlen anfing und meine leichten Kleider bald völlig durchnäßt waren. In der Kasse wurde mir unwohl; ich mußte wieder auf Ped und lag da unter einer Bank, durch den niedrigen Bord nur wenig geschützt gegen Wind und Wetter, in traurigstem Zustande. Mit einer Verspätung von vier Stunden langten wir endlich schon zur Nachtzeit in Neufahrwasser an. Am anderen Morgen war freilich alle Rat vergessen, als wir nach Danzig wanderten und die Wunder der alten Danzestadt ankaunten: die Festungsthere, die Straßen mit den hohen Giebelhäusern und Weischlägen, das Rathaus mit seinem mächtig aufragenden Turm, den Artushof mit seinen alten Bildern und Schiffsmodeellen, die gewaltige Marienkirche mit ihrem wunderbaren Gewölbe. Auch im Kloster Elipa schauten wir uns um, und vom Fischafsberge aus genossen wir die schöne Aussicht. Dann

ging's weiter nach Marienburg, wo das alte Ordensschloß an derogat mit seinen stolzen Erinnerungen die jugendliche Phantasie völlig gefangen nahm. Ich hatte mir Mäsen an den Füße gelassen und war froh, daß mich auf dem weiteren Wege ein Planwagen, wenn auch nur schrittweise, beförderte. In Elbing war schließlich von dem sehr mäßigen Reisegelde für jeden nur noch ein kleiner Betrag übriggeblieben. An die Rückfahrt zu Dampfboot war nicht mehr zu denken. Da am anderen Morgen ein Frachtkahn abgehen sollte, verschafften wir uns hier gegen Vergütung von fünf Silbergrößen pro Person Unterkunft. Der Rest des Geldes wurde leichtsinnig in Kuchen angelegt. Wir meinten, nachmittags schon in Pillau zu sein, täuschten uns aber sehr. Der Kahn mußte den Elbingfluß hinab bis zum Haff mühsam getreidelt werden, lag dann eine gute Weile still, um auf Wind zu warten, und lavierte darauf Tag und Nacht und bis zum Nachmittage des nächsten Tages. Ich schlief in einem Stapel Laue und befestete mir dabei den ganzen Anzug mit Teer. Dazu der Hunger. Zum Glück hatte der Schiffer Kartoffeln an Bord; sie schmeckten mit Salz vortrefflich. So kam ich trotz mancherlei Strapazen vergnügt im Vaterhause an. Die in Danzig und Marienburg gewonnenen Eindrücke, allerdings wiederholt aufgeführt, wirkten noch stark nach, als ich vierzig Jahre später meinen Roman 'Heinrich von Blauen' schrieb.

Außer mit dem kleinen Segelmacher hatte ich auch mit anderen Knaben engeren Umgang, so mit den beiden Söhnen eines angesehenen Epibiteurs, in dessen Hause ich kaufmännische Wohlhabenheit kennen lernte, und mit einem Nachbar auf der Schulbank, dessen Vater Garnisonbäder in der Festung war, und mit dem ich gern mein Weibsbrot gegen dünne Kommisbrotfladen austauschte, die er nach warm unter der Weste vorzog. Bei dem Epibiteur waren gewöhnlich Sonntags fremde Kapitäne zu Gast. Es stand dann auch eine Kiste sehr kräftiger Cigarren auf dem Seitentisch. Der ältere von den Söhnen wußte mitunter im Vorbeigehen einige davon zu entführen — „bowen“ war der Kunstausdruck dafür — und wir zogen dann in die Kantine zu unseren ersten Rauchversuchen, die uns nicht immer gut bekamen. In dem Sohn eines Kaufs (der einen schiefen Mund hatte, weil die Kanne, als sie ihn gerade nährte, eine Christe bekam, wie sehr verwunderlich erzählt wurde) fand ich einen Spiellameraden, mit dem ich auf seinem Hof ein mit Laubert und Segeln wohlhausegerüstetes Schiff baute, dessen wertvollster Teil doch eine in die Erde gegrabene Kasse war, in die wir wirklich hinabsteigen konnten, um dort Schiffszwiebel zu verzeihen. Freundschaftliche Weigung faßte ich zu einem sehr armen, aber gut beschägten und namentlich in dem mir immer schreckhaften Rechnen äußerst gewandten Knaben, der mir aber an Lebenserfahrung weit voraus war, sich zu mir nicht ebenso hingezogen fühlte und meine schwärmerische Hingebung mit Untreue lohnte, was mir viel trübliche Thränen ausgepreßt hat.

Wenn ich nun auch immer bereit war, mit den anderen Jungen mich auf den Straßen herumzutummeln, Räuber und Soldat zu spielen, auf die Schiffsmodelle zu klettern, dem Reis nachzulaufen, Knopf zu werfen, mit dem Hiebstock zu schießen und kleine Schiffe schwimmen zu lassen, so hatte ich doch nebenher stets noch meine besonderen Beschäftigungen, die mir eine stille Freude bereiteten und meiner Mutter besser zusagten. Ich las gern und viel, nicht nur Kindergeschichten und Märchen, sondern auch Bücher aus des Vaters Bibliothek, die über mein Verständnis gingen. Auch mit einem Puppentheater gab ich mich gern ab. Ehe die Eltern von Königsberg verzogen, hatten sie mich einmal ins Schauspielhaus mitgenommen, und es mochte mir von dem, was da vorging, wenigstens ein allgemeiner Eindruck geblieben sein. Nun konnte meine Mutter aus ihrer lebhaften Einbildungskraft nicht nur lange Geschichten erzählen, die mich noch mehr spannten, als die aus den Büchern, sondern sie verstand auch zu den aus den Bilderbogen ausgeschnittenen Theaterfiguren Stücke zu erfinden oder die ihr bekannten, zu welchen sie gehörten, namentlich auch Operntheater, in Puppentheaterdramen umzuwandeln. Mehr noch, sie wußte zu den allerinteressantesten Schauspielern, die auf irgend einer Robinsoninsel in der Südsee vor sich gingen, die passenden, in gar keinem Buch- oder Theaterbuch künstlichen Kulissen herzustellen, indem sie in der primitivsten Weise schuppige Stämme mit einem äppeligen Nebeng von Palmblättern zeichnete, die Stämme mit Lastrippen braun, die Kronen mit einer Mischung von Berliner Blau und Gelberde satzig grün färbte. Und das ging alles so hübsch reich! Ich lernte diese edle Kunst von ihr und wurde nicht müde, Palmwälder auf Papier zu zaubern. Mit den Aufführungen gelang es mir schließlich, da die Puppen gar zu steif und störrisch waren. Wir versuchten nun selbst Komödie zu spielen. Ich hatte Schillers „Räuber“ und Goethes „Götz“ gelesen. Ritter und Räuber spulten unaufhörlich in meinem Kopfe herum. Es wurden von Pappe Schilde, von Holz Schwerter fabriziert und mit Silberpapier beklebt, Armbrüste geschnitten, aus Bohnenstangen Lanzen hergestellt und auf unserem kleinen hölzernen Bitterlumpfen aufgeführt, ein andermal Räubertafelberge aus roten Bettdecken, aufgetrennten Hosen, alten Hüten mit Kräheneiern hervorgebracht. Das „Reckleben“ blieb immer die Hauptsache, denn das Erperimentieren nachher hatte seine Schwierigkeit. Meine Schwester und ihre Freundin, die Pflanztochter des Registrators, ließen sich meist willig als Prinzessinnen ansprechen; auch ent-

deckte ich in den Töchtern eines Wundarztes schauspielerische Talente und zog sie, nicht ohne den mir unerklärlichen Einspruch meiner Mutter, zur Verhärkung des Personals heran. Als Theater diente unsere kleine Schlafkammer, die eine Balkendecke hatte, an welcher sich Tücher und Vasen leicht als Kulissen befestigen ließen. Dann erwachte aber auch der Wunsch, wirkliche Kulissen zu haben. Zu diesem Zweck wurden Schulhefte auseinander gerissen, die Blätter mit Kreidelfarben zusammengeklebt und die Flächen mit Wasserfarben bemalt. Die Stücke, zu denen sie angefertigt wurden, blieben aber gemeinhin ungepielt.

Zwei besondere Ereignisse aus dem Bismarck Aufenthalt sehen noch sehr fest in meinem Gedächtnis. In einem Spätherbst starb mein kleiner Bruder, erst vier Jahre alt, nach langem Krankenlager, fast bis zum Knochengerippe abgeherrt. Ich wurde spät abends mit der Todesnachricht zu einem befreundeten Offizier in die Festung geschickt und wußte, daß mir bei meiner aufgeregten Phantasie dieser einsame Gang bei Sturm und Regen sehr unheimlich vorkam. Der Vater war untröstlich. Zum erstenmale sollte Weihnachten nicht gefeiert werden. Es brannte auch wirklich kein Baum. Für meine Schwester und mich wurden zwar kleine Geschenke auf den Tisch gelegt, eine richtige Bescherung fand aber nicht statt; der Vater ging finster schweigend im Zimmer auf und ab, die Mutter saß weinend in einer Ecke. Wir Kinder wußten gar nicht, wie wir uns zu benehmen hätten, und wagten nicht, an den Tisch heranzutreten. Endlich faßte ich mir ein Herz und sagte, wir wollten gar nichts geschenkt haben, wenn es die Eltern so traurig machte. Das hatte bei meinem Vater eine löbende Wirkung: er nahm mich beim Kropf und küßte mich, küßte die kleine Schwester und die Mutter, ohne freilich ein Wort zu sprechen, und der Abend verlief dann nicht ganz so traurig, als er angefangen hatte.

In einem Winter stellte sich überraschend so starker Frost ein, daß das Eis bis weit in die See hinaus gefror, was seit Remisgedenken nicht geschehen war und sich auch meines Wissens seitdem nicht wiederholt hat. Drei Tage lang war das Eis so haltbar, daß man nach der Richtung hinübergehen und auf der spiegelblanken Fläche Schlittschuh laufen konnte. Ganz Bismarck war auf dem Eise. Ich erhielt damals meine ersten Schlittschuhe (sie wurden mit einem durch leberne Schlaufen gezogenen Strick am Fuße festgebunden und zu besserer Haltbarkeit über dem Blatt gefirnisset) und lernte das Laufen in dieser kurzen, allerdings gründlich ausgenutzten Zeit.





Morgentau. Nach dem Gemälde von G. Normand.

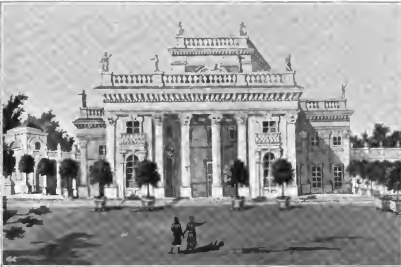


Abb. 1. Schloß Bajeński. Nach einem Aquarell aus der Zeit von Stanislaus August Poniatowski.

## Stanislaus August Poniatowski, der letzte König von Polen.

Von

von der Brüggen.

Mit elf Abbildungen.

(Abdruck verboten.)

Zeit Polen mit dem Aussterben des jagefontischen Mannesstammes im Jahre 1572 Wahlkönigtum geworden war, ging es beständig abwärts mit diesem durch die Schwäche Deutschlands emporgekommenen Reiche. Aber während das erste darauf folgende Jahrhundert noch in Stefan Batori, den Baza's, Johann Sobieski Fürsten brachte, die sich ihrer Haut zu wehren wußten, sind die nachfolgenden sächsischen Herren die Idealkönige eines anarchischen Adels, aber auch die rechten Totengräber dieses elenden Staates geworden. Als August III. am 4. Oktober 1763 in Dresden starb, hinterließ er, in Polen wenigstens, ein Reich, das man sich kaum zu wagt, zu arm, zu bar der Ordnung, des Rechtes, der Macht vorstellen kann. Sehr zum Glücke Deutschlands, dürfen wir hinzufügen, denn wäre Polen stärker gewesen, so hätte Friedrich II.

mit seinem sächsischen Gegner nicht so leichtes Spiel gehabt und seine Siege vielleicht nicht erfochten. Aber freilich, mit einem polnischen Heer, das während des XVIII. Jahrhunderts nie über 18 000 Mann gezählt hat und zudem dem Hetmann (Hauptmann) als Oberfeldherrn, nicht dem Könige verpflichtet war; mit einem Reichstage, der durch den Einspruch einer Stimme gegen Tausende aufgelöst werden konnte und auch fast immer aufgelöst wurde; mit einem Adel, der alle staatliche Gewalt in der Hand hielt und sie verwandte zur Bereicherung der eigenen Taschen oder zu ewigen Partekämpfen um die Regierungsgewalt — mit einem solchen Staate war gegen das Preußen Friedrichs oder gegen den festen und einheitlichen Willen im russischen Nachbarstaate so wenig auszurichten, als etwa mit Äpfeln gegen geharnischte Ritter.

Es fragte sich nun, wen der am 7. Mai 1764 einberufene Reichstag zum Nachfolger Augusts wählen würde. Die Frage war indessen im wesentlichen bereits entschieden, seit Rußland und Preußen sich darüber verständigt hatten, keinen fremden Fürsten, sondern nur einen Polen, einen Paster, auf dem Thron anzuerkennen. Polen sollte schwach bleiben, denn Preußen konnte eine starke politische Macht vor den Thoren von Berlin nicht ertragen, Rußlands Geschichte der letzten anderthalb Jahrhunderte war ein Kampf um die Existenz mit Polen gewesen; nur ein Pole bot die Gewähr dafür, daß er ein Spielball der Parteien und ein Schilling Rußlands bleiben werde.

Mit Hilfe russischer Truppen und in sehr formloser Weise setzten die beiden Brüder August (Abb. 2) und Michael Fürsten Czartoryski, die auf eine gründliche Reform des Staates sinnenden Häupter einer großen Partei, gegen den Sohn Augusts von

Sachsen als den Kandidaten der von Österreich, Frankreich, Spanien gestützten Gegenpartei die Wahl ihres Neffen, des jungen Truchseß von Litauen, Stanislaus August Poniatowski (Abb. 3), durch. Am 7. September 1764 wurde Stanislaus August von einem verstümmelten Reichstage einstimmig erwählt, am 13. September beschwor er die alten unheilvollen *pacta conventa*, d. h. die verbrieften Rechte des Adels auf staatliche Unordnung und adlige Willkür. Die Mächte erkannten ihn sofort an. Am 25. November wurde er zu Warschau gekrönt. Poniatowski war 32 Jahre alt, als er den Thron bestieg. Sein Vater, Wojewode von Rasowien und aus unbedeutendem Adelsgeschlecht, war 1762 gestorben, seine Mutter, eine Schwester jener beiden Fürsten Czartoryski, hatte den Knaben bis zu seinem 16. Jahre erzogen ohne Unterstützung durch den im Kriegshandwerk und politischen Streit beschäftigten Gatten. Durch die Cheime ist er dann auch auf den Thron gekommen. Freilich nicht durch sie allein und nicht auf ganz direktem Wege.

Die Kindheit Poniatowskis war von dem Glanz des reichen Hauses Czartoryski und dem Geist einer Kultur umgeben gewesen, die noch in voller Kraft aus dem Paris der Ludwige herüberstrahlte. Diese Kultur, welche Geselligkeit als eine Kunst betrieb, dieses formvollendete Genußleben mit seiner Feinheit und Weichheit in Denken und Empfinden spiegelten sich bald in dem Knaben, gepflegt von ausschließlich mütterlicher Hand und willig aufgenommen von einer für sie ganz besonders geeigneten Natur.

Unter\*) fünf Geschwistern zeichnet er sich durch Geist und körperliche Schönheit aus, durch ungewöhnliche Gaben eines raschen und feinen Verstandes, durch einen schmiegamen und elastischen Charakter. Eine früh erwachende Reigung für Kunst und alle Errungenschaften der geistigen Kultur seiner Zeit hob den Jüngling über die Masse des jungen polnischen Magnatentums hinaus. Nach der



Abb. 2. August Czartoryski.  
Nach einem gleichzeitigen Kupferstich.

\*) Dieses sowie weitere Citate sind entnommen meinem Buche: „Polens Aufstieg.“



Sitte der Zeit machte er größere Reisen im westlichen Europa, eine Schule der Bildung, für deren Lehren dieser weiche Stoff ganz besonders empfänglich war. Hier, in Frankreich, sog er mit vollen Zügen die Düste einer reichen Blütenpracht der Litteratur ein, hier wuchs sein Wesen sich wie unter einem Zauber in einem Element aus, das ihm so ansprechend war als kein anderes. Rasch war er ganz Franzose geworden in Sprache und Sitte, völlig heimisch in einer Gesellschaft, deren seiner Geschmack und höflich elegante Umgangsformen, deren von Geist und Witz, von heiterer Philosophie, von lebensvoller Kunst und kunstvollem Leben durchleuchtete Sphäre in jeder Faser des jungen Polen harmonisch anklangen. Wie er hier ganz Franzose wurde, so in England ganz Engländer. Im Umgang mit den berühmtesten Persönlichkeiten beider Länder versäumte er nicht, auch in die ernststen Strebungen derselben sich zu versenken; er beschäftigte sich eifrig mit dem Studium der schönen Wissenschaften und Künste, der staatlichen und wirtschaftlichen Einrichtungen. Die Geschmeidigkeit seines Geistes war so groß, daß er mit Leichtigkeit die Anschauungen der größten Gelehrten beider Völker aufnahm, daß er rasch im vertrautesten Verkehr mit Dichtern und Künstlern sich zum seinen Kenner ausbildete und über die staatlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse treffende Urteile abzugeben wußte. Auch Deutschland wurde ihm bekannt; die deutsche Litteratur war ihm nicht fremd. Wo er auftrat, erregte er Aufsehen, erwarb er sich rasch die Gunst der Frauen, Ansehen und Achtung bei den Männern, sein einschmeichelndes Wesen gewann alle Herzen, sein gebildeter Geist alle Köpfe. Friedrich dem Großen stand er sehr nahe, näher noch der Jarin Katharina (Abb. 4).

Als Jwanzigjähriger wurde er Landbote für den Reichstag. Kaum zeigte er sich, so lenkte er durch seine Redegabe und sein bestechendes Wesen die allgemeine Aufmerk-



Abb. 3. Stanislaus August Poniatowski.  
Nach einem gleichzeitigen Kupferstich.

samkeit auf sich. Als er von seinen Reisen nach Jahren heimkehrte, wurde seine Anziehungskraft verdoppelt durch die gesellschaftlichen Vorbeeren, welche er im Westen geerntet hatte. Nie hatten seine Landsleute einen vollkommeneren Polen gesehen, so schön, so berebt, so glänzend in Geist und Haltung, so vollendet in den Formen der großen Welt von Paris, so bewandert in allem, was fremdländische Kultur bot, so vornehm unter den Magnaten und so herablassend höflich gegen Niedere. Er war das Orakel aller aufstrebenden Jünglinge in Fragen der geistigen Bildung wie der älteren Formen: seine Sprechweise, seine Liebhabereien, seine Haltung, seine Kleidung, ja selbst der Schnitt seines Haars und seine Art und Weise, sich zu bewegen, wurden Muster für die polnische Jugend. Er war der Stolz der Männer, auf ihn richteten sich die bewundernden Blicke der Frauen. Der unwandelbar seine Ton seines Umganges mit Frauen unterschied ihn von der übrigen Jugend und vollendete seine ritterliche Erscheinung zu einem Ideal,

dessen Reiz unwiderstehlich wirkte auf die leicht entzündlichen Herzen der Polinnen. Ein unschätzbare Sieger auf dem Gebiete der Liebe hielt er die schönen Lippen in seiner Umgebung stets in sehnächtiger Spannung, ließ er, wo er erschien, die leidenschaftlichen Wallungen von Liebe und Haß, von Reid und Eifersucht nie zur Ruhe kommen.

Nicht ohne Erwägung dieser in seiner Person liegenden Empfehlungen wird es gewesen sein, daß Poniatowski zwei Jahre später, 1754, als Kanzleibeamter des englischen Ministers Williams nach Petersburg ging. Dort war eben Solizow, der erste der Bühnen Katharina's, von der Kaiserin Elisabeth entfernt worden, und alsbald wurden der Verlassenen, die eben dem späteren Kaiser Paul das Leben gegeben hatte, neue Aspiranten unter die Augen ge-

führt. Poniatowski, durch den englischen Minister Williams an den Kanzler Bestuschef (Abb. 5) empfohlen und von letzterem weitergeschoben, schlug, wie er selbst in seinen Memoiren erzählt, seinen Nebenbuhler Grafen Lehndorff aus dem Felde und wurde dann auf Vortreiben seiner Geliebten von August III. dem Gefolge des nach Petersburg gehenden Prinzen Karl von Sachsen beigegeben.\*) Es spielte sich nun ein

Liebesverhältnis in Oranienbaum fort, das nach Poniatowskis Erzählung erst sein Ende fand durch ein Abendmahl zu vierein mit dem Großfürsten Peter und Fräulein Elisabeth Woronzow. Dieses trauliche Beisammensein muß irgendwo mißfallen haben, denn Poniatowski zog es vor, Oranienbaum und Rußland bald darauf zu verlassen.

In diesen Schäferstunden hatte Katharina den jungen Polen geprüft, und als die Zeit kam, ihn für den rechten Mann befunden, um unter ihrer männlichen Leitung Polen mit weiblicher Schwäche zu regieren. So setzte sie ihn denn auf den Thron.

Die ersten Regierungsjahre vergingen in hoffnungsvoller und fruchtbarer Thätigkeit. Mit Unterstützung seiner beiden klugen Oheimen gewann der König das Vertrauen des Auslan-

des und, was noch wichtiger war, dasjenige seiner Unterthanen. Er begann Ordnung in die Verwaltung, besonders in die Finanzen, zu bringen, öffnete die seit Johann III. geschlossene Münze wieder, schuf die adeliche Kadettenschule, das Lieblingsswerk seines Lebens; er gründete 1765 den Stanislausorden (Abb. 7), der heute als russischer Orden noch fortlebt; er begann alsbald mit der Ausschmückung seiner näheren Umgebung in Warschau, mit Verschönerung seines Schlosses, und das Beispiel des Königs fand bald Nach-



Abb. 4. Katharina II., Kaiserin von Rußland.  
Schabblatt nach dem Gemälde von Schewanoff jun.

\*) Vgl. Mémoires du Roi Stanislas Auguste S. 33.

ahmung in den Kreisen der Magnaten. Warschau wuchs an Volkszahl, seine schmutzigen, elenden Straßen sahen bald hier bald da neue, von fremden Architekten stattdessen erbaute Paläste in allen möglichen Stilarten entstehen, die, wieder nach dem Vorbilde des Königs, eifrig und verschwenderisch mit Gerät ausgestattet wurden, welches der eine von Wien, der andere von London, die meisten aber von Paris herbeischaffen ließen. Das hatte dann wieder zur Folge, daß in Warschau sich fremde Handwerker niederließen. Der König begünstigte sie; noch mehr that er für Herbeiziehung von Kunst und Künstlern. In Paris hatte er vor Jahren den Kreis besucht, der sich im Hause der Madame

Geoffrin

(Abb. 8) zusammenfand, und die mütterliche Zuneigung dieser berühmten Frau gewonnen, welche nun in einem uns erhaltenen Briefwechsel ihren Ausdruck fand, der bis an den im Jahre 1777 erfolgten Tod der Dame fortbauerte.

Diese Freundin benutzte der König fortwährend, um sich Wagen, Bilder, Möbel in Paris zu beschaffen und mit Künstlern sich in Verbindung zu setzen, von denen er so manchen dann zu sich herbeilodete. Vor ihrem Tode sorgte Madame Geoffrin noch dafür, daß der König die Wohnung ausgab, welche er in Paris bloß zur Aufbewahrung seiner vielen und kostbaren dort gekauften Sachen viele Jahre lang gemietet hatte, und daß die Sachen verkauft wurden. In der Nähe Warschaus baute er später Lazientki, das Lustschloßchen (Abb. 1), welches mit seinem vollendeten Geschmack im Stile Ludwigs XV., mit seinen Gemälden und seinem Park noch heute das Entzücken der Reisenden erweckt.

Der König war ein vortrefflicher Red-

ner, auch ein vortrefflicher Schreiber. Hier eine Probe aus einem Briefe an Madame Geoffrin, der von Katharina II. handelt: „On a beaucoup d'esprit là bas, là bas, \*) Mais on court un peu trop après l'esprit, cela est vrai. C'est le métal le plus riche, mais auquel il faut le creuset d'une main habile, guidée par un bon cœur et un bon esprit. On en convenait autrefois. Actuellement le sort, et peut-être le goût, ont changé bien des choses.“

Das Mißtrauen in die Gefinnungen Katharinas, welches hier wie überall in seinen Briefen durchklingt, war begründet genug, nur irrte der König, wenn er annahm, daß erst ein Wechsel diese ihm un-

günstigen Gefinnungen erzeugt hätte.

Katharina hatte nie etwas anderes gemeint, als den König an einer wirklichen Kräftigung des politischen Staates, wie er sie träumte und zu erreichen suchte, zu hindern. Das zeigte die Zarin Katharina denn auch gleich



Abb. 8. Königlich polnischer Hof. Nach einem gleichzeitigen Kupferstich.

von dem Anfang seiner Regierung an.

Raum war Poniatowski gekrönt, so traten Rußland und Preußen mit Forderungen zu Gunsten der Dissidenten, d. h. der Nichtkatholiken, hervor, welche besonders in den politischen Rechten beschränkt waren. Als 1766 der Reichstag in der Hoffnung eröffnet wurde, daß das liberum veto abgeschafft, die Steuern und das Heer vermehrt werden würden, zeigte sich unter Mißhilfe des russischen Gesandten offener Widerstand, und man setzte nichts durch. Immer deutlicher ward die Stellung Rußlands, als in Anlaß der Dissidentenfrage das Land in zwei Heerlager sich schied:

\*) Hindeutung auf die Zarin.

die Konföderation von Radom, unter russischer Führung und militärischer Hilfe, warf die bisherigen Bemühungen, die Zustände des Landes zu festigen, um und erzwang die Annahme der dissidentischen Forderungen. Es folgte eine Gegenkehrung, die Konföderation von Bar, und nun setzte sich die Anarchie fest, die man in Petersburg wünschte: aus der einen Seite der König und die Anhänger einer kräftigen Zentralgewalt und heilsamer Reformen, aus der anderen die Vertreter der altpolnischen Unordnung und sogenannten republikanischen Freiheit. In besonders blutiger und grausamer Weise im Südosten, wo die Kosaken gegen ihre polnischen Herren ausgewiegt worden waren, aber überall im Lande hemmend, zerstörend wütheten nun sowohl die unter russischer Führung stehenden Partisanen der 1768 gebildeten Konföderation von Radom, als auch die Genossen der bald darauf entstandenen Gegenkonföderation von Bar gegen einander und gegen jede Konsolidation der Verhältnisse. Im Jahre 1771 wurde der König in Warschau von einer vertögenen Schar der Gegner aufgegriffen, verwundet aus der Stadt geschleppt, und sollte zur Abdankung gezwungen werden; nur ein Zufall rettete ihn, den er während der ganzen Zeit seiner Regierung für ein Zeichen dafür anjah,



Abb. 6. Denkmünze auf Stanisław August Poniatowski.

daß Gott ihn trotz aller Widerwärtigkeiten zur Ausführung seiner patriotischen Pläne am Leben erhalten habe. Inzwischen aber regierte nicht mehr er, sondern, soweit in dem von Kampf überall erfüllten Lande überhaupt regiert werden konnte, der russische Gesandte, mochte er nun Fürst Repnin oder Herr von Salbern oder Baron Stadelberg heißen, gestützt von russischen Truppen, von Magnaten wie Karl Radziwiłł und Franz Xaver Branicki, nur zu oft auch von dem Wankelmuth des Königes selbst. Und dieser Weckkönig von Polen leitete dann gemeinsam mit Preußen die Dinge so gut, daß 1772 Polen in der ersten Teilung fast 4000 Quadratmeilen an die drei Nachbarn abtreten mußte. Von da ab ging es dann programmmäßig dem Ende zu. Rußland übernahm 1775 die Garantie einer neuen Verfassung, welche in Wahrheit die alte Anarchie unter Vormundschaft Rußlands sicherte. Polen genoß einiger Jahre der Ruhe, und dieses war auch für den König die glücklichste Zeit seiner Regierung.

Der König hatte durch die Teilung mehr als zwei Drittel seiner auf sechs bis acht Millionen polnischer Gulden (drei bis vier Millionen Mark) sich belausenden Einnahmen verloren, und wenn auch nach Wiedertehr von Ruhe und Ordnung mit der Hebung der Volkswirtschaft die staatlichen wie regalen Einnahmen stiegen, so reichten sie doch nicht mehr aus zur Befriedigung der Bedürfnisse eines Mannes, der als Pole, König und Bewunderer des Hofes von Versailles seiner Prachtliebe auf der einen Seite, seiner Unfähigkeit, den Anforderungen des Mikels zu widerstehen, auf der anderen nur zu sehr den Lauf ließ. Er borgte überall und dachte nicht gern



Abb. 7. Stanisławorden.

ans Bezahlen; in der Not mußte dann Katharina helfen und that es natürlich nicht umsonst, sondern mit politischen guten Zinsen.

Seine Bauten, sein neuerrichtetes französisches Theater, seine Maler und Bildhauer, seine Kadetten, deren blaue Uniform mit roten Aufschlägen man auf den meisten seiner sehr zahlreichen und meist gut gemalten Bilder findet; seine sinnigen und glänzenden Feste, seine in geistreichen Gesprächen verbrachten kleinen Abendgesellschaften und endlich seine Liebesabenteuer — das war das Leben, welches seiner Natur, seinem Geschmac am meisten zusagte, und dem er sich mit Meisterschaft widmete. Von etwas über mittlerer Gestalt, vollkommenem Bau, mit Händen, deren Schönheit berühmt war, einem fein geschnittenen Gesicht, schön gebogener Nase, braunem Auge und Haar, sehr feinem, sprechendem Munde, das blaue Band des Ordens vom weißen Adler über der Brust, die Uhr am linken Armel — so schaut dieser Bezauberer der Weiber uns aus seinen Bildern an (Abb. 9). Vor seiner Wahl hat er sich viel mit dem Gedanken einer Heirat mit Katharina von Rußland beschäftigt, mußte aber jetzt einsehen, daß das in deren Pläne nicht paßte; dann versuchte er es mit einer Tochter Maria Theresias, was aber ausgegeben werden mußte, weil es ebensovienig in die russischen Pläne paßte. Dann verzichtete er ganz auf das Heiraten und begnügte sich damit, von einer der vielen Schönheiten seines Landes zur anderen flatternd sich mit einem ganzen Hofstaat von Priesterinnen der Liebe, der Freundschaft, des Hasses zu umgeben. Er ließ in Lazienki einen Saal mit einer Galerie der Bildnisse aller seiner Geliebten schmücken,

wie er früher einen Saal im Warschauer Schlosse mit denen aller polnischen Könige ausgestattet hatte. Wer war da in Lazienki nicht alles zu sehen! Von den vier Elisabethen an, die dem höchsten polnischen Adel angehörten, bis zu der einzigen Frau, der er nachhaltig zugethan blieb, der Gräfin Grabowski, und bis zu der späten Flamme, die der Pariser Marquise Lulli geweiht



Abb. 8. Madame Geoffrin  
Nach einem gleichzeitigen Stich von Nizer.

war. Jene vier Elisabethen, bald Geld von ihm erpressend, bald im Haß gegen den Treulosen und Geldlosen verbunden, eine lange Reihe anderer von seiner Tasche lebend, die Lulli in Brillanten strahlend zu einer Zeit, wo jeder Gulden hätte für Nahrung der Wehrkraft verwandt werden müssen — so schuf ihm seine verschwenderische Liebe nur all zu viel Leid und trug erheblich bei zur Schärfung der Par-

teirungen und zur Schwächung der Königs-macht.

Am 3. Mai 1791 gab sich Polen eine neue Verfassung (Abb. 10). Es sollte nun doch noch der Versuch gemacht werden, die uralten Schäden zu entfernen: Polen sollte Erbreich werden, an einen Sachsen, durch dessen Tochter dann an Preußen kommen; das Heer sollte auf 100 000 Mann gebracht, das liberum veto abgeschafft werden und manches andere. Preußen hatte halb verstoßen diesen Schritt gefördert, als es die große Koalition der Mittelstaaten gegen Österreich und Rußland im Schilde führte. Vier Jahre lang dauerte der Reichstag, der sich zu dieser Empörung gegen Rußland entschloß, und diese vier Jahre sahen nicht bloß die alten heftigen Parteitämpfe, sondern den flammenden Aufschwung eines Patriotismus, der sich am Vorabend einer Wiedergeburt Polens, einer Befreiung vom russischen Joch, einer Neugründung aller staatlichen Fundamente nährte. Die Zeit dieses sogenannten langen Reichstages, 1787 bis 1791, ist der Glanzpunkt polnischen Lebens seit Jahrhunderten, ein zwar thörichter und kindisch unbefonnener, aber in seiner Weise doch reizvoller Aufschwung polnischen Geistes.

Wieder stand eine Reformpartei mit freierem patriotischem Blick einer Partei enger Vertreter adeliger Klein herrschaft gegenüber, letztere unter dem Schutze des russischen Ambassadeurs, erstere von dem preussischen Gesandten angetrieben, dort die Branicki, Felix Potocki, Rzewuski, hier die Kossontski, Ignaz Potocki, Piatosi. Der König ließ sich, wie so oft schon vorher, von der Gewalt, die eben am Ruder war, auch jetzt fortreißen zum Beitritt für die Sache der Konstitution. Aber während der Kampf der Parteien jahrelang tobte, genöth er gleich den Tausenden, welche zu dieser nationalen Krisis nach Warschau geströmt waren, in vollen Zügen den herauschenden Frühlings eines gesellschaftlichen Wanges, wie er schäumender nicht im Paris Ludwigs XIV. noch im Dresden Augusts II. freudig worden ist.

Karl Radziwill war bereits der gefährlichste Gegner Poniatowski's, als dieser nach dem Throne starb. Seither immer im Lager der Gegner, ein rücksichtsloser Vertheidiger der alten Magnatengewalt, Herr

eines Landbesitzes, das die Ausdehnung eines Königsreichs hatte, allgewaltig in seiner Wojewodschaft Litauen, Gebieter einer ungeheuren Schar von „Klienten,“ von Leuten, die von ihm abhängig waren und seinem Gebote folgten, — so war er nach Warschau gezogen gleich all den anderen und gab in seinem Palast in der Krakauer Vorstadt im Jahre 1789, zur Feier des Jahrestages der Vereinigung von Litauen und Polen, ein Fest im Namen Vitauens.

Ungefähr viertausend Einladungen waren ergangen. Bei der Einfahrt in den weiten Hofraum schien der Palast in Flammen zu stehen von den zahllosen Leuchtern; die Galerien und Aufgänge waren mit rotem Tuch ausgeschlagen. Außer den Sälen des früheren Theaters war eine Flucht von Gemächern für die Gäste geöffnet, an jeder Thür von den Galerien an standen je zwei Bajulen in den Farben der Radziwill's. Drei ungeheure Säle waren in ein Gefäß vereinigt, in dem eine Tafel von solcher Länge stand, daß man von ihrem einen Ende aus die Gesichter am anderen nicht erkennen konnte; vier anstoßende weite Säle waren gleichfalls von Tischen eingenommen, im fünften saß an einem runden, etwa vierzig Ellen im Umfang haltenden Tische der König, neben ihm die regierende Herzogin von Kurland und im Kreise zwei- undzwanzig Frauen aus den ersten Familien und der Verwandtschaft des Königs. In der Mitte des Tisches stand ein hoher Aufsatz aus Porzellan, die Eroberung von Gibraltar darstellend, eine der schönsten Arbeiten der sächsischen Fabrik zu Meißen; Messer und Gabeln, Teller, Schüsseln, auf denen gerichtet ward, alles war von Gold. In den drei Nebensälen, auf jenem endlosen Tische, war das herrlichste Silbergerät von Augsburger Filigranarbeit aufgehäuft; die ebenso langen Kredenzstische an den Wänden waren gleichfalls von Silbergerät überfüllt: von ungeheuren Kübeln für Flaschen, Trinkbechern, uralten Gefäßen, deren Formen auf eine entfernte Vergangenheit wiesen und an die Zeiten Nigierds mahnten, Reichbretern, Tellern, Messern, Gabeln in mehreren hundert Duzenden. Wandelaber und Leuchter aller Art standen und hingen überall und hielten sicher etwa zweitausend Kerzen. Außer in dem königlichen Saal war noch in drei Sälen das



## Stanislaus August Poniatowski

Abb. 9. Stanislaus August Poniatowski. Nach dem Gemälde von Campi.

Silbergerät in glänzender Beleuchtung aufgehäuft; es ist schwer, diesen Glanz und diese Pracht zu beschreiben. — Sämtliche Gemächer waren zu diesem Feste mit neuen Tapeten aus Sammet, mit goldenem Saum und Quasten, geschmückt, das Zimmergerät überall den Wänden angepaßt worden.

In Warschau pflegte Karl Radziwill zu Fuß zu erscheinen, denn er verachtete die modischen Wagen. Hinter ihm wälzte sich

dann eine solche Menge seiner Assistenten her, daß die Straße fast gesperrt wurde und man Mühe hatte sich durchzudrängen. Wenn er zur Audienz aufs Schloß zog oder zum Reichstage, so gelangte das eine Ende des Juges schon vor die Reichsstube, während das andere Ende noch im Hofe des Radziwillischen Palastes war. Im Theater sah man ihn nie in einer Loge, sondern stets in dem Parterre, das kein

Gefühl hatte, und welches er ganz für sich zu mieten pflegte. Auf dem Wege dahin forderte er jeden, der ihm begegnete, mochte er seinen Namen auch nie gehört haben, auf, ihn zu begleiten, mit der ihm stereotypen Anekdote: „Panie kochanku (geliebter Herr), ich bitte Sie in's Theater, kommen Sie gefälligst mit mir.“

Karl Radziwiłł hatte nie die alte polnische Tracht abgelegt, wie der König und die Neuerer gethan hatten. Er trug noch den Shupan und den Säbel, den geschorenen Vorderkopf mit dem Haarbüschel, den langen herabhängenden Schnurrbart. Während des langen Reichstages kam im patriotischen Eifer für polnische Selbstständigkeit diese altpolnische Tracht wieder allgemeiner auf, und man sah da Kleidungen von dem XV. Jahrhundert anfangend bis zur kurzen Periode Ludwigs XVI. und dem Frack der Revolution. Zuletzt langte man sogar bei den griechischen Gewändern und Sandalen des Directoriats an. Als Weispiegel aber von der Pracht, die man auf die Kleidung verbandte, sei hier noch folgendes Bild hergesetzt, welches den Aufzug des 1791 zum polnischen Gesandten ernannten Adam Kziewuski schildert, wie er vor der Abreise sich dem Könige darstellte.

Er ritt auf einem arabischen Rappen in sehr reichem goldenem Geschirr, den Sattel allein schätzte man auf 45 000 Goldgulden (405 000 Mark), man konnte keinen schöneren sehen: die beiden Knäue in Gold gearbeitet und mit Brillanten besetzt, ebenso das übrige Reitzeug; der Baum, das Bruststück, der Schwanzriemen von rotem Korduanleder mit goldenen Verzierungen, die Bügel von Gold, äußerst kunstvoll gearbeitet; am vorderen Knauf hing ein Kantschul (Kofakenpeitsche), der Griff von Ebenholz mit eingesehten Brillanten. Kziewuski war von einigen Duzenden von Reitern umgeben, die zur Gesandtschaft gehörten, alle in prächtigem Aufzuge. Dahinter kam die Kutsche des Gesandten, mit den Wappen geziert, von sechs mächtigen braunen Rossen gezogen in vergoldetem Geschirr, mit Federbüschen, Bändern und Quasten in den Mähnen, begleitet von Trompetern und Haidnken in ähnlichem Schmud. Dann folgten noch mehrere zur Gesandtschaft gehörige Kutschen. Vor der Festtreppe des Schlosses hielt der Zug, Kziewuski stieg ab,

ein Stallknecht warf über das Ross eine große, reich mit Gold durchwirkte Decke von dunkelrotem Sammet, und der Gefandte bewegte sich mit der ganzen Begleitung zum Audienzsaal.

Er trug einen Shupan (Leibrock) von Silberlahn mit goldenen Blumen, durchwirkt mit Seide von blendenden Farben, einen Leibgurt aus Stutsker Arbeit, der vor Gold fast unbiegsam war, an der Seite einen polnischen, mit Brillanten überfüeten Säbel, auf dem Shupan das blaue Band des Weißen Adlerordens, am Halse das Kreuz des St. Stanislaus, darunter eine sehr kostbare Schnalle. Über dem Shupan lag der lose Mantel von grünem Sammet, herrlich und reich in Gold durchwirkt, mit Fabel gefüttert, von außen geziert mit dem Stern des Weißen Adlers. Über dem männlich feinen Gesicht mit dem hart gesteihten, schwarzen Schnurrbart wurde der bis zum Scheitel glatt geschorene Kopf überragt von dem polnischen Kopsal aus Fabelschiff mit weißem Reiterbusch; diesen hielt eine Krasse, in deren Mitte ein thalergroßer Smaragd, umgeben von erbsengroßen Diamanten leuchteten; die Spitze des Kopsal war von karmesinroter Farbe mit einem Quast blühender Brillanten. Gelblederene Stiefel mit silbernem Beschlage, über welchen die Hufe von karmesinrotem Atlas lose hing, vollendeten die orientalistisch pompreiche, aber auch lebensvolle, sinnvolle Kleidung. —

Als die schönen Hoffnungen und Freiheitsträume fanden ein schnelles Ende, als Rußland 1792 die Gegner der Reformen in der Konföderation von Targowicz vereinigte, dieselbe in seine Leithen nahm und den König endlich nötigte, selbst derselben beizutreten. Der Tod Josephs II., der ewig zu beklagende Entschluß Friedrich Wilhelms II., einen Kreuzzug gegen französische Revolutionäre zu unternehmen, endlich der Friede Rußlands mit Schweden, später mit der Türkei, wodurch Sumorow und die russischen Heere frei wurden — das alles wurde verhängnisvoll für Polen und seinen König. Als die Gerüchte von dem Nahen russischer Truppen sich bestätigten und die Gefahr ihrer Vereinigung mit den Konföderierten vor der Thür stand, da glaubten diese politischen Kinder, durch eine große Entflammung polnischen Mutes und polnischer



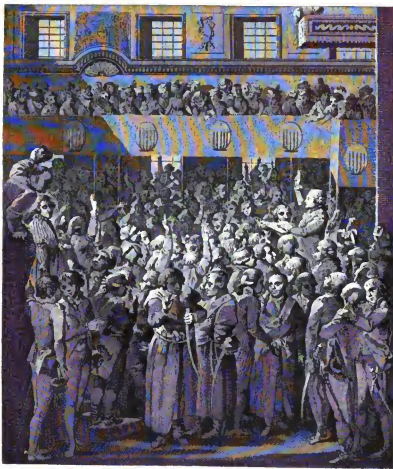


Abb. 10. König Stanislaus Poniatowski beantwortet die Konstitution vom 3. Mai 1791.  
Nach einem gleichzeitigen Stich.

Thatkraft die Feinde niederwerfen zu können. Prinz Josef Poniatowski sollte mit 24 000 Mann Polen retten, und man hat, sehr mit Unrecht, dem Könige zum Vorwurf, selbst zum Verrat gemacht, daß nicht er selbst den Oberbefehl übernahm. Er, der nie Soldat war und sich völlig unfähig wußte, das Kommando zu führen! Man übertrug ihm jetzt, in der Angst, diktatorische Gewalt und verlangte von ihm, er solle plötzlich sich in einen Cäsar verwandeln. Verrat übte nicht er, sondern seine bis-

herigen Freunde, und zwar an ihm, indem sie, als alles verloren schien, auf ihn alle Verantwortung abzuwälzen suchten, und als alles verloren war, ihn dafür verantwortlich machten (vgl. Smitt, Suworow und Polens Untergang, Teil II). Der König wandte sich an Katharina mit dem Anerbieten, zu Gunsten ihres Enkels Konstantin abzutreten; aber das genügte jener jetzt nicht mehr, wo sie alles haben konnte, was sie nur wünschte. Sie forderte von ihm Beitritt zur Konföderation, und der König mußte

sich fügen, nachdem er sich überzeugt hatte, daß von Preußen nicht die Hilfe zu erwarten war, auf welche zu rechnen er — wir müssen es mit Bedauern gestehen — wohl einiges Recht hatte.

Die Konföderierten traten in Grodno zum Reichstag zusammen, dem der König beitrug, und den der russische Gesandte leitete. Er zwang denselben nach längerem Widerstreben, die Landabtretungen an Rußland, dann an Preußen zu unterzeichnen, welche die zweite Teilung bilden.

„Am bedauernswertheiten aber bei allen diesen Vorgängen war die Lage des Königs (Smitt, Suworow und Polens Untergang, S. 457). Er hatte das Beste seines Landes aufrichtig gewünscht, hatte meist immer das Richtige gesehen; nur die Schwäche seines Charakters und die Gebundenheit seiner Lage waren ihm überall entgegen gewesen. Auf ihn häufte man nun Verschuldetes und Unverschuldetes und warf es ihm mit Bitterkeit vor. Er saß zwischen zwei Stühlen, bedrängt von zwei sich grimmig hassenden Parteien, und diente ihnen von beiden Seiten als Zielscheibe, auf die sie ihre spitze Pfeile abschossen. Er wußte nicht mehr, was er sagen, was er thun sollte, und unterlag bei so vielen auf ihn andringenden Leiden fast der Verzweiflung. . . Er sah sich von allen ausgegeben, geschmäht, gedemüthigt, ohne irgend eine Stütze; denn auch die Kaiserin hatte ihn verlassen, wie er früher sie. Von der Nation gehaßt, von Rußland gering geachtet, von den Targowiczern verachtet, von dem Pöbel bedroht, sah er einsam und trantig in seinem Schlosse und wagte kaum auszugehen. Auch der Elendeste hielt sich berechtigt, ihm jetzt den bekannten Fußtritt der Fabel zu geben.“

Poniatowski hat als Mensch dieses Elend nicht verdient, denn er hatte einen reinen Willen, sein Land aus dem Wirnis zu reißen. Längst mag er freilich der Hoffnung entsagt haben, die ihn einst erfüllte, als er im Jahre 1787 in Kanew am Dnepr sieben Wochen lang auf die Ankunft Katharinas wartete. In Cherson hatte die Kaiserin ein Stelldichein mit Josef II. verabredet, der ihr helfen sollte, die Türken zu besiegen, und Stanislaus hatte Erlaubnis erhalten, sie in Kanew auf ihrer Fahrt zu empfangen. Aber wenn er mit Hoffnungen hinkam, so mußte ihm

schon dort klar werden, daß Katharina weder ihm die Hand reichen wollte, um ihn zu wirklicher Macht zu erheben, noch sich wehmüthiger Schonung des einstigen Gestehten hingeben würde, sondern daß sie in ihm nur den Verbündeten, und zwar den an ihren Triumphwagen Gebundenen sehen wollte. Denn nach siebenwöchentlichem Warten hatte sie ihn mit kurzer Ermahnung, sich keinen Illusionen hinzugeben und ihrer Freundschaft zu vertrauen, verabschiedet. All der Prunt dieser Begegnung in Kanew, für die der König drei Millionen ausgegeben, — die Kaiserin brauchte für sich und ihr Gefolge bei jedem Stationswechsel fünfshundert Postpferde — alle Pracht in der öden Steppe, all die vielen glänzenden Würdenträger und vornehmen Namen, die sich in Kanew zusammenfanden, beginnend mit dem Erfinder dieses Schauspiels, Potemkin, sich fortsetzend mit einer Schar russischer und polnischer Großer, durchsieht von Männern wie dem Fürsten von Vigne und dem Grafen Segur — Poniatowski hätte schon aus all diesem ihn völlig verdankelnden Glanz die Ziele herauslesen können, denen das ehrgeizig stolze Weib zustrebte. Aber wie unrettbar verloren sein Thron und Reich waren, hat er schwerlich klar durchschaut, sondern stets gehofft, — vielleicht wußte er selbst nicht genau, worauf! „Espérance et courage!“ — das ruft er sich immer wieder in seinen Friesen an Madame Geoffrin zu, aber er sagt nicht, worauf und auf wen er hofft. Seit lange war Polen in wüster Auflösung, er hatte es nicht anders gekannt, und doch bestand es so fort, und warum sollte es nicht noch weiter so fortbestehen, besonders wenn er als König sich redlich bemühte, es zu civilisiren nach dem Muster der herrlichen Länder, die er kennen gelernt hatte? Unter politischen Kindern war er ein harmloser politischer Schächer, ein Anachronismus zwischen drei so geliebten Steinen wie Friedrich, Katharina und Maria Theresia waren. Er kam auf den Thron, regierte und glänzte wie in einem der Schächerispiele seiner Zeit und behielt seinen Anstand, auch als das Spiel zu Ende war.

Der Reichstag, der zu Grodno die zweite Teilung besiegelte, war noch nicht geschlossen, als die Erhebung losbrach, die wie eine kriegerische Ehrenrettung, nicht wie ein

ernstes politisches Werk das Ende Polens kennzeichnet. Nach den größten Anstrengungen der letzten Jahre hatte man ein Heer von höchstens 56 000 Mann zusammengebracht, junges ungeübtes Volk, dem 100 000 russische Veteranen, die eben aus dem siegreichen Türkentriege heimkehrten, und bald auch preussische Truppen entgegentraten. Josef Poniatowski war ein junger Mann von 25 Jahren, ein Oberfeldherr von guten Gaben; Kosciuszko wurde ein hervorragender Führer; aber welcher Geist dieses Heer besetzte, bezeugt folgender Vorfall. Als ein untergeordneter Führer, Brigadier Derzko, den Befehl erhielt, mit seinen zwietausend Mann vor dem weit überlegenen Feinde zurückzuweichen, fragte er an: „ob man einen solchen Befehl ihm im Ernst oder Scherz gegeben habe? Jetzt handle es sich nicht um Zurückgehen, sondern um Kämpfen, und er werde seinen Posten nicht räumen“ (vgl. Smitt, a. a. O. S. 387). Poniatowski ließ ihn verhaften, aber er war der Typus eines altpolnischen Reiterführers, der im Dreihäufen die ganze Kriegskunst sah, und einem solchen Heere konnte auch Kosciuszko nicht die Festigkeit verleihen, um den russischen Massen unter einem Sutorow mit Erfolg die Stirn zu bieten. Am 10. Oktober 1794 verlor Kosciuszko die Schlacht von Raciejowice, am 8. November kapitulierte Warschau, und eine Erklärung der drei benachbarten Mächte vom 21. Januar 1795 teilte der Welt mit, daß Polen nicht mehr bestehe.

Schon vorher hatte Stanislaus August aus Petersburg den Befehl erhalten, Warschau zu verlassen und sich nach Grodno zu begeben, wo ihn Fürst Nepnin (Abb. 11) als russischer Generalgouverneur empfing. Hier unterzeichnete er am 25. November

die Urkunde seiner Entsagung. Nach langen Verhandlungen nahmen die Mächte ihre Landanteile im Jahre 1796 in Besitz, Rußland besetzte Litauen, Preußen rückte in Warschau, Österreich in Krakau ein. Das war die dritte und letzte Teilung.

Der König verlebte ein Jahr in Grodno in bequemer Ruhe. Mit reichlichen Mitteln für seine Person durch die freigebige Zarin ausgestattet, konnte er hier ungestört ein kleines Hofleben führen, umgeben von seinen Freunden und Freundinnen, die ungehindert ab und zu reisten und ihn in Verbindung mit der Politik und seinen Warschauer

Interessen hielten. Fast täglich verkehrte er mit Nepnin, der sich nur darüber zu beklagen hatte, daß die Weichherzigkeit und Freigebigkeit des Königs ihn fortrissen, allzu sehr den vielen Bitten um geldliche Hilfe nachzugeben, die an ihn von den Opfern all der Wirren gerichtet wurden. Seine Schwester Gräfin Branicka, Palatine von Krakau und unter dem Namen Madame de Cracovie bekannt, hatte ihre Güter und Vermögen verloren, seine Neffen und viele Magnaten waren von ihren



Abb. 11. Fürst Nepnin.

Besitzungen vertrieben, die nach 1791 genannten Gesandten hatten längst keine Gehälter bekommen, hatten meist ihre Güter verloren und lebten von Wechselln, die der König ausgestellt hatte. Sie konnten nicht heimkehren, der König die Wechselln nicht einlösen. Das gab mancherlei unangenehme Verhandlungen, aber Katharina wenigstens geizte nicht. Endlich, 1797, bald nach dem Tode der Zarin, rief Paul I. den König nach Petersburg, wo er von einer russischen Pension lebte. Als er, 66 Jahr alt, am 12. Februar 1798 starb, eilte Kaiser Paul sofort herbei, alle Papiere wurden in Sicherheit gebracht, dem toten Könige aber die gebührenden Ehren ertwiehen.

## Der italienische Student.

Eine Studie zu den letzten Studentenunruhen in Italien.

Von

Woldemar Kaden.

(Hörsaal verboten.)

Einleitend, zur Orientierung, nur einige wenige Notizen und vergleichende Zahlen.

Im Deutschen Reich zählen wir zweiundzwanzig Universitäten mit einer Frequenz von etwa 27 000 Studierenden, sodaß ein Student auf ea. 1850 Einwohner zu rechnen ist. Das Königreich Italien besitzt siebenzehn Hochschulen oder Ateneen, wie sie hierzulande gern genannt werden, und zwar in Bologna, Catania, Genua, Messina, Neapel, Padua, Palermo, Pavia, Pisa, Rom, Turin, Sassari, Cagliari, Modena, Parma, Siena und Macerata. Sie werden von zusammen etwa 17 000 Studenten besucht, so daß das Verhältnis der Studenten zur Einwohnerzahl ungefähr das gleiche ist wie in Deutschland.

Die am häufigsten frequentierte Universität Deutschlands ist die von Berlin, mit ea. 5500 Studenten, ebensowiel zählt Neapels Hochschule, die bedeutendste des Landes. In Betracht kommen noch Turin mit 2300 Schülern, Rom mit nur 1200, vielleicht Pisa, Genua, die übrigen Univen ohne Schaben auf immer geschlossen werden. Man denke, Sassari mit achtunddreißig Professoren und fünfundsiebzig Studenten! Siena mit hundertundfünfzig Studenten. . .

Gegenwärtig sind die sieben Hauptuniversitäten Italiens auf Regierungsbefehl hin geschlossen worden, und der ganze Haß der Studenten trifft den unglückseligen Unterrichtsminister. Abbasso il ministro!

Ein italienischer Unterrichtsminister darf in den Händen der Studenten und — Professoren nichts sein als eine Wachsfigur, die man sich nach Belieben zurechtmacht. Wer in Italien hat jemals Respekt gehabt vor einem Ministro dell'istruzione pubblica? Väterlich!

Da ist in Rom der Professor Antonio Labriola, ein im Leben überpannter Mensch, der als wütender Sozialist mit der akademischen Jugend dritter Güte kokettiert, ihr die tollsten Reden in den Kopf setzt, und der zuletzt in einer feierlichen Versammlung, bei der die Spitzen der Gesellschaft, die Minister, viele Behörden und zahlreiche Namen zugegen waren, den jungen Leuten zeigen wollte, daß ein Minister und ein Stiefelwupper für ihn ein und dasselbe seien, indem er den sehr beliebten, thatkräftigen Gianturco, der gegenwärtig die zweifelhafteste Ehre hat, dem italienischen Unterrichtsweisen vorzusetzen, auf ganz rühmlichste Weise beleidigte und dafür die donnerschalligen Evidenzen seiner Anhänger einordnete.

Ein paar studentische Hauptbrüller wurden relegiert und die Universität, um der bubenhaften Betrümmung aller Feuerscheiben und der Sublektion vorzubeugen, geschlossen.

Tiefe disciplinaren Maßnahmen, wenn sie den monarchisch gesinnten oder überhaupt ordnungsliebenden Studenten zusetzen, mißfielen den Hadaubrüdern von der blinden Opposition

und entflammten ihren Born. So hatte eine Anzahl von Studenten der altbewährten Universität Bologna genügenden Grund, dem sie kurze Zeit danach besuchenden Minister die schweren Beleidigungen ihrer römischen Kommilitonen auf noch listigere Weise heimzuzahlen und mit ihm einige andere treffliche Lehrer ihrer Hochschule, darunter den vornehmsten Dichter Italiens, Carducci, gröblich zu beleidigen. Die Äußerungen der Antipathie dieser Gruppe junger Sozialisten waren bis dahin nur beim Pöbel der letzten Rangordnung üblich gewesen.

Der vernünftiger Teil der Studentenschaft, der in dem jungen und tüchtigen Minister gleichzeitig den anerkannten und beliebten Rechtslehrer der Universität Neapel und den feinen Kunstkritiker schätzte, reagierte kräftig gegen jene sinnlosen Schreier. Eine große Kauferei hub an, die Polizei mußte eingreifen, neue Strafen mußten verhängt werden, und diese waren neues El ins Feuer.

In Rom begann der Tumult aufs neue, die Sozialisten voran Feuer sprühend, und als ein halbes Duzend von ihnen, die als Rädelsführer gepöbel worden waren, zur Strafe auf zwei Jahre von sämtlichen 17 Universitäten des Königreichs ausgeschlossen wurden, forderte man die sämtlichen Universitäten auf, an diesen geräuschvollen Willenserklärungen (es handelte sich um Zurücknahme des ministeriellen Strafbefehls) teilzunehmen. Allen voran die Universität Neapel, wo die pöbelhaften Straßentravasse und die Auspfeisereien und Fensterinwerfereien chronisch geworden sind und auf die Tagesordnung der Studentenversammlungen gehören. Außer der fruchtlosen Solidaritätsbudelei, die das Begehren ihrer römischen Brüder unterstützte, glaubte man hier noch einen anderen Grund des Hasses gegen Gianturco zu haben, der bis gestern noch der Gegenstand stürmischen Beifalls in denselben Hörsälen gewesen war, die heute von dem rohesten Loben wiederhallten.

Man höre! Im Jahre 1884, da die Cholera als unbarmherziger Schmetter die schwümmigen Gassen Neapels durchzog, hatte der damalige Unterrichtsminister, in gerechter Erwägung, daß die neapolitanische Universität nicht wie in normalen Jahren rechtzeitig für die Herbstklausuren eröffnet werden könnte, der neapolitanischen Studentenschaft eine außerordentliche Examen-sitzung im darauffolgenden März gewährt, auf daß die jungen Leute das Studienjahr nicht verlierten.

Der kleine Finger war gegeben worden, jezt wollten sie die Hand. Seit 1885 ist kein Jahr vergangen, wo die Studenten Neapels nicht tumultuierend dies Märzexamen, zu dem gar keine Veranlassung mehr vorlag, aufs neue begehrten hätten, und die Herren Minister, aus Schwäche hier, in der Absicht, sich Liebling zu machen,

bart — dann vielleicht, um regierungseindliche Rundgebungen zu verhüten, haben der johlenden Bummelrei noch flets den Willen gethan.

Und die Universitäts verlosterte mehr und mehr. Die jungen Herren, anstatt zu ihren Vätern im November zurückzukehren, d. h. nach den Herbstprüfungen, kamen, nachdem sie die schöne Zeit in den Provinzen im Bummel verbracht, erst im Januar, im Februar zurück, ihrer Sache, eines Examens im März, durchaus sicher. Rasch fückten sie sich das Alernotwendigste für die Examen zusammen, die Hauptsache, wie in ihrem beliebten Lotto, den Würfeln der unüberlegten Göttin Fortuna überlassend.

Das alles mochte der sehr überlegte Giamturco in Ermüdung schieben, vielleicht auch wollte er als Casafinepalitaner\*) nicht in den Verdacht kommen, in Neapel zu gestatten, was er sonst nirgend gewährt: kurzum, er schlug anfangs dieses Jahres die Bitte um ein Extragelamen rundweg ab.

Aus dieser Weigerung entsprang der diesjährige neapolitanische Krawall, in den sich auch die fürchtbar grünen und unwissenden Jungen der Gymnasien und Eceen gern mit hineinreihen ließen, an dem aber, außer einer geringen Anzahl von Studenten einer bestimmten Garte, zahlreiche Mitglieder der Canaille, der hier blühenden, gänzlich besitz- und beischäftigungslosen Malavita, teilnahmen. Sie geträumelten Fensterseiden und Laternen, prügelten die armen Palisaden, denen jede Regenwehr strengstens verboten war, und riefen eine dreißigfache böse Unordnung hervor, die der beklagenswerten Revolte von 1893, die mit einer biebermännischen Demonstration wegen Nigues-martes begann und dann so blutig ausartete, aufs Haar glich. Zum Glück ließ sich der Minister nicht ins Gedröhn jagen: die Universitäts von Neapel ward geschloffen, gleichzeitig mit ihr sechs andere ungezogene. Nun schwören jene Studenten (es sind immer noch nur wenige Hunderte), das Ministerium und die gesamte Regierung zu Fall zu bringen.

Das wäre die dürfte kurze Chronik der Studentenunruhen. Sehen wir uns jetzt den italienischen Studenten an, der sie veranlaßte, das Leben, das er führt, und die Bestrebungen, die ihn im allgemeinen beherrschen.

Der Student von heute, der der letzten Mode, ist himmelweit verschieden von dem deutschen, himmelweit aber auch noch von dem italienischen Studenten vor der Einigung Italiens, von dem vor ta. 50 Jahren, der außer seiner ernstgenommenen Wissenschaft nur ein einziges Bestreben kannte: die Unabhängigkeit des Vaterlandes, dieses große schöne Ideal, das so viele Opfer an Gut und Blut gekostet hatte.

In der Geschichte des italienischen Ruhmes ist zu lesen von dem heldenmütigen Ungestüm der Studenten der Lombardie und Venetiens, die in den Jahren 1847—1848 mit offener Brust den österreichischen Bajonetten Trotz boten, das Feuer

der Begeisterung in den Augen, im Munde die Lieder eines Giovanni Berchet, Goffredo Mameli, Francesco Ball'Angaro und Terenzio Mamiani.... Ferner die ruhmvollen Kühnheit der Studenten Francesco de Sanctis, die am 15. Mai 1848 die Barricaden auf den Plätzen Neapels errichteten und, freigeistig begeistert, unter den Augen der bourbonischen Soldner fielen.

Dem Studenten von heute, der den großen Traum des Jahrhunderts verworfen hat, erscheint das alles nur ein Stüchchen Legende, es kümmert ihn nur wenig mehr. In Ermangelung patriotischer Ideale und ernsther Studien, versteht er solche Begeisterung gar nicht aber denkt, ab jenes Ringen der Würde wert war, wo der Erfolg, für ihn, so weit hinter der Erwartung zurückgeblieben ist.

In Italien ist bekanntlich niemand, wenn er achtzehn oder zwanzig Jahre alt geworden, allen voran der Student, zufrieden mit der Form der jeweiligen Regierung. Sie wird einem jungen Geiste, der eine Unmasse wirrer Anschauungen aufgehäuft hat, in seinem Herzen eine wühlende Lava fühlt und Träume pflegt, die im vollem Widerspruche stehen mit dem gemeinen Leben, immer tyrannisch erscheinen, und das Gesetz ist ihm nichts als ein Stachelndrahtzaun.

Die große Mehrheit der Universitätsjünglinge liefert die Provinz.

In den vom Schienenweg abgelegenen, recht oft noch ganz mittelalterlichen Marktflecken, Dörfern und Casali der beiden Kalabrien, des Cilento, des Rossife, der Basilicata, der Terra di Lavoro darbt sich irgend ein kleinster Kleinbesitzer, der selbst nicht lesen und nicht schreiben kann, den Bissen Brot vom Munde ab, um seinem in Neapel studierenden Sohn den armseligen Unterhalt zu gewähren; ebenso geschieht es in den Bergen der Abruzzen, in Umbrien, in der rebellischen Romagna, in Venetien, dem ausgelegenen Sicilien, in Sardinien für den Sohn, der die Universität der Kapitale besucht.

Und der junge, ganz unreife Mensch, mag er noch so gutmütig sein, wird neidisch, wenn er das Darben seines Vaters und die Entbehrungen seiner tagelöhnernden Familie abschätzt und sie vergleicht mit dem meist so froch zur Schau getragenen Luxus der Großstadt; er wird begehrend — unzufrieden. Hier hängt die Verneigung zu den Theorien des Kommunismus, des Sozialismus an, denen gut drei Viertel aller italienischen, aus ärmeren Familien rekrutierten Studenten huldigen, die erst eine Umänderung, eine Wüderung erfahren mit Erreichung des bürgerlichen Lebens: einer Stellung, die ihren Mann nährt. Mit einem entrücklichen aber nur entrücklichen Amte verschwindet der unruhige Student von einst.

Heute aber sitzt er in den Kaffeehäusern, ein trodener Gast, denn es fehlen ihm meist die wenigen Soldi zu einer Tasse Schwarzem, und schwagt stundenlang, kammegierend, Politik. Hier werden die Regierungen gestürzt, bedrückte Völker in ihre Rechte eingeseht, das europäische Gleichgewicht abgezogen, alles in demselben Tone, in dem man von Mariettes oder Giulietens Diamanten oder Tanzbeinen, von den leichtfertigen Liedern einer Canzonettistin spricht.

\*) Giamturco stammt aus der Basilicata; er vollendet seine Studien in Neapel, wo er ein armseligen Leben führen mußte und fast einzig vom Ertrag seiner Violine lebte, die er abends im Orchester des San Carlo-Theaters spielte.

Das mag uns auf das ökonomische Leben bringen, das der zukünftige Abokat, Ingenieur oder Arzt vier, fünf, sechs Jahre führen muß. Einst, als die Freiheit der Ideen geringer war und die Mittel, sich seinen Lebensunterhalt zu verschaffen, reicher sich darboten, war der Student im allgemeinen nicht bloß fleißig, er war auch lustig, übermütig und gleich dem deutschen zu tollen Streichen ausgelegt.

Das ist heute durchaus anders. Voller Besorgnis für seine allerdings nicht rosenfarbene Zukunft, sucht er schon vor der Zeit aus seinen dürftigen Kenntnissen Nutzen zu ziehen, gibt Privatstunden, nimmt einen Posten in einer Privatadministration an, versucht sich im Journalismus, um dann dabei zu bleiben und die in Italien betrübend große Zahl der Männer vom verfehlten Verzuge um einen zu vermehren.

Einstmals waren der ungelammte Student von Padua, der leichtsinnige Turinese, der heißspornige Bolognaer, der wipige Geniese, der sorglose Römer und der feuertiefende Neapolitaner, einst waren sie sicher, nach der Universität, die die letzte angenehme Etappe der sorglosen Jugendzeit darstellte, eine gute Stellung zu finden: einen Lehrstuhl, eine Notartanzlei, ein Bureau als Ingenieur oder Rechtsanwalt, eine Klinik oder eine ärztliche Grundstiftung, wenn man nicht Gemeindevorstand werden wollte. Amter lobann in dieser oder jener Administration gab es die Menge! So freu' dich, o Jüngling, deiner Studenzeit, und er that das ausgiebig.

Wie ernst ist der Student von heute! Er sieht: der Abokaten sind mehr als der Klienten, der Ingenieure mehr als es Maschinen zu konstruieren gibt, der Ärzte mehr als der Kranken, der Professoren als der Schüler, und wenn ein mageres Amtchen in irgend einem Verwaltungszweige zu belegen ist, so stürzen sich tausend hungrige Konkurrentenfliegen darauf.

„Ich arbeite, ja! Ich verzehre mich über den Büchern — was aber nützt mir das alles, wenn ich, mein Universitätsdiplom in der Tasche, von dem mageren Geldbeutel meiner auf meine Unterhaltung hoffenden Familie weiterleben muß?“

Hier beginnen die moralische Verschiebung, die Gleichgültigkeit gegen die ersten Studien, die sozialen Befangenheiten und Vorurteile: der junge Mensch ist alt vor der Zeit, und mit zwanzig Jahren weiß er nicht, was Frohsinn oder Humor sei. Er darbt, er hungert, er hat die Not macht ihn manchmal zum Schwindler.

Die Folge ist eine heftige Nervenspannung, und an dieser schürt sich das Feuer der Rebellion, das durch ein Nichts zur Feuerbrunst entfacht wird, auch durch Dinge, die mit den politischen Ideen durchaus nichts zu thun haben. Daß diese studentischen Dispositionen von anderen Far-

teilen ausgebeutet werden, ist klar. An sie wenden sich die Unzufriedenen, die Streber, die Störer der Ordnung im allgemeinen, der rauschhafte Vöbel, und ziehen leidlich das junge Blut als Wasser auf die Mühlen ihrer Interessen. Man beginnt damit, einen Professor auszuspeien, und endet damit, eine Regierung zu stürzen. Es ist ganz unglaublich, wie ein bißchen Rhetorik sich der unerfahrenen Jugend als Schlinge um die Halse legt; diese heißt auf den lächerlichsten Köder an.

Im übrigen ist der italienische Student — der in der Gesellschaft als Student durchaus keine Rolle spielt, im Gegenteil! — beiseiden, mäßig, anhängig, begessert für das Schöne und begabt. Kneipe und Kneipenleben, Trinkl- und Liederleste, Festböden sind ihm unbekannt. Er trinkt wenig, besonders in Süditalien, viele trinken nur Wasser oder Kaffee. Wenige nur rauchen und dann meist nur Zigaretten. Seine Kleider, die nie etwas Auffälliges oder Erstklassiges haben, bezieht er aus den Kassenkassendirektoren, sein Hut dient viele Jahre. Sein „Einkommen“, wir berühren dies bereits, ist furchtbar armelig, so ist er schlecht und meist ungenügend. Sein Frühstück ist ein Brötchen mit einer Scheibe Solami oder Hiesensläse für zwei, drei Solbi im ganzen; sein Mittagessen, in den kleinen finstern Trattorien der der Universität zunächst liegenden dunklen Gäßchen eingenommen, darf ihn monatlich nicht mehr als fünfzehn Lire — zwölf Mark — kosten.

Seine Abende verbringt er, leider, meist in den verrufenen Cafeschantants, wo er sich auch meist seine Begeisterung für das schöne Geschlecht holt, die sich in Liebe für ein Putzmachermädchen oder eine Plätterin umsetzt, da er, den die Polizei immer mit mißtraulichen Augen ansieht, in bessere Familien keinen Zutritt hat.

Verbindungen, Burschenschaften, Landsmannschaften und Ähnliches sind dem italienischen Studenten durchaus fremd, und wegen eines „dummen Jungen“ oder einer Dürstigkeit wegen stirbt auch kein Blut. Hört er aber von der „unverdienten“ Bestrafung eines unbekannten Kumpans, so erhebt er seine Stimme, schreit, ächzt sich ab, diktiert entsprechende Tagesordnungen, wird wütend, durchläuft die Straßen mit einem roten Fahne, läßt sich arrelieren, verurteilen, heißt aber immer wieder die Demission des Professors, des Ministers, der Regierung.

Dieser Geist der Solidarität gibt dem Charakter des italienischen Studenten etwas Sympathisches, und dieser Charakter würde, erzogen und gebildet, ein hoch zu lobender sein, wenn er nicht durch die bestehenden Verhältnisse, die Armut des Landes, den Kampf ums Leben, vergiftet worden wäre, wenn er nicht die edelsten Bestrebungen beschmutzte, die heiligsten Ideale zerstückte.





Little offer. Glad den



9. Wendide von Deend Wing.





## ◀ Dom heißen Stein. ▶

Roman

von

**Ernst Muellenbach (Lenbach).**

(Fortsetzung.)

(Abdruck verboten.)

### Fünftes Kapitel.

Herr Jobst Kannemann, derzeit jüngstes Mitglied des Rates, war kein großes Picht, aber er vereinte in seiner Person zwei wichtige Vorzüge: Reichtum und Freigebigkeit. Was er bei Ausübung der letzteren Tugend noch von dem vornehmen Takte des echten Patriziers vermissen ließ, das ersetzte er reichlich durch gute Laune, die stets bereit war, fremde Vornehmheit bewundernd anzuerkennen. Mit diesen Eigenschaften, unterstützt von einer hübschen und lebenslustigen Frau, war er der berufene Gastmeister der Stadt, und wie jeder andere Staatsgast wären auch die holländischen Herren bei ihm auf jeden Fall einer glänzenden Aufnahme sicher gewesen. Obendrein aber empfahl sie bei ihm ein besonderer Umstand: Herr Sebaldus von Halveren hatte im Rate gegen die Zulassung der Gesandten und ihre Forderungen gesprochen; Jobst Kannemann aber war mit den Halverens völlig zerfallen, seit ihre Partei bei den jüngsten Wahlen den aussichtslosen Versuch gemacht hatte, statt seiner den Junker Lambertus in den Rat zu bringen. So werfen die persönlichsten Verhältnisse, getränkte Eitelkeit und umgegangene Freundschaft der Mächtigen, den Einschlag in das politische Gewebe. Aber während in einem großen Staatswesen die einzelnen Triebfedern durch ihre Menge und die Ausdehnung des Ganzen schwer erkennbar bleiben, treten sie in einer winzigen Republik deutlich hervor. Wer bei den Kannemanns gerne eingeladen war, der lobte trotz aller religiösen Bedenken die

Holländer und war geneigt, jede Äußerung im entgegengelegten Sinne darauf zurückzuführen, daß der Betreffende mit Herrn Sebaldus oder mit dessen lieberlichem Sohne in irgend einem dunklen Schuldverhältnis stehe. Für die Menge der kleinen Leute konnte es seit mehreren Tagen keinen anregenderen Gesprächsstoff geben, als die Zurüstungen im Kannemannschen Hause; und in Scharen strömten sie am Abend herbei, um die Auffahrt der reichen Herren und Damen zu dem Bankett zu genießen, das die Kannemanns den holländischen Gesandten gaben.

Eine Auffahrt im eigentlichen Wortsinne war es allerdings nicht; denn die bequemere Mehrheit der vornehmen Gäste zog es in gerechter Würdigung des vaterstädtischen Pflasters vor, sich in Sänften tragen zu lassen, die an Gestalt und Einrichtung einer Droschke des XIX. Jahrhunderts ziemlich gleich kamen, nur reich mit Wappen und Schnitzwerk geschmückt waren. Doch fehlte es auch nicht ganz an großen, schwerfällig gebauten und mit schweren belgischen Pferden bespannten Kutschen. Zur Entfaltung dieses ganzen Trag- und Fuhrparks bot sich vor dem Kannemannschen Hause eine seltene Gelegenheit, da es an einem freien Plage, unfern des Martinsturmes lag. Der Vater des jungen Rathsherrn hatte es sich nach seinem Übertritt in die Reihen des Patriziats von einem welschen Baumeister errichten lassen, an der Stelle, wo vordem die Kannemannsche Brauerei gestanden hatte; daher hieß es im Volksmunde die Braupfanne, obzwar

es mit diesem einträglichen Gerät keine Ähnlichkeit hatte, vielmehr mit seinem breiten, von ionischen Säulen getragenen Portalgiebel und der schön gegliederten, pflasterreichen Fassade überaus stilgerecht und vornehm aus sah. Das ganze Haus war festlich erleuchtet, auch auf dem Platze brannten auf hohen Pfählen Festschalen und warfen malerische glührote Lichter über das Haus, auf die dichte Menge der Schaulustigen und die farbenreichen Wappen und Beschläge des Gefährts. Rechts und links vom Portal standen städtische Dragoner im Paradeharnisch, als Ehrenwache für das niederländische Wappen, das nach der diplomatischen Sitte der Zeit für die Dauer der Anwesenheit der Gesandten über dem Portal, neben Herrn Kannemanns geliebtem Löwenwilde, aufgehängt war. Hinter diesen ersten Wächtern regte sich in der breiten Halle eine geschäftige Menge von Dienern, bereit, die ankommenden Gäste zu empfangen und von ihren winterlichen Umhüllungen zu befreien. Hendricus, Meister Balpers Page, war auch dabei. Auf sein dringendes Bitten hatte Meister Balper ihm diese Vergünstigung von Herrn Kannemann erwirkt, und nun stand er drinnen vor dem Eingang zu den Brunkgemächern und vergaß seine Dienerrolle völlig vor farben- und schönheitsfrohem Staunen über alle die Herrlichkeit. „Schöner kann es in der Kaiserburg zu Wien auch nicht sein!“ seufzte er. In Wirklichkeit aber war es auch in der Kaiserburg lange nicht so schön. Denn dort herrschte noch der einsörmige spanische Hofpomp; hier im Westen aber war erst neuerdings — mitten in den Stürmen des Krieges — eine Wandlung in Schnitt und Farben der Trachten zum Siege gelangt, die mit der spanischen Stieflichkeit und Trauerförmigkeit aufträumte und der Schönheit wieder das Recht gab, einfach zu erscheinen. Das heitere, bequem genießende und männlich schaffende Niederland hatte auch in der Mode den Spanier verdrängt. Freilich war es nur ein kurzer Sieg und kein vollständiger; viele, zumal ältere Herrschaften, hielten noch an den Wulsten und Ausstopfungen, an den steifen Tragen und Drahthauben fest — ganz abgesehen von der ewig gleichen Würde der mittelalterlichen Amts- und Gelehrten-trachten — und vereinzelt wagten sich schon

die Vorposten einer neuen, widerwärtigen Modeartung heraus, die von Frankreich herkam und die schönen Linien weißlicher Formen durch Bespentalle und Ballonrod entstellte, die freie Mannesstirn unter Kräuselwolken geborgten Haars verbarg. Einstweilen aber hielt sich die feine Mode noch in der gemäßigten Zone, gleich weit von gefrorener Stieflichkeit und von überhitzter Willkür entfernt. Sie erlaubte für die Gewandung der Herren vom Knie aufwärts einen weiten und bequemen, aber nicht weiblichen Zuschnitt, der den Ausdruck der Bornehmheit und des Reichthums auch ohne spanische Wattierung und Auspuffung erreichte und den Bewegungen männlicher Kraft mit malerischem Farbenspiel folgte, während vom Knie abwärts die schöne spanische Erfindung der Tricotweberei im Rechte blieb. Bart und Haar waren durch keine eigensinnigen Friseurlaunen entstellt, die Umhüllung des Halses machte es nicht mehr nötig, den Bart zu stutzen, denn an Stelle der steifen, hohen Einzwängung war jetzt der breite, weich nach den Schultern hin abfallende Kragen getreten, über dem sich das Haupt auf freiem Halse stolz erhob. Auch die kostbaren, schöngemusterten Stoffe der Damenkleider ließ diese Mode gefällig, ohne übermäßige Einschnürungen und Wulste, nach dem natürlichen Gelege der Bewegung und Schwere hinfallen; und selbst gewisse Launen des Reichthums fügten sich ihrem Gesamtstreben auf gesunde, lebenskräftige Erscheinung ein. Die kostbaren, fußbreiten, halb zurückgebogenen Spitzen am weiten Ausschnitt des Damenkleides hoben die von ihnen umrahmten Reize nur noch wirksamer hervor, und die weitgehende Anwendung von Edelsteinen und Perlen, die an Hals und Armen, in den Haaren und sogar auf den Gewändern ihrer schönen Besitzerinnen schimmerten, verlor den Schein des Aufdringlichen durch die künstlerische Anordnung und Fassung, welche die Goldschmiedekunst dieser Zeit ihnen zu geben wußte.

Während der hoffnungsvolle Schüler des Meisters Balper sich drinnen an so viel Pracht und Herrlichkeit berauschte, mußte sich die Menge draußen in Frost und Wind mit dem flüchtigen Anblick von Pelzmänteln und Umhängen begnügen. Um so reichlicher und lauter fielen hier die Anmerkungen über die Herrschaften selbst. Die

städtische Aristokratie war das gewohnt, und sie hütete sich, dem Volke eine Neigung zu unschädlichen Räsonnieren zu verkümmern. Selbst die politischen Kannegießereien, die zwischendurch klangen, entflochten einem erfahrenen Ratsherrn nur ein nachsichtiges Lächeln.

Vornan, inmitten einer Gruppe von Handwerksleuten, stand der stämmige Schmied, der Herrn Sebalbus von Halveren schon einmal durch seine Freude über das noch immer siegreiche Niederland getränkt hatte. Auch diesmal hielt er mit seiner politischen Weisheit nicht zurück. „Nicht freut's, daß die holländischen Herren einen rechten Ehrenabend haben, wenn es auch Keger sind. Was geht's uns an, daß sie sich mit dem Spanier herumschlagen? Wehren darf sich jeder. Bei uns im Reich, das ist was anders, und da hat der gestrenge Herr von Halveren ganz recht: es ist eine Schande, daß unsere alte Stadt müßig zusehen soll, wie sich der Kaiser mit keiserlichen Reichsständen herumschlägt. Aber wenn der Spanier die Holländer durchaus klein kriegen will, so ist das seine Sache. Wir haben sie nichts gethan.“

„Wahrhaftig, da habt Ihr recht, Meister Anton,“ versetzte sein Nachbar. „Seht, ich bin ein guter Katholik, so gewiß als ich ein ehrlicher Schuster bin; nnd mit der Neutralität, wie's unsere gnädigen Herren vom Rat meinen, das ist nichts. Der Bruder Placidus, von den Franziskanern, hat mir's noch neulich im Beichtstuhl aneinandergelegt, daß sie eigentlich alle dafür in die Hölle kommen. Ja, der Bruder Placidus meint, daß am Ende nur deshalb jetzt die Hexerei so überhand nehme, weil die Obrigkeit solche verkehrte Politik treibe. Weil ja doch der römische Kaiser unser gesalbter und katholischer Oberherr ist, versteht ihr. Es ist, als wenn mir mein einer Lehrlinge, der Niklas, die Bunge herausschreit, und ich sag' dem andern, dem Peter: „Wiß ihm etns hinter die Ohren, daß ich nicht erst deshalb vom Treibein herunterzuklettern brauche.“ Dann darf mir der Peter nicht sagen: „Weht mich nichts an, ich bin neutral.“ Aber für die Holländer und Spanier, ja, da sind wir neutral. Das ist Ausland, versteht ihr. Und eine Freude ist's, wie sich die holländischen Kabelausköpfe wehren

gegen die spanischen Vascelosmanos! Und nun erst so Herren wie die zwei da oben, — ei wahrhaftig, was geht's mich an, ob sie Keger sind! Drum bin ich doch stolz auf unseren Feuerwächter, was der für ein rechter Kerl geworden ist, und wenn er wollt', macht' ich ihm alle Tag' ein Paar Reiterstiefel so gut, als ob sie für den spanischen Herrn, den Cordova, wären. Denn da bin ich neutral.“

Die Nachbarn nickten und murmelten Beifall. Sie waren wirklich stolz auf den Oberst Friso, so wenig sie sich auch um ihn bekümmert hatten, als er noch auf dem Martinsturme saß und für zehn Gulden jährlich ihren Schlaf bewachte. Auch Herr Govaert Friso hatte es ihnen angethan mit seiner ehrwürdigen Erscheinung, ganz besonders aber rechneten sie es beiden hoch an, daß sie die ärgerlichen Kundgebungen bei ihrem Einzug einfach übersehen hatten.

Aber auch hier fehlte es nicht ganz an Störenfriedern. Da war ein langmaßiger, kräftiger Kerl, der den einen Fuß betm Gehen nachzog und seine Reden mit etnem wunderlichen Auf- und Absteigen der einen Hand begleitete, — man nannte ihn von dieser Gewohnheit den Bassener oder Bassener; übrigens wußte man wenig von seiner Vergangenheit. Vor etlichen Jahren war er in der Stadt aufgetaucht mit seinem Weibe, einer robusten, verwiterten Zigeunerschönheit von einigen vierzig Jahren, und war dank der warmen Empfehlung einiger Ordensgeistlichen thatsächlich rasch in die Höhe gekommen, — der Rat hatte ihn nämlich das Amt eines Feuerwächters oben auf dem Martinsturm anvertraut. In seinem Amte war ihm nichts nachzusagen, sonst aber stand er in keinem guten Ruf, er galt als ein zänkischer Beschwörer und sein Weib trieb allerhand Vespredungsfuren unter der Hand, beide aber waren sie sehr fleißige Kirchgänger. Dieser Kerl machte sich mit allerlet anzüglichen Redensarten über die beiden Geandten lästig. „Der eine ist ein davongelaufener Stadtsknecht, und der andere war früher Winkelpsaff bei den Oberländern, — sie passen zusammen,“ schrie er. Ein paar Nebenstehende, geringe Leute, lachten, der Meister Schmed aber verbot ihm dorb das Maul nnd hatte ihn bereits am Widel gefaßt, als die Erscheinung eines neuen, uner-

warteten Festgastes ihn rettete. Dies war der Rathherr Sebalbus von Halveren. Er war kraft seiner Würde eingeladen, aber niemand, und am wenigsten wohl der Festgeber, rechnete auf ihn. Nun erschien er doch, gemessen und ernst, wie es in seiner Art lag, übrigens zu Fuß und nur von einem Diener geleitet, der ihm die Laterne voraustrug. Die Kannegießer wußten nicht recht, was sie dazu sagen sollten; unwillkürlich stimmten sie angesichts der Amtstracht und Amtsmiene in die laute Verwünschung der Minderheit ein. Herr Sebalbus dankte mit ernster Freundlichkeit. Den lahmen Posauner, der sich besonders vordrängte, winkte er einen Augenblick nachdenklich, als koste es ihn Mühe, den Mann zu erkennen. „Ihr seid der Feuerwächter vom Martinsturm, der Hieronymus, nicht wahr?“ sagte er. „Geht auf Euren Posten, Mann, und treibt Euch hier nicht müßig herum.“ Dazu winkte er zweimal bedächtig mit dem Zeigefinger. Der Posauner nickte, anscheinend beschämt, und zog sich schweigend zurück. Die Bürger bildeten mit Befriedigung hinter Herrn Sebalbus her. „Ein geistreicher, fürsichtiger Herr ist's doch!“ meinte der Meister Schmied. „Ja, auf Ordnung hat er allezeit gehalten.“ — „Aber nicht bei seinem Sohne,“ warf der Schuster ein, und es erhob sich ein Gelächter, in welchem sich die öffentliche Meinung über Junker Lambertus erschöpfend ausdrückte. — „Aber daß er nun doch zu den Rannemanns geht?“ — „Das will ich euch sagen: das ist Politik!“ erklärte der Meister Schmied und legte bedächtig den Zeigefinger an die Nase. „Wenn die Herren spinnefeind sind, die Ehre geben sie einander doch vor den Leuten, damit der Respekt nicht ausgeht. Seht doch, da kommt sogar die spanische Exzellenz angefahren, und die liegt doch mit den Holländern im Kriege!“

Die anderen nickten, ganz dem neuen Augenschmause hingegeben. Ihre Neugier ließ nur eine schmale Gasse frei, durch welche der General Consalvo Fernandez de Cordoba mit feierlicher Galanterie Reckthildis das Portal geleitete.

Als dieses erlauchte Paar sich den Festräumen näherte, erwachte Hendricus aus seiner sträflichen Unthätigkeit. Dienstfertig sprang er vor, verbogte sich tief und öffnete. „Ei sieh,“ sagte Reckthildis lächelnd, „bist

du auch hier? Und wie höflich und gewandt! Hast du das auch beim Meister Balher gelernt?“ Das hübsche Knabengesicht erröthete vor Seligkeit. „Ja,“ stotterte er, „damals schon — als Ihr Euer Bild bei uns besehen kamt.“ Auch Reckthildis erröthete, wie von einer plötzlichen Erinnerung berührt. Sie erhob den Federfächer, an dessen Knäuf ein großer Rubin — einer aus dem berühmten Rubineneschat des Hauses Rechter — funkelte, und ließ sich schweigend von ihrem Kavaller in den Saal geleiten, wo der Haushofmeister ihre Namen schon mit lautem Rufe verkündet hatte.

#### Sechstes Kapitel.

Herr Jost Rannemann und seine Frau empfingen ihre vornehmen Gäste mit großer Herzlichkeit. Das ehemalige Fräulein Johanna Reynolds hatte sich in der Ehe zu einer sehr stattlichen Dame entwickelt; die Lebhaftigkeit war geblieben, aber es lag etwas Beschäftigtes, Weltanschauendes darin. Wie sie jetzt in ihrem Prunkgewand von braunem, goldgesticktem Atlas, das die üppigen Formen unvoretheilhaft deutlich hervorhob, vor der Freundin stand und sie mit zärtlichem Wortschwall begrüßte, zeigte sich der Unterschied zwischen ihnen erst recht. Denn über Reckthildis Wesen lag eine stille, große Armut, die sie nicht erst mit Schmutz und Festgewand anlegte, und so erschien sie in dem prachtvollen Ebenmaß ihrer voll erblühten jugendlichen Schönheit wie eine Fürstin neben der gepuhten kleinen Frau.

Der Hausherr, in Talar und Amtsette, hatte sich mit Cordoba in einen Austausch umständlicher Redensarten verwickelt. Als aber Herr Sebalbus von Halveren hinzutrat, brach er kurz ab und zog sich ins Innere des Saales zurück unter dem Vorgeben, nach den holländischen Herren sehen zu wollen, die dort in fröhlichem Gepolander inmitten eines dichten Kreises von Rathsherren und Damen standen.

Die anderen folgten ihm, und die beiden Gruppen vereinigten sich. Plötzlich vernahm man durch das Geschwirre von Complimenten und Titeln die scharfe Stimme des Herrn Sebalbus von Halveren: „Seid Ihr denn wirklich in unserer Stadt von früher her schon bekannt, Herr Christ?“

Bei dieser Frage verstummte das Ge-

schwüre, und aller Augen richteten sich erwartungsvoll auf den jungen Reiteroberst, der sich auf einmal mit Herrn Sebalbus fast allein inmitten des Kreises fand; nur Wechtildis, mit der ihn die Hausfrau eben bekannt machen wollte, stand neben ihm. Bei der unerwarteten Anfrage des Ratsherrn hatte er sich hoch ausgerichtet und den Frager aufmerksam betrachtet; nun verbeugte er sich leicht und erwiderte lächelnd:

„Gewiß bin ich das, Herr von Halveren! Ich war damals noch ein armer Waisenjunge, mit Namen Hans Maybrunner. Ihr werdet es so gut wissen wie ich, da Ihr mich ja damals mit in den Dienst der Stadt nahmt — als Feuerwächter auf dem Martinsturm drüben. Als solcher habe ich eine gute Zeit lang dieser hochselblichen Stadt gedient und werde mich allzeit freuen, ihr auch in meinem jetzigen Stande gefällig sein zu dürfen.“

Das bestkommene Schweigen im Kreise löste sich in eine Bewegung heiteren Beifalls; die lebhafteste Frau Johanna flüsterte: „Gentilhomme!“ und berührte mit dem Fächer Wechtildis Arm, die mit freudiger Genug-

thuung auf den ehemaligen Feuerwächter blickte. Herr Sebalbus schien seine Fragen noch fortsetzen zu wollen, aber der spanische General kam dazwischen. Er trat auf Hans zu, streckte ihm die Hand hin und sagte:

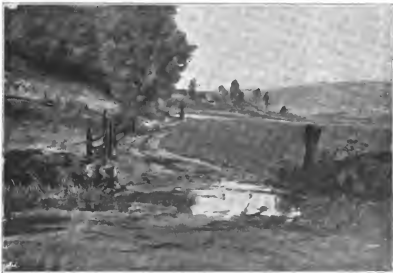
„Wir kennen uns auch schon, Herr Obrist — schon von der Pfalz her. Vor etlichen Monaten habt Ihr mir bei Fleurus großen Abbruch gethan. Es war ein glänzender Sieg, und Ihr habt ihn wider mich entschieden. Laßt mich hoffen, daß ich bald Gelegenheit finde, Revanche zu suchen.“

Hans ergriff die Rechte Cordovas herzlich und antwortete:

„Auch ich hoffe das, Euer Excellenz; denn ich habe ja noch so viel von Euch zu lernen.“

Auf die Umstehenden wirkte dies kurze Zwiesgespräch noch tiefer als das vorige. Es war ja in der Form nur ein Austausch ritterlicher Artigkeiten, wie sie der Krieg zwischen den hohen Offizieren beider Parteien immer mehr ausbildete und allmählich sogar auf das Kriegsvolk übertrug, ohne dessen Sitten den friedlichen

#### Aus unserer Studienmappe:



Wiesenweg. Nach der Skizze von Ludwig Willroder.

Einwohnern gegenüber irgendwie zu mildern. Es war ein Überrest der Ritterlichkeit des Mittelalters, die vordem auch innerhalb der Reichstädte so glänzende Blüten getrieben hatte. Aber der jetzigen reichstädtischen Gesellschaft war es etwas Fremdes und Unerhörtes. Sie rechnete den beiden Herren persönlich an, was in ihrem Benehmen Standesfäule war. Mit wenigen Worten hatten die zwei Streiter von Fleurus sich gemeinsam den Erfolg des Abends gesichert. Zumal die Aufmerksamkeit der Damen wandte sich auf Cordova und Hans in fast bedrängender Fülle. Erst nach einer längeren Weile gelang es Hans, sich Rechthildis zu nähern, die sich bis dahin ziemlich abseits gehalten und vornehmlich mit seinem Vater geplaudert hatte.

„Es ist Zeit, daß du dazwischen kommst,“ meinte Herr Godaert Iristo lächelnd. „Ich fürchte, ich spreche gelehrter, als es sich an solchem Ort und einer schönen jungen Dame gegenüber ziemt. Aber Ihr seid selber schuld daran, edles Fräulein! Nun seht, ob Ihr mit dem da besser fahrt. Ich muß als Kavalier nach unserer Hausfrau sehen; denn mich dünkt, die Trompeten werden bald zur Tafel rufen.“

Die beiden standen eine kleine Weile schweigend nebeneinander. Dann begann der Oberst lächelnd: „Wuch Euch habe ich das Glück schon von damals her zu kennen — freilich nur imilde.“

„Und ich Euch,“ erwiderte Rechthildis lebhaft. „Aus dem Buche des Meisters Balher, nicht wahr?“

Sie lachten beide ein wenig und sahen einander mit großem Wohlgefallen an, bis sie erröthend die Blicke abwandte. „Noch habe ich Euch von damals für etwas zu danken — eine Sendung —,“ sagte der Oberst und stockte verlegen.

Rechthildis nickte. Auch sie war sehr verlegen geworden. Ihre weiße Rechte spielte mit den herabhängenden Ketten des Juwelenarmbands, der auf dem Einsatz ihres Kleides unterhalb des weit zurückgeschlagenen Epizentrags funkelte. Es war ein schön ciselirter goldener Schild, der zwischen Rubinen in der Mitte einen großen Onyx zeigte, eine köstliche griechische Camee mit dem Bilde der Siegesgöttin.

„Von wem wißt Ihr, daß — daß ich es war?“ fragte sie leise.

„Vom Meister Balher,“ erwiderte er. „Als ich nach Holland kam, hat er es mir mitgeteilt, wer mich — in die Welt hinausgeschickt hat.“

Nun sahen sie sich wieder an und lachten herzlich.

„Vielen Dank!“ sagte er.

„Der gebührt mir gewiß nicht,“ versetzte sie, legte aber doch ihre Rechte in seine breite, schwertgewohnte Kriegerhand.

Cordova, der eben einem Kreise von Damen einige strategische Erläuterungen gab, sah von fern, wie die beiden plauderten und sich anschauten, und wandte den Blick ab.

Dann rief das Signal zur Tafel.

Die Reihenfolge der vornehmen Gäste bei Tische — eine wichtige Frage — war im voraus durch die Höflichkeit des spanischen Generals erledigt, der darauf bestand, daß dem Oberst Iristo hier der Vorrang vor ihm zukomme. Den Ehrenplatz, zwischen der Hausfrau und der Gemahlin des zweiten regierenden Bürgermeisters — der erste hatte zu allem Glück keine — hatte natürlich der Staatsrat Godaert Iristo, zur anderen Seite der Hausfrau saß Hans, und zwischen ihm und Cordova Rechthildis.

„Köstlich,“ rief die muntere Hausfrau und wies lachend auf Rechthildis Geschmeide. „Die beiden Kriegshelden und zwischen beiden der Sieg.“

„In der That,“ antwortete Cordova mit einem trüben Lächeln. „Ganz wie bei Fleurus.“

#### Siebentes Kapitel.

Auch Herr Sebalbus von Halveren hatte seinen Platz an der Tafel eingenommen. Sein Benehmen verriet nichts davon, welchen Eindruck die Wirkung seiner Frage an den Oberst Iristo auf ihn selbst gemacht habe. Man war es gewohnt, ihn zumal inmitten allgemeiner Lustbarkeit wortfarg und nachdenklich zu finden. Mit einer durch häufige Übung gestählten Geduld ertrug er die Reihe der offiziellen Tischreden, den Lärm, mit dem Rinken und Pauken jeden Trinkspruch bekräftigten, und das für ihn noch peinlichere Geräusch der frühlichen Unterhaltung. Es dauerte mehrere Stunden, bis sich die Gesellschaft in einen Nebenfaß verzog, wo Würzwein und Konfekt geboten wurden, für die Mehrzahl der

Herren als Einleitung zum eigentlichen Bankett, den Damen, Geistlichen und älteren Würdenträgern als Abschiedsloft. Diesen Zeitpunkt nahm Herr Sebalbus wahr, um sich still zu entfernen.

Als er hinter seinem vorleuchtenden Diener das Portal verließ, lagerte dort trotz Kälte und Regenschichte noch eine zahlreiche Menge. Das waren aber nicht mehr die ehrsamten Bürger, die ihn bei seiner Ankunft begrüßt hatten, vielmehr allerlei Gefindlein aus den Armelenthäusern, aus Herbergen und Bettelgäßchen, das hier draußen auf den Abhub wartete, der ihm wie bräulich von der Tafel der Reichen in Körben und irdenen Schüsseln hinausgerichtet wurde. Eilige Knechte besorgten die Verteilung, sie süßten sich bei diesem Amte gegenüber dem Gefindlein als große Herren und Gönner, und Herr Sebalbus lächelte ganz eigen, als er sah, wie vornehm, herablassend und partiell sie sich dabei benahmen.

Das Haus der Herren von Halveren lag jenseits des Martinsturmes, ein düsteres massiges Gebäude in einem düsteren, windigen Viertel, mit einem plumpen, spitzbachigen Rittertürmchen und allerhand verzwickten Erkern und Ausbauten. Es war ein Eckhaus; aus der Straße, auf die sich seine Hauptpforte öffnete, führte zwischen dem Hause und der Gartenmauer eines Krankenhauses ein schmales unbewohntes Gäßchen nach dem Pfahlbauerviertel hin. Nach dieser Seite lagen im Erdgeschloß, hinter unheimlich dicht vergitterten Fenstern, die Geschäftsstuben des Hauses von Halveren; die wenigen Fenster der oberen Stockwerke hatte Herr Sebalbus verblenden lassen, angeblich weil er jeden zufälligen Ausblick auf den Garten des Hospitals scheute.

Der Gegensatz zwischen der düsteren, gefängnisartigen Lage und Erscheinung dieses Hauses und dem hellen, lebenslust-erfüllten Renaissancebau der Kannemanns war so andringlich, daß es selbst Herrn Sebalbus ergriff. Ein alter, mit einem dreiarmligen Leuchter bewaffneter Hausmeister öffnete ihm. „Ist mein Sohn zu Hause?“ fragte Herr Sebalbus. Der Alte schüttelte verlegen den Kopf. Die Miene des Rathsherrn verfinsterte sich noch. „Ihr könnt beide zu Bett gehen,“ sagte er kurz, nahm den Leuchter und schritt die breite,

knarrende Treppe hinauf zu seinen Gemächern.

Dort, nachdem er die Thür sorgfältig verriegelt, saß er lange vor seinem großen gotischen Schreibtisch, in einige Papiere vertieft, die er aus einer Schublade entnommen. Er sah jezt, bei dem trüben Scheine der Talgkerzen, furchtbar verfallen und verstimmt aus. Indem er rechnete, sank sein Haupt immer tiefer, bis er mit dem spitzen, bartlosen Kinn fast die Tischplatte berührte, und seine schmalen Lippen bewegten sich fiebernd.

Dann lehnte er sich zurück, schloß die Augen halb und rechnete im Kopfe weiter, um immer wieder dasselbe trostlose Ergebnis zu bekommen. Er hatte sich verspekuliert, nicht bloß geschäftlich. Was ihm die Papiere da seit einigen Tagen immer von neuem erzählten, war schwer genug, aber es war nichts, was nicht jeden Kaufmann treffen konnte, zumal in solchen Zeiten. Ein Warenzug im Werte von vielen Tausenden war im Vergiften in die Finger einer plündernden Bande von Marodeurs gefallen, ein lothringischer Kaufherr, mit dem er seit Jahrzehnten in Verbindung stand und bei dem er sich auch mit der größten Forderung sicher glaubte, war durch spanische und mansefeldische Kontributionen erschöpft und bat um langen Nachlaß; ein ländliches Kloster, das eine größere Summe zu üblichen Zinsen dem Halverenschen Geschäft anvertraut hatte, kündigte das Kapital, da es durch die Kriegswirren und notwendige Neubauten in die Enge geraten sei; — das alles waren unangenehme Dinge, doppelt unangenehm durch ihr zeitliches Zusammentreffen, aber sie gehörten zu den Zufällen, mit denen jeder Kaufmann in diesen unruhigen Zeiten zu rechnen hatte, und insgesamt machten sie nur einen Betrag aus, der in seinem bedrohlichen Verhältnis zu der Bedeutung seines Hauses stand. Das Schlimme aber war, daß eben diese Bedeutung seit langem nur noch leerer Schein war. Bis jezt war es ihm gelungen, andere darüber zu täuschen, indem er mit dem vertwegenen Geschick des Spielers immer ein neues Loch grub, um das vorige zu füllen, Zinsen bezahlte und Kapitalien verbraucht; allmählich aber veragte auch diese Kunst. Noch ein oder zwei, an sich

kleine Verluste, dann mußte er die Karten auf den Tisch legen, — und schon jetzt, ohne einen greifbaren Anhalt, begann sich das Mißtrauen zu regen. Er hatte, wie in allem, auch geschäftlich das Heimlichthun geliebt; damit hatte er sich, so lange es flott ging, im Volke den Ruf eines Reichthums verschafft, der weit über sein wirkliches Vermögen hinausging; aber dieser Ruf war eben kein kaufmännisch geleiteter Kredit, sondern nur das müßige Rebelbild der öffentlichen Meinung, aus Gerede und Mutmaßung zusammengeballt und ebenso leicht durch den Hauch der Schwärzer auseinander geweht.

Es war für Herrn Sebalbus nur ein geringer Trost, daß er bis jetzt keine geschäftliche Unredlichkeit im eigentlichen Sinne begangen hatte. Redlich und unredlich waren für ihn weit undeutlichere Begriffe als klug und unklug, und nichts ängstigte ihn mehr als die Aussicht, vor der Welt am Ende als ein unkluger, schlechter Rechner zu erscheinen. Er war sich bewußt, daß er es sich hatte sauer werden lassen. Von Geburt an war er mit einem Namen behaftet, der die doppelte Last auf ihn legte, mit mächtigen Mitteln den geschäftlichen und den Standesruhm seiner Vorfahren zu erhalten. Er hatte gearbeitet, um mühsam zu erringen und zu behaupten, was anderen, begünstigten Söhnen des Glückes, wie seinen beiden Vettern Andreas und Winand, spielend zufiel, und es war ihm gelungen: zweimal hatte er den Stab des regierenden Bürgermeisters geführt und war in den schmeichlerischen Anreden fremder Gesandten als einer der adligen Kaufherren gepriesen worden, „denen von alters her Merkur und Jupiter hold sind.“ Und nicht aus bloßem Ehrgeiz hatte er das alles erstrebt und erreicht. Noch ein zweites starkes Gefühl lebte in ihm: die Fürsorge für seinen Sohn, an dessen bessere Gaden er trotz aller Enttäuschungen noch immer hartnäckig glaubte. Ja, wenn es Lambertus gelungen wäre, mit seinem treuen, immer fortgeleiteten Werben Weichhilds Herz zu gewinnen! „Auch in ihr habe ich mich verrechnet,“ murmelte Herr Sebalbus grimmig. „Der Vetter von Halveren ist ihr zu einfach. Nach einem glänzenderen Freier hat sie manches Jahr unter ihrer frommen Mutter ausgehant, — nun, und jetzt hat

er sich ja gefunden, der Rechte: Don Gonzalvo Fernandez de Cordova, Generalleutnant, Grande von Spanien &c. &c.“

Ein Lächeln tiefen Hasses verzerrte das blaße Antlitz bei dem Namen Cordovas, in dem sich ihm zugleich das Mißlingen einer dritten, gewagtesten Reihe von Speculationen verkörperte. Es war unflug gewesen, die Ungebild schwantender Anhänger mit der Erfindung von einer geheimen Mission des spanischen Generals zu beschwichtigen. Wenn es so weiterging, so verlor Herr Sebalbus bei den nächsten Wahlen auch die wenigen Stimmen im Räte, die noch zu ihm hielten; er verlor vielleicht seinen eignen Sitz. Dann war er, das ehemalige Oberhaupt der Stadt, nur noch der Führer einer Straßenpartei.

Herr Sebalbus erhob sich langsam, die Faust auf die Lehne des Sessels stemmend. „So müssen wir das alte Mittel versuchen,“ murmelte er. „Flectero si nequeo superos, Acheronta movebo.“\*) Dann horchte er einige Augenblicke mit verhaltenem Aem. Es war ganz still im Hause; so still, daß er das Rieseln in der auf dem Tische stehenden Sanduhr zu hören glaubte, mit der seine Finger vorhin gespielt hatten. Aus einem Geheimfach des Tisches entnahm er ein Papier und überlas es sorgfältig, worauf er mit der Feder eine Zeile durchstrich. „Die Kanneemanns nicht,“ murmelte er. „Es könnte Verdacht geben — man weiß zu gut, wie wir miteinander stehen. Und der Hohlkopf ist ja nicht gefährlich.“ Dann steckte er das Papier ein und holte aus einem großen Schrank ein wunderliches Kleidungsstück hervor. Es war ein weiter hemdartiger Mantel von weißer Farbe mit schwarzer Kapuze, die den Kopf von allen Seiten bedeckte und nur für die Augen Löcher freiließ — die schauerliche Tracht gewisser Brüderchaften, die sich der Pflege und Bestattung der Aussätzigen und Pestkranken widmeten. Nachdem er sich in dieses Gewand gehüllt und eine winzige Laterne angezündet, löschte Herr Sebalbus die Kerzen und öffnete eine kleine Thüre, die auf einen langen, schmalen Gang führte. Über diesen Gang, eine enge Schwellentreppe hinab, gelangte er leisen Schrittes

\*) Kann ich den Himmel nicht beugen, so ruf ich zum Weikand die Hölle.



## Aus unserer Studienmappe:



An der Malbquelle. Nach der Studie von E. Reichberger.

an ein Pförtchen. Er öffnete es und stand in dem Seitengäßchen. Vorsichtig schloß er das Pförtchen wieder und machte sich auf den Weg.

Der Novemberregen hatte sich inzwischen gelegt; der Wind ging in schweren, heftigen Stößen und jagte gewaltige, wildzerrißene Wolkenmassen über den Himmel, hinter denen nur ab und zu auf kurze Zeit das Licht des unvollkommenen Mondes trübe vorleuchtete. Es war, zumal bei dem Zustand der Straßen, kein Wetter für Fuß-

gänger. Die wenigen, die Herrn Sebalduß begegneten, hielten sich beim Anblick des weißen Fußheumes mit der schwarzen Kapuze behutsam zur Seite und vermieden es zu sprechen oder voll Atem zu holen, bis er vorüber war; denn ebenso groß wie die Achtung vor den menschenfreundlichen Trägern dieses Gewandes war auch die Furcht vor ihrer Verührung. So gelangte er unbehindert bis in die Nähe des Martins-turmes. Dort aber verbarg er seine Laterne unter dem weißen Überwurf und

wartete, in einen Mauereinkel gelehnt, bis er sicher war, daß ihn keiner beobachtete. Dann schritt er schnell auf den Turm los. Die Pforte war nur angelehnt; hinter sich verriegelte er sie fest. Dann riß er an einem Seilenzug, der in den Turm hinauf führte. Ein mißtöniges Gebimmel erfolgte, und alsbald taptte von oben der lahme Hieronymus herab.

„Pünktlich wie immer, gestrenger Herr,“ meinte er, während er Herrn Sebalbus aus der Vermummung half und den Verschluß der Thüre prüfte. „Gerade habe ich zwei Uhr geläutet. Der Pilger ist oben.“

Herr Sebalbus nickte schweigend und folgte dem Führer, der mit vieler Behendigkeit die steilen Stufen hinaufhumpelte. Durch die Schalllöcher, an denen sie vorüberstiegen, wehte der Nachtwind fröhliche Musiklänge herein.

„Das nimmt ja kein Ende bei den Kannemanns,“ bemerkte der lahme Hieronymus giftig. „Run, sie passen zusammen: der Bräupop, der Wintelspaff und der Bettelhornt!“

#### Achtes Kapitel.

Die Ausstattung der Wächterstube hatte sich erheblich gegen jene Zeit verändert, wo Hans Maybrunner in ihr seinen Hirngespinnst nachging und nach Taubenpost von schönen gefangenen Edelsräulein ausschaute. Von der peinlichen Sauberkeit, in der die alte Brigitt selbst dem Reister Balzer manchmal zu weit ging, war nichts mehr zu merken. Es sah so wußt in der Stube aus wie in einer Hafentneipe. An einen ähnlichen Ort erinnerte auch der Mißdunst von schlechtem Tabak, Branntwein und Lampenschwefel, der den überheizten Raum nebelgleich füllte. Unerwartet dem rotglühenden Ofen sah die ehemalige Hanstaubin, des lahmen Posauners Gespons, in einem zigeunerhaft gewagten Hauskleide, eine irdene Pfetle im Mund; auf dem Schoß hielt sie eine Schüssel, in der ein Dolsch lag. Mit diesen beiden Dingen trieb sie ein geheimnißvolles Sptel, das sie so sehr beschäftigte, daß sie den vornehmen Besuch kaum eines stummen Grußes würdigte.

Mehr Höflichkeit bewies ein langer Mensch in Pilgerkleidung, der beim Eintritt des Bürgermeisters von seinem Stuhle

hinter dem Tisch aufstand, die Pfeife weglegte und sogar eine Verbeugung machte.

„Ihr kommt von Bonn? Bringt mir Nachricht von des Kurfürsten Räten oder von dem kaiserlichen Kriegsrat, Herrn Damian von der Lehen?“ fragte Herr Sebalbus gespannt, während ihm der lahme Passauer einen Stuhl herbeischob.

„Von beiden, gestrenger Herr,“ erwiderte der Pilger. „Wird Euch aber wenig gefallen. Von einer militärischen Ueberrumpelung der Stadt wollen sie durchaus nichts wissen, und wenn Ihr auch gleich statt einem vier Städtthore mit Turmmeistern von Eurer Partei besetzt.“

„Ich habe mir's schon gedacht,“ versetzte Herr Sebalbus achselzuckend. „Sie wollen es nicht ohne die Spanier wagen, und wie die von dem Plane denken, das weiß ich jezt zur Genüge aus Cordovas Benehmen. Es ist ein Jammer, wenn man mit Altkriegern zu thun hat, die untereinander nicht einig sind.“

„Das ist es nicht allein,“ fuhr der Pilger mit gleicher Ruhe fort. „Es ginge auch ohne Cordova. Erobern ist leicht, — das eine Regiment Colalto würde mit Eurer ganzen Stadtarmer fertig, meinten die Herren —, aber wenn man Euer hochlöblichen Bürger erobert hat, dann fangen sie an zu schreien — das haben sie ja immer gekonnt —, und in das Geschrei stimmt alles ein, denn wenn es einem freien Reichsstand an den Kragen geht, dann sind sie alle einig, die Katholiken so gut wie die Protestanten. Darum — sagi der Herr Kriegsrat — würde er auch mit dem Plan in Wien und in München nur das allerhöchste Mißfallen erregen. Er hat ihn nicht einmal dortin gemeldet. — Ubrigens unter uns, gestrenger Herr: was hätteit Ihr selber auch davon, wenn statt Eurer Kollegen ein kaiserlicher oder liguistischer General hier regierte? Auf Euch bliebe nur der Haß hängen, und den Nutzen hätten andere Leute.“

„Ihr sprecht wie ein Buch,“ erwiderte Herr Sebalbus ärgerlich. „Habt Ihr aber auch dem Herrn Kriegsrat befehlt, wie übel es vor drei Wochen, als Ihr zulezt hier wartet, mit unseren sogenannten friedlichen Mitteln geglückt war? Dann könnt Ihr ihm jezt weiter melden, daß es noch viel schlimmer steht. Die Jesuiten und Fran-

gister predigen sich umsonst heißer, und unseren Freunden auf den Kunsthäusern geht es ebenso. Aber diese beiden Holländer brauchen nur zu lächeln, so haben sie Rat und Bürgerschaft in der Tasche, als hätte sie der Kranier eigens geschickt, um anderen Leuten das Spiel zu verderben.“

„Ja,“ meinte der Pilger gemüthlich, „dazu haben sie beide ein merkwürdiges Talent. Als ich vor ein paar Stunden bei den Kannemanns vorbeikam, habe ich davon gehört, wie der Junge mit Euch auf dem Fest umgesprungen ist. Die Diener erzählten es den Bettelenten vorm Hause, zu denen ich mich gesellt hatte, und die schrien Vivat. Sie thaten sich ordentlich was zu gut darauf, daß einer von ihrer Art Oberst geworden ist und es nun den Rathsherren unter die Nase reibt. Nun, tröstet Euch. Mir hat der Junge auch einmal einen hübschen Spaß verdorben, — als ich noch mehr im kleinen und ohne Erlaubnis der Obrigkeit arbeitete. Damals war er schuld, daß der Herr Damian von der Leyen — der auch noch nicht so hoch stand wie jetzt — einen guten Freund von mir mit des Seilers Tochter Hochzeit halten ließ; und wenn der Herr mich erwischt hätte, würde er mich auch gehängt und sich für die Folgezeit einer schätzbaren Krast beraubt haben. Nun, und unserem Hieronymus hier hat der Alte ja einen dauerhaften Denzettel gegeben, — nicht wahr, Herr Bassuner?“

Der Feuerwächter zog eine greuliche Grimasse und stürzte ein großes Glas Brantwein hinunter. „Kümmert Euch nicht um meine Sache!“ brumpte er.

„Wohlgesprochen, edler Hieronymus,“ antwortete der Pilger. „Kommen wir zur Sache, die uns alle angeht. Also, gestrenger Herr, — mit Euere bisherigen Ränken kommt Ihr nicht weiter, und mit der Überrumpelung ist es nichts. Ihr möchtet es mit einem außerordentlichen friedlichen Mittel versuchen, läßt Euch der Herr Kriegsrat sagen. Benannt hat der vorsichtige und fromme Herr das Mittel nicht; aber er kennt es, — und wirklich, was bleibt uns anderes übrig, als dies Mittel, von dem wir neulich sprachen? Ihr hattet Euere Bedenken; es ginge Euch wider das Gewissen. Aber, gestrenger Herr, was soll aus der Geschichte werden, wenn

uns auf einmal das Gewissen einfällt? Man muß die Segel nach dem Wind stellen. Der Wind bläst aus dem Hegenloch. Wenn Ihr den in Euere Segel fangt, kommt Ihr vor. Die kleinen Leute haben jetzt lange genug nur immer ihresgleichen auf dem heißen Stein stehen gesehen, — Ihr sollt Euch wundern, wie sie aufstehen und einstimmen werden, wenn der Hegenruf auch einmal hinter ihren gnädigen Herren vom Rat hergeht.“

Herr Sebalbus war aufgestanden und an ein Fenster getreten. Vor seinem Blick schimmerten im ungewissen Mondlicht die regenseuchten Dächer, hier und da überragt von den hohen Giebeln und Thürmen der Patrizier. Von einer Stelle her verflündeten Lichtglanz und abgerissene Musikklänge, daß dort das Bankett bei den Kannemanns noch immer fortdauerte. Deutlich tauchten vor seinem Blick die festlich gekleideten Gestalten auf, unter denen er vor wenig Stunden dort geweilt hatte, — der ganze Kreis der Standesgenossen, denen er nach Herkunft und Stellung angehörte. Es waren wenige unter ihnen, die ihm noch Freundschaft und Vertrauen entgegenbrachten, alle aber behandelten sie ihn als Mitglied einer bevorzugten geschlossenen Klasse, getreu dem obersten Grundsatz der Standesgemeinschaft, der allein die Dauer ihrer Vorherrschaft inmitten einer unruhigen, vielberechtigten Menge sicherte. Niemand in ihrem Kreise hatte diesen Grundsatz in Thaten und vertraulicher Aussprache öfter und nachdrücklicher vertreten als Herr Sebalbus; und nun war er hierher gekommen in unwürdiger Vermummung — nicht zum erstenmale —, um mit den rohen Desseihelfern fremder Fürstenräthe das Reg über seine Genossen und über die Stadt zu werfen, die er selbst regiert hatte und noch mitregierte. Fast widerwillig hörte er, wie der Pilger in ruhigem Geschäftstone weiter sprach:

„Die Sache muß aber jetzt entschieden werden, gestrenger Herr. In sechs Wochen haben Euere Ränke sechsundzwanzig Rathsherren neu zu wählen. Bis dahin muß es also so weit sein, daß die Ausscheidenden an keine Wiederwahl denken können und die anderen froh sind, wenn man auch sie vor der Zeit ihres unbequemen Amtes ledig läßt. Wenn wir unseren Plan richtig

aussühren, so dürft Ihr Euch auf den Erfolg verlassen. Bedenkt nur, wie bequem Ihr bei der Geschichte fahrt. Ich muß meine ganze Schauspielertkunst dabei wieder auffrischen, die beiden da riskieren sogar ein lästiges Verhör, Ihr aber braucht Euch nur zu entsetzen, daß es so viel Hegenmeister im Rat und Hegen unter den Ratsdamen gibt. Unsere Patres und Fratres werden schon dafür sorgen, daß Ihr mit Euerem frommen Entsetzen der Held ihrer Weichhinder werdet. Bis zur peinlichen Untersuchung wider die Gnädigen braucht es ja nicht zu kommen; es wird kein Tröpflein Blut bei der Geschichte fließen, wenn das Euer Gewissen beruhigen kann. In zwei, drei Monaten sitzt Ihr als regierender Bürgermeister vor einem Räte, den Ihr Euch nach Belieben habt wählen lassen, und könnt das Bündnis diktieren.“

Herr Sebalbus stand noch immer am Fenster, die Stirn wider die Scheibe gestützt. Der Pilger sah ihn ein Weilchen schweigend an, dann sagte er im gemüthlichen Tone: „Also wie ist's, gestrenger

Herr? Ich freue mich schon darauf, Eueren Herrn Sohn im Frühjahr als Obersten an der Spitze Euerer neugemusterten städtischen Reiterei dem Tilly zureiten zu sehen.“

Herr Sebalbus wandte sich langsam um und that ein paar Schritte ins Zimmer. „Es bleibt uns kein anderer Weg,“ sagte er heiser. „Also wie ist es mit der da? Will sie?“ Er deutete nach dem Weibe hinüber, das noch immer sein Spiel mit Schlüssel und Dolch fortsetzte und scheinbar ganz gleichgültig gegen das Gespräch der anderen war.

Auf die Frage des Rats Herrn nahm sie den Weisenstummel aus dem Munde und sagte, ohne den Kopf zu erheben: „Ihr wißt ja den Preis. Eintausend Gulden, die Hälfte voraus, die Hälfte vor Wehnachten.“

„Billig ist's nicht,“ erwiderte Herr Sebalbus.

„Den Teufel auch, gestrenger Herr,“ knurrte der lahme Hieronymus, „'s ist nicht zu teuer für das Risiko. Wenn man ein

Aus unserer Studienmappe:



Die Blöße im Leutewerger Wald. Nach der Studie von G. von Bernuth.

## Aus unserer Studienmappe:



Frühling. Nach der Östade von Carl Ludwig.

solches Geschäft wagt, so will man auch danach etwas zu verzehren haben. Seid froh, daß wir's dafür thun. Ich thät' es auch nicht, wenn es mich nicht kielte, den Progen da drunten einen Tott anzuthun, — und nebenbei auch dem holländischen Psaffen das Spiel hinterher zu verderben, der sie jetzt im Sad zu haben meint. Ich hab' noch mit ihm abzurechnen und mit dem Jungen auch."

Der Pilger schüttelte den Kopf ein wenig. „Daß den Leuten doch immer das Gefühl dazwischen kommt," sagte er. „Seine Gestrengen hat es mit dem Gewissen, und Ihr habt es mit der Rache. Nehmt Euch ein Beispiel an mir, lahmer Hieronymus. Ich treib' das Spiel aus Liebhaberei, und wer weiß, ob ich überhaupt etwas dafür bekomme, daß ich den Teufel bei der Komödie vorstellen soll? Denn der Herr Kriegsrat von der Lehen ist so knauserig, wie er vornehm ist. Aber es macht mir Spaß, wie dem Jäger das Jagen."

„Habt Ihr denn gar kein Gewissen?" rief Herr Sebalbus hervor.

Der Pilger sah ihn fast verwundert an. „Gewissen, gestrenger Herr?" wiederholte

er langsam. „Weiß nicht! Als ich noch ein Junge war, im Kloster, wo ich erzogen wurde, da redeten sie mir viel davon. Aber ich fand immer, die am meisten davon bei anderen verlangten, die gebrauchten es selber am wenigsten. Weinahe wie ich es hernach lernte, als ich mich zu den Schauspielern geschlagen hatte, von denen ich dann zu den Waldbrüdern geriet: da spielt auch jeder eben seine Rolle, und mit all den großen Worten, die er hersagt, will er doch nur seinen Lohn verdienen. — Gewissen? Nein!" setzte er nachdenklich hinzu. „Ich kann mich nicht mehr erinnern, wie es aussieht. Es muß wohl so etwas sein wie die Heiligenkrankheit, die unsere anmutige Wirtin da bei den Bürgerweibern mit ihrem Dolch findet und kuriert. Sie sitzt im Menschen drin, aber er weiß es nicht. Wollt Ihr die Kur nicht auch mal probieren, gestrenger Herr? Die Kurkosten gehen wohl mit in die tausend Gulden."

Bei solchen letzten Worten hatte das Weib die Schüssel bereits gegen Herrn Sebalbus ausgestreckt und schüttelte sie munderlich, so daß der Dolch hin und her tanzte und plötzlich herausspringend mit der

Spize dicht vor dem Rathsherrn in den Boden fuhr. Das Weib nickte befriedigt. „Ihr habt ein heimliches Übel, Ihr kennt es nicht, es zehrt an Euerm Leben,“ leierte sie in halb singendem Tone, „die Heiligen wissen es, ein Heiliger kann Euch lösen, der Dolch ist geweiht, er weiß den Heiligen.“ Sie legte den Dolch wieder in die Schüssel, schlug dreimal ein Kreuz darüber und begann in einsörmigem Tonsall eine Menge Heiligennamen herzusagen, während sie die Schüssel ganz leise runderdrehte. Beim dreizehnten oder vierzehnten Namen häupfte der Dolch wieder heraus und blieb, lange nachzitternd, in der Diele stecken.

„Also Sankt Thomas,“ meinte der Pilger, der dem plumpen Zauberwerk mit spöttischem Lächeln zugeesehen hatte. „Ihr wißt jezt, gestrenger Herr, wie ihr von Euerm unbewußten Krankheit geheilt werdet, — braucht nur dem heiligen Thomas eine Kerze zu stiften, so geht das Übel weg, oder es bleibt, wie es ist. Dazn habt Ihr den guten Rat noch umsonst, — bei den Bürgerweibern thut sie es nicht unter sechs Stübem. — Aber diesmal ist am Ende etwas Wahres dabei. Sankt Thomas — das ist ja jußt vier Tage vor Weihnachten, nicht wahr? Et, seht, bis dahin könnt Ihr wirklich Euere Krankheit los sein, — nämlich Euere Gegenpartel. Aber wir müssen zu Ende kommen. Ist's Euch recht, gestrenger Herr, daß wir die Mne losgehen lassen? Ich denke, auf Mariä Empfängnis. Ihr wißt, die Hegen lieben es, sich in den Mariennächten zu versammeln.“

„Es ist gut,“ sagte Herr Sebalbus. „Laßt mich jezt aus dem Turm, Hieronymus. Hier ist die Riste, — und diese Anweisung gebt morgen Euerm Gönner, dem Bruder Placidus von den Franziskanern, er wird Euch darauf die fünfshundert Gulden auszahlen. Die andere Hälfte mögt Ihr um Sankt Thomasabend bei mir holen — Ihr wißt den Weg.“

„Also auf Wiedersehen,“ sagte der Pilger grinsend und öffnete ihm mit einer Verbeugung die Thür.

Der Wächter geleitete den Rathsherrn die Treppe hinunter und half ihm in seine Vermummung, wobei er bemerkte, daß Herr Sebalbus wie im Frost erzitterte. „Ja,“ sagte er tröstend, „'s ist ein kalter Ort hier. Wenn's so nachts durch die Schall-

löcher heult und pfeift, dann könnt's einem manchmal graßeln. Mit der Hegerel, das ist ja dummer Aberglauben. Aber man kann nie wissen, was es alles gibt. Ihr hättet einen Schluß Brantwein nehmen sollen, gestrenger Herr, der hält wärmer als alle Heiligen, die meine Mne aus ihrer Schüssel springen läßt. Soll ich Euch ein Glas herunterholen?“

Herr Sebalbus wehrte ihm schweigend mit der Hand und verließ den Turm, der hinter ihm pflichtgetreu verriegelt wurde. Die Wachen waren jezt ganz still und menschenleer. Nur aus eiskigen bösen Häusern, heimlichen Kneipen und Spielhöllen, wie sie in dieser Kriegszeit allen Verböten zum Troß immer zahlreicher wurden, drangen noch Licht und Lärm durch die Ritzen der Fensterläden. Dicht vor Herrn Sebalbus öffnete sich die Thür eines solchen Hauses, eine Schar halbbezogter Gäste, zumeist Offiziere von dem häßlichen Militär, schwankte unter Degenklirren und Gelächter heraus; auch Junker Lambertus war unter ihnen. Eine Dirne, die einen Soldatenmantel über ihre nackten Schultern und Arme geworfen hatte, hielt mit der einen Hand eine Laterne hoch, um den Gästen zu leuchten. Beim Anblick des gefürchteten weißen Gewandes mit der schwarzen Kapuze kreischte sie laut auf, und der Junker Lambertus von Halberer rief: „Rehmt euch in acht, ihr Herren! Kommt ihm nicht zu nahe! Der Kerl kann euch den Tod bringen!“

„Mir scheint, er ist selber nahe dran,“ meinte einer von den Offizieren, ein starker Mann mit langem roten Bart. „Seht nur, wie er da an der Wand lehnt. Soll man ihm nicht beispringen?“

„Um alles nicht,“ rief Junker Lambertus ängstlich. „Ihr seid noch neu in unserer Stadt, Herr Hauptmann, sonst würdet Ihr wissen, wie man solche Leute meiden muß.“

„Unser Goldjunker hat recht,“ sagte die Dirne mit frechem Lachen. „Kommt nur wieder herein, ihr Herren, ihr seht, der Himmel schickt euch ein Zeichen, daß ihr noch nicht auf die Straße sollt.“ Damit zog sie den Rotbart am Arme ins Haus. Die anderen folgten lärmend und lachend. Keiner achtete weiter auf den Vermummten, der sich mühsam aufraffte und seine eckigen Wege weitererschritt.

## Neuntes Kapitel.

Der hochweise Rat der Stadt hatte die Nachwirkung des Rannemannschen Festes ausgeschlafen und angefangen, das Geschäft mit den holländischen Herren zu erledigen. Das hätte in wenigen Stunden geschehen können; denn der Rat wußte genau, daß der Staatsrat Govaert Friso die Einwilligung seiner Regierung zum Nachlaß gewisser Zölle in der Tasche trug, und er hatte seinerseits bereits den Beschluß gefaßt, wonach auch für das nächste Jahr holländische Proviant- und Munitionsschiffe unbehelligt unter den neutralen Klauern vorüberfahren und holländische Werber Seite an Seite mit ihren spanischen Kollegen ihren Fisch in den neutralen Wirtschaftshäusern aufstellen durften. Aber die diplomatischen Tanz- und Auslandsregeln erforderten gebieterisch, daß man vor dem Austausch der Unterschriften einige Wochen lang eine anmutige Rondoie mit Hiehen und Suchen, Schwollen und Werben auführte. Für die Ausfüllung der Pausen in diesem staatsmännischen Kotillon sorgte die Gastfreundschaft der Patrizier. Die holländischen Herren mußten viel festliche Strapazen erdulden. Sie bewiesen aber auch soviel seine gesellschaftliche Künste, daß beinahe der Hwed ihres Besuches darunter litt; denn die schönen Patrizierinnen fingen an, ihre Väter und Vettern mit allen Mitteln weiblicher List zu bestürmen, daß sie den Abschied so angenehmer Gäste möglichst lange hinausschoben.

Auch das Rechterhaus war, nach sechs Jahren klostertlicher Stille, wieder der Schauplatz eines glänzenden Festmahls gewesen, zu dem sich der General Goncalvo Fernandez de Cordova die Erlaubnis und den Vorhsh der Hausherrin erbelen hatte. Die holländischen Herren hatten von ihrem galanten Erbfeind eine Einladung zu diesem Feste erhalten und befolgt. Es war ordentlich, als ob sich die beiden Gegner von Fleurus verschworen hätten, den Eingeborenen dieser Oase vollkommenster Neutralität Anschauungsunterricht in der kameradschaftlichen Höflichkeit zu erteilen. Meister Balzer hatte seine größte Freude daran. Er versicherte Rechthildis, er wolle die beiden nächsten Arm in Arm malen und das Bild in eine Kirche stiften.

Dieser Treffliche gehörte allerdings

nicht zu den Teilnehmern der großen Feste, nicht einmal mehr als Zuschauer. Er behauptete, sie seien einander alle gleich, und er verpflichte sich, über jedes einen genauen Bericht zu liefern, wenn man ihm nur sage, von wem und zu wessen Ehren es gegeben worden sei. An Gelegenheit, seine Freunde besichtigen zu sehen, fehlte es ihm gleichwohl nicht; denn er war ja ein täglicher Besucher in Rechthildis Hause, und die holländischen Herren waren es ebenfalls. Für ihre Besuche hatte sich ein überaus triftiger, ganz geschäftlicher Grund gefällig eingefunden. Das Stist Marienforst besaß große Güter im nördlichen Gelderland, genau in der Gegend, wo sich Spanier und Niederländer wieder seit zwei Jahren mit Vorliebe zu begegnen pflegten, und wäre sie natürlich sehr gern um einen guten Preis losgeworden; denn wenn auch die Generale beider Parteien höflich genug waren, das Klostergut mit einer *salva guarda* zu belegen und thunlichst zu schonen, der Ertrag war unter diesen Umständen doch immer sehr unsicher, auch fühlten sich die frommen Stistsdamen in ihrem Gewissen durch die Aussicht sehr beschwert, im Falle eines endlichen Sieges der Niederländer mit einem Teile ihres Besitztums unter hegerischen Regenten zu verbleiben. Ein annehmbarer Kaufpreis aber war in dieser Zeit auch schwer zu bekommen. Die leidige Angelegenheit war und blieb ein rechtes Kreuz für das Stist und ganz besonders für den Domherrn von Hernoth, der es als einen persönlichen Kummer empfand, das Vertrauen auf seine maffische Gewandtheit einmal so völlig enttäuschen zu müssen. Schließlich hatte er sich durch den Meister Balzer an Herrn Govaert Friso gewandt, der sogleich seine ganze Beihilfe zusagte und am ersten Tage nach seiner Ankunft anfang, mit dem Domherrn und den beiden Stistsdamen die Sachlage zu erörtern. Zu diesen Besprechungen eignete sich aus mancherlei zarten Rücksichten die geistliche Wohnung des Domherrn ebensowenig wie das Quartier der hegerischen Gesandten. Somit hatte auf den Vorschlag des Meisters Balzer Rechthildis ihre Zimmer als neutralen Ort hergegeben, und es war den beiden Stistsdamen sehr erfreulich, zu sehen, mit welchem Eifer die holländischen Herren, der junge

fast noch mehr als der alte, sich der Sache annahmen. Der Oberst Hans Friso ließ trotz schlechtem Wetter, amüslich und geselligen Abhaltungen keinen Tag vorübergehen, an dem er sich nicht mit neuen Erkundigungen und Anfragen einfiel. Meist gefellte sich auch Meister Balger, zuweilen sogar Cordova hinzu, so daß die Stiftsdamen immer einen Zuhörer fanden, um das wichtigste geschäftliche Thema ihrer Klostergespräche wieder einmal gründlich darzulegen, während die übrigen zusammen oder paarweise über andere Dinge plauderten: Selbst der Domherr von Hernoth kam auf seine Rechnung, nachdem er in Cordova einen gewiegten Schachspieler entdeckt hatte. Mechthildis bewegte sich inmitten ihrer von so verschiedenen Gästen belebten Räume mit einem Ausdruck stiller Zufriedenheit, der ihr bei aller mädchenhaften Schönheit etwas ganz Hausfrauliches gab, und wie die Hausfrau nun einmal die Hauptfache in der Familie ist, gewann die wunderliche Versammlung durch sie wirklich den behaglichen Anstrich der Familie. Draußen klatzte der greuliche Schlackerregen, der in diesem Winter dem Schnee gar nicht weichen wollte, an die runden Fensterseiben und ließ die behagliche Wirkung des großen kunstvoll glasierten Kachelofens doppelt angenehm empfinden. Aus irgend einem bequemen Winkel klang das sanfte Geklippel der beiden Stiftsdamen, die dort, mit Plänen und Pachtrechnungen auf dem Schoß, ihrem Opfer — fast immer war es Meister Balger — wieder einmal die traurige Geschichte von dem Stiftsgut im Geldernschen auseinanderlegten, und in einer anderen Ecke saß der Domherr mit Cordova beim Schach und gewann gewöhnlich die Partie, denn sein Partner war zerstreut; er blickte zu viel nach Mechthildis hin, die vor einer Zeichnung oder auch vor ihrem Spinnrad saß und sich von dem Obersten Hans Friso erzählen ließ, und dann zog er falsch. Kam Herr Govaert Friso einmal dazu, der viel durch seine diplomatischen Tanzübungen mit Bürgermeistern und Ausschüssen ferngehalten wurde, so pflegte er gewissermaßen das verbindende Glied herzugeben. Er war noch immer wie weiland in Bacharach der Allermweltsvertrauensmann; bald mußte er den Stiftsdamen durch die

Raschen einer allzu verzwickten Rechnung helfen oder ihre Seelenpein mit Aufzählung einiger reichen Herren in Holland mindern, die das Stiftsgut möglicherweise kaufen könnten, bald hatte er als Riech bei den Schachspielern die Vortrefflichkeit eines Zuges anzuerkennen. Wenn er aber neben seinem Sohne und Mechthildis stand, so schwieg er am liebsten und begnügte sich, still zuzuhören und seine Seele an dem Anblick des schönen Paares zu weiden. Meister Balger hatte wieder einmal gekunkert, als er prophezeite, Mechthildis würde mit dem alten Herrn den ganzen Tag philosophieren.

Mechthildis schien ihm auch diese Verleumdung nicht nachzutragen. Sie wurde nicht einmal böse, als ihr alter Freund sie am Vorabend des Sancti Nikolaustages vor einem mächtigen Tische überraschte, der ganz mit Büten und Körben voll Konfekt und anderen Leckereien, mit Paketen in verschiedener Größe bedeckt war.

„Sieh so,“ sagte Meister Balger, „was ist denn das?“

„Ein Geheimnis,“ erwiderte Mechthildis. „Das könnt Ihr schon daraus merken, daß Ihr Euch darum bekümmert.“

„Ich wollte, alle Geheimnisse ließen sich so leicht lösen,“ meinte Meister Balger. „Denkt Ihr, ich habe keine Augen, um in den Kalender zu sehen, und keine Nase, um vor den Zunderbäckerläden zu riechen, was morgen für ein Tag ist? Heute abend geht Sancti Niklas um und beschenkt die artigen Kinder, und es scheint, Ihr wollt die heilige Barbara vorstellen, die ihm die Waffeln bäckt.“

Mechthildis nickte strahlend. „'s ist alles für die Kinder von meinen Hausarmen,“ sagte sie und überlieferte prüfend die Herrlichkeiten. „Am liebsten hätte ich es selber mit den beiden Stiftsdamen rundgetragen, sie freuten sich so darauf, und der General Cordova wollte uns begleiten. Nun muß ich es doch der Schwester Gertrud überlassen, weil heut abend wieder Gesellschaft bei den Kannemännern ist. Sie sind ohnedies schon böse, weil ich ihnen ihre Gäste zu viel ablodte. Wenn Ihr aber wollt, könnt Ihr als Knecht Ruprecht die Gertrudis begleiten.“

Meister Balger verzog das Gesicht ein wenig. „Danke schön,“ versetzte er. „Eure





Große Jugend. Nach dem Gemälde von Eugen Klimsch im Stiß von Grimme & Hempel, Leipzig.  
 Photographieverlag der Photographischen Union in München.

Gertrudis mag eine ganz gute Person sein, aber Ihr wißt, sie paßt nicht recht zu mir. Ich finde, ihr Wesen hat einen Stich ins Heilige — schon mehr Lila, wißt Ihr — und es könnte ihrem Seelenheil schaden, wenn sie mit einem so gottlosen alten Kammeraden herumzöge. Zudem bin ich schon versehen.“ Er zog einige Däten aus seinen Manteltaschen.

„Aber für wen denn?“ fragte Mechthildis erstaunt. „Ihr habt doch keine Verwandten oder —“

„Ach nein,“ sagte Meister Balzer mit einem Anflug von Trübsinn, „das einzige Kind aus meiner Verwandtschaft bin ich selber. Daher mag's wohl auch kommen, daß ich so gern Süßes esse. Ich glaube, die ganze Schlederei, die sich sonst auf die Familie verteilt, hat sich bei mir vereinigt — wie alle anderen Untugenden. Aber nachher will ich noch ein Stündchen durch die Gassen trollen, da werd' ich schon hier und da ein Kinderstübchen am Fenster stehen sehen, das nicht aussieht, als ob andere Leute den Kifflas spielen und viel hineinlegen werden, und da kann der Meister Balzer immer noch aushelfen.“

Mechthildis sah ihn nachdenklich an. „Wenn nun aber —“ begann sie zögernd. „Ihr meint, wenn nun aber das Kind es gar nicht verdient?“ ergänzte Meister Balzer. „Das ist freilich ein ernstes Bedenken, und ich möchte wissen, was aus uns würde, wenn der Herrgott sich das Bedenken auch jedesmal kommen ließe.“

Mechthildis errödete. „Verzeiht,“ sagte sie nach einer Weile fast demüthig. „Ich glaube, nun habt Ihr mir wieder ein weißes Blatt abgestoßen.“

„Wie meint Ihr das?“ fragte Meister Balzer.

„Ach,“ sagte Mechthildis, „es soll nur ein Gleichnis sein. Wißt Ihr, es kommt mir immer öfter so vor, als ob gar vieles von dem, was einem mit sonderlichem Fleiß von Kleinauf gelehrt und eingeprägt und so von einem Geschlecht zum anderen gegeben wird, — all die Urtheile und Vorurtheile, die Weltklugheit und Wohlweisheit, eigentlich doch nur wie das dürre Laub wären, das wintersüber an den jungen Eichen hängen bleibt. Manchmal aber kommt etwas darüber, ein gutes Wort aus wertem Munde oder auch ein gutes Bei-

spiel, das streift wie der Frühlingswind Blatt um Blatt ab und läßt wieder Licht und laue Lust an die Zweige.“

„Ihr müßt Euch das Ding im nächsten Frühjahr noch einmal ansehen, Fräulein Weisheit,“ versetzte Meister Balzer. „Mit den dünnen Eichblättern, das hat seine Richtigkeit, aber nicht der Frühling, der von außen darüber weht, streift sie ab, vielmehr der neue Blätterfrühling, der von innen heraus keimt und mit den jungen kräftigen Keimen die raschleigen dünnen Reste der früheren Herrlichkeit abstößt. Seht Ihr, so ist das. Und solches ist Euch in der letzten Zeit besonders aufgefallen?“

Mechthildis schien die Frage zu überhören. Sie ordnete ein Weichen an ihren Baketen herum, dann blickte sie ihm herzlich ins Gesicht und sagte: „Mit Euch ist es ja etwas ganz anderes, Meister Balzer. An Eurer Seele ist nichts verwest und braucht nichts zu weilen. Ihr seid immergrün, wie die Tannen und Fichten, bei denen allezeit Frühling ist.“

„Oder wie die Stechpalmen,“ fügte der alte Maler ein.

„Auch das, wenn Ihr wollt,“ sagte Mechthildis lachend. „Wo habt Ihr denn Euren getreuen Samulus gelassen?“

„Den Hendricus? Der sitzt zu Hause. Ich werde mich hüten, den Zungen Euch unter die Augen zu bringen. Ihr stiftet ohnedies schon Übel genug an mit der Andacht, die Ihr in seinem Herzen für Euch entflammst habt. Seit vierzehn Tagen verbessere ich ihn an der Abzeichnung einer Gipsband herum. Vorgestern dachte ich nun endlich, er habe es erfaßt. Ich verließ ihn mit der angenehmen Hoffnung, daß er bei meiner Rückkehr das Sorgenwort fertig gebracht habe, und wie ich nach ein paar Stunden unversehens dazu komme, hat sich der Lummel über mein altes Stützenbuch hergemacht und ist dabei, die Mädelzeichnung, die ich einmal in einer guten Stunde von Euch genommen habe, mit Farben abzumalen. Natürlich, Ihr lachst dazu; aber Ihr würdet andere Augen machen, wenn Ihr sähet, mit was für Farbentönen Euer jugendlicher Bewunderer Euch ausgestattet hat. Wenn ich einmal einen besonderen Hang zur Eitelkeit an Euch bemerkte, werde ich Euch

sein Opus schicken, zur Beschämung und christlichen Selbsterkenntnis."

"Ihr solltet mir lieber das Original aus Eurem Buche schenken," bat Rechthildis. "Dann ist es vor seinen Studien sicher."

Meister Balzer schüttelte den Kopf und sah ihr behaglich ins Gesicht. "Das geht nicht so schnell," sagte er. "Wißt Ihr nicht, was ich Euch damals versprochen habe, als Ihr's zuerst saht? Wenn Ihr's einmal einem Liebsten schenken wollt, solltet Ihr es für den bekommen. Seid Ihr denn —"

"Entschuldigt, Meister Balzer," fiel Rechthildis hastig ein, "ich muß mich jetzt wirklich zu dem Feste vorbereiten. Ihr wißt, Frauen und Klagen brauchen viel Zeit, um sich zu pugen. Und dann muß ich auch noch darüber nachdenken," septe sie lächelnd hinzu, "während sie den alten Freund zur Thür geleitete, "ob ich nicht ein braves Kind vergessen habe, das auch gern etwas vom heiligen Mann hätte."

### Sechstes Kapitel.

**A**ls Meister Balzer am folgenden Morgen in seine Werkstatt trat, sah Hendricus schon sehr brav und emsig an der Arbeit. Aus dem Tisch des Meisters aber prangte ein großer Schuh aus Pappe, zierlich mit Goldpapier überklebt und ganz mit Konfekt angefüllt.

Meister Balzer musterte abwechselnd den goldenen Schuh und den fleißigen Schüler. "Das ist ja in jeder Hinsicht überraschend," schmunzelte er und kostete.

"Ja," meinte Hendricus unschuldsvoll, "der heilige Niklas muß es Euch gebracht haben. Ich fand es draußen auf Eurer Fensterbank."

"So?" brummte Meister Balzer. "Dann läßt der heilige Mann wohl neuerdings im Richterhause baden. Gib dir weiter keine Mühe, Junge, die Backformen kenne ich und den Weichmad auch. Wägen kannst du gottlob noch nicht ordentlich. Da, greif nur zu. Wann hat sie's denn geschickt?"

"Nicht geschickt, Meister!" berichtete Hendricus erinnerungsfähig. "Sie hat es mir ja selber gegeben, als sie gestern Abend hier vorbeifuhr, im Wagen mit dem spanischen Herrn, der immer so traurig aussieht. Und sie hat mir ganz genau gesagt,

wie ich's hinstellen, und was ich Euch weismachen sollte."

"So?" machte Meister Balzer. "Da hast du ihr wohl als Belohnung das Konterfei geschenkt, das du neulich von ihr gemacht hast?"

Hendricus wurde dunkelrot. "Ach, Meister!" bat er, "sagt ihr doch nie etwas davon! — Wenn ich Euch aber etwas fragen darf, — neulich war ich zu bang dazu —, wer ist denn der junge Mann in Eurem Buche, gerade auf dem Blatt neben ihr?"

"Das ist einer, der auch zu freundlich gegen dich gewesen ist," erklärte Meister Balzer. "Wißt du dich etwa auch an ihm vergehen? Der Oberst Jriso ist es, der holländische Herr, der dir auf dem Fest bei den Kannemanns den Dufaten geschenkt hat."

"Ich dachte es mir schon," meinte Hendricus, "aber ich wußte es nicht sicher. Das war, als er noch auf dem Turm da drüben Hanstaube war, gelst? Seitdem hat er sich aber sehr geändert. Ich meine, ich hätte noch nie einen so statilichen Kavalier gesehen; so fröhlich und freundlich, und dann doch wieder auch so ernst und vornehm mit den großen nachdenklichen Augen und der Narbe auf der einen Wange. Wißt Ihr, jeht würde er schon eher neben das Fräulein passen."

"Um," meinte der Meister Balzer, "mach dich jetzt wieder an deine Arbeit, Junge. Am Ende wird doch noch mal ein ordentlicher Maler aus dir." —

Auch noch an einer anderen, vornehmmeren Stelle beschäftigte man sich an diesem Morgen mit dem Paare, das dem Knaben Hendricus jezt so schön zusammenzupassen schien. Der General Cordova hatte sich zu einem Anstandsbesuch bei Frau Johanna Kannemann melden lassen. Er kam ihr gerade recht. Wie die meisten glücklich vermählten jungen Frauen fühlte sie sich zur Ehegattin berufen, sie hatte den spanischen Herrn schon vom Tage seines Einzuges an in Gedanken mit ihrer Freundin Rechthildis verlobt und wartete ungeduldig darauf, daß man ihrem Scharfblick, sei es durch Anzeige der Verlobung oder — was ihr noch mehr zugelegt hätte — durch Bitte um ihre Vermittlung die gerechte Anerkennung darbringe. Um so

weniger gefiel ihr das gedrückte, fast wehmüthige Wesen, welches Cordova in der letzten Zeit zeigte, und womit er eher einen Leidtragenden als einen glücklichen Freier vorstellte. Da war etwas nicht in der Ordnung, und es war klar, daß sie eingreifen mußte. Somit benutzte sie die Gelegenheit, da ihr Gemahl zu einem fremden Besucher, der ihn durchaus sprechen wollte, abberufen wurde, und begann vertraulich scherzend:

„Was ist das nur mit Eurer Excellenz? Ihr seht nicht aus wie ein fröhlicher Mann, so stattlich Ihr Euch auch tragt und so zierlich Ihr sprecht. Habt Ihr etwa meiner Freundin Rechthildis gar zu tief in die schönen braunen Augen geschaut?“

Cordova senkte tief und erwiderte, ganz im Stile seines Lieblingsbuches: „Es geziemt einem Cavalier nicht mehr, zu viel in Augen zu schauen, die bereits einem anderen huldvoll entgegenleuchten.“

„Was meint Ihr damit?“ fragte Frau Johanna verwundert.

„Was ich Euch schon damals sagte, als die holländischen Herren bei Euch angekommen waren,“ erwiderte Cordova wehmüthig. „Eupido hat mir ein zweites Fleurus bereitet.“

Die rüdlige Dame sah ihn mit ungeheuerstem Schrecken an. „Es ist nicht möglich!“ rief sie. „Wie kommt Ihr nur auf solche Gedanken? Ihr wollt doch nicht etwa sagen, daß Ihr Vertraulichkeiten zwischen —“

Cordova schnitt ihr mit einer stolzen Handbewegung die Rede ab. „Was denkt Ihr nur, edle Frau?“ sagte er. „Ich meine, Ihr kennt das Fräulein Rechthildis besser, und Ihr wißt auch, daß der Oberst Friso ein Cavalier von Ehre ist; vorab aber laßt Euch sagen, daß es einem Cordova nicht anstehen würde, fremde Vertraulichkeiten zu belauschen oder gar zu verraten. Aber Ihr wißt, ich habe von Natur eine unglückselige Gabe; ich lese aus den Augen. Gar manchem werten Kameraden habe ich vor der Schlacht im Herzen Lebenswohl gesagt, während er noch frisch und voll Lebenszuversicht neben mir ritt, weil ich schon in der Pupille seiner Augen den Tod lauern sah. Und so zwingt mich jetzt mein Geschick, seit der Ankunft des jungen holländischen Kame-

raden in den Augen Eurer Freundin eine Schrift zu lesen, die vorher nicht darin stand, und die mir gewisse Kunde von ihrem Herzen gibt.“

Frau Johanna schüttelte unwillig den Kopf. „Alle Achtung vor dem Scharfblick Eurer Excellenz,“ sagte sie, ganz rot vor Ärger und Aufregung, „aber diesmal müßt Ihr falsch gelesen haben. Bedenkt doch nur, Excellenz! Der Oberst Friso ist ja ein Cavalier comme il faut, er weiß sich zu benehmen und hat, wie Ihr so großmüthig anerkennt, seine militärischen Verdienste, aber bei alledem bleibt er doch ein junger soldat de fortune, der unserer Stadt noch vor sechshalb Jahren als Knecht diente. Und wenn ihn auch ein alter wohlhabender Herr nachmals adoptiert hat, was ist denn dieser Herr selber? Doch auch nur ein früherer Schiffsprebiger, der sich etwas zusammengepart hat und heraufgekommen ist, wie es die Holländer eben verstehen. Ganz zu geschweigen, daß sie beide Steher sind. Und nun Rechthildis —! Sie ist ja manchmal gar zu gutmüthig und herablassend gegen Leute geringerer Herkunft, aber glaubt nur nicht, Excellenz, daß sie darum ihre eigne vergißt. Ich kenne sie ja noch von der Klosterschule her. In der steckt der ganze Stolz ihres Hauses — man kann beinahe sagen der Hochmut; denn hochfahrend sind die Klare von Wechter allezeit gewesen, und sie wußten auch, warum. Wißt Ihr auch, was der Name in den Chroniken unserer Stadt bedeutet? Dagegen müssen wir anderen alle zurückstehen, — sogar die Halverens, die Garderath, die Wülheim und auch wir Reynolds, obzwar wir immer schon ein paar hundert Jahre alt sind und nicht so jung wie die Kannemanns. Aber die Klare von Wechter! Sie stammen ja von den dreißig ältesten Geschlechtern, die ihren Ursprung zugleich mit dem der Stadt von den alten heidnischen Römern herleiteten, und der selbige Herr Winand, ihr Oheim, hatte den Stammbaum ja bis auf Julius Cäsar hinauf mit Namen und Daten ausgerechnet. Und da meint Ihr, die letzte dieses Hauses sollte sich so weit vergessen, daß sie —?! Nein, Excellenz, nehmt mir's nicht übel, da kennt Ihr unseren Adelsstolz noch nicht.“

„Er kann nicht stärker sein, als der hispanische,“ erwiderte Cordova etwas ge-

reizt, „und auch, mit Eurer Erlaubnis, nicht begründeter. Ich habe gottlob unter meinen Ahnen bis zur Zeit des Königs Walla aufwärts keinen, der nicht ein echter Hidalgo von altem Christentum war. Aber es ist in keinem Lande ohne Beispiel, daß Verdienst und Liebe immer neue Reiser in den Adelsgarten pflanzen, und was unter den Gründen von Kastilien möglich ist, das wird auch wohl bei Euch nicht unmöglich sein. Ich weiß, was ich weiß, und Ihr werdet Euch darein fügen müssen, denn, wie der große Cervantes sagt, es wird schlimmer, wenn man daran rührt. Was mich angeht, so denke ich nächstens auf das Gut meiner edlen Virtsin, nach dem Richterhof, überzusiedeln. Es ist besser so.“

Trotz der Versicherung des großen Cervantes war aber Frau Johanna keineswegs gewillt, nicht „daran zu rühren.“ Einstweilen wurde das Gespräch freilich durch Herrn Jobst Rannemann unterbrochen, der sehr ärgerlich und noch rot von zornigem Sprechen aus seinem Arbeitszimmer zurückkam. „Daß diese Dickköpfe von Dienern sich auch gar so schlecht auf die Menschen verstehen,“ polterte er. „Wißt Ihr, wer der wichtige Besucher war, den sie mir da in meine Stube gelassen hatten? Ein wandernder Wunderdoktor war's, ein langer Kerl, angethan wie ein Gelehrter und mit einem Mundwerk wie ein Jesuit. 's war derselbe, von dem schon gestern etliche Kollegen erzählten. Er sagte mir auch eine ganze Reihe her, die ihn in diesen Tagen angenommen und von seinem Thierial und seinen Wichtsalben gekauft hätten. Mit aller Mühe habe ich ihn vor die Thür gebracht. Es wird Zeit, daß man gegen diese Tagediebe einmal einschreitet. Ich werde gleich in der nächsten Session darauf antragen. Und wie vornehm sie es schon treiben! Der Kerl ist in der Roten Kanne abgestiegen, das ist unsere feinste Herberge in der Stadt.“

„Er ist auch bei mir gestern nachmittag gewesen,“ bemerkte Cordova. „Die Hausnonne des Fräuleins war ihm unter dem Portal begegnet und gleich ins Gespräch mit ihm geraten; aber sobald ich merkte, was er wollte, habe ich ihn durch meine Ordonnaiz hinausweisen lassen. Solche Leute gehören vor die Inquisition.“

Frau Johanna hörte kaum zu. Ihre Gedanken waren ganz beschäftigt mit der vermeintlichen Entdeckung Cordovas. Sie glaubte zwar nicht daran und war geneigt, das Ganze als eine bloße eifersüchtige Grille des schwermüthigen Spaniers zu betrachten. Indes nahm sie sich vor, jedenfalls ihre Freundin einmal gründlich auszufragen und nöthigenfalls einer weiteren Abirrung Rechtshilfs aus dem Schatten ihres Stammbaums vorzubauen. Eigentlich war es ja eine recht anziehende Aufgabe, die ihr für die nächsten Tage eine reizvolle Aufregung versprach.

Aber diese nächsten Tage sollten für Frau Johanna und für ihre gesamten Standesgenossen noch ganz andere Aufregungen bringen.

#### Erstes Kapitel.

Die Zahl der herumziehenden Wunderärzte hatte sich seit Beginn der Kriegszeit erstaunlich gemehrt. Es gab viele Abstellungen in diesem Gewerbe, von dem invaliden Soldaten, der sich auf Bauernfirmessen zwischen Harfenmädchen und Zegenschludern herumdrückte und seine Wunderpills in irgend einer verschwiegene Schune aus Brotteig und Sägemehl verfertigte, bis zu den Marktschreibern im großen Stil, die mit statulischem Gefolge auf eignen Wagen die großen Messen besuchten und goldene Ehrenketten zur Schau trugen. Die allervornehmsten Virtuosen der Heilkunst aber verzichteten ganz auf den Apparat des Jahrmarktes. Sie reisten still und einsam, wie es dem Gelehrten ziemt, und warben sich ihre Kunden unter den Reichen und Mächtigen im geheimen, oft gestützt auf fürstliche Empfehlungen. In dieser Art zählte dem Anscheine nach jener Mann im grauen Parte, der zwei Tage vor Niklas in der Roten Kanne eingekehrt war. Er kam von Frankfurt, wie er sagte, erschien ohne Begleiter, nur mit einer Tasche von mäßigem Umfang ausgerüstet; übrigens benahm er sich sehr würdevoll, hatte seinen langen Leib in dunkle Kleider vom Gelehrtenschnitt und einen durchaus professorisch anmutenden, pelzbesetzten Mantel gehüllt, und seine Rasse, die auf den Rammen des Doktors Peregrinus Sanatos lauteten, waren in der schönsten Ordnung. Verschwiegenheit schien nicht zu seinen

Tugenden zu zählen; den Bürgern, die in der Roten Kanne abends vor dem Nachtmahl ihr Glas Wein oder ihre Maß Warmbier, mit geriebener Muskatnuß gewürzt, zu trinken pflegten, nannte er ungefragt die Namen der Rathsherren, in deren Häusern er seine Salben und sein unschlaßbares rothes Pulver abgesetzt hatte; und er ließ durchblicken, daß er mit dem und jenem unter den Herren auch noch andere geheimnisvolle Handel abgeschlossen habe. Im ganzen war es ein unheimlicher Gesell; sein Wesen hatte etwas Hämißches, Banern-des, und die ehrsamten Bürger wunderten sich, mit was für Leuten ihre Regenten und deren Damen sich manchmal einließen. Am Nachmittage vor Mariä Empfängnis, etliche Stunden nach seinem Besuche bei Herrn Jobst Kannemann, versuchte er auch auf dem Kontor des Herrn Sebalbus von Halveren anzukommen. Der aber verstand keinen Spaß; er wies den verdächtigen Gesellen barsch und so laut, daß man es durch alle Räume des Geschäftes hörte, vor die Thür und machte sich sogleich auf, um die städtischen Gewaltmeister in Person aufzufordern, daß sie den fremden Wunderdoktor aus der Roten Kanne abholen und durch die Stadtknechte über die Stadtgrenze bringen ließen. Als aber der Büttel mit zwei Stadtknechten gegen Abend in der Roten Kanne erschien, war der Fremde verschwun-

den, kein Mensch wußte, wohin. Der Wirt hatte noch gehört, wie er beim Weggehen murmelte: „Diesmal haben wir einen setten Fang gethan.“ Seine Stube mußte man durch den Schloffer aufbrechen lassen; sie war von einem greulichen Schwefeldampf erfüllt, und auf dem Tische lagen drei tote Mäuse.

Durch die Stammgäste der Roten Kanne, die Büttel und ihr zahlreiches Gefolge müßiger Zuschauer verbreitete sich die Kunde von diesen unheimlichen Dingen erstaunlich schnell in der Stadt; sie wurde in den Gefindestuben und Küchen der Patrizierhäuser noch eifriger erörtert als in den Wirtshäusern, und mehrere Rathsherren, die dem verschwundenen Unhold Audienz

Aus unserer Stickermappe:



Mondnacht. Nach dem Gemälde von L. Deussen.  
(Mit Genehmigung der Photographischen Gesellschaft, Berlin.)

gegeben hatten, verwunderten sich mit ihren Familien über das aufgeregte, scheue und verschlossene Wesen, mit dem sie heute abend bedient wurden. Dagegen war der Name des Herrn Sebalduß von Halveren seit langem nicht mehr so vollständig gewesen.

Am folgenden Festmorgen war die Frühpredigt bei den Franziskanern ungewöhnlich stark besucht. Man wußte, daß heute der Bruder Placidus predigte, der eifrigste Bekämpfer der Neutralität selbst unter seinen Ordensbrüdern. Wegen heftiger Ausfälle auf den Rat in seiner vorigen Predigt hatte er sich eine scharfe Vermahnung zugezogen; die Spannung, ob er seine Kühnheit gleichwohl wiederholen werde, trieb heute noch mehr Zuhörer zu ihm als die Andacht. Aber der Bruder Placidus ließ diesmal die Tagespolitik unberührt. Er wolle, so begann er, aus Anlaß eines wunderbaren Ereignisses, von dem reden, was am letzten Ende wohl auch alle Sünden der Regenten verursache — von den greulichen Umtrieben des Teufels. Nachdem er eine gute halbe Stunde über dieses ergiebige Thema im allgemeinen gesprochen und die Spannung der Zuhörer bis zum Siedegrad gesteigert hatte, lenkte er in die Erzählung über. Er erwähnte den verdächtigen Schwarzkünstler, der unter dem Namen Peregrinus Sanatas einige Tage lang die Stadt unsicher gemacht und leider, wie verlautete, auch in mehr als einem angesehenen, christlichen Hause günstige Kundschaft gefunden habe, bis er durch das heftige Mißtrauen des hochweisen Rathsherrn Sebalduß von Halveren verscheucht worden sei. Weitläufig erörterte er die Hinterlassenschaft des Verschwundenen, den Schwefeldampf und die toten Mäuse, deren Zahl sich auf dem Wege des Gerüchtes bis zu den Ohren des Bruders Placidus bereits auf dreiunddreißig vermehrt hatte. Endlich rückte er mit der großen Neugiertheit heraus. „Da ist ein frommer, glaubensstarker Mann, der sein ganzes Leben guten Werken geweiht hat, indem er für andere Wallfahrten und dergleichen übernimmt — es ist ein Landsmann von mir, ein Oberländer. Sie nennen ihn den langen Pilger, vielleicht kennt ihn auch mancher unter euch.“ Zustimmunges Gemurmel erhob sich aus irgend einer dunklen Ecke. Der Redner nickte

befriedigt und erzählte nun das Erlebnis des langen Pilgers, „genau so, meine Lieben, wie es der fromme Mann mir selbst und meinen Brüdern heute früh mitgeteilt hat, woraus er sogleich seine Pilgerfahrt fortgesetzt hat, obgleich er schon die halbe Nacht marschiert war. Sehet da einen rechten Eifer im Dienste des Guten! Kaum eine Stunde hat der fleißige Mann sich in unserer Stadt aufgehalten, — und doch hatte er sich in dieser Stunde ein herrliches Verdienst um die Stadt erworben.“ Unfern dem Martinsturm war er dem besagten Schwarzkünstler begegnet. Dieser hatte ihm sehr freundlich angeboten, zusammen zu wandern. Der Pilger aber hatte Verdacht geschöpft, hatte ein Kreuz geschlagen und gerufen: „Alle guten Geister loben Gott den Herrn!“ — und alsobald hatte sich der Versuchter in Flammen und Dunst aufgelöst. — „Denn, meine Lieben, wer war dieser vorgebliche Doktor Sanatas? Stellet nur die drei mittleren Buchstaben um, so habt ihr seinen rechten Namen, und ihr werdet mit mir den Heiligen danken, daß er diese fromme Stadt vor der ferneren Heimsuchung eines solchen Doktors durch die Wachsamkeit christlich gesinnter Männer bewahrt hat! — Oremus . . .“

Als die Zuhörer, erschüttert und aufgeregt, die Kirche verließen, strömte dort schon von zwei Seiten die Menge mit anderen, ergänzenden Neuigkeiten auf sie ein. Die Umwohner des Martinsturmes, so erzählten die einen, hatten in dieser Nacht vergeblich auf das Wächterglöckchen gelauscht. Gegen Morgen hatten etliche Nachbarn, banger Ahnung voll, nachgesehen und den Turm offen, droben aber in seiner Stube den Feuerwächter starr und gleichsam scheintot am Boden gefunden. Erst als einer der Männer in seiner Verstärkung ein Geheiß herzusagen begann, war der Scheintote langsam wieder zu sich gekommen und hatte endlich, nach erheblichen Stärkungen mit Wein und Branntwein, folgendes berichtet: Sein Weib sei gestern abend plötzlich krank geworden. In seiner Not habe er seinen Posten verlassen und sei hinunter auf den Platz gestiegen, um sich auf die Suche nach einem Arzte zu machen. Da habe plötzlich vor der Pforte der fremde Wunderdoktor aus der roten

Kanne gekanden, habe ihn gefragt, was ihm fehle, und nach Anhören seines Berichtes ihm ein Döschen mit etwas grüner Salbe gegeben. Damit solle sein Weib sich Füße und Hände salben, so werde er Wunder sehen, wie das wirke. Nach vielen Dankesworten, die der Fremde lachend angehört, sei er zurückgeköhrt, habe wohl gar in seiner Freude die Pforte nicht einmal ordentlich geschlossen. Als aber sein Weib sich mit der Salbe Füße und Hände bestrichen, sei sie mit einem Male verschwunden gewesen, er selbst aber sei gleichsam wie von einem Keulenschlage zusammengebrochen und so liegen geblieben bis zu dieser Stunde.

Dies war die Erzählung des lahmen Hieronymus, gruselig, aber nicht im mindesten befremdend für seine Zuhörer; denn daß der Teufel oder auch einer seiner irdischen Anbeter einem Menschen Hegen salbe aufschwagte, daß man durch den Gebrauch dieser Salbe unsichtbar wurde und stracks zum Hegenjabbath flog, und daß der bei solcher Salbung etwa anwesende Zeuge in Ohnmacht versenkt wurde, — das gehörte sozusagen zu den Elementarkenntnissen, die man aus jedem Hegenprozeß kannte. Die Fortsetzung der Geschichte aber lieferten die Leute, die sich von der anderen Seite der Stadt dem Auslaufe zugesellten. Dort, auf den Ruinen eines im Herbst abgebrannten Hauses unsern des Sankt Clarenklosters, hatte man des lahmen Feuerwächters Weib am Morgen gefunden, übel zerschlagen, halbertroten und schier ganz leblos; und nachdem man sie im Kloster wieder ein wenig zu sich gebracht, hatte sie erzählt, wie sie nach dem Gebrauch der vermeintlichen Heilsalbe sich sogleich von hinten gehoben und augenblicks durch die Lust getragen geführt habe. Auf dem großen Platz am Domkloster habe es sie unsankt niedergesetzt, inmitten einer ungeheuren Menge von Hegen und Hegenmeistern, in welcher der Teufel in Person den Vorsitz führte und, wie üblich, auch die Beleuchtung lieferte, vermittelst seines glühenden Styrnhornes. Des Teufels Ceremonienmeister, mit einem Stabe in der Hand, habe den Namensaufruf begonnen, — nach dem zwanzigsten Namen habe er sie angesehen, und da habe sie ihn erkannt: „O Jesus, das ist ja der Herr Rats-

syndikus!“ habe sie rufen wollen, aber bei dem Namen Jesu sei auch schon alles verschwunden gewesen, etwas wie ein ungeheurer Wirbelwind habe sie aufgehoben und mit schrecklichem Stoße an jenem Ort niedergesetzt, wo man sie nachmals aufgefunden.

Auch in dieser Aussage war kein Punkt, der nicht in zahlreichen amtlich beglaubigten Aussagen aus Hegenprozessen sein Gegenstück fand. Es war, um mit dem Vater Krentermann zu reden, ein ganz normaler Fall. Was jedoch den Fall so aufregend machte, waren die Namen, deren sich die Hausstauben erinnerte. Es waren zwölf Namen, sämtlich von Ratsherren oder deren weiblichen Angehörigen. Andere waren bei der Versammlung gewesen, deren Namen das Weib vergessen hatte und deren Gesicht er wegen der Masken, die sie — nach Gewohnheit der meisten vornehmen Hegen und Hegenmeister — trugen, nicht erkennen konnte. Acht oder neun beschrieb sie nach äußeren Kennzeichen so genau, daß jedes Bürgerkind die betreffenden vornehmen Personen erkennen mußte; wieder bei anderen war die Beschreibung unsicher und ließ der Vermutung freien Raum. Insbesondere galt dies von derjenigen Heger, die als „Königin“ neben dem Bösen geseßen hatte, ganz in ein weißes Gewand verhüllt, durch welches nur auf der linken Seite, sechs Zoll unter der Achsel, das Mal zauberisch durchschimmerte, welches der Teufel bekanntermaßen seinen liebsten Anbeterinnen dort einzuprägen pflegte.

Alle diese Aussagen waren bereits von dem Beichtvater und den Insaßinnen des Sankt Clarenklosters festgestellt und in wenigen Stunden durch die ganze Stadt verbreitet, ehe die Ratskommission sich zur Vernehmung eingefunden hatte. Totschweigen ließ sich die Sache nicht mehr. In tieffter Bestürzung versammelte sich der Rat in der Frühe des anderen Tages. Von den offen Beschuldigten waren nur wenige erschienen, die Mehrzahl wagte ihre von einer schadenfrohen Menge umlagerten Wohnungen nicht zu verlassen; und viele, deren Namen nur erst vermuthungsweise genannt wurden, zitterten bei dem Gedanken, daß auch sie dem Gedächtnis der Zeugin nachträglich wieder



einfallen könnten. Natürlich wiesen alle die Aussage als Hirngespinnst einer Verirrten entrüstet zurück; aber damit war nichts geholfen in einem Verfahren, welches selbst den Alibibeweis für kraftlos erklärte. Sie konnten ja nicht abstreiten, daß sie wirklich den Doktor Sanatals bei sich empfangen, seine angeblichen Schönheits- und Heilmittel gekauft hatten, und diese Thatsache wog schwerer als alle Verwahrungen.

Sogleich zu Anfang der Beratung erklärte der Rathsherr Sebalbus von Halveren, daß er fürs erste nicht weiter an den Sitzungen teilnehmen werde. Er hoffe, daß es allen angebeschuldigten Rathsgliedern gelingen werde, ihre Unschuld darzuthun; inzwischen aber sei die Möglichkeit gegeben, inzwischen aber sei die Möglichkeit gegeben, daß ein Gegenmeister — und wenn es auch nur einer wäre — die Beschlüsse des Rates durch seine Künste beeinflussen werde, ja vielleicht schon seit laugem beeinflusst habe. Unter diesen Umständen verbiete es ihm sein Gewissen, mitzuraten, bis zur völligen Aufklärung der Sache. Etlliche ängstliche Gemüther, auch solche, die nicht zur Partei des Sprechers gehörten, fielen ihm bei; es schien einen Augenblick, als werde der ganze Rat sich auflösen. In dieser Lage brachte das jüngste Mitglied, Herr Jobst Kannemann, der nicht auf der Liste der Beschuldigten stand, den Rat wieder zur Besinnung, indem er Herrn Sebalbus aufforderte, ausdrücklich zu erklären, ob er seine Würde niederlege? Und da dieser etwas verlegen erwiderte: er werde sich nur einstweilen der Mitberatung enthalten, denn seine Würde sei ihm von den Bürgern gegeben und er müsse sie wahren, erwiderte Herr Jobst Kannemann: „So haben wir auch unsere Würde von den Bürgern und wollen sie wahren, damit wir mit Gottes Hilfe herausbekommen, wo hier eigentlich der Teufel sitzt.“ Und dabei sah er Herrn Sebalbus bedrohlich an; denn wenn er auch den Zusammenhang der Dinge nicht ahnte, so war es ihm doch geläufig, den Mann, der ihm beinahe die Rathsherrnstelle verwirkt hätte, für alles Böse im Staate verantwortlich zu machen. Diesmal aber hatte ihm sein dunkler Haß ein gutes Wort eingegeben. Der Rat schloß aus diesem Worte Mut, und als Herr Sebalbus den

Saal verließ, folgten ihm nur zwei oder drei Anhänger. Die Zurückbleibenden beschloßen, daß die Sache streng untersucht werden, inmittelst aber der Rat unter geziemender Fernhaltung der Angebeschuldigten die laufenden Geschäfte unbeirrt erledigen solle. Wegen die Feuerwächterin sei bis auf weiteres gütlich und ohne peinliche Befragung zu verfahren, andererseits sei bei der Untersuchung thunsüchtigt Rücksicht auf Ehre und Namen der beschuldigten Standespersonen zu nehmen. Diese letztere Klausel, gebräuchlich bei Kriminalprozessen gegen Vornehme, bedeutete die strengste Geheimhaltung der Akten, in denen die Namen und besonders belastende Aussagen überdies chiffriert wurden. Auch sie war von Jobst Kannemann beantragt worden, und er that sich viel darauf zugute; aber sehr nutzlos war sie diesmal schon deshalb, weil die Feuerwächterin im Gewahrsam des Sankt Clarenklosters gelassen wurde, wo die Nonnen und zahllose Neugierige ihre Aussagen um ein Bedeutendes früher erfuhren als die Kommission.

Ein weiterer Antrag des mutigen jungen Rathsherrn kam allerdings nicht durch, besserte aber die Stimmung seiner zaghaften Kollegen noch erheblich. Herr Jobst Kannemann wußte nämlich mitzutheilen, daß sein Staatsgast, Herr Govaert Friso, in dem Feuerwächter Hieronymus einen Strolch wiedererkenne, der vor sieben oder acht Jahren auf Herrn Govaert in Bacharach einen Mordversuch verübt habe und auch sonst schlimmer Dinge verdächtig sei. Der Antrag, den Herr Jobst Kannemann daran knüpfte: den Hieronymus unverzüglich einzusperrn, wurde zwar von älteren Kollegen beanstandet, weil man dem Feuerwächter leider bei seinem Amtsantritt das Bürgerrecht bewilligt hatte, das eine Verhaftung nur unter gewissen Umständen zuließ; auch fand man es nicht ratsam, Verdacht im Volke zu wecken, als wolle man den Hieronymus und sein Weib unterdrücken. Aber es war tröstlich zu wissen, wessen der Kerl fähig sei. Auf jeden Fall hatte man einen Grund, ihm seinen Posten zu nehmen und unter der Hand über sein und des Weibes Verleben Ermittlungen anzustellen. Auf den Martinsturm wurden an seiner Stelle einige Stadtsoldaten abkommandiert.

Aus unserer Bildermappe:



In Erwartung. Nach dem Gemälde von J. Sonderland.  
(Photographieverlag der Photographischen Union in München.)

## Zwölftes Kapitel.

Im ganzen hatte der Rat sich diesmal brav gehalten, durchaus im Sinne der Lehren, die Herr Sebalbus von Halveren seinen Standesgenossen vordem so eifrig eingeschärft hatte. Aber der Mut des Standesgeistes reichte nicht über die Wände des Rathauses hinaus. Die Familien, die nur ein Tropfen des verleumdertischen Giftes getroffen hatte, sahen sich gesellschaftlich mit einer Angst gemieden, als ob die schlimmste Seuche bei ihnen eingekerkert sei. Ihre Diensthofen verließen sie heimlich oder mit offenen Beschimpfungen. Ihre Häuser, vor wenigen Tagen noch der Schauplatz glänzender Feste, empfingen keinen feierlichen Besuch mehr als den der Kommission, die geschäftig und umständlich in allen Räumen umherluchte, insbesondere alle Salben und Pulver in Beschlag nahm und Protokolle von ungeheurer Länge verfaßte, während draußen auf der Straße eine lärmende Menge ihrem Groll gegen die „vornehmen Hegeleute“ freien Lauf ließ. Viel herausbekommen hatte die Kommission nirgends, trotz der Unmenge von Protokollen und Salbendosen, die sie in acht Tagen ansammelte. Es war wie bei allen Anklagen auf Hexerei: Beschuldigung und Abfertigung standen sich gegenüber, und was an sachlichen Beweismitteln vorlag, ließ sich so gut natürlich wie übernatürlich deuten. Die Salben und Pulver, die der unheimliche Wunderdoktor seinen allzu leichtgläubigen Kunden aufgeschwatzt hatte, enthielten nach Aussage der Sachverständigen einen geheimnisvollen Stoff, den die einen als Ziegelmehl, die anderen als gepulverte Krötenzungen ansprachen. Viel kam nicht darauf an, da ja der Böse jeden Stoff zum Träger seines Höllezaubers machen konnte; und daß jener Doktor Sanatos wirklich der Satan in Person gewesen war, ließ sich kaum mehr bezweifeln, nachdem der lange Pilger seine entscheidende Aussage zu Bonn, vor einer geistlichen Kommission des Kurzerzbischofs, wiederholt hatte. Der Erzbischof hatte diese Aussage mit einem Hirtenschreiben überlanbt, daß auf den Rangeln zur Grundlage aufregender Predigten gemacht wurde. Übrigens ließ sich der erzbischöfliche Offizial, der in der Reichsstadt das geistliche Gericht leitete, durch diesen oberhirtlichen Erlaß

nicht abhalten, den meisten der vornehmen Angeeschuldigten gegen die vorchriftsmäßigen Gebühren und üblichen „Verehrungsgelder“ Zeugnis über ihre bisherige bewährte kirchliche Gesinnung auszustellen. Solche Zeugnisse von hoher geistlicher Gerichtsstelle waren ein wirkames, aber noch lange kein unfehlbares Verteidigungsmittel gegen Anklagen auf Hexerei, übrigens waren sie nur hochgestellt und wohlbemittelten Leuten zugänglich, nach demselben Grundsatze, der bei Angeklagten geringen Standes dreitristige Verdachtsgründe, bei vornehmen aber sechs oder acht verlangte, ehe sie der Untersuchungsrichter an das peinliche Gericht überliefern dürfe. Wie die Vorgelegen, fiel es der Kommission nicht schwer, festzustellen, daß bis jetzt gegen keinen ihrer angeschuldigten Standesgenossen diese Mindestzahl von sechs Verdachtsgründen vorliege; aber es gelang ihr auch nicht, einen entscheidenden Unschuldsbeweis aufzutreiben, mit dem sich der gute Ruf der Angeklagten und vor allem das Vertrauen der Bürger zu der Regierungsfähigkeit der verdächtigten Ratsherren wiederherstellen ließ. Man hatte den lahmen Hieronymus, der sich jetzt in einer verrußenen Kneipe aufhielt, unter der Hand überwacht und auch einige Äußerungen des Trankenen aufgefangen, die auf ein gewisses Geschäftsverhältnis zwischen ihm und Herrn Sebalbus hindeuten schienen; aber was sich damit machen, angesichts der Volkstümlichkeit, die Herr Sebalbus seit seinem Austritt aus den Ratsverhandlungen genöthigt?

Herr Sebalbus selber hielt sich seit jener Stunde den öffentlichen Dingen möglichst augenscheinlich fern. Es schien, als ob er seine Zeit nur noch zwischen der Leitung seines Geschäfts und Werken kirchlicher Erbauung teilen wolle. Mit unsichtbarem Faden die Meinung der Menge zu zügeln, war von je das erste und letzte seiner Politik gewesen, und niemals hatte er diese Kunst meisterlicher geübt. Nur auf dringendes Bitten mehrerer Abordnungen ließ er sich herbei, seine zustimmende Ansicht über die Liste der neuen Ratskandidaten zu sagen, die er selber seinen Anhängern auf den Kunsthäusern von langer Hand her eingegeben hatte. Er selbst, so erklärte er schwermüthig, trage sich mit dem Gedanken, überhaupt der Welt

zu entsagen und in klösterlicher Zurückgezogenheit Buße zu thun für das, was er vielleicht als Mitglied eines vom Einfluß des Bösen beherrschten Rates unwillkürlich mitverschuldet habe. Aber noch immer gebe er nicht ganz die Hoffnung auf, daß das Übel sich doch am Ende geringer erweisen werde, als es leider den Anschein habe. Der Bruder Placidus und andere Eiferer nahmen mit Verwunderung wahr, daß ein so frommer und wahrhaft weiser Herr noch Hoffnungen hegte, wo sie doch schon den ganzen Umfang der Verderbnis dargethan. Sie verschärften demgemäß ihre geistlichen Ermahnungen und trieben Herrn Sebalbus immerzu Wasser auf die Mühle. Der gelehrte Pater Kleutermann widmete ihm eine eigne Abhandlung, die Frucht von zwölf emsigen Stunden am Schreibtisch, um ihn zu überzeugen. Herr Sebalbus konnte mit seinen geistlichen Freunden zufrieden sein; aber er fand bald, daß sie es zu weit trieben. Denn das Übel fraß weiter wie Feuer im dürren Gras. Die Aufregung, genährt durch die Predigten klösterlicher Eiferer, begnügte sich nach wenigen Tagen nicht mehr mit dem Stoffe, den ihr die Auslagen der Feuerwächlerin gegeben. Es war eine gar theuere Zeit; Wein und Brodt standen hoch im Preise, die ungewöhnliche Witterung, die bis tief in den Dezember hinein mit Regen und Nebel und ungesundeten Winden anhielt, hatte sich mit der Teuerung vereinigt, um Not, Elend und Seuchen unter die Leute zu bringen. Nun war die Formel gefunden, mit der jeder zu dem allgemeinen auch sein besonderes Ungemach gedankenlos erklären konnte: es war Peste! Der Haß, der Brotnoth, die Klatschsucht framteten alle ihre Erinnerungen wieder aus. Die geistlichen und weltlichen Behörden, die Kommission, der Rat selber wurden überlaufen von Denunzianten, welche das albernste Zeug mit dem größten Ernste und zu dem schrecklichsten Zwecke: einen Mitmenschen der Folter und dem Tode auszuliefern, vorbrachten. Dem einen war im vorigen Herbst das Obst im Garten misrathen, nun fiel ihm ein, daß er seine Nachbarin im Sommer Thee aus Obstblüthen kochen gesehen, und er war überzeugt, daß sie ihm das Obst verhehrt habe. Einem an-

deren hatte die Frau seines Geschäftskurrenten Hühneraugen an die Füße gezaubert. Trauernde Mütter kamen und klagten, daß ihnen der Arzt ihre kranken Kinder mit einem Hegertrauf „gestorbt“ habe. Bereits ging der Bahn bei manchen bis zur Sinnesstörung: fränkliche Mädchen hatten gesehen, wie ihnen aus einem beherzten Finger Radeln, Glasgerben, so lange Eisennägel hervorgingen, gesunde Männer von gutem geschäftlichen Rufe schilderten mit ruhiger Bestimmtheit die Hegerzüge, die sie durch die Luft fliegen gesehen, die Teufelsgestalten, die ihnen auf der Straße begegnet waren. Mit den Banden der Verunsinnung loderten sich auch die der öffentlichen Ordnung; die Rathsungen mußten durch Militär gegen das Eindringen einer wüsten Menge gedeckt werden, die den Rücktritt des „verheerten Rates“ forderie und unter die altgewohnten Hochrufe auf den Kaiser und die Liga den Namen des Herrn Sebalbus von Halveren mischte. Man sah Gestalten auftauchen, die sich nur in den Tagen des Aufruhrs aus ihren Schlupfwinkeln auf den offenen Markt wagen, und mancher nächtliche Spuk fand am Morgen seine natürliche Aufklärung in erbrochenen Fenstern und ausgeraubten Spinden.

Als aber die Sache mit großer Schnelligkeit so weit gekommen war, begann schon der Rückschlag. Die besseren Bürger, die noch etwas zu verlieren hatten, gingen an, dem Böbel die Straße zu überlassen, und zogen sich auf ihre Junsthäuser zurück, um von dort aus den Rat mit Witten um Beschleunigung der großen Untersuchung zu bestürmen, damit wieder Ordnung in der Stadt werde. Der Rat versprach alles mögliche, er setzte den Thomastag für die entscheidende Beschlußfassung fest und errichtete zur Sicherung der öffentlichen Ordnung ein Freiwilligen Corps von Bürgern, in welches auch der Junker Lambertus von Halveren auf Betreiben seines klugen Vaters als Rottenführer eintrat. Durch diesen Schritt steigerte sich noch die Stimmung der Bürger für Herrn Sebalbus, so gering sie auch von den soldatischen Fähigkeiten des Sohnes dachten. „Er ist vom vornehmsten Geschlecht,“ meinten sie, „aber darum ist er sich doch nicht zu gut, seinen Einzigen mit unseren Kindern in Reih’

und Stiel zu stellen. Solche Leute brauchte man, um in diesen Zeiten das gemeine Wesen zu regieren."

### Dreizehntes Kapitel.

In diesen trübseligen Tagen allgemeiner Verführung hatten sich auch die Geister der beiden Freundinnen Rechthilbs und Johanna gescheiden. Rechthilbs blieb sich inmitten der allgemeinen Einschüchterung völlig treu. Ihrer stolzen Seele war es ganz unsatzbar, daß sie aus selbstlicher Feigheit Leute verleugnen sollte, mit denen sie eben noch gastlich verkehrt hatte und gegen die nichts vorlag, als die vagen Beschuldigungen eines verrückten oder verleumdungsfüchtigen Weibes. Trotz der verstohlenen Abmahnungen des Domherrn und sogar des Meisters Balzer, die sie nur in Erstaunen setzten, hatte sie ihren Verkehr in den verseimten Familien fortgesetzt; und nachdem sie gesehen, wie es dort stand, wiederholte sie ihre Besuche täglich, um sich mit den Frauen und Töchtern in die Arbeit der emslauenen Mägde zu teilen, Ordnung zu schaffen, Kinder zu pflegen und die Mahlzeiten zu rüsten, zu denen sie oft das Nötigste erst mitbringen mußte. Die unglücklichen Insassen jener Häuser blickten zu ihr, die sie so oft bald als hochmütig und bald als Beguine bekräftigt hatten, wie zu einem höheren Wesen auf, nun sie als die einzige

mit ihrem ruhigen Stolge durch die trüben Fluten der Verleumdung den Weg zu ihnen fand und ihnen vor allen anderen Gaben auch wieder ein wenig Selbstvertrauen brachte. Die Menge folgte ihren Wegen mit Mißtrauen und drohendem Bismeln, in ganz besonderem Maße aber zog sie sich den Unwillen ihrer Standesgenossinnen zu, bei denen sich das Gefühl der Beschämung mit der Angst vor dem ansteckenden Verkehr mischte. Zumal Frau Johanna Kannemann war im Innersten empört über ihre ehemalige Gespielin. Schon zuvor fühlte sie sich als Hauswirtin durch die allzu häufigen Besuche ihrer Gäste im Rechterhaufe gekränkt, dann hatten die Äußerungen Cordovas ihr die Gefahr einer unwürdigen Reizung Rechthilbs zu dem ahnenlosen holländischen Stützoffizier eröffnet, und nun drohten ihr die Holländer noch auf dem Umwege über Rechthilbs Haus das Herengeheiß in ihr eignes zu bringen. In dieser Aufregung griff sie endlich zu einem Mittel, das ihr um den Preis einer ganz kleinen Lüge alle drei Uebel mit etnem Schläge zu lösen schien: „Fürchtet Ihr denn nicht, Herr Obrist, mit Euren Aufmerksamkeiten bei meiner herzlichsten Freundin Rechthilbs Seiner Excellenz, dem spanischen Herrn, zu nahe zu treten?“ fragte sie Hans eines Tages mit ihrem schönsten schalkhaften Lächeln. Und da sie aus seiner Bestürzung zu merken

### Aus unserer Bildermappe:



Stilleben im Walde. Nach dem Gemälde von J. v. Riemer.  
(Mit Genehmigung der Photographischen Gesellschaft, Berlin.)

glaubte, daß Cordova doch am Ende einige Ursache zu seiner Bestürzung gehabt habe, schlug sie rasch entschlossen noch einmal in die Kerbe: „Ja, wist Ihr das denn nicht?“ rief sie ganz verwundert. „Es ist doch, glaub' ich, nicht erst seit gestern richtig zwischen den beiden. Seine Excellenz hat Ihre Wohnung ja deshalb schon, unter dem

Vorwand, daß er sich über das ewige Hochruhen ärgere, auf den Richterhof hinaus verlegt, — denn Ihr versteht, wenn sie erst öffentlich versprochen sind, dann muß er ja doch anderswo wohnen . . . Aber natürlich gratulieren darf man ihnen noch nicht," sehte sie schnell hinzu, denn es fiel ihr ein, daß Lügen kurze Beine haben.

Der Oberst Friso verließ bald darauf das Zimmer, um mit seinem Vater eine lange ernste Unterredung zu haben, bei welcher Herr Gobaert Friso erst als Beichtvater und dann als Tröster wieder einmal die ganze Güte und Weisheit seines Herzens bewähren mußte. Herr Jobst Kannemann aber, der die Neuigkeiten seiner klugen Frau mitangehört hatte, fragte sie ganz verwundert: "Du, woher weißt du denn das, was du eben dem Oberst sagtest?"

Frau Johanna wurde sehr rot. Ihrem Manne eingestehen, daß sie gelogen habe, — nein, dann lieber noch eins weitergelogen. "Ach Gott," sagte sie, "so was merkt eine Frau gleich . . . Übrigens kümmerge dich nicht um Frauendinge. Sorg' lieber, daß ihr im Rat endlich mit den Holländern zum Schluß kommt!"

"Am Sankt Thomastag wird die Akte unterzeichnet," versicherte Herr Jobst, "wir haben es heute in geheimer Sitzung abgemacht, und dann reisen sie gleich ab, denn an einem ordentlichen Abschiedstrunk ist ja bei all dem Hergenlärm nicht zu denken. Aber sag mal, ist das denn auch sicher mit dem Spanier und Wechthildis?"

"Mein Gott, ja," erwiderte die gequälte Hausfrau, "sei doch nicht so unausstehlich, Jobst!"

"Holla," sagte ihr Gatte. "Da weiß ich aber einen, den man damit ärgern kann —," und verließ sehr ausgeräumt das Zimmer.

Für Wechthildis hatte das niedliche Manöver ihrer ungetreuen Freundin sehr traurige Folgen. All die widerwärtigen Erfahrungen und Enttäuschungen dieser allgemeinen Unglückstage hatte sie still in ihrem Herzen abgemacht, ohne sich etwas merken zu lassen; nun aber kam eine neue Wahrnehmung hinzu, der sie fast erlag.

Meister Walzer ertrug es nicht, sie lange stumm neben zu sehen. Da sie ihm die Ursache ihres Kummers nicht von selbst offenbaren wollte, so beschloß er nach

etlichen trübseligen Tagen, zu sondieren, und fing frischweg an, mächtig auf die Feigheit der Patrizier zu schelten, die für ihre eignen Standesgenossen und Verwandten in der Stunde der Gefahr nicht zu sprechen seien.

"Andere Leute machen es nicht besser," seufzte Wechthildis.

"Ach so," sagte Meister Walzer, dem plötzlich ein Licht ausging, "Ihr meint, weil die holländischen Herren sich in den letzten Tagen so rar machen und so kühl benehmen? Ja wohl, da habt Ihr recht. Eure liebe Freundin hat ihnen wohl einen Wink gegeben, daß sie sich schaden würden, wenn sie viel mit Euch verkehren, so lange Ihr zu den vermeintlichen Fegen und Hergenweistern geht. Und da nehmen sie sich eben in acht."

Wechthildis sprang plötzlich auf und trat zornig auf ihn zu. "Schäm' Euch, Meister Walzer," rief sie, "daß Ihr so etwas sagt, was Ihr selber in Eurem Herzen den beiden Herren nicht zutraut!"

"Du lieber Gott," erwiderte Meister Walzer ganz gelassen, "ich meine, Ihr hättet es eben selber gesagt? Aber hört mal, wenn Euch der Oberst Friso — oder meinetwegen auch sein Vater — mit seinem neuen Benehmen ärgert, warum fragt Ihr ihn denn nicht in aller Freundschaft selber, was zum Rudel ihm auf einmal einfällt?"

Aber diesmal hatte der Wind an ein dürres Blatt gerührt, das noch nicht ganz lose saß. Wechthildis schüttelte heftig den Kopf, dann brach sie in Schluchzen aus und verließ wortlos das Gemach.

Meister Walzer blickte ihr mit einem unverhohlenen Vergnügen nach. "Daß etwas mit diesem Quertopf, dem Hans, nicht in Ordnung ist, das ist klar," brummte er, "und er soll mir dasür beichten, sobald ich ihn irgendwo fasse. Denn in sein Quartier lassen mich die Kannemanns ja einfach nicht hinein. Aber daß sie darüber ins Schluchzen kommt, das freut mich. Wahrhaftig, ich kann mir nicht helfen, es freut mich ausnehmend!"

#### Vierzehntes Kapitel.

Im grauen Mantel unendlichen Schneesgewölks war Sankt Thomas herangefommen, — ein gefährlicher Tag für die Langschläfer; denn wer sich an diesem für-

zesten Tage des Jahres verschief, war für das nächste Jahr der „blinde Thomas“ im Hause und hatte viel Spott zu dulden. Der Rat, der sonst in keinem Sinne früh aufzustehen pflegte, hatte sich's diesmal zu Herzen genommen und auf denselben Tag beide wichtigen Fragen: den Bericht der Hegenkommission und die Verabschiedung der holländischen Gesandten angelegt. Es war den Holländern nicht zu verargen, daß sie auch aus der so ungemüthlich gewordenen Stadt ungeduldig heimverlangten. Von den üblichen Abschiedsbesuchen und Staatsvisiten mußte man ja unter den obwaltenden Umständen doch absehen.

Frau Johanna, die kluge und gesällige Wirtin, übernahm es, Rechthildis die Abschiedsgrüße ihrer Gäste zu übermitteln. Sie hatte sich jetzt schon so weit in die Folgen ihrer ersten Lüge hineingelebt, daß sie nur noch ganz leicht bei dem Auftrag erröthete. Mit Befriedigung blickte sie dem Wagen nach, der die Gesandten zur Abschiedsaudienz nach dem Rathhaus führte. „Es ist ja ein recht schmuder Offizier,“ dachte sie, „und ich gönne ihm alles Gute, soweit es sich schickt; aber gleich ein Fräulein von Richter? Nein, Art bei Art, so gehört sich's. Gott sei Dank, daß sie heute nachmittag abreisen.“

Unterdess saß der Oberst Frijo neben seinem Vater im Wagen und blickte finster sinnend in das Schneegestöber hinaus. Als ihm Herr Godaert mit bekümmertem Blick die Hand auf den Arm legte, richtete er sich entschlossen auf, sagte seinen Degengriff fester und sagte: „Gott sei Dank, daß wir diese Stadt bald hinter uns haben, die ich besser nie wieder betreten hätte.“

Um dieselbe Zeit stand Don Goncalvo Fernandez de Cordova, gestieft und gespornt, vor dem Herrenhause auf dem Richterhof vor einem würdig und betrübt aussehenden kleinen Wanne, der eine riesige grüne Schneibrille trug und trotz seines langen pelzbesetzten Gesehtenmantels erbärmlich zitterte. „Also Ihr wißt jetzt meine Meinung, Herr Doktor Alonso Perez,“ sagte Cordova. „Als jetzt habe ich alle Hochachtung vor Euren ärztlichen Rathschlägen gehabt, aber die Stadt hätte! Ihr mir besser nicht als Winterquartier vorgeschlagen. Seit vier Wochen habe ich mich alle Tage minder wohl in ihr ge-

fühlt. Ich hoffe, daß Ihr mir ferner bessere Rathschläge gebt. Was mich angeht, so hoffe ich, daß dies mein letzter Ritt in die Stadt ist, die ich besser nie betreten hätte. Ich werde mir draußen bei meinen Regimentern ein Quartier suchen, wie es sich für einen General schickt, und wenn es Euch hier zu kalt ist, so könnt Ihr ja nach Neapel heimgehen.“ Bei den letzten Worten saß er schon im Sattel und sprenge seinem Adjutanten voraus, und der Doktor Alonso Perez blickte ihnen traurig durch seine hoffnungsfarbene Brille nach.

Auch im Richterhause hatte der Thomastrub und verworren begonnen. Als Rechthildis sich nach einer meist schlaflosen Nacht wider ihre Gewohnheit spät erhob, fand sie die beiden Stiftdamen und das ganze Haus in großer Aufregung; die Laienschwester Gertrudis, Rechthildis Gehilfin, die seit ein paar Tagen krank lag, hatte sich in der Frühe heimlich aus dem Hause entfernt. Es war am Ende kein unersehlicher Verlust für Rechthildis; aber in ihrer traurigen Stimmung schmerzte es sie doch bitter. Sie hatte das Mädchen, das sehr verführt und fieberig ansah, in den letzten Tagen zu Hause gehalten, ihm selber Arznei gereicht und eine halbe Nacht an seinem Lager gewacht. Es schien aber, daß sie eben hierdurch in seiner kranken Seele das wahre Uebel, eine durch die aufregenden Ereignisse der letzten Zeit wiedererwachte Wahnvorstellung, noch verstärkt hatte. Denn die beiden Stiftdamen berichteten ängstlich und häufig stodend, daß die Entflohene unter den anderen Mägden allerhand wirre Verleumdungen über ihre Herrin und deren Verkehr mit den verdächtigen Familien ausgebreitet habe; und das scheue Gebaren eines Theiles der Dienerschaft zeigte, daß die schlimme Saat auch hier Wurzel trieb.

Rechthildis hörte die wohlmeinenden Vorstellungen der beiden alten Damen mit finsterner Fassung an. „Nun gerade!“ sagte sie sich mit dem tropigen Stolz einer starken Seele, die sich inmitten immer neuer Enttäuschungen ganz auf sich allein stellt. Wenn sie ihren Besuch im Hause des Rathsyndikus nicht schon angezeigt hätte, so wäre sie nun doch gewiß hingegangen.

Alein, zu Fuß machte sie sich auf den Weg. Es war ihr eben recht, als sie bei

ihrer Besuche merkte, wie sehr man ihre Hilfe brauchen konnte. Ein Kind war in der Nacht plötzlich erkrankt, das ganze Haus in doppelter Aufregung, da sich an demselben Tage das Schicksal des Hausherrn, der ganzen Familie entscheiden sollte. Da konnte sie eingreifen, thätig sein und in der Pflege und Beruhigung anderer zu vergessen suchen, was ihr eignes Herz bedrückte.

Aber sie vergaß es doch nicht. Immerfort bei allem Thun und Reden mußte sie dem Streite lauschen, den in ihrer Seele der Stolz der Jungfrau, — vielleicht auch der Geldsams mit einem anderen, immer mächtiger gewordenen Gefühle führte; und als sie bei Beginn der Dämmerung das fremde Haus verließ, war der Streit entschieden; fast ohne es zu wissen, schlug sie den Weg zur Wohnung des Meisters Balher ein, um ihrem alten Freunde zu berichten — und durch seinen Beistand Klarheit zwischen sich und einem anderen zu schaffen.

Sie war so in ihre Gedanken vertieft, daß sie kaum auf ihre Umgebung achtete. Sie gewahrte es nicht, welch unheimliches Gesolge sich zischend und fingerdeutend an ihre Fersen heftete. Erst als sie, unsern des alten Zeughauses, ein kleines Mädchen vor sich im Schnee stehen sah, welches sie mit sonderbar ängstlichen Blicken anstarrte, machte sie verwundert Halt. Sie kannte das Kind, es gehörte zu ihren Schülern, und sie hatte es während des vorigen Herbstes, als es krank in seinem ärmlichen Bettchen lag, oft gepflegt und getröstet. „Run, Mariechen,“ sagte sie freundlich, „was stehst du denn da? Nimm dich in Acht, du wirst dich in dem kalten Schneewasser wieder erkälten.“ Sie streckte die Hand aus, um den blonden Scheitel des Kindes zu streicheln. Dieses aber fuhr mit einer Gebärde des Entsetzens zurück und spuckte aus vor ihr. Im selben Augenblick brach ein verworrenes, gellendes Geschrei um sie los: „Helf! Leute, die Hexe!“ „Sie will auch das Kind vergiften!“ „Tröst! Bringt sie vor die Schöffen!“ Und als Weckthildis aufsaß, fand sie sich von einer zerlumpten Weiberrotte umringt, sah wut- und angstverzerrte Gesichter auf sich gerichtet und schmutzige Hände nach sich ausgestreckt. Eine Flut von Schimpfreden und Beschuldigungen überliefte ihre

Fragen; durch allen Lärm aber gelte die Stimme der Gertrudis hindurch, die mit Gebärden und Blicken des Wahnsinns unter dem Pöbel vornan stand und in einmüthiger Schreie: „Das ist die Hexenkönigin; sie hat das Zeichen, ich habe es selber gesehen, reißt ihr die Kleider vom Leibe, ich habe es selber gesehen! Und damit hat sie euch die Kinder vergiftet, und damit hat sie mich auch vergiften wollen!“ Und indem sie immer wieder diese tollen Ausrufe wiederholte, schwang sie in ihrer rechten Hand das fläschchen Arznei, das Weckthildis ihr vierundzwanzig Stunden zuvor aus ihrer Hausapotheke gegeben hatte.

Weckthildis stand gegen die Mauer des Zeughauses gelehnt, ihr Antlitz war marmorblau, mit Blicken, aus denen nur Verachtung und Ekel sprach, maß sie, ohne ein Wort zu verlieren, den Haufen verdrückter Weiber vor ihr und schien ihn fast zu beherrschen. Bereits aber gestellten sich verkommene männliche Gestalten hinzu, und als sie auch diese Glenden schreien hörte: „Die Hexenkönigin! Wir wollen selber nachsehen, ob sie das Zeichen hat!“ und ihre gierigen Blicke fühlte, durchsah sie ein ungeheures Entsetzen. Sie wollte um Hilfe rufen, ihre Zunge war gelähmt.

Aber die Hilfe erschien jetzt von zwei Seiten.

Meister Balher hatte sich bei seiner Wirtin, der Tante des Knaben Hendricus, Apfelsuchen bestellt. Es war sein größter häuslicher Kummer, daß die treffliche Frau diese harmlose Speise noch immer nicht so bereitet, wie sie ihm als Jugendideal vorschwebte. Um diesem Übel abzuhelfen, hielt er es sogar nicht für unmännlich, selber einmal in die Küche zu steigen und belehrend eingzugreifen. Diesmal schien das Ding zum erstenmal zu geraten; Meister Balher hatte eben das erste der rundlichen Küchlein mit einem Küchenmesser aus der Pfanne gespießt und bemühte sich, ihm durch Blasen die zum Probieren ausreichende Temperatur zu geben, als Hendricus mit den Worten herinstürzte: „Helf! Meister! Helf! Unser Fräulein! Sie wollen unser Fräulein umbringen!“

Im nächsten Augenblick war Meister Balher, das Messer mit dem Kuchen in der Hand, hinter seinem Lehrling her, auf der Straße, um zu sehen, wie ein schwieriger



rotnasiger Strolch an Wechthildis Maniel gerrie, während die wahnsinnige Gertrudis vor ihr stand und mit weit offenem Munde ihre Schimpfsreden brüllte. Plötzlich aber versammte sie, — der heiße Kuchen, von Meister Balgers Messer wie mit einer Schleuder abgeschossen, hatte ihr buchstäblich das Maul gestopft; und zugleich flog der rotnasige Strolch in den Schnee, da ihn Hendricus' Kopf wie ein Mauerbrecher mitten vor den Bauch getroffen hatte.

Und zugleich erschien auch, durch Meister Balgers kraftvolle Rufe beschleunigt, die Hilfe an der nächsten Straßenecke; Junker Lambertus von Halveren mit dem rotbärtigen Hauptmann und einem anderen militärischen Begehgenossen.

Junker Lambertus hatte Mui genug, aber seine Fassungskraft war nicht sehr behend. Als er begriff, daß er hier nützlich sein könne, hatten seine beiden Begleiter schon die Degen gezogen, um der Dame beizuspringen, und es blieb ihm kaum etwas zu thun übrig, dank der ausbündigen Feigheit des Böbelhaufens, der sich beim bloßen Anblick einiger wohlgekleideter Männer mit blankem Eisen johlend flüchtete, die verdrückte Gertrudis mit sich reisend.

Die Männer geleiteten Wechthildis in das Haus. Sie hatte sich bis dahin aufrecht erhalten. Nun sie aber die sichernde Thür hinter sich zusallen hörte, übermannte sie das Bewußtsein der Gefahr, in die sie geraten war, ihre Kniee beben, und sie ließ sich halb ohnmächtig auf eine Bank im Hausflur nieder. Vor dem wohlgemeinten Beistand der Hausfrau schrak sie mit einem Laut des Entsetzens zurück, als könne sie in jedem alten Weibe nur noch die Verfolgerin sehen.

„Aber so besinnst Euch doch nur, liebes, liebes Fräulein,“ rief Meister Balger beinahe weinend, „die will Euch nichts zu leide thun, es ist eine ganz verständige Frau, und wenn sie auch in der Küche etwas Ketzerei treibt, einiges hat sie doch schon von unsrernein angenommen!“

„Aber so sagt doch nur, was bedeutet dies alles, Base Wechthildis?“ fragte Junker Lambertus.

„Was das bedeutet?“ rief Meister Balger, dessen Gefühle jetzt den richtigen Ableiter gefunden hatten, „was das be-

deutet, das fragt Ihr noch? Das bedeutet, daß Euer nichtsnutziges Straßenvolk sich mit seinem Hengengefährte jetzt auch an die eine wagt, die viel zu gut für Eure musfige Stadtkluft ist, und daß Euer Bürgercorps natürlich nicht da ist, um dem Unfug zu steuern, Herr Rottenführer!“

Junker Lambertus klappte ordentlich zusammen vor dem zornigen Blick des alten Mannes. „Ich — ich wußte wirklich nichts davon,“ stammelte er. „Wirklich, Base Wechthildis, ich kam nur rein zufällig dazu, weil wir drüben im Grünen Anker noch eine Flasche Malvasier auswürfeln wollten. Ihr könnt die Herren da fragen, ob es nicht so war!“ Und da Wechthildis trotz ihrer Schwäche über seine Entschuldigung und seine Haltung lächeln mußte, so gewann er aus diesem Lächeln wieder Mut und fuhr mit einer Gebärde zärtlicher Verehrung fort: „Wahrhaftig, Base, wenn ich je wüßte, daß Euch eine Gefahr bedroht, so sollte Euch mein Degen nicht fehlen, wenn Ihr mir auch den spanischen Herrn vorgezogen habt!“

„Was schwätzt Ihr denn da nun wieder?“ sah Meister Balger unwirksam heraus. „Könnt Ihr denn nichts anderes vorbringen als Unsinn?“

Das war zu viel für Junker Lambertus, zum in Gegenwart seiner militärischen Bekannten. „Ich ermahne Euch, Meister Balger, seht zu Euren Worten!“ sagte er würdevoll. „Tretet meiner Ehre nicht zu nahe. Ich weiß, was ich sage, wenn es auch dem edlen Fräulein leider beliebt hat, ihre nächsten Verwandten noch nicht auf eine Verlobung vorzubereiten, die die ganze Sippe angeht. — Um Gott, Base, was ist Euch?“ rief er erschrocken und wollte Wechthildis beispringen, die plötzlich aufgefahren war und ihn ängstlich anstarrte.

„Nichts, nichts,“ murmelte sie abwehrend. „Aber woher habt Ihr —“

„Woher ich es weiß?“ fiel der Junker ein. „Ja, 's ist traurig genug, daß unser eins es erst auf dem Umwege hören muß. Nobst Mannemann hat mir's vor drei Tagen gesagt, — natürlich um mich zu ärgern. Und der hatte es von seiner Frau, die hat es ihm und den Holländern unter der Hand gesagt.“

(Schluß folgt.)



Auf der Leiter. Gruppe von Carl Zenger.



## Tenjesklänge.

Illustriert von Albert Richter.

### Das Wunder.

Als ich in meinen Garten sah  
Im Monat Januar,  
Sag er wie eine Leiche da  
Und alles Lebens bar.

Auf ewig schien er tot zu sein,  
Erstarrt von eis'gem Hauch,  
Der Boden war ein harter Stein,  
Ein Felsen jeder Strauch.

Da sagt' ich mir: Wenn Wunder noch  
In dieser Welt geschehn —  
Das größte Wunder ist es doch,  
Das wir im Frühling sehn!

Dann taucht aus diesem Elfen heroor  
Manch zärtliches Gebild,  
Dann öffnet sich das eiserne Thor  
Und Grün und Blüte fällt.

Dann kräuselt sich der harter See,  
Die Sätzchen säuben Rand,  
Im Blumenkleid, im Blütensehne  
Stehn Gusch und Baum und Strauch.

Dann singt die Lerche überall,  
Wo nun die Krähen schrei'n,  
Im Rosenbusch die Nachtigall,  
Die Drossel in dem Hain.



Ein Märchenwunder ist das ja!  
Alle ward es Sonnenklar,  
Als ich in meinen Garten sah  
Im Monat Januar.

Georgius Seidel.



### Wär;häuschen.

Als ich die Häuschen heut' im Wald geschnitten,  
Verschlossen sie sich trohig noch der Luft,  
Ich aber hülte sie mit leisen Sitten  
Und barg die Kleinen heimlich an der Brust.

Und steh, ein Stündchen nur, und aufgesprungen  
In tausend Blüten war ihr jung Gemüt,  
Die ganze herbe Sprödigkeit bezwungen  
Vom Liebesstrom, der mir die Brust durchglüht.

Anna Ritter.

### Malenschnee.

Vorzeltig wechte mich ein böser Traum:  
In meinem Eiershengarten Gann an Baum,  
Ich sah sie mitten in der Malenzelt  
Wie einst im kalten Januar verschneit.



Der Traum nicht hat dich aus dem Schlaf erschreckt,  
Die Schwalbe war's, die freundlich dich gement.  
Du träumtest wahr, doch schafft es dir kein Weh:  
Die Gänne blühen, — sie tragen Malenschnee!"

Ernst Meulenbaq.





Mit Grausen gar absonderlich  
Der Kenz führt durch die Lände;  
Noch sträubt und sperrt der Winter sich —  
So sträube dich und sperrt dich  
Ein Wellchen noch,  
Du magst ja doch  
Entslehn mit Schlupf und Schande!

Der König kommt, der Kenz zieht ein,  
Man merkt's an allen Enden;  
Macht auf das Thor! Doch laßt es sein  
Nicht hoch und weit: für groß und klein  
Steht sein Gewand  
So allerhand  
An freudenreichen Spenden.



Im Wald schon rauschen grün und schlank  
Gelaubte Siegesbogen;  
Mit Flöten- und Schalmetenklang,  
Bei Wachtelschlag und Amselsang,  
Im Liederduft  
Kommt durch die Luft  
Der König Kenz gezogen!

Die Blumenkinder heugen schon  
Die Häupter als Wägen;  
In Vellchenpostkern schallt sein Chron,  
Und eine rote Kofenkrän'  
Sein junges Haupt  
Dornlos umlaubt,  
Und blaue Fahnen wälen.

Wie er sein Kiensepter schwingt,  
Zählt jung und alt in Küßen.  
Schah, weißt du, was er uns denn bringt? —  
Hochzeit! — Sieh, wie mein Häuschen winkt,  
Drin wir zu zweit  
In Luft und Feld  
Einträchtig wollen nicken!

Richard Voßmann.



## Weißblüh'nde Kastanie.

Weißblüh'nde Kastanie und weißer Flieder!

Mein Herz schlägt froh.

Die Sonne funkelt so blank hernieder.

Es heimt mich so!

Es heimt mich wieder so sehr hienieden

Im Altdenst,

Im Sonnenscheinfrieden,

In des Maien schmeltender Blindheitsluft.

Wie hat mir das weiche goldne Scheinen

So wohl gethan.

Tausendschön blühen auf Wiesen und Radmen

Und Löwenjahn.

Die Kinder spielen mit Kummelblüthen.

Sie selber blühen.

O rote Ködchen

Im jungen Grün

Und helle Ködchen,

Mit weichen Kastanienblüten beschneit!

O Frühlingzeit, Frühlingzeit,

Liebe du!

Macht mich so froh,

Glingt mich zur Ruh,

Giebt mir Frieden.

Es ist mir wieder so wohl hienieden,

Es heimt mich so!

Erlda Schanz.



## Frühling über Nacht.

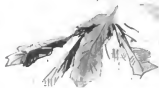
Gestern noch ein windverwehtes,  
Lehtes Flodien in der Luft,  
Heute schon ein baubeladetes  
Feld und Farben rings und Duf.

Alles rührt sich, wech ein Leben,  
Lauter Gluck und lauter Glang,  
Alles will die Füße heben  
Mit im großen Freudentanz.

Gestern noch ein killes Träumen  
Hintern Ofen. Mädchen spinnt!  
Heute schon an Walddesäumen  
Schmelzt die Frühlingsschäferin.

In den Kölen schmelzt's von Flügeln,  
Oben, unten froher Schall,  
In den Chälern, auf den Hügeln,  
Frühling, Frühling überall.

Gustav Falke.



# Frühling.

Ein Epilus von Alice Gerlin von Gaudy.

## I. Italischer Frühling.

Die Sonne dichtet ein Märchen  
Voll glühender Farbenpracht:  
Das ist der Frühling Hesperiens,  
Unter Myrten und Lorbeer erwacht!

Ein strahlender Kiebling der Götter  
Durchzieht er singend das Land.  
Von Eros lieh er die Schwingen,  
Von Bacchus den Stab in der Hand.

In tausendjährige Trümmer  
Wirft er ein lachendes Grün,  
Und zwischen den Graberrainen  
Cüßt er flammende Weihen erbühen.

Er spielt im Gaine Verneken  
Und schüttelt den schlummernden Baum,  
Da fallen die Goldorangen,  
Und Blüten herab wie ein Traum.

Und zieht er an schattigen Lauben  
Mit lauchendem Gruße vorbei:  
So knospen die rankenden Rosen,  
Und drinnen küssen sich zwei . . . .

Die Sonne dichtet ein Märchen  
Voll glühender Farbenpracht:  
Das ist der Frühling Hesperiens,  
Unter Myrten und Blüten erwacht!



## II. Frühling im Bois de Boulogne.

Um die Axonen der Kasernen  
Weht das erste, zarte Grün.  
Sunte Erosus, frühe Culpen  
Auf den runden Betten blühen.

Durch Alleen rollt der Wagen  
Stolz pracht. In welchem Stüb  
Lehnt die junge Modellschönheit,  
Schleier dämpft der Augen Blick.

Entrückt die diese Ausfahrt!  
Täglich gleiches Einerlei . . . .  
Mach sie stets vergebens hoffen,  
Dah hier etwas Neues sei?

Plötzlich schaut sie der Onenna  
Aufgeregt ins Anasicht:  
„Sahn Sie denn, Madame Therese,  
Sahn Sie die Präsektin nicht?“

Endlich wird es wieder Frühling  
In Paris! Wie wohl das thut!  
Die Präsektin — gleich bemerkt' ich's —  
Trägt schon einen Frühjahrschut.“



### III. Deutscher Frühling.

Mutter Sonne spricht:

„Komm, deutscher Frühling, tritt herein.  
Wer wird denn gar so schüchtern sein?  
Noch starrt von Winterreiz dein Gut.  
Den klopf ab. Komm, meine Glut  
Wärmt bald dir die erkornen Glieder.  
So, kleiner Schein — nun sch' dich nieder  
Und schau' mich an: Die alte Art —  
Ist etwas mager, blaß und hart!  
Doch in dem Aug' verstoßnes Lächeln,  
Ein Bucken in den Finger spitzen —  
Als wolltest du mit vollen Händen  
Die Fliederblüten mir verschwinden  
Und unter übermüt'gem Kitzeln  
Auf blonde Mädchenköpfe schütten!  
— Mein Kind — ich drück' ein Auge zu:  
Was andre dürfen, darfst auch du.“

Die Brüder, tief im Süden, machen  
Mir oft recht ausgelass'ne Sachen —  
Doch du — du wirst verständig bleiben,  
Und nicht zu wild die Kinspen treiben.

Und geh — nimm meinen Kuß als Wehe,  
Doch alles Holz und froh gedehle;  
Erharke — werde groß und schön!  
Doch eile dich, sonst muß ich krasen;  
Doch heuer wieder hübsch verschlafen  
Der Sonnenwinkels Weichheit!

Solch Eidel mag dir nicht gefallen,  
Geht? — Mäulchen lehn? Mein, Schein, du weicht,  
Doch stets von meinen Söhnen allen,  
Der deutsche Kenz mein Liebling heißt!“





# Balkanhalbinsel und Orientfrage.

Don  
Albanus Sclolar.

(Abdruck verboten.)

„Πολὺν δ' ἀνδραπὼν ἰδὼν ἄστια  
καὶ νόον ἴππῳ —“



Es war einmal ein alter Fuchs, der hatte ein Huhn gestohlen und trug es nach Hause. Da kam der Wolf und machte ein mißgünstiges Gesicht. „Nichts für ungut,“ sagte der Fuchs, „um des lieben Friedens willen

laß uns teilen.“ Und er legte dem Wolf das Huhn vor die Schnauze. Noch ehe der aber zupackte, kam die Köhlerfrau mit ihrem eichenen Knüttel und schrie den Fuchs an: „Wo hast du das Huhn gestohlen?“ „Geht dich's was an?“ meinte der Fuchs; „doch, um des lieben Friedens willen, wenn dir Megrim seine Hälfte gibt, sollst du auch die meinige haben.“ Die Köhlerfrau sah, wie der Wolf mit den Zähnen fletschte. Und seine Augen wurden glührot. Der Wolf sah nach dem eichenen Knüttel. Der war sehr dick. Und es ward ihnen angst und bange. Und auch Reineken schien guter Rat tener! —

So weit meine alte Lieblingsfabel! Oft ist sie mir wieder eingefallen, — aber klassischer mag kein Beispiel für sie sein, als das neueste „Concert de l'Europe“, dieses einigen Humors nicht entbehrende Sertlett der Mächte, deren Votschafter und Vertreter, festerlich um das obligate Goldene Horn gruppiert, den siebenstimmigen Chor der Orientfrage exultieren! Der angstvollen Orientfrage: „Wenn nur keiner zugreift! Um des lieben Friedens willen!“

Wir Deutsche fürchten ja nichts in der Welt. Wir haben auch unmittelbar von der Orientfrage am allerwenigsten zu fürchten. Schon weil wir nichts zu hoffen haben. Insofern ist's eine ausgemachte

Sache, daß ihre Lösung „nicht die Knochen eines einzigen Pommern“ wert ist. Das ist der deutsch-politische Standpunkt, der des praktischen deutschen Staatshandelsmannes; ebenso unerbittlich wahr ist auch das gelassene Wort Bismarcks aus seiner großen Orientrede: „Die Orientfrage kann nur etappenweise gelöst werden!“ Aber der späte Geschichtsschreiber wird dennoch einmal mit berechtigtem Zorn ausrufen: Wie ist es möglich, daß noch bis zum Jahre 1878 die gesamte Balkanhalbinsel bis an die Donau, daß noch aus der Reihe des letzten Jahrzehnts des XIX. Jahrhunderts an den Grenzen Oesterreichs, in Albanien, in Macedonien und Thracien nach Millionen zählende indo-germanische Völker sich unter das schwachvolle türkische Joch beugen mußten!

Und auch Deutschland wird dieser Vorwurf treffen! Wer nicht handelt, unterläßt. Wer dem einen nicht hilft, uniersüßt dadurch den anderen! Im Februar 1897 unterstützten wir sogar mit Volsadevorschlügen und Kanonenschüssen auf Kreta — scheinbar die Türken! —

Lasse man einmal die Politik beiseite! Nur einen Tag braucht man in einem albanesischen oder macedonischen Garnisonort gewelt zu haben, um einen tiefen Abscheu vor dem schmutzigen Fremdling mitzunehmen, der wie ein Vampyr auf dem unterdrückten Volke kniet, das er durch fünf Jahrhunderte hindurch ungestört in klavischer Tiefe erhielt, dem er hier die Lebenskraft ausfog, dort die Fremde am Fortschritt nahm. — Man braucht auch nur einmal jene kulturlosen Länder auf steinigen, verlassenen, kaum passierbaren Pfaden durchquert zu haben, um neben dem Groll gegen den Eroberer ein tiefes Mitleid mit seinen verwahtlosten Opfern zu empfinden. Mit jenen Balkanvölkern, über die verheerend nacheinander die Stürme der Völkerverwanderung, des Bruderkriegs, der Religionskriege, des Interregnums und der Türkeninvasion hinweggingen — die selbst so oft vergeblich, weil nicht vereint,

sich zu befreien versuchen und teilweise noch immer im Zustande der „türkischen Kultur,“ dem einer völlig barbarischen, kriegerischen Horde verharren. —

Spricht man bei uns in Deutschland von Slovenen, von Serben, Bulgaren und Kroaten, schwebt einem stets ein Häuflein verkommener Kerle vor, so à la Kapjallen — Grausalleu! Eine große Mehrzahl der Politiker am Bierisch ist geneigt, den Türken noch „für den besten von der ganzen Gesellschaft“ zu halten, der nur einer besseren Regierung bedürfe. — Mir wenigstens ging es so, als ich beschloß, durch die Balkanländer nach Griechenland zu wallen.

Nach Griechenland hauptsächlich! Denn die Griechen waren die einzigen, die ich über die Türken stellen zu dürfen glaubte. Mußte doch in ihnen etwas von dem Glanze des Altertums nachleben! Waren es doch, wie ich aus der neugriechischen Grammatik sah, dieselben Schriftzeichen, in großer Zahl die unveränderten altgriechischen Worte, deren sie sich bedienten, — mit einer kleinen Wandlung der Aussprache! Wohnte der einzige Mann, den ich in Athen kannte, doch in der Euripidesstraße! Waren doch gerade die Olympischen Festspiele mit Pomp verrauscht! Zeigten die Briefmarken doch den herrlichen Diskoswerfer auf weißemfarbenerm Grunde, den Wagenkämpfer in grauem Felde! Den Höhepunkt erreichte diese hellenophile Stimmung bei mir, als ich zum erstenmale, vom Schiffe aus, im roten Lichte der aufgehenden Sonne die Akropolis von Athen über das Meer hinglänzen sah!

Ein schöner Traum! Wohl sind die Neuheellenen eine Nation für sich, mit einem trotz aller Vortierung erkennbaren Typus, mit eigner Sprache, — ihre staatliche Existenzberechtigung ist damit erwiesen. — Aber wie kommt der Diskoswerfer auf die Marke? Wie kann man ihn nötigen, ein verwildertes, schmutziges Mischvolk im Auslande zu vertreten?

Nicht der mindeste Anknag an altgriechische Formen (ausgenommen auf einigen Inseln) ist zu entdecken: Eine unproportionierte Figur mit langen Armen, — der langen Finger nicht zu gedenken! — krumme Haltung, ein unschön breitischädlicher Kopf, durchgehend unreine, graue Gesichtsfarbe,

hauptsächlich auch bei den niemals jungen Frauen — übermäßiger schwarzer Haarwuchs, der das unedle Gesicht noch unkultivierter, „barbarischer“ erscheinen läßt — so prästentiert sich der „Nachkomme der Kämpfer von Marathon“ in seinem Äußeren!

Verstümmelt und handelsstroh sind ja die alten Griechen auch gewesen. Der πολυμήτης Odysseus, der listentreiche, war gewiß der populärste von Homers Helden. Den Zug hat der Neugriecher geerbt — er bestrügt, wo er kann — er bemitleidet den, der es nicht ebenso versteht. Mein Schuhmacher an der Ecke der Byron- und der Dionysosstraße (ὁδὸς Βέργανος καὶ ὁδὸς Διονύσου) schenkte mir einen Blick voll erstaunter Hochachtung, als ich ihn beim Anknag von drei Paar dort ganz vorzüglich Lackstiefel um einige Drachmen gekürzt hatte — es gibt beliebte, ihrer Schlaueit wegen populäre Diebe in Athen, wie „Perikles Naphtopulo!“ Alle Zeitungen in Athen waren seines Lobes und des Mitleid's voll, als er in Paris bei einem schweren Diebstahl gefaßt worden war. Er hatte den Kassenschrank eines berühmten Antiquitätenhändlers gesprengt, um alte Münzen zu stehlen! —

Diesen Geschäftssinn darf man einem Orientalen nicht so übel nehmen! Wolte der Neuheellenen endlich die damit so lächerlich kontrastierende Pose des Olympischen Wettspielers ausgeben, mit der er seine stark ausgebildete, wiederum echt orientalische Eitelkeit und Ruhmredigkeit befriedigt, so würden ihm seine zähe Elastizität, sein Fortschrittsstrieb und Handelsgeschick ein stetiges Vorwärtstommen sichern. Seine Zukunft liegt im Handel.

Es ist gewiß keine Kleinigkeit, daß trotz der ewigen Vernichtungszüge, die über sie hereinbrachen — zu Lande Slaven, Bulgaren, Türken, Albanen; zu Wasser Araber, Normannen, Genuesen, Venezianer — trotz der entsetzlichen Verfüdung des Landes in eine Unmenge Kleinherrschaften die Griechen immer wieder unverdrossen ihren Handel neu belebten! Schon unter türkischer Herrschaft 1513 besaß die griechische Handelsflotte 600 meist gut bewaffnete Schiffe — 1552: 3224 Schiffe, wovon 60 Dampfer! In allen Städten der Levante, von Triest bis Odessa, zählten Griechen zu den reichsten Leuten — und

**Aus unserer Bildermappe:**



**Kapelle in Klauen (Täler).**  
(Nach einer Photographie aus dem Kunstverlag von Otto Schmidt in Wien.)

„Aus einem Griechen kann man zehn Juden machen“ heißt ein bulgarisches Sprichwort! —

Nur das eine eben ist den Griechen noch nicht eingefallen, — daß man in Rom regieren kann, ohne immerfort vom Kapitol zu reden und sich als *civis Romanus ante Christum* zu fühlen!

Allerdings, Hand in Hand mit jener geschichtlichen Anmaßung geht ihre glühende Vaterlandsliebe: sie zeigt sich nicht nur in stürmischen Versammlungen zu Gunsten der Kreter oder der übrigen Griechen „in der Diaspora“ (auf den noch türkischen Inseln, im südlichen Epirus, in Makedonien), nicht nur im Liede — auch in einer wirklich imponierenden praktischen Thätigkeit! Wer durch die Straßen von Athen geht, wer die Akademie, das Museum, das Ausstellungsgelände, die Bibliothek, die Universität, das neuerbaute Stadion für die Olympischen Spiele bewundert, alles in kostbarstem Marmor, im altgriechischen Stile, mit goldenen Fresken ausgeführt — der fragt sich wohl, woher der gläubigerumlagerte Staat die Mittel zu solchen Prachtbauten genommen hat. — Er gab sie nicht! Die freudige Begeisterung für das neue Vaterland hat alles geschaffen. Reiche Kaufleute, Griechen aus der ganzen Welt, die unermesslich reichen Gebrüder Zappas obenan, haben die Gelder dazu hergegeben. Aus derselben Quelle flossen die Mittel für das in Griechenland hochentwickelte Unterrichtsleben.

Hieran sind wir Deutsche unmittelbar beteiligt: in Leipzig gedruckte Lehrbücher, an deutschen Hochschulen gebildete Professoren, nach deutschem Muster aufgestellte Studienpläne, deutsche Musiklehrer und Musikschulen führen den modernen Griechen zum modernen Parnass! — Eine junge Griechin hat mir sogar auf einem Stuttgarter Klavier auswendig die Mondscheinsonate vorgespielt — Gott vergeh' ihr's! —

Die beständige Aufspukerei des modernen Griechenlands mit dem ihm viel zu weit gewordenen Gewande der Perikleischen Zeiten ist nicht nur deswegen zu verdammen, weil darin ein Anachronismus ärgster Art enthalten ist. Denn, mögen die Neugriechen es noch so laut bestreiten, die Ethnographen sind sich darüber seit lange einig, daß man in ihnen ein slavisch-albanisches

hellenisches Mischvolk zu sehen hat, an dem hellenisches Blut vielleicht ein Drittel Anteil hat. Die nördliche Grenze des heutigen Königreichs, festgestellt durch den Berliner Vertrag von 1878 und seine Ergänzung von 1881 (Thessalien), ist etwa die gleiche, wie die des alten Hellas; Olymp und die lambunischen Berge sind politisch und ethnographisch immer der äußerste Punkt des Hellenentums für das eigentliche Binnenland gewesen. Die Kolonisation der Griechen ging weiter nur zu Wasser, zu fremden Küsten.

Wohl aber drangen, durch Makedonien im Nordosten oder Ägypten-Epirus im Nordwesten kommend, fremde Völker in den Süden der Balkanhalbinsel.

Zwischen Adria und dem Schwarzen Meere saßen als erste bekannte Balkanvölker die Ägypter, Makedonier, Daker und Thraker.

Sie alle wurden in einem Jahrhundert voller Kämpfe von Rom unterworfen. Das letzte Jahrhundert vor und das erste nach Christus stehen unter dem Zeichen der römischen Kolonisation; die Unterworfenen wurden „*Romaios*.“

Die Nachkommen der kolonisierten Daker, Dako-Romanen, sind die heutigen Rumänen. Ihre Sprache unterscheidet sich vom Altlateinischen nicht mehr, als das Neugriechische vom Platonischen. Mittlere Statur, weiche geschmeidige Formen, schwarzes Haar und dunkle Farbe haben sie von den Römern geerbt. Nördlich der Donau, vom Schwarzen Meer bis Siebenbürgen, wohnen heute etwa 9 500 000 Rumänen. Das seit 1856 fast selbständige Fürstentum, seit 1879 völlig souverän, seit 1881 Königreich, hat keine Interessen auf der Balkanhalbinsel. Es hält sich den dortigen Wirren fern, vollaus beschäftigt mit seiner inneren wirtschaftlichen Entwidlung.

Rom ging seinem Untergang entgegen:

Nachdem die ersten Stürme der Völkerwanderung durch die Balkanländer gegangen waren, Quaden, Sarmaten und Goten (denen Theodosius I. 382 Thracien und Dakien anweisen mußte) sie nacheinander heimgesucht hatten, teilte sich Ost- und Westrom in ihren Besitz.

Im Jahre 488 zog Theodorich mit seinen Goten nach Italien von dannen! Die beginnende Germanisierung des Balkans hatte ein Ende; die damalige Orientfrage war in slavischem Sinne entschieden.

Slaven bezogen seitdem nicht nur die freigewordenen Sitze der Goten (Slovenen und Anten); — vom V. Jahrhundert an, hauptsächlich aber im VII. und VIII., überschwebten Slaven die ganze Balkanhalbinsel, drangen bis in den äußersten Peloponnes; Kroaten und Serben nahmen den Nordwesten bis an die Save ein, wo ihnen Avarn und Äthrier weichen mußten, und erschienen sogar an den Grenzmarken Deutschlands, in Tirol.

Zwischendurch, zuerst im VI. Jahrhundert, begannen die uraltaischen „Vulgaren“, sinnlich tatarischen Ursprungs, ihre räuberischen Züge von Norden über die Donau bis nach Thessalien und Epirus auszuweiten. Damals vertrieb sie Belisar. Aber 679 brach der letzte und mächtigste Bulgarenstamm über die Donau herein. Im heutigen Bulgarien zwischen Donau und Hämus entstand, Byzanz bedrohend, ihr neues Reich. — Unter Fürst Boris, der dem vielgeschmähten, jetzt ja auch griechisch-orthodoxen modernen Thronfolger den Namen gab, traten die Bulgaren 862 zur griechischen Kirche über. Und selbst! Obwohl unter seinem Sohne Symeon (893 bis 929) das neue Bulgarenreich fast die ganze Balkanhalbinsel dominierte, obwohl Byzanz mit genauer Not der Eroberung entging — um 900 war bereits die Sprache der Bulgaren im Slavischen aufgegangen. Der Sieger wand von den Besiegten aufgefogen, wenige Sprachstämme und der Name blieben.

Im wechselnden, grauenvollen Kampf mit den griechischen Kaisern sank das bulgarische Kaiserreich zweimal dahin und erhob sich wieder: 971—1014, 1186—1241 sind seine Glanzzeiten, zu denen es von der Adria bis zum Schwarzen Meere und bis nach Thessalien reichte.

Andere Slavenreiche waren unterdessen im Nordwesten entstanden:

Das nördliche Königreich Kroaten, das jedoch schon 1091 an Ungarn kam.

Südlich davon das der Serben: Diese waren schon 700 zur römischen Kirche übergetreten, je nach bulgarischem Kriegsglück unter bulgarischer oder byzantinischer Herrschaft gewesen, machten sie sich 1043 unabhängig. Ihre Geschichte ist reich an religiösen Wirren, die von Rom, Byzanz und der Sekte der Bogomiten (Dualisten)

ausgingen. Die Dynastie der Nemanja bedeutet für die Serben ihre ruhmvollste Zeit: Stephan Duschan regierte als serbischer Kaiser 1335—1356 über Makedonien, Nordgriechenland, Epirus, Rascien, Westbulgarien, Bosnien und das heutige Serbien. Schon unter seinem Nachfolger begann der Niedergang, der 1389 auf dem Amselfelde durch völligen Zusammenbruch besiegt wurde. —

Nicht von Römern und Sarmaten, nicht von Hunnen und Goten, nicht von Slaven und Bulgaren überwunden, saßen, alle Stürme überdauernd in unerschrodener Wildheit, in dem unzugänglichen, unwaldbestandenen Berglande des heutigen Albaniens, zwischen Montenegro und Griechenland an der Adria, rein und frei die Nachkommen der alten illyrischen Urvölker, die Schypetaren („Bergbewohner“), die Albanesen. Älter als Griechen und Römer, deren gemeinsame Vorfahren ihre Väter gewesen sind, noch heute unvermischt, fast unabhängig. Serben und Bulgaren haben wohl vermocht, einzelne ihrer Gebiete, Küstenstriche und kleine Landstrecken zeitweise zu okkupieren. Nie aber sind die albanesischen Berge erobert worden! Ja, zur Zeit, als die Herrschaft der Osmanen bereits bis an die Donau sich erstreckte, als die Ungarn vor Murad II. flohen, als Muhammed II. Konstantinopel eroberte, konnte Standerbeg, ihr kühner Nationalheld (1443 bis 1467) bis zum korinthischen Meerbusen hinab in gefährdeter Selbstständigkeit sein christliches Reich regieren.

Während des ganzen XIV. Jahrhunderts besetzten in steigender Menge Schypetaren das damals überwiegend slavische Nordgriechenland und den Peloponnes. Erst als die Türken 1456 dort als Eroberer einzogen, wanderte ein großer Teil von ihnen in die sichere Heimat!

In den griechischen Freiheitskriegen waren Albanesen im Norden und Süden die gefährlichsten Palikaren — und heut?

Ich hatte das Glück, mit einem dieser herrlich konsequenten Räuber Blutsfreundschaft schließen zu können. Nur daraufhin konnte ich an das Wagnis denken, einen Vorstoß in die Waldberge Albaniens von Stutari aus zu unternehmen. Mit türkischer Militärbesatzung, wie sie mir zur Verfügung

stand, wäre ich wohl am ersten Tage verloren gewesen; unter Begleitung von vier „Stammesgenossen“ meines Freundes war es möglich, heil wieder herauszukommen!

Selbstames Gefühl, nicht weit von den Grenzen Österreichs, in einer Höhe mit Rom, kaum hat man der türkischen Garnisonstadt den Rücken gekehrt, sich fast ohne Weg und Steg in einem paradiesisch schönen Thal zu sehen! Rechts und links süßduftende, blütenüberfüete Oleander, klimatisumrankte Cypressen; weiter oben Nadelwälder in unberührter Wildnis. Vorn auf ihren feurigen Pferden die vier abenteuerlichen „weißen“ Albanesen in ihrer enganschließenden Tracht, groß und geschmeidig, mit der langen Büchse in der rechten Hand, den Patronenkranz um die Hüften, den breiten Gürtel voller Dolche und Revolver. Es geht im Trabe, die weißen Büschel am weißen Fes flattern, die kurze, übergezogene schwarze Weste macht einen unheimlichen Eindruck; man sieht sich selber an und bemerkt, daß man in dem Kostüm — kurz gesagt: ein dickes, weißes, rauhes Tritot mit schwarzem Kizembesag — nicht weniger unheimlich aussieht. Man schläft eine erste Nacht in einem Dorfe, das wie ein Bandidennest am Felsen hängt, bei Stammesgenossen, eine zweite in der Hängematte im Walde; man gibt sich Mühe, zu lachen, wenn man plötzlich am Wege einen Toten findet, vielleicht eins der vielen Opfer der grausigen Blutrache. Man denkt an die Möglichkeit, zu einem Stamm zu gelangen, der mit dem Blutsfreund in Blutsfehde liegt; am nächsten Tage wird aus dem Hinterhalt auf uns geschossen, wir sprengen ins Dickicht und müssen wieder lachen, wie eine Kugel in einen nahen Baum hineinklatzt. Dann blühen aber die Rosen wieder so schön am wilden Strauch, daß man alles vergißt und sich den Gürtel schmückt — schließlich sieht man, wieder am nächsten Tage, ja schon das Meer in der Ferne!

Es ist ein Märchen, dieses Albanien!

Zwei Hauptstämme, die auch dialektisch voneinander verschieden sind, Tosken im Süden, nördlich des Schkumbiflusses die Ghegen, zerfallen wieder in eine Unzahl selbständiger Gauen, die in republikanisch-patriarchalischer Verfassung mit einem „Barjaktar“ (Präsident) an der Spitze ihre „angestammten“ Berge bewohnen, Viehzucht

und notdürftigsten Ackerbau, Jagd und Kriegshandwerk treiben.

Nur die Miriditen (Stamm Skanderbegs) haben eine Art erblicher Monarchie. „Droschi“ ist auch eine europäische Residenz sin de siecle, es sind die stolzesten und mächtigsten Schtypetaren neben den „Hotiti“, die bei etwaiger allgemeiner Stämmeversammlung in Zeiten gemeinsamer Gefahr den Vorsitz führen, eine von Heldenthaten in Türkentrieben herrührende Bezeichnung!

Die wie die Männer oft klassisch schönen Frauen leben in einer slavennähnlichen Stellung. Nur der Held gilt etwas, der Krieger.

Krieger lieben die Feder nicht! Wieder echt albanesisch. Die sonst mit keiner anderen näher verwandte Sprache, die älter ist, als die lateinische und griechische, ein Unikum in der indogermanischen Sprachenreihe, sie hat keine Schriftzeichen! Orthographie braucht man also nicht in Albanien zu lernen; im Süden schreibt man mit griechischen, im Norden mit lateinischen, im Nordosten mit serbisch-cyrillischen Lettern, d. h. wenn man überhaupt schreibt!

Und doch gibt es eine allgemein verbreitete Litteratur! Aber mündlich aufbewahrt! Heldenslieder, wenige Liebeslieder, doch das Schönste: Märchen, die an die deutschen heranreichen!

Doch, so gern ich möchte, ich darf nicht länger in Albanien verweilen, es ist zu gefährlich!

Im Nordwesten bis über die Save hinaus serbisch-kroatische Südslaven, als ihre östlichen Nachbarn am rechten Ufer der unteren Donau bis nach Makedonien hinein slavisierte Bulgaren, im Süden die Neuellenen; als Schlußstein, als westlich-centrale Basis dieses Völkerdreiecks die Albanesen, am Bosporus ein morsches Staatsgebäude, das nur mit Mühe auf Grund seines „ehrwürdigen“ Alters ein klappriges Scheindasein fristet: das war das Bild, das sich den 1357 zum erstenmale nach Europa vordringenden Osmanen bot!

Wie ähnlich heut! Noch jetzt sitzen westlich vom Timok der Serben und Bulgaren trennenden Donau Nebenfluß, bis hinauf nach Klagenfurt, Marburg, bis längs der Trau beinahe ausschließlich Serben-

Kroaten, östlich vom Timok Bulgaren, die auch aus Makedonien nur um weniges zurückgebrängt worden sind, bis zu den cambrunischen Bergen hinauf von Süden die Neuheellenen, in den uralten Bergflüssen an der Adria die Schypetaren, und am Wolkenen Horn wankt wiederum ein altersschwaches, nicht minder ehrwürdiges Gebäude!

Das gleiche Bild 1357 und 1897! Wohl rückte die wilde Türkenhorde siegend, sengend und brennend in die Balkanländer ein; wohl flohen viele der Besiegten aus ihren Sizen — noch 1690 überschritten 37 000 fliehende serbische Familien die ungarische Grenze, noch 1740 wurden 100 000 abziehende Serben von den Osmanen niedergemetzelt oder in die Sklaverei geschleppt; in die von ihnen verlassenen Gebiete des südlichen Makedoniens rückten Albanesen nach.

Nie aber ging die türkische Herrschaft über eine militärische Besetzung des eroberten Landes, über ein Auskaufsystem in den verschiedensten Formen, über eine Paralyse der jeglicher Entwicklung der Provinzen hinaus! Nie vermischte sich türkisches Blut mit indogermanischem: Nationalstolz der Osmanen, Abscheu des Indogermanen vor dem wechslischen, aufgeschwemmten, unsauberen Fremdling haben das verhindert! Nie begann unter türkischer Herrschaft, auch nicht in Konstantinopel, sich auch nur die geringste Spur einer Kultur zu zeigen: das litt der Islam nicht, der größte Kulturfeind des ganzen Orients!

„Es steht ja alles im Koran! Was mühen Sie sich ab, zu studieren, zu lehren, Erfindungen zu machen? Was nützt Ihre ganze Wissenschaft, mon pauvre Monsieur!“

„Mon pauvre Monsieur!“ das waren die Worte, die der Sohn eines Herrn Generalgouverneurs (Balt) mir mitleidig-großmütig an den Kopf warf! In Filzpantoffeln empfing er mich. — Ich hätte ihm am liebsten mit dem Eschibuk, den er mir für die erste halbe Stunde dumpfen Schweigens — dies ist dort nobel — verabsolgt hatte, auf seinen bodenlosen Dünkel geantwortet! Aber er hatte recht: meine ganze abendländische Bildung half mir nichts diesem bornierten asiatischen Schmutzfinken gegenüber, der allen Ernstes behauptete, die Königenstrahlen müßten schon im Koran beschrieben sein!

So der Gläubige! Es gibt auch aufgeweckte Türken, es gibt sogar eine ganze Reformpartei, die Jungtürken, das ist richtig. Aber ganz abgesehen vom Islam, hätte der Osmane auch nur die geringste Kulturförderung zu erfüllen gehabt, 500 Jahre absoluter Herrschaft müßten doch zu ihrer Entfaltung genügen!

Nichts dergleichen ist zu bemerken; nur daß eine große Zahl der Unterdrückten zum Islam übertrat: aus Not und Angst, wie die nächstwohnenden Bulgaren; aus Bosheit, wie der bosnisch-serbische Adel, der sich damit die Lehnsherrschaft in seinen angestammten Länden erhielt; — endlich aus Kriegslust, wie viele Albanesen (kein Christ darf unter der Fahne des Propheten kämpfen), die neben den aus geraubten Christenkindern herangebildeten Janitscharen einen Hauptfaktor der türkischen Kriegsmacht bildeten, die als „Arnauten“ unter dem Zeichen des Islam Wien und Bagdad bestürmten und in Ägypten die Mamelukenpaläste plünderten, zu ihrem Freidenvergügen, zu Allahs Ehre! —

Einige Millionen slavische und albanesische Muhammedaner also das einzige Erbe, welches der scheidende Osmane in Europa hinterläßt!

Wenn außer der Zwietracht der Mächte ein Umstand die Lösung der Orientfrage erschwert hat, so ist es dieser!

Der Islam kennt keine Nationalität, genau wie der Ultramontanismus! Ein Staat ohne hierarchisches Centrum ist ihm ein Unding. Daher die Unmöglichkeit, daß reformfreundliche Strömungen in der Türkei jemals hätten Boden gewinnen sollen!

In dem unbändigen Janitscharenkorps, das noch bis in unser Jahrhundert hinein die Stärke des Halbmonds bildete, das selbst die Sultane durch seine Gewalthatzen erzittern machte, das unangenehme Herrscher selbstmächtig ihres Thrones entsetzte, ist die allem Fortschritt abholde militärisch-theokratische Natur des Islam verkörpert gewesen. Mahmud II. löste mit blutiger Gewalt im Jahre 1826 das Janitscharenkorps auf. Dennoch scheiterte seine Reformthätigkeit an ihrer inneren Unverträglichkeit mit dem Koran, nicht zum mindesten an der Fähigkeit der während der türkischen Herrschaft teilweise zu fanatischen Muhammedanern gewordenen — Slaven. Be-

zeichnend sind die Erhebungen der bosnischen Ruhammedaner in den Jahren 1828—1832 unter dem religiösen Schwärmer Hussein Aga — ein wirklich einziges Beispiel für Apostatenneifer!

„Wiederherstellung der alten Osmanenverfassung, Abschaffung aller europäischen Neuerungen, Erklärung der Rechtlosigkeit aller „Rajah“ (aller Nichtgläubigen)“: das verlangten noch vor 70 Jahren die aufständischen Bosnier von der Pforte. —

Hier liegt nicht zum wenigsten der Grund, wenn die von der Pforte versprochenen „Reformen“ niemals verwirklicht werden. Die Hattischerij von 1839 und 1845, Hatt Humajan von 1856, Verfassung von 1876, die neuen „Reformen“, haben alle von der Gleichberechtigung der Konfessionen gesprochen: das ist für die Türkte ein Schnitt ins eigene Fleisch, eine Unlogik, ist unausführbar! — Wer das einmal eingesehen hat, dem kommen die Reformberatungen der Volschakter vor, wie die einer Ärzteschar, die den kranken Mann absichtlich ganz langsam homöopathisch zu Tode kuriert, oder aber wie Augurn, die, die Wahrheit zu sagen, nur durch die Existenz ihrer eigenen Gesamtheit verhindert werden.

Füge ich hinzu, daß von den etwa 5 000 000 Bewohnern der heutigen europäischen Türkei noch nicht eine Million Osmanen sind, daß ihre Zahl aus erklärlichen Gründen, die hauptsächlich in ihrem Privatleben zu suchen sind, alljährlich reißend sinkt, daß die Türken in kompakter Masse auf dem Lande fast nirgends, höchstens in einigen Landgemeinden Thraciens, sonst nur in den Städten, als Garnison, als Beamte, seltener schon als Privatgrundbesitzer zu finden sind, deren Zahl nachweisbar infolge geistiger und körperlicher Erschlaffung, infolge rüstiger Konkurrenz der Slaven und Griechen stetig abnimmt, so ist das Bild des verschwindenden Türken vervollständigt.

Abgesehen vom Islam, und, mahnte nicht die graufige Verödung fast der ganzen Halbinsel an ihn, wird ihm nichts ein bleibendes Denkmal sein!

Nicht nur eine „Türkenherrschaft“ hat von Konstantinopel aus über die unterdrückten Balkanvölker ihre segensreiche Macht

entfaltet! Ist der Moslem von Religionswegen nach außen indolent und ungebildet, so waren es die beherrschten Christen nicht nur deswegen, weil das Schwert des Islams über ihnen schwebte! Dessen bester Bundesgenosse einer — und war er in einzelnen Fällen auch einmal unbequem, wie alle solche faulernen Freunde — war durch Jahrhunderte hindurch der byzantinische Patriarch, das Oberhaupt der morgenländischen Christenkirche, die unter ihm stehende Heilige Synode und der Fanar.

Patriarchat und Synode sind nie aus den Händen der Griechen gekommen.

Die slavische Balkanhalbinsel, Bulgaren und Serben zu hellsentieren, sie ihre eigene Sprache vergessen zu lehren, sie in niedrigster Unwissenheit und Unbildung, im widerwärtigsten Aberglauben zu halten, dafür aber um so sicherer dem Kirchenregimente zu unterwerfen — das ist das ewige Princip der Fanarioten gewesen.

Frei soll der Patriarch gewählt werden nach der Kircherversammlung: ist jemals ein Nichthellene Patriarch geworden? Seit im XVI. Jahrhundert die Schätze des Fanars von den Sultanen „praktisch“ verwendet worden waren, ist dort eine echte Grischenschacherei Mode gewesen, echter als aller Handel und Betrug in Athen!

Im Fanar wurden und werden noch heute die Patriarchensitze an den besten Zahler, Wahlstimmen für immense Gelder verschachert. Der „Gewählte“ und von dem Sultan „Bestätigte“ — auch dies soll viel kosten — beginnt sein Seelsorgeramt damit, daß er die von ihm zu vergebenden Bischofsitze wiederum an den Reichbietenden verleiht; die Bischöfe thun ein Gleiches mit ihren Diöcesen, und die Pfarren saugen im Dorfe aus den Rajahs, was der Türke übriggelassen hat. Später gilt es, durch Pfarrgeschenke die Freundschaft mit Byzanz zu erhalten. „Große Geschenke erhalten die Freundschaft“, sagt der Patriarch.

Nimmt es wunder, wenn der sonst so unduldsame Türke den treuen Gehilfen bei der Knechtung der Rajah bei der Verdummungsarbeit ungeschoren ließ?

Der Pope bestimmt auch die Höhe der Abgaben seiner Herde ganz souverän. Bedenkt man, daß in türkischem Lande der Christ auch unter bischöflicher „Verwaltung“ steht, daß Ehe und Scheidung, Testament,



ja selbst die meisten anderen Zivilisirten vor ihn gebracht werden — daß über ihn der einzige Weg zu den türkischen Paschas und Effendis, den Regierungsräten, geht, zu diesen nicht minder dunklen Ehrenmännern —, hat man nur einen Blick in die erste Wirtschaft auch dieser Volksseelsorger gethan, so kann man sich einen Begriff davon machen, wie es in der Seele eines Balkanlaven aussehen mag.

Es ist gewiß kein Zufall, daß die Mehrzahl der südslavischen Aufstände unseres Jahrhunderts sich zunächst gegen die christlichen und christlichen Bedrückten in Konstantinopel wendeten. Es ist wohl einzusehen, weswegen die Bulgaren bulgarische, besetzte Bischofe — nicht in Konstantinopel erschwarte, mit allen Lasten des lästernen Patriarchats besetzte Griechen — haben wollten!

Wer anderen eine Grube gräbt —: das bewährte Werkzeug des Sultans hat sich gegen ihn gewandt. Mit dem Bestreben nach kirchlicher Unabhängigkeit erstarkte der nationale Sinn, die Sehnsucht nach nationaler Freiheit! —

Das allerhöchste Glanzlicht in diesem Bilde ist die Selbstertennnis der Griechen, der Neuhellenen in Athen. Mit wahrhaft sokratischer Einsicht erklärten sie sich unmittelbar nach den Freiheitskriegen 1833 auch kirchlich von Byzanz unabhängig. Erst 1850 gab sich der gekränkte Patriarch damit zufrieden. —

Er ist, wie sein moralischer Vetter, der Sultan, ein von der Zeit der schweren Not bedrängter Herr!

Seit Peter der Große (1702) den Patriarchenstuhl von Moskau nicht wieder besetzen ließ, seit er sich selber Patriarch aller Russen nannte, war das große russische Reich aus immer dem byzantinischen Einfluß entzogen. — Die Hellenisierung der Balkanhalbinsel durch den griechischen Alerus hatte im Anfang unseres Jahrhunderts ihre Höhe erreicht. Da erwachten auch die Südslaven. Sie verlangten wieder nach bulgarischer Schrift, nach serbischem Gebet. Wegen Patriarch und gegen Sultan das erreicht zu haben, dürfen sich die beiden nördlichen Balkanvölker getroßt zu ihrem Ruhme nachjagen lassen. Serbien ist eigentlich ausschließlich orthodox. Dennoch hat es einen völlig nationalen Alerus. Der

Metropolit von Belgrad wird vom König bestätigt; er steht nur formell dogmatisch unter dem Patriarchen.

In Bulgarien aber bemächtigte sich, noch zu türkischer Zeit, in den 60er Jahren jene große kirchliche Bewegung der Gemüther, die die Entsehung aller griechischen Aleriker von Völkern wegen zur Folge hatte. Bulgaren wurden erwählt. 1872 nahm sich notgedrungen der Sultan dieser Bewegung an; er befahl die Ernennung eines bulgarischen Erzbischofs. Anthim von Vidin wurde ernannt: der Patriarch that ihn in den Bann. Auch Bulgarien hat seitdem seine nationale Kirche. Aber noch immer wartet das bulgarische Schisma der Anerkennung — oder des Sturzes des Patriarchen. Es zeugt doch von einem großen religiösen Ernst, daß trotz dieser erbitterten Feindseligkeiten die zu allen Zeiten unternommen energischen Versuche der römischen Kirche, hier Erbe zu werden, so gut wie gänzlich erfolglos gewesen sind. Auch die rege protestantische Mission — in Bulgarien die der Amerikaner — bringt es nur zu belanglosen Resultaten!

Die Zahl der bulgarischen Protestanten beträgt heute etwa 1500, die der Orthodoxen 2 400 000, die der Russen 675 000!

Auch Griechenland ist rein orthodox. Von 2 000 000 Einwohnern sind nur 24 000 Russen (meist in Thessalien und Epirus), nicht ganz 15 000 nicht-orthodoxe Christen! —

Anderwärts sieht es allerdings an der Nordwestseite der Balkanhalbinsel aus. In Dalmatien hat sich Roms Einfluß vorwiegend erhalten — seit der Teilung des Römerreiches! 83 % der Bevölkerung (475 000 im ganzen) sind römisch, 16 1/2 % griechisch-katholisch; der Islam ist dort verschwunden.

Es ist schon jetzt, nach noch nicht 20-jähriger Besetzung, zu bemerken, daß Österreich in gleicher Weise seine neuesten Provinzen wieder verchristlichen wird: Bosnien, die Herzegowina und Novi-Bazar zusammen weisen nahezu 500 000 Orthodoxe, 210 000 Katholiken und nur noch 435 000 Russen auf! Eine gewaltige Veränderung gegen die Zeiten Hussein Agas! —

Die bergtraube, unzugängliche Herzegowina allerdings ist immer gut christlich

gewesen. Daran war schon das nachbarliche Montenegro schuld, das aus einem kleinen Vasallenstaat des großen Serbenreichs seit der Schlacht auf dem Amfelselde die Zufluchtsstätte aller nicht zum Islam übertretenden Christen geworden war. Von 1516 an stand es unter priesterlicher Regierung. Erst als 1851 Danilo, der letzte der streitbaren „schwarzen Könige“ die schöne Kaufmannstochter Darinka dem Priesterkleide vorzog, wurde Montenegro weltliches Fürstentum. Von den 236 000 Einwohnern sind 15 000 Muhammedaner, nur 500 Katholiken. —

Unter den schmutzen Soldaten (750 Mann Infanterie!) Nikitas sah ich auch einige, die den Turban, nicht das runde Montenegrinerkäppi trugen: es waren die wenigen Muselmanen. Sie haben das Recht, bei einem Kriege mit der Türkei nicht mitzukämpfen; ein höchst charakteristischer Zug ritterlicher montenegrinischer Denkart!

Ein Unikum, gerade wie in jeder anderen, so auch in kirchlicher Beziehung, bildet Albanien. Nur im Süden hat eine rein politische Propaganda im Interesse Griechenlands durch Geld der albanesischen Habgier beizukommen gewußt; Janina und sein Bezirk sind nun von Herzen griechisch gesinnt. Aber in die dunklen Schluchten Mittel- und Nordalbanien politisch einzudringen hat noch keiner recht gewagt. Da macht man es denn wie in Afrika: Hilfslose, geldlose, durch ihr Kleid verhältnismäßig gesicherte Missionare sind dort die Vorkämpfer — wessen eigentlich? Griechische Missionare, italienisch-römische, österreichisch-römische, französisch-römische, russisch-orthodoxe, von ihren Regierungen als moderne Apostel ausgesandt und unterstützt, — alles Vorposten des Christentums!

Ich habe eine Nacht bei einem solchen natürlich nur im Interesse der Kirche thätigen Gottesmann zugebracht. Er war Italiener. Im nächsten „Vorlager“ erfüllte ein Österreicher die gleiche Mission augenscheinlich sehr gut! Denn mein sonst so freundlicher Wirt lehrte mich bei dessen Erwähnung eine solche Fülle italienisch-christlicher Ausdrücke, wie ich sie in Monaten mühseligen Studiums nicht zusammengebracht hätte!

Vergegenwärtige man sich, daß nach Standerbegs Zeiten die große Mehrzahl

der Albanesen zum Islam übertrat, um in türkische Dienste aufgenommen zu werden, daß noch heute etwa 700 000 Albanesen Muselmanen sind! Es wäre mir ein Rätsel, wie ich, von dem Kaufweien Albanien ganz abgesehen, mit heiler Haut die Gefahren einer oft dorfweise konfessionsverschiedenen, verheerenden Bevölkerung überstanden haben könnte, wüßte ich nicht eins: dem Albanesen ist die Religion meist so gleichgültig wie alles, was über Freiheit und Kampf hinausgeht! Er lacht gewiß im stillen über die abendländischen Priester, die sich gegenseitig das Feld streitig machen und ihm doch Demut und Bescheidenheit und christliche Nächstenliebe predigen! Unter diesem Gesichtspunkt gesehen, entbehren die Missionen Albanien nicht einiger Lächerlichkeit. Doch sei der Vollständigkeit wegen angeführt, daß im Süden die griechische, im Norden die römische Kirche vorherrscht, und daß die Zahl der Muhammedaner in nördlicher Richtung wächst. — Annähernd richtig wird man die Katholiken auf 150 000, die Orthodoxen auf 350 000 Köpfe schätzen können. —

Wie bei den Slaven kann man auch aus den bisherigen Zuständen der Albanesen auf ihren Charakter schließen: niemals ist eine Religionsfrage, wie dort, die Veranlassung zu solchen gewesen! — Da war's nur ein Freiheitsgelfüße, ein unbequemer Gouverneur, der zu viel Steuern aus der ihm für schweres Geld vom Sultan verpachteten Verwaltung herauszuschlagen wollte — oder endlich ein Pascha, wie Kustafa, der Bundesgenosse Hussein's von 1829, der gern ungestört und selbständig über Albanien regieren wollte, und dem der reformfreundliche Mahmud II. in Stambul zu stark werden zu können schien!

\* \* \*

Die Albanesen haben in ihren Kämpfen von 1830—1850 nicht ihre nationale staatliche Aufrichtung erreicht.

Sie hatten nicht die mächtige Unterstützung eines für eigene Zwecke arbeitenden Brudervolkes, wie die Serben und Bulgaren durch Rußland in den Tagen, wo sie noch artige Kinder waren; sie hatten auch nicht die Sympathie des gebildeten Abendlandes, wie die Griechen zur Zeit Byron's!



Weiterer Sinn. Nach dem Gemälde von G. Zaporetti.

Klein war ja das neue Serbenreich von Belgrad bis Nißch, das in den Freiheitskriegen Czerny Georgs von 1804 bis 1815 sich ankündigte, das unter den Gefahren des wühlenden Panславismus, der unpopulären Freundschaft Österreichs, der Bürgerkriege, bis 1878 um seine Freiheit rang und endlich 1882 Königreich wurde.

Klein ist auch im Vergleich zu der alten Herrlichkeit das junge Bulgarenreich von 1878, selbst nachdem Ostrumelien durch den kühnen Staatsstreich des Fürsten Alexander 1885 so gut wie einverleibt worden ist.

Größer wird auch Griechenland allen Flotendemonstrationen und allem Gläubigergeschrei zum Trost werden; denn auf den Inseln des Ägäischen Meeres ist die hellenische Rasse reiner erhalten, als auf dem Festlande!

Zimmerhin ist doch etwas erreicht. — Albanien wird warten müssen, bis auch Macedonien geteilt wird, bis zum letzten und allergeringsten Akt des Balkandramas. Hier an Macedonien hängt nicht nur die letzte Hoffnung des Sultans und des Patriarchen. Hier prallen auch die jungen Balkanstaaten selbst aneinander! Ich kann sagen, jeder Grieche, mit dem ich darüber sprach, behauptete, Macedonien sei völlig griechisch und müsse zu Griechenland; jeder Serbe behauptete daselbe, wenigstens von der nordwestlichen Hälfte Macedoniens, in Bezug auf Serbien; die Bulgaren sind empört, daß Macedonien nicht längst zu Bulgarien gehört, wie Rußland in den Zeiten guter „Freundschaft“ (im Frieden von St. Stefano) gewollt hatte! Ja, — auch mein albanesischer Freund hatte weitgehende macedonische Präensionen!

Dieses Ansichtenschauspiel ist praktisch verwirklicht in der Errichtung einer Unzahl griechischer, serbischer und bulgarischer Schulen in Macedonien, die von Patriotenkomitees in den verschiedenen Ländern unterstützt und geleitet werden.

Neuerdings beginnen die Griechen, ihr altes Hansmittel, die Bildung von Freischaren, wieder zu versuchen: Von der Grenze Thessaliens machen diese aus ausgesucht tapferen und bewährten Männern gebildeten Banden ihre Streifzüge nach Macedonien hinein und erregen die Bewunderung und den Neid der dortigen Bewohner!

Und schließlich verlangt die serbische Regierung für die Serben in Uskub einen serbischen Bischof — die Bulgaren halten dort einen bulgarisch-schismatischen Bischof für nötig und nützlich — die Griechen erfreuen sich des unfreiwilligen tüchtigen Bundesgenossen, des Patriarchen, der weder den einen noch den anderen Bischof gestatten will, sondern seine Uskuber Pfünde ruhig weiter im Janar versteigern möchte oder, wie noch jüngst in der Zeitung zu lesen war, die Schließung der Kirchen befahl, so daß die armen Leute das heilige Weihnachtstfest nicht kirchlich feiern durften und in Angst und Not um ihr Seelenheil gerieten.

Tüchtig wird auch von den „Nationalgesellschaften“, die jeder kennt und die doch niemals zu entbeden sind, mit Geld- und Waffenverteilung gewirtschaftet; das ist jetzt eine schwache Seite der Bulgaren!

Macedonien also ist die Orienthergenfische par excellence. Wehe, wenn hier der Sabbat anbricht!

In Macedonien leben nicht ganz 600 000 Türken, und zwar hauptsächlich in den größten Orten wie Adrianopel, Seres, Kjöprülü, Uskub. 212 700 Griechen wohnen längs der ganzen Küste und in den Städten, meist handeltreibend; die dreifingerige Chalkidike ist ganz griechisch; das Vorgebirge Athos krönen ja die berühmten Klöster, aus denen nicht nur die tausendjährige griechische Kirchenwissenschaft, der griechische Klerus eine Unzahl ihrer besten Vertreter bezogen haben — von denen aus nicht nur einer der wunderherrlichsten Wlode über das lichttrunkene Ägäische Meer sich dem andächtig werdenden Wanderer bietet, sondern in denen — desinit in piscem — derselbe Wanderer auch mit echt monchischer Gastfreundschaft aufgenommen wird:

„*Ti dyaläre*!“ Was wünschen Sie?  
„*Kalyariğa*!“ Ach, guten Abend, man sagte mir, ich käme hier zur Nacht unter!

„Große Ehre; *kalön tove* — der Zufall will es, daß wir gerade etwas Besseres für Sie haben; — doch Sie werden trotzdem noch fürlieb nehmen müssen —“

Diesen „Zufall“ wird man dort täglich erleben können; wir speisen luftlos, Lammbraten und Pilaf (Reispfette); und einen Wein gibt es, golden anzusehen, duftend, als wenn alle Wohlgerüche des Orients

sich leise darin abgeklärt hätten, — selig machend! —

Das Abendglöcklein läutet. Draußen auf der blumenbesäten Wiese liegend, träumt man in den Mondschein und in das Meer hinaus. —

Die Glocke ruft auch zum Morgengebet. Der „*Figumenos*“ begleitet den „Fremdling“ ein Stüdchen Weges — er läßt sich ein „weniges“ für den „Ausban“ der Kirche verabsolgen. —

„*Εὐς πολλὰ ἐν!*“ Gott vergelt's in alle Zeiten! „*Εὐς ὅλως, εὐε!*“ O Fremdling, mög es dir wohl ergehen! —

Sollte man meinen, man wäre in Macedonien?!

Doch, — hier im Kloster Chilandar hat auch 1762 ein bulgarischer Mönch wieder das erste Buch in bulgarischer Sprache nach den Zeiten ihrer stillsten Vergessenheit, eine bulgarische Geschichte, geschrieben; — sie wird als der Anfang der bulgarischen Emancipation vom Hellenismus betrachtet.

Früher oder später wird fast ganz Macedonien den Bulgaren zufallen müssen: mögen die nordwestlichen Gegenden um Üstüb serbisch werden, mag Südrasien den Albanesen zukommen, — die kompakte Landbevölkerung vom Schwarzen Meer südlich der Donau bis zum Scharbaghgebirge, zum Ohrida- und Presbafsee, bis an die Rambuntischen Berge ist bulgarisch. Man braucht ja nicht gerade mit meinem bulgarischen Studienfreunde zu behaupten, in Macedonien lebten 1 400 000 Bulgaren, 350 000 Türken und 150 000 Griechen! Aber richtig ist ohne Zweifel, daß die Zahl der Bulgaren in Macedonien heute ungefähr 1 600 000 beträgt.

Am buntesten sind wie gesagt die macedonischen Städte, z. B. Saloniki, das vielgenannte! Kaum eine Sprache, die man dort nicht hörte — oder verstünde; man sieht elegante Toiletten an den siebels neben den abenteuerlichsten Trachten; man wohnt abendländisch und morgenländisch; Tschibul oder Margileh rauchend und türkischen Kaffee trinkend, wird man am Hasen nicht müde, das laute Treiben und Schaffen zwischen dem ungeheuren Mastenwald und am Kai zu beobachten. Eine Hyperbel: Der Neapolitaner scheint mir still wie ein medienburger Bauer, wenn ich an die griechischen

Hasenarbeiter denke! — In Saloniki ist der österreichische Handel stark engagiert; hierher führt die Orienthandelsstraße, die Oesterreich sich über Bosnien-Serbien-Rumi-Bajar durch seine bisherige Politik gesichert hat und weiter sichern möchte. Daß in Saloniki „Geschäfte“ zu machen sind, mag man daraus ersehen, daß es zu einem Drittel Griechen, einem Drittel Türken, einem Drittel Juden beherbergt! Es hat die herrlichsten Moscheen fast der gesamten Türkei (einzelne davon sind vom Venus-tempel der Römer zu christlichen Kirchen geworden und dann zur Moschee degradiert) — es hat zwölf teilweise prachtvolle Synagogen!

Noch origineller ist die Bevölkerung Monastirs: Etwa zu gleichen Teilen teilen sich in 18 000 Bewohner nicht weniger als sechs verschiedene Nationalitäten: Türken, Bulgaren, Griechen, Albanesen, Juden, Zinzaren (Macedonischen)! — Die vor der Inquisition zu Ende des XV. Jahrhunderts geflohenen spanischen Juden finden sich ja in der ganzen Levante.

Die Zinzaren sind wohl der merkwürdigste Teil der Balkanbevölkerung: ein Volk lateinisch-rumänischer Sprache, dessen Herkunft zu bestimmen den Ethnologen bisher noch nicht gelungen ist. Nirgends sind sie zahlreich, kompakt vertreten. Im Beloppones, im Pinus, in Thrasien, in Albanien (Durazzo's Vorstadt), in Macedonien (75 000) zerstreut, leben sie zum Teil als Nomadenhirten in den Bergen, hauptsächlich aber als rührige Gewerbetreibende: gold- und silbergetriebene Waffen mit eingeglegtem Schmud, Becher und Gefäße aus Edelmetall sind ihre Hauptkräfte.

Doch haben sie einen gefährlichen, wenn auch faulen Konkurrenten! Die gesuchtesten Waffen sind die der Zigeuner! Über die ganze Balkanhalbinsel hin führt dieses merkwürdige Indervolk sein heidnisches Wanderdasein.

In den Vorstädten, am Dorfende, meist in zerlumpten Zelten, oft Männer und Frauen ohne jegliche Bekleidung, stolz und geringschätzig dreinschauend, vom Raube lebend und vom Tanz der Mädchen, ernst und leichtsinnig, morallos und schwarzgerast, hungern sie da herum; der ganze Stolz und Hochmut, die aller Kultur abholde Indolenz und Sinnlichkeit, das verborgene, plötzlich auflodernde Feuer, die

Siammesliebe (nicht Vaterlandsliebe), die ur-eigensten Hügel des wahren Orientalen zeigen sich hier in reinster, unverhülltester Form!

In Janina war es, der „Hauptstadt“ des südlichen Albanens: mein Kamerad und ich saßen über der Karte und suchten nach dem besten Wege zur Küste, als ein verschmitzter alter Higeuner im langhaarigen Schafsjell um uns herum seine immer enger werdenden Kreise zog, bis er uns blinzeln und demütig den Vorschlag machte, ob wir nicht tanzen sehen wollten. Ich habe sonst eine gründliche Abneigung gegen alles, was aussieht wie Ballett! Aber diese Sondervorstellung in einem mit gestohlenen Teppichen drapierten Raume, eine steigende-fallende Tanzweise von ein paar Higeunergungen ausgeführt, Bedensprüche und ein mir gänzlich unbekanntes Holzinstrument, halb Flöte, halb wie Oboe klingend, ein wildes schönes Mädchen, eine „tanzende Ränade,“ die ihr Tambourin schwang und schlug, den Kopf hintenüber sinken ließ und wieder zuruckwarf, daß die schwarzen Haare über die bronzernen Schultern wallten, das war denn doch ein Ballett, über dem man die Abreise vergessen konnte! Die Paschas sollen ja darüber Regierung und Schulden vergessen; der von Janina, der ärmste, der allesamt auf die griechische Empörung und sein jähes Ende wartet, war eben da gewesen!

Wann wird sein Stündlein gekommen sein? Wann werden die 13 500 000 Menschen der Balkanhalbinsel zur Ruhe und zum rechtmäßigen nationalen Staatsleben gelangen?

Lange wird's noch dauern! Neben der unseligen Völketracht untereinander schwächt noch ein zweites Moment ihre eigene Kraft!

Es war ein unverzeihlicher Fehler (oder war's beabsichtigt?), daß man Serben, Bulgaren und Griechen mit dem Danaergefchenk einer nach abendländischem Muster gebildeten Verfassung, der konstitutionellen Monarchie, beglückte! Alle drei jungen Reiche haben das durch ihre kurze Geschichte schon bewiesen, jede enthält einen Dynastienwechsel!

Dem unklugen Drängen seiner politischen völlig unreifen Unterthanen nach übereilter Machterweiterung, dem rohen Unverstande der alten Klephten, die da glaubten, mit der Albanenbüchse über der Schulter, an-

gethan mit dem weißen, um die Kniee flatternden Fustanellaröschchen die Türkei und die ganze Welt gewinnen oder „befreien“ zu müssen, und die für Kultur und Friedensfähigkeit recht wenig Sinn hatten, fiel 1862 König Otto von Griechenland zum Opfer; er kehrte zurück nach Bayern. Schule und Erfahrung haben seitdem manches gebessert. Doch noch immer treibt sich in den Straßen Athens jene unsympathische Menge politisierender Tageeliebe umher, man erlaubt sich dort schon mit 15 Jahren, ein „Programm“ zu haben, — die einer verständigen Regierung ihr Dasein fast unmöglich macht. Eine „verständige Regierung,“ d. h. eine solche, die sich nicht zu sehr auf ihr gutes nationales Recht, sondern nur auf eigene oder sichere fremde Macht verläßt!

Nach dem Tode eines der besten Griechen, Trifupis, ist das „Verwechsell-das-Bäumchen-Spiel“ mit dem Ministerium seines Gegners, des viel unbedeutenderen Deljannis, unmöglich geworden. Viele geeignete Männer gibt es auch heute noch nicht für den Ministerpräsidentenposten; so ist denn mit Deljannis einigermaßen Ruhe in die *Bovlisj* (Parlament) eingezo-gen — cum grano salis! Ich habe dort eine liebliche Kapelmusik mit Pfeifen und Blech-lasserolen erlebt!

Doch, König Georg I. mag immerhin mit seinen Erfolgen zufrieden sein, wenn-gleich man vor der Kretasfrage, durch die er wohl populärer geworden sein mag, alle Tage in der *HAITENEZIA*, der *ESTIA* oder anderen Blättern lesen konnte, er sei ein recht sauler Betrüger!

Der *bovlisj* höchst gleichwertig ist die serbische Stupischina! Die Zahl der bis-herigen serbischen Ministerien ist Legion!

In Belgrad lauiert man zwischen Pan-slavismus, Großserbentum und — klugem Ab-warten der nächsten „Bismarckschen Etappe“ hindurch. 1859 mußte Alexander Kara-georgiewitsch seiner Friedensliebe (alias Ein-sicht, daß der Krieg vorläufig nichts nütze!) und seiner Lasterreicherfreudigkeit wegen abdanken. Milosch Obrenowitsch, der alte Kämpfe aus den Freiheitskriegen, wurde zum Fürsten berufen; noch regiert sein nun könig-liches Haus; aber noch 1889 entzog sich König Milan dem unfruchtbaren Parteitreiben und machte seinem Sohne Alexander I. Platz!

Nun gar Bulgarien! Dort ist es freilich nicht das Volk, nicht die Sobranje, denen die Schuld an der Abdankung Alexanders von Battenberg zur Last zu legen sind. Gutmütig und einsichtig, dankbar und an Gehorsam gewöhnt ist der kleine, so lange geknechtete Bulgare. Der Staatsstreich von 1881, durch den Alexander sich des radikalen Ministeriums und des Einflusses der russisch-radikalen Agitatoren entledigte, indem er sich von einer außerordentlichen Volksversammlung für sieben Jahre absolute Vollmacht ohne Parlament gewähren ließ — wäre in Hellas oder Serbien nicht möglich, wenn auch ebenso einzig richtig gewesen!

Was die Bulgaren leisten können, zeigte sich dann im Jahre 1885 bei der kühnen Annetkierung Ostrumeliens und weiter in der Schlacht von Slivnitsa, in der sie unter dem bewundernswürdigen Alexander und jungen, bulgarischen Offizieren ihre neue rechtmäßige Provinz gegen das neidische Serbien so siegreich verteidigten.

Aber das Jahr 1885 ist auch dasselbe, in dem der russische Streich vom 21. August das Land um seinen thatkräftigen Herrscher bringen sollte. In aller Erinnerung ist diese romanthastische Umzingelung des Palastes und gewaltthame Entfernung Alexanders!

Zwar ließ das dankbare Volk so leicht sich seines schwärmerisch verehrten Fürsten nicht berauben. Es war ein Timphug, als Alexander wieder in Tirnova einzog.

Aber dennoch mußte er dem rohweltigen Nachbar nachgeben. Es wird sich noch einmal blutig rächen; noch heute trauert der Bulgar um Alexander I.; der Koburger Ferdinand kann ihn nicht ersetzen. Man denke an Boris und sein schönes Bild im Kladderadatsch aus der Zeit seiner Umtaufung!

Der größte Frevel liegt jedenfalls darin, daß man dem einzigen Balkanstaat, der sich unter einem besonnenen, thatkräftigen Fürsten zu einer ruhigen Entwicklung anordnete, die Regierung, der das Volk vertraute, und so den inneren Frieden nahm! — Auch noch um des lieben Friedens willen?!

Hier zeigte sich so recht die wahre Gerechtigkeit- und Friedensliebe einiger der großen Herren, der bewußten „Choristen“ am Goldenen Horn. Nicht genug, daß man Bulgarien des Fürsten beraubte! Auch

Österreich wollte sein Verdienstteil um Bulgarien haben, seine drohende Haltung brachte Bulgarien um jede Frucht des so glänzenden Sieges über Serbien. Und Serbien war ohne Grund der Südensried gemessen!

Es war aber eben eine zu gute Gelegenheit, Serbien zu schälen, Serbien, daß der rein serbischen Provinzen Bosnien, Herzegowina, Dalmatien und Kascien wegen sich vielleicht sonst einmal an Rußlands Seite stellen könnte, um die Stammesbrüder mit sich zu vereinigen!

Oder sollte einst Montenegro, der Rest des Serbenreiches Kaiser Stefans — Montenegro, in dem das serbische Blut sich in reinfster Schönheit erhalten hat, wo jeder Mann nicht nur in der gegenseitigen Anrede, sondern auch äußerlich ein „Held“ ist und in seiner riesigen Größe und Blondheit eher einem alten — Germanen ähnelt, als dem Wilde, das man sich bei uns vom Südslaven macht — sollte dies Montenegro, der „einzige Freund“ Rußlands, berufen sein, Stefan Duschans Vermächtnis zu erfüllen? —

Rußlands Wünsche, Befestigung der Pforte, Erreichen des Mittelmeers, sind mit dem Erstarren eines bulgarischen Reiches, welches doch berufen ist, das Erbe am Goldenen Horn anzutreten, unvereinbar. In bulgarischer Feindschaft wird es jederzeit bei den Griechen Unterstützung finden, die ihre heimlichen Präensionen in Byzanz, die thörichten Erinnerungen an das alte griechische Kaiserreich nicht aufgeben können.

England, Frankreich und Österreich, die bei der schon hinter uns liegenden Teillösung oder „Etappe“ nach Bismarck, jedes seinen seltenen Bissen (Ägypten, Tunesien, Bosnien z.) verschluckt haben, bedürfen der Ruhe zur Verdauung; sie sprechen mit Vorliebe — Goluchowski und Salisbury in jeder Rede! — von der sogenannten Aufrechterhaltung des status quo!

Italien sieht sich von Frankreich um Tunesien betrogen. Ehe es aber daran denkt, einen modernen punischen Krieg zu beginnen, wird es versuchen, sich im Osten zu entschädigen. Ich erwähne die Propaganda in Albanien, neuerdings spricht man von Kreta, das früher oder später dennoch einmal griechisch werden wird; denn es — ist griechisch! Für Italien wäre es ein Danaergeschenk, wie Bosnien für Österreich.

Sicher ist es verhängnisvoll, daß

Österreich im Verträge von Berlin mit „der Verwaltung Bosniens und der Herzegowina beauftragt“ worden ist.

Sollte eine kluge Voraussicht späterer „Etappen“ diesen Euphemismus gewählt haben, um die Mäßigkeit auch äußerlich anzuzeigen, daß dieser Auftrag einmal erledigt sein sollte!?

„Die orientalische Frage beginnt für die deutsche Politik da, wo die Lebensinteressen Österreichs gefährdet werden,“ sagt Bismard. Er berührt hier den letzten Gesichtspunkt, den man bei ihrer Betrachtung nicht außer acht lassen darf!

„Gott erhalte Franz, den Kaiser!“ Schon weil er ein Deutscher ist! — Aber, wenn einst Sultan und Patriarch europamüde Arm in Arm über den Bosphorus hinausgewandert sind, wenn der russisch-bulgarisch-griechische Streit geschlichtet sein sollte, dann wird sich die Orientfrage in eine österreichische verwandeln!

Schon in unseren Tagen ist die Kulturaufgabe Österreichs, des deutschen Österreichs, seine slavischen Nationen zur politischen Mündigkeit zu erziehen, ihrer Lösung nahe! Jedes Gespräch des Fremden in Österreich führt auf diese brennende Rationalitätenfrage! Ja, eine große deutsche Partei sehnt sich nach dem Ende der undankbaren Gemeinschaft mit den Slaven.

Noch ist der Sultan da, noch muß gegen ihn und Rußland der rumänische Hohenzollernkönig Anlehnung bei Österreich suchen! Aber ein ungeheurer Teil österreichisch-ungarischer Bevölkerung, etwa durch die Linie Czernowitz-Weißkirchen bezeichnet, ist rumänischer Nationalität!

Hier im Südosten wird einst die Lösung jener neuen Frage beginnen; Rußland rollt sie vielleicht auf; die Serben, Montenegrier und Kroaten im Südwesten werden sich nicht vergeblich ihrer Zusammengehörigkeit und Nationalität erinnern!

Und dann — ob's dann nicht an der Zeit sein wird, auf die Melodie vom Kaiser Franz von Nordwesten her das viel schönere „Deutschland über alles“ zu singen? Die Italiener spielten im Südwesten mit: Es sollte die letzte Etappe werden —

Doch, es heißt vorläufig noch lange „verständlich“ abwarten!

Noch liegt das Fuch zwischen dem Fuchs und dem Wolf, die Köhlerfrau droht mit dem Knüttel —! Auch ist die Geschichte unterdessen etwas weitergegangen: Es langte der Fuchs an, und wie der Wolf wieder mit den Zähnen stieschte, raunte er ihm zu: „Um des lieben Friedens willen! Ich helfe dir gegen die anderen, wenn du mir einen Flügel abgibst!“

Der Wolf sagte gar nichts.

Es kam eine noch viel dickere Köhlerfrau mit einem noch größeren Prügel — Cetera desiderantur —! Ich kann mich nicht mehr befinden, wie es weiterging!

Ich glaube, der Wolf wollte zupacken, die Köhlerfrau schlug auf ihn ein, die andere aber, die ihr gram war, überfiel sie von hinten, der Fuchs hatte den Fuchs am Kragen, sie zerchlugen und zerbißen sich alle miteinander.

Nur das Fuch stand plötzlich wieder auf und stiefelte laut gadernd von dannen. Das hatte der Herrgott gemacht; den ärger der Reid der Choristen! —







## Schweizer Volkstrachten.

Von

J. C. Herr.

Mit dreizehn Abbildungen.

(Abdruck verboten.)

Abb. 1. Mädchen aus Gallau.

Sitte und Brauch, Spiel und Tracht sind so charakteristische Kennzeichen eines Volkes, daß jeder, der Sinn für die volkstümlichen Regungen des Kulturlebens hat, ihnen den höchsten Anteil entgegenbringt. In Deutschland arbeiten Freunde der Volkskunde überall an der Sammlung der Gegenstände, Bilder, Beschreibungen, die geeignet sind, die Eigenart der Bewohner verschiedener Landstriche und Gegenden ins Licht zu stellen. Angeregt durch den deutschen Eifer, ist in letzter Zeit auch in der Schweiz das Bedürfnis erwacht, sich nach dem umzusehen, was sich der Gegenwart an uralten Sitten und Gebräuchen, Spielen und Trachten erhalten hat.

Ein großes schweizerisches Volkstrachtenfest, das letzten Winter in Zürich abgehalten worden ist und im nächsten Jahr zur Einweihung des schweizerischen Landesmuseums in der gleichen Stadt auf breiterer Grundlage wiederholt werden soll, gab den Anstoß, daß durch das ganze Land bis in die entlegensten Bergthäler, insbesondere der lang vernachlässigten Trachtentunde eifrige Forscher und Förderer erstanden sind.



Abb. 2. Kappengeller.

Verloren, bis auf das letzte Stück verloren, hat sich gar manches Kostüm, das zu den ursprünglichsten und eigenartigsten gehörte, ja einige kennen wir nur noch aus Bildern vom Anfang dieses Jahrhunderts. Andere sind in der Weise verschwunden, daß sich zwar die Frauentracht erhalten hat, die der Männer aber erloschen ist, noch andere haben sich modernisiert, indem sie nur die auffälligsten Bestandteile, namentlich die oft abenteuerlichen weiblichen Kopfbedeckungen ablegten, während sie die übrigen Formenstücke beibehielten.

Man schätzt die Zahl der Trachten, welche die Schweiz noch vor fünfzig Jahren besaß, auf über hundert. Sie wechselten nicht nur von Thal zu Thal, sondern in manchen Gegenden von Dorf zu Dorf, und jeder Gau besaß deren einige, z. B. der Zürichgau deren wenigstens acht. Sie waren ein Spiegelbild der sozialen Lage des Volkes, äußerst bescheiden in den Gegenden, wo das Leben hart einherging, voll prunkenden Reichtums in anderen. Am farben- und formenfreudigsten entfalteten sie sich in den katholischen Landesteilen,



Abb. 4. Bäuerin aus dem Ruoneueramt, sogenannte „Guretschi.“



Abb. 5. Deutsch-Freiburgerin.

einmal weil sich die Bevölkerung bis Ende des vorigen Jahrhunderts durch die Soldnerdienste ihrer jungen Männer in Frankreich, Spanien, Italien, Holland einer steten Wohlhabenheit erfreute, und sodann, weil die Geistlichkeit der Spiel lust des Volkes freien Lauf ließ. In der protestantischen Schweiz war vielleicht die Neigung zum Kleiderprunk nicht kleiner, aber da man dort die Verderblichkeit der Reisläuferet schon seit dem Anfang des XVI. Jahrhunderts ein sah und sie nach Möglichkeit hinderte, so blieb sie ärmer, und der strenge Geist der Reformation unterdrückte ein ausschweifendes Trachtenwesen durch Sittenbehörden, die sogenannten „Ehegaumer,“ die die Übertretung der Kleidergesetze rücksichtslos strafte. Ganz die Farbenfreude des Volkes zu ersticken vermochte der Protestantismus nicht, die Weinhalerinnen im Kanton Zürich, die Oberländerinnen im Kanton Bern besitzen noch jetzt Kostüme, die zu den reizendsten der Schweiz gehören.

Die Ausbildung und das Aufkommen der Trachten hängen auf das engste mit der politischen Geschichte der Schweiz zusammen. Sie sind keineswegs so alt, wie man wohl vermuten möchte; älter als etwa vier Jahrhunderte ist nur eine, die überaus einfache und

schlichte Sennen- und Älplertracht im Kanton Uri, die dadurch allgemein bekannt geworden ist, daß sie der Zürcher Bildhauer R. Kistling in glücklicher Intuition für das Nationaldenkmal Tell's in Altorf herangezogen hat. Sie besteht aus schwergenagelten Holzsohlen, die mit Lederriemen an die Füße gebunden sind, kurzen, bis auf die Kniee reichenden Hosen und einem Überhemd mit Kapuze. Das Sommerkleid ist rauhe Leinwand, das Winter- und Sonntagskleid braune Wolle. Als Schmuck gönnt sich die Tracht höchstens silberne Hemdenhaften.

Alle Anzeichen, namentlich das vereinzelt Vorkommen in anderen Gegenden, lassen vermuten, daß sie früher viel verbreiteter war und als die ursprüngliche Tracht der schweizerischen Alpenbewohner angesehen werden muß.

Soweit die wenigen vorhandenen Bilder einen Schluß zulassen, war die Kleidung in der Schweiz bis in das XV. Jahrhundert hinein überhaupt schlicht und schmucklos, sie bestand im wesentlichen aus einem langen, dunklen Rock von Wolle nach Art der Mönchskleider. Das änderte sich, als die großen Freiheitskämpfe gegen Karl den Kühnen von Burgund geschlagen waren, das Land als erste Kriegsmacht in Europa im Genitz seines Ruhmes stand, die fremden Fürsten mit ungeheuren Summen Schweizer für ihre Söldnerheere warben, eine Menge Blutgeld in die bisher armen Thäler floß und das nationale Selbstbewußtsein erwachte.

Damals, am Ausgang des XV. und am Anfang des XVI. Jahrhunderts, als das Land auf allen Gebieten des Kunst-

handwerks eine Blüte erlebte, aus deren Reichtum sich seit fünfzig Jahren die öffentlichen und die Privatmuseen aller Länder gespeist haben, und der dennoch hinreicht, das schweizerische Landesmuseum mit Prunkwaffen, Prunkgeschütz, Glasgemälden und Zimmergeräten glänzend auszustatten — in jener schönheitsfrohen Zeit entstanden die Anfänge der späteren Trachten.

Sie haben sich aus fremden Vorbildern, insbesondere aus den damaligen spanischen Moden, die von den Söldnern heimgebracht wurden, gestaltet, und wenn auch die eigne

Phantasie des Volkes sich daran schöpferisch betätigte, so können doch die fremden Einflüsse noch heute nachgewiesen werden. Am auffallendsten sind sie an der Greteberger Älplersejstracht. Wer sie nicht kennt, müßte die eleganten Sammetböschchen, das an Figaro erinnernde kurze Sammetwams, die roten Vorden daran, namentlich aber das seitlich am Kopf anfliehende Cereviskappchen für eine Sevilianer Studententracht halten.



Abb. 5. Landleute aus dem Wehntal.

Nach einer Zeit des Schwankens und Fliehens mögen die Formen und Farben der verschiedenen Trachten in der Mitte oder am Ende des XVI. Jahrhunderts durch den Allgemeingebrauch feste geworden sein, jedenfalls reicht ein großer Teil des getriebenen, chiselierten oder filigranierten Trachtenschmuckes von Gold und Silber, der jetzt noch getragen wird, ins XVI. Jahrhundert zurück und ist das Werk der berühmten Gold- und Silberschmiede, die Zürich, Basel, Luzern und andere Orte damals besaßen. An manche Trachten wurden

für mehrere hundert Gulden Silber und Gold, oft auch Edelsteine und Gemmen verschwendet, und die Kosten des weiblichen Kopfschmuckes allein werden uns durch das alte Sprichwort erklärt: „En Nibergrind host' us em Stahl es Kind,“ d. h. der Kopfschmuck einer Frau kostet so viel, wie man für ein Kind löst, das man aus dem Stall verkauft. Ging ein Trachtenkleid ab, so wurden seine Edelmetallteile auf ein neues genäht, und starb die Mutter, so trugen das Kind, die Enkelin die Pier. Auf diese Weise hat sich durch die Trachten alter Edelschmuck bis in unsere Zeit vererbt.

Die schöneren Kostüme waren immer sehr teuer, eine neue Appenzellerinnen- oder Bernerinnentracht (Abb. 2 u. 11) mit dem zugehörnden Silber kostet gegenwärtig etwa fünfhundert Franken, andere Trachten, an die Jahre fleißiger Seiden- und Goldstickerei angewendet wurden, sind wegen der über- großen Kosten kaum mehr herzustellen.

Alle Trachten verraten mehr oder weniger einen Zug zur Kosterterte, einzelne sind ein geradezu raffiniertes Spiel der Gewandungs- farben und Formen. Von weitem läßt sich unterscheiden, ob die Trachtenträgerinnen Mädchen, Bräute oder verheiratete Frauen sind, auch ihre sociale Stellung wird manchmal durch Ab- zeichen des Kostüms ausgedrückt. So tragen die Wehntthaler Frauen heute noch weiße, die Mädchen dagegen farbige Vor- stückhemdchen, in Ob- walden schlechten die

„Bauernjungfern“ weiße, die „Herren- jungfern“ braune Bänder in die Hösche.

Das einst als Ab- zeichen der Braut heilig gehaltene Schapel hat sich meines Wissens in der Schweiz nirgends erhalten, ebensowenig die Braut- krone, der festliche Kopfschmuck der Braut am Hochzeitstage. Die oft 30—40 cm hohen Kronen trugen aus

farbigen Steinen und Goldstickerei gebildete Zeichnungen, welche ein Marienbild und ein Schiff darstellten und symbolisch andeuteten, daß man die Trägerin dem Schutze der Gottesmutter empfehle und ihr glückliche Fahrt durchs Leben wünsche.

Da die Brautkronen sehr teure Stücke waren, so besaßen nur die reichen Familien eigne, die anderen waren Gemeingut der Dörfer, wie in einigen Ortschaften des Wallis das Brautkleid jetzt noch Gemeinde- eigentum ist, das je nur für den festlichen Tag hergeliehen wird.

An die Zeit der Brautkronen erinnert jetzt noch die Tracht, welche die Deutsch- Freiburgerinnen (Abb. 3) bei den Prozessionen tragen, denn ihr Hauptbestandteil ist eine rundliche schillernde Glitterkrone. Dieses Kostüm ist auch im übrigen eines der ma- lerischsten des Landes. Um den Hals einen fleischen blauen Kragen, der an die Krausen der alten Ratsherren mahnt, ein feingefäl- teter, scharlachroter Rock, eine rote Jacke mit engen Ärmeln, ein gebülmtes Nieder, an den Hüften ein handgroßes silbernes Amulett, das sogenannte Agnus dei, mit eingravierten religiösen Symbolen, schwarz- seidene Schürze, blaue Strümpfe und in den auf den Rücken fallenden Höschen bunte Bänder eingewoben

— so gehen die Mäd- chen andächtigen Sin- nes im kirchlichen Jug.

Die Freiburgerin- nentracht ist zugleich eine der ältesten, das beweist der feingefäl- teste, wie es die Be- wohnerinnen nennen, „getrahte“ Rock, der eine ungeheure Stoff- verschwendung be- dingt. Solche Röcke gehörten früher fast zu allen Schweizer- trachten, sind aber im Laufe der Zeit durch glatte „Zup- pen“ ersetzt worden.

Gewiß war die Kostbarkeit, vielfach auch die Unbequem- lichkeit der Kostüme ein Hauptgrund, daß



Abb. 6. Zürcherinnen.



Abb. 7. Landstille aus dem Kanton Waadt.

sie in vielen Gegenden eingegangen sind, so die originellste und durchgebildetste der Schweizertrachten, die der Guggisbergerinnen, welche dafür die Berneroberrländerinnen tracht angenommen haben. Durch nicht weniger als sechzig Festsäden mußte das Nieder über der Brust zusammengezogen werden, der obere Teil der Schürze bis zur Hälfte mit fast ebenso vielen; das Aufsetzen der Haube, die zierlich wie zwei durchbrochene Libellenflügel auf dem Haupte saß, das Ordnen des Rockes, das Anziehen der engärmeligen Jacke erforderte Stunden der Toilette. Der Spott, dem diese Tracht nach und nach durch das Volk anderer Gegenden preisgegeben wurde, die Karikaturen, die von den Guggisbergerinnen in den Kalendern erschienen, halfen mit, ihr den Untergang zu bereiten.

Der ironisierende Volkshumor, die abfälligen Urteile der Städter über die Trachten haben überhaupt keinen kleinen Anteil, daß manche verschwunden sind.

Im westlichen Teile des Kantons Zürich war bis vor einigen Jahrzehnten eine sehr hübsche Tracht, das „Bauernfünf“ (Abb. 4), gebräuchlich. Sie hieß so, weil auf dem dunkeln Rücken ein helles Sammetband auf-

genäht war, das die Form eines römischen V bildete. Nach und nach erhielt aber das Wort „Bauernfünf“ eine übertragene Bedeutung, man bezeichnete damit ein etwas beschränktes Landmädchen. Das gab der Tracht den Todesstoß, vom Markt in Zürich verschwanden die weißen Ämtlerhauben, die letzte Trägerin starb vor einigen Jahren als altes Mütterchen in Hedingen, und das „Bauernfünf“ besteht nur noch in drei oder vier Exemplaren im Besitz der ethnographischen Gesellschaft in Zürich.

Andere Ursachen wirkten zum Untergang der Kostüme mit, so politische Umstände zu dem der Männertrachten. Als sich am Ende des vorigen und in den ersten drei Jahrzehnten unseres Jahrhunderts die aristokratisch verwalteten Stände der Schweiz in demokratische Kantone verwandelten, als die Vorrechte der Städte, die Unterthanenschaft der gemeinsam regierten Herrschaften Thurgau und Aargau fielen, da gaben die Männer dieser Landschaften der errungenen Gleichberechtigung dadurch Ausdruck, daß sie sich wie die Städter, wenn auch etwas bescheidener kleideten. Ein Beispiel dafür ist das zürcherische Wehnhäl. Der Bauer mit den weiten weißen, gefästelten Plumpkniehosen, an



Abb. 8. Wollifer und Wolliferinnen.

welche die Strümpfe festgenäht waren, mit dem langen Zwilchrock, der roten Weste, dem Dreimaßerhut oder einer Sammetkappe mit grünem Belrand gehört ziemlich der Vergangenheit an, die Frauentracht aber ist mit Ausnahme der Tellerhaube, dem Schmuck älterer Frauen, geblieben. Die sauberen Wehthalser Rot- und Schwarzbrüstchen mit dem weißen, röschen- und vergiftmeinnichtbedeckten Koller, mit den blanken gefästelten Halbärmeln, welche die braunen Boderarme freigeben, mit den silbernen Schnallen und Hoften, sind ständige, von Fremden und Einheimischen gern gesehene Gäste des Gemüse und Blumenmarktes an der Bahnhofstraße in Zürich (Abb. 5)\*).

Eine ähnliche, nicht sehr reiche, aber geschmackvolle Tracht finden wir bei den Weinbäuerinnen des Rasersfeldes, jenes zürcherischen Landesteils, der in das Großherzogtum Baden vorgreift. Bei den Dörflerinnen des Aargaus und bei den Schaffhauser- und Haltauerinnen kann man den Uebergang vom Wehthalserkostüm zu den

benachbarten Trachten des Schwarzwaldes beobachten.

Betrachtet man unsere Abb. 6 „Thurgauerinnen“, so wird man allerdings gestehen müssen, daß die großen forbähnlichen, zartdurchbrochenen Hauben schlecht in das Zeitalter der schmalen Eisenbahnwagen- thüren passen.

Die Ursache, daß die Frauentrachten in Niedergang gerieten, ist in

den veränderten wirtschaftlichen Verhältnissen zu suchen. Die Kostüme haben eben nur so lange Wurzeln im Volk, als es die Tuchstoffe, die dazu gehören, selber

erzeugt und selber verarbeitet. Das gemütliche Spinnrad in der Bauernstube aber ist eine Erinnerung aus Großmutter's Zeiten. Während früher der Bauer alles selbst erzeugte, was er für den Haushalt bedurfte, pflanzte er jetzt kaum mehr das Brot und die Kartoffeln für den Eigenbedarf, denn das Ausland liefert ihm die Erzeugnisse des Ackerbaues billiger, als er sie bei den durch die Industrie gesteigerten Arbeitslöhnen aus seinem Boden ziehen kann.

Ein Blick auf die Trachten genügt übrigens, um den Zusammenhang zwischen ihnen und den Industrien des Landes einzusehen. Die seidenen Schürzen, die ein Bestandteil fast aller Schweizertostüme bilden, wären kaum so verbreitet ohne die seit einem halben Jahrtausend in Zürich blühende Seidentuchfabrikation; die Seidenbandweberei



Abb. 10. Unterwaldner.



Abb. 9. Mädchen aus dem Kanton Tessin.

\*) Unsere Illustrationen stellen zum Teil Gruppen des Schweizerischen Volksfestes in Zürich dar, die durch das photographische Atelier Johannes Meiner in Zürich aufgenommen worden sind.

Bajels gab den Anlaß zu der Bänderverschwendung, und die Mouffelinesfabrikation Neuenburgs und Genfs zu der reizenden, duftigen Wingerinnentracht an den Gestaden des Genfersees.

Sie ist trotz ihrer Einfachheit die kosteteste der Schweiz. Reblaubgrüner Rod, weißseidene Schürze, schwarzes Sammetmieder ohne jede Zuthat von Schmud, darein gesteckt ein den Hals umfassendes, die Mitte desselben und etwas Brust offenhaltendes, duftiges Mouffelinestuch, auf dem Haupte der blumengeschmückte, leichte Montreuxstrohhut, der in der Mitte eine fahspundartige Erhöhung trägt — man muß eine Waadtländerin in diesem Kostüm sehen, um seine Eleganz zu würdigen (Abb. 7).

Die ärmsten Trachten waren diejenigen, die sich mit den Erzeugnissen der Glarner Kattunfärberei behelfen, mit gemusterten, oft beblühten Baumwollstücken; sie sind so früh verschwunden, daß wir sie kaum kennen; an ihre Stelle trat das

kattunene Modellkleid für die Frauen, Berner Halbwoollstoff, das sogenannte „elbene“ Tuch von rotbrauner Farbe für die Männer, vollstümliche Kleider, die in manchen Gegenden der Schweiz bis in die Gegenwart geblieben sind.

Die Gegenden, wo auch jetzt die Trachten noch feststehen, müssen wir in den Alpen suchen. Appenzellerland, Urschweiz, Berner oberland, Freiburg, Wallis (Abb. 8) und die Alpenthäler des Tessins (Abb. 9), das sind die Heimaten der verbreitetsten Volks-

trachten; auch die Männer halten dort die Tracht noch in Ehren.

Die Appenzellerin der Innern Rhoden trägt einen dunkelroten gefärbten Rod, ein schwarzes Sammetmieder mit reichgesticktem seidenem Einsatz, über den die silbernen Resteln geschnürt werden, ein Koller von farbiger, feingefärbter Seide, eine gleiche Schürze, eine zehnfache, silberne Kette, die im Nacken von einem breiten kunstvoll gearbeiteten Schloß festgehalten wird, einen Gürtel, von dem an Ketten allerlei Silber-

schmud niederhängt. Über die von Natur aus gewellten, blonden Haare setzt sie ein rotes Käppchen, an hohen Festtagen auf dieses auch noch zwei große feine Flügel, die sich wie ein riesiger Schmetterling ausnehmen. Alles an dieser Tracht ist zierlich, und zierlich ist meist auch die Trägerin, denn nirgends gibt es soviel

Madonnengeichter vom feinsten Teint wie im Appenzellerland.

Die bäuerliche Herbsheit und Dürbheit finden wir bei



Abb. 11. Bernerin.

den Sennen des Landes. Kurze, gelbe Lederhosen, rote Weste, Hosenträger und Brustgurt, deren Messingplatten in eingravierten Zeichnungen die Alpaufahrt schildern, die silberne Uhrkette mit zahlreichen Anhängseln, Schnallen an Strümpfen und Schuhen, goldene Gehänge an den Ohren, so tritt der Senne auf den Tanzboden und läßt das „Bischgeli“ zum Ländler.

Ein rechtes Trachtenland ist auch die Gegend am Vierwaldstättersee, besonders Unterwalden, wo die Männer auf dunkler

Bluse helle, reiche Seidenstickereien tragen und den schlichten Rundhut mit dem Edelweiß schmücken (Abb. 10). Die Mädchen tragen Köpfe, in denen weiße, Frauen solche, in denen rote Bänder eingeflochten sind, beide einen großen silbernen Haarspieß, dessen breites Ende von Filigran durchbrochen und mit Steinen besetzt ist. Um den Hals zieht sich ein breites Kollier, dessen goldene Glieder durch Reihen Granaten und Korallen verbunden sind. Das breitharte Nieder und das Vorstedhemdchen sind reich mit Seidenstickereien verziert, die silbernen Filigrantrossen durch Ketten miteinander verbunden und die Ärmel von seidenbestickten Sammetmanschetten gehalten, von denen Spitzen- und Häkelarbeiten niederhängen.

Die Tracht gehört zu den reichsten, aber auch zu den unbequemsten, die es gibt, und steht merkwürdig gegen das arme Kostüm des benachbarten Urnerlandes (Abb. 12) ab, das sich fast ohne Schmuck in dunklen Tönen hält.

Das bekannteste schweizerische Kostüm ist die kleidsame Berneroberrländerinnen-tracht (Abb. 11), die sich weit über ihren ursprünglichen Bezirk verbreitet hat, in der Stadt Bern ebenso häufig wie auf der Landschaft getragen wird und fast als schweizerische Nationaltracht gilt. Man sieht sie an allen Aufwärtinnen der oberländischen Gasthöfe, und in den zahlreichen Bernerkolonien in Amerika wird sie ebenso in Ehren gehalten wie im Heimatland. Ein schwefelgelber Strohhut, von dem lange Bänder niederflattern, oder eine zarte, dunkle Spitzenhaube bilden die Kopfbedeckung; auf dem Rand des dunklen Sammetmieders schimmern Rosetten, Hals von Silberfiligran, die reichen

Silberketten erklingen, und über die Hüfte wölbt sich düstig das feingerippte weiße Vorstedhemdchen, während die gesteiften, weißen Ärmel die Ellenbogen und Vorderarme freigeben und die hellblauweidene Schürze auf dem Untergrund des dunklen Rodes die Tracht hübsch abschließt.

Die Berneroberrländerinnen-, Appenzellerinnen- und Basilianderinnentrachten rufen bei den Fremden immer Bewunderung hervor, die Trachtensneiderinnen von Bern, Hertiſau, Lausanne erhalten im Sommer im-

mer Austräge ins Ausland, besonders nach England, auf dessen Schloßern kleine Schweizer Trachtenfeste Mode sind.

Einzelne Thäler des Berneroberrlandes haben übrigens eine abweichende Tracht, so das Hasli- (Abb. 13) und Simmenthal. Im Haslithal tragen die Frauen weiße oder gelbe, breitgefällte Röde und am Hinterkopf ein schwarzes Filzkläppchen, auf welches die Bräute ein Schäppelchen stecken, im Simmenthal ganz abweichend vom sonstigen Trachten-



Abb. 12. Sennen aus dem Kanton Uri.

brauch, der kurze Röde vorschreibt, ein langes Kleid, oft sogar mit Schleppe. Sehr hübsch ist das aus Spitzen gebildete Vorstedhemdchen, ein großes, gefranstes Seidentuch, das über die Schulter hängt, sowie das feine Spitzenhaube der Haube. Vielleicht haben es die Simmenthalerinnen ihrer malerischen Tracht zu verdanken, daß sie im Ruſe stehen, die schönsten aller Schweizerinnen zu sein.

Kleidsam ist auch die Männertracht des Berneroberrlandes, die namentlich bei den Sennen üblich ist: kurze, roteingefärbte Sammethosen, enganliegendes Sammetwams mit Halbürmeln, aus denen das weiße Hemd hervorquillt, schwarzledernes Klappen mit



rotem Sterne, nägelbeschlagene Schnürschuhe. So ziehen sie zur Sennentischweih.

Ueber die Trachten des Wallis siehe sich eine eigne Abhandlung schreiben. In dieser abgegrenzten Gebirgsgegend werden wenigstens noch ein Duzend verschiedener, malerischer Trachten getragen, von denen unser Bild „Walliser und Walliserinnen“, Abb. 8, einige Beispiele gibt. Das Kennzeichen der Deutschwalliserinnen ist ein Strohhut, dessen Ränder kunstvoll aus Bändern zusammengeflochten sind. Die Coolenerinnen tragen einen Schild auf der Brust und ein Filzhütchen mit Silberchnur schräg auf dem Haupt, die Savieserinnen breite Strohhüte mit langen, hellfarbigen Bändern, die Frauen von Champéry feinen Rod, sondern rauhe dunkle Hosen und auf dem Kopf ein feuerrotes Tuch. Die Hosen als Frauentleid dürfen nicht so sehr auffallen, wenn man weiß, daß sie fast durch das ganze schweizerische Alpengebiet für gewisse Arbeiten der Älplerfrauen, z. B. für das gefährvolle Alpbühnen, wo ein Rod Verderben bringen kann, getragen werden.

Seltamerweise hat das Bündnerland, das doch eine Hochgebirgsgegend ersten Ranges ist, schon lange keine Trachten mehr, wohl aber der Tessin, wo die Farbenfreude

des Volkes in einer großen Zahl bunter Kostüme aufjubelt. Wie könnte es anders sein im Land der Selbe! Wenn sich in Locarno oder Lugano der Markt entfaltet, dann strömen aus allen Thälern glutäugige Mädchen; die Soccoli, die eleganten Holzschuhe, Klappern, die weißen Hemdbärmel flattern, die buntfarbigen Schürzen scheitern, die Korallenbänder blitzen auf. Die größte Kofletterie entfalten aber die Tessinerinnen in der Kopfbedeckung, die bald aus bunten Seidentüchern, bald aus einem Bogen von Silberpfählen besteht, der das Gesicht wie ein Strahlentranz einrahmt. Unsere Abb. 9 schildert diese reizenden Kostüme, die ihren italienischen Charakter nicht verleugnen.

Wenn wir auch dem schweizerischen Trachtentwesen jenes wehmütige Interesse widmen müssen, das wir einer erhaltungswürdigen, aber doch nicht zu haltenden Kulturform entgegenbringen, so dürfen wir doch mit Vergnügen feststellen, daß manche der Trachten noch für Jahrzehnte, ja überhaupt für absehbare Zeit gesichert erscheinen, daß sie sogar plötzlich eine Wertschätzung erfahren, die in einem eigentümlichen Gegensatz zu der Gleichgültigkeit tritt, mit der man seit langem ihrem Verfall zusah. Im gleichen Sinne wie das Volkstrachtenfest in Zürich wirkte während des letzten Sommers das Schweizerdorf in Genf, wo in Gebäuden, welche die volkstümlichen Baustile der Schweiz zur Darstellung bringen, ausgewählt hübsches Volk den Besuchern die Pracht der Trachten zeigte. Die bevorstehende Einweihung des schweizerischen Landesmuseums in Zürich wird eine großartige Rundgebung zu Gunsten der Tracht, überhaupt der bodenwüchsigen Sitten und Spiele und Volkspoesie werden. Neuestens ist in Zürich auch eine „Gesellschaft für schweizerische Volkstunde“ entstanden, die sich die Pflege der Volkstrachten anlegen sein läßt.

Das Beste aber, was heute für die schweizerischen Volkstrachten geschieht, verdanken wir den unermüdeten Bestrebungen einer Frau, nämlich der Frau Privatdozent Heierle in Höttingen-Zürich. Sie ist die einzige Kennerin, die einzige, die seit vielen Jahren in aller Stille ihre Reisen bis in die entlegensten Thäler des Landes unternahm, sammelte und sichtete; ihr haben wir es zu verdanken, daß eine der größten Sehenswürdigkeiten des schweizerischen Landesmuseums die alten Volkstrachten sein werden, die darin Aufstellung gefunden haben.

Wäge der Eifer für die Erhaltung der Volkstracht nicht so rasch erschöpfen, wie er gekommen ist!



Abb. 13. Mädchen aus dem Haslital.



## — Mus der Theelaubenzeit. —

Erzählung

von

Hise Frapan.

Mit zwei Zeichnungen von Werner Behme.

(Abdruck verboten.)

See, alles was recht is, Hamburg is immer schön und wird jewoll tag-täglich feiner mit all den großen Etagen-häusern mit Gas und Wasserleitung, und was da noch sonst all' an himmelt und bammelt. Das heißt, ich möchte da nich in tot sein, in so 'n schrecklich großen Kasten. See, einstödig und 'n kleinen Garten dabei, das is mein Leben! Allein das Klamentern von all den Leuten — ich gönnt das nich mehr ab, das muß ich Ihnen offen sagen.

Ahhott, und was schwögen sie nich

über all den Verkehrsmitteln! Von 'n Dampfsboot in die Ringbahn und von 'r Verbindungsbahn in 'n Omnibus, und nu haben wir je noch die ganze neue zugekriegt, die erkertrisch is — je wat helpt dat all! Zu meine Zeit, da war das ganz was andres, als ich so jungverheirat'e Frau war! Da war das 'n ganzen andren Kram, wenn wir denn mit 'n Rolle nach Neumühlen runterruderten, August und ich! Butterbrot und 'n Tute Kaffee und Zucker nahmen wir denn mit, und mein Mann hatte seine Klarinette bei sich, und denn,

wenn so der Mond über'n Wasser schien, denn ging das los: „Du — du — liegt mir im Herzen —“ oder:

„Gute Nacht, gute Nacht, liebste Anne-Dorothee, Gute Nacht, gute Nacht, schlaf wohl! Solch ein Engel, wie du bist, Nirgends mehr zu finden ist!“

Und wenn er mich denn so anfuhr — achhott nee, luden Sie mich nu man nich an, nu is nichts mehr an mir zu sehn, aber vor vierzig Jahren, da hatte ich 'n ganz niedliches Gesicht, 'n büschen voll, wissen Sie, und 'n ganzen Kopf voll Haar, solches Nest! Nee, da waren denn romantische Stellen, sag ich Ihnen, daß ich nich anders konnte, ich mußte 'n büschen weinen, und das hab ich heute noch so! Komisch, nich? Aber wenn das irgend wo so romantisch is, oder wenn ich da auch bloß von lese — aber es thut einem gut, wissen Sie, mein seliger August sagte das auch immer gleich. „Wein 'n kleinen Strämel, mein gute Deern, daß du wieder klare Augen kriegst!“ Natürlich, so alle Tag konnte man sich das ja nich leisten, als Musikus is das ja nie 'n sicheres Brot, und große Sprünge konnten wir da nich von machen. Aber wie wir drei Jahr verheiratet waren, da sagte ich: „Hör 'mal, mein August, so und so, und du weißt, daß ich für das Romantische bin, und in Meiers Garten vor'n Postenthor, da haben sie so 'n reizende Theelauben, und wenn wir so eine mieten könnten, das wäre mein einziger Wunsch; Berkeimeiers haben auch all eine.“ Mein August gab mir 'n Kuß und sagte: „Rein gute Deern, da kann woll leichter Rat zu werden, als du glaubst. Denn sieh mal, wir haben uns mit vier Mann verabred't, daß wir diesen Sommer Gartenkonzerter geben wollen, und Meiers Garten zur Glashütte steht mit auf der Liste.“ Nee, wissen Sie, es is doch nichts, wenn man alt wird! Achhott ja, ich hab' das je soweit sehr gut — und was meine Adelheid immer sagt — ich sitz hier in meiner kleinen Leihbibliothek je recht wie die Perle im Golde, denn Lesen — das is mein Leben! Und meine Augen sind ja, Gottlob! stark und gut, ich brauch' auch keine Brille. 'n büschen Staub macht das ja, all die Bücher, und manche sind auch all 'n büschen schmutzig, weil ich die Leihbibliothek je für alt übernommen hab', aber

in dem Ganzen is es je immer 'n leichtes und anständiges Brot, und meine Adelheid besorgt das Schriftliche, wo ich nich mehr so mit umzuspringen weiß. Aber — was hab' ich sonst in der Welt? Ob das Sommer is oder Winter — ganz selten komm' ich mal vor Thür, denn zuschließen geht wegen der Kunden nich, und meine Adelheid is so gesucht, Gottlob! die hat das ganze Jahr kaum 'n Tag frei, und die Taillen nimmt sie gewöhnlich noch mit zu Hause, da legt sie denn die letzte Hand an.

Hören Sie mal, wie wir die Theelaube kriegen. — „Mein gute Deern,“ sagt mein seliger August, „sei doch nich so aus der Tüt, es is noch nich aller Tage Abend, wer weiß, am Ende gibt das 'n Regensommer.“ — „Denn sitz ich unter 'n Regenschirm in der Theelaube, denn bläst du mir auf deiner Klarinette vor, Herzliebchen mein unterm Regendach, denn is das auch schön!“ sagte ich. Und wie ich nu den ersten Tag da saß mit meiner Kaffeeanne auf'n Tisch — Berkeimeiers hatten ordentlich 'n Messingtomsor und kochten mir mein Wasser da aus Gefälligkeit mit — und mit meinem Nähzeug, und in 'n Sand spielten Berkeimeiers und Stubbes Gören so vergnügt, und die Sonne schien warm und doch nicht heiß, und Jireen und Goldregen und Schneeball — alles eine Blüte — ich kann Ihnen nich sagen, wie mir da zu Mute war! Und mitens ging das Konzert an, und meinen seligen August seine Klarinette war aus allen Instrumenten 'raus zu kennen, und nachher blies er noch „die Post“ allein, wenn Sie das vielleicht kennen, und ich sagte zu mir selber: nein, dies is zu romantisch, und der St. Paulianer Kirchhof hier grade gegenüber, der paßt da so recht zu, wie der mit seinen weißen Kreuzen und großen Bäumen alle rüberludt! Und kaum hatt' ich das ausgedacht, so kam da 'n Leichenzug mit voller Musik vorbei, so 'n rechte schöne Soldatenleiche, mit Trompeten und Trommeln und Fahnen, und die Menschen, die liefen man so, und Madam Berkeimeier kommt und nimmt mich unterm Arm und sagt: „Da müssen wir auch adter an, schade, wenn wir das verpassen thäten!“ Eh, wie manchemal bin ich noch von meinem Kaffee weg auf den Kirchhof gelaufen! Das machte sich da einzig schön, und denn dieses Fried-



Auf der Weide. Nach dem Gemälde von Heinrich Jäger.



aber nein — er war ja bei Hartmann und konnte nicht hier sein, und immer schummeriger wurde das auch all, und das kleine anthonliche Gdör machte Niemand, auf'n Arm bei mir einzuschlafen. Ich hält' es für mein Leben gern mitgenommen, aber das war je doch nur nicht, das hörte doch Leute zu, die da vielleicht in tausend Angsten um saßen. Ich frag Madam Meiern — keine Idee; ich frag Louis, den Kegeljung; er weiß auch nicht, was das für'n Kind is. „Bringen Sie ihr man auf 'n Polizeiposten,“ sagte Madam Meier, „das is 'n verlauntes Kind, und auf den Polizeiposten is die beste Richtigkeit.“ Mir ging das durch! 'n kleine Deern von drei bis vier Jahr auf 'n Polizeiposten. So 'n Unmenslichkeit hatt' ich Meiern gar nicht mal zugekraut. Also — was zu thun? Ich ging auf die Wache und sagte so und so, und diese kleine Deern saß unter meinem Tisch mit Schwefelhölzer und alles haarklein. „Geben Sie sie man her, wir haben hier 'n Bettstelle, ihre Mutter wird wohl kommen und sie hier suchen, das haben wir all öfters gehabt.“ Aber nein, das Kind, das wollte nicht. Das fing an zu schreien und steckte den Kopf weg und klammerte sich an mir an wie 'n Klette. „Ich möchte sie mit zu Haus nehmen, sie is wohl durstig und müde, Sie können mich ja genau aufschreiben; jehn Sie mal, sie hat je einen Schuh und einen Strumpfsoden an, das is je 'n Jammer.“ Also wurden wir beide aufgeschrieben, und ich kriegte die Kleine richtig mit zu Haus. 'n klein Femd und 'n gestrickte Jacke, das war das Ganze, was sie anhatte. 'n karierten Tuch war als 'n Rock um die Jacke getupelt und schlappte bis auf die Erde nach. Aber so 'n hübsche kleine Deern war das, wenn sie auch nicht schön angezogen war! Ich wollt warten, bis mein Mann kam, aber ich wußte all, bei Hartmann wurde das immer spät, das war nämlich gleichzeitig mit Kugelball verbunden, und wie das Kind 'n hübschen warmen Milch und 'n halb Rundstüd gekriegt hatte, da war es auch all weg, und mir fielen denn auch so bei kleinen die Augen zu, wie ich erst in 'n Bett lag. Das kleine Gdör hatt' ich in 'n Arm behalten, das rührte sich die ganze Nacht nicht. Den andern Morgen — nee, den vergeß ich

nicht, und wenn ich noch so alt werden sollte! Mein August wacht auf und kuckt das Kind an und wird ganz verbaßt. „Wie kommst du da bei, das segg mi mal, Vine?“ „Wie ich da bei komm? So und so, und ich wollt, ich könnt das ganz behalten! So 'n süße kleine Deern, und ihre Mutter bekümmert sich da wohl nicht viel um. Aud, wie das lacht und sich högt! Ich wollt, ich könnt' seine Mutter sein.“ Da sagt mein August mitens: „Vine, das helpt di Gott sprechen!“ und drückt mir die Hand und kuckt mich so durchdringlich an — ich wußt 'rein nicht, was ich sagen sollte. „Ihre Mutter wird sie aber nicht hergeben, das is es man,“ sag ich. Er hatte die Kleine aus 'm Bett genommen und jachtete mit ihr, und sie griff ihm immer nach den Schnurrbart. „Vine, da kann wohl eher Kat zu werden, als du denken thust!“ sagt mein August. „Allmächtiger Gott, so sprich dich doch aus! Kennst das Kind denn?“ Da septe er mir das wieder auf 'n Arm und kriegte seine Klarinette her, und blies mir vor:  
 „Solch ein Engel, wie du bist,  
 Nirgend's mehr zu finden ist!“

Und denn sahte er mich um und erzählte mir, wie das all zugegangen war. 'n arme Deern, und er wollt' sie ja ehrlieh heiraten, aber sie war weggegangen, nach Amerika, und hatte das Kleine in Kost hier gelassen, und das Kostgeld hatte natürlich mein August bezahlt. „Warnum hast mir das nicht gesagt?“ „Ich wußte ja nicht, wie du da über denken thätest!“ Na, Gott, wie sollt ich da nun wohl über denken! „Das war vor deiner Zeit, und ich weiß selber nicht recht, wie ich dabei gekommen bin, das kannst du mir zu glauben.“ Achhott, ich glaubte ihm das gern. Wir haben je alle unsere Fehler, is es nicht wahr? Und ein Augenblick is nicht wie der andere im menschlichen Leben. Nee, ich konnte nu nicht so sein! So 'n kleinen Gast und hatt' mich gleich so umgelaßt. Wie die Altsche ankam, wo unsere Kleine so lange in Kost gewesen war, und wollt' sie abholen, sagte mein August: „Meine Fran will das Kostgeld selber verdienen.“ Na, die war natürlich doll, aber da machten wir uns nichts ans. Ich kam den ganzen Tag nicht aus 'n Weinen; das war von Gott, daß klein Adelheid, wie sie von der Altsche in 'n Spielen wegelaufen war,

sich grade in meiner Laube, unter meinen Tisch gesetzt hatte, um ihre Schwefelhölzer anzustechen. Mein August sagte das auch. „Vine,“ sagt er, „geht zum erstenmal freu' ich mich, daß das Kind auf der Welt is. Ich hab da all manche schlaflose Stunde um gehabt,“ sagt er. „Ich mochte und mochte dir da nichts von sagen, aber daß das Kind da nich gut aufgehoben war, das kount' ich ja mit 'n Fuß fühlen. Wenn ich man bloß 'n sicheres Brot hätte.“ „Mein August,“ sag ich, „du bist ja doch nu mit deiner Klarinette, du kannst ja doch nich beigehn und schustern oder schneiden, aber ich will sehn, daß ich was zu näh'n krieg, die Theelau' kost' je nichts, da geh ich mit klein Adelheid nach wie vor alle Nachmittag hin, das arme Gör muß an die frische Luft, da fahren ja keine Wagen bei Meiers in 'n Garten.“ Na, wir hatten Adelheid nu natürlich für eigen angenommen, und die war auch eigen! Ich kann da nich gut über sprechen, was ich an ihr hatte. Das is nu all die Jahren her; aber glauben Sie, daß ich die kleine Kiste mit ihren Sachen anfassen kann? Ich bin es nich tustande, das Herz wird mir zu groß. Wie das da eingepackt is, all was ich ihr gendht hab', und was sie so schenkt gekriegt hat von Nachbarn — denn sie mochten die kleine Deern woll leiden —, so ist das liegen geblieben und soll das bleiben, bis ich mal tot bin. Ich kann da auch nich viel über sprechen, wie ich das Kind verloren hab'! Das war 'n zu schreckliche Zeit, wie sie da lag, ohne Bewußtsein, wie 'n Wachsypuppe nach dem unglücklichen Fall. Das passierte am achten September, nachmittags um halb sechs. Ich hatt' es 'n büschen bild mit Nähen, und meine Adelheid wollt' gern schaukeln. Die Schaukel war in 'n Hintergarten bei Meiers, meine Theelau' war in 'n Vorgarten, aber wer konnte sich so was ahnen! „Mutti, darf ich nich 'n büschen schaukeln?“ Sie sprach nu alles, sie war in den fünfviertel Jahren, wo wir sie bei uns hatten, so klug geworden. „Mutti ihre große Tochter,“ hieß das immer, so nann' sie sich auch selbst. So oft hatt' sie da an der Schaukel gespielt, sie jauchzte man so, wenn das hoch ging, bis in 'n Baum. Welches Kind is nich wild! Das is je besser, als wenn das dumdmäuerig in 'n

Ecke sitzt. „Hältst dich auch schön fest, mein Adelheid?“ „Ja, mein Mutti, ganz schön fest!“ Ach, nee, mir is das unmöglich, ich kann da nich über weg kommen! Wärst du mitgegangen! Gott, wie hunderttausendmal hab' ich mir das schon gesagt, und hilft doch all nich. Ich war förmlich von Verstand; mein August fand sich da bedeutend leichter in. „Das hat so sein sollen, Vine, das können Sie gar nich glauben. Und der Doktor sagte, das wär 'n Gehirnerschütterung, und wenn sie das durchholte jezt — lebenslänglich blödsinnig. Ich wußt' nich, was ich mir wünschn sollte — mein Mann sagte: „Lieber tot, als so was,“ aber ich, wissen Sie, dieses Stille um mich 'rum, kein Laut, all die Zeit, bis mein Mann kam, und so viel Plag, alles leer, — ihr klein Spielzeug — das war ordentlich, als lauerte da was in den Ecken, — das kleine Nachsgeflücht — und nachts hört' ich immer ihre Stimme: „Mutti, büschen schaukeln!“ — So 'n Mann hat gut sagen; jeden Tag 'n Stunde sieht er das mal, aber eine, die da immer mit umgeht, die das wäscht und anzieht und hegt und pflegt wie 'n rohes Ei — Und denn gab das noch Leute, die sagten: „Es war ja nich mal ihr eigen Kind.“ —

Mein August bracht' mir 'n Butellje in Papier gewickelt. „Vine, das is Weißbier, da wird man vergnügt nach; wenn ich das man so hätte, denn solltest du jeden Tag 'n Butellje trinken.“ Er meinte das ja gut, aber was konnt' mir nu woll Weißbier helfen! „August,“ sag ich, „das geht ja bloß in 'n Magen, und mir is das Herz groß; spar' dein Geld, mein guten Jung,“ sag ich. „Vine,“ sagt er, „wenn das bloß zum Frühjahr ginge, daß du wieder tagtäglich in deiner Theelau' sitzen könntst!“ „Mein guten Jung,“ sag ich, „in den Unglücksgarten könnt' ich keinen Tritt wieder 'reinsetzen, und wenn das zehnmal Sommer wär! Wenn ich bedenkl', daß da die Schaukel is und bloß hundert Schritte davon die Theelau' ist, wo unser Adelheid dozumal untren Tisch saß, und wie das all so gekommen is, und ich wollt' ihre Mutter sein und hab da weniger auf acht gegeben, als die Altkche, wo sie

die Jahren in Kost gewesen is — „Das is Tieffinnigkeit bei dir,“ sagte mein August, „du mußt 'n hüßchen Zerstreung haben, denn gibt sich das. Wenn du tiefsinnig wirst, was soll ich denn einmal anfassen; 'n tiefsinnige Frau, das is je traurig für 'n Mann, wenn er zu Hause kommt und immer rote Augen. Diesen Winter spielen wir im Variététheater, da kriegst du denn 'n Freibillet, für alle Abend. nächste Woche geht es all los, ganz sicher is es noch nich mit 's Billet, aber ich will mal mit unserm Direktor Rücksprache nehmen, das is so weit 'n ganzen anständigen Mann, nich schösel und nich sniderig is Müller, alles was recht is.“

Na, ich kriegte je nu das Billet, und Müller kam sogar persönlich selbst 'n paar mal in meine Reihe und erkundigte sich, ob mir das gut thäte. Ich muß sagen, das war 'n netter Mann, aber meinen August seinen Verdienst war den Winter ziemlich schlecht, das Theater war beinahe immer leer, und ich konnt' sitzen, wo ich wollte, das kam da gar nich auf an. Verteuern ging oft mit mir für 'n halben Preis, das war immer noch besser als gar nichts. Die Logenfrau mit ihrer kleinen Deern saß gewöhnlich auch mit drinnen, daß das 'n hüßchen mehr ausseh. Das war 'n Wittfrau und hatte all viel durchgemacht: Mann tot, vier Kinder tot, und sie selber auch bloß Haut und Knochen. Das konnte ihr kein Mensch mehr ansehen, daß sie mal 'n Sängerin gewesen war. Immer heiser, manchmal konnt' sie keinen Ton 'rauskrigen, der Doktor hatt' ihr gesagt, das wär' mit der Luftröhre, und Hülfe wär' da nich bei, sie müßt' sich in Geduld fassen. Und nu immer da in 'n Zug; wissen Sie, die Frau, die war zu bedauern. „Ich möcht' man bloß so lang leben, bis meine Vene sich allein helfen kann,“ sagte sie zu mir, „aber sie is je erst zehn Jahr, und so lang leb' ich nich.“ Ich redet' ihr das aus, aber das half nich. Sie konnt' denn nachts oft nich schlafen wegen den Asthma, und denn quälte sie sich um Vene ihre Zukunft. Na, Vene hieß die Kleine, ebenso wie ich, und war all 'n vernünftige Mädchen, thätig und pflegsam, und ihre Mutter konnt' sich da ganz auf verlassen, wenn sie mal nich gut war und nich in 'n Theater gehn konnte. Und

da versprach ich ihr das: „Madam Krumpf, wenn Ihnen mal was Menschliches passiert — Ihre Vene will ich nich verlassen, und ich hab 'n guten Mann, Gott Lob und Dank, mein August, der thut das gern, da können Sie ruhig um schlafen.“ Na, und so kam das. Die Madam Krumpf, nach anderthalb Jahr hatte sie ausgelitten, sie wußt' es nich, sie meinte, sie wärd' wieder besser, und wie ich ihr zwei Stunden vor ihrem Ende 'n Glas Wein gab, da sagte sie noch: „Sie haben mich gerettet.“ „Mein August,“ sag ich, „so und so, und ich hab' das Krumpfen in die Hand versprochen, daß wir Vene nehmen, bis sie groß is. Ich denk', du wirst da nichts gegen haben, sie wird woll mit fatt.“ Aber mein August kriegte doch 'n Schred, und ihm war das nicht ganz recht, das konnt' ich woll sehn. „Wir können so knapp durchkommen, und nu noch eine!“ sagt er. „Wenn mein Adelheid gelebt hätt, denn wärdt du da froh über gewesen,“ sag ich. „Das is je auch nich all egal!“ sagt er. Kurz und gut, er möcht' Vene nich so gern. „Das Mädchen, da is kein Leben in,“ sagt er oft, „das is all, wie so 'n alte Frau, ich mag was Interess und Lustiges leiden, aber so 'n Gesicht wie Matthäi am letzten, Tag aus, Tag ein, das is nich angenehm.“ Na, sie stridte je nu all mit zwölf Jahr für Geld, nee, das wollt' sie nich anders. „Tante, laß' mich man, ich kann all was verdienen, ich weiß nu wieder 'n Laden, wo ich mal nach Arbeit fragen kann.“ Aber natürlich, so anthonisch und süß wie so 'n klein Kind war sie ja nich, mehr so 'n hüßchen fremd, wissen Sie, — daß sie einen mal 'n Kuß gegeben hätt, Gott bewahre, nich rühr an, und mit meinen Mann, da war sie so steif, sie fühlten das jewoll gegenseitig. Ich mußte da oft über weinen. „August,“ sag ich, „ich will dir mal was sagen; wenn wir nu statt Vene Adelheid zu ihr sagten? Vene is immer so dumm, weil das mein Name is, und vielleicht wär' das denn 'n hüßchen zutraulich.“ „Kannst sie gern Adelheid nennen, aber werden thut sie doch keine Adelheid,“ sagt mein August. Den Abend krieg ich meine Vene vor. „Hör' mal, so und so, und wir haben 'n süße kleine Deern gehabt, die is gestorben. Adelheid hieß sie; nu sag mir mal, Vene, willst



du das, daß wir, Onkel und ich, dich zu Adelheid nennen?" Da fing meine Aine mitleids furchtbar an zu weinen und nickte mit 'n Kopf, und denn nahm ich sie in 'n Arm, und wir weinten alle beide. Aber mit meinem Mann machte das immer noch wenig Unterschied.

Einmal hatten wir 'n Tour nach 'n Diebstahl, die Musiker mit Damen. Das war 'n wundervoller Sommertag, und wir in drei Breaks mit volle Musik, — nee, das war zu schön. Als das Mittagessen vorbei war, war die ganze Gesellschaft müde, denn wir waren all morgens um fünf los, und wir nahmen uns jeder 'n Schal oder 'n Tuch untern Kopf und legten uns im Gras. Das wurde still, man hörte bloß noch die Rüden surren, da rögte sich kein Blatt, und Sonne und Mond standen zugleich an 'n Himmel. Das war so romantisch; ich lachte und lachte und fühlte mich so recht glücklich. Miteins sangt das hinter den Gebüsch an zu singen: „Ich weiß nicht, was soll es bedeuten —“, erst leise und denn immer stärker. Das war 'n prachtvolle klare Stimme; ich denk', das is 'n junges Mädchen von unserm Klub. Mein August kommt mit 'n Kopf in die Höhe und sagt: „Wer is denn das? Wer singt so schön, Aine?“ „Scht! Ich weiß nich!“ mach ich so. Das singt auch ruhig weiter, bis zu Ende; ich kann Ihnen sagen, nte in 'n Leben hatt' ich so was Schönes gehört. Wir stehen leise auf, und mein Mann macht die Zweige aneinander. Da steht meine Adelheid mit dem Rüden nach uns zu und singt auf das Wasser hinaus. Mein Mann war rein aus 'n Wolken gefallen. „Deern, Adelheid, wer hat dich das gelernt?“ „Er hatt' sie bei 'n Arm gekriegt, und Adelheid hatt' sich jewoll furchtbar erschrocken, sie zitterte man so. „Von meiner Mutter,“ sagte sie. „Solange du bei uns bist, halt aber noch nie geungen.“ Sie schüttelte ihren Kopf. „Ich kann nur, wenn ich allein bin, Onkel.“ Das hatten noch mehr von unserm Klub gehört, und alle hatten sich gewundert, daß es 'n Kind von zwölf Jahren war, so 'n himmlische Stimme. „Die muß ausgebildet werden, die hat Gold in ihre Kehle,“ hieß das. „Segg mi nichs!“ schrie mein August, „dat weet id ebenso goed wie du! Wofür bün id 'n Musikus?

Adelheid, von morgen ab kriegt du Singstunde, und das gute, und wenn ich mir das an 'n Mund absparen soll! Aber nu sing' das noch mal, mein Deern, daß wir alle noch mal zuhören.“ Der ganze Klub hatte sich bei kleinem um uns 'rum gestellt, in 'n großen Kreis, und mein Adelheid mit ihr weißes Kleid in die Mitte. Erst wollt sie nich. „Ach, Tante, ich kann ja nich, wenn ich nicht allein bin,“ sagt' sie. „Kneiß' die Augen zu, und denk an gar nichs, als wie du deinen Onkel 'n Freude machen willst,“ sagte ich. Die Stimme zitterte ihr, wie sie da mit zuen Augen zwischen all den Leuten stand, mitten in 'n Sonnenschein und an den blauen Wasser. Das war noch viel ruhrender, als das erste Mal. Mein August kriegt sie her und küßte sie ab, bis sie dunkelrot war; das war 'n Freude, sag ich Ihnen. „Morgen singt in 'n Stadttheater Therese Zetjens, die hat auch klein angefangen, auch en armes Hamburger Kind. Adelheid, Adelheid, wer weiß, was uns noch all bevorsteht! Wir können noch alle unser Glück machen.“ Und denn ersahste er, wieviel die Zetjens für den Abend kriegt, an Gage, wissen Sie; das ging wie 'n Mühle durch 'nander, und vor lanter Freude gab das den Abend noch Streit mit 'n Kollegen; mein August hatte das manchmal, daß er so ansbrausen that, er meinte das aber nich böse. Der Kollege sagte nämlich: „Nu all singen? Nich rühr' an: da is die Deern noch viel zu jung zu, das kann sie noch nich ab.“ Und sehn Sie mal, der Mann, der hatte ganz recht, aber wer wußt' das nich? Mein August wollt' ja nu mit Hübe und Krost anfangen mit Singstunde und hatte keine Ehren zu so 'n Barterei. Adelheid war je auch fleißig, und das dauerte nich lang, da konnt' sie in „Donauweibchen“ singen. Sie übte sich Tag und Nacht. „Da ruh' ich nu nich für — nu muß sie auf 'n Theater!“ sagte mein Mann. Ach nee, diesen Tag, wo sie bei Damm in 'n Iwoli auftrat! Das war 'n Gefälligkeit von Damm; mein August, der war überall beliebt. Sie können sich denken, was ich geweint hab', wie sie da 'raus kam in ihren kleinen Kostüm, den wir selber zurecht geschuftert hatten, mein Adelheid und ich. Sie war man klein gewachsen, und mein Mann hatte ihr für acht Jahre

ausgegeben, er sagte, das zöge denn noch besser. Und das that es auch, das war 'n förmlicher Jubel bei 'n Publikum. Sie triegle nachher 'n schönen schottischen Wintermantel schenkt von einer Dame, wissen Sie, und denn noch drei Puppen. „Kud' mal, Tante, was soll' ich da nu mit?“ sagte sie, „das is je was für Kinder.“ Aber nach 'ne kleine Zeit fiel ihr das ein, sie wollt' die Puppen jede 'n ordentliche Ausstener machen, und denn sollt' Schlüttern sie in ihr Ausbauer stellen in ihr Holländischwarengeschäft. „Adelheid,“ sag ich, „du bist 'n praktische Deern; klug soll leben!“ sag ich, „du mußt notwendig 'n Paar Stiefeln haben, wenn wir die so dafür kriegen.“ „Du brauchst erst recht welche, Tante, du läufst je auf Schrubbers 'rum.“ Ree, ich will man sagen, is das nu nich viel von 'n Kind? Und richtig — Puppen sind verkauft, und mein Adelheid kommt mit 'n Paar Stiefeln anzuschleppen: „Tante, vertrag Sie mit Gesundheit!“ Ach nee, wissen Sie, wenn man so was sieht, so 'n Gutherheit. — — Wenn das was geworden wär' mit ihr Singen, sie hätt' uns alle glücklich gemacht. Aber das hat je nu nich sein sollen! Das kam je bald au 'n Tag. Heute mal hüßen, und morgen rauh in 'n Hals, und denn heißer, daß sie nich 'n Wort 'rauskriegten kann, an Singen kein Gedanke. Mein Mann verstand das erst nich so: „Sing' frisch los, Deern, das segt und schenert die Kehle rein!“ Aber das wurd' man immer schlimmer. Wir probierten das mit Bruststizier, mit allerlei probierten wir das: je, wenn sie denn 'n Welle nich singen that, denn war das gleich wieder besser. Noch 'n paar mal trat sie auf 'n Theater auf, aber das war 'n Angst, denn alle Miunte kennt' sie heißer werden. Nu sing mein Mann an: „Sie hat das wie ihre Mutter, sollt' es erleben.“ Ich kriegte 'n Schreck, das zog mir in die Weine, daß ich nich stehen konnte. Ich wußt' je doch, wie das mit Krämpfen gewesen war, und was die ausgestanden hatte. Ich sah mein Adelheid auch all da liegen. „Allmächtiger Gott, morgen geh ich mit ihr nach 'n Doktor!“ sag ich. „Je, das thu du man, aber so was vererbt sich,“ sagt mein August. Also andern Tag ich mit Adelheid nach 'n Doktor. „Wie alt is sie?“ „In zwei Monat wird sie zehn.“

„Da is sie klein für, hätt' sie für zwölf gehalten.“ „Das is wegen den Hals, Herr Doktor, so und so, und immer gleich heißer.“ Er untersucht das je nu: „Total überanstrengt,“ sagt er; „Singen is Gift, das muß sie aufgeben.“ Hören Sie mal, wie wir zu Hause gekommen sind, das vergeß' ich nich! Und auf den Weg, da begegnete uns ein Zug Soldaten nach 'n andern, und alle mit vollen Gesang: „Es braust ein Auf wie Donnerhall,“ das war nämlich in 'n Juli achtzehnhundert und siebzig, und das kamen joblet Truppen hier durch, und überall sang das „die Nacht am Rhein.“ In vollen March, mit Fahnen und Trommeln, und denn wieder mit Gesang, und die Sonne schien man so auf all das blanke Zierat und auf die frischen roten Baden von all den jungen geunden Menschen. „Tante! Tante!“ weinte mein Adelheid, „darf ich nich mal mehr die Nacht am Rhein' singen?“

Nu kam 'n ganze traurige Zeit. Mein Mann hatt' so wenig Verdienst wie noch nie im Leben, und er nahm sich das so zu Herzen, daß er ganz allmählicherweise mit das Trinken anfing. Immer meinte er, wir müßten verhungern, und bloß wenn er was in 'n Kopf hatte, war er 'n hüßchen munterer. Er wollt' das nu durchaus nich anders, mein Adelheid sollt' in Dienst gehen. „Wenn sie nu nich in 'n Dienst geht, denn hab' ich sie für ewige Zeiten auf 'n Hals.“ Er konnt' sich auch nich recht mit ihr vertragen. Einmal hört' ich das, da sagte sie zu ihm, daß er zu viel trinken thäte, und daß Tante keinen Schilling hätte für Essenkosten. Und da gab ein Wort das andre, wissen Sie wohl, daß mein Adelheid das selber einsah, das wär' besser, wenn sie ginge. Wir hatten uns das zusammen überlegt, daß sie wollt' Schneidern lernen, wo sie so große Lust zu hatte, aber mein Mann sagte, das dauerte zu lange; wenn sie in Dienst ginge, denn hätt' sie gleich was. „Du weißt nich, wie brott und ausfallend sie gegen mich is, Vint; das is 'n unbankbare Deern für all die Wohlthaten! Laß' sie mau mal sehn, wie das anderswo is, ich hab' un geung von ihr.“ Ach nee, und ich da nu immer zwischen — das war hart, sag' ich Thuen. Sollt' ich mich mit meinem Mann erzürnen, wo ich noch nie

'n Duwort mit gehabt hatte? Ich konnt' das nich, ich sprach Adelheid zu: „Sei nett mit Onkel, er meint das gut in Grunde.“ Achhott, Adelheid meinte das je auch gut, das waren man zwei harte Steine, und die mahlen sich gut zusammen. Das wurde immer doller, und zuletzt mußt' ich das erleben, daß Adelheid mir das auch verdachte, und daß sie sagte: „Reintwegen je eher je lieber, es thut mir leid, daß ich euch so lange zu Last gewesen bin.“ Und pligplatz ihre Sachen in 'n Bündel gepackt! „Halt' dich munter, Tante, und sag' Onkel adjäs, nu wird er mich los.“ Weg war sie. Ach, was hab' ich geweint und um die Ede gekudt, und den Abend konnt' ich nich zu Bett gehn, immer meint' ich, sie müßt' wieder kommen. Aber mein Adelheid war da nich und kam da nich. Nu wurd' mein Mann je erst recht ärgerlich: „Heß id di nich seggt, das 'n undankbare Deern? Nu is all' zu schande geworden, was man auf ihr gebaut hat.“ Ich wußt' nichts darauf zu antworten, ich machte das noch mal wieder durch, wie mit mein erste Adelheid, aber doch nich ganz so schlimm, denn gottlos, leben that sie doch, und daß mein Mann ihr unrecht that, das wußt' ich gut genug. Aber wie verlassen, so 'n arme Deern von knapp siebzehn Jahr! Was konnt' ihr nich all' ankommen, und wo wollt' sie ihr Brot finden! Wenn er denn so auswärtis war zu spielen, und ich saß allein mit meinen Nähzeng, und das regente und wehte, als wollt' der Wind das Dach mitnehmen, — immer sagte mir was in 'n Ohr: „Nu is sie auf 'n Wasser, und das Schiff sinkt weg, und sie steht da und ruft: Tante! Tante! und streckt ihre Arme aus, und ich kann ihr nich helfen!“ — Mit 'n Geschäft ging das mehr als flau. „Man gut, daß da ein' weniger mit satt zu machen is,“ sagte mein August. Ich wollt' ihm das auseinandersehen, daß Adelheid mit ihr Nähen all manchen Thaler verdient hatt', aber er hörte da nich hin, er meinte immer, sie hätt' uns wunder was für Kosten gemacht. Das ging ein Jahr, zwei Jahr, drei Jahr — warten Sie mal, wie lange danach war das, wo ich meinen Mann verlor? Sieben und 'n halb Jahr nach Adelheid ihren Weggang. Ich kann woll sagen, das waren die traurigsten Jahre,

die ich durchgemacht hab'. Wir konnten uns einrichten so klein wir wollten — das langte nich; und denn immer dies Unregelmäßige! Mal 'n Abend spielen, und denn wieder sechs Tage Feiertabend. Wir gingen da beide bei saput, und wenn nich meinen Mann seine Kollegen gewesen wären, mit mein hübschen Kellerei konnt' ich uns nich allein über Wasser halten. Wenn ich mal was sagte, dann hieß das: „Was jammerst du? Bißt je bis jetzt noch nich verhungert.“ Bloß das letzte halbe Jahr — da ging das mitens wieder flotter. Das war der neue Pavillon, da hatte mein Mann schön zu thun und spielte beinah alle Abend. Sie können sich nich denken, was das für 'n Veränderung war! Er bracht' was zu 'n Essen mit, er lachte und machte Spaß, und trinken that er beinah gar nich. „Eine, ich bin noch 'n jungen Kerl, ich sühl' das, Eine, das Leben, das soll nu erst los gehn, heiße! Süßt mi wollt? Ander Woche is 'n Ausfahrt nach Othmarschen, da woll' n wir mal orrenblich einen aspetten! Nu steh ich anders da, nu kann ich mal was spandieren! Oh, was das Leben schön is, wenn man Geld in de Tasch' hett!“ Bloß von Adelheid wieder hertommen lassen, wollt' er nich auf eingehn. „Was bekümmert dich um die? Hat sie sich vielleicht um uns bekümmert? Hättst nich sterben und verderben können für ihretwegen? Nec, Eine, sie is das nich wert — unsere glücklichen Jahren, das war doch, wie wir beide alleine waren, und ich möcht' man zusehn, daß ich wieder irgendwo 'n Theerlaube kriegen thäte, — hier 'n beten inaden und dar 'n beten können, wie ihr Frauensente das am allerliebsten thut.“ Und richtig, er ruhte da nich für, ich mußt' eine haben, der Wirt hieß Thebe, und es war 'n ganze schöne Laube soweit — schußig und still — wenig Leute in' ganzen. So manchen Abend saß ich da und hatt' meinen Besuch, ganz für mich. Bei meiner Seite da saß meine große Adelheid und nähte so fleißig und jenzte manchmal vor sich hin, wie sie das woll so that, und auf meinen Schooß da saß meine kleine Adelheid und legte ihren Kopf an und schweichelte mit ihrer kleinen Kinderstimme. Und wenn ich denn aufkudte, und da war nichts als 'n leisen Wind in den Goldregenbusch; und die Sperlinge zwitscherten

vor'n Zubettgehen, dann wurde mir das oft ganz schudderig, und das lief mir so kühl über'n Puckel — ich mußte denn auf und weggehn, konnt' da nich dauern. Das war, als wenn sich da was anfangte, auch in meine Wohnung 'n paar mal. 'n großen schweren Klappstisch hatte ich auf der Diele stehn, der friegte einen Abend das Rollen, ganz von selber, das war all nach eß, und ich hatt' noch spät was für 'n Vaden fertig zu machen. „Das gibt 'n Veränderung,“ sag ich so zu mir. „Ob ich selbst das woll bin? Für mein' August wär das traurig, wenn der so allein bleiben thät.“ 'n ander mal fällt mein kleinen Spiegel von der Wand, so, patsch auf Erde, da war kein Mensch an gekommen. „August,“ sag ich, ohne daß ich das wollt', „solst sehn, das bedeut' was.“ Mein Mann war auch ganz verdußt, bloß er wollt' sich das nich merken lassen. „Du bist unklug,“ sagt er, „das is 'n Kallwand, da hält kein Nagel in. Schneid' dich mau nich mit 'n Glaspfitter, da is je Quecksilber hinter, das soll je ungesund sein.“

Je, das hätt' ich nie und nimmer gedacht, daß ich mein Mann überleben sollt. Er gab da erst nichts auf. „Das war bloß 'n Erkältung,“ sagte er, „weil er auf 'n nassen Stuhl geisseh hätt'. Das greift sich noch so an, da mag ich nich von sprechen. Genug, er lag je nu, und mit eins kommt da 'n Herr. So und so, und mein August sollt' fußzehnhundert Mark bezahlen, hier wär 'n Wechsel auf ihn. Nu denken Sie sich, wie mir zu Mute war. „Ich wär' froh, wenn ich fußzehnhundert Schilling hätt',“ sag ich, „mein Mann is bettlägerig, wo könnt' er woll jemand so viel Geld schuldig sein!“ Ich ging mit den Herrn die Treppe runter, ich wollt' je nich, daß mein August das hörte. „Das is von 'n Kollegen,“ sagt der Herr, „da hat Ihr Mann Bürgschaft für geleistet, und nu is er ausgekniffen, und wir müssen uns an Ihren Mann halten.“ „Achott, er hat je nichts! Sehn Sie doch, wie uns das einmal gehen thut.“ „Thut mir leid, aber denn müssen wir pfänden, was Sie irgend entbehren können, Madam, Recht muß seinen Lauf haben.“ Ich bin zu den Direktor, wo mein Mann spielte: „So und so geht mir das, und ich weiß je nich mal, ob das die Wahrheit is.“ „Die Wahrheit is das. Er is all bei mir ge-

wesen, wollt' Beschlag auf den Gehalt legen. Ihr Mann hat leichtsinnig gehandelt, ich kann je kein Gehalt bezahlen, wenn er nich spielt. Nu müssen Sie die Folgen tragen.“ „Wenn Sie weiter nichts wissen,“ damit nahm ich die Thür in die Hand. „Sollt' ich da meinen August noch schlecht machen lassen um nichts und wieder nichts? Ich war ganz verzweifelt. Aber was sollt' ich woll machen, als das büßchen Kram, was wir hatten, und was wir noch entbehren konnten, auf Diele und in die kleine Vorderstube zusammenstellen, daß bloß mein kranker Mann das nich merkte. Das muß' ihn ja schaden, so 'n Aufregung; ich sagte das auch den Beamten, und sie waren nu wirklich ganz leise und so nett, wie sie man sein konnten. Ich konnt' ihnen ansehen, daß sie das nich gern thaten. „Madam, wir thun das nich gern; wenn das auf uns ankäm', denn sollten Sie kein Stüd von Ihren Eigentum müssen, aber das geht uns je nich selber an, das is je Geschäft. Mit jede mögliche Rücksicht, Madam, was Sie irgend verlangt sein können.“ Aus der Stube, wo mein Mann lag, trug ich das Stüd bei Stüd 'raus; mein August kuckte woll mal auf, aber denn senkte er bloß: „Ach, du bist woll beim Reinmachen.“ Stüd für Stüd trugen sie das aus der Hausthür, leise wie auf Strumpffoden. Bloß unsere Betten und zwei Stühle und 'n kleinen Tisch und denn zwei Kochtöpfe und 'n Theetisch hatten sie uns gelassen. Wir hatten so 'n kleinen niedlichen Hausstand, wie wir uns verheirateten, und wenn man denkt, wie man da mit 'rum puppt, daß man das in 'n Stande erhalten will — und nu ging das so. Wissen Sie, ich kam da so leicht über weg, weil mein August so schlecht lag, glaub' ich. Ein Unglück vertreibt das andere. Vor lauter Angst, daß er das merken könnte, merkte ich da selber man das Halbe von. „Wie er einmal hoch kam und sagte: „Vine, is da was los?“ da trieg ich 'n Schreck, als hätt' ich was auf 'n Herzen, was nich recht wär. Aber ich begrapfe mich noch flink und sagte: „Was soll da los sein? Das is je bloß der Mauermann, die Wand is taput.“ „Reimers is woll nich hier gewesen?“ fing er mit eins an. Ich schüttelte bloß mit 'n Kopf, sagen konnt' ich nichts; das war je

der Schweinigel von Kerl, der mein' Mann so zu Schaden gebracht hatt'. Mit 'ne Ehrstittin von 'n Variététheater war er über alle Berge, und seine Frau und vier Kinder konnten Hungerpoten saugen. Aber schwer war das, schwer, wo einen immer das Wasser in die Augen kommen that, und man durft' sich das nich merken lassen. Mit Angst auf und mit' Angst zu Bett, und wie die Angst aus war, und mein Mann seine Augen zugethan hatte, da war ich so müde, wissen Sie, — wenn mich einer in Wasser geworfen hätt', ich wär' jemoß untergegangen wie 'n Bleikloß.

Ich saß und mocht' mich nich rühren, nich von 'n Stuhl aufstehn. Da kam ein und andere anzulaufen: „Kommen Sie mit, ich hab' gerade Kaffee gemacht. Sie müssen doch was zu essen und zu trinken haben.“ „Ne, laßt mich man, ich kann je doch nich runterkriegen! Laßt mich man still zufrieden.“ „Das wird je all dunkel! Soll ich nich 'n Lampe ansteden?“ „Ach, is ganz egal! Dunkel oder hell — was hab' ich groß zu sehn? Machen Sie sich keine Umstände.“ „Gerrjes, Se könnt' hier

doch nich die ganze Nacht besitt'n bleiben,“ sagten die Nachbarsfrauen, aber ich sagte: ja, ich könnte das, und sie sollten man ruhig zu Haus gehn. Miteins kommt da so 'n eifriger Tritt an die Thür, und da schreit was: „Tante! Tante! Tante!“ Ich war 'n büschen taumelig, wie ich aufstehn wollt'; ich sagte bloß: „Es is je woll nich wahr,“ und denn wußt' ich wieder sitzen gehn. Aber das war doch wahr, mein' Adelheid war gekommen,

und sie wußt' das noch nich; sie wußt' bloß, daß wir gepfändet waren. „Ich komm' von Alpenrade, Tante, aber weggeh'n thu ich nu nich wieder, und wenn Onkel mir zehnmal die Thür zeigt.“ „Adelheid, weißt, wo dein Onkel is? Heut' morgen haben sie ihn abgeholt.“ Das war 'n furchtbaren Schlag für sie: „Gott Lob und Dank, daß ich gekommen bin, Tante! Ich bin 'n perfekte Schneiderin, ich hab' das durchgejest, nu kannst du ohne Sorgen sein für deine alten Tage.“

Ja, alles was recht is — meine Adelheid! — — Wer sie einmal als Haus-schneiderin gehabt hat, der will sie immer wieder haben; die Leute kochen ordentlich, was sie am liebsten mag, manchmal geben sie ihr sogar was mit für ihre alte Tante. Und Sorgen haben wir nich mehr, wir haben zusammen all zwölshundert Mark abbezahlt, daß doch mein August rein dastehen soll, und das Notwendigste von meinen früheren Hausstand haben wir auch wieder gekauft.

Aber ich sag man: was is das einmal schade, daß man immer man ein Teil zu

gleiche Zeit haben kann! So is das in 'n Leben! Mein Adelheid hab' ich nu bei mir, aber wenn sie aus is, denn hör' ich oft, wie ganz, ganz von weiten mein August seine Klarinette blasen:

„Du, du — liegst mir im Herzen, Du, du — liegst mir im Sinn —“

und denn deut' ich, ich möcht' man noch einmal anf' 'n paar Stunden wieder jung sein und mit ihn in Rondschein die Elbe runter fahren! — — Komisch, nich?“





## Neues vom Büchertisch.

Von

Heinrich Hart.

(Abdruck vorbehalten.)

Der Venz ist nicht nur die Zeit des Keimens und Eprießens, der Schwalbenheimkehr und des neuauftretenden Lebens in Wald und Garten, auf Acker und Wiesenflur. Er ist auch die Zeit jungen und frischen Kampfes; mit drauſenden Stürmen bricht er dem milden Regiment der Sonne die Bahn. Der ewige Kampf zwischen Licht und Finsternis, der in den Höhen und Tiefen des Lebens, in den Herzen der Einzelnen wie im Ringen der Völker ausgefochten wird — im Venz scheint ihn auch die Natur jedes Jahr von neuem zu kämpfen. Und immer wieder sammelt in der Dunkelheit der langen Wintermonde das alte Reich des Natürlichen und Unterirdischen Mut und Kraft; trogig nimmt es immer wieder im Venz den Streit mit der neuen Welt des Geistigen auf. In den Nebeln, die um Walpurgis aus allen Thälern empormallen und rings um die Berggipfel wütende Schlachten mit den Frühlingstürmen schlagen, — in diesen Nebeln steigen auch die alten Götter und ihre Wesellen noch einmal zur Oberwelt empor und versuchen es mit frischer Hoffnung, die Herrschaft dem Christengotte freitlich zu machen. Wohl haben sie vor einem Jahrtausend Krone und Scepter ausliefern und sich knirschend für besiegt erklären müssen, aber ihre Macht ist nur der Würde entkleidet, heimlich dauert sie noch fort; noch immer finden sie im Lande der nächsten Völker genug, und ihr Einfluß auf die Seelen ist noch heute härter, als wir für gewöhnlich zugeben mögen. Man braucht nicht den Bloßberg zu erklimmen, um die Verfallungen der Entzweiten zu belauschen, Sonntagslinder wissen überall ihre Spuren aufzufinden und von ihrem geheimen Treiben Kunde zu geben. Ein solches Sonntagslind ist Arthur Bruns, dem wir das jüngst erschienene Buch „Deutscher Glaube“ (Heilbronn, Eugen Salzer) verdanken. Das ist nicht etwa eine Sammlung algermanischer Religionslehren oder ein gelehrter Nachweis über die Reste des Heidentums im heutigen Deutschland. Das Buch gibt Gedanken eines einsamen, eigenartigen Denkers über den Kampf der Weltanschauungen, den Stand des Christentums in unserer Zeit, Streitmorte gegen den Materialismus und Mahnungen an die Christenheit, das

eine Mal in mehr direkter Ansprache, das andere Mal in Träumen und Gesichten. Bruns erinnert lebhaft an den Tünen Sören Kierkegaard, und gleich diesem bietet er seine Kost für zarte, mit Vederreien veredelte Seelen; er ist ein Auser zum Streit, und er sucht das berbe Wort mehr, als er es scheut. Für denjenigen aber, der ihn vertragen kann, fließen in seinem Buche lebendige Quellen und lebendige Gluten, das Ganze ist eine große aufrüttelnde Predigt, die jedoch nicht aus dem Verbanke, sondern aus Herz und Phantasie geboren ist, eine Predigt gegen die Banalitäten des Materialismus wie gegen den Raumgeist, gegen die Menschenvergötterung à la Nietzsche wie gegen die veränderte Staatlichkeit. Anregend wirkt die Schrift auf jeder Seite, zusammen freilich wird den Ausführungen in ihrem vollen Umfang wohl niemand, ich selbst am allerleichen. Es ist nicht leicht, mit nüchternen Worten die Endabsichten, die der Verfasser mit dem Buche verfolgt, seine Grundanschauungen zu umschreiben. Wenn ich ihn recht verstehe, so findet er, daß das alte Heidentum noch immer in deutschen Landen lebendig ist, und daß diese Fortdauer ihre sehr bedenkliche, aber auch eine Seite hat, die, wenn sie recht ausgenutzt wird, dem Christentum förderlich sein kann. Aber das Bedenkliche spricht er sich an einer Stelle folgendermaßen aus: „Der stürmische Herrgott unserer Ahnen, der wilde Jäger da draußen in der Nacht, hat die Feißen der Nacht zerbrochen. Im hellen Lichte der Sonne tobt er durch die neue Welt der Liebe, um einen Übermenschen nach seinem Bilde zu schaffen. Bei uns im Dorfe hält ihn noch die Nacht. Er hat noch nicht die Tagessimme gefunden. Aber in jedem Bauerherzen ist er wach und ein mächtiger flüsternder Gott. Er diktiert das Ehrgefühl der Bauern, er gibt ihrem Thum sein Geheiß. Schmale Tribute geben sie dem Christengott: einige Pfennige jeden fünften Sonntag in der Kirche, einige Pfennige dem reisenden Bagabunden, einen Groschen mit Schimpfen der Haussolette. Aber Eier und Speck, Mufik und Tanz, die wachsten Stunden ihres Lebens, fast all' ihr selbständiges Denken und ihre ganze Arbeit opfern sie dem alten Gott, dessen Begehrt

lautet: den Geldbeutel zu! als erstes, Trinken als zweites, Nichts gefallen lassen als drittes, du sollst deine Eltern schmal halten als viertes, du sollst deinen Feind verachten und wenn möglich vernichten als fünftes, du sollst herrschen über dein Weib als sechstes, du sollst deinen Vorteil holen, wo du ihn findest, als siebentes, du bist zum Richter gesetzt über alle Mitmenschen als achttes, Rücksichtslosigkeit als neuntes und Mißtrauen und Verrätherie als zehntes Gebot. "Wie man merkt, versteht Bruns unter „Bauern“ noch mehr Leute, als im Dorfe wohnen. Was ihn quält, das ist die Thatfache, daß auch heute der Christengott noch kein „Volksgott“, sondern nur ein „Kirchengott“ ist. „Die Kirchen sind seine Burgen. Alle sieben Tage ist große Rastmustersung, und er hält eine Ansprache an seine „Getreuen“. Dann ziehen sie wieder ins Nachjenseit des Alltagslebens. Eine Weile lang schimpfen sie noch, eine Weile lang lachen sie noch über das, was der Fremdherrscher, der Franherren ihnen sagte, dann ist es vergessen. Sie holen ihre alten Götter aus der Verborgenheit, die weiße Frau und den Schäfer, der alte gute Jauverlarmeln kennt. Und sie arbeiten nach dem Lehngelobe ihrer alten Erbherrn.“ Der Egoismus ist es mithin, die nackte Selbstgier, die verknöcherte Selbstsucht, die tragische Selbstüberhebung des Individuums, das alles ist es, was das heutige Geschlecht noch immer von der heidnischen, natürlichen Art jäh scheidet und allem christlichen Liebesgebot zum Trotz behauptet. Der „wilde Jäger“, der Gott des „natürlichen“ Menschen, der die Herzen hart und enge macht, das ist der Gott, den Bruns bekämpft. Aber dieser Gott zieht nicht nur als Nachgepense einher, er war als Waban einst ein Kie des Lichts, und so lebt mancherlei Eble in ihm fort, an dem das Christentum sich wohl bereichern kann. Bruns meint, daß unser Glaube seit Luthers Tagen sich arg verweichlicht und verweiblicht habe, daß er zu viel Tränenseligkeit, Demut und Jagheit prebige. Und daher soll es aus dem Jungbrunnen des alten Germanentums nun Kraft und Stählung schöpfen, zu einer Religion der Freude werden und von einer „Seligkeit der Heiden“ künden. Über diese Ansicht, dies Verlangen mit Bruns zu rechten, ist hier nicht der Platz. Es läge fast nahe, dem „einmalen Träumen“ entgegenzuhalten, daß die christliche Demut schließlich keine Erfindung der Mönche und Kamen, daß sie nicht erst unter dem Druck des 30jährigen Krieges erblickt ist. Gerade in ihr, die „auch den anderen darbietet, so dir jemand einen Streich gibt auf deinen rechten Backen,“ gründet sich der tiefste Unterschied zwischen Christus und Waban. Bestimmend an dem prächtigen Buche wirkt das überausellende Selbstbewußtsein des Verfägers, mit dem er Gegner seiner Anschauungen einfach als „jode Gesellen“ hinstellt. Er wird es schon gelten lassen müssen, daß man auch auf seinen Standpunkt von noch höherer Worte „hinab“sehen kann; und warum soll der Höhere den nach unterhalb Klommenden schmähen, wenn der nur ehrlich und tapfer aufwärts ringt?

Zu den Göttern der alten Germanen führt uns Bruns, in eine noch weitere Vergangenheit

aber verlost uns Hermann van Schelling, der ehemalige Aufzuginister Preußens. Er, der Sohn des großen Philosophen, der auch ein großer Dichter war, hat die Kräfte seines Alters dazu verwandt, uns eine neue Übersetzung jenes Wertes zu spenden, dem unter allen litterarischen Schöpfungen das unvergänglichsie Leben innewohnt, der „Odyssee“ (München, R. Oldenbourg). Die Form, welche Schelling gewollt hat, ist die achtzellige Reimstrophe, wie sie Ariost und Tasso gebrauchten, und die längst in der deutschen Dichtung Bürgerrecht erlangt hat. Ich selbst, der ich jedes Jahr mindestens einmal das ewige Wort lese und immer wieder neue Lust, neue Anregungen aus dieser Urquelle schöpfe, ich selbst habe mich demut an die Völsche Übersetzung gewöhnt, daß es mir schwer wird, mich in eine neue Übertragung hineinzuleben. Aber nicht jeder ist in meiner Lage. Und ich verstehe keineswegs die Ränge, welche der Völschen Neuschöpfung in der Form wie im Ausdruck anhaften. Ein natürliches Gewächs am Baum der deutschen Sprache ist der Hexameter nicht, und gerade mit der Odyssee, deren Inhalt so nahe an das streift, was wir Romantik nennen, die in mehr als einer Hinsicht an die Romane des Mittelalters erinnert, verdrängt sich ohne Frage der Reimvers sehr wohl. Ob Schelling freilich nicht besser das einfache schlichte Reimpaar, statt der allzu Klang- und prunkvollen Citave, gewählt hätte, darüber wage ich, ohne einen Versuch im Reimpaar, kein Urteil abzugeben.

Die Odyssee in Schellings Form macht, wie leicht erklärt, auf den ersten Anblick einen fast fremdbartigen Eindruck; man glaubt ein Epos aus den Renaissancezeiten zu lesen, die griechischen Helden nehmen etwas von der Art des Rittertums an, und der Sturm gewinnt einige Verwandschaft mit den Fürstenthöfen Italiens im Cinquecento. Aber je mehr man sich in die neue Verdeutschung vertieft, desto mehr schwindet jener Eindruck. Eine gewisse Modernisierung des Stoffes hat der Übersetzer wahrscheinlich gewollt; im übrigen aber hat er es wohl verstanden, den Homerischen Geist zu wahren und die begaunerte Naivität der Erzählung mit dem Reim zu verchwistern. Die erste Forderung, die man an eine Übersetzung zu stellen hat, daß sie allen Wendungen des Originals zwanglos und ohne gewollte Wöhe folgt, erfüllt die Arbeit Schellings im allgemeinen durchaus. Seine Verse sind voll Reiz und Ammut; sie gewöhnen in höherem Grade, als die Völschen Hexameter, „ein Abbild der Klangfülle des griechischen Textes.“ Daß freilich unter den tausenden auch mancher schwächliche sich findet, ist beinahe selbstverständlich; ganz miktaten ist aber nur wenig. Schmerzlichkeiten wie die auf S. 385: „Athene selbst naht aus den Höhn, den lichten, den Wuchs dem Völscherhirten zu verdichten,“ wird der Übersetzer gewiß auch ohne Mahnung ausmerzen, so daß sie eine künftige Auflage nicht mehr verunzieren. Ohne Zweifel wird es meinen Lesern willkommen sein, an einigen Proben zu erkennen, wie der alte Homer im neuen Reimgewande sich ausnimmt. Ich wähle zunächst die Schilderung der Gratte Kalypso. Als Hermes, der als Bot

der Götter zu der Nymphe geht, Cygnus Gewande gewahrte, —

Bog er hinüber zu dem Inselstrande,  
Lief hinter sich des dunklen Meeres Gebrausch,  
Und zu der hochgewölbten Grotte wandte  
Er seinen Schritt; hier war der Göttin Haus,  
Der schöngeklodten; von dem Herde landle  
Ein mächtig Feuer seinen Duft heraus,  
Und wirrig wogte durch das Eiland weiter  
Der Brandgeruch der cedernholzigen Scheiter.

Und aus der Grotte Tiefen drangen Lieder  
Zu Hermes' Ohr mit süßherlichem Klang;  
Die Göttin ging am Beßstuhl auf und nieder  
Und spann am goldenen Stab, indem sie sang.  
Der Erlen, Pappeln grünes Geäst  
Reißt der Cypressen Kränze rings den Hang,  
Und viele Vögel wohnten, sitzigeiche,  
In des Gehölzes schattigem Gezeige.

Die Eule hockte hier, der Faß, der Kabe,  
Der Jüngelnd auf der See ergäß den Schmaus;  
Ein Weinstock, tropend von der saßigen Gabe,  
Umschlang in Jugendpracht das Felsenhaus.  
Hier Quellen sprudelten die reinste Lade  
In nachbarlich verachtungne Wäldchen aus,  
Und draußen prangten sanftere Wiesen,  
Auf denen Episch wächst und Reichen sprießen.

Als Gegenstand nähme ich gern das Bild, wie  
Odysseus den Krutlosen Polyphem blendet oder  
wie er die Freier erlegt, denn diese Schilderungen  
halte ich für besonders wohlgetungen, aber sie  
wirken beide, aus dem Zusammenhang gerissen,  
zu grell und grauig. Mag denn an ihre Stelle  
noch eins der lichten, lieblichen Bilder treten, die  
Darstellung der Ausfahrt Kausidos zur „großen  
Wäldchen.“ Kausidos der König hat seinem Töchter  
den Wagen, den sie begehrt, bewilligt.

Er rief, die Knechte kamen aus der Halle  
Und rüßten das Fuhrwerk vor dem Thor,  
Die Kälter zogen sie dann aus dem Stalle  
Und schürten das Geßpann dem Wagen vor.  
Die Jungfrau holte die Gewänder alle  
Und reichte sie auf das Gefährt empor,  
Die Mutter trug viel herzerfreu'nde Speise  
Und Wein im Lederfalsch herbei zur Reife.

In einer Truhe bringt sie diese Gaben,  
Dazu noch mildes El in goldenem Krug,  
Um nach dem Fußbad süßend sich zu laben.  
Die Maid, die auf's Gefährt sich schwang im Flug,  
Lief das Geßpann, die Fägel lassend, traben,  
Indem sie durch die Luft die Geißel schlug.  
Die Kälter schütteln rastlos die Geschirre,  
Und weithin tönt das raselnde Geklirre.

So eilte hurtig das Geßpann von hinnen,  
Das die Gewänder und die Jungfrau zog,  
Zu Fuß begleitet von den Dienerrinnen.  
Sie sanden an dem schönen Strom den Trog,  
Durch den die Wäldchen so beständig rinnen,  
Dah aus der Wäldchen im sprudelnden Gewog  
Musaubereit und Fiedeln rasch verschwinden.  
Sie eilen nun die Kälter loszubinden.

Die grasen an dem Fluß auf dußigen Wiesen,  
Indes die Mädchen vom Gefährt herab  
Die Kleidungsstücke einzeln niederleihen

Und sie versenken in das Wassergrab.  
Sie sprangen selbst nun in die Grub' und stießen  
Die Wäldchen mit den Füßen auf und ab;  
So spülten sie in eiserndem Verbande . . .  
Als nun gesäubert waren die Gewande,

Da breiteten die Mädchen sie am Strande  
Der See zum Trocknen aus in langen Reihn  
Auf einer Zunge, die mit Meeresande  
Besetzt war und mit glattem Kieselstein.  
Sie nahmen nun ein Bad am Stromesstrande  
Und salbten die erschöpften Glieder ein.  
Dann setzten sie am Hügel sich zum Mahle;  
Die Wäldchen dampft indes im Sonnenstrahl.

Die Jungfrau nun, als an der Mahlzeit Spenden  
Sie und die Josen sich gelabt genug,  
Beschoß den Tag mit Ballspiel zu beenden;  
Sie nahmen vom Kopf das Schleierruch,  
Und aus der Königtöchter weißen Händen  
Begann der Ball von Hand zu Hand den Flug . . .  
Wie Artemis, besetzt mit Pfeil und Bogen  
Aus des Gebirges Schluchten kommt gezogen,

— Wenn sie nach Hirschen und nach Eberwilde  
Im Tangeton und Crumantios jagt,  
Und rings umspielt von Nymphen der Gefilde  
An Höflichkeit doch die schönsten übertragt,  
Und Veto sich ergötzt an diesem Bilde,  
Wo jeder Zug die Herrscherin besagt —  
So trug die Fürstinmaid im holden Reigen  
Zur Schau der Jugendhöflichkeit Siegeszeichen.

Das ist die Dhyest im Beresma Kriofis. Ich  
glaube, sie wird auch in der neuen Form den  
alten Hauber ausüben.

Nicht frühlinghaft und lenzessonnig nimmt  
sich der Titel aus, den Lisa Weiss einer Sammlung  
kleiner Geschichten und Skizzen gegeben hat;  
„Lebensfreude“ (Dresden, S. Winden) nennt  
sie ihr Buch. Aber diese Lebensfreude ist von  
sehr oberflächlicher Art, mehr Spielerei, Schmetter-  
lingsgaulein und Flirt, als wahres Hergens-  
glück und innere Gemüthsberriedigung; selbst an  
heftigere Sinnenlust reicht diese Freude nicht heran.  
„Flirtation“ nennt sich denn auch eine der fünf  
Skizzen, die zumeist mehr flüchtige Momentbilder  
als ausgeführte Erzählungen bieten; Flirtation  
können sie eigentlich alle heißen. Flirt auf der  
Straße, Flirt beim Bawo Tennis, Flirt auf der  
Soirée, Flirt in der Kunstausstellung, Flirt im  
Kurbad — mit diesem kurzen Register ist der  
„Geist“ der Sammlung erschöpfend gekennzeichnet.  
Und doch ist das kleine Buch nicht ohne Reiz.  
So nichtslegend sein Inhalt ist, so gewandt und  
leichtflüßig ist die Form. Besonders versteht es  
die Verfasserin, durch einen, ich möchte sagen  
impressionistischen Dialog, der sprudelnd hin und  
herpladdert, ihre Geschichten realistisch zu beleben.

Zu der stilleren Außerlichkeit dieser Erzäh-  
lerin, der die Toilette im Grunde wichtiger  
ist, als der Mensch, steht die Innerlichkeit, nach  
der Alfred Graf zur Lippe in seinen Novellen  
(Dresden, S. Winden) strebt, in scharfem Gegen-  
satz. Er hat ein Recht, seine Sammlung „In-  
nenleben“ zu taufen. Melancholie ist ihr  
Grundzug, aber diese Stimmung hat nichts Ge-  
machtes, sie kommt aus dem Herzen und bringt  
zu Herzen. Die ausgeführteste der Erzählungen,



die vom Wesen des Glücks handelt, ist auch die fesselndste: sie ist reich an feinen feilschen Zügen und an ethischer Weisheit. Baronin Helene, die Heldin der Erzählung, besitzt alles, was ihr Herz verlangt; sie ist reich, spielt in der Gesellschaft die Rolle, die sie beonprucht, und hat einen Gotten, der ihr färtlich ergeben ist. Wihin gehört sie nach ihrer Ansicht zu den Erlornen, denen nichts mehr fehlt, denen die Erde soviel Glück spendete, wie sie zu bieten hat. Glück ist ihr eins mit ungeörtertem, mühelosem Behagen. Spöttisch sieht sie von ihrer olympischen Höhe auf die Frauen nieder, die das Glück in der Arbeit finden, in der Sorge um ein geliebtes Kind, in der Teilnahme am Wohl und Wehe der Mitmenschen. So trifft sie eines Tages mit einem Jugendfreunde zusammen, dem bereits ihre erste Reizung gehörte. In dem Umgang mit ihm, der ein Leben voller Erregungen und Kämpfe hinter sich hat, lernt sie empfinden, daß ihr zum Glücke denn doch etwas fehlt, nämlich Herzwärme, daß sie sich blader mit den Dingen nur obgesunden hat, nicht kalt und nicht heiß, und insofgeheßen ihr Gefühl über eine müde Louhe nicht hinausgekommen ist, daß sie weder von den Höhen noch von den Tiefen des Lebens etwas weiß, sondern nur von der Oberfläche. Sie lernt empfinden, welche Seligkeit aus der selbstlosen Hingabe an ein Ideal oder an ein geliebtes Anderwesen erblüht. Dies Erwachen aus der Apathie wird der jungen Frau zunächst verhängnisvoll. Raum entdrückt sie auch in sich die Sehnsucht nach Licht und Klomme, nach einer über das Alltägliche hinausgehenden Erregung, da wendet sich ihr aufstolpende Leidenschaft, wie notwendig, zunächst demjenigen zu, der ihr die Augen oder vielmehr das Herz öffnete. Er überfürchtet sich vor neuer Unruhe, neuem Kampf und entgeht sich ihrer Liebe. Aufs tiefste beschämt und verwundet, bricht sie zusammen und verfällt einer langwierigen Krankheit. Als sie genesen, ist sie innerlich gereift, sie sieht ein, daß auf den neuen Frühling ihres Herzens ihr Gatte das erste Anrecht hat, und sie wird ein neues, reicheres Geseiden beginnen. Die Darstellung Alfred zur Lippe ist klar, bestimmt und lebendig: eine starke Eigenart verrät sich freilich weder in der Sprache, noch in der Gestaltung. Wenn ich recht sehe, ist der Verfasser ein vorzüglicher Prosaisk, während einige glückliche Dichtersche nur in Spuren zu Tage tritt.

Ein Thema, das ethisch vielleicht noch tiefer fesselt, als die Frage nach dem rechten Glück, behandelt Adolfs Bogel in seinem Roman „Das neue Gewissen“ (Leipzig, S. Gossel). Ein junger Schweizer Bauer, dessen geistige Bildung oder das Durchschnittsmoß weit überragt, gerät in einen organ feilschen Konflikt. Er liebt ein junges, blühendes Mädchen, arm wie er selbst. Aber er wird nicht nur von ihr wiedergeliebt, auch eine andere Maid, die Tochter des reichen Dorfwirts, hängt sich an den schmunden Burschen mit ihren Liebes- und Ehehoffnungen. Und wie das so zu gehen pflegt, begünstigt die Mutter unseres Jöge die Liebsherrin, welche imsonde ist, mit ihrem Gelde den Sohn von seinen Lebenssorgen zu befreien und ihm den Weg zu Ehre

und Ansehen zu bahnen. Jöge aber hört nicht auf die Breden der Mutter, er traut sich selbst, seinen eignen Kräften zu, auf die Höhen des Lebens zu gelangen. Nicht lange hernach aber liegt die Mutter auf dem Sterbebett, und als sie den Sohn stehend beschwört, zuguterlegt noch ihren Rat anzunehmen, als sie hinzusetzt, daß sie nicht getroßt sterben könne, wenn er auf seinem Willen behorre, da läßt sich Jöge in dem Schmerz und der Verzweiflung der Stunde hineinreißen, der Sterbenden zu schwören, daß er der Armen entlogen und die Reiche heiraten werde. Raum aber ist die Mutter tot, so empfindet er, wie unmöglich es ihm ist, den Schwur zu halten. Seine Liebe ist zu stark und die Treue gegen die Lebende erscheint ihm heiliger und wichtiger, als die Treue gegen die Tote. So holt er sich schließlich doch die geliebte Elsbeth in sein Haus. Aber jetzt beginnen erst die äußerlichen Kämpfe für ihn. Fast das ganze Dorf stellt sich gegen den „Eidbrüchigen“, er wird geschmäht, verhöhnt, verfolgt in jeder Art. Als ober die Verfolgung seine Kraft nur läßt, als er durch seine Tätigkeit nicht nur sich selbst, sondern auch die Gemeinde fördert, als von den bösen Folgen, die jedermann prophezeit hat, keine eintritt, so beugt sich das Dorf dem Erfolg, und Jöges „Schandthat“ wird vergessen. In ihm selbst ruhen jedoch die Dämonen nicht; wohl hat er im Trost gegen die Meinung der Welt die Stimme seines Gewissens niedergeschlämpt und sich kraftvoll alles äußere Glück erobert, aber den inneren Frieden hat er nicht gefunden. Die Erinnerung an die Untreue, welche er gegen die Tote verübt, läßt auf ihm wie ein Fluch. Endlich wird er auch von dieser Qual erlöst. Seine Frau entdeckt Briefe der Verstorbenen, aus denen hervorgeht, daß die Mutter bereits selbst schwer unter einem Treubruch gelitten hat, aber im entgegengelegten Sinne wie der Sohn. Sie ist um der Eltern willen dem Geliebten untreu geworden. Und so schreibt sie: „Gott hat mich schwer geprüft und gezüchtigt. Zwei meiner Kinder liegen im Grabe. Ich sah es als Strafe für meinen Treubruch an . . . Ich habe auch den Groß, den ich meinen Eltern nachtrag, mitbegraben. Vielleicht wird der Herr mich mit ihnen veröhnen und mich in ähnlichen Fällen erleuchten und mir beistehen. Möge er verhängen, daß ich je ein verhängnisvolles Kind, welches das Gute und Rechte selbst erkennen kann, verleite und zwingt, gegen sein Gefühl zu handeln, wenn es gilt, den folgen schweren Schritt im Leben zu thun. Worum sollen Väter und Mütter, die hinwegsterben, die größte Verantwortung auf sich nehmen, da sie den Ausgang nicht oberhen und niemals verantworten können? Soll denn nicht das Eingehen der Ehe eine Handlung der höchsten Selbstverantwortung sein?“ Diese Worte, welche die Mutter in der Blüte ihres Lebens niedergeschrieben hat, sind für den Sohn ein Stählungsbad; denn was gilt gegen sie die Robung, die sie in der letzten und schwächsten Stunde des Lebens ausgesprochen? So anziehend oder dieser Ausgang der Verwicklung ist, unbedingt befriedigend wirkt er nicht, denn der Brief wirkt immerhin wie ein deus ex machina. Es ist doch schließlich ein Zufall, daß

das Schreiben entdeckt wird. Aber das ethische Grundproblem mich mit dem Verfasser auseinanderzusetzen, ist nicht meines Amtes. Ich habe nur den ästhetischen Wert der Erzählung zu prüfen. Künstlicher aber hätte ich den Roman für eine ebenso eigenartige, wie echt dichterische Erscheinung. Freilich wirkt besonders die Stimmung, in welche das ganze Werk getaucht ist, eine klare sonnige Herbststimmung, voll Erdgeruch und Weiseduft. Alle Gestalten des Buches umweht es wie ein Hauch herber Frische; selbst die Sinnlichkeit, die stark und lebensvoll hervortritt, hat einen herben und keuschen Zug. Nur gegen die Sprache, wenn sie auch in den Schilderungen voll sonnigen Glanzes ist, habe ich etwas einzumenden. Sie ist mir, vor allem in den Reden der Bauern, zu stilisiert und zu gleichmäßig; ein derberer Realismus würde hier und da wie eine Erfrischung wirken.

Eine Erzählung, die nur flüchtig, kaum aber künstlerisch interessiert, ist Hans Dahmanns „Wahn oder Wahrheit?“ (Dresden, H. Minben). Eine Frau, die im Irrenhaus stirbt, hinterläßt ein Manuskript, in welchem sie die Tragödie ihres Lebens berichtet. Sie entstammt einer alten, angesehenen Familie, die aber völlig verarmt ist. Aus Leichtsin und durch ihre Verwandten gebrängt, heiratet Adria einen Amerikaner, der allgemein für einen Krösus gilt. Die Ehe wird sehr unglücklich, wenn sie auch nach außen hin als glückliche erscheint. Der Mann ist nicht nur ein roher Patron, er ist auch als Geschäftsmann ein Schwindler, der sich durch Betrug aller Art über Wasser erhält. Je mehr sie ihn kennen lernt, desto wütender haßt ihn die Frau, die zur Gemeinschafft mit ihm verdammt ist. Als sie im Wochenbett einen toten Knaben gebiert, verfällt sie in ein bössartiges Fieber. Eines Nachts erwacht sie, von furchtbaren Schmerzen gequält. Die Wärterin schläft und läßt sich nicht erwecken. Da erhebt sich die Frau und schleppt sich ins Wohnzimmer, um der Hausapotheke ein Pflasterungsmittel zu entnehmen. Sie findet nicht gleich, was sie sucht, dafür entdeckt sie aber ein Fläschchen, das die Aufschrift „Gift“ zeigt. In diesem Augenblick bringen aus dem Nebenzimmer laute, häßliche Töne an ihr Ohr. Ihr Mann liegt dort und schläft und schnarcht. Sein Anblick regt all die Häßlichkeiten, die in der Kranken bisher geschlummert, zu wilder Stärke auf. Sie sieht, daß vor ihm auf dem Tische eine fast geleerte Flasche Bordeaux steht, daneben ein halbvolltes Glas. Und ohne zu zögern, ohne zu denken, einem unwillkürlichen Trange gehorchend, schüttet die Frau das Gift, das sie gefunden hat, in das Glas. Und schläft dann wieder in ihr Bett. Mehrere Wochen noch liegt sie krank darnieder. Als sie der Besehung entgegengeht, theilt man ihr mit, daß ihr Mann inzwischen — sich vergiftet habe, daß sie Witwe sei. Sie meint anfangs, man wolle sie wegen ihres Zustandes schonen. Bald aber merkt sie, daß die „Welt“ in der That an einen Selbstmord glaubt. Alle Mäulchen sprechen dafür. Es hat sich ergeben, daß der Mann nicht vor dem Bankrotte stand, außerdem ist ein Brief

bei ihm gefunden, der in sehr zweideutiger Weise auf eine Reise nach „drüben“, auf ein „Verschwinden vom Schauplatz“ anspielt. Adria erkennt sofort, daß der Schwindler den Plan gehabt hatte, nach dem Lande des Dollars auf und davonzugehen, und sie gesteht nun, getrieben von dem Trange, ihre Schuld zu büßen, das Verbrechen, das sie begangen. Niemand aber glaubt ihr. Jeder ist überzeugt, daß die Geschichte, die sie erzählt, eine Ausgeburt ihrer erregten Phantasie ist, unter den Nachwehen des Fiebers entstanden. Umsonst beteuert sie ihr Wort, selbst der Staatsanwalt, an den sie sich wendet, hat nur ein mitleidiges Lächeln für ihre Behauptung. In ihr aber wird, je weniger Wehr sie findet, der Eifer, gerichtet zu werden, um so drennender. Die lächelnde Abweisung erregt ihren Grimm, sie tobt und rast und schreit nach Gerechtigkeit, und so gelangt sie schließlich ins Irrenhaus. Es läßt sich nicht leugnen, daß der Geschichte ein gewisser Spannungskreis innewohnt. Aber selbst in krimineller Hinsicht könnte der Fall doch nur dann ein lebhafteres Interesse erregen, wenn in der That ein Zweifel wäre, ob die Angaben der Irren „Wahn oder Wahrheit“ sind. In der Wirklichkeit wäre es möglich, daß ein solcher Zweifel entstände und vielleicht unlösbar bliebe. Die Erzählung jedoch läßt uns keineswegs in Ungewißheit, daß es sich in der That um Wahrheit, nicht um Wahn handelt, und damit entdeckt sie des eigentlichen psychologischen Interesses. Eine feinere Erfindung wäre es wohl, wenn wir annehmen könnten, daß die hagerfällige Frau die That nur in ihrer Phantasie geplant, die Strafe aber, weil ihre Absicht durch den Selbstmord des Mannes gleichsam erfüllt worden, wie für ein geschehenes Verbrechen begehrt.

Eine wahre Erquickung ist es, nach diesem Buche, das nur die Nerven erregt, eine Dichtung zu lesen, die den ganzen Menschen anregt, Herz, Phantasie und Geist in gleicher Weise. Eine solche Dichtung ist der jüngste Roman Jonas Lie's, des Norwegers, der mit Björnson und Ibsen zu den „Vätern“ und Führern der neueren skandinavischen Literatur gehört. „Dyre Klein“ (Leipzig, G. J. Göschen) detitelt sich das Werk, „eine Geschichte aus Urgroßvaters Hause.“ Die Handlung ist ganz nebensächlich, die Hauptstoffe sind die Schilderungen des Landelbens. Mit idyllischem Behagen zeichnet Lie, wie man im Anfang unseres Jahrhunderts droben im Norden aß und trank, jankte und scherzte, liebte und träumte; vor allem wie man Feste feierte unter einem ungeheuren Aufwande von Vedereien, Punsch und guter Laune. Eine köstliche Frische atmet jeder Zug, und wenn auch die Liebesgeschichten, die den Mittelpunkt des Buches bilden, tragisch auslaufen, so hat doch diese Tragik nichts Beklemmendes. Wir sagen mit dem Verfasser: wem eine so große Liebe im Leben beschieden war, wie der Heldin des Idylls, der hat ein Glück genossen, dem auch der Tod von seinem Reichtum kaum etwas nehmen kann. Daß in die Geschichte allerlei Geistesherbstes hineinspielt, daß ganz zu dem „utrogsdatterlichen“ Rahmen.



Im H. Hagen'schen Tierceterier.  
Nach einer Aufnahme von H. Schuster in München.

## — Zu unsern Bildern. —

(Abdruck verboten.)

Der bildliche Schmuck unseres Heftes ist auf die Jahreszeit, den sonnigen Frühling, abgestimmt. Farbenfreudig leuchten die sinnigen, überaus geschickt komponierten Illustrationen von Albert Richter zu den „Venezianern“, voller Duft und Frische sind die Bilder von Professor Leroy zu dem Artikel „Böhmische Bäder“; das schöne Titelbild, die anmutige „Blumenfreundin“ von Professor Franz Simm, mahnt an die Wunder des Raimondes.

Aber noch mehr: unser Heft gibt eine größere Reihe von sommerlichen Landschaftsbildern und in diesen einen kleinen Überblick über die deutsche Landschaftsmalerei. Selbstverständlich erhebt diese Zusammenstellung durchaus keinen Anspruch auf Vollständigkeit nach irgend einer Richtung hin. Der in einem Heft verfügbare Raum verbietet das von selbst: so fehlen denn sowohl einige unserer trefflichsten Meister, vor allem G. Schaefer, auf den zurückzukommen sich hoffentlich bald bessere Gelegenheit bietet, und es reicht ja andererseits ein Bild, eine Studie nicht aus, den ganzen Umfang der Tätigkeit eines Malers zu charakterisieren. Immerhin dürfte die Auswahl unsere Leser interessieren.

Die Berliner Meister Louis Douzette und Karl Ludwig seien zuerst genannt; beide fast

gleichalterig, jener 1834, dieser 1839 geboren. L. Douzette hatte sich frühzeitig eine Art von Specialität geschaffen, die Landschaftslandschaft, die er mit erschauender Kunst, freilich auch mit einer Neigung zu starken Effekten, behandelte und mit der er immer neue Wirkungen erzielte, gleichviel ob er den Mond über die venezianische Lagune oder über einen märtyrlichen See aufgehen ließ, wie auf dem von uns wiedergegebenen Gemälde. Karl Ludwig galt lange neben Otto von Kamade und Graf Kallreuth dem Älteren als der berühmte Maler der ernsten Hochgebirgswelt. Viele grade seiner schönsten Arbeiten aber geben Motive aus den deutschen Mittelgebirgen wieder, für die er selbst, ein Sohn der Thüringer Berge, stets eine besondere Vorliebe hegte. Auch die Studie, die er uns gab, ist für ihn charakteristisch: er wählt gern eine weitläufige Scenerie, einen freien Blick über ein Thal hinweg auf einen Höhenrücken und weiß sich einem Bilde durch die sorgsame plastische Durchbildung der Einzelheiten und stimmungsvolle Beleuchtung einen eigenen Reiz zu verleihen. Karl Ludwig mag sich der etwa gleichaltrige Düsseldorfler C. v. Bernuth anreihen mit seiner „Waldbühne am Teutoburger Walde“.

In einer gewissen Verwandtschaft zu diesen älteren Meistern steht der im Jahre 1845 geborene

Münchener Ludwig Willroder. Sein Schaffen zielt auf die Widerspiegelung des Erhabenen in der Natur. Vielfach tragen seine Schöpfungen geradezu den Charakter heroischer Landschaften, aber auch wenn er sich einfachere Motive, wie in unserer Studie wählt, liebt er es, ihnen einen Zug ins Große zu geben. Von E. Weichberger bringen wir einen Waldbauschnitt mit einem langsam reisenden Bach.

Man liebt es heute, eine scharfe Scheidengrenze zu ziehen zwischen der älteren Schule der Landschaftsmalerei und der jüngeren Richtung. In Wirklichkeit ist diese Scheidengrenze durchaus nicht so scharf. Es ist weder wahr, daß jene ausschließlich nach Theaterscenen haschten, daß sie stets „Sonne und Mond verpufften“, um eine Wirkung zu erzielen — noch ist es zutreffend, daß die Landschaftler, die heute im Vordergrund des Interesses stehen, ganz auf die Ausdrucksmittel der älteren verzichteten. Nur die Eccentrischen haben und dräben stehen sich scharf gegenüber. Gewiß bestehen starke Gegensätze, unüberbrückbar aber sind sie nicht. Das beweist z. B. Paul Hildebrand, der den romantischen Schönheitsdrang der älteren sehr wohl mit dem eigenen Hauber der modernen Paysage intime, mit der künstlerischen Vertiefung in die heimische Natur, ihre Licht- und Luststimmungen, zu verbinden weiß. Man schaue nur sein Gemälde „Ein stiller Winkel“ an, um das recht zu verstehen: hier sind Schönheit, Schlichtheit, Wahrheitsliebe vereinigt. Und auf diesem Wege liegt gewiß die Zukunft der deutschen Landschaftsmalerei.

J. v. Klever, dessen „Stilleben im Walde“ wir dringen, lebt in St. Petersburg. Aber seine Kunst ist deutsch, wie sein Name, und auch er strebt nach der Vereinigung von Wahrheit und Schönheit.

Es sei hier auch das Gemälde „Stille Wasser“ von Alfred King angeführt, einem jüngeren englischen Künstler; das stimmungsvolle Bild voller Weiche in Formen und Farbe, war eine der schönsten Landschaften auf der vorjährigen Münchener Ausstellung.

Das Heft enthält außer den Landschaften noch eine Reihe recht verschiedenartiger Bilder, wie es unser Bestreben, den bildlichen Schmutz mannigfaltig zu gestalten, bedingt. Da ist, als ein Beispiel klassischer Kunst, eines der Meisterwerke Gabriel Metsu's reproduziert, die „Musikliebhaberinnen“, eine der Perlen der an Schönen so reichen königlichen Galerie im Haag. Der moderne Italiener E. Saporetti ist mit einem seiner reizenden Köpfe vertreten; die heutige

Kunst durch eine Gruppe Karl Senneis „Auf der Lauer“, zwei junge Mädchen darstellend, die auf der Jagd nach einem Frosch begriffen sind.

Nicht ohne ein Gefühl der Bekehrung wird man das Bild „Trotz Jugend“ von Eugen Klimsch betrachten. Es war eines der letzten Werke des Frankfurter Reichers, der, in der Blüte seines Schaffens stehend, vor Jahresfrist in einem Anfall von geistiger Umnachtung Hand an sich selbst legte. Nicht im Leben, nichts in den Werken des Künstlers wies je auf diesen Entschluß hin. Ja, was er schuf, trug fast stets das Gepräge sonnigen Frohsinns, eines glücklichen Temperaments, gleichviel ob es eines seiner stimmungsvollen Staffellebilder, ob es ein dekoratives Gemälde oder der Entwurf zu einer der zahllosen Adressen, Quabigungsbriefe zc. war, die er mit virtuoser Leichtigkeit, nie banal, immer frisch und originell gezeichnet hat.

Auch von denjenigen unserer Leser, die sonst vom Interesse für die Kunst getrieben, gern einmal ein Atelier aufsuchen, einen Maler in seinem Schaffen zu belauschen, werden nur wenige ein „Tieratelier“ gesehen haben. Bis vor kurzem gab es in ganz Mitteleuropa unseres Wissens auch nur ein einziges, zu diesem Zweck gebautes Atelier; das in der Kunstschule zu Karlsruhe nämlich, in dem der verstorbenen H. Wölffs lange Jahre wirkte. Sein Nachfolger wurde Professor Heinrich Jügel, der aber schon nach Jahresfrist wieder nach seinem geliebten Harzstrand heimkehrte. Hier in München hat man für ihn und seine Lehrtätigkeit jetzt das zweite „Tieratelier“ errichtet, von dessen Innerem wir über diesen Heilen eine Abbildung geben. Sie mag eine Ergänzung zu dem schönen Bilde „Auf der Weide“ von Heinrich Jügel geben.

Als der Sohn schlichter Landleute wurde Jügel 1850 zu Murchardt in Württemberg geboren, unter schweren Kämpfen und Klingen hat er sich emporgearbeitet, der heute wohl unbestritten an der Spitze der deutschen Tiermalerei steht und an uralter Kraft sich dreht mit den großen Franzosen, mit Troyon und der Rosa Bonheur, messen kann. Er ist der berufene Maler alles Herdenviehs: der Lachen Schar — sein prächtigstes Lachenbild brachte wohl die Münchener Ausstellung von 1892 — gelangt ihm so gut wie die Schafherde oder das weidende Ziegenpaar. Aber er ist zugleich ein ausgezeichnete Landschaftler. Wie er seine Tiere zu der Landschaft in Beziehung setzt, wie er das Sonnenlicht über sie hinfutern läßt — das macht ihm so leicht kein zweiter lebender Künstler nach.

H. v. S.



Nachdruck verboten. Alle Rechte vorbehalten.

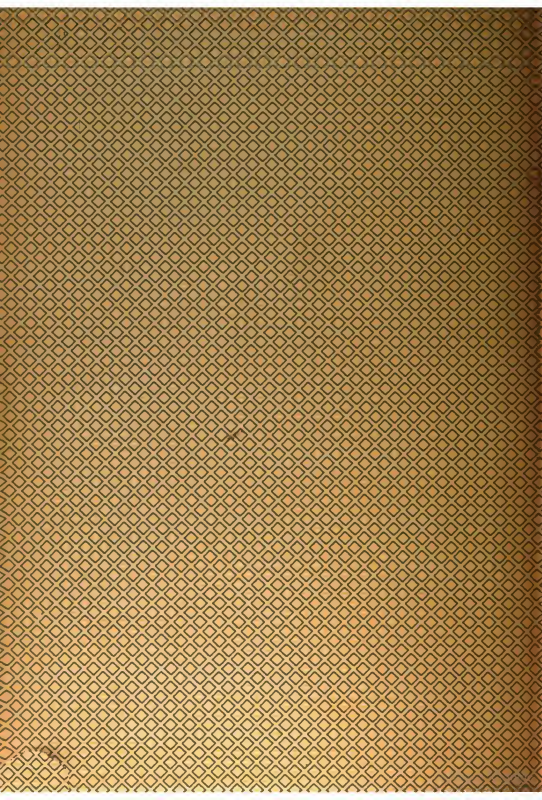
Zuschriften sind zu richten an die Redaktion von *Belagen & Klings Monatsheften* in Berlin W., Sieglisgasse 33.

Für die Redaktion verantwortlich: *Heinrich Hermann Paulsen* in Berlin.

Verlag von *Belagen & Klings* in Wiesbaden und Leipzig. Druck von *Wischer & Wölff* in Leipzig.







YD 26450



